

# **Statistische Erhebungen und Schätzungen**

über Landwirtschaft und Ernährung  
81. Jahreshft

# **Statistiques et évaluations**

concernant l'agriculture et l'alimentation  
81<sup>e</sup> fascicule

# **2004**

Schweizerischer Bauernverband  
Geschäftsbereich Statistik  
Laurstrasse 10  
CH-5200 Brugg

Union Suisse des Paysans  
Division statistique  
Laurstrasse 10  
CH-5200 Brugg

Tel.                   056 / 462 51 11  
Fax                    056 / 441 53 48  
Internet             <http://www.sbv-usp.ch>

ISSN 0257-9243

<b>Inhaltsübersicht</b>	<b>Seite</b>	<b>Table des matières</b>	<b>Page</b>
Vorwort	3	Avant-propos	3
Einleitung	4	Introduction	4
Zeichenerklärung, Abkürzungen	6	Explications des signes, liste des abréviations	6
Kapitel		Chapitre	
1 Betriebsverhältnisse	7	1 Conditions d'exploitation	7
2 Pflanzenbau, pflanzliche Produktion	30	2 Production végétale	30
3 Tierhaltung, tierische Produktion	64	3 Effectif des animaux, production animale	64
4 Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland	93	4 Commerce de la Suisse avec l'étranger	93
5 Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch	105	5 Bilan alimentaire, autres consommations	105
6 Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen	124	6 Prix, indices des prix, salaires, intérêts	124
7 Massnahmen von Bund und Kantonen	144	7 Mesures de la Confédération et des cantons	144
8 Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen	178	8 Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production	178
9 Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz	190	9 Les comptes économiques de l'agriculture suisse	190
10 Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung	199	10 Population, organisations, formation professionnelle agricole	199
11 Internationale Vergleiche	216	11 Comparaisons au niveau international	216
Stichwortverzeichnis	225	Index	225

## Vorwort

---

Mit der vorliegenden Ausgabe erscheinen - im 108. Jahr des Bestehens des Schweizerischen Bauernverbandes - statistische Erhebungen und Schätzungen bereits zum 81. Mal. Wie die vielen Hefte vorher, enthält auch das jüngste Werk eine möglichst aussagekräftige und aktuelle Sammlung der zugänglichen amtlichen und privaten landwirtschaftlichen Statistik. Die meisten Tabellen zeigen die zeitliche Entwicklung der interessierenden Sachverhalte der schweizerischen Landwirtschaft. Soweit nicht Zeitreihen aufgeführt sind, handelt es sich zumeist um Daten des Jahres 2004, teils aber auch um Angaben früherer Jahre. Gegenüber der letzten Ausgabe sind Gliederung und Gestaltung des Heftes weitgehend unverändert geblieben. Verschiedene Tabellen haben kleinere Änderungen erfahren.

Bei der Bearbeitung des Heftes durften wir die Mitarbeit einer grossen Zahl von Amtsstellen, Organisationen und Personen in Anspruch nehmen. Ihnen allen danken wir an dieser Stelle bestens. Namentlich erwähnen möchten wir die Bundesämter für Statistik und für Landwirtschaft, welche uns Auswertungen der Eidg. Zählungen und administrativer Daten zur Verfügung stellen, sowie die Sektion Statistik der Eidgenössischen Oberzolldirektion. Ein besonderer Dank gilt auch unseren teils langjährigen, unentgeltlich mitarbeitenden Berichterstattern über die Erträge im Pflanzenbau, tierische Leistungen, den Absatz von Produkten, Preise und andere wichtige Fakten. Wir hoffen, dass das vorliegende Heft zum besseren Verständnis für die Vorgänge in der schweizerischen Landwirtschaft und die Leistungen der Bauernbetriebe beitragen kann.

Brugg, Juli 2005

Schweizerischer Bauernverband

Der Direktor: Jacques Bourgeois  
Der Leiter des Geschäftsbereiches Statistik: Robert Grüter

## Avant-propos

---

La présente édition des Statistiques et évaluations est la 81<sup>e</sup> depuis la création de l'Union Suisse des paysans, il y a 108 ans. Elle contient, de même que les brochures précédentes, les dernières statistiques importantes disponibles, de sources agricoles officielle et privée. La plupart des tableaux montrent l'évolution chronologique des principales données sur l'agriculture suisse. Sauf indication contraire, il s'agit pour la plupart de données concernant l'année 2004, mais également de données isolées concernant les années antérieures. Si la ventilation et la présentation sont pratiquement restées les mêmes que dans la dernière édition, certains tableaux ont été légèrement modifiés.

Le relevé des données n'aurait pas été possible sans la collaboration d'un grand nombre d'organismes, d'organisations et de personnes, notamment celle des offices fédéraux de la statistique et de l'agriculture, qui ont mis à notre disposition la mise en valeur des recensements fédéraux et des données administratives, ainsi que celle de la section des statistiques de l'Administration fédérale des douanes. Nous remercions toutes les personnes concernées de leur précieuse collaboration. Nous profitons également de l'occasion pour remercier nos rapporteurs, qui travaillent bénévolement, souvent depuis de nombreuses années, et qui nous permettent de disposer de données importantes concernant les rendements de la production végétale et animale, l'écoulement des produits, les prix et d'autres domaines majeurs. Nous espérons que la présente édition permettra de mieux comprendre l'évolution de l'agriculture suisse et les prestations multiples des exploitations agricoles.

Brougg, juillet 2005

Union suisse des paysans

Le directeur: Jacques Bourgeois  
Le chef de la division des statistiques: Robert Grüter

## Einleitung

---

### Statistik wozu?

Vieles in der menschlichen Gesellschaft hat sich in den vergangenen Jahren und Jahrzehnten verändert. Das wirtschaftliche Leben ist komplexer geworden. Die Berufsfelder haben sich aufgefächert. In vielen Bereichen sind ungeahnte Wissensfortschritte erzielt worden. Eines ist aber geblieben, in Gesellschaft und Wirtschaft sind Auseinandersetzungen zu führen und Entscheidungen zu treffen. Hier setzt die Statistik ein. Sie ermittelt und veranschaulicht Zustände und Entwicklungen auf möglichst objektive und nachvollziehbare Weise. Damit vermag sie diese notwendigen Auseinandersetzungen zu objektivieren und Entscheidungen sicherer zu machen.

Der Wandel in der Gesellschaft hat auch die Landwirtschaft mit grosser Wucht erfasst. Die Fortschritte in den technologischen Kenntnissen und Verfahren ebenso wie die wachsende Globalisierungswelle wirken auf sie ein. In der Schweiz begegnen ihnen die Landwirte mit Innovationen und Flexibilität und die Gesetzgeber durch die Formulierung neuer Agrarpolitiken. Nach der AP 2002 im Jahre 1998, der AP 2007 im Jahre 2002 steht bereits das dritte Paket, die AP 2011 zur Behandlung im gesetzgeberischen Verfahren an. Fast wie im Windschatten sind daneben die Regelungen der bilateralen Beziehungen der Schweiz mit der Europäischen Union und mit verschiedenen anderen Partnerländern, zu implizieren. Die statistischen Erhebungen und Schätzungen wollen wesentliche Auswirkungen dieser Entscheidungen auf die Landwirtschaft und die Ernährung der Schweiz aufzeigen und damit einen Beitrag leisten zum Verständnis, zur Stärkung und zur gedeihlichen Weiterentwicklung der Landwirtschaft zum Wohl unseres Landes.

### Wirklichkeit und Statistik

Statistikproduzenten und Statistikbenützer müssen sich bewusst sein, dass auch die Statistik ihre Grenzen hat. Sie liegen einerseits in der zeitlichen, räumlichen und sachlichen Erfassbarkeit von Zuständen und Bewegungen und andererseits in der Zulänglichkeit der verwendeten Methode für die Abbildung des interessierenden Sachverhaltes.

### Mit dem Jahresheft arbeiten

Damit die gewünschten Daten rascher aufgefunden werden können, sind die Tabellen des vorliegenden Heftes in elf Unterkapitel eingereiht. Am Anfang jedes dieser Unterkapitel steht ein Tabellenverzeichnis. Ein Kommentar und einige grafische Darstellungen vermitteln einen raschen Überblick über die Inhalte der einzelnen Tabellen. Ein alphabetisches Stichwortverzeichnis im Anhang erleichtert den Zugriff auf einzelne Fakten.

Die Tabellen stehen auf elektronischen Datenträgern zur Verfügung. Benützer erhalten Auskunft über die Telefon-Nummer 056/462 51 11. Die meisten Tabellen sind auch über den Internet-Server <http://www.sbv-usp.ch> abrufbar. Selbstverständlich können nicht alle verfügbaren Daten veröffentlicht werden. Über die genannte Tel.-Nr. sowie über die E-Mail Adresse [myrta.kaeslin@sbv-usp.ch](mailto:myrta.kaeslin@sbv-usp.ch) können auch Auskünfte über weiterführende Statistiken und frühere Daten eingeholt, sowie Publikationen bestellt werden.

### Von der Statistik erfasste Einheiten

Zur Erleichterung der Interpretation der Tabellen in Kapitel 1 (Betriebsverhältnisse), Kapitel 2 (Pflanzenbau), Kapitel 3 (Tierhaltung) und Kapitel 7 (Massnahmen des Bundes) machen wir Sie darauf aufmerksam, dass es unterschiedliche Abgrenzungen des unter-

## Introduction

---

### Pourquoi des statistiques?

Au fil des ans et des décennies, notre société a connu d'immenses changements. La vie économique est devenue plus complexe, l'éventail des activités professionnelles s'est élargi. Dans de nombreux domaines, les progrès de la science ont atteint des niveaux insoupçonnés. Cependant, la société et l'économie doivent poursuivre leurs réflexions et prendre des décisions. Les statistiques sont ici un appui certain. Elles reflètent le plus concrètement possible les situations et les évolutions. Ce faisant, elles déclenchent des débats objectifs, conduisant à des décisions plus sereines.

Les changements dans notre société ont également un impact profond sur l'agriculture. Les progrès dans les connaissances et procédés technologiques, de même que la vague ascendante de la mondialisation déploient leurs effets dans le domaine agricole. En Suisse, les agriculteurs répondent à ces défis par l'innovation et la flexibilité et le législateur par une nouvelle définition de la politique agricole. Après la PA 2002 en 1998, la PA 2007 en 2002, voici que la PA 2011 suit la procédure de consultation juridique. En outre les réglementations des relations bilatérales de la Suisse avec l'Union européenne, et différents autres pays partenaires, devront être englobées, quasi sans le hurlement des sirènes. Dans ce contexte, les enquêtes et estimations statistiques veulent démontrer les lourdes conséquences de ces décisions pour le secteur agroalimentaire en Suisse et contribuer à la compréhension, au renforcement et à l'évolution favorable de l'agriculture pour le bien de notre pays.

### Réalité et statistiques

Les producteurs et les utilisateurs de statistiques doivent aussi se rendre compte que la statistique a également des limites. Ces dernières se situent, d'une part, dans la possibilité d'enregistrer les circonstances et les mouvements au niveau de l'espace, du temps et de la pratique et, d'autre part, dans la suffisance des méthodes utilisées pour illustrer les faits en question.

### Travailler avec l'annuaire

Pour que les données désirées puissent être trouvées le plus rapidement possible, les tableaux de la présente édition sont répertoriés en onze sous-chapitres. Au début de chacun de ces sous-chapitres se trouve une liste des tableaux. Un commentaire et quelques graphiques donnent un rapide aperçu du contenu de différents tableaux. Une liste de mots-clés, répertoriés par ordre alphabétique et se trouvant en annexe, facilite la saisie de chacun des faits.

Les tableaux sont à disposition sur un support électronique de données. Les utilisateurs peuvent obtenir des renseignements en composant le 056/462 51 11. La plupart des tableaux peuvent également être consultés par Internet-Server <http://www.sbv-usp.ch>. Il va de soi que toutes les données disponibles ne peuvent pas être publiées. Il est possible d'obtenir des renseignements sur d'autres statistiques et sur des données antérieures au numéro de téléphone indiqué, ainsi que par E-Mail, adresse [myrta.kaeslin@sbv-usp.ch](mailto:myrta.kaeslin@sbv-usp.ch), où des publications peuvent également être commandées.

### Unités saisies par la statistique

Pour faciliter l'interprétation des tableaux au chapitre 1 (conditions d'exploitation), au chapitre 2 (production végétale), au chapitre 3 (production animale) et au chapitre 7 (mesures de la Confédération), nous attirons l'attention des lecteurs sur le fait qu'il existe différentes

suchten Objektes (z. B. des landwirtschaftlichen Betriebes) gibt, je nach Quelle der in den Tabellen publizierten Daten.

So berücksichtigt das Bundesamt für Statistik (BFS) in den Betriebszählungen und Strukturhebungen alle landwirtschaftlichen Betriebe, die eine bestimmte Mindestgrösse erreichen. Seit 1995 verwendet das BFS die Normen für Mindestbetriebsgrössen der EU. Diese ist grösser als die früher vom BFS verwendete Betriebsgrösse, so dass die als Kleinstbetriebe bezeichneten nicht mehr zu den landwirtschaftlichen Betrieben gezählt werden. (1990 wurden rund 14'600 Kleinstbetriebe gezählt.) Ihre Produktion ist seither in den nichtlandwirtschaftlichen Hausgärten inbegriffen.

Auf einige Betriebszweige wie Getreide, Ölfrüchte und Rindviehhaltung hat die Erhöhung der Schwellenwerte keinen nennenswerten Einfluss. Andere Betriebszweige wie Weinbau, Kartoffeln, Gemüse, Beeren, Kleinvieh- und Bienenhaltung betrifft es dagegen stärker. Hier spielen die Kleinstbetriebe in einzelnen Regionen eine wichtige Rolle.

Wird nun von landwirtschaftlichen Betrieben gesprochen, so versteht man darunter meistens die Betriebe welche durch die Betriebszählung (oder Strukturhebung) erfasst werden.

Beim Vollzug von agrarpolitischen Massnahmen, wie die Abgeltung der Leistungen der Landwirtschaft mit Direktzahlungen (Kapitel 7), fallen beim Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) viele Daten an. Diese werden administrative Daten genannt. Je nach Verwendungszweck bzw. Massnahme ändert das zu untersuchende Objekt, d. h. einmal sind aufgrund einer Massnahme die Bio-Betriebe betroffen, bei einer anderen Massnahme nur die Kartoffelproduzenten inbegriffen Kleinstproduzenten etc. Auch bei Verwendung von administrativen Daten ist es daher wichtig deren Geltungsbereich zu kennen.

In dieser Publikation verwenden wir beide Datenquellen. Die administrativen Daten werden vor allem in den Tabellen über Produktion und über Subventionen verwendet. Die Tabellen über Flächen, Bestände und Betriebsstruktur greifen vor allem auf die BFS-Daten zurück. Es ist daher möglich (je nach Datenquelle), für ein Produkt z. B. zwei unterschiedliche Flächenangaben zu finden. Das ist auf die oben erwähnten unterschiedlichen Abgrenzungen zurückzuführen.

Zusammenfassend kann man sagen, dass diese Unterschiede nur bei Produktionszweigen von Bedeutung sind, wo Kleinstbetriebe eine wichtige Rolle spielen.

Die Versorgungsbilanzen (Kapitel 2 und 3) beziehen sich auf den gesamten Bereich Landwirtschaft, d. h. es werden alle Produzenten landwirtschaftlicher Erzeugnisse (inbegriffen Kleinstbetriebe und landwirtschaftliche Hausgärten) berücksichtigt. Der Begriff stimmt hier ungefähr mit demjenigen der Betriebszählung nach der früher verwendeten Mindestgrösse überein.

Die Versorgungsbilanzen einiger Produkte berechnen wir entweder auf betrieblicher Stufe oder als gesamte Versorgungsbilanz. Die Struktur beider Berechnungen ist gleich. Die Betriebsbilanz beschreibt den Warenfluss (Erzeugung und Verwendung) auf den Betrieben während einem Kalenderjahr und liefert die notwendigen Mengenangaben für die Berechnung des Produktionswertes (Kapitel 9). Die gesamte Versorgungsbilanz beschreibt den Warenverkehr in einem Land während einem Kalenderjahr. Zusätzlich zur Betriebsbilanz werden hier auch die Aussenhandelswerte berücksichtigt.

manières de délimiter l'objet à examiner (p.ex. l'exploitation agricole), selon la source des données publiées dans les tableaux.

C'est ainsi que l'Office fédéral de la statistique (OFS) tient compte, dans le recensement des exploitations et le relevé des structures agricoles, des exploitations qui atteignent une certaine taille. Dès 1995, l'OFS utilise les normes de l'UE pour les grandeurs minimales d'exploitation, qui sont supérieures à la grandeur d'exploitation utilisée antérieurement par l'OFS, de manière à ce que les petites exploitations désignées comme telles ne sont plus reprises. (En 1990, on a comptabilisé environ 14 600 petits producteurs). Leur production est intégrée dans les jardins familiaux non agricoles.

L'augmentation des valeur-seuil n'a aucune influence notable sur quelques branches telles que les céréales, les oléagineux et l'élevage des bovins. D'autres branches, comme la vigne, les pommes de terre, les légumes, les petits fruits, le petit bétail et l'apiculture, sont par contre plus fortement touchées. Les petits producteurs dans les régions séparées jouent en effet ici un rôle important.

Par exploitations agricoles, on entend généralement des exploitations qui sont comprises dans le recensement, ou le relevé des structures agricoles.

Dans l'exécution des mesures de politique agricole, telles que l'indemnisation des prestations de l'agriculture au moyen des paiements directs (chapitre 7), l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) produit beaucoup de données. Elles sont appelées données administratives. Selon le but d'utilisation ou des mesures, l'objet qui doit être soumis à examen change, c'est-à-dire qu'une fois sur la base d'une mesure ce sont les exploitations bio qui sont concernées, dans le cadre d'une autre mesure seulement les producteurs de pommes de terre, y compris les petits producteurs, etc. Lors de l'utilisation de données administratives, il importe aussi de connaître leur champ d'application.

Dans cette publication, nous utilisons les deux sources de données. Les données administratives sont surtout utilisées dans les tableaux sur la production et sur les subventions. Les tableaux sur les surfaces, le cheptel et la structure d'exploitation se réfèrent principalement aux données de l'OFS. Raison pour laquelle il est par exemple possible (selon la source des données) de trouver pour un produit deux différentes indications de surface. Cela est dû aux différentes délimitations indiquées ci-dessus.

En conclusion, on peut dire que ces différences n'ont d'importance que pour les branches de la production où les petits producteurs jouent un rôle prépondérant.

Les bilans d'approvisionnement (chapitres 2 et 3) se réfèrent à l'ensemble de l'agriculture, c'est-à-dire qu'ils prennent en considération tous les producteurs agricoles (y compris les petits producteurs et les jardins familiaux des exploitants). La notion concorde approximativement avec celle du recensement des exploitations selon la grandeur minimale utilisée autrefois.

Nous calculons les bilans d'approvisionnement de quelques produits soit à l'échelon de l'exploitation, soit en tant que bilan d'approvisionnement général. La structure des deux modes de calculs est identique. Le bilan à la ferme décrit le mouvement des marchandises (production et utilisation) dans les exploitations durant une année civile, et il fournit les données de quantité indispensables au calcul du valeur de la production (chapitre 9). Le bilan d'approvisionnement général décrit les mouvements de marchandises dans un pays durant une année civile. Ce type de bilan tient compte, en plus du bilan à la ferme, les valeurs du commerce extérieur.

## Zeichenerklärung, Abkürzungen

Ein Stern nach der Tabellenummer bezeichnet Tabellen, deren Einzelwerte ohne Rücksicht auf die Totalsumme gerundet worden sind. Im allgemeinen sind die Einzelwerte in den Tabellen so gerundet, dass deren Summe mit dem Totalbetrag übereinstimmt.

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut Null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) bedeutet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut Null).

Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Ein Schrägstrich (/) zwischen zwei Jahreszahlen X und Y steht für den Durchschnitt der Jahre X bis Y (z.B. 1991/95 heisst Durchschnitt der Jahre 1991 bis 1995).

Die in der Vorspalte mehrmals verwendeten Abkürzungen für die Zonen entsprechen der Zoneneinteilung gemäss dem landwirtschaftlichen Produktionskataster und bezeichnen mit

T/P 1	die Ackerbauzone	} Talgebiet
T/P 2	die erweiterte Übergangszone	
T/P 3	die Übergangszone	
T/P 4	die Hügelzone	} Berggebiet
B/M 1	die Bergzone I	
B/M 2	die Bergzone II	
B/M 3	die Bergzone III	
B/M 4	die Bergzone IV	

Die Berg- und Hügelzone besteht aus Hügelzone und aus Bergzone I bis IV.

Die Grössenklassen beziehen sich auf die Kulturlfläche (ohne Sommerweiden im Alp- und Juragebiet), sofern in der Tabelle nichts anderes vermerkt ist.

Bio (Betriebsgruppe): Betriebe mit anerkannter biologischer Bewirtschaftung.

BTS- und RAUS-Beiträge (Rohertrag): Beiträge nach Direktzahlungsverordnung für besonders tierfreundliche Haltung landwirtschaftlicher Nutztiere. Besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme (BTS) und regelmässiger Auslauf im Freien (RAUS).

GVE: Grossvieheinheit

RGVE: Raufutterverzehrende Grossvieheinheit

LN: Landwirtschaftliche Nutzfläche

ÖLN: Ökologischer Leistungsnachweis, bestehend aus tiergerechter Haltung der Nutztiere, ausgeglichene Düngerbilanz, angemessener Anteil an ökologischen Ausgleichsflächen, geregelte Fruchtfolge, geeigneter Bodenschutz, Auswahl und gezielte Anwendung der Pflanzenbehandlungsmittel und für Biobetriebe noch spezielle Bestimmungen.

Bei den Berufsbezeichnungen wird aus Platzgründen nur die männliche Form verwendet. Gemeint sind in jedem Fall jedoch beide Geschlechter in gleicher Weise.

## Explications des signes, liste des abréviations

Une astérisque après le numéro du tableau désigne les tableaux dont les valeurs isolées ont été arrondies, sans tenir compte de la somme totale. En général, les valeurs isolées des tableaux sont arrondies de telle manière à ce que leur somme corresponde au montant total.

Un trait (-), au lieu d'un chiffre, signifie que rien ne se passe (zéro absolu).

Un zéro (0 ou 0,0, etc.) correspond à une grandeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (bien que supérieure au zéro absolu).

Trois points (...), au lieu d'un chiffre, signifient que les données ne sont pas disponibles ou sont sans importance, voire peuvent être laissées de côté pour d'autres raisons.

Un trait en biais (/) entre deux années (X et Y) correspond à la moyenne de la période allant de X à Y (par ex. 1991/95 signifie la moyenne des années allant de 1991 à 1995).

Les abréviations des zones, utilisées à plusieurs reprises dans l'avant-colonne, correspondent à la répartition des zones conformément au cadastre de la production agricole et désignent

T/P 1	zone de grandes cultures	} région de plaine
T/P 2	zone intermédiaire élargie	
T/P 3	zone intermédiaire	
T/P 4	zone des collines	} région de montagne
B/M 1	zone de montagne I	
B/M 2	zone de montagne II	
B/M 3	zone de montagne III	
B/M 4	zone de montagne IV	

La région de montagne et de collines englobe les zones de montagne I à IV et la zone de collines.

Les ordres de grandeurs se rapportent aux surfaces cultivées (sans les pâturages des Alpes et du Jura), pour autant que le tableau ne donne pas d'autres précisions.

Bio (groupe d'exploitation): Exploitations avec mode de production biologique reconnu.

Contributions SST et SRPA (rendement brut): Contributions selon l'Ordonnance sur les paiements directs pour les systèmes de détention particulièrement respectueux des animaux de rente. Systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux (SST) et sorties régulières en plein air (SRPA).

UGB: Unité Gros Bétail

UGBFG: Unité de Gros Bétail consommant des Fourrages Grossiers

SAU: Surface Agricole Utile

PER: Prestations écologiques requises constituées de la garde des animaux de rente respectueuse de l'espèce, du bilan de fumure équilibré, de la part équitable de surfaces de compensation écologique, de l'assolement régulier, de la protection appropriée du sol, de la sélection et utilisation ciblée des produits de traitement des plantes et des dispositions spéciales pour les exploitations biologiques.

Pour des raisons de place, nous nous sommes limités à indiquer le nom masculin des professions. Il va de soi que les hommes et les femmes sont pris en compte de la même manière.

## 1. Betriebsverhältnisse

---

- 1 Landwirtschaftsbetriebe
- 2 Landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 3 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 2003
- 4 Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 5 Landwirtschaftliche Betriebe nach ihrer betriebswirtschaftlichen Ausrichtung, 2003
- 6 Biologischer Landbau, 2003
- 7 Eigentumsverhältnisse
- 8 Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen nach Altersklassen, 2003
- 9 Voraussichtlicher Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben
- 10 Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben
- 11 Landwirtschaftsbetriebe mit Vollzeit Beschäftigten und Zahl der Beschäftigten, 2003
- 12 Arbeitszeit der Erwerbstätigen im land- und forstwirtschaftlichen Sektor, 2000
- 13 Erwerbstätige im land- und forstwirtschaftlichen Sektor nach Altersklassen, 2000
- 14 Erwerbstätige in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen
- 15 Erwerbstätige im 1. Wirtschaftssektor, Jahres- bzw. Quartalsdurchschnitte
- 16 Landwirtschaftsbetriebe mit Nutztieren, 2003
- 17 Stallsysteme und Hofeinrichtungen
- 18 Erfasste Motoren, Geräte und Maschinen
- 19 Bestand und neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge

## 1. Conditions d'exploitation

---

- 1 Exploitations agricoles
- 2 Surface agricole utile des exploitations agricoles, inclus exploitations horticoles
- 3 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 2003
- 4 Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles
- 5 Exploitations agricoles selon l'orientation technico-économique, 2003
- 6 Agriculture biologique, 2003
- 7 Conditions de propriétés
- 8 Exploitants selon les classes d'âges, 2003
- 9 Pérennité prévue des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans
- 10 Emploi dans des exploitations agricoles
- 11 Exploitations agricoles avec personnel à plein temps et effectif des emplois, 2003
- 12 Temps de travail des personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier, 2000
- 13 Personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier selon les classes d'âge, 2000
- 14 Personnes actives occupées dans l'agriculture et les autres classes économiques
- 15 Personnes actives occupées dans le secteur primaire, moyens annuels resp. trimestriels
- 16 Exploitations agricoles avec animaux pour la production, en 2003
- 17 Systèmes de stabulation et installations d'exploitation
- 18 Moteurs, instruments et machines
- 19 Effectif des véhicules agricoles et véhicules agricoles nouvellement mis en circulation

**1. Betriebsverhältnisse**  
**1. Conditions d'exploitation**

---

<b>1. Betriebsverhältnisse</b>	<b>1. Conditions d'exploitation</b>
20 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Strukturverbesserungsprojekte	20 Coûts totaux des projets d'améliorations des structures approuvés par la Confédération
21 Ausbezahlte Bundesbeiträge an Strukturverbesserungen, nach Kantonen	21 Subsidés fédéraux versés pour l'amélioration des structures, selon les cantons
22 Genehmigte Strukturverbesserungsprojekte (mit Bundessubventionen) nach Arten	22 Projets d'améliorations des structures approuvés (avec subventions fédérales) selon les genres
23 Abgeschlossene Strukturverbesserungen mit Bundessubventionen seit 1901	23 Améliorations structurelles terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux depuis 1901
24 Bauinvestitionen und Bauvorhaben	24 Investissements et projets de construction
25 Bauinvestitionen nach Art der Auftraggeber und nach Typ der Bauwerke	25 Investissements dans la construction, par genre de maître d'ouvrage et selon le type d'ouvrage



## 1. Betriebsverhältnisse

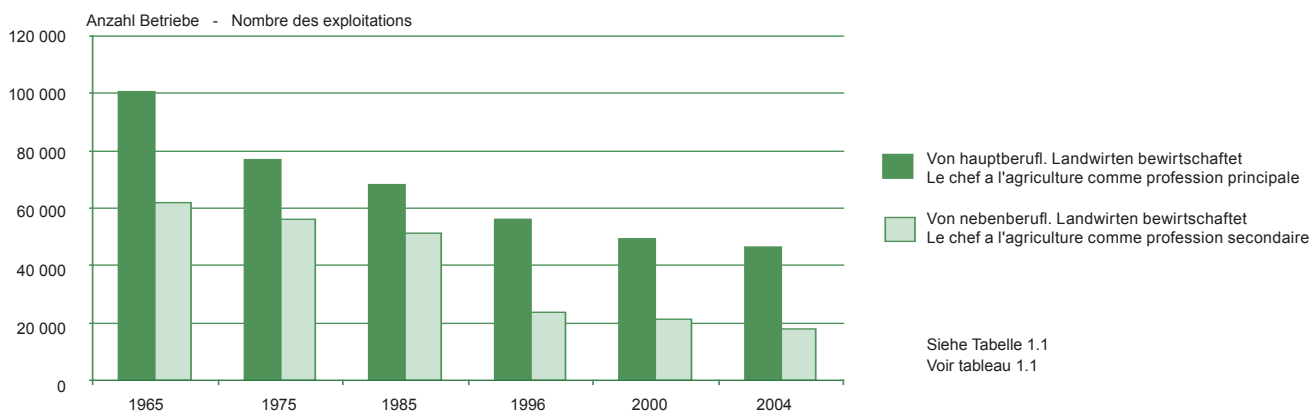
### 1. Conditions d'exploitation

Die Landwirtschaftliche Betriebsstrukturhebung 2004 erfasste 64'466 Landwirtschaftsbetriebe. Von jeweils zehn dieser Betriebe wurden sieben von Personen bewirtschaftet, welche die landwirtschaftliche Tätigkeit im Hauptberuf ausüben. In den letzten Jahren schritt der Strukturwandel in der schweizerischen Landwirtschaft weiter fort. Zwischen 1996 und 2004 wurden über 15'000 oder 19% aller Betriebe, beziehungsweise 9'500 oder 17% der Haupterwerbsbetriebe aufgegeben. Zahlenmässig abgenommen haben die Betriebe in allen Grössenklassen mit weniger als 25 ha landwirtschaftlicher Nutzfläche. Die prozentual stärksten Abnahmen sind in der erweiterten Übergangszone, in der Ackerbauzone und in den Bergzonen 3 und 4 zu verzeichnen. Die durchschnittliche landwirtschaftliche Nutzfläche der erfassten Betriebe stieg von 13,6 auf 16,5 ha im Mittel aller Betriebe und von 17,4 auf gut 20 ha im Mittel aller hauptberuflich geführten Betriebe an. Unter den Kantonen verzeichneten Waadt, Tessin und Wallis mit -25%, -26% bzw. -31% die grössten Verluste. In den letzten 8 Jahren weniger als 10% der Betriebe verloren haben die Kantone Zug, Basel-Stadt und Genf.

Le Relevé des structures agricoles 2004 a enregistré 64'466 exploitations. Au moment du recensement, sept exploitations sur dix étaient gérées par des personnes dont l'agriculture était la profession principale. Au cours de ces dernières années, les structures de l'agriculture suisse se sont encore modifiées. Ainsi, entre 1996 et 2004, plus de 15'000 exploitations (19%) ou 9'500 exploitations à titre principal (17%) ont cessé leurs activités. En chiffres, la diminution a touché les exploitations de toutes les catégories de taille avec moins de 25 ha de surface cultivée, alors qu'en pourcentage la baisse la plus forte a été enregistrée dans la zone intermédiaire, dans la zone de grandes cultures et dans les zones de montagne 3 et 4. La surface agricole utile moyenne des exploitations recensées a augmenté de 13,6 à 16,5 ha compte tenu de toutes les exploitations et de 17,4 à 20 ha compte tenu des exploitations gérées à titre principal. Avec un recul allant de -25 pour cent, -26 pour cent et -31 pour cent, les cantons de Vaud, du Tessin et du Valais ont enregistré les baisses les plus importantes. Les cantons de Zoug, de Bâle-Ville et de Genève, ont enregistré une perte des exploitations inférieure à 10% dans les 8 dernières années.

### Landwirtschaftsbetriebe

#### Exploitations agricoles

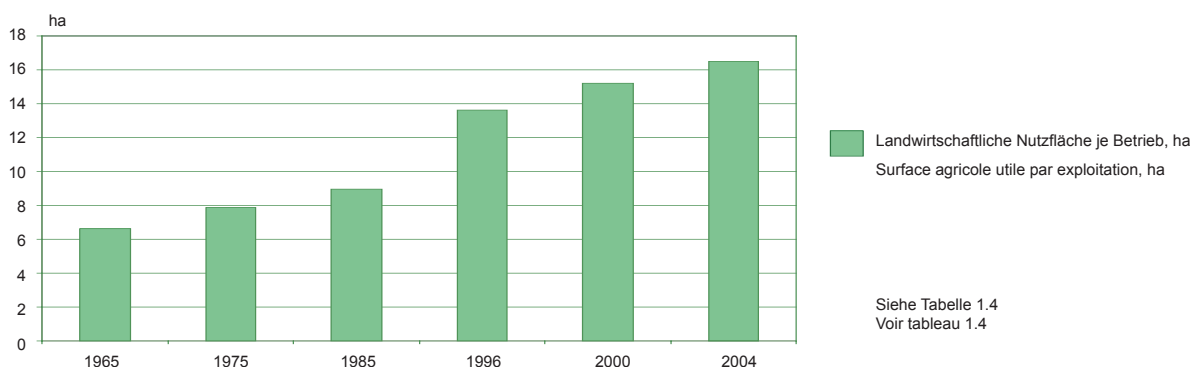


Die Schweiz ist ein Grasland. 2003 zählten rund 63% aller Betriebe zu den Weideviehbetrieben. Sie halten vorwiegend Rindvieh, Schafe oder Ziegen. Die reinen Veredlungsbetriebe (Schweine, Geflügel) belaufen sich auf ca. 2,8% aller Betriebe. Je 7% der Betriebe können den reinen Ackerbau- bzw. den Dauerkulturbetrieben (Obst, Reben) zugerechnet werden. Rund 2% sind Gartenbaubetriebe. Die übrigen 18% sind gemischte Betriebe; sie halten Tiere wie sie auch Getreide, Obst oder Gemüse anbauen.

La Suisse est un pays d'herbages. En 2003, 63 pour cent environ des exploitations étaient des exploitations herbagères gardant surtout des bovins, des moutons ou des chèvres. Les exploitations d'élevage intensif pures (porcs, volailles) représentent environ 2,8 pour cent de toutes les exploitations. Une part de 7 pour cent des exploitations est axée purement sur les grandes cultures ou les cultures pérennes (fruits, vigne), alors qu'environ 2 pour cent sont des exploitations horticoles. Les 18 pour cent restants sont des exploitations mixtes, qui gardent des animaux et cultivent des céréales, des fruits ou des légumes.

### Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe

#### Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles



# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

Der biologische Landbau hat in den letzten Jahren an Bedeutung gewonnen. 2003 führten 6'124 Landwirte ihren Betrieb nach den biologischen Richtlinien und bewirtschafteten eine landwirtschaftliche Nutzfläche von 109'090 ha.

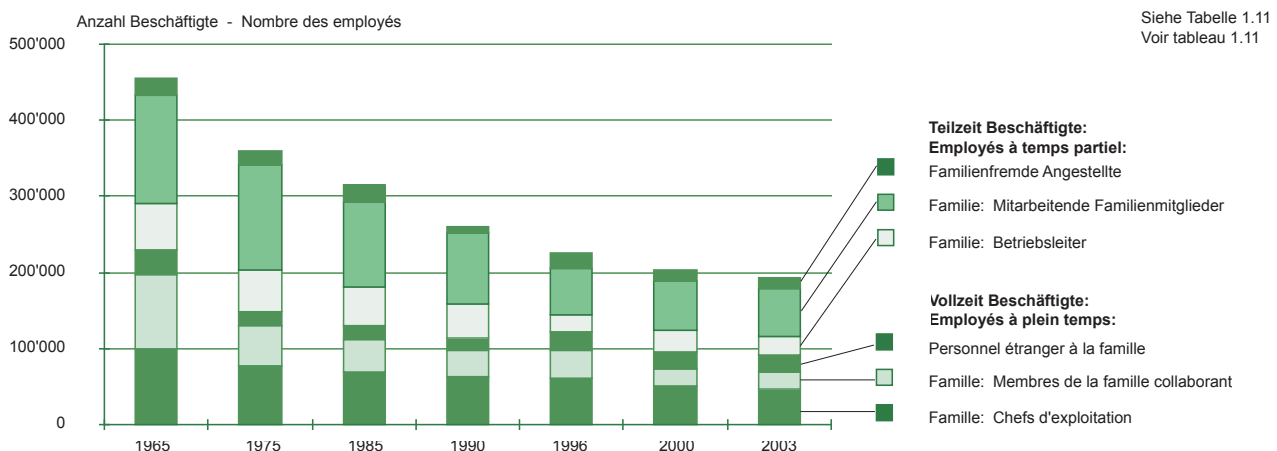
56% der landwirtschaftlichen Nutzfläche befand sich im Jahre 2003 im Besitz des Bewirtschafters, auf 1% übte er die Nutzniessung aus. Bei 43% der LN handelte es sich um Pachtland. Verglichen mit 1996 war der Eigenlandanteil somit um rund 1% grösser. Zwischen 1990 und 1996 war die gegenteilige Entwicklung feststellbar, in dieser Periode hatte sich der Anteil an Pachtland von 40% auf 44% erhöht.

Ces dernières années, la culture biologique a gagné en importance. En 2003, 6'124 agriculteurs géraient leur exploitation selon les directives biologiques, exploitant une surface cultivée de 109'090 ha.

En 2003, 56% de la surface agricole utile étaient propriété de l'exploitant, 1% des terres étaient exploitées en usufruit et 43% de la SAU étaient des terres affermées. Comparé à 1996, la part des terres en propriété était ainsi supérieure de 1%. Entre 1990 et 1996, une évolution contraire avait été constatée ; durant cette période, la part des terres affermées s'étaient élevées de 40% à 44%.

## Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben

### Emploi dans des exploitations agricoles



Vollzeitlich in der Landwirtschaft oder im Gartenbau beschäftigt waren 2003 90'516 Personen, davon etwas mehr als die Hälfte Betriebsleiter und etwas mehr als drei Viertel Männer. Rund ein Viertel aller in Landwirtschaft und Gartenbau Vollzeitlich Beschäftigten sind familienfremde Arbeitskräfte. Dazu kommen rund 103'000 Teilzeit-Arbeitskräfte. Je rund ein Drittel der Voll- bzw. Teilzeitlich Beschäftigten arbeiten in Betrieben mit 10 bis 20 ha Kulturfläche, nämlich 35% der Vollzeit- und 33% der Teilzeitarbeitskräfte. Lediglich rund ein Fünftel der Vollzeitlich Beschäftigten, aber mehr als zwei Fünftel der Teilzeitlich Beschäftigten sind in Betrieben unter 10 ha tätig, in den über 20 ha grossen Betrieben arbeiten 46% der Vollzeitlich Beschäftigten aber nur 27% der Teilzeitlich Beschäftigten.

Gleichzeitig mit der Rationalisierung der Arbeit, wurde häufig auch eine Spezialisierung auf weniger Betriebszweige durchgeführt, die sowohl im Pflanzenbau als auch in der Tierhaltung zum Ausdruck kommt. So hielten im Jahre 2003 nur 72% der Betriebe Rindvieh und nur 20% der Betriebe Schweine.

Rund die Hälfte der Betriebe, welche im Jahre 2003 von Betriebsleitern geführt wurden, welche das 50. Altersjahr überschritten haben, werden nach heutiger Einschätzung der Betriebsleiterinnen später voraussichtlich durch eine familieneigene Nachfolgerin weitergeführt. In dieser Frage bestehen nur geringe Unterschiede zwischen den Regionen des landwirtschaftlichen Produktionskatasters. Nach Betriebsgrössen sind jedoch beträchtliche Unterschiede feststellbar. Bei Betrieben mit weniger als 5 ha steht die Aussicht auf unter 25%. Bei Betrieben mit 10 bis 15 ha besteht eine Wahrscheinlichkeit von gut 50% und bei Betrieben mit über 20 ha eine solche von rund 70%. Im Vergleich zur Einschätzung von 1996 sind kleinere Betriebe zurückhaltender, grössere jedoch optimistischer bezüglich familieneigener Nachfolge in der Betriebsführung.

En 2003, 90'516 personnes étaient occupées à plein temps dans l'agriculture et dans l'horticulture. La moitié était constituée de chefs d'exploitation, dont un peu plus des trois quarts étaient des hommes. La main-d'oeuvre extrafamiliale représentait près d'un quart des personnes employées à plein temps dans l'agriculture et l'horticulture. A celles-ci venaient s'ajouter quelque 103'000 personnes occupées à temps partiel. La plupart des personnes travaillaient dans des exploitations de 10 à 20 ha de surface cultivée, à savoir près de 35% des personnes occupées à plein temps et 33% de celles occupées à temps partiel. Un cinquième seulement des employés à plein temps, mais plus de 2 cinquièmes des employées à temps partiel travaillaient sur des exploitations de moins de 10 hectares. Les exploitations de plus de 20 hectares occupaient quant à elles 46% des employés à plein temps et 27% seulement des employées à temps partiel.

Parallèlement à la rationalisation du travail, les exploitations se sont souvent spécialisées de manière accrue, cela aussi bien dans la production végétale que dans la détention des animaux. Ainsi, en 2003, 72% des exploitations gardaient encore des bovins et 20% des exploitations seulement détenaient des porcs.

Selon une estimation actuelle, près de la moitié des exploitations, gérées en 2003 par des chefs d'exploitation âgés de plus de 50 ans, pourrait être reprise par un membre de la famille. Les cadastres de production agricole varient très peu sur ce point, toutes régions confondues. Cependant, des différences considérables subsistent suivant la taille des exploitations. S'agissant des exploitations de moins de 5 ha, les chances de reprise sont inférieures à 25%. Quant aux exploitations de 10 à 15 ha, la probabilité de reprise est de 50%, voire près de 70% pour celles de plus de 20 ha. Comparé à l'estimation de 1996, les petites exploitations restent plus réservées sur cette question, tandis que les exploitations de plus grande taille font preuve d'un plus grand optimisme en ce qui concerne la succession du chef d'exploitation par un membre de la famille.

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.1 Landwirtschaftsbetriebe

### 1.1 Exploitations agricoles

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Total					Von hauptberuflichen Landwirten bewirtschaftet				
	1996	2000	2002	2003	2004	Dont le chef a l'agriculture comme profession principale				
Cantons, classes de grandeur, zones	1996	2000	2002	2003	2004	1996	2000	2002	2003	2004 *
ZH	5 109	4 746	4 586	4 348	4 261	3 644	3 266	3 138	3 056	...
BE	15 839	14 150	13 498	13 374	13 040	12 124	10 255	10 117	9 896	...
LU	6 171	5 779	5 616	5 523	5 461	5 063	4 507	4 436	4 346	...
UR	845	801	771	749	732	597	356	364	361	...
SZ	2 168	1 985	1 910	1 883	1 854	1 692	1 413	1 397	1 370	...
OW	960	839	809	796	781	696	571	570	543	...
NW	622	579	557	552	538	516	436	423	414	...
GL	556	508	475	462	464	419	348	337	331	...
ZG	709	676	650	636	641	612	570	531	520	...
FR	4 493	3 804	3 688	3 628	3 546	3 584	3 138	3 053	2 982	...
SO	2 011	1 806	1 720	1 716	1 682	1 380	1 253	1 208	1 186	...
BS	16	21	19	18	17	11	18	12	12	...
BL	1 268	1 176	1 109	1 108	1 053	909	829	808	794	...
SH	845	738	714	713	690	517	486	480	471	...
AR	1 055	947	906	913	888	794	698	665	658	...
AI	735	652	622	616	604	611	527	498	494	...
SG	6 009	5 459	5 204	5 127	5 052	4 704	4 185	4 006	3 931	...
GR	3 745	3 304	3 103	3 053	2 970	2 584	2 177	2 147	2 145	...
AG	4 664	4 265	4 011	3 897	3 834	3 066	2 722	2 687	2 534	...
TG	3 850	3 423	3 292	3 218	3 190	3 093	2 729	2 660	2 570	...
TI	1 583	1 508	1 342	1 235	1 167	737	680	649	663	...
VD	6 213	5 089	4 865	4 825	4 640	4 222	4 010	3 836	3 787	...
VS	6 895	5 401	5 213	4 767	4 738	1 776	1 739	1 843	1 816	...
NE	1 301	1 165	1 092	1 057	1 028	1 104	966	924	903	...
GE	476	488	487	475	465	366	349	353	334	...
JU	1 341	1 228	1 162	1 177	1 130	1 130	1 011	1 004	1 009	...
< 1	5 054	3 609	3 593	2 979	3 015	979	1 070	1 019	923	...
1 - 3	7 113	4 762	4 191	4 139	3 804	1 152	1 203	1 187	1 136	...
3 - 10	22 074	18 542	16 700	16 220	15 529	11 092	7 415	6 977	6 645	...
10 - 20	27 877	24 984	23 640	23 077	22 521	25 703	21 564	20 285	19 643	...
20 - 30	11 391	11 674	11 789	11 768	11 744	11 129	11 171	11 324	11 259	...
30 - 50	5 020	5 759	6 133	6 216	6 331	4 955	5 632	6 021	6 102	...
50 <	950	1 207	1 375	1 467	1 522	941	1 184	1 333	1 418	...
T/P 1	15 506	14 369	13 112	12 766	12 590	10 833	10 377	9 843	9 593	...
T/P 2	9 189	6 898	7 205	6 887	6 844	5 832	5 009	5 038	4 872	...
T/P 3	11 082	10 345	9 869	9 613	9 571	8 810	8 150	7 758	7 563	...
T/P 4	11 009	9 665	9 402	9 256	8 988	8 128	7 182	7 045	6 849	...
B/M 1	10 221	9 292	8 840	8 690	8 460	7 508	6 611	6 468	6 365	...
B/M 2	11 871	10 839	10 395	10 197	9 858	8 561	7 218	7 206	7 103	...
B/M 3	7 710	6 518	6 126	6 033	5 823	4 632	3 462	3 513	3 498	...
B/M 4	2 891	2 611	2 472	2 424	2 332	1 647	1 230	1 275	1 283	...
CH	79 479	70 537	67 421	65 866	64 466	55 951	49 239	48 146	47 126	46 406

\* provisorisch

\* provisoire

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählungen  
Landw. Betriebsstrukturerhebungen  
2004: Repräsentative landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung

Recensements fédéraux des entreprises agricoles  
Relevés des structures agricoles  
2004: Relevé représentatif des structures agricoles

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.2 Landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe, inbegriffen Gartenbaubetriebe

### 1.2 Surface agricole utile des exploitations agricoles, inclus exploitations horticoles

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Total, ha					Von hauptberuflichen Landwirten bewirtschaftet, ha				
						Dont le chef a l'agriculture comme profession principale, ha				
	1996	2000	2002	2003	2004	1996	2000	2002	2003	2004
ZH	76 487	75 740	75 752	73 916	74 620	66 462	63 816	63 173	62 091	...
BE	196 150	192 994	191 985	192 298	191 947	177 887	167 928	168 368	167 680	...
LU	80 144	78 846	79 491	78 442	78 116	74 408	71 015	71 855	70 571	...
UR	7 062	6 957	6 970	6 909	6 901	6 155	4 328	4 535	4 509	...
SZ	25 201	25 048	24 843	24 785	24 663	22 974	21 517	21 698	21 604	...
OW	8 534	8 334	8 169	8 161	8 110	7 481	6 989	7 022	6 832	...
NW	6 418	6 260	6 223	6 235	6 222	5 989	5 513	5 474	5 403	...
GL	7 831	7 480	7 363	7 340	7 330	7 182	6 407	6 454	6 450	...
ZG	11 184	11 069	10 995	10 935	10 996	10 475	10 319	9 893	10 062	...
FR	78 454	77 353	77 390	77 008	76 831	74 676	72 259	73 010	72 285	...
SO	33 372	32 868	32 828	32 701	32 821	29 904	28 990	29 037	28 586	...
BS	477	564	505	470	465	457	511	416	371	...
BL	22 357	22 137	22 315	22 239	21 956	20 114	19 534	19 635	19 395	...
SH	14 837	14 905	14 960	15 231	15 331	12 907	12 920	13 180	13 397	...
AR	12 574	12 460	12 398	12 410	12 420	11 698	11 418	11 361	11 296	...
AI	7 878	7 438	7 419	7 407	7 378	7 152	6 781	6 764	6 801	...
SG	76 357	75 455	74 579	74 533	74 026	70 571	68 694	67 912	67 745	...
GR	50 793	52 949	52 919	53 795	53 347	45 988	45 478	46 229	47 250	...
AG	63 897	62 636	61 945	60 827	61 747	55 025	52 686	53 221	50 890	...
TG	53 085	51 904	51 741	51 380	51 174	48 834	46 754	46 736	46 141	...
TI	15 117	14 161	13 439	13 912	13 719	11 754	10 997	10 710	11 132	...
VD	110 370	110 836	110 818	111 693	110 595	101 546	99 938	99 721	101 037	...
VS	38 802	39 309	39 308	38 783	38 396	22 061	20 978	23 560	24 054	...
NE	33 696	33 735	33 812	33 873	33 866	32 571	31 817	32 182	32 154	...
GE	12 547	11 832	11 736	11 593	11 593	11 119	10 346	10 452	10 201	...
JU	39 254	39 223	39 867	40 176	40 006	37 089	36 971	38 032	38 338	...
< 1	2 123	1 336	1 352	1 053	1 059	145	156	150	128	...
1 - 3	12 614	8 861	7 773	7 607	7 047	2 161	2 263	2 228	2 139	...
3 - 10	140 658	120 404	109 527	106 400	102 587	80 941	54 494	51 009	48 494	...
10 - 20	404 615	365 673	346 942	339 053	331 923	375 775	319 968	301 949	292 845	...
20 - 30	274 180	282 316	285 591	285 296	285 347	268 003	270 374	274 627	273 240	...
30 - 50	184 834	212 766	226 496	229 585	234 112	182 492	208 156	222 520	225 579	...
50 <	63 852	81 136	92 089	98 061	102 499	62 962	79 492	88 147	93 849	...
T/P 1	243 398	246 332	242 483	241 613	243 109	218 618	217 819	214 291	213 138	...
T/P 2	113 593	107 230	108 964	107 991	108 157	102 205	95 101	96 912	95 376	...
T/P 3	158 546	156 830	154 449	153 239	153 691	146 320	142 705	140 478	138 742	...
T/P 4	151 715	147 040	147 804	147 575	146 586	138 044	131 183	132 810	131 742	...
B/M 1	130 831	130 174	129 408	129 385	129 258	119 362	116 287	116 639	116 257	...
B/M 2	161 890	160 241	161 827	161 362	159 586	147 139	140 694	143 990	143 536	...
B/M 3	89 078	88 250	88 046	88 748	87 650	73 948	66 535	69 082	70 161	...
B/M 4	33 825	36 394	36 788	37 143	36 537	26 842	24 579	26 429	27 322	...
CH	1 082 876	1 072 492	1 069 770	1 067 055	1 064 574	972 478	934 902	940 631	936 274	...

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählungen  
Landw. Betriebsstrukturerhebungen  
2004: Repräsentative landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung

Recensements fédéraux des entreprises agricoles  
Relevés des structures agricoles  
2004: Relevé représentatif des structures agricoles

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.3 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 2003

### 1.3 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 2003

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe mit ... ha Nutzfläche						
	Nombre des exploitations avec ... ha de surface agricole utile						
Cantons, classes de grandeur, zones	0 - 1	1 - 3	3 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 50	> 50
ZH	95	259	245	620	1 727	1 331	71
BE	163	467	961	3 077	6 016	2 582	108
LU	133	165	333	1 196	2 575	1 101	20
UR	11	62	105	281	260	30	-
SZ	26	89	151	520	748	346	3
OW	18	58	74	269	330	47	-
NW	19	26	34	173	250	50	-
GL	7	32	19	60	202	142	-
ZG	19	26	22	81	296	179	13
FR	138	166	144	300	1 078	1 679	123
SO	30	147	102	186	537	664	50
BS	2	2	3	-	-	8	3
BL	17	76	73	128	330	435	49
SH	79	48	18	67	156	305	40
AR	28	95	70	184	320	214	2
AI	25	17	60	160	274	80	-
SG	274	332	300	805	2 161	1 221	34
GR	50	169	270	477	867	1 186	34
AG	110	352	259	681	1 332	1 120	43
TG	252	160	108	425	1 329	907	37
TI	189	158	159	288	217	202	22
VD	178	379	254	420	944	2 349	301
VS	1 045	719	641	1 126	760	430	46
NE	34	38	31	70	131	576	177
GE	35	61	29	57	67	164	62
JU	2	36	30	74	170	636	229
< 1	2 979	-	-	-	-	-	-
1 - 3	-	4 139	-	-	-	-	-
3 - 10	-	-	4 495	11 725	-	-	-
10 - 20	-	-	-	-	23 077	-	-
20 - 30	-	-	-	-	-	11 768	-
30 - 50	-	-	-	-	-	6 216	-
50 <	-	-	-	-	-	-	1 467
T/P 1	641	887	632	1 420	4 215	4 533	438
T/P 2	734	673	416	922	2 125	1 829	188
T/P 3	534	550	453	1 521	3 767	2 634	154
T/P 4	263	552	571	1 737	3 544	2 440	149
B/M 1	240	545	739	1 931	3 152	1 922	161
B/M 2	505	598	838	2 126	3 353	2 471	306
B/M 3	50	266	620	1 475	2 067	1 501	54
B/M 4	12	68	226	593	854	654	17
CH	2 979	4 139	4 495	11 725	23 077	17 984	1 467

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.4 Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe, 1996 - 2004

### 1.4 Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles, 1996 - 2004

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Landwirtschaftliche Nutzfläche je Betrieb, ha - Surface agricole utile par exploitation, ha									
	Im Mittel aller Betriebe					Im Mittel der von hauptberuflichen Landwirten bewirtschafteten Betriebe				
	En moyen de tous les exploitations					En moyen des exploitations dont le chef a l'agriculture comme profession principale				
Cantons, classes de grandeur, zones	1996	2000	2002	2003	2004	1996	2000	2002	2003	2004
ZH	15.0	16.0	16.5	17.0	17.5	18.2	19.5	20.1	20.3	...
BE	12.4	13.6	14.2	14.4	14.7	14.7	16.4	16.6	16.9	...
LU	13.0	13.6	14.2	14.2	14.3	14.7	15.8	16.2	16.2	...
UR	8.4	8.7	9.0	9.2	9.4	10.3	12.2	12.5	12.5	...
SZ	11.6	12.6	13.0	13.2	13.3	13.6	15.2	15.5	15.8	...
OW	8.9	9.9	10.1	10.3	10.4	10.7	12.2	12.3	12.6	...
NW	10.3	10.8	11.2	11.3	11.6	11.6	12.6	12.9	13.1	...
GL	14.1	14.7	15.5	15.9	15.8	17.1	18.4	19.2	19.5	...
ZG	15.8	16.4	16.9	17.2	17.2	17.1	18.1	18.6	19.4	...
FR	17.5	20.3	21.0	21.2	21.7	20.8	23.0	23.9	24.2	...
SO	16.6	18.2	19.1	19.1	19.5	21.7	23.1	24.0	24.1	...
BS	29.8	26.9	26.6	26.1	27.3	41.6	28.4	34.6	30.9	...
BL	17.6	18.8	20.1	20.1	20.9	22.1	23.6	24.3	24.4	...
SH	17.6	20.2	21.0	21.4	22.2	25.0	26.6	27.5	28.4	...
AR	11.9	13.2	13.7	13.6	14.0	14.7	16.4	17.1	17.2	...
AI	10.7	11.4	11.9	12.0	12.2	11.7	12.9	13.6	13.8	...
SG	12.7	13.8	14.3	14.5	14.7	15.0	16.4	17.0	17.2	...
GR	13.6	16.0	17.1	17.6	18.0	17.8	20.9	21.5	22.0	...
AG	13.7	14.7	15.4	15.6	16.1	17.9	19.4	19.8	20.1	...
TG	13.8	15.2	15.7	16.0	16.0	15.8	17.1	17.6	18.0	...
TI	9.5	9.4	10.0	11.3	11.8	15.9	16.2	16.5	16.8	...
VD	17.8	21.8	22.8	23.1	23.8	24.1	24.9	26.0	26.7	...
VS	5.6	7.3	7.5	8.1	8.1	12.4	12.1	12.8	13.2	...
NE	25.9	29.0	31.0	32.0	32.9	29.5	32.9	34.8	35.6	...
GE	26.4	24.2	24.1	24.4	24.9	30.4	29.6	29.6	30.5	...
JU	29.3	31.9	34.3	34.1	35.4	32.8	36.6	37.9	38.0	...
< 1	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.1	0.1	0.1	0.1	...
1 - 3	1.8	1.9	1.9	1.8	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	...
3 - 10	6.4	6.5	6.6	6.6	6.6	7.3	7.3	7.3	7.3	...
10 - 20	14.5	14.6	14.7	14.7	14.7	14.6	14.8	14.9	14.9	...
20 - 30	24.1	24.2	24.2	24.2	24.3	24.1	24.2	24.3	24.3	...
30 - 50	36.8	36.9	36.9	36.9	37.0	36.8	37.0	37.0	37.0	...
50 <	67.2	67.2	67.0	66.8	67.3	66.9	67.1	66.1	66.2	...
T/P 1	15.7	17.1	18.5	18.9	19.3	20.2	21.0	21.8	22.2	...
T/P 2	12.4	15.5	15.1	15.7	15.8	17.5	19.0	19.2	19.6	...
T/P 3	14.3	15.2	15.6	15.9	16.1	16.6	17.5	18.1	18.3	...
T/P 4	13.8	15.2	15.7	15.9	16.3	17.0	18.3	18.9	19.2	...
B/M 1	12.8	14.0	14.6	14.9	15.3	15.9	17.6	18.0	18.3	...
B/M 2	13.6	14.8	15.6	15.8	16.2	17.2	19.5	20.0	20.2	...
B/M 3	11.6	13.5	14.4	14.7	15.1	16.0	19.2	19.7	20.1	...
B/M 4	11.7	13.9	14.9	15.3	15.7	16.3	20.0	20.7	21.3	...
CH	13.6	15.2	15.9	16.2	16.5	17.4	19.0	19.5	19.9	...

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählungen  
Landw. Betriebsstrukturhebungen  
2004: Repräsentative landwirtschaftliche Betriebsstrukturhebung

Recensements fédéraux des entreprises agricoles  
Relevés des structures agricoles  
2004: Relevé représentatif des structures agricoles

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.5 Landwirtschaftliche Betriebe nach ihrer betriebswirtschaftlichen Ausrichtung, 2003

### 1.5 Exploitations agricoles selon l'orientation technico-économique, 2003

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Total	Pflanzenbau			Tierhaltung		Gemischte Betriebe		
		Production végétale			Production animale		Exploitations mixtes		
		Ackerbau- betriebe	Gartenbau- betriebe	Dauerkultur- betriebe	Weidevieh- betriebe	Veredlungs- betriebe	Pflanzenbau- verbund- betriebe	Tierhaltung- verbund- betriebe	Pflanzenbau- Tierhaltung betriebe
		Exploitations de grandes cultures	Exploitations horticoles	Exploitations de cultures permanentes	Exploitations herbivores	Exploitations de production hors sol	Exploitations de polyculture	Exploitations de polyélevage	Exploitations mixtes cultures- élevage
ZH	4 348	857	151	193	2 071	78	245	183	570
BE	13 374	704	222	149	9 337	186	255	1 202	1 319
LU	5 523	109	57	44	3 523	370	38	1 216	166
UR	749	-	3	2	735	5	-	4	-
SZ	1 883	2	5	16	1 766	45	3	37	9
OW	796	-	-	-	740	30	2	21	3
NW	552	-	-	-	507	28	2	14	1
GL	462	-	5	2	447	4	-	3	1
ZG	636	13	3	14	525	26	6	28	21
FR	3 628	317	73	35	2 241	140	104	279	439
SO	1 716	187	27	15	993	29	38	143	284
BS	18	2	4	2	5	-	2	2	1
BL	1 108	91	25	63	650	13	47	113	106
SH	713	224	12	130	64	7	74	37	165
AR	913	-	2	5	849	28	-	28	1
AI	616	-	-	-	501	55	-	60	-
SG	5 127	29	50	85	4 294	294	43	230	102
GR	3 053	6	14	136	2 776	12	14	45	50
AG	3 897	634	116	149	1 685	137	200	393	583
TG	3 218	350	72	213	1 571	257	145	253	357
TI	1 235	16	59	362	675	11	31	23	58
VD	4 825	1 163	103	712	1 461	73	253	115	945
VS	4 767	35	45	2 169	2 280	9	69	41	119
NE	1 057	44	11	108	750	10	16	32	86
GE	475	115	56	113	68	5	91	6	21
JU	1 177	97	5	7	817	6	9	61	175
< 1	2 979	1	263	1 613	239	842	15	4	2
1 - 3	4 139	117	154	1 179	2 299	176	54	57	103
3 - 10	16 220	1 013	283	1 360	11 510	395	335	614	710
10 - 20	23 077	2 038	275	400	15 445	327	589	2 156	1 847
20 - 30	11 768	990	80	105	7 472	83	364	1 147	1 527
30 - 50	6 216	655	44	52	3 643	33	228	479	1 082
50 <	1 467	181	21	15	723	2	102	112	311
T/P 1	12 766	3 122	683	1 413	2 413	235	1 088	924	2 888
T/P 2	6 887	812	172	1 431	2 591	234	267	481	899
T/P 3	9 613	562	177	436	5 620	651	185	1 212	770
T/P 4	9 256	397	46	269	6 330	352	123	1 095	644
B/M 1	8 690	84	23	312	7 336	198	13	507	217
B/M 2	10 197	8	13	768	8 848	160	5	291	104
B/M 3	6 033	5	5	86	5 805	21	6	53	52
B/M 4	2 424	5	1	9	2 388	7	-	6	8
CH	65 866	4 995	1 120	4 724	41 331	1 858	1 687	4 569	5 582

# 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

## 1.6 Biologischer Landbau, 2003 1.6 Agriculture biologique, 2003

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe			Landwirtschaftliche Nutzfläche				Total Tiere		
	Nombre d'exploitations			Surface agricole utile				Total animaux		
	Total	mit Rindvieh avec bétail bovin	mit Schweinen avec porcs	Total	Offenes Ackerland Terres ouvertes	Kunstpflanzen/ Dauergrünland Prairies artifi- cielles/prairies permanentes	Dauerkulturen Cultures permanentes	Total Rindvieh Total bétail bovin	Total Schweine Total porcs	Total Schafe Total moutons
ZH	360	278	48	7 020	1 327	5 383	56	9 625	852	3 370
BE	1 353	1 256	192	19 545	1 283	17 979	45	30 604	4 916	6 115
LU	295	255	60	4 605	430	4 114	13	7 585	2 651	1 771
UR	54	45	3	674	2	668	-	1 003	31	1 345
SZ	154	139	20	2 330	8	2 171	4	3 552	179	1 317
OW	200	193	11	2 467	2	2 436	1	5 167	131	626
NW	66	63	5	902	3	882	0	1 628	89	266
GL	93	82	5	1 653	0	1 643	-	2 292	61	682
ZG	81	74	5	1 426	40	1 268	5	2 088	110	398
FR	101	71	8	2 022	414	1 580	12	3 087	846	1 013
SO	113	104	32	3 027	301	2 688	17	3 723	542	1 443
BS	3	2	2	66	16	50	-	110	69	53
BL	128	97	14	2 934	346	2 537	28	3 569	533	1 537
SH	17	15	5	415	132	273	9	619	203	48
AR	139	125	25	2 380	3	2 345	2	3 796	548	1 684
AI	32	31	6	466	1	449	-	802	156	293
SG	485	448	61	8 190	140	7 695	36	13 844	2 101	3 978
GR	1 402	1 102	79	28 571	403	28 101	35	37 257	1 046	38 800
AG	212	170	32	3 843	897	2 828	47	5 852	1 164	1 405
TG	233	174	19	3 878	917	2 846	71	5 343	425	1 900
TI	93	39	15	1 501	68	1 366	47	804	158	1 775
VD	128	89	16	2 876	572	2 149	109	2 964	183	2 544
VS	247	92	10	4 020	80	3 687	247	2 254	105	11 374
NE	43	37	4	1 234	78	1 127	26	1 328	130	991
GE	9	1	1	118	15	40	56	26	10	11
JU	83	76	17	2 926	283	2 598	3	3 661	415	811
< 1	24	1	-	16	3	2	9	15	-	25
1 - 3	99	26	2	215	36	132	39	179	6	318
3 - 10	1 466	894	105	9 911	517	9 056	194	12 246	920	23 357
10 - 20	2 439	2 157	284	35 860	2 319	32 701	275	55 316	6 162	27 486
20 - 30	1 357	1 281	180	32 891	2 166	30 078	152	47 015	4 777	18 137
30 - 50	630	600	96	22 890	1 637	20 908	92	29 504	2 995	10 643
50 <	109	99	28	7 307	1 084	6 024	110	8 308	2 794	5 584
T/P 1	407	260	69	7 626	3 072	4 150	253	9 133	3 653	2 884
T/P 2	313	224	32	5 613	1 473	3 775	296	7 802	800	1 771
T/P 3	483	394	60	8 272	1 330	6 656	89	12 977	2 883	2 749
T/P 4	594	517	99	10 300	1 139	8 947	56	15 869	3 249	7 269
B/M 1	840	740	124	13 151	429	12 486	43	20 943	2 490	7 423
B/M 2	1 313	1 188	160	22 883	148	22 158	49	33 859	2 873	13 168
B/M 3	1 415	1 134	107	25 883	157	25 455	72	35 126	985	28 408
B/M 4	759	601	44	15 362	15	15 275	13	16 874	721	21 878
CH	6 124	5 058	695	109 090	7 762	98 902	871	152 583	17 654	85 550

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 2003

Recensement fédéral des entreprises agricoles 2003



# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.7 Eigentumsverhältnisse

### 1.7 Conditions de propriétés

Grössenklassen, Zonen	1965	1980	1990	1996	2003 <sup>1</sup>	
					Fläche	Fehler, % <sup>2</sup>
Classes de grandeur, zones					Surface	Erreur, % <sup>2</sup>
in Eigentum, LN in ha - Terrain en propriété, SAU en ha						
< 5	99 714	57 307	103 936	29 350	18 945	7
5 - 10	199 615	101 185		71 551	59 034	5
10 - 15	202 718	157 861	240 004	119 407	102 771	5
15 - 20	125 381	146 811		117 499	110 734	4
20 - 30	110 488	166 712	159 091	143 482	147 796	5
30 <	93 500	137 381	130 468	117 188	159 033	5
T/P 1	...	359 787	144 493	129 660	284 594	2
T/P 2	...		68 477	63 178		
T/P 3	...		93 804	94 461		
T/P 4	...		91 580	85 926		
B/M 1	...	100 653	77 466	73 347	160 798	3
B/M 2	...	122 024	94 036	89 952	152 922	3
B/M 3	...	76 376	47 711	44 450		
B/M 4	...		15 931	17 504		
CH	831 416	767 257	633 498	598 478		
in Pacht, LN in ha - Terrain à ferme, SAU en ha						
< 5	28 917	18 573	46 618	12 390	8 473	13
5 - 10	86 548	44 300		42 103	28 739	8
10 - 15	99 308	85 747	150 474	78 014	55 792	6
15 - 20	66 719	88 246		89 695	77 191	5
20 - 30	60 073	112 952	121 324	130 699	131 027	5
30 <	52 684	95 204	108 668	131 498	161 646	5
T/P 1	...	225 656	104 245	113 738	215 036	3
T/P 2	...		43 789	50 415		
T/P 3	...		55 431	64 085		
T/P 4	...		56 113	65 790		
B/M 1	...	53 423	50 881	57 484	117 112	4
B/M 2	...	63 109	61 651	71 938	130 719	4
B/M 3	...	46 721	39 184	44 628		
B/M 4	...		13 173	16 321		
CH	394 249	445 022	427 084	484 399		
in Nutzniessung, LN in ha - Terrain en usufruit, SAU en ha						
< 5	...	3 216	4 150	...	1 206	36
5 - 10	...	2 205		...	2 342	32
10 - 15	...	2 095	3 207	...	2 385	40
15 - 20	...	1 644		...	1 572	44
20 - 30	...	1 955	2 006	...	1 561	45
30 <	...	2 055	1 400	...	2 439	39
T/P 1	...	4 887	1 923	...	3 593	26
T/P 2	...		686	...		
T/P 3	...		1 201	...		
T/P 4	...		1 103	853		
B/M 1	...	1 136	1 031	...	1 946	31
B/M 2	...	2 035	1 833	...	5 966	25
B/M 3	...	4 009	2 080	...		
B/M 4	...		1 156	...		
CH	5 840	13 170	10 763	...		

<sup>1</sup> Stichprobenerhebung des Bundesamtes für Statistik vom 31. Oktober 2004  
<sup>2</sup> 95%-Vertrauensintervall; mit 95%iger Wahrscheinlichkeit weicht der wahre Wert um maximal so viele Prozente nach unten oder nach oben ab.

<sup>1</sup> Stichprobenerhebung de l'Office fédéral de la statistique du 31 octobre 2004  
<sup>2</sup> Intervalle de confiance à 95%; avec une probabilité de 95% la différence entre la valeur indiquée et la valeur réelle ne dépasse pas l'erreur indiquée.

# 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

## 1.8 Bewirtschafter<sup>1</sup> und Bewirtschafterinnen<sup>1</sup> nach Altersklassen, 2003 1.8 Exploitants<sup>1</sup> selon les classes d'âges, 2003

Alter der Bewirtschafter/ -innen, Jahre	Total Bewirtschafter/ -innen	davon hauptberuflich - dont des exploitations principales								
		Total	Nach Zonen - selon zones							
Âge des exploitants, années	Total exploitants	T/P 1	T/P 2	T/P 3	T/P 4	B/M 1	B/M 2	B/M 3	B/M 4	
< 25	449	275	34	34	29	36	37	59	38	8
25 - 29	1 654	1 258	202	104	229	182	174	211	123	33
30 - 34	4 806	3 895	646	358	641	585	570	635	347	113
35 - 39	8 140	6 352	1 158	608	1 092	942	900	971	464	217
40 - 44	9 918	7 638	1 550	815	1 205	1 104	1 001	1 176	562	225
45 - 49	9 234	6 935	1 403	722	1 070	1 003	958	1 073	500	206
50 - 54	9 138	6 679	1 371	668	1 078	980	920	1 004	491	167
55 - 59	8 772	6 134	1 318	651	970	922	813	902	412	146
60 - 64	6 447	4 056	805	460	649	596	536	611	314	85
64 <	3 364	926	234	126	164	128	104	97	54	19
<b>Total</b>	<b>61 922</b>	<b>44 148</b>	<b>8 721</b>	<b>4 546</b>	<b>7 127</b>	<b>6 478</b>	<b>6 013</b>	<b>6 739</b>	<b>3 305</b>	<b>1 219</b>

<sup>1</sup> welche geantwortet haben

<sup>1</sup> lesquelles ont répondu

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 2003

Recensement fédéral des entreprises agricoles 2003

## 1.9 Voraussichtlicher Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben, 1996 und 2003

## 1.9 Pérennité prévue des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans, 1996 et 2003

Zonen, Grössenklassen Zones, classes de grandeur	1996				2003					
	Anzahl landw. Betriebe Total	davon LeiterInnen über 50-jährig avec des chefs d'exploitation de plus de 50 ans			Anzahl landw. Betriebe Total	davon LeiterInnen über 50-jährig avec des chefs d'exploitation de plus de 50 ans				
		Anzahl Nombre	in % en %	Weiterführung <sup>1</sup> wahrscheinlich La continuation de l'exploitation est prévue <sup>1</sup>		Anzahl Nombre	in % en %	Weiterführung <sup>1,2</sup> wahrscheinlich La continuation de l'exploitation est prévue <sup>1,2</sup>		
	Anzahl Nombre				in % en %				Anzahl Nombre	in % en %
T/P 1	15 506	6 877	44.4	3 327	48.4	12 766	5 405	42.3	} 5 422	44.3
T/P 2	9 189	4 453	48.5	1 692	38.0	6 887	3 011	43.7		
T/P 3	11 082	4 748	42.8	2 470	52.0	9 613	3 812	39.7		
T/P 4	11 009	4 906	44.6	2 523	51.4	9 256	3 762	40.6		
B/M 1	10 221	4 452	43.6	2 245	50.4	8 690	3 386	39.0	} 3 847	53.8
B/M 2	11 871	5 093	42.9	2 565	50.4	10 197	4 107	40.3		
B/M 3	7 710	3 539	45.9	1 655	46.8	6 033	2 406	39.9	} 3 636	49.1
B/M 4	2 891	1 165	40.3	533	45.8	2 424	895	36.9		
0 - 1	5 054	2 414	47.8	354	14.7	2 979	1 676	56.3	} 1 555	24.8
1 - 3	7 113	4 016	56.5	1 126	28.0	4 139	2 402	58.0		
3 - 5	6 926	3 668	53.0	} 4 964	44.4	4 495	2 201	49.0		
5 - 10	15 148	7 505	49.5			11 725	5 409	46.1		
10 - 15	15 907	6 867	43.2	} 6 529	57.2	12 487	5 188	41.5	2 732	52.7
15 - 20	11 970	4 546	38.0			10 590	3 917	37.0	2 273	58.0
20 - 25	7 248	2 689	37.1	} 2 684	64.8	7 155	2 477	34.6	} 2 735	69.5
25 - 30	4 143	1 456	35.1			4 613	1 457	31.6		
30 - 40	3 669	1 264	34.5	4 505	1 316	29.2				
40 - 50	1 351	459	34.0	1 136	65.9	1 711	434	25.4		
50 - 70	728	263	36.1	} 1 108	27.7	1 108	257	23.2	} 1 441	70.1
70 - 100	166	56	33.7			277	39	14.1		
100 +	56	30	53.6	217	62.2	82	11	13.4		
<b>Total</b>	<b>79 479</b>	<b>35 233</b>	<b>44.3</b>	<b>17 010</b>	<b>48.3</b>	<b>65 866</b>	<b>26 784</b>	<b>40.7</b>	<b>12 905</b>	<b>48.2</b>

<sup>1</sup> nach Einschätzung der BetriebsleiterInnen

<sup>2</sup> Hochrechnung der Stichprobenerhebung vom Herbst 2003

<sup>1</sup> selon estimation des chefs d'exploitation

<sup>2</sup> extrapolation de l'enquête par sondage réalisée en automne 2003

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996 und 2003

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996 et 2003

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.10 Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben

### 1.10 Emploi dans des exploitations agricoles

Jahre, Grössen- klassen, Zonen	Vollzeit - à plein temps					Teilzeit - à temps partiel					Total
	Familieneigene - Membres de la famille			Familien- fremde	Total	Familieneigene - Membres de la famille			Familien- fremde	Total	
	Betriebs- leiter	Mitarbeit. Familien- mitglieder	Total	Personnel étranger à la famille		Betriebs- leiter	Mitarbeit. Familien- mitglieder	Total	Personnel étranger à la famille		
Années, classes de grandeur, zones	Chefs d'exploit- ations	Membres de la famille collaborant			Chefs d'exploit- ations	Membres de la famille collaborant					
Männliche - sexe masculin											
1980	71 399	33 750	105 149	16 223	121 372	48 424	25 660	74 084	8 138	82 222	203 594
1985	67 741	29 539	97 280	16 468	113 748	46 638	24 860	71 498	8 972	80 470	194 218
1990	61 398	21 290	82 688	14 661	97 349	41 155	23 886	65 041	4 340	69 381	166 730
1996 <sup>1</sup>	59 560	13 828	73 388	20 161	93 549	20 831	25 118	45 949	11 137	57 086	150 635
2000 <sup>1</sup>	49 339	8 749	58 088	18 897	76 985	25 385	18 212	43 597	8 579	52 176	129 161
2003 <sup>1</sup>	46 739	7 850	54 589	17 842	72 431	22 742	18 524	41 266	7 595	48 861	121 292
Weibliche - sexe féminin											
1980	899	14 920	15 819	885	16 704	4 552	96 190	100 742	10 855	111 597	128 301
1985	615	13 970	14 585	1 226	15 811	4 737	87 894	92 631	11 413	104 044	119 855
1990	1 406	14 146	15 552	723	16 275	4 337	69 523	73 860	3 421	77 281	93 556
1996 <sup>1</sup>	1 505	22 043	23 548	4 379	27 927	1 375	36 634	38 009	8 578	46 587	74 514
2000 <sup>1</sup>	524	14 281	14 805	4 205	19 010	1 822	47 665	49 487	6 135	55 622	74 632
2003 <sup>1</sup>	559	13 425	13 984	4 101	18 085	1 958	45 886	47 844	5 958	53 802	71 887
Total											
1980	72 298	48 670	120 968	17 108	138 076	52 976	121 850	174 826	18 993	193 819	331 895
1985	68 356	43 509	111 865	17 694	129 559	51 375	112 754	164 129	20 385	184 514	314 073
1990	62 804	35 436	98 240	15 384	113 624	45 492	93 409	138 901	7 761	146 662	260 286
1996 <sup>1</sup>	61 065	35 871	96 936	24 540	121 476	22 206	61 752	83 958	19 715	103 673	225 149
2000 <sup>1</sup>	49 863	23 030	72 893	23 102	95 995	27 207	65 877	93 084	14 714	107 798	203 793
2003 <sup>1</sup>	47 298	21 275	68 573	21 943	90 516	24 700	64 410	89 110	13 553	102 663	193 179
2003 <sup>1</sup>	in Betrieben mit ... ha landw. Nutzfläche - dans des exploitations avec ... ha de surface agricole utile										
< 1	967	392	1 359	1 821	3 180	2 316	1 865	4 181	744	4 925	8 105
1 - 3	1 064	360	1 424	1 355	2 779	3 281	2 439	5 720	1 107	6 827	9 606
3 - 10	5 951	2 469	8 420	3 322	11 742	11 121	15 144	26 265	3 123	29 388	41 130
10 - 20	19 110	8 323	27 433	4 038	31 471	5 754	24 169	29 923	3 865	33 788	65 259
20 - 30	11 529	5 524	17 053	4 016	21 069	1 471	12 682	14 153	2 599	16 752	37 821
30 - 50	6 866	3 314	10 180	4 556	14 736	614	6 613	7 227	1 630	8 857	23 593
50 <	1 811	893	2 704	2 835	5 539	143	1 498	1 641	485	2 126	7 665
2003 <sup>1</sup>	nach den Zonen des landwirtschaftlichen Produktionskatasters - selon les zones du cadastre de la production agricole										
T/P 1	10 048	4 376	14 424	9 781	24 205	4 448	11 644	16 092	5 368	21 460	45 665
T/P 2	4 911	2 135	7 046	3 441	10 487	2 650	6 204	8 854	2 153	11 007	21 494
T/P 3	7 501	3 320	10 821	4 261	15 082	2 830	9 288	12 118	1 917	14 035	29 117
T/P 4	6 886	3 205	10 091	1 861	11 952	3 286	9 381	12 667	1 620	14 287	26 239
B/M 1	6 309	2 967	9 276	1 068	10 344	3 176	8 635	11 811	873	12 684	23 028
B/M 2	7 003	3 152	10 155	1 106	11 261	3 974	10 064	14 038	847	14 885	26 146
B/M 3	3 402	1 560	4 962	314	5 276	3 027	6 560	9 587	548	10 135	15 411
B/M 4	1 238	560	1 798	111	1 909	1 309	2 634	3 943	227	4 170	6 079

<sup>1</sup> Ab 1996 werden Personen mit bis 75% geleisteter Arbeitszeit auf dem Betrieb zu den Teilzeit Beschäftigten und Personen mit 75 bis 100% geleisteter Arbeitszeit zu den Vollzeit Beschäftigten gezählt. Infolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 16 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet.

<sup>1</sup> Dès 1996, les personnes occupées jusqu'à 75% du temps de travail dans une exploitation sont considérées comme étant des employés à temps partiel et celles occupées à raison de 75 à 100% comme étant occupées à plein temps. Quelque 16 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, l'horticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture.

# 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

## 1.11 Landwirtschaftsbetriebe<sup>1</sup> mit Vollzeit Beschäftigten und Zahl der Beschäftigten, 2003 1.11 Exploitations agricoles<sup>1</sup> avec personnel à plein temps et effectif des emplois, 2003

Kantone, Grössen- klassen, Zonen  Cantons, classes de grandeur, zones	Betriebe - Exploitations		Beschäftigte <sup>2</sup> - Emplois <sup>2</sup>							
	Mit Vollzeit beschäftigten Personen	Mit Vollzeit beschäftigten familienfremden Personen	Vollzeit - à plein temps				Teilzeit - à temps partiel			
			Männer	Frauen	Total	Davon familien- eigene	Männer	Frauen	Total	Davon familien- eigene
	Avec personnel à plein temps	Avec personnel à plein temps, étranger à la famille	Hommes	Femmes		Dont membres de la famille	Hommes	Femmes		Dont membres de la famille
ZH	2 968	718	5 211	1 458	6 669	4 323	1 051	1 344	2 395	5 898
BE	9 646	1 223	13 327	4 357	17 684	15 410	3 478	4 358	7 836	19 741
LU	4 249	804	6 292	1 450	7 742	6 285	1 305	1 673	2 978	7 521
UR	349	3	402	111	513	507	248	206	454	1 310
SZ	1 311	86	1 646	329	1 975	1 784	492	581	1 072	2 889
OW	518	25	598	118	716	690	208	227	435	1 195
NW	405	30	500	117	617	583	155	179	334	889
GL	327	29	415	163	578	522	109	118	228	604
ZG	509	125	842	136	978	723	139	194	333	836
FR	2 958	746	5 094	1 059	6 153	4 798	725	923	1 648	3 941
SO	1 165	245	1 712	467	2 179	1 726	468	503	971	2 397
BS	15	8	37	12	49	19	6	12	18	24
BL	781	187	1 419	366	1 785	1 206	309	395	704	1 578
SH	450	115	713	194	907	675	187	253	440	1 054
AR	643	62	788	271	1 059	874	162	236	398	994
AI	476	41	539	120	659	611	86	173	259	661
SG	3 841	646	5 322	1 313	6 635	5 383	1 020	1 466	2 486	6 377
GR	2 067	198	2 648	686	3 334	2 900	776	946	1 722	4 363
AG	2 461	583	4 250	1 049	5 299	3 704	1 066	1 243	2 308	5 689
TG	2 508	667	4 137	822	4 959	3 487	699	1 004	1 703	4 017
TI	630	187	1 227	266	1 493	864	385	305	689	1 788
VD	3 759	1 274	7 453	1 398	8 851	5 586	1 153	1 466	2 620	5 454
VS	1 836	529	3 152	1 041	4 193	2 598	1 247	1 184	2 432	7 072
NE	885	274	1 595	251	1 846	1 284	163	292	454	1 133
GE	344	231	1 367	221	1 588	476	98	104	202	413
JU	992	303	1 745	310	2 055	1 555	210	303	514	1 272
< 1	986	442	2 299	881	3 180	1 359	779	859	1 638	4 181
1 - 3	1 107	283	1 963	816	2 779	1 424	1 182	945	2 128	5 720
3 - 10	6 148	1 059	8 927	2 815	11 742	8 420	5 244	4 766	10 009	26 265
10 - 20	19 135	1 913	24 681	6 790	31 471	27 433	5 002	7 023	12 026	29 923
20 - 30	11 149	2 402	17 236	3 833	21 069	17 053	2 269	3 660	5 929	14 153
30 - 50	6 111	2 336	12 482	2 254	14 736	10 180	1 171	1 984	3 154	7 227
50 <	1 457	904	4 843	696	5 539	2 704	298	451	749	1 641
T/P 1	9 478	3 106	19 474	4 731	24 205	14 424	3 180	4 106	7 286	16 092
T/P 2	4 811	1 423	8 504	1 983	10 487	7 046	1 646	2 067	3 712	8 854
T/P 3	7 406	1 956	12 330	2 752	15 082	10 821	2 088	2 823	4 911	12 118
T/P 4	6 668	1 117	9 595	2 357	11 952	10 091	2 240	2 745	4 985	12 667
B/M 1	6 178	756	8 148	2 196	10 344	9 276	2 031	2 484	4 515	11 811
B/M 2	6 908	704	8 835	2 426	11 261	10 155	2 364	2 969	5 333	14 038
B/M 3	3 397	203	4 079	1 197	5 276	4 962	1 706	1 805	3 511	9 587
B/M 4	1 247	74	1 466	443	1 909	1 798	691	689	1 380	3 943
CH	46 093	9 339	72 431	18 085	90 516	68 573	15 945	19 688	35 633	89 110

<sup>1</sup> Inbegriffen Gartenbau und ohne Kleinstbetriebe

<sup>2</sup> Personen mit bis 75% geleisteter Arbeitszeit werden zu den Teilzeit Beschäftigten gezählt und Personen mit 75 bis 100% geleisteter Arbeitszeit zu den Vollzeit Beschäftigten.

<sup>1</sup> Avec horticulture et sans petites exploitations

<sup>2</sup> Les personnes occupées jusqu'à 75% du temps de travail dans une exploitation sont considérées comme étant des employés à temps partiel et celles occupées à raison de 75 à 100% comme étant occupées à plein temps.

## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

### 1.12 Arbeitszeit der Erwerbstätigen <sup>1,2</sup> im land- und forstwirtschaftlichen Sektor, 2000

### 1.12 Temps de travail des personnes actives occupées <sup>1,2</sup> dans le secteur agricole et forestier, 2000

Sozio- professionelle Kategorie	Erwerbs- tätige im ganzen	Vollzeit- erwerbs- tätige	Teilzeit- erwerbs- tätige	Lehr- linge	Erwerbs- tätige o. weitere Angaben	Arbeitszeit: Stunden (h) pro Woche								
						Temps de travail: heures (h) par semaine								
Catégorie socioprofes- sionnelle	En- semble des salariés	Salariés à plein temps	Salariés à temps part.	App- rentis	Salariés sans indica- tions suppl.	Unter 6 h	6 - 19 h	20 - 27 h	28 - 35 h	36 - 40 h	40.1 - 43 h	43.1 - 45 h	Mehr als 45.1 h	Ohne Angaben
						Moins de 6 h							Plus de 45.1 h	Sans in- dications
Selbständige														
Landwirte	52 670	47 190	5 232	-	248	268	866	885	989	1 377	3 668	1 723	37 094	5 800
Agriculteurs indépendants														
Gelernte														
Arbeiter	22 821	16 512	5 201	959	149	366	1 461	1 176	1 084	1 628	5 662	3 865	5 915	1 664
Travailleurs qualifiés														
Ungelernte														
Arbeiter	15 529	9 255	2 376	3 766	132	138	511	616	780	1 347	3 593	2 404	4 465	1 675
Travailleurs non-qualifiés														
<b>Total</b>	<b>91 020</b>	<b>72 957</b>	<b>12 809</b>	<b>4 725</b>	<b>132</b>	<b>772</b>	<b>2 838</b>	<b>2 677</b>	<b>2 853</b>	<b>4 352</b>	<b>12 923</b>	<b>7 992</b>	<b>47 474</b>	<b>9 139</b>

<sup>1</sup> Im Gegensatz zur Beschäftigungsstatistik (Tab. 1.12, 1.13), welche von der Nachfrageseite des Arbeitsmarktes ausgeht (Unternehmen), knüpft die Erwerbstätigenstatistik bei der Angebotsseite (Haushalte) an. Der Erwerbstätigenstatistik liegt ein Personenkonzept, der Beschäftigungsstatistik ein Stellenkonzept zugrunde. Der Hauptunterschied zwischen den zwei Statistiken liegt in der Doppelbeschäftigung (Personen mit mehreren Arbeitgebern sind in der Beschäftigungsstatistik mehrmals, in der Erwerbstätigenstatistik nur einmal erfasst).  
Beschäftigte - Doppelbeschäftigte = Erwerbstätige

<sup>2</sup> Am Wohnort gezählt

<sup>1</sup> Contrairement aux statistiques de l'emploi qui se concentrent uniquement sur la demande du marché du travail (les entreprises), les statistiques de la population active occupée se rapportent à l'offre (les ménages). L'unité de mesure à la base des statistiques sur la population active occupée est l'individu, alors que les statistiques de l'emploi se réfèrent aux places de travail, aux cas de l'emploi. Ces deux statistiques se distinguent donc principalement par leur manière de traiter les cumuls d'emploi (les personnes actives ayant plusieurs employeurs apparaîtront plusieurs fois dans les statistiques de l'emploi, mais une fois uniquement dans les statistiques de la population active).  
Emplois - cumuls d'emploi = population active occupée

<sup>2</sup> Recensées au lieu d'habitation

Eidg. Volkszählung 2000

Recensement fédéral de la population 2000

### 1.13 Erwerbstätige <sup>1</sup> im land- und forstwirtschaftlichen Sektor nach Altersklassen, 2000

### 1.13 Personnes actives occupées <sup>1</sup> dans le secteur agricole et forestier selon les classes d'âge, 2000

Alters- klassen in Jahren	Landwirtschaft		Gartenbau		Forstwirtschaft		Fischerei		Wirtschaftssektor 1	
	Agriculture		Horticulture		Sylviculture		Pêche		Secteur primaire	
	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen
Classes d'âge en années	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
15 - 19	2 118	707	1 602	836	773	104	3	-	4 496	1 647
20 - 24	3 375	888	1 691	856	679	130	11	3	5 756	1 877
25 - 29	4 880	1 622	1 645	746	727	216	16	8	7 268	2 592
30 - 34	7 198	3 170	2 014	780	933	350	23	8	10 168	4 308
35 - 39	8 833	4 258	2 224	896	1 090	437	36	19	12 183	5 610
40 - 44	8 538	4 020	1 715	761	1 130	462	35	17	11 418	5 260
45 - 49	7 904	3 502	1 300	626	919	431	39	14	10 162	4 573
50 - 54	8 197	3 499	1 104	593	941	398	37	13	10 279	4 503
55 - 59	7 286	2 893	831	452	727	307	37	17	8 881	3 669
60 - 64	5 999	1 304	549	187	367	90	27	10	6 942	1 591
65 - 69	1 749	300	100	39	44	16	11	5	1 904	360
70 - 74	802	127	30	10	22	4	4	-	858	141
74 <	411	55	8	2	5	1	-	-	424	58
<b>Total</b>	<b>67 290</b>	<b>26 345</b>	<b>14 813</b>	<b>6 784</b>	<b>8 357</b>	<b>2 946</b>	<b>279</b>	<b>114</b>	<b>90 739</b>	<b>36 189</b>

<sup>1</sup> Am Arbeitsort gezählt

<sup>1</sup> Recensées au lieu de travail

Eidg. Volkszählung 2000

Recensement fédéral de la population 2000

## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

### 1.14 Erwerbstätige <sup>1</sup> in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen, in 1000 1.14 Personnes actives occupées <sup>1</sup> dans l'agriculture et les autres classes économiques, en 1000

Jahre Années	Sektor 1 - Secteur 1				Sektor 2 - Secteur 2					Total
	Landwirtschaft	Gartenbau	Forstwirtschaft	Fischerei	Bergbau	Nahrungsmittel- und Getränke-industrie	Übrige Industrie, Handwerk	Baugewerbe ohne Bauinstallateure	Energie- und Wasser-versorgung	
	Agriculture	Horticulture	Sylviculture	Pêche	Mines et carrières	Alimentation et boissons	Autre industrie, métiers	Construction sans les installateurs	Approvisionnement en énergie et en eau	
1941	380	19	15	1	7	83	606	140	15	
1950	327	20	8	1	6	90	704	155	19	
1960	253	19	7	1	6	101	875	211	22	
1960 <sup>2</sup>	325	20	8	1	7	104	898	212	22	
1970 <sup>2</sup>	203	20	7	1	7	106	997	242	24	
1980 <sup>2</sup>	163	21	6	1	5	102	845	222	24	
1990 <sup>2</sup>	124	18	4	0	0	59	693	315	24	
2000 <sup>2</sup>	94	22	11	0	0	50	619	158	22	

Jahre Années	Sektor 3 - Secteur 3					Unbestimmbare Wirtschaftsklasse Classe économique non définie	Arbeitslose Chômeurs	Total
	Verkehr	Gastgewerbe	Handel	Banken, Versicherungen	Andere Dienstleistungen			
	Transports	Hôtellerie	Commerce	Banques, Assurances	Autres services			
1941	77	87	157	32	345	-	28	1 992
1950	98	94	199	40	386	-	9	2 156
1960	135	114	255	55	454	-	4	2 512
1960 <sup>2</sup>	138	121	268	56	491	-	4	2 675
1970 <sup>2</sup>	170	134	388	95	596	1	5	2 996
1980 <sup>2</sup>	183	147	405	135	781	28	24	3 092
1990 <sup>2</sup>	221	157	527	202	1 107	130	75	3 656
2000 <sup>2</sup>	131	177	476	206	1 284	539	158	3 789

<sup>1</sup> Am Wohnort gezählt

<sup>2</sup> Inbegriffen Teilzeit Erwerbstätige

<sup>1</sup> Recensées au lieu d'habitation

<sup>2</sup> Y compris personnes occupées à titre temporaire

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

### 1.15 Erwerbstätige im 1. Wirtschaftssektor <sup>1</sup>, Jahres- bzw. Quartalsdurchschnitte, in 1000 1.15 Personnes actives occupées dans le secteur primaire <sup>1</sup>, moyens annuels resp. trimestriels, en 1000

Jahre Années	Jahresdurchschnittswerte Moyennes annuels			Quartalsdurchschnittswerte Moyennes trimestriels			
	Total	Männer	Frauen	Quartale	Total	Männer	Frauen
	Total	Hommes	Femmes	Trimestres	Total	Hommes	Femmes
1996	184	123	61	1. Quartal 2003	171	112	59
1997	184	122	62	2. Quartal 2003	173	114	60
1998	188	124	64	3. Quartal 2003	170	112	58
1999	193	127	66	4. Quartal 2003	163	108	55
2000	185	119	65				
2001	175	115	59	1. Quartal 2004	160	106	54
2002	173	113	60	2. Quartal 2004	159	107	53
2003	169	112	58	3. Quartal 2004*	156	105	51
2004*	157	105	52	4. Quartal 2004*	150	101	49

<sup>1</sup> In der Erwerbstätigenstatistik wird jede Person maximal einmal gezählt, gemäss ihrer Haupterwerbstätigkeit. Als Erwerbstätige gelten alle Personen die mindestens 1 Std. pro Woche arbeiten.

\* provisorisch

<sup>1</sup> Dans la statistique de la population active occupée chaque personne est enregistrée qu'une seule fois selon son activité principale. Comme personnes actives occupées sont considérées toutes les personnes exerçant une activité professionnelle d'au moins une heure par semaine.

\* provisoire

Bundesamt für Statistik, Sektion Erwerbsleben und Arbeitsmarkt

Office fédéral de la statistique, Section de la vie active et du marché du travail

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.16 Landwirtschaftsbetriebe mit Nutztieren <sup>1</sup>, 2003

### 1.16 Exploitations agricoles avec animaux pour la production <sup>1</sup>, en 2003

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Anzahl Betriebe mit ... - Nombre d'exploitations avec ...							Anzahl Betriebe mit ... in % aller Landwirtschaftsbetriebe						
	Pferden	Rindvieh	Schweinen	Schafen	Ziegen	Hühnern	Bienen- <sup>2</sup> völkern	Nombre d'exploitations avec ... en % de tout les exploitations						
Cantons, classes de grandeur, zones	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abeilles <sup>2</sup> (colonies)	Pferden	Rindvieh	Schweinen	Schafen	Ziegen	Hühnern	Bienen <sup>2</sup> völkern
	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abeilles <sup>2</sup> (colonies)	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abeilles <sup>2</sup> (colonies)
ZH	829	2 653	388	542	298	1 549	222	19	61	9	12	7	36	5
BE	2 518	11 563	3 735	2 313	1 827	4 810	981	19	86	28	17	14	36	7
LU	733	4 799	2 838	886	450	1 728	487	13	87	51	16	8	31	9
UR	11	607	79	230	131	166	-	1	81	11	31	17	22	0
SZ	183	1 599	326	516	354	547	69	10	85	17	27	19	29	4
OW	53	703	99	160	102	118	20	7	88	12	20	13	15	3
NW	20	484	118	122	80	157	26	4	88	21	22	14	28	5
GL	41	398	59	85	113	129	9	9	86	13	18	24	28	2
ZG	108	525	106	120	53	251	44	17	83	17	19	8	39	7
FR	558	2 968	608	462	263	802	4	15	82	17	13	7	22	0
SO	451	1 210	376	316	141	678	114	26	71	22	18	8	40	7
BS	2	8	6	1	2	6	3	11	44	33	6	11	33	17
BL	279	744	132	219	80	492	110	25	67	12	20	7	44	10
SH	90	287	101	83	15	179	20	13	40	14	12	2	25	3
AR	104	733	259	269	162	274	41	11	80	28	29	18	30	4
AI	43	559	292	147	76	119	19	7	91	47	24	12	19	3
SG	672	4 143	1 123	1 051	780	1 424	368	13	81	22	20	15	28	7
GR	481	2 194	194	1 175	544	931	101	16	72	6	38	18	30	3
AG	688	2 413	656	622	175	1 311	231	18	62	17	16	4	34	6
TG	486	2 104	585	381	212	973	268	15	65	18	12	7	30	8
TI	151	454	88	300	270	197	29	12	37	7	24	22	16	2
VD	768	2 741	343	429	228	802	107	16	57	7	9	5	17	2
VS	261	1 520	35	1 041	269	153	35	5	32	1	22	6	3	1
NE	219	824	94	76	89	122	16	21	78	9	7	8	12	2
GE	93	69	24	51	19	75	14	20	15	5	11	4	16	3
JU	464	1 007	221	185	137	306	71	39	86	19	16	12	26	6
< 1	185	80	762	77	34	202	41	6	3	26	3	1	7	1
1 - 3	558	696	217	1 211	308	696	127	13	17	5	29	7	17	3
3 - 10	1 985	9 672	2 159	4 251	1 842	3 971	808	12	60	13	26	11	24	5
10 - 20	3 425	19 458	5 579	3 346	2 575	7 289	1 465	15	84	24	14	11	32	6
20 - 30	2 161	10 561	2 641	1 771	1 285	3 830	632	18	90	22	15	11	33	5
30 - 50	1 518	5 567	1 192	897	679	1 921	266	24	90	19	14	11	31	4
50 <	474	1 275	335	229	147	390	70	32	87	23	16	10	27	5
T/P 1	2 159	6 641	1 946	1 399	464	3 375	465	17	52	15	11	4	26	4
T/P 2	1 053	3 842	923	763	315	1 762	346	15	56	13	11	5	26	5
T/P 3	1 688	7 187	2 830	1 234	651	2 940	593	18	75	29	13	7	31	6
T/P 4	1 679	7 340	2 509	1 647	720	3 058	669	18	79	27	18	8	33	7
B/M 1	1 476	7 313	2 153	1 935	1 126	2 812	571	17	84	25	22	13	32	7
B/M 2	1 451	8 397	1 931	2 153	1 829	2 566	549	14	82	19	21	18	25	5
B/M 3	588	4 751	461	1 744	1 290	1 280	176	10	79	8	29	21	21	3
B/M 4	212	1 838	132	907	475	506	40	9	76	5	37	20	21	2
CH	10 306	47 309	12 885	11 782	6 870	18 299	3 409	16	72	20	18	10	28	5

<sup>1</sup> Durch die landw. Betriebsstrukturerhebung werden Betriebe erfasst, welche mindestens eine der folgenden Normen erfüllen:  
1 ha LN, 30 Aren Spezialkulturen (Gemüse, gärtnerische Freilandkulturen, Gewürz- und Heilpflanzen, Reben, Obstanlagen, Beeren, Tabak, Hopfen, Baumschulen, Ziersträucher, Zierstauden, Ziergehölze) oder 10 Aren in geschütztem Anbau oder 8 Mutterschweine oder 80 Mastschweine oder 80 Mastschweineplätze oder 300 Stück Geflügel

<sup>2</sup> In einigen Kantonen nicht oder unvollständig erfasst

<sup>1</sup> Le relevé des structures des exploitations agricoles tient compte des entreprises qui remplissent une des conditions minimales suivantes:  
1 ha SAU (Superficie agricole utile), 30 ares de cultures spéciales (légumes, cultures horticoles de plein champ, plantes aromatiques et médicinales, vignes, cultures fruitières, fraises et autres petits fruits, tabac, houblon, pépinières forestières et ornementaux) ou 10 ares de cultures protégées ou 8 truies ou 80 porcs à l'engrais ou 80 places pour porcs à l'engrais ou 300 têtes de volaille

<sup>2</sup> Pas de relevé ou relevé incomplet dans certains cantons

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.17 Stallsysteme und Hofeinrichtungen

### 1.17 Systèmes de stabulation et installations d'exploitation

Kategorien	1990	1996	2003		Catégories
			Anzahl Nombres	Fehler, % <sup>1</sup> Erreur, % <sup>1</sup>	
Anbindeställe, Plätze					Étables en stabulation entravée, places
- für Kühe	...	...	605 883	2	- pour vaches
- für Grossviehmast	...	...	81 206	6	- pour l'engraissement de gros bétail
- für Aufzucht	...	...	348 678	3	- pour l'élevage
- für Kälbermast	...	...	82 527	6	- pour l'engraissement de veaux
Laufställe, Plätze					Étables à stabulation libre, places
- für Kühe	...	...	270 223	5	- pour vaches
- für Grossviehmast	...	...	160 925	7	- pour l'engraissement de gros bétail
- für Aufzucht	...	...	284 881	4	- pour l'élevage
- für Kälbermast	...	...	181 343	5	- pour l'engraissement de veaux
Schweine					Porcs
Einzelhaltung, Plätze					Stabulation individuelle, places
- für Abferkelbuchten	...	...	56 138	16	- pour des boxes de mise bas
- für Galtsauen	...	...	26 365	16	- pour des truies à goutte
Gruppenhaltung, Plätze					Détention en groupe, places
- für Abferkelbuchten	...	...	8 917	30	- pour des boxes de mise bas
- für Galtsauen	...	...	93 442	9	- pour des truies à goutte
- für Mast	...	...	1 011 064	6	- pour l'engraissement
- für abgesetzte Ferkel	...	...	421 395	8	- pour des porcelets sevrés
Dosiergeräte	3 838	5 636	6 546	7	Doseurs-démêleurs
Futtermischwagen	420	1 135	2 769	10	Chars mélangeurs
Entnahmefräsen	1 965	3 697	5 070	8	Déliseuses
Greiferscheunen, Greiferanlagen	4 776	8 836	13 419	5	Ponts roulants (griffes pour four. paille)
Heubelüftungsanlagen	43 561	44 833	...	...	Installations de séchage du foin
Eimermelkanlagen	53 790	43 741	27 780	3	Inst. de traite mécanique par pot
Rohrnelkanlagen	5 794	10 123	12 769	5	Inst. de traite mécanique par conduites
Melkstände für Laufställe	1 157	2 434	5 710	8	Salles de traite pour stab. libre
Fixe Kühltanks	3 950	8 388	...	...	Citernes réfrigérantes
Schwemm- und Treibentmistungen	13 323	15 092	...	...	Installation pour lisier flottant
Sonnenkollektoranlagen, Anzahl	1 534	2 140	...	...	Panneaux solaires, nombre
Sonnenkollektoren in m <sup>2</sup>	...	...	131 286	21	Panneaux solaires en m <sup>2</sup>
Biogasanlagen, Anzahl	...	102	...	...	Installations de biogaz, nombre
Biogasanlagen, Fermenterinhalt in m <sup>3</sup>	...	...	17 422	56	Install. de biogaz, contenue ferment. en m <sup>3</sup>
Informatik					Équipement informatique
- Computer (PC/Mac)	...	...	36 332	2	- Ordinateur personnel
- Internet-Anschluss	...	...	28 527	2	- Raxordement Internet

<sup>1</sup> 95%-Vertrauensintervall; mit 95%iger Wahrscheinlichkeit weicht der wahre Wert um maximal sovieler Prozente nach unten oder nach oben ab.

<sup>1</sup> Intervalle de confiance à 95%; avec une probabilité de 95% la différence entre la valeur indiquée et la valeur réelle ne dépasse pas l'erreur indiquée.



# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.18 Erfasste Motoren, Geräte und Maschinen

### 1.18 Moteurs, instruments et machines

Kategorien	1990	1996 <sup>1</sup>	2003		Catégories
			Anzahl Nombres	Fehler, % <sup>2</sup> Erreur, % <sup>2</sup>	
Vierrad- und Raupentractoren	112 737	112 008	107 828	1	Tracteurs à 4 roues et à chenilles
davon mit Allradantrieb	...	...	61 405	2	dont à traction intégrale
Jeeps, Landrover, Unimog	8 925	...	...	...	Jeeps, Landrover, Unimog
Einachstraktoren, Motormäher	94 801	82 759	68 999	2	Tracteurs monoaxes, motofaucheuses
Transporter <sup>3</sup>	6 971	6 698	3 402	11	Transporteurs <sup>3</sup>
Selbstfahrladewagen <sup>4</sup>	17 833	17 489	17 156	7	Autochargeuses automotrices <sup>4</sup>
Gezogene Ladewagen	49 417	41 238	36 287	2	Remorques autochargeuses
Einachsanhänger <sup>5</sup>	60 840	...	51 888	2	Chars à 2 roues <sup>5</sup>
Zweiachsanhänger	80 058	...	57 375	2	Chars à 4 roues
Seilwinden für Feld- und Waldarbeiten	13 236	...	12 856	5	Treuil pour travaux agricoles et forestiers
Motorsägen	...	...	89 614	2	Tronçonneuses à chaîne
Gezogene Heuerntemaschinen	93 687	...	...	...	Faneuses à accoupler
Selbstfahrende Heuerntemaschinen	8 837	...	...	...	Faneuses automotrices
Pflanzenschutzspritzen <sup>6</sup>	26 182	25 239	...	...	Pulvéris. p. protection d. plantes <sup>6</sup>
Selbstfahrende Mähdrescher <sup>7</sup>	4 003	3 930	3 538	11	Moissonneuses-batteuses automotr. <sup>7</sup>
Maispflückvorsätze für Mähdrescher	333	342	418	24	Becs à maïs pour moiss.-batt.
Einscharige Anbaupflüge <sup>8</sup>	17 426	27 230	...	...	Charrues pour tracteur monosocs <sup>8</sup>
Mehrscharige Anbaupflüge <sup>9</sup>	25 406	8 133	16 579	3	Charrues pour tracteur polysocs <sup>9</sup>
Bodenfräsen mit eigenem Motor	13 542	...	...	...	Motoculteurs ayant leur propre mot.
Bodenbearbeitungsgeräte					Machines pour le travail du sol
- ohne Zapfwellenantrieb	...	26 440	...	...	- sans prise de force
- mit Zapfwellenantrieb	...	28 038	...	...	- avec prise de force
Hackstriegel	3 132	2 981	...	...	Sarcluses avec étrilles
Hackgeräte für Kartoffeln, Rüben, Mais	10 362	9 510	...	...	Sarcluses
Einzelkornsämaschinen	3 573	4 144	4 149	8	Semoirs de précision
Sämaschinen andere	18 014	18 352	17 047	6	Semoirs, autres
Kartoffellegemaschinen, Handeinlage	6 400	...	...	...	Planteuses de p.d.t., manuelles
Kartoffellegeautomaten	1 303	...	...	...	Planteuses de p.d.t., automatiques
Mineraldüngerstreuer	37 787	35 273	...	...	Distributeurs d'engrais minéraux
Mistladekrane	14 125	16 992	...	...	Grues à fumier
Frontlader	6 976	8 649	11 166	4	Chargeurs frontaux
Hoflader, Kompaktlader	...	...	5 798	7	Chargeurs automoteurs ou compacts
Teleskoplader	...	...	1 289	15	Chargeurs télescopiques
Gezogene Miststreuer	29 598	26 827	...	...	Epanduses de fumier, tractées
Saug- und Druckfässer	34 233	34 909	31 767	2	Citernes à pression pour purinage
Verschlauchungsanlagen	18 992	14 898	12 625	5	Inst. d'épand. de lisier p. tuyaux
Schleppschlauchverteiler	...	...	2 323	11	Épandeurs à tuyaux souples
Bewässerungsanlage fest	...	...	4 734	28	Système d'irrigation fixe
Bewässerungsanlage mobil	...	...	4 645	13	Système d'irrigation mobile
Zweiachsmäher	6 955	10 846	12 180	5	Motofaucheuses à 2 essieux
Kreiselmäher					Faucheuses rotatives
- ohne Aufbereitung	26 324	20 749	21 987	3	- sans conditionnement
- mit Aufbereitung	11 016	16 186	15 499	3	- avec conditionnement
Sammelpressen					Ramasseuses-presses
- für Kleinballen	10 530	11 014	7 942	6	- pour petites bottes
- für Grossballen und Quader	754	1 850	2 885	11	- pour grosses bottes et cubes
Siloballenwickler	...	...	3 391	9	Enrubanneuses (pour balles rond.et cub.)
Kartoffelvorratsroder	2 330	...	...	...	Arracheuses-aligneuses de p.d.t.
Siebkorbsammelroder	3 300	...	...	...	Arracheuses-ramasseuses de p.d.t.
Kartoffelvollernter	3 619	4 425	3 634	11	Récolteuses intégrales de p.d.t.
Rübenvollernter	1 344	1 404	1 103	21	Récolt. intégrales de betteraves
Feldhäcksler	2 756	1 958	...	...	Hacheuses-chargeuses
Anbaumaishäcksler	9 420	11 366	...	...	Récolt. de maïs fourrage portées
Abladeförderer	55 112	47 414	34 391	3	Aéro-engrangeurs
Elevat., Förderbänder, -schnecken	13 144	...	...	...	Elévat., transp. à ruban, à vis sans fin

<sup>1</sup> Betriebsstrukturerhebung; infolge höherer Erfassungsschwellen sind rund 17 000 Kleinbetriebe mit einem Anteil von gesamthaft weniger als 1 % am Standarddeckungsbeitrag der Landwirtschaft nicht erfasst.

<sup>2</sup> 95%-Vertrauensintervall; mit 95%iger Wahrscheinlichkeit weicht der wahre Wert um maximal sovielen Prozente nach unten oder nach oben ab.

<sup>3</sup> ohne Selbstladevorrichtung

<sup>4</sup> sowie Transporter mit Selbstladevorrichtung

<sup>5</sup> für Vierradtractoren

<sup>6</sup> selbstfahrend oder gezogen

<sup>7</sup> inkl. Maispflückdrescher

<sup>8</sup> 1996 ein- oder zweischarig

<sup>9</sup> 1996 ein- und 2003 drei- oder mehrscharig

<sup>1</sup> Relevé des structures agricoles; suite à des seuils plus élevés, 17 000 petites exploitations avec une part de moins de 1 % de la marge brute standard n'ont pas été recensées.

<sup>2</sup> Intervalle de confiance à 95%; avec une probabilité de 95% la différence entre la valeur indiquée et la valeur réelle ne dépasse pas l'erreur indiquée.

<sup>3</sup> sans dispositif autochargeur

<sup>4</sup> y inclus les transporteurs avec dispositif autochargeur

<sup>5</sup> pour des tracteurs à traction intégrale

<sup>6</sup> automoteur ou traîné

<sup>7</sup> y inclus les ramasseuses-égrenieuses

<sup>8</sup> 1996 monosoc ou bisoc

<sup>9</sup> 1996 et 2003 au moins trisoc

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.19 Bestand und neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge

### 1.19 Effectif des véhicules agricoles et véhicules agricoles nouvellement mis en circulation

Kantone Cantons	Bestand an Traktoren Effectif de tracteurs			Neu in Verkehr gesetzt - Nouvellement mis en circulation						
	2002	2003	2004	Traktoren - Tracteurs			2004			
				2002	2003	2004	Landw. Arbeitskarren Chariot de travail agr.	Landw. Motorkarren Chariot à moteur agr.	Ldw. Motor-einachser Monoaxe agricole	Landw. Fahr-zeuge Total Véhicules agricoles, total
ZH	12 400	12 439	12 494	239	190	180	21	12	2	215
BE <sup>1</sup>	23 656	23 807	24 034	504	485	496	55	80	4	635
LU	10 310	10 315	10 383	210	167	171	17	28	-	216
UR	252	262	271	5	12	8	1	6	-	15
SZ	2 511	2 555	2 586	81	58	62	1	14	-	77
OW	812	829	839	35	29	19	-	8	-	27
NW	443	457	477	17	17	21	1	7	-	29
GL	416	421	436	19	14	14	1	10	-	25
ZG	1 242	1 242	1 274	52	44	43	6	3	-	52
FR	8 822	8 756	8 703	225	216	197	24	10	1	232
SO	4 102	4 132	4 135	90	72	58	12	10	-	80
BS	103	103	99	1	1	0	2	4	1	7
BL	2 815	2 819	2 821	75	49	63	2	2	-	67
SH	2 167	2 207	2 239	58	81	95	18	1	-	114
AR	978	1 037	1 082	37	35	58	2	19	-	79
AI	548	555	573	24	18	22	-	3	-	25
SG	8 666	8 783	8 898	245	245	232	13	25	1	271
GR	2 784	2 869	2 948	158	143	137	12	27	6	182
AG	10 406	10 396	10 436	188	177	148	35	14	1	198
TG	8 795	8 805	8 838	117	121	129	15	13	-	157
TI	2 045	2 069	2 026	53	55	55	-	7	-	62
VD	11 458	11 555	11 615	158	170	232	42	14	-	288
VS	3 371	3 371	3 366	77	99	78	2	26	-	106
NE	2 757	2 767	2 771	37	41	46	8	4	-	58
GE	1 290	1 296	1 272	30	27	31	8	3	-	42
JU	3 135	3 148	3 159	50	78	63	12	1	-	76
CH	126 284	126 995	127 775	2 785	2 644	2 658	310	351	16	3 335

<sup>1</sup> Enthalten sind auch die Fahrzeuge der Bundesverwaltung

<sup>1</sup> Y compris les véhicules de la Confédération

Marken Marques	Bestand am 30. September 2004 - Effectif au 30 septembre 2004						Neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge				
	Traktoren Tracteurs	Landw. Arbeitskarren Chariot de travail agr.	Landw. Motorkarren Chariot à moteur agr.	Ldw. Motor-einachser Monoaxe agricole	Ldw. Kombi-nationsfahrz. Véhicule agr. combiné	Landwirtschaftsfahrzeuge Total (2004)	Véhicules agricoles			Véhicules agricoles neufs mis en circulation	
							mit Allrad-antrieb avec traction 4 roues	mit Diesel-motor avec moteur Diesel	> 2500 kg Gesamtgew. Poids total > 2500 kg	2003	2004
Aebi	799	61	11 220	1 693	-	13 773	13 562	11 348	8 441	270	278
Bucher	1 963	10	2 484	926	-	5 383	3 889	4 189	1 846	4	1
Bührer	7 998	3	57	1	-	8 059	429	7 335	1 497	-	-
Carraro	2 597	2	50	10	-	2 659	2 579	2 624	1 017	121	108
Case	3 477	48	8	-	-	3 533	2 953	3 513	3 195	82	85
Deutz/D.-Fahr	9 087	167	48	-	-	9 302	4 731	9 196	5 301	186	166
Fendt	7 976	8	650	-	-	8 634	5 296	8 549	6 413	234	258
Fiat	14 386	23	58	-	-	14 467	10 217	14 324	7 394	4	1
Ford	8 334	9	40	4	-	8 387	3 232	8 230	4 205	2	-
Hürlimann	12 055	4	277	-	-	12 336	6 710	12 078	6 703	176	184
International	5 724	39	23	-	-	5 786	1 601	5 709	2 341	1	-
John-Deere	8 238	600	162	-	-	9 000	6 034	8 864	7 757	363	361
Landini	3 472	-	6	-	-	3 478	2 784	3 459	2 447	74	65
M.-Ferguson	10 329	108	18	-	-	10 455	4 972	10 349	5 419	146	128
New Holland	2 219	447	14	-	-	2 680	2 313	2 666	2 678	356	391
Rapid	569	8	2 473	4 292	-	7 342	6 894	3 085	2 212	8	7
Reform	1 375	189	9 090	1	-	10 655	10 652	10 521	6 326	277	280
Renault	3 110	7	19	-	-	3 136	2 051	3 107	2 324	104	51
Same	5 647	3	29	-	-	5 679	5 131	5 627	3 434	102	104
Schilter	266	15	4 498	1	50	4 830	4 804	4 112	3 710	1	-
Steyr/S.-Puch	6 633	4	148	2	-	6 787	4 671	6 643	4 309	132	117
Andere	11 521	3 460	8 455	1 020	82	24 538	16 509	19 223	10 493	626	750
Total	127 775	5 215	39 827	7 950	132	180 899	122 014	164 751	99 462	3 269	3 335

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.20 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Strukturverbesserungsprojekte, in 1000 Fr.

### 1.20 Coûts totaux des projets d'améliorations des structures approuvés par la Confédération, en 1000 fr.

Kantone - Cantons	2000	2001	2002	2003	2004
ZH	6 802	6 899	8 244	12 810	9 459
BE	61 704	67 352	58 696	69 523	54 260
LU	13 645	16 122	13 417	17 100	23 559
UR	6 774	6 852	6 210	2 860	4 797
SZ	13 507	17 148	14 424	7 464	11 099
OW	4 298	4 709	4 642	5 332	5 527
NW	1 992	2 727	4 038	2 635	4 676
GL	1 228	3 445	4 525	3 159	3 327
ZG	1 992	2 904	3 072	1 986	4 438
FR	25 672	33 680	34 369	32 866	33 023
SO	6 480	6 360	7 389	6 802	13 576
BL	6 597	5 685	7 185	6 747	6 909
SH	939	1 120	567	265	1 368
AR	6 764	5 377	5 108	11 482	8 696
AI	3 933	3 209	5 379	4 563	5 158
SG	36 710	29 768	28 437	36 830	27 197
GR	42 359	50 013	52 277	81 366	50 985
AG	6 804	7 988	10 048	9 577	8 235
TG	3 871	1 825	3 260	1 895	1 260
TI	9 607	7 502	10 419	17 961	13 002
VD	30 539	40 274	28 980	41 855	35 944
VS	26 630	41 182	20 107	14 343	21 572
NE	6 436	10 091	11 392	8 553	7 528
GE	-	300	978	943	550
JU	14 801	20 538	11 778	10 825	16 934
Diverse CH	25	40	284	226	158
<b>Total</b>	<b>340 109</b>	<b>393 110</b>	<b>355 225</b>	<b>409 965</b>	<b>373 237</b>

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 1.21 Ausbezahlte Bundesbeiträge an Strukturverbesserungen, nach Kantonen, in 1000 Fr.

### 1.21 Subsidies fédéraux versés pour l'amélioration des structures, selon les cantons en 1000 fr.

Kantone Cantons	2003			2004		
	Beiträge Total Subsidies total	davon - dont Tiefbau Améliorat. foncières		Beiträge Total Subsidies total	davon - dont Tiefbau Améliorat. foncières	
		Hochbau Bâtiments ruraux			Hochbau Bâtiments ruraux	
BE	14 565	7 469	7 096	15 906	8 972	6 934
LU	4 311	3 094	1 217	5 125	3 637	1 488
FR	7 468	3 954	3 514	7 398	4 452	2 946
SG	6 430	3 890	2 541	6 086	3 591	2 495
GR	27 916	20 899	7 017	21 906	17 936	3 970
VD	8 145	7 407	738	6 693	5 687	1 006
VS	5 454	4 182	1 272	4 653	3 230	1 423
Übrige	27 711	16 321	11 389	26 741	16 244	10 497
<b>Total</b>	<b>102 000</b>	<b>67 216</b>	<b>34 784</b>	<b>94 508</b>	<b>63 749</b>	<b>30 759</b>
davon in % - dont en %						
T/P 1-3	14.1			14.1		
T/P 4 + B/M 1	19.9			19.4		
B/M 2-4	66			66.5		

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

### 1.22 Genehmigte Strukturverbesserungsprojekte (mit Bundessubventionen) nach Arten, in 1000 Fr. 1.22 Projets d'améliorations des structures approuvés (avec subventions fédérales) selon les genres, en 1000 fr.

Art der Verbesserungen	Gesamtkosten - Coûts totaux		Bundesbeitrag <sup>1</sup> - Subside fédérale <sup>1</sup>		Genre d'amélioration
	2003	2004	2003	2004	
Gesamtmeliorationen, Entwässerungen, Bewässerungen, Wegebauten	125 147	112 431	39 229	36 602	Améliorations intégrales assainissements, irrigations, construction de chemins
Wasserversorgungen	42 610	40 488	9 092	9 831	Adductions d'eau
Stromversorgungen	2 497	3 213	655	703	Raccordements au réseau él.
Seilbahnen	1 572	3 696	499	1 010	Téléphériques
Wiederherstellungen und Sicherungen	54 729	12 293	27 522	4 602	Réfections et stabilisations
Andere Massnahmen	454	10 717	119	2 961	Autres mesures
<b>Total Tiefbau</b>	<b>227 009</b>	<b>182 838</b>	<b>77 116</b>	<b>55 709</b>	<b>Total améliorations foncières</b>
Hochbauten	159 629	165 813	25 715	24 383	Bâtiments ruraux
Alpgebäude	15 592	12 744	2 041	1 806	Bâtiments alpestres
Gemeinschaftliche Bauten <sup>2</sup>	7 735	11 842	1 054	1 554	Construction en commun bâtiments
<b>Total Hochbau</b>	<b>182 956</b>	<b>190 399</b>	<b>28 810</b>	<b>27 743</b>	<b>Total bâtiments ruraux</b>
<b>Gesamttotal</b>	<b>409 965</b>	<b>373 237</b>	<b>105 926</b>	<b>83 452</b>	<b>Total général</b>

<sup>1</sup> Dieser Betrag ist nicht identisch mit den ausbezahlten Beiträgen gemäss Tabelle 1.21, da die Projektausführung in der Regel mehr als 1 Jahr dauert

<sup>2</sup> Gemeinschaftliche Bauten und Einrichtungen für die Milchverarbeitung und für die Verarbeitung und Lagerung landw. Produkte

<sup>1</sup> Ce montant n'est pas identique aux sommes versées conf. au tableau 1.21, car la réalisation des projets dure généralement plus d'une année

<sup>2</sup> Construction en commun de bâtiments et d'équipements destinés à la transformation de lait, au stockage et à la commercialisation de produits agricoles

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 1.23 Abgeschlossene Strukturverbesserungen<sup>1</sup> mit Bundessubventionen seit 1901, in 1000 Fr. 1.23 Améliorations structurelles<sup>1</sup> terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux depuis 1901, en 1000 fr.

Jahresdurchschnitt, Jahre	Gesamtkosten Coûts totaux	Beitragsberechtigte Kosten <sup>2</sup> Dépenses subventionnés <sup>2</sup>	Daran leisteten Beiträge - Subsides accordés par			
			Bund <sup>3</sup> Confédération <sup>3</sup>	Kanton Canton	Bezirk, Gemeinde, Andere District, commune, autres	Total
1901/1910	...	1 907	529	412	146	1 087
1911/1920	...	3 852	967	817	342	2 126
1921/1930	...	16 222	4 427	3 906	1 103	9 436
1931/1940	...	13 172	3 569	3 435	662	7 666
1941/1950	...	41 483	15 411	9 801	1 501	26 713
1951/1960	...	45 887	15 281	11 914	1 957	29 152
1961/1970	...	120 357	36 593	33 468	5 089	75 150
1971/1980	...	259 658	84 219	79 841	10 408	174 468
1981/1990	...	352 813	106 536	106 357	11 270	224 163
1991/2000	...	...	108 222	109 915	14 600	232 737
2000	350 149	...	87 362	87 474	10 718	185 554
2001	387 136	...	86 803	88 413	11 892	187 108
2002	407 020	...	98 294	88 426	10 852	197 572
2003	397 965	...	89 987	86 203	10 044	186 234
2004	425 108	...	107 025	91 366	8 340	206 731

<sup>1</sup> Auf den 1. Jan. 1999 trat die neue Verordnung über Strukturverbesserungen in Kraft.

<sup>2</sup> Die Investitionshilfen werden nicht mehr aufgrund von beitragsberechtigten Kosten gewährt.

<sup>3</sup> Diese Beträge beziehen sich auf die im entsprechenden Jahr abgerechneten Projekte und sind somit nicht identisch mit den ausbezahlten Beträgen gemäss Tabelle 1.21

<sup>1</sup> La nouvelle ordonnance sur l'amélioration des structures est entrée en vigueur le 1er janvier 1999.

<sup>2</sup> Les aides aux investissements ne sont plus consenties en fonction des coûts donnant droit à une indemnisation.

<sup>3</sup> Ces montants se réfèrent aux projets décomptés au cours de l'année en question et ne sont par conséquent pas identiques aux sommes versées selon le tableau 1.21

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

### 1.24 Bauinvestitionen und Bauvorhaben, in Mio Fr. 1.24 Investissements et projets de construction, en mio de fr.

Kantone Cantons	Investitionen - Investissements				Vorhaben - Projets			
	Total	in der Land- und Forstwirtschaft dans l'agriculture et la sylviculture			Total	in der Land- und Forstwirtschaft dans l'agriculture et la sylviculture		
		2003	2002	2003		2003 in % des Total	2004	2003
ZH	7 696	47	45	0.6	7 700	47	40	0.5
BE	4 929	127	125	2.5	4 851	111	82	1.7
LU	1 795	60	63	3.5	1 712	36	30	1.8
UR	382	17	12	3.1	354	7	6	1.7
SZ	752	30	24	3.2	1 013	22	22	2.2
OW	241	16	14	5.8	212	10	8	3.8
NW	214	5	4	1.9	190	9	2	1.1
GL	181	10	8	4.4	187	4	3	1.6
ZG	996	7	10	1.0	965	9	8	0.8
FR	1 308	74	68	5.2	1 566	75	50	3.2
SO	1 151	14	14	1.2	1 020	8	10	1.0
BS	950	-	0	0.0	841	-	-	0.0
BL	1 436	18	12	0.8	1 432	9	15	1.0
SH	284	6	6	2.1	269	3	5	1.9
AR	147	6	7	4.8	159	5	4	2.5
AI	76	7	9	11.8	50	2	3	6.0
SG	2 206	61	66	3.0	2 160	45	39	1.8
GR	1 881	48	36	1.9	1 804	22	22	1.2
AG	2 723	26	47	1.7	3 143	49	36	1.1
TG	1 066	38	32	3.0	1 066	24	20	1.9
TI	1 818	23	24	1.3	2 546	30	28	1.1
VD	2 908	61	41	1.4	3 266	47	53	1.6
VS	1 643	61	43	2.6	1 474	41	44	3.0
NE	642	10	11	1.7	687	8	5	0.7
GE	2 546	4	5	0.2	2 471	6	13	0.5
JU	406	15	17	4.2	320	6	8	2.5
unzuteilbar / non répartis	736	-	-	-	921	-	-	-
CH	41 111	789	741	1.8	42 378	636	556	1.3

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

### 1.25 Bauinvestitionen nach Art der Auftraggeber und nach Typ der Bauwerke 1.25 Investissements dans la construction, par genre de maître d'ouvrage et selon le type d'ouvrage

Typ der Bauwerke	Öffentliche Auftraggeber Maîtres d'ouvrage publics		Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage		Total		Type d'ouvrage
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	
	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	
	in Mio. Fr. - en mio. de fr.						
Landwirtschaftsbauten	36	32	571	405	607	437	Constructions agricoles
Forstwirtschaftsbauten	76	60	4	4	80	64	Constructions sylvicoles
Meliorationen	48	47	6	8	54	55	Améliorations foncières
Total Land- und Forstwirtschaft	160	139	581	417	741	556	Total agriculture et sylviculture

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

## 2. Production végétale

---

- 1 Witterung im schweizerischen Mittelland
- 2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden
- 3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen
- 4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsommerung
- 5 Verfügbarer Dünger für die Landwirtschaft und die Paralandwirtschaft der Schweiz
- 6 Anfall von Hofdünger in der Schweiz
- 7 Verfügbare Handelsdünger für die Schweizer Landwirtschaft
- 8 Absatz von Pflanzenschutzmitteln in der Schweiz
- 9 Gesamtfläche der Schweiz und deren Nutzung 1979/85 und 1992/97
- 10 Bodennutzung der Schweiz 1992/97 und Veränderungen seit 1979/85
- 11 Getreideanbaufläche nach Arten, 2003
- 12 Fläche der Ackerkulturen nach Arten 2003
- 13 Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Nutzungsarten, 2003
- 14 Anzahl Pflanzler und Anbau ausgewählter Kulturen
- 15 Anzahl Betriebe und Fläche ausgewählter Kulturen
- 16 Anbau von nachwachsenden Rohstoffen und diversen Kulturen
- 17 Ausgewählte Kulturen nach der Anbaufläche pro Betrieb, 2003
- 18 Ackerland
- 19 Dauerkulturen
- 20 Flächennutzung in der Schweiz

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

---

- 1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse
- 2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires
- 3 Observations phénologiques de quelques stations
- 4 Durée de l'affouragement vert et de l'estivage
- 5 Engrais disponibles dans l'agriculture et la para-agriculture de la Suisse
- 6 Volume d'engrais de ferme en Suisse
- 7 Engrais commercial disponible pour l'agriculture suisse
- 8 Ventes de produits phytosanitaires en Suisse
- 9 La superficie totale de la Suisse et son utilisation en 1979/85 et 1992/97
- 10 Utilisation du sol en Suisse 1992/97 et les modifications dès 1979/85
- 11 Surfaces de céréales cultivées selon les espèces, 2003
- 12 Surfaces des terres cultivées selon les espèces, 2003
- 13 Surface agricole utile selon l'utilisation, 2003
- 14 Nombre des producteurs et superficies cultivées de quelque cultures
- 15 Nombre des exploitations et superficies de quelque cultures
- 16 Culture des matières premières renouvelables et des cultures divers
- 17 Cultures sélectionnées selon la surface cultivée par exploitation, 2003
- 18 Terres arables
- 19 Cultures permanentes
- 20 Utilisation de la superficie en Suisse

## 2. Production végétale

---

- 21 Feldobstbau nach Obstarten und Wuchsform, Anzahl Bäume
- 22 Hochstammbäume der Landwirtschaft nach Betriebssystemen, 2001
- 23 Spezialisierte Gartenbaubetriebe, 2003
- 24 Anzahl Gartenbaubetriebe und deren Fläche, 2003
- 25 Mengenerträge in ausgewählten Kantonen
- 26 Erträge der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 27 Verwendbare Produktion der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 28 Erträge im Obstbau
- 29 Verwendbare Produktion im Obstbau
- 30 Getreideversorgung der Schweiz
- 31 Gelieferte Erntemengen bei den Erstübernehmern
- 32 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut
- 33 Betriebsbilanz der Kartoffeln
- 34 Gesamtfläche der öffentlichen und privaten Wälder, 2003

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

---

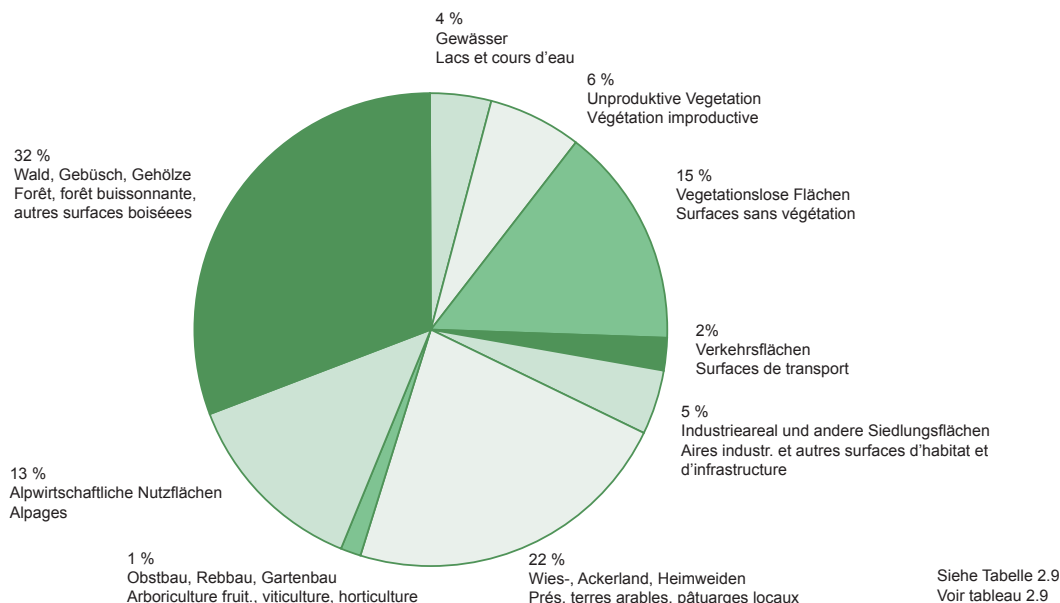
- 21 Arbres fruitiers sur prairies et champs selon les espèces et la forme de croissance
- 22 Arbres fruitiers à haute tige dans l'agriculture par formes d'exploitations, 2001
- 23 Exploitations horticoles spécialisées, 2003
- 24 Nombre des exploitations horticoles et leur surface, 2003
- 25 Les rendements à l'hectare, par quelques cantons
- 26 Les rendements des végétaux, sans arboriculture
- 27 Production utilisable des végétaux, sans arboriculture
- 28 Les rendements en arboriculture
- 29 Production utilisable en arboriculture
- 30 Approvisionnement de la Suisse en céréales
- 31 Quantités livrées totales auprès des premiers intervenants
- 32 Culture et récolte de semences certifiées
- 33 Bilan à la ferme des pommes de terre
- 34 Surface totale des forêts publiques et privées, 2003

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### Gesamtfläche der Schweiz 1992/97 und deren Nutzung

#### La superficie totale de la Suisse en 1992/97 et son utilisation

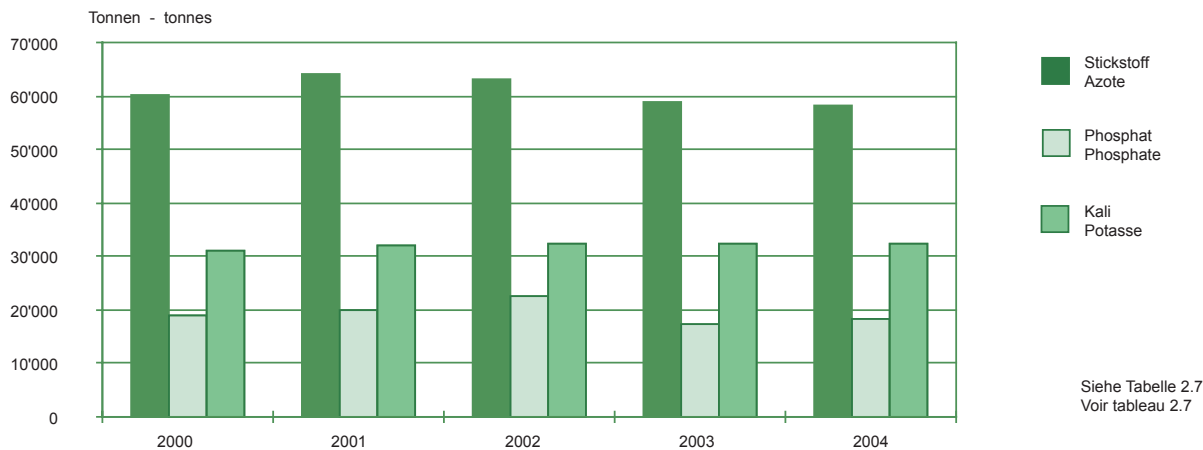


Die landwirtschaftliche Nutzfläche der Schweiz ist mit 10'671 Quadratkilometern (Ergebnis der Betriebsstrukturerhebung 2003) etwas kleiner als die Waldfläche, welche gemäss der Arealstatistik von 1992/97 12'716 Quadratkilometer umfasste. Sie übertrifft aber die pflanzenbaulich nicht nutzbare Fläche mit Fels, Eis, Gewässer, Sumpf, usw., die 10'526 Quadratkilometer mass, sowie die alpwirtschaftlichen Nutzflächen mit 5'378 Quadratkilometern und die Siedlungs- und Verkehrsflächen mit 2'791 Quadratkilometern.

Avec ses 10'671 km<sup>2</sup> (résultat du relevé des structures agricoles 2003), la surface agricole utilisée de Suisse est un peu plus petite que la surface forestière, laquelle, selon les statistiques sur la superficie de 1992/97, s'étendait sur 12'716 km<sup>2</sup>. Elle dépasse cependant les surfaces improductives (rochers, glaces, lacs et cours d'eau, marais, etc.) qui occupent 10'526 km<sup>2</sup>, ainsi que les 5'378 km<sup>2</sup> de surfaces alpêtres utiles et les 2'791 km<sup>2</sup> de surfaces urbaines et de voies de communication.

#### Verfügbare Handelsdünger für die Schweizer Landwirtschaft

#### Engrais commercial disponible pour l'agriculture suisse





## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

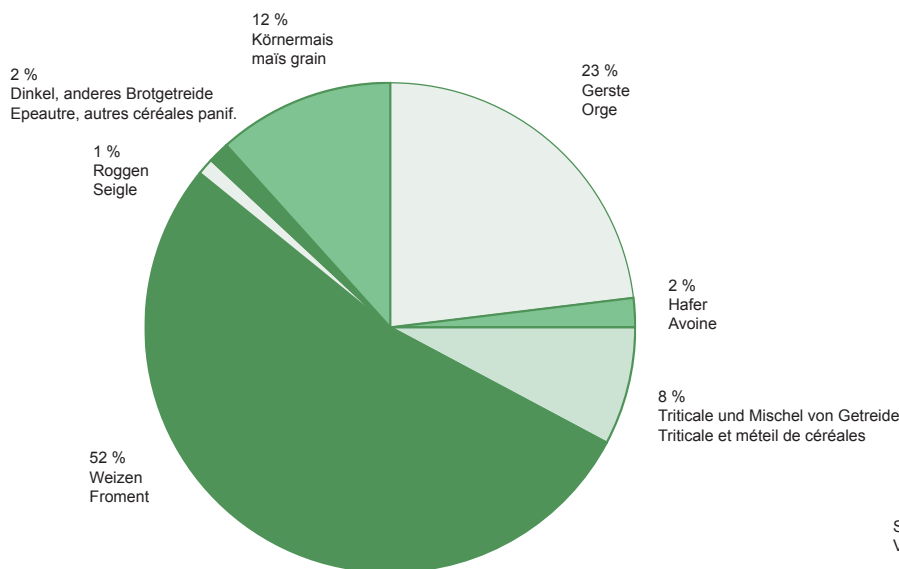
### 2. Production végétale

2004 umfasste das Ackerland 408'760 ha und die mit Dauerkulturen bedeckte Fläche 23'876 ha. Das sind zusammen gut 10% der Gesamtfläche der Schweiz. Vom Ackerland wiederum waren 22% mit Brotgetreide, 18% mit Futtergetreide, 30% mit Kunstwiesen, 10% mit Silo- und Grünmais, 3,3% mit Kartoffeln, 4,6% mit Zuckerrüben und die übrigen 12% mit vielerlei anderen Kulturen bepflanzt. Im Vergleich zu den Vorjahren wurde die Futtergetreidefläche weiter eingeschränkt. Die Kartoffelfläche pendelte sich in den letzten Jahren bei rund 13'500 ha ein. Erneut ausgedehnt wurde der Anbau von Raps zur Speiseölfabrikation. Dagegen verzeichnete der Anbau von nachwachsenden Rohstoffen eher eine Stagnation. Einen fast kontinuierlichen Anstieg verzeichnet der Gemüseanbau.

En 2004, les terres arables recouvraient 408'760 ha et la surface des cultures permanentes 23'876 ha, ce qui équivaut à 10% de la surface totale de la Suisse. Les surfaces cultivées se répartissaient comme suit: céréales panifiables (22%), céréales fourragères (18%), prairies artificielles (30%), maïs d'ensilage ou à faucher vert (10%), pommes de terre (3,3%), betteraves sucrières (4,6%); les 12% restants étaient occupés par diverses autres cultures. Par rapport aux années précédentes, la surface des cultures de céréales fourragères a encore diminué et celle des cultures de pommes de terre s'est stabilisée ces dernières années vers 13'500 ha. Les surfaces de colza cultivé pour la production d'huile alimentaire ont encore augmenté, alors que les cultures des matières premières renouvelables sont plutôt en stagnation. On observe une augmentation quasi continue des surfaces maraîchères.

### Getreideanbaufläche, nach Arten, 2004

### Surfaces de céréales cultivées, selon les espèces, 2004



Das Jahr 2003 war extrem warm und sonnig. Gebietsweise war es das wärmste Jahr der Messreihen mit Beginn im Jahr 1864 und das sonnigste in den Datenreihen mit Beginn in den 1880er Jahren. In weiten Landesteilen fielen extrem geringe Niederschläge, vor allem am Alpensüdhang und in den zentralen Alpen. 2004 liess sich demgegenüber wieder in die Normaljahre einreihen. Im Durchschnitt der Beobachtungen von 7 Messstationen des Mittellandes wichen der Temperaturdurchschnitt um + 0,9°C, die Niederschlagsmenge lediglich um -13 mm, die Zahl der Niederschlagstage um - 4 und die Sonnenscheindauer um + 123 h ab. 2003 waren das für das schweizerische Mittelland zu erwartende Temperaturmittel von 8.7° Celsius um 1,7° überschritten, die Niederschlagssumme von 1'067 mm um 244 mm und die Niederschlagstage um 25 verfehlt worden.

Die Erträge im Ackerbau übertrafen im Jahre 2004 im Allgemeinen die mehrjährigen Durchschnitte. Namentlich beim Futtergetreide und beim Raps wurden hohe Hektarerträge erzielt. Die Ablieferungsmenge von Zuckerrüben war grösser denn je, der Zuckergehalt blieb jedoch etwas unter den Erwartungen. Im Obst- und im Weinbau bewegten sich die Ernten im Mittelfeld früherer Jahre. Nach den teilweise fast vollständigen Ausfällen im Trockenjahr 2003 lieferten die Wiesen und Weiden im Jahre 2004 ebenfalls wieder ansprechende Erträge.

L'année 2003 a été extrêmement chaude et ensoleillée. Dans certaines régions, 2003 a été l'année la plus chaude depuis le début des mesures systématiques en 1864 et la plus ensoleillée depuis le début des mesures dans les années 1880. Dans une grande partie de la Suisse, les précipitations ont été extrêmement faibles, surtout au Sud des Alpes et dans les Alpes centrales. En revanche, 2004 s'aligne à nouveau sur les années normales. Les moyennes observées par 7 stations météorologiques du Plateau indiquent des variations de + 0,9°C pour les températures et de -13 mm pour les précipitations, le nombre de jours de précipitations a varié de - 4 et la durée d'ensoleillement de + 123 h. En 2003, la température moyenne attendue pour le Plateau suisse, 8.7°Celsius, a été dépassée de 1,7°, la somme des précipitations, 1'067 mm, a varié de 244 mm et les jours de précipitation de 25.

Le rendement des cultures en 2004 a généralement été supérieur à la moyenne de plusieurs années. Des rendements élevés ont été notamment réalisés avec les céréales fourragères et le colza. Les quantités de livraisons de betteraves sucrières ont été exceptionnellement élevées, toutefois la teneur en sucre a été inférieure aux attentes. Pour ce qui est des récoltes de fruits et de raisin, elles se situent dans la moyenne des années antérieures. Après les pertes presque intégrales de l'année 2003, dues à la sécheresse, les rendements 2004 des prairies et des alpages ont à nouveau répondu aux attentes.

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### Darstellung der Versorgungsbilanzen

#### Schéma des bilans d'approvisionnement

Verwendbare Produktion <b>(A)</b>		Verluste (Feld und Betrieb)		<b>Bruttoproduktion</b> <b>Production brute</b>		
Production utilisable		Pertes (champs et exploitation)				
Verwendbare Produktion		Importe		<b>Aufkommen</b> <b>Ressources</b>		
Production utilisable		Importations				
Inländischer Gesamtverbrauch <b>(B)</b>		Vorräteveränderung	Exporte	<b>Verwendung</b> <b>Emplois</b>		
Utilisation intérieure totale		Variation des stocks	Exportations			
Marktverluste	Futter	Saatgut, Bruteier	Transformation in Nahrungsmittel	Transformation in Industrieprodukte (nicht Nahrungsmittel)	Frischverzehr für die menschliche Ernährung <b>(C)</b>	<b>Inländischer Gesamtverbrauch</b> <b>Utilisation intérieure totale</b>
Pertes du marché	Alimentation animale	Semences, oeufs à couvrir	Transformations alimentaires	Transformations industrielles (non alimentaires)	Consommation humaine de produits frais	

Verbrauch pro Kopf und Jahr = (C) / mittlere ortsanwesende Bevölkerung

Selbstversorgungsgrad (%) = (A) / (B) \* 100

Consommation par tête et année = C) / population présente moyenne

Autoapprovisionnement (%) = (A) / (B) \* 100

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.1 Witterung im schweizerischen Mittelland <sup>1</sup>

#### 2.1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse <sup>1</sup>

Monate	Temperatur in ° Celsius			Niederschlag in mm			Zahl der Tage mit Niederschlag <sup>2</sup>			Sonnenscheindauer in Stunden		
Mois	Températures en ° celsius			Précipitations en mm			Nombre de jours avec précipitations <sup>2</sup>			Ensoleillement en heures		
	Lang-jähriges Mittel 1961 - 1990	2003	2004	Moyenne pluri-annuelle 1961 - 1990	2003	2004	Lang-jähriges Mittel 1961 - 1990	2003	2004	Moyenne pluri-annuelle 1961 - 1990	2003	2004
Januar	-0.2	0.3	1.2	69	65	144	11	12	17	42	45	34
Februar	1.3	-1.4	2.2	66	30	37	10	4	5	73	87	119
März	4.4	7.4	4.4	70	36	72	11	6	9	118	223	141
April	8.0	9.5	9.5	84	58	48	12	8	7	144	207	169
Mai	12.2	14.7	12.2	104	88	104	13	12	11	170	171	212
Juni	15.5	22.3	16.7	122	61	115	12	7	11	184	290	187
Juli	17.9	20.2	18.2	110	102	117	11	11	14	216	258	213
August	17.1	22.7	18.7	122	93	137	12	8	13	196	286	191
September	14.1	14.8	15.4	90	52	64	8	8	8	159	211	178
Oktober	9.5	7.0	11.7	73	140	136	8	14	14	104	88	89
November	4.1	5.5	4.5	83	64	25	10	6	6	55	71	52
Dezember	0.8	1.6	0.9	74	34	55	10	6	8	38	72	37
<b>Total/Mittel</b>												
Total/moyenne	8.7	10.4	9.6	1 067	823	1 054	128	103	124	1 499	2 010	1 622

<sup>1</sup> Durchschnitt der Meldungen von 7 Stationen: St. Gallen, Schaffhausen, Zürich, Luzern, Bern, Neuenburg, Lausanne

<sup>2</sup> Mindestens 1mm Niederschlag

<sup>1</sup> Moyenne des rapports de 7 stations: St-Gall, Schaffhouse, Zurich, Lucerne, Berne, Neuchâtel, Lausanne

<sup>2</sup> Au moins 1 mm de précipitations

MeteoSchweiz

MétéoSuisse

#### 2.2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden

#### 2.2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires

Monate	Anzahl Schäden, die der Schweizerischen Hagelversicherungs-Gesellschaft aus der Schweiz gemeldet wurden									
Mois	Nombre des dégâts en Suisse dus à la grêle annoncés à la Société suisse d'assurance contre la grêle									
	Elementarschäden - Dégâts élémentaires					Hagelschäden - Dégâts de grêle				
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Januar	15	11	32	34	61	-	1	-	-	-
Februar	16	6	9	27	8	-	-	1	-	-
März	9	225	33	45	9	1	14	1	53	1
April	6	306	11	34	30	8	23	1	3	6
Mai	78	61	134	169	12	2 041	1 226	80	3 111	279
Juni	162	123	77	413	162	4 172	1 647	2 009	2 304	334
Juli	53	133	230	220	101	7 422	1 511	710	1 972	10 201
August	297	49	190	365	360	1 196	398	509	770	2 206
September	27	71	228	35	17	25	113	163	148	56
Oktober	53	72	267	85	30	1	2	1	7	115
November	13	3	139	1	9	1	3	-	-	-
Dezember	7	1	4	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>736</b>	<b>1 061</b>	<b>1 354</b>	<b>1 428</b>	<b>799</b>	<b>14 867</b>	<b>4 938</b>	<b>3 475</b>	<b>8 368</b>	<b>13 198</b>

Mitgeteilt von der Schweizerischen Hagelversicherungs-Gesellschaft

Communiqué par la Société suisse d'assurance contre la grêle

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen

#### 2.3 Observations phénologiques de quelques stations

Pflanzen / Regionen	Langjährige Beobachtungsergebnisse (1951 - 2004)				2001	2002	2003	2004	
Plantes / régions	Résultats sur plusieurs années (1951 - 2004)				Datum	Datum	Datum	Datum	
	bisher frühester Zeitpunkt	bisher spätester Zeitpunkt	Der Normalzeitpunkt liegt zwischen		Date	Date	Date	Date	
	Date la plus précoce	Date la plus tardive	La date normale se situe entre						
			... und/et ...						
<b>Löwenzahn / dent de lion</b>									
Mittelland <sup>1</sup>	- 600 m ü.M.	19.3.	23.5.	13.4.	6.5.	19.4.	13.4.	18.4.	23.4.
Voralpen <sup>2</sup>	600 - 1000 m ü.M.	2.4.	6.6.	21.4.	8.5.	2.5.	21.4.	22.4.	1.5.
Jura, Alpen <sup>3</sup>	1000 - 1600 m ü.M.	24.3.	20.6.	7.5.	23.5.	7.5.	3.5.	6.5.	15.5.
<b>Pommiers / Apfelbäume</b>									
Plateau <sup>1</sup>	- 600 m s.m.	31.3.	25.5.	27.4.	9.5.	4.5.	21.4.	25.4.	1.5.
Préalpes <sup>2</sup>	600 - 1000 m s.m.	16.4.	4.6.	7.5.	21.5.	13.5.	1.5.	4.5.	10.5.
Jura, Alpes <sup>3</sup>	1000 - 1600 m s.m.	10.4.	6.7.	17.5.	4.6.	21.5.	20.5.	20.5.	21.5.
<b>Herbstzeitlose / colchique</b>									
Mittelland <sup>1</sup>	- 600 m ü.M.	5.8.	15.10.	31.8.	12.9.	26.8.	28.8.	15.9.	10.9.
Voralpen <sup>2</sup>	600 - 1000 m ü.M.	5.8.	10.11.	1.9.	20.9.	15.9.	21.8.	22.8.	11.9.
Jura, Alpen <sup>3</sup>	1000 - 1600 m ü.M.	5.8.	28.10.	4.9.	27.9.	1.9.	12.9.	31.8.	20.9.

<sup>1</sup> Phänologische Stationen: Rafz (ZH), Oeschberg (BE), Liestal (BL), Moutier (BE) und Cartigny (GE)

<sup>2</sup> Stations d'observation: Uetliberg (ZH) (bis 1995), Entlebuch (LU), Posieux (FR), Wattwil (SG) et Seewis (GR)

<sup>3</sup> Phänologische Stationen: Gadmen (BE), Vals (GR), Davos-Dorf (GR), Gryon (VD) und Le Locle (NE)

MeteoSchweiz

MétéoSuisse

#### 2.4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsömmerung

#### 2.4 Durée du régime vert et de l'estivage

Monate	Beginn der Grün- und Dürrfütterung im schweizerischen Mittelland, Datum					Beginn und Ende der Alpsömmerung im Kanton Graubünden, Datum				
	Début du régime vert et sec sur le Plateau, date					Début et fin de l'estivage dans le canton des Grisons, date				
Mois	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
April	12.	18.	11.	13.	15.					
Juni						15.	19.	16.	13.	18.
September						15.	14.	16.	13.	17.
November	14.	14.	7.	15.	14.					
Total	216 <sup>1</sup>	210 <sup>1</sup>	210 <sup>1</sup>	216 <sup>1</sup>	213 <sup>1</sup>	92 <sup>2</sup>	88 <sup>2</sup>	93 <sup>2</sup>	93 <sup>2</sup>	92 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Dauer der Grünfütterung, Tage

<sup>2</sup> Dauer der Alpung, Tage

<sup>1</sup> Durée du régime vert, jours

<sup>2</sup> Durée de l'estivage, jours

Erhebungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.5 Verfügbarer Dünger für die Landwirtschaft und die Paralandwirtschaft<sup>1</sup> der Schweiz

#### 2.5 Engrais disponibles dans l'agriculture et la para-agriculture<sup>1</sup> de la Suisse

Jahr Année	Hofdünger <sup>2</sup> Engrais de ferme <sup>2</sup>	Übrige Dünger <sup>3</sup> Autres engrais <sup>3</sup>	Kompost <sup>3</sup> Compost <sup>3</sup>	Klärschlamm <sup>3</sup> Boues de défécation <sup>3</sup>	Mineraldünger <sup>4</sup> Engrais minéraux <sup>4</sup>	Total <sup>5</sup>
Stickstoffgehalt (N) in t - Teneur en azote (N) en t						
2001	129 400	2 200	2 800	4 000	57 100	195 500
2002	131 600	2 200	3 100	4 000	55 700	196 600
2003	129 600	2 200	3 200	2 000	53 200	190 200
2004*	128 100	2 200	3 200	1 000	53 600	188 100
Phosphatgehalt (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> ) in t - Teneur en phosphate (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> ) en t						
2001	47 100	1 900	1 300	5 300	12 200	67 800
2002	49 600	1 900	1 500	5 300	14 700	73 000
2003	48 900	1 900	1 500	2 650	11 900	66 850
2004*	48 400	1 900	1 500	1 300	14 200	67 300
Kaligehalt (K <sub>2</sub> O) in t - Teneur en potasse (K <sub>2</sub> O) en t						
2001	196 000	2 200	2 200	350	28 300	229 050
2002	189 000	2 200	2 500	350	28 300	222 350
2003	186 100	2 200	2 600	175	28 300	219 375
2004*	183 400	2 200	2 600	90	28 500	216 790

- <sup>1</sup> Paralandwirtschaft: Bewirtschaftung privater Gärten, des Umschwungs aller übrigen Gebäude, öffentlicher Grünflächen, Erholungsflächen, Grünflächen im Bereich von Strassen, Bahnen und Flugplätzen.
- <sup>2</sup> Berechnet aufgrund des Viehbestandes gemäss Betriebsstrukturerhebung und des Nährstoffanfalls pro Tier nach Angaben der Eidg. Forschungsanstalt für Agrarökologie und Landbau (FAL). 2002 wurde mit den neuen Normen für Nährstoffanfall berechnet.
- <sup>3</sup> Nach Angaben der Eidg. Forschungsanstalt für Agrarökologie und Landbau (FAL). Die Zahlen für Kompost wurden revidiert.
- <sup>4</sup> Gemäss Angaben der Treuhand-Stelle der Schweiz. Düngerpflanzlagerhalter (TSD). Das Düngerjahr dauert vom 1. Mai bis 30. April des Folgejahres. Es wurde angenommen, dass der Mineraldünger erst für die Kulturen des Folgejahres verwendet wurden.
- <sup>5</sup> Ca. 3% der gesamten Düngermenge werden in der Paralandwirtschaft eingesetzt.
- \* provisorisch

- <sup>1</sup> Para-agriculture: culture des jardins privés, des aisanes de tous les autres bâtiments, des surfaces vertes publiques, des surfaces de détente, des surfaces vertes dans le domaine des routes, des chemins-de-fer et des aéroports.
- <sup>2</sup> Calculé en fonction du cheptel, conformément au recensement des structures d'exploitation et aux matières nutritives par animal selon les indications de la Station fédérale de recherches en agroécologie et agriculture, Zurich-Reckenholz. Les calculs 2002 se basent sur les nouvelles normes de matières nutritives.
- <sup>3</sup> Selon les indications de la Station fédérale de recherches en agroécologie et agriculture, ZH-Reckenholz. Les chiffres concernant le compost ont été révisés.
- <sup>4</sup> Selon les indications de l'Office fiduciaire des détenteurs suisses de stocks obligatoire d'engrais (OFSE). L'année d'engrais dure du 1er mai au 30 avril de l'année suivante. On est parti du point de vue que les engrais minéraux ne sont utilisés que pour les cultures de l'année suivante.
- <sup>5</sup> Quelque 3% de l'ensemble des engrais est utilisé dans la para-agriculture.
- \* provisoire

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.6 Anfall von Hofdünger in der Schweiz

#### 2.6 Volume d'engrais de ferme en Suisse

5-Jahres- mittel, Jahre	Schweiz. Viehbestand in 1000 Vieheinheiten <sup>1</sup>			Anfall von Hofdünger <sup>2</sup> - Volume d'engrais de ferme <sup>2</sup>					
	Eff. des anim. en Suisse en 1000 unités de bétail <sup>1</sup>			Stickstoff- gehalt (N) Teneur en azote (N) 1000 dt	Phosphat- gehalt (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> ) Teneur en phosphate (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> ) 1000 dt	Kaligehalt (K <sub>2</sub> O) Teneur en potasse (K <sub>2</sub> O) 1000 dt	N kg/ha <sup>3</sup>	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> kg/ha <sup>3</sup>	K <sub>2</sub> O kg/ha <sup>3</sup>
	Total	davon - dont							
Moyenne de 5 ans, années		Rindvieh Bovins	Schweine Porcs						
1981/85	2 067	1 398	538	1 584	660	1 845	151	63	176
1986/90	1 946	1 333	477	1 422	597	1 691	136	57	161
1993/98	1 352	1 042	183	1 348	489	2 053	128	46	196
2002	1 305	970	200	1 316	496	1 890	125	47	180
2003	1 287	952	196	1 296	489	1 861	123	47	177
2004*	1 271	936	196	1 281	484	1 834	122	46	175

- <sup>1</sup> Gemäss landwirtschaftlicher Begriffsverordnung sind ab 1993 und ab 1999 neue Faktoren je Tier für die Umrechnung in GVE benützt worden.
- <sup>2</sup> Berechnet aufgrund des Viehbestandes nach der Betriebsstrukturerhebung und des Nährstoffanfalls pro Tier nach Angaben der Eidg. Forschungsanstalt für Agrarökologie und Landbau (FAL). Ab 2002 sind neue Normen verwendet worden.
- <sup>3</sup> Landwirtschaftliche Nutzfläche (ohne Sömmerungsweiden): 1 050 000 ha
- \* provisorisch

- <sup>1</sup> Conformément à l'ordonnance sur la terminologie agricole, à partir de 1993 et de 1999 de nouveaux facteurs par animal ont été utilisés pour la conversion en UGB.
- <sup>2</sup> Calculé en fonction du cheptel, conformément au recensement des structures d'exploitation et aux matières nutritives par animal selon les indications de la Station fédérale de recherches en agroécologie et agriculture, Zurich-Reckenholz. Dès 2002 de nouvelles normes ont été utilisées.
- <sup>3</sup> Surface agricole utile (sans les pâturages des Alpes et du Jura): 1 050 000 ha
- \* provisoire

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.7 Verfügbare Handelsdünger <sup>1</sup> für die Schweizer Landwirtschaft

#### 2.7 Engrais commercial <sup>1</sup> disponible pour l'agriculture suisse

5-Jahresm., Jahre (Juli-Juni)	N			P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>			K <sub>2</sub> O			Nährstoffverhältnis		
	Total		kg je ha <sup>2</sup>	Total		kg je ha <sup>2</sup>	Total		kg je ha <sup>2</sup>	Proportions des matières nutritives		
	t	wenn - si ∅ 71/75 = 100	kg par ha <sup>2</sup>	t	wenn - si ∅ 71/75 = 100	kg par ha <sup>2</sup>	t	wenn - si ∅ 71/75 = 100	kg par ha <sup>2</sup>	N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O
Moyenne de 5 ans, années (juillet-juin)												
1986/90	75 060	188	71.5	46 380	92	44.2	66 320	105	63.2	1	0.62	0.88
1991/95	71 260	178	67.9	38 240	76	36.4	57 960	92	55.2	1	0.54	0.81
1996/00	60 220	151	57.4	22 700	45	21.6	34 580	55	32.9	1	0.38	0.57
2001	64 100	160	61.0	20 100	40	19.1	32 100	51	30.6	1	0.31	0.50
2002	63 100	158	60.1	22 700	45	21.6	32 300	51	30.8	1	0.36	0.51
2003	58 800	147	56.0	17 400	35	16.6	32 300	51	30.8	1	0.30	0.55
2004 *	58 200	145	55.4	18 300	36	17.4	32 400	51	30.9	1	0.31	0.56

<sup>1</sup> Die verfügbaren Handelsdünger umfassen die in der Landwirtschaft gehandelten Dünger wie Mineraldünger, Klärschlamm, Kompost und übrige Dünger

<sup>2</sup> Landwirtschaftliche Nutzfläche (ohne Sömmerungsweiden): 1 050 000 ha  
\* provisorisch

<sup>1</sup> Les engrais commerciaux disponibles, comprennent les engrais qui sont commercialisés dans l'agriculture, tels que les engrais minéraux, les boues d'épuration, le compost et les autres engrais.

<sup>2</sup> Surface agricole utile (sans les pâturages des Alpes et du Jura): 1 050 000 ha  
\* provisoire

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.8 Absatz von Pflanzenschutzmitteln in der Schweiz <sup>1</sup>

#### 2.8 Ventes de produits phytosanitaires en Suisse <sup>1</sup>

Produktgruppen, Kulturen	2000	2001	2002	2003	2004	Groupes de produits, cultures
Wert zu Verbraucherpreisen, Mio Fr. - Valeur aux prix à la consommation, mio fr.						
Unkrautkontrolle	57.8	61.1	54.9	54.4	53.9	Contrôle des mauvaises herbes
Krankheiten, Insektenkontrolle	60.3	62.0	62.0	59.5	58.2	Maladies, contrôle des insectes
Übrige	7.1	7.5	7.7	7.0	6.7	Autres contrôles
Getreide	37.2	39.4	38.0	33.5	33.1	Céréales
Kartoffeln	9.3	10.2	9.3	8.8	8.5	Pommes de terre
Mais	9.3	9.8	10.0	8.7	10.0	Mais
Übriger Feldbau	16.9	18.2	16.8	18.5	18.0	Autres cultures des champs
Obstbau	13.4	13.1	13.3	12.8	13.1	Arboriculture
Weinbau	24.1	24.0	22.7	22.1	21.3	Viticulture
Übrige Einsatzgebiete	15.1	15.9	14.4	16.7	14.9	Autres secteurs d'utilisation
<b>Total <sup>2</sup></b>	<b>125.2</b>	<b>130.6</b>	<b>124.6</b>	<b>120.9</b>	<b>118.8</b>	<b>Total <sup>2</sup></b>
Wirkstoffgewicht, t - Poids des substances actives, t						
Insektizide (inbegriffen Mineralöl)	184	179	120	133	114	Insecticides (huile minérale inclus)
Herbizide	653	656	651	631	627	Herbicides
Fungizide, Bakterizide						Fongicides, bactéricides, produits
Saatbeizmittel	720	706	732	692	626	pour traitement de semences
Wachstumsregulatoren	19	21	20	19	19	Régulateurs de croissance
Rodentizide	1	1	3	2	2	Rodenticides
<b>Total <sup>2</sup></b>	<b>1 577</b>	<b>1 562</b>	<b>1 526</b>	<b>1 477</b>	<b>1 387</b>	<b>Total <sup>2</sup></b>

<sup>1</sup> einschliesslich Fürstentum Liechtenstein

<sup>2</sup> Erfasst sind ca. 90 - 95 % des gesamten Marktes, ohne Haus und Gärten

<sup>3</sup> Zunahme des Umsatzes gegenüber Vorjahr beruht auf geänderter Berechnungsbasis.  
Umsatz 2001 gemäss bisheriger Berechnung liegt in der Grössenordnung des Vorjahres.

<sup>1</sup> y compris la Principauté de Liechtenstein

<sup>2</sup> environ 90 - 95 % du marché sont recensés, sans les maisons et les jardins

<sup>3</sup> L'augmentation du chiffre d'affaire par rapport à l'année précédente est due à une modification de la base de calcul. Le chiffre d'affaires 2001, selon le mode de calcul précédent se situe dans les mêmes proportions que celui de l'année précédente.

Erhebung der Schweizerischen Gesellschaft für Chemische Industrie

Enquête de la société Suisse des Industries chimiques

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.9 Gesamtfläche der Schweiz und deren Nutzung 1979/85 und 1992/97

#### 2.9 La superficie totale de la Suisse et son utilisation en 1979/85 et 1992/97

Art der Bodennutzung	1979/85 ha	1992/97 ha	Veränderung - ha	Variation %	Mode d'utilisation du sol
<b>Bestockte Flächen</b>					<b>Surfaces boisées</b>
Geschlossener Wald	1 007 907	1 025 223	17 316	1.7	Forêt dense
Aufgelöster Wald	79 033	76 933	-2 100	-2.7	Forêt clairsemée
Gebüschwald	57 345	60 514	3 169	5.5	Forêt buissonnante
Gehölze	110 327	108 975	-1 352	-1.2	Autres surfaces boisées
Total bestockte Flächen	1 254 612	1 271 645	17 033	1.4	Surfaces boisées totales
<b>Landwirtschaftliche Nutzflächen</b>					<b>Surfaces agricoles utiles</b>
Rebbauflächen	14 419	15 436	1 017	7.1	Viticulture
Obstbauflächen	53 131	41 480	-11 651	-21.9	Arboriculture fruitière
Gartenbauflächen	3 387	4 036	649	19.2	Horticulture
Wies- und Ackerland	873 351	837 355	-35 996	-4.1	Prés et terres arables
Heimweiden	73 344	89 011	15 667	21.4	Pâturages locaux
Maiensässe, Heualpen, Bergwiesen	34 026	32 316	-1 710	-5.0	Mayens et alpages fauchés
Alp- und Juraweiden	521 635	505 485	-16 150	-3.1	Alpages pâturés
Total landw. Nutzflächen	1 573 293	1 525 119	-48 174	-3.1	Surfaces agricoles utiles totales
<b>Siedlungsflächen</b>					<b>Surfaces d'habitat et d'infrastr.</b>
Gebäudeflächen	33 507	38 508	5 001	14.9	Surfaces des bâtiments
Gebäudeumschwung	84 598	99 050	14 452	17.1	Terrains attenants aux bâtiments
Industriegebäude	5 651	7 292	1 641	29.0	Bâtiments industriels
Industrieumschwung	10 616	12 941	2 325	21.9	Terrains attenants aux industries
Besondere Siedlungsflächen	16 961	16 113	-848	-5.0	Surfaces d'infrastructure spéciale
Erholungs- und Grünanlagen	13 578	15 860	2 282	16.8	Espaces verts et lieux de détente
Strassenareal	71 646	79 297	7 651	10.7	Aires routières
Bahnareal	8 342	8 449	107	1.3	Aires ferroviaires
Flugplatzareal	1 510	1 585	75	5.0	Aérodromes
Total Siedlungsflächen	246 409	279 095	32 686	13.3	Surf. d'habitat et d'infrastr. totales
<b>Unproduktive Flächen</b>					<b>Surfaces improductives</b>
Stehende Gewässer	142 274	142 235	-39	0.0	Lacs
Fliessgewässer	31 569	31 732	163	0.5	Cours d'eau
Unproduktive Vegetation	261 312	263 051	1 739	0.7	Végétation improductive
Fels, Sand, Geröll	} 619 007	480 842	} -3 408	-0.6	Rochers, sable, éboulis
Gletscher, Firn		134 757			Glaciers, névés
Total unproduktive Flächen	1 054 162	1 052 617	-1 545	-0.1	Surfaces improductives totales
Total Punktfläche	4 128 476	4 128 476	0	0.0	Surface par points
Gesamtfläche (Polygonfläche)	4 128 449	4 128 449	0	0.0	Surface des polygones

Arealstatistik, basierend auf den Luftbildern des Bundesamtes für Landestopographie (L+T) aus den Jahren 1992 (Westschweiz) bis 1997 (Südostschweiz)

Statistique de la superficie à partir des photographies aériennes de l'Office fédéral de la topographie (S+T) prises entre 1992 (Suisse romande) et 1997 (sud-est de la Suisse)

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.10 Bodennutzung der Schweiz 1992/97 und Veränderungen seit 1979/85, in ha <sup>1</sup>

#### 2.10 Utilisation du sol en Suisse 1992/97 et les modifications dès 1979/85, en ha <sup>1</sup>

Kantone	Gesamtfläche	Wald	Gebüschwald	Gehölze	Obst, Rebbau, Gartenbau	Wies- und Ackerland, Heimweiden	Alpwirtschaftliche Nutzflächen	Gebäude-, Industrieareal	Besondere Siedlungsflächen	Erholungs- und Grünanlagen	Verkehrsflächen	Gewässer, unproduktive Vegetationslose Flächen
Cantons	Superficie totale	Forêt	Forêt buissonnante	Autres surfaces boisées	Arboriculture, viticulture, horticulture	Prés, terres arables, pâturages locaux	Alpages	Aires de bâtiments et aires industrielles	Surfaces d'infrastructure spéciale	Espaces verts et lieux de détente	Surfaces de transport	Eaux, surface improductive et sans végétation
Erhebungsjahre 1992/97 - Années de recensement 1992/97												
ZH	172 874	49 872	-	3 222	4 296	70 599	158	19 608	1 610	2 601	10 913	9 995
BE	595 878	164 129	4 423	16 012	5 702	166 840	85 602	21 740	1 785	1 922	12 681	115 042
LU	149 344	40 321	114	4 464	4 109	69 478	8 181	7 210	693	598	4 025	10 151
UR	107 658	13 374	4 318	1 938	74	5 408	20 809	815	131	69	815	59 907
SZ	90 828	26 947	299	3 353	1 012	21 151	15 025	2 631	356	185	1 718	18 151
OW	49 051	17 598	520	1 607	362	6 857	11 363	808	126	66	583	9 161
NW	27 613	8 103	204	772	228	5 150	5 091	778	65	71	429	6 722
GL	68 515	16 441	2 440	1 791	70	6 092	14 717	996	135	74	605	25 154
ZG	23 883	6 150	-	461	787	9 799	118	1 657	272	148	838	3 653
FR	167 078	40 323	202	3 921	1 705	75 114	18 914	6 826	806	601	3 965	14 701
SO	79 070	32 351	-	1 834	1 792	29 266	3 256	6 012	600	471	2 729	759
BS	3 707	434	-	39	67	383	-	1 567	40	341	672	164
BL	51 746	20 294	-	1 334	2 512	17 795	1 079	5 131	440	554	2 301	306
SH	29 852	12 423	-	443	850	12 535	42	1 721	205	206	1 046	381
AR	24 288	7 428	1	853	267	11 621	1 742	1 271	75	60	638	332
AI	17 251	4 855	70	554	37	6 152	3 422	399	46	18	254	1 444
SG	202 558	53 090	1 895	6 981	3 822	65 382	27 857	10 357	889	908	5 451	25 926
GR	710 520	150 794	21 591	17 354	891	41 852	168 974	5 830	1 044	730	5 298	296 162
AG	140 366	48 785	-	3 002	4 365	59 196	-	12 966	1 411	1 011	6 283	3 347
TG	99 098	19 663	-	1 630	6 052	46 664	24	6 282	583	585	3 647	13 968
TI	281 246	111 464	16 761	9 141	1 612	9 891	28 795	8 427	1 001	768	4 158	89 228
VD	321 208	93 298	1 199	7 762	7 467	102 767	29 078	14 994	1 241	1 758	9 002	52 642
VS	522 457	97 909	6 477	14 487	9 296	23 354	73 378	8 336	1 310	807	5 806	281 297
NE	80 306	28 684	-	2 523	941	22 818	9 975	3 423	409	408	1 882	9 243
GE	28 224	2 999	-	883	2 038	9 682	-	5 420	410	730	1 977	4 085
JU	83 857	34 427	-	2 614	598	30 520	10 201	2 586	430	170	1 615	696
CH	4 128 476	1 102 156	60 514	108 975	60 952	926 366	537 801	157 791	16 113	15 860	89 331	1 052 617

Veränderung zwischen 1979/85 und 1992/97 - Modification entre 1979/85 à fin 1992/97

ZH	3	84	-	-98	-1 018	-1 761	4	2 160	-241	238	569	66
BE	-5	1 029	516	-213	-1 234	-2 038	-1 489	2 834	-443	206	1 178	-351
LU	3	224	19	-104	-1 094	-715	-154	1 324	17	89	467	-70
UR	-1	376	197	65	-36	-177	-655	115	-43	16	90	51
SZ	-4	282	45	-213	-371	-331	-190	528	39	30	149	28
OW	1	96	36	2	-160	-39	-192	150	-14	15	88	19
NW	1	70	7	-5	-140	2	-35	143	-31	10	35	-55
GL	5	253	177	-33	-16	-144	-330	119	8	11	62	-102
ZG	4	29	-	-25	-247	-107	-5	300	20	18	31	-10
FR	-3	585	32	-108	-429	-1 423	-541	1 494	-128	116	518	-119
SO	3	81	-	-67	-448	-701	-41	904	90	42	161	-18
BS	1	6	-	-6	-17	6	-	7	-6	8	5	-2
BL	-1	63	-	-53	-622	-140	-31	604	-42	75	146	-1
SH	-	50	-	39	-54	-256	-6	204	3	21	16	-17
AR	-	21	-	-17	-59	-161	-19	166	12	3	46	8
AI	-	19	1	-3	-5	-69	-77	67	26	7	14	20
SG	7	553	130	-100	-968	-969	-549	1 538	-88	119	423	-82
GR	-25	9 643	1 262	-797	-63	-1 785	-7 961	931	119	224	446	-2 044
AG	3	152	-	-65	-1 133	-1 447	-	1 879	61	123	376	57
TG	1	7	-	-16	-1 013	-401	-2	1 029	10	102	264	21
TI	-2	1 000	1 063	-264	256	-1 722	-2 462	1 237	113	216	643	-82
VD	29	721	108	-78	-489	-2 827	-589	2 401	-292	336	901	-163
VS	1	1 921	521	112	-346	-2 356	-4 047	1 952	-20	204	815	1 245
NE	-	94	-	-115	-56	-404	-185	407	136	36	155	-68
GE	2	31	-	-8	21	-754	-	553	-52	104	135	-28
JU	2	-115	-	-243	-131	193	-630	421	266	47	233	-39
CH	25	17 275	4 114	-2 413	-9 872	-20 526	-20 186	23 467	-480	2 416	7 966	-1 736

<sup>1</sup> Stichprobenweise Luftbildinterpretation des Bundesamtes für Statistik, Stand der Gemeindegrenzen 1.1.2000

<sup>1</sup> Interprétation des prises de vue aériennes à titre de sondage de l'Office fédéral de la statistique. Etat des limites communales: 1.1.2000



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.11 Getreideanbaufläche nach Arten in ha, 2003

#### 2.11 Surfaces de céréales cultivées selon les espèces en ha, 2003

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Brotgetreide - Céréales panifiables			Futtergetreide - Céréales fourragères					Getreideanbau Total
	Weizen	Roggen	Dinkel, anderes Brotgetreide	Körnermais	Gerste	Hafer	Triticale	Mischel von Getreide	Total culture céréales
Cantons, classes de grandeur, zones	Froment	Seigle	Epeautre, autres cé- réales panif.	Maïs grain	Orge	Avoine	Triticale	Méteil de céréales	
ZH	8 794	266	199	2 667	2 576	341	809	6	15 657
BE	12 317	260	408	3 541	8 533	1 473	2 778	129	29 439
LU	3 008	21	462	1 120	2 358	250	759	39	8 016
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SZ	2	-	2	3	36	-	7	-	51
OW	1	-	2	-	-	-	1	-	4
NW	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GL	-	-	0	-	4	-	2	-	6
ZG	203	-	14	120	181	4	67	6	594
FR	8 044	281	19	1 424	3 940	413	1 373	25	15 519
SO	3 005	89	52	605	1 867	225	587	20	6 451
BS	29	-	-	6	35	14	13	-	97
BL	1 767	21	78	335	1 048	213	449	19	3 929
SH	3 431	122	101	440	1 044	107	211	-	5 456
AR	1	-	-	-	-	-	-	-	1
AI	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	514	5	13	386	386	15	166	-	1 484
GR	455	12	7	58	337	12	110	1	993
AG	7 653	203	463	2 367	4 077	200	1 099	26	16 088
TG	5 038	18	77	1 974	1 719	155	371	25	9 376
TI	151	3	2	391	52	5	137	6	747
VD	21 676	397	12	4 515	6 196	442	2 637	9	35 884
VS	536	147	8	364	90	10	121	5	1 282
NE	1 227	4	8	142	1 266	182	556	11	3 397
GE	3 064	28	-	261	863	90	182	-	4 488
JU	3 513	113	72	379	2 761	267	478	17	7 600
< 1	-	0	-	0	-	-	-	-	-
1 - 3	58	4	2	92	38	13	12	-	220
3 - 10	3 244	154	193	1 716	2 069	414	644	26	8 459
10 - 20	21 110	571	813	6 407	11 249	1 598	3 477	136	45 360
20 - 30	23 845	503	522	5 276	10 894	1 054	3 555	112	45 760
30 - 50	24 132	469	334	4 867	9 976	890	3 530	60	44 259
50 <	12 040	289	136	2 740	5 141	447	1 695	11	22 499
T/P 1	48 136	868	457	13 998	15 184	1 478	3 411	93	83 625
T/P 2	13 962	382	286	3 130	6 539	458	1 584	49	26 390
T/P 3	10 810	245	631	2 868	6 660	668	2 265	64	24 212
T/P 4	9 059	383	451	932	6 798	913	3 075	62	21 674
B/M 1	2 267	77	129	129	2 953	595	2 102	49	8 302
B/M 2	170	19	41	25	1 096	288	442	25	2 106
B/M 3	24	13	6	16	121	12	32	1	224
B/M 4	1	3	-	1	16	4	1	0	25
CH	84 428	1 990	2 001	21 099	39 368	4 416	12 913	344	166 558

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 2003

Recensement fédéral des entreprises agricoles 2003

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.12 Fläche der Ackerkulturen nach Arten in ha, 2003

#### 2.12 Surfaces des terres cultivées selon les espèces en ha, 2003

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Brotgetreide	Futtergetreide	Kartoffeln	Zucker- rüben	Futter- rüben	Gemüse	Raps <sup>1</sup>	Sonnen- blumen <sup>1</sup>	Soja, Oel- kürbisse <sup>1</sup>	Tabak	Übrige einjährige Acker- Kulturen <sup>2</sup>	Übrige Kulturen <sup>3</sup>
Cantons, classes de grandeur, zones	Céréales panifiables	Céréales fourragères	Pommes de terre	Betteraves sucrières	Betteraves fourragères	Légumes	Colza <sup>1</sup>	Tourne- sol <sup>1</sup>	Soja, Courges à huile <sup>1</sup>	Tabac	Autres cultures annuelles <sup>2</sup>	Autres cultures <sup>6</sup>
ZH	9 259	6 398	1 061	2 678	52	1 505	1 806	713	550	22	133	4 612
BE	12 985	16 454	4 832	3 663	549	1 376	1 698	384	54	6	105	8 053
LU	3 490	4 526	293	186	268	109	375	6	10	36	62	3 342
UR	-	-	0	-	-	1	-	-	-	-	0	16
SZ	4	46	4	1	5	15	1	-	-	-	2	138
OW	3	1	1	-	-	2	-	-	-	-	0	21
NW	-	-	1	-	-	2	-	-	-	-	0	14
GL	0	6	-	-	-	-	-	-	-	-	1	49
ZG	217	377	24	16	13	8	30	3	3	-	11	563
FR	8 345	7 175	1 508	1 271	289	642	866	138	89	322	21	4 145
SO	3 146	3 305	510	542	22	216	675	109	110	4	29	2 163
BS	29	68	1	-	-	0	-	-	-	-	6	34
BL	1 866	2 063	92	47	8	184	303	43	131	-	49	1 162
SH	3 654	1 802	269	915	3	92	967	580	108	3	9	1 171
AR	1	-	1	-	-	1	-	-	-	-	0	7
AI	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	532	952	233	168	39	506	82	3	114	-	54	1 826
GR	475	518	65	18	9	84	70	2	-	-	36	853
AG	8 319	7 769	892	1 097	85	1 135	1 380	348	172	9	91	4 808
TG	5 133	4 243	675	2 098	143	762	582	301	136	14	134	2 580
TI	156	590	44	0	6	139	9	61	168	-	64	209
VD	22 085	13 799	2 657	4 395	263	1 172	3 970	1 951	563	242	97	6 781
VS	691	590	233	77	2	388	26	29	37	-	95	613
NE	1 239	2 158	82	37	37	26	282	81	38	-	7	764
GE	3 092	1 396	21	38	0	214	936	665	217	-	40	687
JU	3 697	3 903	79	291	111	8	817	28	41	50	3	2 426
< 1	0	0	1	-	0	9	-	-	-	-	22	-
1 - 3	65	155	10	4	1	71	1	3	-	1	40	43
3 - 10	3 591	4 868	446	438	95	747	428	207	105	21	158	1 697
10 - 20	22 494	22 867	3 725	4 849	642	2 613	3 067	1 239	599	189	305	12 514
20 - 30	24 869	20 891	4 317	5 534	581	2 008	3 868	1 417	643	260	225	13 900
30 - 50	24 935	19 324	3 514	4 800	437	1 860	4 623	1 701	675	198	159	12 913
50 <	12 466	10 033	1 567	1 914	149	1 283	2 887	880	520	39	138	5 970
T/P 1	49 461	34 164	9 091	14 164	412	6 369	8 482	4 498	2 005	485	478	17 789
T/P 2	14 630	11 760	1 450	2 339	343	1 119	2 613	449	225	134	271	8 045
T/P 3	11 686	12 526	1 445	729	538	796	1 944	126	227	67	193	10 139
T/P 4	9 893	11 782	1 076	289	415	221	1 510	340	63	22	58	7 397
B/M 1	2 473	5 828	390	16	172	54	311	32	18	-	17	2 952
B/M 2	230	1 875	93	2	25	18	16	1	2	-	20	581
B/M 3	42	182	26	0	1	11	-	0	2	-	9	130
B/M 4	4	21	9	0	0	1	-	-	0	-	1	6
CH	88 419	78 138	13 578	17 539	1 905	8 590	14 875	5 446	2 541	708	1 048	47 037

<sup>1</sup> Zur Speiseölgewinnung

<sup>2</sup> Beeren, Gewürz- und Medizinalpflanzen, gärtnerische Freilandkulturen, ohne Gemüse

<sup>3</sup> Ackerbohnen, Eiweissbensen, Lupinen, nachwachsende Rohstoffe, Silo- und Grünmais, ohne Brache

<sup>1</sup> Pour la production d'huile comestible

<sup>2</sup> Baies, plantes aromatiques et médicinales, cultures horticoles de plein champ, sans légumes

<sup>3</sup> Féveroles, pois protéagineux, lupin, matières premières renouvelables, maïs à ensiler et maïs vert, sans jachère

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.13 Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Nutzungsarten in ha, 2003

#### 2.13 Surface agricole utile selon l'utilisation en ha, 2003

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Offenes Ackerland	Kunstwiesen	Extensive Wiesen <sup>1</sup>	Übrige Dauerwiesen, Weiden <sup>2</sup>	Reben	Obstbauliche Intensivkulturen	Streue- und Torfland	Übriges Kulturland	Landwirtschaftliche Nutzfläche Total
Cantons, classes de grandeur, zones	Terres ouvertes	Prairies artificielles	Prairies extensives <sup>1</sup>	Autres prairies permanentes, pâturages <sup>2</sup>	Vignes	Cultures fruitières intensives	Marais à litière et tourbières	Autres terrains cultivés	Surface agricole utile totale
ZH	29 266	8 314	5 586	27 770	567	361	1 395	657	73 916
BE	50 533	36 450	13 101	90 175	244	285	576	935	192 298
LU	12 755	12 875	5 186	46 749	22	298	230	327	78 442
UR	17	1	1 047	5 778	1	0	62	2	6 909
SZ	219	143	1 364	21 686	39	35	1 278	23	24 785
OW	28	14	782	7 240	1	2	89	4	8 161
NW	18	12	667	5 434	0	2	99	3	6 235
GL	56	51	1 011	6 164	-	-	50	8	7 340
ZG	1 279	1 133	538	7 209	1	102	558	116	10 935
FR	25 115	11 151	5 226	34 911	75	52	46	432	77 008
SO	10 993	4 800	2 971	13 645	3	110	1	179	32 701
BS	154	63	78	159	5	6	-	5	470
BL	6 159	3 129	2 135	10 196	97	307	4	211	22 239
SH	9 772	917	1 156	2 827	422	29	6	102	15 231
AR	10	14	468	11 696	7	-	201	15	12 410
AI	1	-	303	6 890	-	-	201	12	7 407
SG	4 552	2 936	4 011	60 313	149	300	1 981	290	74 533
GR	2 155	1 785	14 363	34 807	425	130	42	88	53 795
AG	26 458	9 185	5 223	18 518	323	375	89	657	60 827
TG	16 967	5 228	2 460	24 166	247	1 750	90	472	51 380
TI	1 484	387	1 409	9 695	679	30	48	180	13 912
VD	58 913	12 779	7 349	26 791	3 800	918	260	883	111 693
VS	2 820	889	4 525	24 114	4 035	2 205	12	185	38 783
NE	4 811	3 521	1 678	23 135	567	40	4	117	33 873
GE	7 552	417	928	923	1 360	99	9	305	11 593
JU	11 562	6 423	2 470	19 418	12	9	14	268	40 176
< 1	34	3	8	52	778	51	1	126	1 053
1 - 3	401	204	491	4 421	1 505	283	32	271	7 607
3 - 10	13 093	8 423	10 051	66 870	4 828	1 432	676	1 028	106 400
10 - 20	76 181	40 698	27 110	185 465	2 528	2 617	2 721	1 733	339 053
20 - 30	79 463	35 032	23 632	140 716	1 355	1 541	2 241	1 317	285 296
30 - 50	76 124	27 528	18 330	102 920	1 293	977	1 191	1 224	229 585
50 <	38 354	10 729	6 415	39 967	793	544	484	776	98 061
T/P 1	149 621	30 286	16 156	33 787	6 736	1 955	373	2 699	241 613
T/P 2	43 869	15 918	7 010	33 959	3 037	3 098	246	854	107 991
T/P 3	40 956	26 106	9 444	71 988	839	1 418	1 439	1 050	153 239
T/P 4	33 576	25 615	10 711	75 117	541	546	725	744	147 575
B/M 1	12 315	16 173	7 967	90 655	598	101	1 082	494	129 385
B/M 2	2 866	7 446	10 855	135 776	1 210	174	2 575	459	161 362
B/M 3	405	971	13 816	72 422	98	125	750	159	88 748
B/M 4	42	103	10 076	26 706	20	27	155	15	37 143
CH	283 649	122 618	86 036	540 410	13 079	7 443	7 344	6 475	1 067 055

<sup>1</sup> Extensive Wiesen, wenig intensive Wiesen  
<sup>2</sup> und Heuwiesen im Sömmerungsgebiet

<sup>1</sup> Prairies extensives, prairies peu intensives,  
<sup>2</sup> et prairies de fauche situées dans la région d'estivage

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.14 Anzahl Pflanzler und Anbau ausgewählter Kulturen

#### 2.14 Nombre des producteurs et superficies cultivées de quelque cultures

Jahre, Kantone	Extensive Produktion von Getreide und Raps				Zuckerrüben (Vertragsanbau)		Tabak (Konvention)	
	Cultures extensives de céréales et colza				Betteraves sucrières (contractuelles)		Tabac (convention)	
	Pflanzler Producteurs	Anbaufläche, ha			Pflanzler Producteurs	Anbaufläche, ha	Pflanzler Producteurs	Anbaufläche, ha
		Superficie cultivée, ha						
Années, Cantons		Brotgetreide Céréales panif.	Futtergetreide Céréales fourr.	Raps Colza				
1995	...	38 126	42 244	-	7 750	13 794	461	720
1996	...	38 112	41 356	-	8 368	16 815	458	724
1997	...	44 569	46 051	4 025	7 812	16 822	454	656
1998	...	42 124	44 227	...	7 727	16 743	439	711
1999	22 538	42 073	42 120	3 568	7 610	17 737	428	647
2000	20 482	41 508	38 727	3 342	7 460	18 056	410	651
2001	19 217	40 798	36 740	4 039	7 351	17 703	393	653
2002	18 403	41 821	33 335	4 984	7 190	18 331	377	648
2003								
ZH	1 603	4 025	1 946	424	1 190	2 695	17	2 061
BE	5 283	7 100	8 404	426	1 759	3 691	3	617
LU	1 264	1 448	1 625	193	115	184	34	3 546
UR	-	-	-	-	-	-	-	-
SZ	18	3	23	1	-	-	-	-
OW	2	3	1	-	-	-	-	-
NW	-	-	-	-	-	-	-	-
GL	2	-	3	-	-	-	-	-
ZG	83	65	100	14	10	17	-	-
FR	1 297	3 015	2 730	387	477	1 282	138	31 620
SO	773	1 769	1 847	194	264	541	-	-
BS/BL	657	1 517	1 506	132	19	45	-	-
SH	338	1 861	447	113	332	915	4	252
AR	-	-	-	-	-	-	-	-
AI	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	323	281	408	40	84	164	-	-
GR	271	370	383	44	9	18	-	-
AG	1 689	4 106	2 626	255	508	1 077	9	780
TG	812	1 803	797	149	1 008	2 160	13	1 265
TI	68	119	177	3	-	-	-	-
VD	2 003	7 521	5 506	2 373	1 158	4 426	93	23 360
VS	112	229	87	5	10	81	-	-
NE	398	831	1 765	210	14	36	-	-
GE	222	1 935	883	387	8	38	-	-
JU	566	1 602	1 912	297	110	305	20	4 463
CH	17 784	39 604	33 177	5 644	7 075	17 675	331	67 964

Bundesamt für Landwirtschaft, Zuckerfabriken, Eidg. Oberzolldirektion

Office fédéral de l'agriculture, Sucrieries, Direction générale des douanes

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.15 Anzahl Betriebe und Fläche ausgewählter Kulturen

#### 2.15 Nombre des exploitations et superficies de quelque cultures

Jahre, Kantone	Wenig intensiv genutzte Wiesen		Extensiv genutzte Wiesen <sup>1</sup>		Extensiv genutzte Wiesen auf stillgelegtem Ackerland		Streuflächen		Hecken, Feld- und Ufer- gehölze	
	Prairies peu intensives		Prairies extensives <sup>1</sup>		Prairies extensives sur des terres assolées gelées		Surfaces à litère		Haies, bosquet champêtre et riveraine	
	Betriebe	Fläche, ha	Betriebe	Fläche, ha	Betriebe	Fläche, ha	Betriebe	Fläche, ha	Betriebe	Fläche, ha
Années, Cantons	Exploitations	Superficie, ha	Exploitations	Superficie, ha	Exploitations	Superficie, ha	Exploitations	Superficie, ha	Exploitations	Superficie, ha
1995	19 170	32 547	22 223	23 274	3 467	2 804	...	...	...	...
1996	25 015	38 485	33 430	31 421	4 948	4 805	...	...	...	...
1997	32 207	41 486	40 021	37 299	6 918	6 841	...	...	...	...
1998	33 300	42 344	38 140	37 999	7 903	8 245	...	...	...	...
1999	31 244	40 388	33 401	34 149	...	...	5 342	4 713	8 731	2 283
2000	31 103	40 106	34 854	38 672	...	...	4 516	3 712	8 743	2 275
2001	30 201	38 591	36 126	43 955	...	...	5 274	4 788	8 811	2 274
2002	28 713	36 928	36 929	46 071	...	...	6 634	6 571	8 994	2 317
2003										
ZH	1 040	939	3 123	4 493	...	...	1 163	1 335	955	187
BE	7 584	6 430	7 230	6 726	...	...	752	568	1 964	414
LU	2 056	1 471	4 042	3 543	...	...	448	322	506	102
UR	480	585	379	448	...	...	57	56	2	1
SZ	584	488	980	847	...	...	890	1 181	7	1
OW	213	125	583	649	...	...	151	85	13	1
NW	210	184	369	469	...	...	118	98	13	1
GL	159	189	375	801	...	...	60	46	12	2
ZG	245	184	354	336	...	...	311	535	272	66
FR	2 030	2 730	1 920	2 444	...	...	87	46	769	234
SO	604	776	1 171	2 135	...	...	1	1	305	89
BS/BL	441	541	752	1 193	...	...	-	-	273	83
SH	153	149	527	993	...	...	10	6	228	65
AR	412	264	358	194	...	...	265	190	52	9
AI	160	113	287	190	...	...	206	193	62	12
SG	2 062	1 475	2 780	2 425	...	...	1 727	1 766	321	58
GR	2 367	8 702	2 041	5 464	...	...	73	40	113	25
AG	1 207	1 023	2 532	3 778	...	...	114	87	1 036	293
TG	1 068	739	1 857	1 676	...	...	165	89	470	97
TI	418	728	507	650	...	...	27	39	17	5
VD	1 318	2 293	3 100	5 046	...	...	128	112	1 052	354
VS	1 568	3 123	892	1 319	...	...	34	11	131	39
NE	383	855	485	805	...	...	4	4	116	41
GE	13	21	296	844	...	...	4	6	110	30
JU	642	1 134	725	1 229	...	...	28	14	334	127
CH	27 417	35 263	37 665	48 695	...	...	6 823	6 828	9 133	2 336

<sup>1</sup> bis 1998 inbegriffen Streuflächen, Hecken und Feldgehölze

<sup>1</sup> Jusqu'en 1998 y compris les surfaces à litère, haies et bosquet champêtres

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.16 Anbau von nachwachsenden Rohstoffen und diversen Kulturen, in ha

#### 2.16 Culture des matières premières renouvelables et des cultures divers, en ha

Jahre, Kantone	Einjährige - Annuelles					Mehrjährige - Pluriannuelles		
	Raps <sup>1</sup>	Sonnenblumen <sup>1</sup>	Hanf	Andere Rohstoffe	Gewürz- und Medizinalpflanzen	Chinaschilf	Andere Rohstoffe <sup>2</sup>	Gewürz- und Medizinalpflanzen
Années, Cantons	Colza <sup>1</sup>	Tournesol <sup>1</sup>	Chanvre	Autres	Plantes aromatiques et médicinales	Roseau de Chine	Autres <sup>2</sup>	Plantes aromatiques et médicinales
1995	1 345	2	7	-	...	213	100	...
1996	1 410	43	4	-	...	275	57	...
1997	1 513	1	1	-	...	280	13	...
1998	1 531	1	23	-	...	291	7	...
1999	1 533	22	34	-	...	260	1	...
2000	1 231	25	144	12	88	...	267	125
2001	1 115	38	114	13	53	...	255	161
2002	1 063	42	101	11	71	...	249	150
2003								
ZH	3	5	3	2	8	...	7	10
BE	19	11	21	-	11	...	54	30
LU	22	-	6	-	4	...	11	8
UR	-	-	-	-	-	...	-	-
SZ	-	-	0	-	-	...	-	1
OW	-	-	-	-	-	...	-	0
NW	-	-	-	-	-	...	-	-
GL	-	-	-	-	-	...	-	-
ZG	-	-	0	-	-	...	2	0
FR	42	3	11	-	0	...	9	2
SO	7	5	1	-	1	...	4	5
BS	-	-	-	-	-	...	0	-
BL	-	0	1	-	0	...	16	0
SH	-	-	-	0	3	...	2	-
AR	-	-	-	-	-	...	-	1
AI	-	-	-	-	-	...	-	-
SG	1	1	0	-	5	...	23	6
GR	-	0	5	-	0	...	2	19
AG	6	0	9	1	9	...	24	4
TG	29	0	3	-	3	...	18	8
TI	-	-	2	-	3	...	0	1
VD	934	6	8	3	7	...	53	24
VS	-	-	1	0	18	...	2	32
NE	20	-	0	-	0	...	6	0
GE	24	-	20	-	0	...	6	1
JU	17	-	2	1	0	...	1	-
CH	1 123	32	93	8	73	-	239	152

<sup>1</sup> Nur die Flächen für nachwachsende Rohstoffe berücksichtigt (ohne Speiseölgewinnung)

<sup>2</sup> Chinaschilf (ab 2000), Kenaf, Wallwurz, Feldholz/Gras etc.

<sup>1</sup> Il est tenu compte seulement des surfaces des oléagineux pour les matières premières renouvelables (sans production d'huile comestible)

<sup>2</sup> Roseau de Chine (dès 2000), Kénaf, Consoude, herbe, essences de croissance rapide etc.

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.17 Ausgewählte Kulturen nach der Anbaufläche pro Betrieb, 2003

#### 2.17 Cultures sélectionnées selon la surface cultivée par exploitation, 2003

Hauptkulturen Cultures principales	Total			Anbaufläche der Betriebe mit einer Fläche von ... ha der in der Vorspalte aufgeführten Kulturen Surface cultivée des exploitations avec une surface de ... ha des cultures figurant en avant-colonne						
	Betriebe Exploitations	Fläche, ha Surface, ha	Fläche je Betrieb, ha Surface par exploit., ha	0 - 1 ha	1 - 2 ha	2 - 3 ha	3 - 5 ha	5 - 10 ha	10 - 15 ha	15 < ha
<b>Total</b>										
Offenes Ackerland	33 580	283 649	8.45	2 041	4 980	7 278	17 273	57 626	56 340	138 111
Getreide	28 127	166 558	5.92	1 622	5 523	8 596	22 929	53 300	34 029	40 558
Weizen	20 916	84 428	4.04	1 529	6 703	8 877	17 958	27 935	11 991	9 436
Roggen	1 160	1 990	1.72	206	661	446	349	249	46	34
Dinkel	1 320	1 766	1.34	355	661	341	278	96	10	25
Körnermais	8 388	21 099	2.52	1 160	3 768	3 957	4 980	4 379	1 452	1 403
Gerste	19 203	39 368	2.05	2 940	10 412	8 813	9 391	6 003	1 162	646
Hafer	3 883	4 416	1.14	1 227	1 644	825	414	238	36	32
Triticale	7 294	12 913	1.77	1 405	4 038	2 921	2 604	1 572	282	90
Ackerbohnen	193	311	1.61	39	95	75	47	40	15	-
Kartoffeln	9 829	13 578	1.38	1 584	2 348	2 309	3 674	2 542	678	443
Zuckerrüben	6 921	17 539	2.53	396	3 895	4 069	5 244	3 217	435	283
Futtermülsen	3 792	1 905	0.50	1 236	486	113	45	13	12	-
Raps	6 267	14 875	2.37	425	3 887	3 496	3 925	2 372	596	173
Freilandgemüse	3 023	6 848	2.27	456	576	561	814	1 554	942	1 945
Tabak	320	708	2.21	29	163	162	235	119	-	-
Silo- & Grünmais	19 179	40 380	2.11	3 329	8 303	8 135	10 171	7 666	1 899	878
Obstkulturen	4 288	7 443	1.74	857	955	666	1 031	1 611	879	1 444
Beeren	1 329	793	0.60	216	149	87	90	108	22	123
Rebland	6 393	13 079	2.05	1 473	1 412	1 208	2 382	3 622	1 198	1 782
<b>davon Ackerbauzone in % dont zone de grandes cultures en %</b>										
Terres ouvertes	31	53		6	6	10	17	37	56	67
Céréales	35	50		8	13	21	35	50	59	64
Froment	44	57		16	28	43	53	62	70	73
Seigle	41	44		37	48	41	48	47	24	-
Epeautre	16	19		11	18	26	29	20	-	-
Maïs grain	58	66		45	55	62	68	74	78	84
Orge	34	39		23	35	42	44	39	42	44
Avoine	27	33		22	29	41	49	48	100	100
Triticale	22	26		15	22	30	30	36	21	20
Féveroles	45	51		44	41	59	44	57	100	-
Pommes de terre	38	67		27	55	70	77	77	85	92
Betteraves sucrières	75	81		48	71	80	86	88	82	100
Betteraves fourragères	21	22		21	22	22	38	41	-	-
Colza	55	57		40	53	58	59	62	64	38
Cultures maraîchères de plein champ	45	74		41	54	67	71	73	80	87
Tabac	63	68		50	57	75	65	86	-	-
Maïs à ensiler	27	34		17	28	33	39	39	46	59
Cultures fruitières	27	26		25	22	20	27	27	30	29
Baies	31	37		31	44	40	19	47	53	41
Vignes	37	52		31	39	45	51	57	62	64

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.18 Ackerland<sup>1</sup>, in ha

#### 2.18 Terres arables<sup>1</sup>, en ha

Produkte	1995	2000	2002	2003	2004 *	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Weizen	99 694	94 109	89 345	84 428	85 734	Froment
davon Herbstsaat	95 354	89 779	86 801	75 387	80 977	dont froment d'automne
Dinkel	2 667	1 467	2 149	1 766	2 249	Epeautre
Emmer, Einkorn			138	181	163	Engrain, blé amidonnier
Roggen	6 862	3 643	3 628	1 990	1 680	Seigle
Mischel von Brotgetreide	213	41	43	54	23	Méteil de céréales panifiables
<b>Brotgetreide Total</b>	<b>109 436</b>	<b>99 260</b>	<b>95 303</b>	<b>88 419</b>	<b>89 849</b>	<b>Céréales panifiables total</b>
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Gerste	54 681	45 741	39 161	39 368	37 401	Orge
davon Herbstsaat	48 181	42 021	36 854	35 843	35 521	dont orge d'automne
Hafer	8 342	5 067	4 035	4 416	3 028	Avoine
Mischel von Futtergetreide	566	291	397	344	258	Méteil de céréales fourragères
Körnermais <sup>2</sup>	26 088	22 006	20 506	21 098	18 816	Mais-grain <sup>2</sup>
Triticale	6 135	10 306	14 080	12 913	12 400	Triticale
<b>Futtergetreide Total</b>	<b>95 812</b>	<b>83 411</b>	<b>78 179</b>	<b>78 139</b>	<b>71 903</b>	<b>Céréales fourragères total</b>
<b>Getreide Total (inbegr. Saatgut)</b>	<b>205 248</b>	<b>182 671</b>	<b>173 482</b>	<b>166 558</b>	<b>161 752</b>	<b>Céréales total (y compris semences)</b>
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	1 921	2 581	3 989	4 989	4 600	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen <sup>3</sup>	307	275	308	311	249	Féveroles <sup>3</sup>
Lupinen	-	36	78	101	76	Lupin
<b>Total</b>	<b>2 228</b>	<b>2 892</b>	<b>4 375</b>	<b>5 401</b>	<b>4 925</b>	<b>Total</b>
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	16 116	14 153	13 460	13 578	13 335	Pommes de terre (y compris semences)
Zuckerrüben	13 369	17 725	18 175	17 539	18 622	Betteraves sucrières
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerrüben)	3 947	2 897	2 205	1 905	1 652	Betteraves fourragères
<b>Total</b>	<b>33 432</b>	<b>34 774</b>	<b>33 840</b>	<b>33 022</b>	<b>33 609</b>	<b>Total</b>
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps	14 472	13 112	14 247	14 875	15 751	Colza
Sonnenblumen <sup>4</sup>	461	3 554	5 072	5 446	4 945	Tournesol <sup>4</sup>
Soja	1 747	952	1 607	2 527	2 495	Soya
Ölkürbisse	-	-	35	14	26	Courges à huile
<b>Total</b>	<b>16 680</b>	<b>17 618</b>	<b>20 961</b>	<b>22 862</b>	<b>23 217</b>	<b>Total</b>
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Raps	1 345	1 231	1 063	1 123	1 088	Colza
Sonnenblumen	-	25	42	32	36	Tournesol
Diverses (Kenaf, Hanf, usw.)	153	157	112	117	151	Autres (kénafe, chanvre, etc.)
<b>Total<sup>4</sup></b>	<b>1 498</b>	<b>1 413</b>	<b>1 217</b>	<b>1 272</b>	<b>1 275</b>	<b>Total<sup>4</sup></b>
Tabak	722	681	679	708	697	Tabacs
Gemüse, Freiland	7 918	8 459	8 619	8 399	8 813	Légumes de pleine terre
Silo- und Grünmais	41 554	40 486	40 202	40 380	42 433	Mais à ensiler et vert
Grün- und Buntbrache	2 437	2 510	4 152	3 824	3 592	Jachère verte et florale
Einjährige Beeren (Erdbeeren) <sup>5</sup>	...	325	383	412	383	Baies annuelles (fraises) <sup>5</sup>
Übrige Ackergewächse <sup>8</sup>	227	721	705	637	606	Autres cultures des champs <sup>8</sup>
<b>Offenes Ackerland<sup>5</sup></b>	<b>301 104</b>	<b>292 550</b>	<b>288 615</b>	<b>283 475</b>	<b>281 302</b>	<b>Terres ouvertes<sup>5</sup></b>
Gemüse überdeckt und andere <sup>6</sup>	2 577	2 344	2 309	2 311	2 300	Légumes couverts et autres <sup>6</sup>
Medizinalpflanzen und Gewürze <sup>5,10</sup>	66	...	...	...	...	Plantes médicinales et aromatiques <sup>5,10</sup>
Erdbeeren <sup>7</sup>	427	115	31	30	30	Fraises <sup>7</sup>
Kunstpflanzen <sup>5</sup>	106 650	115 490	118 978	122 618	124 474	Prairies artificielles <sup>5</sup>
Saatgut (ohne Getreide und Kartoffeln)	262	292	353	364	370	Semences (sauf céréales et p.d.T.)
Gärtnerische Kulturen (Blumen, Setzlinge) <sup>5,9</sup>	256	281	428	314	314	Cultures horticoles (fleurs, plantons) <sup>5,9</sup>
Anderes / 1995: Kartoffeln <sup>6</sup>	1 084	-	-	-	-	Autres / 1995: pommes de terre <sup>6</sup>
<b>Ackerland Total</b>	<b>422 839</b>	<b>410 958</b>	<b>410 683</b>	<b>409 082</b>	<b>408 760</b>	<b>Terres arables total</b>

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Ohne nichtlandwirtschaftliche Hausgärten

<sup>2</sup> 2003: Inbegriffen 10'548 ha grün geschnitten

<sup>3</sup> Inbegriffen Hafer-/Ackerbohngemische

<sup>4</sup> bis 1998 gemäss BLW, ab 1999 gem. Betriebsstrukturerhebung des BFS

<sup>5</sup> Ab 1995 (bzw. 1999) gemäss Betriebsstrukturerhebung d.h. ohne Kleinproduzenten

<sup>6</sup> Kleinproduzenten und landw. Hausgärten

<sup>7</sup> Bis 1998 gemäss SOV, ab 1999 Kleinproduzenten

<sup>8</sup> Ab 1999 einj. Gewürz- und Medizinalpflanzen, einj. gärtnerische Freilandkulturen, und übrige Ackerkulturen

<sup>9</sup> Bis 1998 inkl. gärtn. Freilandkulturen

<sup>10</sup> Aufteilung in ein- und mehrjährig (siehe Dauerkulturen)

\* Provisoire

<sup>1</sup> Sans jardins potagers non agricoles

<sup>2</sup> 2003: y compris 10'548 ha fauchés vert

<sup>3</sup> Y compris avoine/féverole

<sup>4</sup> jusqu'au 1998 selon l'OFAG, dès 1999 selon le relevé des structures agric.de l'OF

<sup>5</sup> Dès 1995 (et 1999) selon le relevé des structures agricoles, donc sans petits producteurs

<sup>6</sup> Petits producteurs et jardins potagers agricoles

<sup>7</sup> Jusqu'au 1998 selon FUS, dès 1999 petits producteurs

<sup>8</sup> Dès 1999 plantes aromatiques et médicin., cultures horticoles de plein champ annuelles et autres cultures des champs

<sup>9</sup> Jusq'au 1998 y compris cultures horticoles de plein champ

<sup>10</sup> Division entre annuel et pluriannuel (voir cultures pérennes)



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.19 Dauerkulturen<sup>1</sup>, in ha

#### 2.19 Cultures permanentes<sup>1</sup>, en ha

Kulturen	1995	2000	2002	2003	2004 *	Cultures
Äpfel						Pommes
Golden Delicious	1 379	1 275	1 163	1 101	1 055	Golden Delicious
Gala	260	471	565	600	645	Gala
Idared	463	377	296	261	236	Idared
Maigold	451	450	440	436	442	Maigold
Jonagold	427	426	375	347	339	Jonagold
Glockenapfel	233	136	103	88	75	Pomme Cloche
Boskoop	274	261	223	207	197	Boskoop
Grafensteiner	212	213	194	190	187	Gravensteiner
Übrige Sorten	1 156	1 203	1 206	1 180	1 208	Autres variétés
Total	5 115	4 812	4 565	4 410	4 384	Total
Birnen	998	956	942	947	958	Poires
Kirschen	443	424	439	444	446	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	172	228	260	278	303	Prunes de tous genres
Aprikosen	509	519	558	471	604	Abricots
Pfirsiche	20	16	13	12	11	Pêches
Quitten	14	9	7	7	8	Coings
Kiwi	20	17	14	14	19	Kiwis
Nashi	2	3	1	1	1	Nashis
Kiwai	5	0	0	0	0	Kiwais
Obstbaumkulturen Total <sup>2</sup>	7 038	6 984	6 799	6 584	6 734	Cultures d'arbres fruitiers <sup>2</sup>
Himbeeren	101	143	150	153	152	Framboises
Brombeeren	28	31	31	30	34	Mûres
Johannisbeeren	24	40	48	51	51	Groseilles à grappe
Stachelbeeren	3	5	6	6	7	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	12	18	22	25	27	Myrtilles
Holunder	3	4	9	9	11	Sureau
Cassis	1	7	8	8	8	Cassis
Andere	2	2	2	2	2	Autre
Strauchbeeren Total <sup>3</sup>	174	250	276	284	292	Baies total <sup>3</sup>
Gutedel	5 537	...	5 132	...	...	Chasselas
Riesling x Silvaner	719	...	611	...	...	Riesling x Silvaner
Silvaner	224	...	210	...	...	Silvaner
Pinot gris	132	...	172	...	...	Pinot gris
Chardonnay	193	...	266	...	...	Chardonnay
übrige weisse Sorten	390	...	573	...	...	Autres cépages blancs
Total weisse Gewächse <sup>4</sup>	7 195	7 092	6 964	6 717	6 640	Cépages blancs totales <sup>4</sup>
Blauburgunder	4 521	...	4 582	...	...	Pinot noir
Gamay	2 048	...	1 854	...	...	Gamay
Merlot	800	...	885	...	...	Merlot
Hybriden	257	...	97	...	...	Hybrides
übrige rote Sorten	50	...	631	...	...	Autres cépages rouges
Total rote Gewächse <sup>4</sup>	7 676	7 951	8 049	8 212	8 295	Cépages rouges totales <sup>4</sup>
Rebfläche Total <sup>2</sup>	14 871	15 043	15 013	14 929	14 935	Vignes total <sup>2</sup>
Chinaschilf	213	267	249	239	238	Roseau de Chine
Diverses (Feldholz, Wallwurz)	36	-	-	-	-	Autre (E. c. rapide, consoude)
Nachwachsende Rohstoffe <sup>5</sup>	249	267	249	239	238	Matières premières renouvelables <sup>5</sup>
Hopfen <sup>5</sup>	21	39	30	22	21	Houblon <sup>5</sup>
Christbäume <sup>5</sup>	170	326	341	357	375	Sapins de Noël <sup>5</sup>
Baumschul- und Zierpflanzen <sup>5</sup>	818	1 180	1 129	1 133	1 124	Plantes de pépinières <sup>5</sup>
Mehrjährige Gewürz- und Medizinalpflanzen <sup>5</sup>	...	125	150	152	157	Plantes aromatiques et médicinales pluriannuelles <sup>5</sup>
Dauerkulturen Total	23 341	24 214	23 987	23 700	23 876	Cultures permanentes total

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Ohne nichtlandwirtschaftliche Hausgärten, inbegriffen Kleinstproduzenten

<sup>2</sup> Bundesamt für Landwirtschaft

<sup>3</sup> Schweizerischer Obstverband

<sup>4</sup> Inbegriffen Tafeltrauben

<sup>5</sup> Bundesamtes für Statistik

\* Provisoire

<sup>1</sup> Sans jardins potagers non agricoles, y compris petits producteurs

<sup>2</sup> Office fédéral de l'agriculture

<sup>3</sup> Fruit-Union Suisse

<sup>4</sup> Y compris raisins de table

<sup>5</sup> Office fédéral de la statistique

Verschiedene Quellen

Sources diverses

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.20 Flächennutzung in der Schweiz, in ha

#### 2.20 Utilisation de la superficie en Suisse, en ha

Jahre	Ackerland <sup>1</sup>	Dauerkulturen <sup>1</sup>	Dauergrünland <sup>2</sup>	Forstfläche <sup>3</sup>	Gewässer <sup>3</sup>	Übrige Fläche <sup>3</sup>	Total <sup>3</sup>
Années	Terres arables <sup>1</sup>	Cultures permanentes <sup>1</sup>	Superficie toujours couverte d'herbe <sup>2</sup>	Superficie boisée <sup>3</sup>	Eaux <sup>3</sup>	Autre superficie <sup>3</sup>	
1990	410 463	23 251	1 147 561	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1995	423 266	23 601	1 078 252	1 271 645	173 967	1 157 745	4 128 476
2000	410 958	24 214	1 089 947	1 271 645	173 967	1 157 745	4 128 476
2002	410 683	23 987	1 090 449	1 271 645	173 967	1 157 745	4 128 476
2003	409 082	23 700	1 092 337	1 271 645	173 967	1 157 745	4 128 476
2004 *	407 267	23 876	1 093 976	1 271 645	173 967	1 157 745	4 128 476

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Siehe Tabelle 2.18 bzw. 2.19

<sup>2</sup> Restfläche

<sup>3</sup> Bis 1994 Arealstatistik 1979/85, ab 1995

Arealstatistik 1992/97, Bundesamt für Statistik

\* Provisoire

<sup>1</sup> Voir tableau 2.18 resp. 2.19

<sup>2</sup> Solde de surface

<sup>3</sup> jusqu'au 1994 statistique de la superficie 1979/85, dès 1995

statistique de la superficie 1992/97, Office fédéral de la statistique

#### 2.21 Feldobstbau nach Obstarten und Wuchsform, Anzahl Bäume

#### 2.21 Arbres fruitiers sur prairies et champs selon les espèces et la forme de croissance

Obstarten	1951	1961	1971	1981	1991	2001	Espèces
Äpfelbäume	142 219	193 411	304 951	376 514	387 091	...	Pommiers
Birnbäume	312 086	348 710	232 764	158 150	128 851	...	Poiriers
Kirschbäume	22 554	16 876	31 067	56 030	51 799	...	Cerisiers
Zwetschgen, Pflaumenbäume	39 367	32 075	31 939	51 059	55 156	...	Pruniers de tout genre
Aprikosenbäume	21 423	17 247	4 075	4 626	4 379	...	Abricotiers
Pfirsichbäume	40 457	48 560	13 758	7 779	6 278	...	Pêchers
Quittenbäume	3 837	2 265	2 990	2 582	3 429	...	Cognassiers
Nussbäume	31	...	2 642	1 808	1 632	...	Noyers
<b>Niederstamm-bäume</b>	<b>581 974</b>	<b>659 144</b>	<b>624 186</b>	<b>658 548</b>	<b>638 615</b>	...	<b>Basses tiges</b>
Äpfelbäume	6 071 949	5 102 505	2 982 631	1 974 155	1 455 101	...	Pommiers
Birnbäume	2 239 265	1 542 789	910 538	655 139	532 688	...	Poiriers
Kirschbäume	1 953 995	1 556 904	1 102 788	908 303	750 406	...	Cerisiers
Zwetschgen, Pflaumenbäume	2 543 790	1 974 032	1 238 069	879 635	654 109	...	Pruniers de tout genre
Aprikosenbäume <sup>1</sup>	18 267	578 995	356 560	225 553	24 829	...	Abricotiers <sup>1</sup>
Pfirsichbäume	131 308	46 899	17 202	14 143	12 803	...	Pêchers
Quittenbäume	97 215	55 939	35 133	25 264	24 648	...	Cognassiers
Nussbäume	502 553	349 077	224 531	184 214	161 717	...	Noyers
<b>Hoch- und Halbstamm-bäume</b>	<b>13 558 342</b>	<b>11 207 140</b>	<b>6 867 452</b>	<b>4 866 406</b>	<b>3 616 301</b>	...	<b>Hautes et demi-tiges</b>
Äpfelbäume	6 214 168	5 295 916	3 287 582	2 350 669	1 842 192	1 122 243	Pommiers
Birnbäume	2 551 351	1 891 499	1 143 302	813 289	661 539	392 575	Poiriers
Kirschbäume	1 976 549	1 573 780	1 133 855	964 333	802 205	530 680	Cerisiers
Zwetschgen, Pflaumenbäume	2 583 157	2 006 107	1 270 008	930 694	709 265	400 214	Pruniers de tout genre
Aprikosenbäume	39 690	596 242	360 635	230 179	29 208	13 544	Abricotiers
Pfirsichbäume	171 765	95 459	30 960	21 922	19 081	4 054	Pêchers
Quittenbäume	101 052	58 204	38 123	27 846	28 077	19 138	Cognassiers
Nussbäume	502 584	349 077	227 173	186 022	163 349	134 004	Noyers
Edelkastanienbäume	...	...	...	...	...	12 397	Chatâgniers
Davon Neupflanzungen <sup>2</sup>	...	...	...	...	...	242 891	dont nouvelles plantations <sup>2</sup>
<b>Feldobstbau Total</b>	<b>14 140 316</b>	<b>11 866 284</b>	<b>7 491 638</b>	<b>5 524 954</b>	<b>4 254 916</b>	<b>2 628 849</b>	<b>Arbres fruitiers sur prairies et champs</b>

<sup>1</sup> 1991: 181 482 Aprikosenbäume sind neu bei den Obstkulturen erfasst

<sup>2</sup> Neu gepflanzte Bäume in den letzten 10 Jahren

<sup>1</sup> 1991: 181 482 abricotiers ont été recensés dans les cultures fruitières

<sup>2</sup> Arbres récemment plantés au cours des derniers 10 ans

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.22 Hochstammbäume der Landwirtschaft nach Betriebssystemen, 2001

#### 2.22 Arbres fruitiers à haute tige dans l'agriculture par formes d'exploitations, 2001

Kantone	Total	Apfelbäume	Birnbäume	Kirschbäume	Zwetschgen-/ Pflaumen- bäume	Aprikosen- bäume	Pfirsich- bäume	Quitten- bäume	Nussbäume	Edel- kastanien- bäume
Cantons	Total	Pommiers	Poiriers	Cerisiers	Pruniers	Abricotiers	Pêchers	Cognassiers	Noyers	Châtaigniers
Von biologisch bewirtschafteten Betrieben - d'exploitations biologiques										
ZH	21 561	10 310	5 133	2 247	2 246	51	33	200	1 296	45
BE	33 211	16 710	2 847	6 519	5 116	63	31	315	1 544	66
LU	15 198	5 284	3 918	2 745	2 143	36	18	152	849	53
UR	815	222	176	135	137	2	3	7	129	4
SZ	4 956	1 019	1 058	1 727	780	8	8	32	305	19
OW	2 850	1 179	674	243	449	4	2	14	285	-
NW	1 929	652	617	136	312	6	3	10	184	9
GL	1 131	537	211	146	121	1	1	4	110	-
ZG	6 414	1 822	1 374	2 241	687	9	-	29	239	13
FR	1 568	732	174	290	253	2	-	15	98	4
SO	7 385	2 435	700	2 287	1 534	2	7	76	337	7
BS	159	35	21	70	13	1	2	2	14	1
BL	18 188	4 125	998	8 466	3 790	18	24	156	598	13
SH	741	374	54	135	93	3	-	9	71	2
AR	3 851	2 005	694	452	500	4	3	12	179	2
AI	356	136	120	31	47	-	-	1	19	2
SG	19 316	11 005	4 230	1 439	1 695	26	31	115	735	40
GR	8 216	3 086	1 112	1 527	1 320	62	37	39	737	296
AG	15 756	6 018	1 752	4 569	2 324	14	15	124	930	10
TG	18 347	12 772	2 990	756	1 225	14	9	65	510	6
TI	2 995	354	104	471	213	24	22	11	559	1 237
VD	3 000	1 221	224	527	532	9	8	39	313	127
VS	4 768	2 121	423	804	694	352	25	16	279	54
NE	246	62	15	20	122	-	-	7	18	2
GE	42	10	4	13	7	-	-	3	5	-
JU	2 529	852	190	660	702	3	3	27	89	3
CH	195 528	85 078	29 813	38 656	27 055	714	285	1 480	10 432	2 015
Von konventionell bewirtschafteten Betrieben - d'exploitations conventionnelles										
ZH	163 212	73 407	36 848	22 206	18 644	304	200	1 411	9 970	222
BE	416 443	202 281	33 894	89 065	67 786	734	607	3 701	17 375	1 000
LU	285 484	101 864	76 417	52 112	40 180	446	374	1 559	11 754	778
UR	12 321	3 610	2 971	2 057	1 635	15	11	37	1 974	11
SZ	74 675	18 859	14 859	25 605	10 707	119	82	363	3 880	201
OW	26 079	11 060	6 941	1 814	3 808	26	33	125	2 263	9
NW	18 613	5 304	6 704	1 513	2 818	36	37	139	2 027	35
GL	6 352	2 718	1 650	753	533	12	8	24	644	10
ZG	45 335	12 882	8 953	14 339	6 678	82	57	296	1 949	99
FR	93 666	38 407	11 297	17 794	18 974	219	111	1 509	5 154	201
SO	111 420	33 843	7 546	43 192	21 054	93	104	805	4 662	121
BS	4 121	1 115	257	1 368	1 000	4	1	50	326	-
BL	128 327	23 886	4 736	65 748	29 448	110	43	567	3 744	45
SH	22 706	10 398	2 063	4 289	3 906	37	31	150	1 808	24
AR	17 338	8 003	3 931	2 122	2 346	18	14	38	840	26
AI	3 916	1 718	921	393	615	12	5	19	221	12
SG	251 653	140 521	55 556	17 038	26 714	330	314	945	9 807	428
GR	28 715	11 745	4 681	3 908	4 281	88	98	143	2 961	810
AG	211 823	75 725	27 103	61 204	33 505	258	225	1 731	11 784	288
TG	237 002	172 775	31 656	9 301	16 293	203	185	792	5 600	197
TI	14 221	2 039	1 151	1 976	1 037	205	462	67	3 153	4 131
VD	124 249	39 370	10 930	27 950	28 204	335	317	1 979	14 182	982
VS	61 880	24 383	6 113	9 642	8 388	9 027	252	346	3 164	565
NE	10 857	3 187	632	2 195	3 682	30	39	123	911	58
GE	6 810	1 860	804	1 285	999	34	124	145	1 489	70
JU	56 103	16 205	4 148	13 155	19 924	53	35	594	1 930	59
CH	2 433 321	1 037 165	362 762	492 024	373 159	12 830	3 769	17 658	123 572	10 382

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.23 Spezialisierte Gartenbaubetriebe, 2003

#### 2.23 Exploitations horticoles spécialisées, 2003

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Spezialisierte Gartenbaubetriebe							
	Exploitations horticoles spécialisées							
	Betriebe	Landwirtschaftliche Nutzfläche	Gemüse-Gartenbaubetriebe		Blumen- Zierpflanzenbetriebe		Gartenbaubetriebe allgemeiner Art	
			Exploitations spécialisées de maraîchage		Exploitations en floriture et culture de plantes ornementales		Exploitations horticoles avec cultures diverses	
Exploitations	Surface agricole utile (LN / SAU)	Betriebe	LN / SAU	Betriebe	LN / SAU	Betriebe	LN / SAU	
Total	Total, ha	Exploitations	ha	Exploitations	ha	Exploitations	ha	
ZH	151	1 832	88	1 547	47	87	16	199
BE	222	1 939	155	1 774	54	42	13	123
LU	57	223	24	156	27	34	6	33
UR	3	1	-	-	3	1	-	-
SZ	5	27	3	25	1	0	1	2
OW	-	-	-	-	-	-	-	-
NW	-	-	-	-	-	-	-	-
GL	5	3	1	1	4	2	-	-
ZG	3	14	1	13	1	1	1	1
FR	73	905	64	890	7	11	2	4
SO	27	252	10	157	12	9	5	86
BS	4	32	-	-	4	32	-	-
BL	25	243	12	140	8	6	5	97
SH	12	52	1	25	9	7	2	20
AR	2	1	-	-	1	0	1	1
AI	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	50	532	29	400	15	8	6	123
GR	14	109	9	40	2	1	3	68
AG	116	1 146	68	958	38	44	10	144
TG	72	807	43	561	21	24	8	223
TI	59	432	47	420	12	13	-	-
VD	103	1 575	64	1 490	34	81	5	4
VS	45	551	30	420	5	4	10	127
NE	11	45	6	39	3	2	2	4
GE	56	502	40	455	8	16	8	31
JU	5	10	2	6	1	0	2	4
< 1	263	120	30	15	213	94	20	10
1 - 3	154	280	74	148	69	115	11	17
3 - 10	283	1 734	229	1 449	31	151	23	133
10 - 20	275	3 862	241	3 383	3	36	31	444
20 - 30	80	1 945	67	1 632	1	28	12	285
30 - 50	44	1 647	38	1 416	-	-	6	230
50 <	21	1 645	18	1 472	-	-	3	173
T/P 1	683	8 105	461	7 229	169	259	53	617
T/P 2	172	1 568	102	1 123	45	71	25	374
T/P 3	177	1 143	88	840	70	66	19	237
T/P 4	46	271	27	252	17	16	2	2
B/M 1	23	81	12	59	10	8	1	14
B/M 2	13	55	3	4	4	3	6	48
B/M 3	5	10	4	8	1	2	-	-
B/M 4	1	1	-	-	1	1	-	-
CH	1 120	11 234	697	9 515	317	425	106	1 293

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 2003

Recensement fédéral des entreprises agricoles 2003

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.24 Anzahl Gartenbaubetriebe und deren Fläche für 2003

#### 2.24 Nombre des exploitations horticoles et leur surface pour 2003

Kantone, Größen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe	Landwirt- schaftliche Nutzfläche, ha	davon Gemüsekulturen, ha				davon gärtnerische Kulturen, ha					
			dont cultures maraîchères, ha		in geschütztem Anbau		Ziersträucher, Ziergehölze, Zierstauden		Übrige Baum- schulen	Einjährige gärtnerische Freiland- kulturen	in geschütztem Anbau	
			Plein Champ		cultures sous abri		Pépinières ornemen- tales et ar- bustes or- nementaux	Autres Pépinières			cultures sous abri	
			Gemüse	Konserven- gemüse	mit festem Fundament	ohne festes Fundament			Cultures horticoles annuelles de plein champ	mit festem Fundament	ohne festes Fundament	
Maraîchères	Maraîchères pour la consève	avec founda- tions per- manentes	sans founda- tions per- manentes		avec founda- tions per- manentes	sans founda- tions per- manentes						
ZH	151	1 832	930	8	16	20	6	1	25	25	14	
BE	222	1 939	845	8	11	15	4	2	13	16	8	
LU	57	223	64	-	9	6	6	0	7	8	4	
UR	3	1	-	-	-	-	-	-	0	1	0	
SZ	5	27	8	-	0	6	0	-	1	0	1	
OW	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
NW	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
GL	5	3	-	-	0	-	0	-	1	0	0	
ZG	3	14	1	-	-	0	-	-	-	0	1	
FR	73	905	423	3	8	12	0	-	2	2	2	
SO	27	252	82	11	-	1	-	-	6	3	3	
BS	4	32	-	-	-	-	0	-	6	1	2	
BL	25	243	70	1	3	1	1	-	8	3	2	
SH	12	52	22	0	-	-	1	1	1	2	2	
AR	2	1	-	-	-	-	0	-	0	0	0	
AI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SG	50	532	200	11	3	13	1	0	2	3	2	
GR	14	109	11	9	1	2	0	0	1	1	0	
AG	116	1 146	492	21	21	21	3	0	15	10	5	
TG	72	807	277	23	13	2	2	1	11	7	3	
TI	59	432	117	-	14	48	1	2	3	3	1	
VD	103	1 575	848	-	16	21	1	0	28	34	6	
VS	45	551	168	-	-	5	-	-	1	3	1	
NE	11	45	16	-	2	1	0	0	0	0	0	
GE	56	502	176	4	32	37	8	1	12	10	3	
JU	5	10	3	0	-	0	0	0	0	1	0	
< 1	263	120	7	-	2	5	7	2	18	39	23	
1 - 3	154	280	59	-	13	19	16	3	23	35	22	
3 - 10	283	1 734	580	5	45	79	7	1	51	38	11	
10 - 20	275	3 862	1 635	30	41	63	3	0	27	15	2	
20 - 30	80	1 945	812	31	16	26	1	2	17	4	1	
30 - 50	44	1 647	886	16	15	11	0	-	6	2	0	
50 <	21	1 645	773	17	19	8	-	-	0	0	-	
T/P 1	683	8 105	3 755	61	125	153	19	6	97	87	41	
T/P 2	172	1 568	582	26	9	13	5	1	20	19	6	
T/P 3	177	1 143	319	13	15	38	9	1	22	17	9	
T/P 4	46	271	72	-	1	5	2	-	2	4	1	
B/M 1	23	81	14	-	0	1	1	-	1	3	1	
B/M 2	13	55	9	-	0	2	0	0	1	3	1	
B/M 3	5	10	2	-	0	1	0	-	-	0	0	
B/M 4	1	1	-	-	-	-	0	0	1	0	0	
CH	1 120	11 234	4 753	100	151	212	35	8	142	133	60	

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 2003

Recensement fédéral des entreprises agricoles 2003

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.25 Mengenerträge in ausgewählten Kantonen <sup>1</sup>

#### 2.25 Les rendements à l'hectare, par quelques cantons <sup>1</sup>

Kulturen	ZH	BE	LU	FR	BS/BL	SH	SG	AG	TG	VD	CH <sup>2</sup>	Cultures
Erträge je ha, in dt, im Mittel der Jahre 1981/90 - Rendements à l'hectare en dt en moyenne des années 1981/90												
Winterweizen	58	54	53	56	49	57	...	53	57	57	55	Froment d'automne
Sommerweizen	52	48	...	50	43	50	...	45	51	49	48	Froment de printemps
Winterroggen	52	46	...	51	47	...	...	48	...	...	49	Seigle d'automne
Dinkel	...	47	49	...	...	...	...	51	...	...	48	Epeautre
Triticale	57	54	51	58	51	57	52	54	55	54	54	Triticale
Wintergerste	56	56	52	57	52	59	50	54	55	60	55	Orge d'automne
Sommergerste	46	44	44	48	39	44	...	44	49	44	43	Orge de printemps
Hafer	52	50	53	51	46	50	...	49	53	50	49	Avoine
Mais (Körner)	82	86	84	85	72	78	...	84	85	74	80	Maïs (grain)
Kartoffeln	405	381	378	347	342	385	389	382	392	384	377	Pommes de terre
Runkeln <sup>3</sup>	893	715	862	764	...	...	831	923	895	676	805	Betteraves <sup>3</sup>
Zuckerrüben	631	598	...	574	...	586	...	600	630	551	593	Betteraves sucrières
Raps	29	29	29	...	27	29	...	28	29	29	28	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	65	69	64	...	...	80	60	72	63	...	65	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	58	55	59	...	...	64	54	61	54	...	56	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	58	60	66	...	...	55	70	57	62	...	56	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	55	44	58	...	...	42	62	45	54	...	48	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	502	534	555	...	490	486	505	490	503	...	502	Maïs d'insilage
Erträge je ha, in dt, im Mittel der Jahre 1991/00 - Rendements à l'hectare en dt en moyenne des années 1991/00												
Winterweizen	63	58	58	61	56	63	57	59	61	63	60	Froment d'automne
Sommerweizen	56	53	50	56	48	49	54	50	57	58	53	Froment de printemps
Winterroggen	61	56	52	64	52	63	...	58	57	66	59	Seigle d'automne
Dinkel	49	48	52	72	50	56	...	50	...	...	50	Epeautre
Triticale	63	57	57	60	57	65	54	58	63	67	59	Triticale
Wintergerste	62	61	61	63	58	67	57	60	64	70	62	Orge d'automne
Sommergerste	54	51	53	54	52	50	51	50	56	59	51	Orge de printemps
Hafer	54	55	55	54	50	54	52	52	55	57	53	Avoine
Mais (Körner)	90	92	91	90	83	97	89	89	91	87	91	Maïs (grain)
Kartoffeln	402	392	387	361	317	360	376	373	384	348	371	Pommes de terre
Zuckerrüben	688	680	650	646	672	652	595	677	664	662	671	Betteraves sucrières
Raps	29	28	28	31	29	30	30	28	31	31	30	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	67	68	75	...	63	69	65	69	63	...	66	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	58	55	56	...	50	48	55	55	55	...	56	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	72	58	68	...	59	73	76	64	63	...	64	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	55	52	55	46	44	41	64	52	56	...	53	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	428	476	399	...	464	398	486	412	416	...	433	Maïs d'insilage
Erträge je ha, in dt, im Jahre 2004 - Rendements à l'hectare, en dt, en 2004												
Winterweizen	61	59	61	60	54	57	60	57	62	66	64	Froment d'automne
Sommerweizen	54	54	...	54	...	58	...	55	53	62	57	Froment de printemps
Winterroggen	...	60	...	68	...	61	...	59	...	79	66	Seigle d'automne
Dinkel	...	42	46	...	...	...	...	40	43	...	46	Epeautre
Triticale	60	66	67	70	58	65	64	64	72	71	68	Triticale
Wintergerste	69	66	67	65	61	64	62	61	66	73	71	Orge d'automne
Sommergerste	...	55	...	...	...	...	...	68	...	65	58	Orge de printemps
Hafer	...	56	59	59	52	...	...	52	57	58	52	Avoine
Mais (Körner)	92	102	99	102	...	...	...	88	97	89	97	Maïs (grain)
Kartoffeln	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	395	Pommes de terre
Zuckerrüben	753	726	756	685	630	663	693	720	743	671	707	Betteraves sucrières
Raps	33	33	...	34	29	32	...	32	32	36	37	Colza (graines)
Sonnenblumen	31	...	...	...	...	31	...	31	...	33	29	Tournesol
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	80	87	66	...	...	...	...	74	81	...	75	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	...	71	66	...	...	...	50	58	73	...	62	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	...	73	83	...	...	...	...	80	85	...	68	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	...	57	69	...	...	...	57	62	111	...	57	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	492	...	241	...	399	...	...	356	317	392	340	Maïs d'insilage

<sup>1</sup> Kantonsdurchschnitte von mind. 5 Angaben/Jahr

<sup>2</sup> Inbegriffen nicht aufgeführte Kantone

<sup>3</sup> Halbzuckerrüben und Futterrüben inbegriffen

<sup>4</sup> Belüftungstrocken, unvergoren (Gewicht beim Einführen)

<sup>1</sup> Moyennes cant. d'au moins 5 données/année nées/année

<sup>2</sup> Y compris les cantons non mentionnés

<sup>3</sup> Y compris les demi-sucrières et les betteraves fourragères

<sup>4</sup> Pour séchage en grange, non fermenté (poids à l'engrangement)

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.26 Erträge <sup>1</sup> der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau, in dt/ha

#### 2.26 Les rendements <sup>1</sup> des végétaux, sans arboriculture, en dt/ha

Produkte	1995	2000	2002	2003	2004 *	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	60.5	60.5	59.9	52.5	63.1	Froment d'automne
Sommerweizen	51.7	40.6	53.4	48.5	55.9	Froment de printemps
Weichweizen Total	60.1	59.6	59.8	52.1	63.0	Froment tendre total
Dinkel	47.3	49.9	42.2	41.0	47.0	Epeautre
Roggen	60.1	61.5	64.4	52.8	65.9	Seigle
Mischel von Brotgetreide	53.8	60.2	62.2	52.6	64.3	Méteil de céréales panifiables
Brotgetreide Total	59.8	59.6	59.6	51.8	62.7	Céréales panifiables total
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	54.8	61.0	63.6	56.2	69.5	Orge d'automne
Sommergerste	46.6	47.6	55.0	47.1	56.7	Orge de printemps
Gerste Total	53.8	59.9	63.1	55.3	68.8	Orge total
Hafer	51.3	51.9	53.3	48.7	51.9	Avoine
Mischel von Futtergetreide	50.4	50.2	55.4	49.4	54.5	Mélanges de céréales fourragères
Körnermais	83.6	96.5	92.2	43.0	96.1	Maïs-grain
Triticale	53.6	62.2	63.8	52.6	66.8	Triticale
Futtergetreide Total	61.7	69.3	70.3	51.2	74.9	Céréales fourragères
Getreide Total (inbegr. Saatgut)	60.7	64.0	64.4	59.2	68.1	Céréales total (y compris semences)
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs total</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	41.0	34.7	38.8	35.1	36.6	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen	36.1	41.4	39.9	36.0	37.2	Féveroles
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	330.3	426.0	391.0	336.0	395.0	Pommes de t. (y compris semences)
Zuckerrüben <sup>2</sup>	597.4	780.0	767.0	721.0	779.0	Betteraves sucrières <sup>2</sup>
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerrüben)	735.0	894.0	793.7	766.4	799.0	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermöhren, usw.	569.0	...	...	...	...	Rutabagas, carottes et navets
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps <sup>2</sup>	30.1	29.8	32.9	28.3	34.5	Colza <sup>2</sup>
Sonnenblumen <sup>2</sup>	22.0	32.8	30.9	31.8	27.2	Tournesol <sup>2</sup>
Soja <sup>2</sup>	28.2	38.6	32.4	23.3	29.0	Soya <sup>2</sup>
<b>Trauben</b>						<b>Raisin</b>
Rote Trauben	93.3	102.9	91.2	80.7	80.7	Raisin rouge
Weisse Trauben	115.6	119.9	103.3	89.9	89.9	Raisin blanc
Total	104.0	110.9	96.8	84.9	84.9	total
Tabak (getrocknete Blätter) <sup>2</sup>	22.1	18.2	22.6	23.3	22.0	Tabacs (séchés) <sup>2</sup>
Gemüse	292.7	287.2	285.2	266.7	315.8	Légumes
Hopfen (Trocken-) <sup>2</sup>	22.6	22.4	19.5	11.9	20.0	Houblon séché <sup>2</sup>
Heu (unvergoren) aus Naturwiesen	57.4	53.0	56.9	55.0	58.3	Foin (non fermenté), prairies naturelles
Emd (unvergoren) aus Naturwiesen	51.0	51.0	53.5	46.4	52.6	Regain (non fermenté), prairies naturelles
Heu (unvergoren) aus Kunstwiesen	66.4	67.0	73.9	66.8	71.4	Foin (non fermenté), prairies artificielles
Emd (unvergoren) aus Kunstwiesen	60.2	68.0	71.4	45.3	62.3	Regain (non fermenté), prairies artificielles
Silomais	404.0	456.0	346.0	275.6	349.4	Maïs à ensiler
Stroh (vergoren)	45.2	45.7	46.0	38.8	41.8	Paille (fermenté)

\* provisorisch

<sup>1</sup> Verwendbare Produktion durch Anbaufläche

<sup>2</sup> Erträge ermittelt als Quotient aus abgelieferter Ware und Anbaufläche

\* provisoire

<sup>1</sup> Production utilisable divisée par la superficie cultivée

<sup>2</sup> Rendements déterminés en tant que rapport entre la marchandise livrée et les surfaces cultivées

Verschiedene Quellen

Sources diverses

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.27 Verwendbare Produktion<sup>1</sup> der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau, in Tonnen

#### 2.27 Production utilisable<sup>1</sup> des végétaux, sans arboriculture, en tonnes

Produkte	1995	2000	2002	2003	2004 *	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	577 159	543 591	495 500	385 400	526 600	Froment d'automne
Sommerweizen	22 438	17 573	13 000	42 900	12 300	Froment de printemps
Weichweizen Total	599 597	561 164	508 500	428 300	538 900	Froment tendre total
Dinkel, Emmer, Einkorn	12 625	7 314	7 600	7 400	10 100	Epeautre, amidonnier, engrain
Roggen	41 223	22 404	21 500	10 500	11 000	Seigle
Mischel von Brotgetreide	1 146	247	1 500	1 200	100	Méteil de céréales panifiables
Brotgetreide Total	654 591	591 129	539 100	447 400	560 100	Céréales panifiables total
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	264 056	256 414	234 500	201 300	246 900	Orge d'automne
Sommergerste	30 264	17 693	12 700	16 600	10 600	Orge de printemps
Gerste Total	294 320	274 107	247 200	217 900	257 500	Orge total
Hafer	42 805	26 295	21 500	21 500	15 500	Avoine
Mischel von Futtergetreide	2 855	1 462	2 200	1 700	1 400	Méteil de céréales fourragères
Körnermais	218 132	212 391	189 000	90 700	180 600	Maïs-grain
Triticale	32 909	64 080	89 800	67 900	83 200	Triticale
Futtergetreide Total	591 021	578 335	549 700	399 700	538 200	Céréales fourragères total
Getreide Total (inbegr. Saatgut)	1 245 612	1 169 464	1 088 800	847 100	1 098 300	Céréales total (y compris semences)
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	7 882	8 954	15 477	17 518	16 735	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen	1 108	1 137	1 228	1 119	927	Féveroles
Lupinen	-	-	421	296	184	Lupin
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	568 800	600 600	526 200	467 900	525 800	Pommes de terre (y compris semences)
Zuckerrüben <sup>2</sup>	823 955	1 408 448	1 407 910	1 257 300	1 449 000	Betteraves sucrières <sup>2</sup>
Futtermühen (Runkeln, Halbzucker)	289 000	259 000	175 000	146 000	132 000	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermühen	22 700	17 900	15 800	15 300	15 600	Rutabagas, carottes et navets
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps <sup>2</sup>	45 056	39 060	45 170	41 730	53 320	Colza <sup>2</sup>
Sonnenblumen <sup>2</sup>	1 006	11 666	15 325	17 330	13 500	Tournesol <sup>2</sup>
Soja <sup>2</sup>	4 848	3 750	4 860	5 900	7 220	Soya <sup>2</sup>
Ölkürbisse	-	-	300	300	300	Courges à huile
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Raps (-saaten)	4 038	3 682	3 700	3 570	4 100	Colza (graines)
Kenaf (Stengel-Trockensubstanz)	300	0	0	0	0	Kénaf (tiges, matière sèche)
Sonnenblumen (-saaten)	88	145	130	105	92	Tournesol (graines)
Hanf (Stengel-Trockensubstanz)	40	250	142	100	100	Chanvre (tiges, matière sèche)
Chinaschiif (Stengel-Trockensubstanz)	1 500	2 563	2 390	2 294	2 208	Roseau de Chine (tiges, matière sèche)
<b>Trauben<sup>3</sup></b>						<b>Raisin<sup>3</sup></b>
Rote Trauben	71 554	81 807	73 373	65 900	81 642	Raisin rouge
Weisse Trauben	83 178	85 018	71 962	60 702	70 261	Raisin blanc
Total	154 732	166 825	145 335	126 602	151 903	Total
Tabak (getrocknete Blätter) <sup>2</sup>	1 594	1 182	1 462	1 584	1 400	Tabacs (séchés) <sup>2</sup>
Gemüse	307 162	310 278	311 642	285 316	346 000	Légumes
Hopfen (Trocken-) <sup>2</sup>	48	52	46	50	50	Houblon séché <sup>2</sup>
Medizinapfl. und Gewürze (getrocknet)	120	263	200	221	242	Plantes médicinales et aromatiques (séchées)
<b>Grünfutter</b>	21 414 000	20 502 000	20 511 700	15 710 100	19 624 300	Fourrage vert
Heu (vergoren)	1 399 000	1 147 400	1 276 600	1 461 900	1 147 700	Foin fermenté
Emd (vergoren)	994 000	996 500	1 104 300	737 700	960 200	Regain fermenté
Silomais	1 217 000	1 313 400	962 300	906 900	994 800	Maïs à ensiler
Stroh	810 000	734 000	703 000	565 000	598 000	Paille

\* provisorisch

<sup>1</sup> Verwendbare Produktion = Bruttoproduktion minus Verluste auf dem Feld und auf dem Betrieb, ab 1996: bei Kartoffeln = Bruttoproduktion minus Verlust auf dem Feld

<sup>2</sup> Abgelieferte Ware

<sup>3</sup> Inbegriffen Tafeltrauben

\* provisoire

<sup>1</sup> Production utilisable = production brute moins pertes sur le champ et dans l'exploitation, dès 1996: Pour les pommes de terre = production brute moins pertes sur le champ

<sup>2</sup> Quantités livrées

<sup>3</sup> Y compris raisins de table

Verschiedene Quellen

Sources diverses



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.28 Erträge im Obstbau

#### 2.28 Les rendements en arboriculture

Obstarten	1990	1995	2000	2002	2003*	Espèces
Aus Feldobstbau, in kg/ertragsfähiger Baum <sup>1</sup>						Des pré-verger, en kg/arbre en pleine production <sup>1</sup>
Äpfel	190	88	252	228	145	Pommes
Birnen	114	212	266	173	290	Poires
Kirschen	76	91	104	59	80	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	45	51	76	32	85	Prunes de tous genres
Nüsse	37	36	60	32	37	Noix
Aus Obstbaumkulturen, in dt/ha <sup>2</sup>						Des cultures fruitières, en dt/ha <sup>2</sup>
Äpfel	306	211	347	326	280	Pommes
Birnen	249	234	258	242	283	Poires
Kiwi	277	194	235	179	66	Kiwis
Nashi	-	22	207	...	...	Nashis
Kiwai	-	8	...	...	...	Kiwais
Aus Beerenkulturen, in dt/ha <sup>2</sup>						Des cultures de baies, en dt/ha <sup>2</sup>
Erdbeeren	168	209	186	193	199	Fraises
Himbeeren	94	85	73	82	73	Framboises
Brombeeren	120	84	146	132	131	Mûres
Johannisbeeren	133	113	92	90	94	Groseilles rouges
Stachelbeeren	179	63	97	6	9	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	133	110	92	90	32	Myrtilles
Holunder	125	170	90	0	0	Sureau
Cassis	133	170	92	91	88	Cassis

\* provisorisch

<sup>1</sup> Erhebung des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

<sup>2</sup> Verwendbare Produktion durch Anbaufläche

\* provisoire

<sup>1</sup> Enquête du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

<sup>2</sup> Production utilisable divisée par la superficie cultivée

Erhebungen und Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes et calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.29 Verwendbare Produktion im Obstbau, in Tonnen

#### 2.29 Production utilisable en arboriculture, en tonnes

Obstarten	1990	1995	2000	2002	2003*	Espèces
Aus Feldobstbau						Des pré-verger
Äpfel	247 580	91 307	207 897	126 221	84 225	Pommes
Birnen	66 424	100 293	92 101	29 324	62 912	Poires
Aus Obstbaumkulturen						Des cultures fruitières
Äpfel	150 220	108 030	167 087	148 802	123 285	Pommes
Birnen	21 900	23 370	24 644	22 842	26 803	Poires
Kiwi	526	388	400	250	93	Kiwis
Nashi	-	5	62	6	0	Nashis
Kiwai	-	4	9	3	0	Kiwais
Obst Total, ohne Beeren	533 474	365 044	531 199	357 295	327 792	Fruits total, sans baies
Äpfel	397 800	199 337	374 984	275 023	207 510	Pommes
Birnen	88 324	123 663	116 745	52 166	89 715	Poires
Kirschen	24 301	24 581	19 065	15 017	13 977	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	11 929	10 030	8 377	7 010	10 557	Prunes de tous genres
Aprikosen	7 350	4 342	6 925	4 615	2 410	Abricots
Pfirsiche	434	317	364	121	110	Pêches
Quitten	1 316	856	998	574	619	Coings
Nüsse (grüne Ware)	1 495	1 521	3 270	2 510	2 801	Noix (verts)
Kiwi	526	388	400	250	93	Kiwis
Nashi	-	5	62	6	0	Nashis
Kiwai	-	4	9	3	0	Kiwais
Aus Beerenkulturen	8 658	10 516	10 375	10 344	10 356	Des cultures de baies
Erdbeeren	6 972	8 931	8 177	7 968	8 174	Fraises
Himbeeren	761	860	1 043	1 222	1 110	Framboises
Brombeeren	372	234	458	416	392	Mûres
Johannisbeeren	306	272	373	427	477	Groseilles rouges
Stachelbeeren	54	19	46	37	53	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	80	132	162	201	80	Myrtilles
Holunder, Andere	100	51	53	0	0	Sureau
Cassis	13	17	63	73	70	Cassis

\* provisorisch

\* provisoire

Sources diverses

Sources diverses

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.30 Getreideversorgung der Schweiz, in 100 Tonnen Getreide

#### 2.30 Approvisionnement de la Suisse en blé, en 100 tonnes de céréales

Aussenhandel mit Getreideprodukten auf Getreide umgerechnet  
 Commerce extérieur de produits de céréales alimentaires exprimés en céréales

Jahre, Getreidearten	Anfangs- vorrat  Stocks au début	Inland- ernte  Récolte indigène	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		End- vorrat  Stocks à la fin	Verbrauch - Consommation	
			Getreide	Getreide- produkte	Getreide	Getreide- produkte		Total	Anteil der Inlanderte, %
			Céréales	Produits de céréales	Céréales	Produits de céréales			Part de la récolte indigène, %
<b>2000</b>									
Weizen	6 497	5 611	2 986	946	-	539	6 107	9 394	59.7
Roggen	139	224	104	10	-	7	193	277	80.9
Mischel (Brotg.), Dinkel	35	75	4	-	-	-	30	84	89.3
Gerste	4 670	2 741	747	924	-	27	4 250	4 805	57.0
Hafer	553	263	458	31	-	-	329	976	26.9
Mais	1 282	2 124	250	877	1	196	1 315	3 021	70.3
Triticale	215	641	2	-	-	-	261	597	107.4
Übr. Getreide (ohne Reis)	6	15	124	47	-	17	9	166	9.0
<b>Total</b>	<b>13 397</b>	<b>11 694</b>	<b>4 675</b>	<b>2 835</b>	<b>1</b>	<b>786</b>	<b>12 494</b>	<b>19 320</b>	<b>60.5</b>
<b>2001</b>									
Weizen	6 107	4 992	2 590	1 058	1	535	5 494	8 717	57.3
Roggen	193	196	28	8	-	7	142	276	71.0
Mischel (Brotg.), Dinkel	30	94	4	-	-	-	30	98	95.9
Gerste	4 251	2 452	328	888	1	21	4 337	3 560	68.9
Hafer	329	198	520	30	-	-	290	787	25.2
Mais	1 315	2 176	163	872	2	206	1 288	3 030	71.8
Triticale	261	713	3	-	-	-	313	664	107.4
Übr. Getreide (ohne Reis)	9	15	57	43	-	16	9	99	15.2
<b>Total</b>	<b>12 495</b>	<b>10 836</b>	<b>3 693</b>	<b>2 899</b>	<b>4</b>	<b>785</b>	<b>11 903</b>	<b>17 231</b>	<b>62.9</b>
<b>2002</b>									
Weizen	5 494	5 086	2 950	1 021	1	536	5 143	8 871	57.3
Roggen	143	215	85	8	-	8	147	296	72.6
Mischel (Brotg.), Dinkel	30	91	5	-	-	-	17	109	83.5
Gerste	4 337	2 472	487	889	-	25	3 919	4 241	58.3
Hafer	290	215	534	30	-	-	298	771	27.9
Mais	1 288	1 889	398	835	5	188	993	3 224	58.6
Triticale	313	899	18	-	-	-	369	861	104.4
Übr. Getreide (ohne Reis)	8	22	78	56	-	21	10	133	16.5
<b>Total</b>	<b>11 903</b>	<b>10 889</b>	<b>4 555</b>	<b>2 839</b>	<b>6</b>	<b>778</b>	<b>10 896</b>	<b>18 506</b>	<b>58.8</b>
<b>2003</b>									
Weizen	5 143	4 255	3 132	1 411	-	572	4 960	8 409	50.6
Roggen	147	105	21	7	-	6	107	167	62.9
Mischel (Brotg.), Dinkel	17	87	6	-	-	-	21	89	97.8
Gerste	3 919	2 179	380	1 020	-	21	2 532	4 945	44.1
Hafer	298	215	468	27	-	-	264	744	28.9
Mais	993	907	1 218	915	3	238	595	3 197	28.4
Triticale	369	679	5	-	-	-	305	748	90.8
Übr. Getreide (ohne Reis)	10	17	128	34	-	15	8	166	10.2
<b>Total</b>	<b>10 896</b>	<b>8 444</b>	<b>5 358</b>	<b>3 414</b>	<b>3</b>	<b>852</b>	<b>8 792</b>	<b>18 465</b>	<b>45.7</b>

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.30 Getreideversorgung der Schweiz, in 100 Tonnen Getreide

#### 2.30 Approvisionnement de la Suisse en céréales, en 100 tonnes de céréales

Aussenhandel mit Getreideprodukten auf Getreide umgerechnet

Commerce extérieur de produits de céréales alimentaires exprimés en céréales

Getreideverwendung - Utilisation du blé							Années, sortes des céréales
Zur Fütterung	Zur Ernährung	Zur Bier-fabrikation	Zur Stärke-fabrikation	Zur Aussaat	Verlust	Total	
Comme céréales fourragères	Comme denrées alimentaires	Pour la fabrication de la bière	Pour la fabrication d'amidon	Comme céréales de semences	Pertes		
2 505	6 663	-	4	183	39	9 394	<b>2000</b>
138	123	-	4	11	1	277	Froment
45	34	-	-	4	1	84	Seigle
3 773	118	816	3	78	17	4 805	Méteil (cér. pan.), épeautre
791	125	-	44	14	2	976	Orge
2 653	330	6	- 2	19	15	3 021	Avoine
570	-	-	-	24	3	597	Maïs
114	20	-	32	-	-	166	Triticale
							Autres céréales (sans le riz)
10 589	7 413	822	85	333	78	19 320	Total
2 235	6 215	-	3	175	89	8 717	<b>2001</b>
161	96	-	3	12	4	276	Froment
58	35	-	-	4	1	98	Seigle
2 583	117	766	6	70	18	3 560	Méteil (cér. pan.), épeautre
620	110	-	41	15	1	787	Orge
2 714	298	3	- 20	19	16	3 030	Avoine
636	-	-	-	23	5	664	Maïs
62	15	24	- 2	-	-	99	Triticale
							Autres céréales (sans le riz)
9 069	6 886	793	31	318	134	17 231	Total
2 190	6 408	-	2	191	81	8 872	<b>2002</b>
190	94	-	1	8	2	296	Froment
69	34	-	-	5	1	109	Seigle
3 247	117	788	6	64	19	4 241	Méteil (cér. pan.), épeautre
607	116	-	36	11	1	771	Orge
2 923	265	3	3	16	14	3 224	Avoine
830	-	-	-	24	7	861	Maïs
80	33	22	- 2	-	-	133	Triticale
							Autres céréales (sans le riz)
10 136	7 067	813	46	319	125	18 506	Total
1 813	6 356	-	2	165	73	8 409	<b>2003</b>
57	98	-	2	8	2	167	Froment
39	45	-	-	4	1	89	Seigle
3 827	130	902	7	60	19	4 945	Méteil (cér. pan.), épeautre
577	119	-	31	16	1	744	Orge
2 883	280	3	4	17	10	3 197	Avoine
720	-	-	-	22	6	748	Maïs
127	37	-	2	-	-	166	Triticale
							Autres céréales (sans le riz)
10 043	7 065	905	48	292	112	18 465	Total

Calcul du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.31 Gelieferte Erntemengen bei den Erstübernehmern <sup>1</sup>, in Tonnen

#### 2.31 Quantités livrées totales auprès des premiers intervenants <sup>1</sup>, en tonnes

Arten	2001	2002	2003	2004 *	Sortes
Weizen Top	96 200	101 646	84 221	131 561	Blé Top
Weizen I	220 900	155 939	184 404	216 362	Blé I
Weizen II	113 250	95 435	69 563	87 699	Blé II
Weizen III und andere	29 750	-	-	-	Blé III et autres
Weizen III	-	9 137	4 133	8 240	Blé III
Biskuitweizen	5 300	3 398	2 415	3 287	Blé biscuit
Futterweizen	...	92 516	26 645	41 802	Blé fourrager
<b>Total Weizen</b>	<b>465 400</b>	<b>458 071</b>	<b>371 381</b>	<b>488 951</b>	<b>Total Blé</b>
davon backfähig	457 963	365 555	344 737	447 149	dont panifiable
Roggen backfähig	17 200	14 728	8 161	9 335	Seigle panifiable
Futterroggen	...	4 449	705	1 225	Seigle fourrager
Dinkel backfähig	5 750	4 054	4 993	7 932	Epeautre panifiable
Futterdinkel	...	1 511	16	104	Epeautre fourrager
Andere Brotgetreide	1 550	1 401	1 110	86	Autres céréales panifiables
<b>Total Brotgetreide</b>	<b>489 900</b>	<b>484 213</b>	<b>386 367</b>	<b>507 633</b>	<b>Total céréales panifiables</b>
davon backfähig	482 463	385 737	359 001	464 501	dont panifiable
Gerste	158 400	161 941	151 253	187 867	Orge
Triticale	52 150	58 582	47 790	59 327	Triticale
Hafer	10 400	10 591	11 697	7 760	Avoine
Körnermais	130 120	104 393	57 242	116 859	Maïs grains
Andere Futtergetreide	270	1 006	913	232	Autres céréales fourragères
<b>Total Futtergetreide</b>	<b>351 340</b>	<b>336 513</b>	<b>268 895</b>	<b>372 044</b>	<b>Total espèces fourragères</b>
<b>Total Getreide</b>	<b>841 240</b>	<b>820 726</b>	<b>655 262</b>	<b>879 677</b>	<b>Total céréales</b>
davon zu Futterzwecken	358 778	434 989	296 262	415 175	dont fins fourragères
Eiweisserbsen	6 650	11 642	13 880	12 867	Pois protéagineux
Ackerbohnen	360	559	422	478	Féverole
Andere Eiweisspflanzen	270	94	109	95	Autres protéagineux
<b>Total Eiweisspflanzen</b>	<b>7 280</b>	<b>12 295</b>	<b>14 411</b>	<b>13 439</b>	<b>Total protéagineux</b>
Raps	39 440	48 870	45 300	57 420	Colza
Sonnenblumen	11 780	15 325	17 330	13 500	Tournesol
Soja	1 160	4 860	5 761	7 220	Soja
<b>Total Ölsaaten</b>	<b>52 380</b>	<b>69 055</b>	<b>68 391</b>	<b>78 140</b>	<b>Total oléagineux</b>

\* provisorisch

<sup>1</sup> Exkl. Saatgutproduktion und Eigenverbrauch

\* provisoire

<sup>1</sup> Non compris production de semences et besoins propres

Swissgranum

Swissgranum

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.32 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut

#### 2.32 Culture et récolte de semences certifiées

Kulturen	Feldbesichtigte und anerkannte Fläche, in ha				Ernte von anerkanntem Saatgut, in Tonnen			
	1991/00	2002	2003	2004	1991/00	2001	2002	2003
Cultures	Surfaces visitées et admises, en ha				Récolte de semences certifiées, en tonnes			
Winterweizen - Froment d'automne								
Arina	...	1 636	1 584	1 619	...	6 081	6 287	5 652
Titlis	...	641	519	637	...	2 253	2 470	1 896
Runal	...	602	473	526	...	2 296	2 197	2 270
Andere - autres	...	1 675	1 483	2 105	...	5 201	4 898	4 625
Total	5 383	4 554	4 058	4 887	17 127	15 831	15 852	14 443
Sommerweizen - Froment de printemps								
Greina	...	341	585	296	...	1 231	1 532	1 016
Fiorina	...	8	93	93	...	-	36	103
Lona	...	68	50	2	...	208	289	159
Andere - autres	...	35	26	21	...	166	141	53
Total	665	452	754	412	1 461	1 605	1 998	1 331
Winterroggen - Seigle d'automne								
Picasso	...	90	62	62	...	371	228	159
Matador	...	30	46	44	...	-	46	121
Oktavian	...	35	-	-	...	107	35	-
Andere - autres	...	-	-	-	...	7	-	-
Total	204	155	108	106	575	485	309	280
Dinkel - Epeautre								
Oberkulmer	...	96	83	99	...	177	251	158
Ostro	...	74	67	80	...	176	229	201
Andere - autres	...	5	7	14	...	8	8	4
Total	151	175	158	192	575	361	488	363
Brotgetreide - Céréales panifiables	6 403	5 336	5 078	5 597	19 527	18 282	18 647	16 417
Wintertriticale - Triticale d'automne								
Prader	...	281	249	148	...	1 538	1 368	1 002
Lamberto	...	89	208	220	...	26	428	812
Bedretto	...	-	25	112	...	-	5	92
Tridel	...	120	58	7	...	550	445	197
Andere - autres	...	75	53	45	...	178	114	42
Total	330	565	594	532	1 242	2 292	2 360	2 145
Sommertriticale - Triticale de printemps	32	33	35	15	98	82	105	75
Wintergerste - Orge d'automne								
Landi	...	419	388	569	...	1 113	1 877	1 976
Plaisant	...	286	263	225	...	1 302	1 228	897
Ludmilla	...	39	220	145	...	-	228	749
Djebel	...	254	196	10	...	1 300	910	537
Andere - autres	...	520	370	482	...	1 778	1 581	1 250
Total	1 803	1 518	1 437	1 430	6 502	5 493	5 825	5 409
Sommergerste - Orge de printemps								
Eunova	...	53	121	104	...	85	257	242
Celinka	...	53	49	35	...	198	149	120
Andere - autres	...	50	19	13	...	187	181	45
Total	408	156	189	151	1 169	470	588	407

./.

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.32 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut

#### 2.32 Culture et récolte de semences certifiées

(Fortsetzung)  
(Suite)

Kulturen Cultures	Feldbesichtigte und anerkannte Fläche, in ha Surfaces visitées et admises, en ha				Ernte von anerkanntem Saatgut, in Tonnen Récolte de semences certifiées, en tonnes			
	1991/00	2002	2003	2004	1991/00	2001	2002	2003
Hafer - Avoine								
Expander	...	159	137	96	...	490	465	488
Président	...	9	65	89	...	-	42	166
Ebène	...	129	110	77	...	384	381	320
Flämingstell	...	58	90	73	...	-	100	303
Andere - autres	...	34	27	23	...	144	6	-
Total	651	389	428	359	1 916	1 018	994	1 277
Mais - Maïs	225	248	251	230	399	618	620	449
Futtergetreide - Céréales fourragères	3 446	2 909	2 934	2 717	11 306	9 973	10 492	9 762
Getreide Total - Céréales total	9 849	8 245	8 011	8 314	30 821	28 255	29 139	26 179
Saatkartoffeln - Semences de p.d.t.	2 007	1 768	1 796	1 795	33 668	29 169	30 306	28 359
Körnerleguminosen - Légumineuses à grains	84	100	100	171	...	...	...	...
Gemüsesamen - Semences de légumes	...	...	...	...	...	...	...	...
Mattenklee- und Grassamen	...	...	...	...	...	...	...	...
Semences de trèfle violet et de graminées	165	240	251	253	75	...	...	...

Eidgenössische Forschungsanstalt für Agrarökologie und Landbau (FAL), Swisssem (Kartoffeln)

Station fédérale de recherches en agroécologie et agriculture (FAL), Swisssem (pommes de terre)

#### 2.33 Betriebsbilanz der Kartoffeln, in Tonnen

#### 2.33 Bilan à la ferme des pommes de terre, en tonnes

Aufkommen, Verwertung	1990	1995	2000	2001	2002	2003	Provenance, utilisation
Bruttoproduktion	857 000	632 000	...	...	...	...	Production brute
Minus: Verluste (Feld und Betrieb)	85 700	63 200	...	...	...	...	Moins: pertes (champs et exploit.)
<b>Verwendbare Produktion = Verwendung<sup>1</sup></b>	<b>771 300</b>	<b>568 800</b>	<b>600 600</b>	<b>518 000</b>	<b>526 200</b>	<b>458 000</b>	<b>Production utilisable = Utilisation<sup>1</sup></b>
Verwendung der Betriebe							Utilisation à la ferme
Vorräte							Stocks
Vorräte Ende Jahr	...	...	...	...	...	...	stocks au 31.12.
Minus: Vorräte Anfangsjahr	...	...	...	...	...	...	moins: stocks au 1.1.
Vorräteveränderung	...	...	...	...	...	...	Variation des stocks
Saatgut	9 661	10 388	...	...	...	...	Semences
Futter	255 000	158 800	188 544	128 030	129 607	100 536	Alimentation animale
Menschliche Ernährung	41 800	41 800	36 000	22 871	21 240	19 595	Consommation humaine
Totale Verwendung der Betriebe	306 461	210 988	224 544	150 901	150 847	120 131	Total utilisation des exploitation
Verkäufe							Ventes
Saatgut	40 539	34 812	28 739	26 465	26 631	26 036	Semences
Futter (Verarb. zu Flocken u. Mehl)	126 700	35 400	80 000	63 378	68 513	52 500	Alimentation animale
Menschliche Ernährung	297 600	287 600	267 317	277 256	280 209	259 333	Consommation humaine
Total Verkäufe	464 839	357 812	376 056	367 099	375 353	337 869	Total ventes

<sup>1</sup> ab 1996 neue Datenquelle (SKK): Bis und mit 1995 waren die Verluste bereits auf dem Betrieb abgezogen. Ab 1996 sind die Verluste, die auf dem Betrieb entstehen, in der Verwendbaren Produktion und in allen übrigen Positionen enthalten.

<sup>1</sup> Nouvelle source de données à partir de 1996 (CSP). Jusqu'en 1995, y compris, les pertes étaient déjà déduites de l'exploitation. Dès 1996 les pertes de l'exploitation sont comprises dans la production utilisable et dans toutes les autres positions.

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.34 Gesamtfläche der öffentlichen und privaten Wälder, 2003

#### 2.34 Surface totale des forêts publiques et privées, 2003

Geografische Gliederung, Kantone	Öffentlicher und privater Wald		Bundeswald		Staatswald		Gemeinde- und Korporationswald		Privatwald - Forêts privées			
	Forêts publiques et privées		Forêts fédérales		Forêts domaniales		Forêts communales et collectives		Besitzer	Fläche	davon landw. Betriebe <sup>1</sup> dont exploit. agricoles <sup>1</sup>	
Répartition géographique, Cantons	Gesamte Waldfläche	Produktive Waldfläche	Betriebe	Fläche	Betriebe	Fläche	Betriebe	Fläche	Proprié- taires	Surface	Betriebe	Fläche
	Surface forestière totale	Surface forestière productive	Entre- prises	Surface	Entre- prises	Surface	Entre- prises	Surface			Entre- prises	Surface
	ha	ha	Anzahl	ha	Nombre	ha	Anzahl	ha	Nombre	ha	Anzahl	ha
Jura	211 626	181 228	14	962	22	15 775	435	149 619	34 193	45 270	...	...
Mittelland	241 317	236 442	30	2 182	47	18 953	981	123 133	82 450	97 049	...	...
Voralpen	210 936	198 329	22	2 255	30	11 196	451	98 739	48 020	98 746	...	...
Alpen	383 214	310 341	19	2 477	17	7 758	445	313 980	47 355	58 999	...	...
Alpensüdseite	171 434	150 675	10	1 190	11	2 509	361	135 596	33 732	32 139	...	...
ZH	49 506	49 402	3	451	10	3 394	201	21 342	18 046	24 319	2 938	8 642
BE	171 991	156 800	16	1 017	10	12 970	417	73 887	35 602	84 117	9 357	34 318
LU	39 488	38 571	9	525	1	2 709	151	8 108	11 590	28 146	4 545	17 374
UR	18 813	12 785	3	175	1	241	21	16 825	1 444	1 572	178	556
SZ	27 528	26 068	3	603	1	182	84	20 544	3 310	6 199	1 136	2 909
OW	17 960	14 804	2	468	-	-	10	15 857	1 800	1 635	305	475
NW	7 758	7 079	1	26	1	117	18	5 162	671	2 453	400	989
GL	18 738	15 903	2	131	1	55	36	16 977	1 455	1 575	238	597
ZG	6 129	5 873	2	11	1	314	14	4 048	804	1 756	440	1 076
FR	41 768	40 104	4	226	26	5 164	172	19 340	11 628	17 038	1 656	3 104
SO	31 380	28 089	4	133	1	1 116	39	23 780	5 112	6 351	895	2 961
BS	1 256	1 256	-	-	-	-	5	1 086	150	170	6	11
BL	18 494	18 009	3	53	2	226	84	14 741	6 044	3 474	616	1 559
SH	12 553	12 480	-	-	1	2 154	31	8 438	2 089	1 961	321	1 168
AR	7 199	6 957	1	26	2	412	24	1 276	4 239	5 485	747	2 397
AI	4 850	4 637	-	-	1	154	23	1 914	2 996	2 782	2	3
SG	54 866	52 388	4	335	8	2 041	127	30 735	17 531	21 755	3 758	10 927
GR	187 119	144 979	4	265	10	1 007	263	170 543	10 918	15 304	213	537
AG	47 624	47 594	5	195	6	3 293	241	34 304	14 290	9 832	1 936	2 987
TG	19 514	19 412	4	227	10	1 422	89	7 046	8 862	10 819	2 231	5 087
TI	141 773	127 606	10	1 190	10	2 426	330	108 303	31 745	29 854	515	552
VD	111 027	94 855	6	2 459	14	10 064	74	72 631	26 948	25 873	2 461	5 666
VS	109 628	89 915	3	22	-	-	56	100 334	19 284	9 272	855	1 338
NE	29 396	27 273	2	234	6	2 960	60	14 362	3 111	11 840	364	2 356
GE	2 997	2 784	1	20	1	1 394	12	191	1 566	1 392	137	1 266
JU	39 172	31 392	3	274	3	2 376	91	29 293	4 515	7 229	710	3 025
CH	1 218 527	1 077 015	95	9 066	127	56 191	2 673	821 067	245 750	332 203	36 960	111 880

<sup>1</sup> Gemäss der eidg. landwirtschaftlichen Betriebszählung 2003

<sup>1</sup> Selon le recensement fédéral des entreprises agricoles 2003

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

---

- 1 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes
- 2 Art und Herkunft der verfügbaren Futtermittel
- 3 Verfügbares Kraftfutter
- 4 Flächenintensität der Tierhaltung
- 5 Nutztierhalter, 2003
- 6 Nutztierbestand, 2003
- 7 Rindviehalter und Rindviehbestand nach Bestandesgrösse, 2003
- 8 Kuhhalter und Kuhbestand nach Bestandesgrösse, 2003
- 9 Schweinehalter und Schweinebestand nach Bestandesgrösse, 2003
- 10 Nutztierbestand je Halter
- 11 Rindviehbestand nach Nutzungsart, Alter und Geschlecht
- 12 Nutztierbestand nach Alter und Nutzungsart
- 13 Herdebuchtiere
- 14 Vieh- und Geflügelbestände in Vieheinheiten (GVE)
- 15 Künstliche Besamung von Schweinen
- 16 Anzeigepflichtige Tierseuchen
- 17 Durchschnittliche Schlachtgewichte der beschauten Tiere
- 18 Beschaute Schlachttiere
- 19 Hausschlachtungen
- 20 Verwendbare Produktion von Fleisch
- 21 Durchschnittlicher Milchviehbestand, Milchleistung und -gehalt

### 3. Effectif des animaux, production animale

---

- 1 Besoin en fourrages du troupeau suisse
- 2 Espèce et provenance des denrées fourragères disponibles
- 3 Aliments concentrés disponibles
- 4 Intensité de la détention d'animaux à la surface
- 5 Détenteurs du cheptel, 2003
- 6 Effectif du cheptel, 2003
- 7 Détenteurs et effectif de bétail selon l'importance du cheptel, 2003
- 8 Détenteurs et effectif des vaches selon l'importance du cheptel, 2003
- 9 Détenteurs et effectif des porcs selon l'importance du cheptel, 2003
- 10 Effectif du bétail de rente par détenteur
- 11 Effectif du bétail bovin d'après le genre d'exploitation, l'âge et le sexe
- 12 Cheptel du bétail de rente selon l'âge et le genre d'utilisation
- 13 Animaux admis au herd-book
- 14 Effectifs du bétail et de la volaille convertis en unités de bétail (UGB)
- 15 Insémination artificielle de porcs
- 16 Epizooties soumises à déclaration
- 17 Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie inspecté
- 18 Bétail de boucherie inspecté
- 19 Abattages domestiques
- 20 Production utilisable de viande
- 21 Nombre moyen de femelles laitières, rendement et teneur du lait



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

---

- 22 Gesamte Versorgungsbilanz (Betriebe und Molkereien) der Vollmilch
- 23 Verwendbare Produktion der Milchprodukte
- 24 Betriebsbilanz der Wolle
- 25 Betriebsbilanz der Hühnereier
- 26 Gesamte Versorgungsbilanz des Honigs
- 27 Von Berufsfischern in neun Seen gefangene Fische
- 28 Fangertrag nach Fischarten

### 3. Effectif des animaux, production animale

---

- 22 Bilan d'approvisionnement général (fermes et laiteries) du lait entier
- 23 Production utilisable de produits laitiers
- 24 Bilan à la ferme de la laine
- 25 Bilan à la ferme des oeufs de poule
- 26 Bilan d'approvisionnement général du miel
- 27 Poissons pêchés dans neuf lacs par les pêcheurs professionnels
- 28 Résultats par sortes de poissons

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

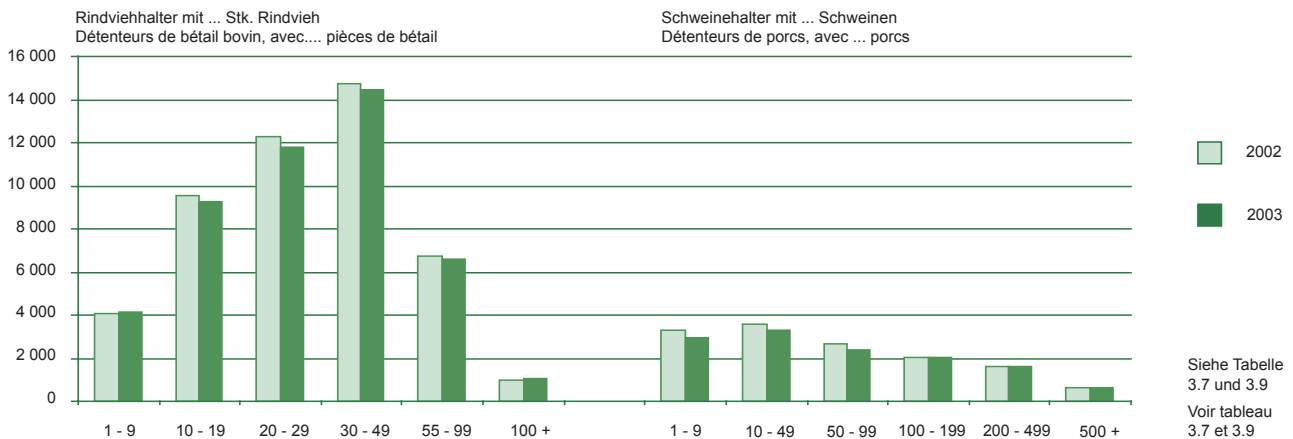
### 3. Effectif des animaux, production animale

Wiesen und Weiden prägen das schweizerische Landschaftsbild und bilden das Rückgrat der schweizerischen Landwirtschaft. Raufutter, Milch und Fleisch von raufutterverzehrenden Tieren bringen zusammen rund die Hälfte der Produkterlöse der Landwirtschaft ein. Rund zwei Drittel aller Landwirtschaftsbetriebe in der Schweiz zählen zu den Weideviehbetrieben. Gemäss der Betriebsstrukturerhebung wurden im Jahr 2004 neben 691'000 Kühen, wovon 70'000 Mutter- und Ammenkühe, 541'000 Zuchtkälbern, -rindern und -stieren rund 168'000 Mastkälber und 145'000 für die Grossviehmast bestimmte Tiere gehalten. Die Tendenz zur Extensivierung und Ökologisierung, zwecks stärkerer Schonung von Umwelt und Produktionsgrundlagen sowie zur Steigerung des Wohlbefindens der Tiere einerseits, sowie die anhaltenden Fortschritte in der Leistungszucht bei gleich bleibenden Absatzmöglichkeiten andererseits, haben zu einer fast stetigen Abnahme der Tierbestände seit den 70-er und 80-er Jahren geführt.

Le paysage suisse est caractérisé par les prés et les pâturages qui représentent l'épine dorsale de l'agriculture suisse. Le lait et la viande d'animaux consommant des fourrages grossiers fournissent près de la moitié du revenu tiré des produits de l'agriculture (sans les plantes fourragères). Environ les deux tiers de toutes les exploitations agricoles de Suisse font de l'élevage de bétail à l'herbage. Outre les 691'000 vaches, dont 70'000 vaches mères et vaches allaitantes, 541'000 veaux, bovins et taureaux d'élevage, le cheptel se composait en 2004, selon le relèvement des structures d'exploitation, de quelque 168'000 veaux d'engrais et 145'000 têtes de gros bétail à l'engrais. Depuis les années 1970/80, le cheptel est en diminution presque constante. Cette évolution s'explique d'une part, en raison de la tendance à pratiquer des productions plus extensives et plus écologiques – dans le but de mieux sauvegarder l'environnement et les ressources naturelles et d'augmenter le bien-être des animaux, d'autre part, par l'augmentation des performances obtenues grâce aux progrès réalisés dans le domaine de l'élevage, alors que les débouchés ne se sont pas élargis.

### Rindvieh- und Schweinehalter nach Bestandesgrösse

### Détenteurs de bétail bovin et de porcs selon l'importance du cheptel



Anzahlmässig in der gleichen Grössenordnung wie der Rindviehbestand bewegt sich der Schweinebestand. Auch dieser wurde Ende der Achtziger- und in den Neunzigerjahren von rund 2,2 Millionen Tieren auf rund 1,5 Millionen Tiere abgebaut. Seither verharrt er auf dieser Höhe.

Du point de vue quantitatif, l'effectif des porcs évolue dans le même ordre de grandeur que celui des bovins. Ce cheptel également a connu une diminution depuis la fin des années quatre-vingt et dans les années nonante. Il a passé de quelque 2,2 millions à environ 1,5 millions d'unités.

In den letzten Jahren vermehrt wurde der Geflügelbestand. Eine Ausdehnung erfuhr insbesondere die Geflügelmast, während die Legehennenhaltung eher reduziert oder aufgegeben wurde. Insgesamt trifft es in der Schweiz pro Einwohner fast ein Huhn. Dabei handelt es sich lediglich bei einem Viertel um Legehühner. Ein Zehntel sind Legetierkücken oder Junghennen, der verbleibende grösste Teil Masttiere.

La croissance observée depuis quelques années dans la détention de volaille concerne en particulier les volailles d'engrais, alors que les effectifs de poules pondeuses sont en régression ou que ce segment ait été abandonné. Au total, on compte en Suisse presque une poule par habitant. L'effectif se compose pour un quart seulement de poules pondeuses, pour un dixième de poussins destinés à l'élevage et de jeunes poules pondeuses, et pour la majorité restante de volailles d'engrais.

Auch wenn es von aussen betrachtet nicht darnach aussehen mag, Schafe, Pferde und Ziegen sind wesentlich weniger zahlreich. Mit beinahe 445'000 Tieren ist der Schafbestand im 2003 weiter angestiegen. Auch bei den Ziegen und bei den Pferden ist nach einem Jahrzehnte dauernden Bestandesabbau in jüngster Zeit ein leichter Anstieg zu beobachten, auf über 52'000 Pferde bzw. 67'000 Ziegen.

Contrairement à ce que l'on pourrait être porté à croire, l'effectif de moutons, de chevaux et de chèvres, est en nette diminution. Avec quelque 445'000 têtes, le nombre de moutons comptabilisé a cependant augmenté en 2003. Après des décennies de baisse continue, on observe depuis quelque temps une légère augmentation de l'effectif des chèvres - qui atteint plus de 67'000 unités - et de celui des chevaux, qui compte plus de 52'000 individus.

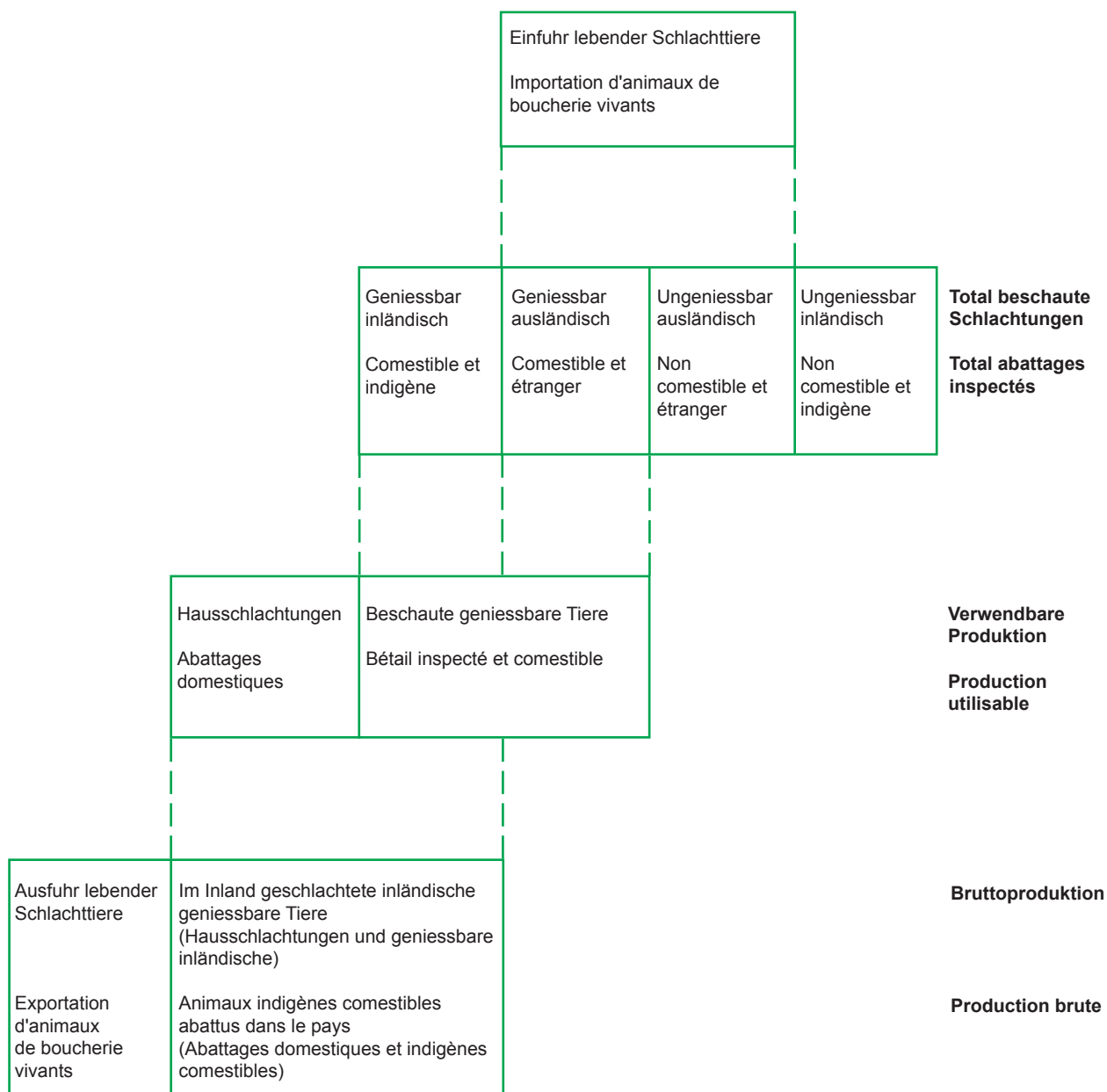
Die Nutztiere werden immer leistungsfähiger. Seit 1990 stieg die durchschnittliche Milchleistung je Kuh von 4'940 kg auf 5'680 kg im Jahre 2004. Die Fleischproduktion bezogen auf die Zahl der am Stichtag gehaltenen Schweine stieg innerhalb von 10 Jahren um rund 10 kg an. Heute beträgt sie zwischen 148 und 156 kg Schlachtgewicht je Jahr pro Schwein am Stichtag bzw. zwischen 1'520 kg und 1'620 kg Schlachtgewicht je Jahr pro Mutterschwein am Stichtag.

Les performances des animaux de rente augmentent constamment. Depuis 1990, la production laitière moyenne par vache a passé de 4'940 kg à 5'680 kg (2004). La production de viande par rapport au nombre de porcs détenus au jour de référence a augmenté de quelque 10 kg en dix ans. Elle se situe actuellement entre 148 et 156 kg de poids mort par porc et par année ou entre 1'520 et 1'620 kg de poids mort par truie et par année, au jour de référence.

**3. Tierhaltung, tierische Produktion**  
**3. Effectif des animaux, production animale**

---

**Darstellung der verwendeten Begriffe in den Tabellen über die Fleischproduktion**  
**Schéma des mots utilisés dans les tableaux sur la production de viande**



Darstellung der Versorgungsbilanzen siehe Kapitel 2  
 Schéma des bilans d'approvisionnement voir chapitre 2

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.1 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes

#### 3.1 Besoin en fourrages du troupeau suisse

Jahre	Tiere des Pferdegeschlechts	Rindvieh - Bovins		Schafe - Moutons		Ziegen	Schweine	Geflügel	Kaninchen
		Leistung	Wachstum	Leistung	Wachstum	Chèvres	Porcs	Volaille	Lapins
Années	Espèce chevaline	Performance	Croissance	Performance	Croissance				
Energiebedarf, in Terajoules - Besoins en énergie, térajoules									
	Verdauliche Energie	Nettoenergie Milchbildung	Nettoenergie Mast	Nettoenergie Milchbildung	Nettoenergie Mast	Nettoenergie Milchbildung	Verdauliche Energie	Umsetzbare Energie	Umsetzbare Energie
	Energie digestible	Energie nette lactation	Energie nette engraissement	Energie nette lactation	Energie nette engraissement	Energie nette lactation	Energie digestible	Energie métabolisable	Energie métabolisable
1996	1 433	31 992	4 567	772	237	196	12 766	2 728	373
1997	1 548	31 676	4 323	772	262	181	12 861	2 933	373
1998	1 568	31 336	4 172	768	264	187	13 517	2 884	373
1999	1 666	31 531	4 161	831	257	189	13 159	2 914	362
2000	1 748	30 891	3 839	814	232	212	13 120	3 014	367
2001	1 764	31 580	4 038	813	269	214	13 559	2 995	353
2002	1 786	30 785	4 148	826	269	217	13 570	3 206	348
2003	1 857	30 458	4 111	857	273	225	13 278	3 215	376
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt									
1996	83	5 468		151		26	1 377	330	43
1997	90	5 404		155		22	1 388	355	43
1998	91	5 343		155		23	1 456	349	43
1999	96	5 368		162		23	1 419	352	41
2000	101	5 233		156		27	1 415	365	42
2001	101	5 368		162		28	1 462	362	40
2002	101	5 275		164		28	1 463	388	40
2003	104	5 213		169		29	1 431	389	43

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.2 Art und Herkunft der verfügbaren Futtermittel <sup>1</sup>

#### 3.2 Espèce et provenance des denrées fourragères disponibles <sup>1</sup>

##### a) Inländische Futtermittel - Denrées fourragères indigènes

Jahre Années	Kraffuttermittel - Fourrages concentrés			Kartoffeln, Runkeln, Rüben	Milch, Schotte, Butter- und Magermilch	Haush., Bäckerei- u. Metzgereiabfälle, Obsttrest.	Raufuttermittel, Stroh	Total
	Futtergetreide Céréales fourragères	Müllereiprodukte Produits de meunerie	Übriges Autres					
				Pommes de terre, betteraves, navets	Lait, petit-lait, babeurre et lait écrémé	Déchets de mén., de boul., de bouch., marc de fruits	Fourrages verts et secs, paille	
	Umsetzbare Energie, Wiederkäuer, Terajoules			Energie metabolisierbar, ruminants, térajoules				
1996	10 290	812	2 392	1 365	3 091	350	54 714	73 014
1997	9 307	735	2 549	1 289	2 999	306	54 249	71 434
1998	9 432	811	2 452	1 089	2 992	266	54 258	71 300
1999	7 800	538	2 279	802	3 068	243	44 199	58 929
2000	8 513	749	2 876	969	2 783	264	48 730	64 884
2001	7 908	743	1 849	658	2 910	203	45 800	60 071
2002	8 315	804	2 078	639	2 756	207	48 048	62 847
2003	7 126	795	2 011	539	2 658	197	38 259	51 585

##### Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt

1996	662	98	353	57	369	17	5 901	7 457
1997	597	89	402	53	351	16	5 860	7 368
1998	603	98	404	44	346	16	5 987	7 498
1999	491	65	388	32	355	16	4 627	5 974
2000	533	90	410	40	316	16	5 429	6 834
2001	492	90	241	27	363	12	5 029	6 254
2002	522	97	274	26	325	12	5 377	6 633
2003	454	96	273	22	306	12	4 353	5 516

##### b) Eingeführte Futtermittel <sup>2</sup> - Denrées fourragères importées <sup>2</sup>

Jahre Années	Kraffuttermittel - Fourrages concentrés					Raufuttermittel - Fourr. grossiers		Total	
	Futter- getreide Céréales fourragères	Müllerei- produkte Produits de meunerie	Ölkuchen Tourteaux	Fischmehl, Fleischmehl Farine d'os, - de viande	Übriges (Braue- reiabfälle usw.) Autres (déchets de brass. etc.)	Heu Foin	Übriges Autres	Absolut Chiffres absolus	In % des Ge- samtangebotes en % de l'offre totale
	Umsetzbare Energie, Wiederkäuer, Terajoules					Energie metabolisierbar, ruminants, térajoules			
1996	1 303	889	1 111	- 47	2 389	525	29	6 199	7.8
1997	1 490	861	1 372	- 106	2 114	607	32	6 370	8.1
1998	1 633	603	1 866	- 154	2 429	374	172	6 923	8.9
1999	1 365	715	1 732	- 216	2 232	435	141	6 404	9.8
2000	2 946	682	1 884	- 215	2 786	377	219	8 679	11.8
2001	2 071	612	2 306	76	3 336	451	232	9 084	13.1
2002	3 193	613	2 593	69	3 475	442	219	10 604	14.4
2003	3 797	681	2 553	72	3 214	797	588	11 702	18.5

##### Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt

1996	79	107	401	1	506	41	2	1 137	13.7
1997	93	102	501	- 29	501	48	2	1 218	14.2
1998	103	73	680	- 55	537	29	9	1 376	15.5
1999	87	87	632	- 97	510	29	7	1 255	17.3
2000	196	82	684	- 84	583	25	11	1 497	18.0
2001	134	73	832	45	580	30	12	1 706	21.4
2002	198	73	939	42	519	30	11	1 812	21.5
2003	226	81	930	42	525	53	29	1 886	25.5

<sup>1</sup> Vorratsänderungen und Verluste nicht berücksichtigt

<sup>2</sup> Ab 1996 Einfuhrüberschuss minus Vorratsänderung

<sup>1</sup> Sans tenir compte des variations des stocks et des pertes

<sup>2</sup> Dès 1996 surplus d'importations moins les modifications de stock

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.3 Verfügbares Kraftfutter

#### 3.3 Aliments concentrés disponibles

Futtermittelarten	1996	1997	1998	1999	2000	2001
	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t
Inlandproduktion im engeren Sinne						
Futtergetreide						
Weizen, Roggen, Dinkel, Mischel	306.2	243.2	225.9	178.1	178.3	180.9
Futterhafer	44.5	45.1	39.8	26.9	25.8	21.6
Futtergerste, Triticale	354.3	341.9	372.4	286.4	329.7	275.2
Futtermais	195.5	186.8	189.9	191.3	211.8	212.7
Total Futtergetreide	900.5	817.0	828.0	682.7	745.6	690.4
Hülsenfrüchte zur Fütterung	10.9	13.4	11.1	10.0	10.0	11.6
Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen						
Müllereiprodukte	76.9	69.6	76.8	50.9	70.9	70.4
Rapskuchen	29.5	35.7	35.8	31.3	30.5	30.9
Zuckerrübenmelasse	30.4	31.1	29.7	31.2	39.9	30.7
Total Nebenprodukte	136.8	136.4	142.3	113.4	141.3	132.0
Trockenkartoffeln	31.7	20.3	4.6	5.9	17.7	14.5
Magermilch- und Schottenpulver	12.4	13.0	11.2	11.5	14.1	14.3
Futterhefe	-	1.6	1.2	1.8	0.7	1.5
Knochen-, Fleischmehl, Fette	32.7	38.0	41.7	34.9	49.1	2.0
Total Inlandproduktion <sup>1</sup>	1 125.0	1 039.7	1 040.1	860.2	978.5	866.3
Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmitteln						
Müllereiprodukte	111.1	112.4	79.9	81.1	90.0	82.6
Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten	43.0	26.4	23.8	16.8	14.4	13.2
Ölkuchen	61.5	75.2	73.8	68.0	64.6	9.9
Total Nebenprodukte	215.6	214.0	177.5	165.9	169.0	105.7
Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen, ab 1996 Einfuhrüberschuss minus Vorratsänderung						
Futtergetreide						
Futterweizen	1.9	12.5	7.6	7.3	70.7	49.9
Futterroggen	1.2	2.1	11.1	6.2	5.1	-1.5
Futterhafer	16.5	16.1	18.5	24.1	29.4	19.5
Futtergerste	1.7	16.1	35.0	25.5	77.1	36.7
Futtermais	46.2	40.5	31.7	20.0	16.8	10.5
Futterreis	7.9	5.8	9.4	10.2	20.1	34.1
Anderes Getreide zur Fütterung	2.8	1.3	3.0	7.1	9.6	1.8
Total Futtergetreide	78.2	94.4	116.3	100.4	228.8	151.0
Hülsenfrüchte zur Fütterung	12.0	10.2	15.2	18.7	22.9	22.2
Müllereiprodukte	10.7	5.0	5.8	5.9	5.7	4.3
Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütterung, Johannisbrot	77.1	61.8	121.6	108.6	135.7	239.3
Fisch- und Fleischmehl	-3.7	-3.9	-11.3	-18.6	-14.2	30.6
Übrige Kraftfuttermittel	88.3	96.9	110.0	117.8	133.1	118.8
Total Einfuhr	262.6	264.4	357.6	332.8	512.0	566.2
Verfügbares Kraftfutter im Ganzen						
Futtergetreide	978.7	911.4	944.3	783.1	974.4	841.4
Müllereiprodukte	198.7	187.0	162.5	137.9	166.6	157.3
Ölkuchen	168.1	172.7	231.2	207.9	230.8	280.1
Fisch- und Fleischmehl	29.0	34.1	30.4	16.3	34.9	32.6
Übrige Kraftfuttermittel	228.7	212.9	206.8	213.7	252.8	226.8
Total verfügbares Kraftfutter	1 603.2	1 518.1	1 575.2	1 358.9	1 659.5	1 538.2
Gehalt an verdaulichem Rohprotein, 1000 t	215.0	219.3	236.7	209.8	242.5	243.6
Gehalt an umsetzbarer Energie (Wiederkäuer), Terajoules	18 347	17 498	18 182	15 602	19 376	18 203

<sup>1</sup> Ohne Trockengras, Zuckerrübenschnitzel, Obsttrester, Bäckerei- und Metzgereiabfälle

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.3 Verfügbares Kraftfutter

#### 3.3 Aliments concentrés disponibles

2002			2003			Sortes de fourrages concentrés
1000 t	Nährstoffgehalt		1000 t	Teneur en subst. nutritive		
	Protein 1000 t	Energie Térajoules		Protéines 1000 t	Energie Térajoules	
Production indigène au sens strict						
157.8	13.2	1 859	69.1	5.8	813	Céréales destinées à l'affouragement
19.8	1.5	198	19.7	1.5	197	Froment, seigle, épeautre, méteil
355.1	26.1	3 924	419.7	30.8	4 637	Avoine
197.3	11.4	2 334	124.9	7.2	1 478	Orge, triticales
						Maïs
730.0	52.2	8 315	633.4	45.3	7 125	Total céréales fourragères
17.1	3.4	192	19.9	3.9	227	Légumineuses destinés à l'affouragement
						Sous-produits de matières premières alimentaires indigènes
76.2	9.7	804	75.3	9.6	795	Produits de meunerie
40.1	11.9	380	39.0	11.5	367	Tourteaux de colza
39.3	3.1	403	47.4	3.7	487	Mélasse de betteraves sucrières
						Total sous-produits
155.6	24.7	1 587	161.7	24.8	1 649	Pommes de terre séchées
15.9	0.5	172	11.2	0.4	121	Poudre de lait écrémé et de petit-lait
7.5	2.3	93	7.4	2.3	92	Levure fourragère
1.3	0.5	14	1.6	0.6	18	Farine d'os, de viande, graisses
-	-	-	-	-	-	Total production indigène <sup>1</sup>
927.4	83.6	10 373	835.2	77.3	9 232	
Sous-produits de matières premières alimentaires étrangères transformées en Suisse						
82.2	8.9	895	85.5	9.5	941	Produits de meunerie
16.2	2.8	160	17.1	2.9	168	Germes de malt, drèches, déchets de légumineuses
11.1	3.8	114	8.4	2.7	83	Tourteaux
						Total sous-produits
109.5	15.5	1 169	111.0	15.1	1 192	
Importations de fourrages concentrés comme tels, dès 1996 surplus d'importations moins les modifications de stock						
75.1	6.4	895	84.3	7.1	1 005	Céréales destinées à l'affouragement
5.8	0.4	66	2.3	0.2	26	Froment
22.5	1.7	226	22.6	1.7	226	Seigle
43.8	3.2	484	27.1	2.0	299	Avoine
48.0	2.8	567	112.1	6.5	1 327	Orge
49.0	2.8	596	44.3	2.6	540	Maïs
3.7	0.3	41	6.4	0.4	69	Riz
						Autres céréales destinées à l'affouragement
247.9	17.6	2 875	299.1	20.5	3 492	Total céréales fourragères
21.4	4.2	240	19.2	3.8	215	Légumineuses destinées à l'affouragement
3.1	0.7	40	4.1	0.8	50	Produits de meunerie
254.6	97.5	3 162	254.7	97.9	3 179	Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
32.6	4.2	932	27.3	4.2	749	Farine de poisson et de viande, graisses
138.1	37.5	1 526	129.1	38.1	1 437	Autres aliments concentrés
						Total importations
697.7	161.7	8 775	733.5	165.3	9 122	
Total fourrages concentrés disponibles						
977.9	69.8	11 190	932.5	65.8	10 617	Céréales fourragères
161.5	19.3	1 739	164.9	19.9	1 786	Produits de meunerie
305.8	113.2	3 656	302.1	112.1	3 629	Tourteaux
32.6	4.2	932	27.3	4.2	749	Farine de poisson et de viande
256.8	54.3	2 800	252.9	55.7	2 765	Autres aliments concentrés
1 734.6			1 679.7			Total fourrages concentrés disponibles
	260.8			257.7		Total en matières azotées digestibles, 1000 t
		20 317			19 546	Total en énergie métabolisable (ruminants), térajoule

<sup>1</sup> Non compris herbe séchée, pulpes de betteraves, marc de fruits, déchets de boulangerie et de boucherie

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.4 Flächenintensität der Tierhaltung

#### 3.4 Intensité de la détention d'animaux à la surface

Gruppierung	Tierbesatz, Grossvieheinheiten (GVE) je ha LN			Hauptfutterfläche je Raufutterverzehrende GVE, Aren je RGVE			Groupement
	Charge en bétail, unité gros bétail (UGB) par ha SAU			Surface fourr. princip. par UGB consommant des fourrages grossiers, a/UGBFG			
	2001	2002	2003	2001	2002	2003	
Alle Betriebe	1.26	1.23	1.17	71	73	81	Toutes les exploitations
<b>Region, Flächengrössenklasse:</b>							<b>Région, catégorie de surface</b>
Talregion	1.23	1.20	1.19	57	59	65	Région de plaine
10 - 20 ha	1.43	1.42	1.32	54	57	64	10 - 20 ha
20 - 30 ha	1.29	1.30	1.18	55	55	63	20 - 30 ha
30 - 50 ha	1.05	0.95	0.96	58	61	67	30 - 50 ha
Hügelregion	1.52	1.50	1.32	68	69	78	Région des collines
10 - 20 ha	1.62	1.59	1.44	65	67	74	10 - 20 ha
20 - 30 ha	1.40	1.42	1.23	69	70	80	20 - 30 ha
30 - 50 ha	1.16	1.14	1.03	75	73	89	30 - 50 ha
Bergregion	1.05	1.02	0.99	99	102	113	Région de montagne
10 - 20 ha	1.14	1.10	1.08	93	94	107	10 - 20 ha
20 - 30 ha	1.00	0.98	0.94	105	106	115	20 - 30 ha
30 - 50 ha	0.92	0.86	0.81	110	116	135	30 - 50 ha
<b>Betriebstyp</b>							<b>Type d'exploitation</b>
Verkehrsmilch	1.31	1.28	1.19	77	79	87	Lait commercialisé
Mutterkühe	1.06	1.07	0.91	92	91	109	Vaches-mères
Anderes Rindvieh	1.02	0.98	0.94	96	101	115	Autre bétail bovin
Pferde, Schafe, Ziegen	0.88	0.91	0.96	109	108	102	Chevaux, ovins, caprins
Veredlung	4.00	4.40	4.05	70	71	75	Transformation
<b>Region und Betriebstyp</b>							<b>Région et type d'exploitations</b>
Talregion							Région de plaine
Verkehrsmilch	1.63	1.57	1.47	59	62	66	Lait commercialisé
Kombination Verkehrsmilch/ Ackerbau	1.19	1.11	1.04	49	51	57	Combiné lait commercialisé/ grandes cultures
Kombiniert Veredlung	1.98	1.99	2.08	56	59	66	Combiné transformation
Hügelregion							Région des collines
Verkehrsmilch	1.46	1.43	1.30	69	70	77	Lait commercialisé
Kombiniert Veredlung	2.08	2.12	1.94	66	65	74	Combiné transformation
Bergregion							Région de montagne
Verkehrsmilch	1.06	1.02	0.99	97	100	110	Lait commercialisé
Anderes Rindvieh	0.99	0.95	0.90	100	104	123	Autres bétail bovin
<b>Region und Landbauform</b>							<b>Région et mode de production</b>
Talregion							Région de plaine
Ökologischer Leistungs- ausweis (ÖLN)	1.22	1.19	1.17	56	58	65	prestations écologiques requis (PER)
Bio	1.13	1.11	1.17	68	70	74	Bio
Hügelregion							Région des collines
ÖLN	1.53	1.53	1.33	67	68	77	PER
Bio	1.34	1.27	1.21	76	79	85	Bio
Bergregion							Région de montagne
ÖLN	1.09	1.06	1.03	97	98	109	PER
Bio	0.94	0.91	0.90	109	112	123	Bio



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.5 Nutztierhalter, 2003

#### 3.5 Détenteurs du cheptel, 2003

Kantone, Grössen- klassen, Zonen  Cantons, classes de grandeur, zones	Pferde	Rindvieh allgemein	Kühe	Grosses Mastvieh	Schweine	Schafe	Ziegen	Nutz- hühner	Lege- und Zuchthennen	Kaninchen	Bienen
	Chevaux	Bétail bovin	Vaches	Gros bétail engraissé	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Poules pond. et poules	Lapins	Abeilles
	Anzahl Halter - Nombres de détenteurs										
ZH	829	2 653	2 393	778	388	542	298	1 549	1 526	256	222
BE	2 518	11 563	11 020	2 114	3 735	2 313	1 827	4 810	4 614	1 457	981
LU	733	4 799	4 464	593	2 838	886	450	1 728	1 609	444	487
UR	11	607	594	75	79	230	131	166	165	-	-
SZ	183	1 599	1 562	264	326	516	354	547	535	114	69
OW	53	703	676	74	99	160	102	118	111	25	20
NW	20	484	465	40	118	122	80	157	151	49	26
GL	41	398	385	73	59	85	113	129	128	24	9
ZG	108	525	495	98	106	120	53	251	236	59	44
FR	558	2 968	2 724	839	608	462	263	802	605	135	4
SO	451	1 210	1 131	294	376	316	141	678	661	210	114
BS	2	8	8	1	6	1	2	6	6	-	3
BL	279	744	689	152	132	219	80	492	484	118	110
SH	90	287	229	165	101	83	15	179	170	16	20
AR	104	733	703	69	259	269	162	274	269	98	41
AI	43	559	540	24	292	147	76	119	110	23	19
SG	672	4 143	3 968	580	1 123	1 051	780	1 424	1 362	429	368
GR	481	2 194	2 133	890	194	1 175	544	931	925	232	101
AG	688	2 413	2 095	816	656	622	175	1 311	1 250	345	231
TG	486	2 104	1 945	312	585	381	212	973	905	176	268
TI	151	454	422	73	88	300	270	197	197	84	29
VD	768	2 741	2 327	1 011	343	429	228	802	696	215	107
VS	261	1 520	1 470	120	35	1 041	269	153	144	72	35
NE	219	824	763	266	94	76	89	122	113	41	16
GE	93	69	53	31	24	51	19	75	72	33	14
JU	464	1 007	980	395	221	185	137	306	298	175	71
< 1	187	80	64	10	762	86	35	211	155	61	41
1 - 3	561	698	586	97	219	1 208	311	696	679	337	127
3 - 10	1 993	9 708	8 813	1 387	2 169	4 259	1 845	3 986	3 834	1 278	808
10 - 20	3 441	19 522	18 394	3 561	5 597	3 348	2 580	7 299	6 919	1 674	1 465
20 - 30	2 158	10 528	10 008	2 733	2 625	1 767	1 280	3 816	3 583	854	632
30 - 50	1 498	5 519	5 213	1 828	1 185	886	674	1 910	1 799	504	266
50 <	468	1 254	1 156	531	328	228	145	381	373	122	70
T/P 1	2 159	6 641	5 742	2 049	1 946	1 399	464	3 375	3 107	822	465
T/P 2	1 053	3 842	3 491	1 114	923	763	315	1 762	1 653	430	346
T/P 3	1 688	7 187	6 668	1 456	2 830	1 234	651	2 940	2 748	710	593
T/P 4	1 679	7 340	6 861	1 541	2 509	1 647	720	3 058	2 888	743	669
B/M 1	1 476	7 313	6 928	1 116	2 153	1 935	1 126	2 812	2 676	826	571
B/M 2	1 451	8 397	8 093	1 266	1 931	2 153	1 829	2 566	2 499	842	549
B/M 3	588	4 751	4 645	1 140	461	1 744	1 290	1 280	1 270	351	176
B/M 4	212	1 838	1 806	465	132	907	475	506	501	106	40
CH	10 306	47 309	44 234	10 147	12 885	11 782	6 870	18 299	17 342	4 830	3 409

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.6 Nutztierbestand, 2003

#### 3.6 Effectif du cheptel, 2003

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Pferde	Rindvieh allgemein	Kühe	Grosses Mastvieh	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel allgemein	Lege- und Zuchthennen	Kaninchen (Zibben)	Bienen- völker
	Chevaux	Bétail bovin	Vaches	Gros bétail engraissé	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	Poules pond. et poules	Lapins	Colonies d'abeilles
Cantons, classes de grandeur, zones	Anzahl Tiere - Nombres des animaux										
ZH	5 108	93 550	43 291	16 626	41 290	20 947	1 774	298 722	187 774	1 203	2 735
BE	10 026	315 060	143 198	19 960	266 140	54 201	12 759	1 367 144	275 043	13 846	7 235
LU	2 812	143 442	72 808	8 631	410 872	16 762	3 111	813 082	219 670	2 302	4 622
UR	59	13 018	5 365	240	2 641	9 549	1 721	4 178	4 103	-	-
SZ	763	45 307	19 875	1 603	27 461	21 253	2 803	76 701	40 628	410	680
OW	153	18 321	8 657	433	12 121	3 609	749	54 894	23 740	69	156
NW	71	12 702	6 441	207	13 633	3 305	1 137	43 544	21 029	112	295
GL	163	12 197	5 577	495	2 426	2 844	989	7 856	7 774	117	79
ZG	542	20 111	9 825	2 260	18 895	3 865	639	66 199	21 862	206	435
FR	2 840	135 300	55 506	8 568	82 383	13 873	2 472	1 239 091	95 697	1 034	30
SO	2 457	44 425	19 002	4 882	33 715	10 428	875	130 773	43 873	1 417	1 017
BS	9	371	167	10	465	53	12	365	325	-	34
BL	1 554	27 446	12 609	2 346	14 098	6 179	442	80 852	57 214	487	1 104
SH	448	14 664	4 403	7 227	17 504	3 102	42	118 839	21 854	133	173
AR	288	22 951	10 894	390	23 694	9 474	1 005	31 869	23 213	281	263
AI	114	14 760	7 154	106	26 015	3 549	732	166 233	102 716	85	168
SG	3 152	138 844	67 137	6 545	179 966	39 509	4 856	563 207	247 675	1 559	2 585
GR	1 861	76 720	27 978	5 924	6 152	65 102	9 104	44 945	31 037	848	902
AG	3 929	89 468	36 027	21 268	93 818	20 402	929	643 071	245 058	2 155	2 296
TG	2 277	71 097	41 413	6 233	177 094	17 750	827	696 040	170 071	887	2 416
TI	921	10 748	5 915	353	3 269	18 863	10 833	42 768	33 803	617	494
VD	4 826	117 603	45 947	15 763	42 059	19 393	2 432	699 539	115 103	1 547	883
VS	1 242	31 196	14 445	2 101	2 583	70 268	5 644	91 225	41 400	504	386
NE	1 174	41 006	17 460	2 925	9 764	2 700	417	71 916	39 846	216	91
GE	1 218	2 512	882	544	3 658	2 397	190	12 049	7 225	169	271
JU	4 665	57 359	21 456	8 459	17 217	5 434	918	79 489	39 447	872	777
< 1	3 095	1 773	450	223	340 022	3 649	542	731 747	308 531	433	535
1 - 3	2 558	4 219	1 827	299	37 117	25 641	3 103	244 049	171 613	2 353	1 436
3 - 10	9 418	145 034	65 739	7 394	144 096	165 905	22 404	945 270	338 290	8 246	7 197
10 - 20	14 867	547 340	259 906	35 361	496 618	121 595	23 690	2 500 113	666 247	10 572	12 776
20 - 30	9 633	439 064	197 954	41 508	287 600	61 390	10 953	1 856 905	369 997	5 288	5 008
30 - 50	8 593	319 393	134 580	39 144	161 635	41 898	5 180	959 903	207 949	3 453	2 405
50 <	4 508	113 355	42 976	20 170	61 845	24 733	1 540	206 604	54 553	731	770
T/P 1	14 992	247 415	101 153	50 225	264 539	52 519	3 611	2 183 998	463 314	6 497	5 017
T/P 2	6 109	150 217	69 009	25 569	188 010	33 103	1 583	996 981	281 067	3 554	3 421
T/P 3	8 761	261 522	132 578	25 902	517 064	39 737	4 078	1 601 698	481 846	3 164	5 394
T/P 4	7 719	244 239	115 201	20 155	281 264	54 894	5 726	1 362 997	413 485	5 240	5 718
B/M 1	5 671	233 690	104 652	7 238	152 569	55 529	9 591	758 350	185 884	5 889	4 317
B/M 2	6 792	259 434	111 872	7 027	114 729	71 423	16 238	478 798	246 853	4 753	4 280
B/M 3	1 853	129 563	50 896	5 675	9 054	88 616	18 924	51 084	34 685	1 527	1 656
B/M 4	775	44 098	18 071	2 308	1 704	48 990	7 661	10 685	10 046	452	324
CH	52 672	1 570 178	703 432	144 099	1 528 933	444 811	67 412	7 444 591	2 117 180	31 076	30 127

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.7 Rindviehalter und Rindviehbestand nach Bestandesgrösse, 2003

#### 3.7 Détenteurs et effectif de bétail selon l'importance du cheptel, 2003

Kantone, landw., Nutzfläche, Zonen	Rindviehalter, mit ... Stück Rindvieh						Rindviehbestand in Betrieben mit ... Stück Rindvieh					
	Détenteurs de bétail, avec ... pièces de bétail						Effectif de bétail dans exploitations avec ... pièces de bétail					
Cantons, surface agric. utile, zones	1 - 9	10 - 19	20 - 29	30 - 49	50 - 99	100+	1 - 9	10 - 19	20 - 29	30 - 49	50 - 99	100+
ZH	198	441	642	893	403	76	1 172	6 397	15 713	33 734	26 027	10 507
BE	1 085	3 013	3 472	3 060	835	98	7 028	44 609	84 423	113 286	52 279	13 435
LU	333	1 088	1 448	1 437	434	59	2 140	16 334	35 339	53 696	27 432	8 501
UR	71	194	234	101	6	1	432	2 854	5 658	3 601	342	131
SZ	119	397	440	498	141	4	742	5 939	10 724	18 637	8 809	456
OW	46	181	250	197	28	1	281	2 727	6 151	7 308	1 747	107
NW	31	136	155	136	26	-	215	2 151	3 777	4 941	1 618	-
GL	30	72	110	140	44	2	173	1 112	2 719	5 239	2 722	232
ZG	28	64	149	188	79	17	178	1 008	3 678	7 157	4 880	3 210
FR	174	318	436	974	923	143	1 004	4 637	10 746	37 977	61 085	19 851
SO	126	146	261	422	227	28	724	2 171	6 422	16 273	14 623	4 212
BS	-	-	-	6	2	-	-	-	-	231	140	-
BL	71	92	161	269	134	17	415	1 339	3 930	10 316	8 868	2 578
SH	17	27	44	98	71	30	104	412	1 051	3 732	4 818	4 547
AR	53	139	173	278	86	4	345	2 070	4 264	10 568	5 238	466
AI	38	126	190	175	30	-	263	1 901	4 570	6 264	1 762	-
SG	256	676	1 080	1 488	582	61	1 517	10 121	26 672	55 938	36 457	8 139
GR	181	300	447	861	386	19	1 094	4 451	11 124	33 283	24 195	2 573
AG	249	400	525	737	408	94	1 475	5 991	12 921	27 897	27 009	14 175
TG	116	367	573	723	287	38	669	5 593	14 131	27 093	18 112	5 499
TI	137	106	65	98	44	4	736	1 473	1 601	3 686	2 670	582
VD	228	349	494	856	664	150	1 214	5 094	12 139	33 302	44 401	21 453
VS	468	490	261	205	74	22	2 817	6 713	6 226	7 658	4 824	2 958
NE	12	65	105	298	292	52	76	949	2 606	11 513	18 874	6 988
GE	21	12	9	10	11	6	96	174	228	386	835	793
JU	29	67	95	304	414	98	148	958	2 352	11 959	28 174	13 768
< 1	34	24	8	7	5	2	205	333	204	259	416	356
1 - 3	590	100	5	1	-	-	2 808	1 244	115	33	-	-
3 - 10	2 492	4 897	1 868	382	28	5	16 021	69 332	43 377	13 094	1 755	694
10 - 20	742	3 589	7 776	6 458	815	78	4 550	56 197	190 993	233 835	48 902	9 938
20 - 30	177	495	1 791	5 534	2 393	171	1 001	7 630	45 127	214 111	147 624	23 779
30 - 50	65	131	339	1 927	2 735	370	385	1 994	8 570	78 481	181 033	50 482
50 <	17	30	32	143	655	398	88	448	779	5 862	48 211	59 912
T/P 1	650	1 142	1 542	1 959	1 056	292	3 757	16 940	37 659	74 255	70 245	44 559
T/P 2	299	620	849	1 182	714	178	1 752	9 142	20 779	44 654	46 862	27 028
T/P 3	437	1 180	1 727	2 410	1 230	203	2 639	17 760	42 507	91 089	78 730	28 797
T/P 4	507	1 393	1 924	2 347	1 034	135	3 072	20 741	46 985	88 709	66 953	17 779
B/M 1	626	1 560	1 876	2 108	1 024	119	3 920	23 171	45 868	79 764	66 015	14 952
B/M 2	733	1 806	2 163	2 518	1 091	86	4 568	26 692	52 877	94 819	69 683	10 795
B/M 3	576	1 100	1 226	1 444	395	10	3 584	15 992	30 011	54 539	24 301	1 136
B/M 4	289	465	512	484	87	1	1 766	6 740	12 479	17 846	5 152	115
CH	4 117	9 266	11 819	14 452	6 631	1 024	25 058	137 178	289 165	545 675	427 941	145 161

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.8 Kuhhalter und Kuhbestand nach Bestandesgrösse, 2003

#### 3.8 Détenteurs et effectif des vaches selon l'importance du cheptel, 2003

Kantone, landw. Nutzfläche, Zonen	Kuhhalter, mit ... Kühen						Kuhbestand in Betrieben mit ... Kühen					
	Détenteurs, avec ... vaches						Effectif de vaches dans exploitations avec ... vaches					
Cantons, surface agric. utile, zones	1 - 2	3 - 9	10 - 19	20 - 29	30 - 49	50 +	1 - 2	3 - 9	10 - 19	20 - 29	30 - 49	50 +
ZH	80	341	1 054	669	216	33	126	2 137	15 585	15 725	7 782	1 936
BE	342	3 281	5 758	1 346	273	20	549	21 383	79 419	30 838	9 707	1 302
LU	125	789	2 218	995	311	26	196	5 340	31 388	23 399	10 978	1 507
UR	23	346	207	16	2	-	40	2 243	2 661	351	70	-
SZ	38	551	744	177	51	1	58	3 602	10 270	4 119	1 765	61
OW	27	171	392	74	12	-	42	1 150	5 395	1 664	406	-
NW	7	105	276	65	11	1	12	695	3 812	1 496	375	51
GL	13	86	205	63	17	1	24	563	2 865	1 478	595	52
ZG	11	57	216	142	60	9	16	356	3 232	3 370	2 182	669
FR	84	330	1 032	796	412	70	127	2 000	15 217	18 963	14 925	4 274
SO	53	172	543	269	85	9	84	1 077	8 029	6 271	2 985	556
BS	1	-	3	2	2	-	2	-	50	43	72	-
BL	30	90	311	177	73	8	48	587	4 662	4 145	2 568	599
SH	10	22	92	77	27	1	17	143	1 409	1 817	965	52
AR	22	125	382	140	33	1	37	812	5 601	3 223	1 161	60
AI	15	118	336	66	5	-	27	806	4 670	1 490	161	-
SG	109	645	1 899	995	294	26	175	4 209	27 510	23 364	10 296	1 583
GR	93	637	1 060	257	81	5	155	3 948	14 643	5 912	2 844	476
AG	87	332	936	555	170	15	136	2 050	13 767	13 079	6 038	957
TG	42	159	735	662	311	36	65	990	11 251	15 703	11 213	2 191
TI	25	171	117	65	41	3	42	913	1 707	1 544	1 480	229
VD	128	315	890	591	331	72	199	1 870	13 056	14 006	12 096	4 720
VS	131	770	407	108	42	12	223	4 145	5 404	2 470	1 468	735
NE	12	57	278	254	136	26	16	333	4 201	6 076	5 058	1 776
GE	11	15	11	5	8	3	20	80	149	112	314	207
JU	23	101	336	316	170	34	33	619	5 062	7 581	6 108	2 053
< 1	6	45	12	1	-	-	10	255	156	29	-	-
1 - 3	253	323	8	-	-	-	414	1 309	96	-	-	-
3 - 10	712	5 667	2 357	45	2	1	1 162	34 831	28 285	970	62	115
10 - 20	382	2 957	12 199	2 576	213	2	590	20 623	171 866	58 127	7 084	113
20 - 30	116	587	4 526	3 786	990	34	178	3 804	69 281	88 970	34 066	1 985
30 - 50	56	182	1 237	2 179	1 451	153	85	1 098	19 732	52 745	52 469	9 211
50 <	17	25	99	295	518	222	30	131	1 599	7 398	19 931	14 622
T/P 1	268	874	2 602	1 371	529	98	422	5 556	37 889	32 019	19 028	6 239
T/P 2	115	437	1 410	979	477	73	180	2 711	20 975	23 186	17 172	4 785
T/P 3	167	724	2 735	2 066	868	108	259	4 600	40 753	49 051	31 134	6 781
T/P 4	207	1 122	3 343	1 637	507	45	319	7 307	48 566	38 374	17 923	2 712
B/M 1	247	1 512	3 491	1 273	354	51	387	9 751	49 036	29 680	12 717	3 081
B/M 2	251	2 265	4 112	1 092	340	33	411	14 621	57 146	25 267	12 196	2 231
B/M 3	192	1 987	2 026	355	81	4	321	12 279	27 104	8 142	2 833	217
B/M 4	95	865	719	109	18	-	170	5 226	9 546	2 520	609	-
CH	1 542	9 786	20 438	8 882	3 174	412	2 469	62 051	291 015	208 239	113 612	26 046

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.9 Schweinehalter und Schweinebestand nach Bestandesgrösse, 2003

#### 3.9 Détenteurs et effectif des porcs selon l'importance du cheptel, 2003

Kantone, Landw., Nutzfläche, Zonen	Schweinehalter, mit ... Schweinen						Schweinebestand in Betrieben mit ... Schweinen					
	Détenteurs, avec ... porcs						Effectif de porc dans exploitations avec ... porcs					
	1 - 9	10 - 49	50 - 99	100 - 199	200 - 499	500 +	1 - 9	10 - 49	50 - 99	100 - 199	200 - 499	500 +
Cantons surface agric. utile, zones												
ZH	170	69	44	36	48	21	611	1 631	3 080	4 860	14 550	16 558
BE	869	1 343	733	489	250	51	3 631	35 252	50 921	66 732	74 172	35 432
LU	238	511	727	757	484	121	800	15 890	52 778	106 588	143 680	91 136
UR	54	14	6	1	2	2	136	276	396	110	617	1 106
SZ	168	71	23	26	22	16	483	1 570	1 627	3 656	6 084	14 041
OW	21	27	16	16	13	6	67	807	1 049	2 352	4 118	3 728
NW	21	32	28	17	14	6	55	994	2 034	2 211	4 209	4 130
GL	34	15	6	2	1	1	93	343	437	235	440	878
ZG	15	22	20	19	20	10	58	585	1 278	2 602	5 902	8 470
FR	131	162	115	68	100	32	545	4 297	7 831	9 365	30 545	29 800
SO	102	112	61	55	38	8	364	3 050	4 311	7 673	11 251	7 066
BS	1	1	3	-	1	-	5	24	228	-	208	-
BL	41	34	19	16	19	3	124	912	1 380	2 152	5 843	3 687
SH	19	16	15	19	23	9	86	422	1 131	2 765	7 278	5 822
AR	63	106	44	22	16	8	237	2 809	3 043	2 832	4 958	9 815
AI	19	133	61	46	31	2	84	3 909	4 097	6 294	9 908	1 723
SG	276	215	191	157	184	100	915	5 786	13 577	22 083	59 014	78 591
GR	124	35	18	10	5	2	375	738	1 206	1 181	1 406	1 246
AG	150	134	112	113	101	46	576	3 537	8 021	16 221	31 408	34 055
TG	78	68	79	84	140	136	256	1 736	5 665	11 809	47 904	109 724
TI	56	23	4	1	1	3	208	430	274	190	290	1 877
VD	153	52	39	34	45	20	551	1 183	2 825	4 970	13 903	18 627
VS	19	8	1	1	4	2	62	141	98	155	824	1 303
NE	25	26	15	10	15	3	113	598	1 103	1 437	4 648	1 865
GE	7	7	2	3	1	4	29	142	130	504	240	2 613
JU	103	51	29	15	18	5	374	1 282	2 082	2 080	5 707	5 692
< 1	17	19	52	108	300	266	47	636	3 813	15 719	102 201	217 606
1 - 3	102	31	14	21	23	26	304	737	1 031	2 888	7 320	24 717
3 - 10	823	690	288	190	127	41	2 961	17 335	19 990	26 516	39 718	37 235
10 - 20	1 116	1 647	1 229	952	532	103	4 184	45 413	87 014	132 041	152 754	72 657
20 - 30	538	586	574	510	359	74	1 991	15 986	40 409	70 688	107 580	52 441
30 - 50	285	257	205	193	182	70	1 074	6 724	14 824	27 130	56 815	55 611
50 <	76	57	49	43	73	37	277	1 513	3 521	6 075	22 719	28 718
T/P 1	335	488	399	314	293	117	1 370	13 051	28 015	43 681	88 221	90 201
T/P 2	174	178	150	136	163	122	655	4 767	10 708	19 108	53 904	98 868
T/P 3	381	421	531	670	593	234	1 431	12 415	38 647	95 356	182 288	186 927
T/P 4	464	658	520	464	314	89	1 791	17 624	36 877	64 157	93 801	67 014
B/M 1	572	744	421	258	126	32	2 235	19 891	29 479	35 430	38 526	27 008
B/M 2	622	679	344	160	106	20	2 119	18 146	23 762	21 503	32 122	17 077
B/M 3	313	95	38	11	1	3	971	2 004	2 545	1 399	245	1 890
B/M 4	96	24	8	4	-	-	266	446	569	423	-	-
CH	2 957	3 287	2 411	2 017	1 596	617	10 838	88 344	170 602	281 057	489 107	488 985

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.10 Nutztierbestand je Halter

#### 3.10 Effectif du bétail de rente par détenteur

Zählkategorien Catégories recensées	Tiere je Halter Pièces par détenteur	Halter - Détenteur				Tierbestand - Effectif			
		Anzahl - Nombre		%		Stück - Pièces		%	
		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
Pferde	1 - 2	5 575	5 407	53.6	52.5	8 214	8 058	16.0	15.3
Chevaux	3 - 4	2 136	2 121	20.5	20.6	7 256	7 213	14.2	13.7
	5 - 9	1 429	1 447	13.7	14.0	9 200	9 333	18.0	17.7
	10 - 19	779	810	7.5	7.9	10 325	10 746	20.2	20.4
	20 +	489	521	4.7	5.1	16 241	17 322	31.7	32.9
<b>Total</b>		<b>10 408</b>	<b>10 306</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>51 236</b>	<b>52 672</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Tiere zur Grossviehmast	1 - 4	5 051	5 014	49.5	49.4	10 657	10 419	7.5	7.2
Animaux engrais- sés comme gros bétail	5 - 9	1 993	1 931	19.5	19.0	13 290	12 783	9.4	8.9
	10 - 19	1 418	1 441	13.9	14.2	19 056	19 378	13.4	13.4
	20 - 29	576	561	5.6	5.5	13 737	13 326	9.7	9.2
	30 - 49	501	521	4.9	5.1	18 935	19 576	13.4	13.6
	50 - 99	423	426	4.1	4.2	29 693	29 542	21.0	20.5
	100 +	236	253	2.3	2.5	36 338	39 075	25.6	27.1
<b>Total</b>		<b>10 198</b>	<b>10 147</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>141 706</b>	<b>144 099</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Schafe Moutons	1 - 4	1 324	1 187	11.2	10.1	3 749	3 431	0.9	0.8
	5 - 24	5 449	5 414	45.9	46.0	69 460	68 994	16.2	15.5
	25 - 49	2 544	2 579	21.4	21.9	89 334	91 345	20.8	20.5
	50 +	2 551	2 602	21.5	22.1	266 960	281 041	62.2	63.2
<b>Total</b>		<b>11 868</b>	<b>11 782</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>429 503</b>	<b>444 811</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Ziegen Chèvres	1 - 4	3 578	3 552	52.2	51.7	7 991	8 054	12.1	11.9
	5 - 9	1 581	1 621	23.1	23.6	10 441	10 689	15.8	15.9
	10 - 24	1 064	1 067	15.5	15.5	15 747	15 874	23.9	23.5
	25 +	632	630	9.2	9.2	31 771	32 795	48.2	48.6
<b>Total</b>		<b>6 855</b>	<b>6 870</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>65 950</b>	<b>67 412</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Mutterschweine Truies mères	1	515	454	9.0	8.7	515	454	0.4	0.3
	2 - 5	927	777	16.2	14.8	2 811	2 441	1.9	1.7
	6 - 9	640	566	11.2	10.8	4 781	4 224	3.3	3.0
	10 - 19	1 478	1 338	25.8	25.6	20 446	18 641	14.1	13.2
	20 - 49	1 394	1 327	24.3	25.4	42 993	40 897	29.6	29.0
	50 - 99	549	519	9.6	9.9	38 042	36 112	26.2	25.6
	100 +	233	253	4.1	4.8	35 493	38 347	24.5	27.2
<b>Total</b>		<b>5 736</b>	<b>5 234</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>145 081</b>	<b>141 116</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Legehennen, Zuchthennen und -hähne Poules pondeuses, poules et coqs d'élevage	1 - 24	13 044	11 747	71.2	71.2	145 440	128 973	6.8	6.5
	25 - 49	3 192	2 827	17.4	17.1	104 229	92 898	4.8	4.7
	50 - 149	1 039	942	5.7	5.7	76 734	70 929	3.6	3.6
	150 - 499	407	375	2.2	2.3	110 205	99 130	5.1	5.0
	500 - 999	215	205	1.2	1.2	131 180	128 604	6.1	6.5
	1000 - 1999	130	121	0.7	0.7	186 991	177 711	8.7	9.0
	2000 - 3999	176	175	1.0	1.1	464 868	447 205	21.6	22.5
	4000 +	125	118	0.7	0.7	934 486	839 717	43.4	42.3
<b>Total</b>		<b>18 328</b>	<b>16 510</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>2 154 133</b>	<b>1 985 167</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Masthühner Poulardes	1 - 999	278	240	26.2	23.0	34 407	32 995	0.8	0.7
	1000 - 4999	392	392	37.0	37.6	1 476 783	1 465 619	34.4	32.4
	5000 +	390	411	36.8	39.4	2 786 980	3 019 802	64.8	66.8
<b>Total</b>		<b>1 060</b>	<b>1 043</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>4 298 170</b>	<b>4 518 416</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.11 Rindviehbestand nach Nutzungsart, Alter und Geschlecht <sup>1</sup>

#### 3.11 Effectif du bétail bovin d'après le genre d'exploitation, l'âge et le sexe <sup>1</sup>

Jahre (April)	Mastkälber - Veaux à l'engrais				% - Anteil am Rindvieh- bestand	Tiere zur Grossviehmast - Animaux engraisés comme gros bétail					
	von Mutter- und Ammen- kuhhaltung	männlich (inkl. weiblich)	weiblich	Total		bis ½-jährig (bis 4 Mt.) moins de 6 m. (moins de 4 m.)	½ - 1-jährig (> 4 Mt.) de 6 mois à 1 an (> 4 m.)		1 - 2-jährig de 1 à 2 ans		
Années (Avril)	de mères et nourrices	mâles (y compris femelles)	femelles		En % de l'effectif total de bovins	männlich (inkl. weiblich)	weiblich	männlich (inkl. weiblich)	weiblich	männlich - mâles	Ochsen <sup>2</sup>
	< 1 J./1 an					mâles (y compris femelles)	femelles	mâles (y compris femelles)	femelles	Taureaux	Boeufs <sup>2</sup>
1973	...	104 197	28 915	133 112	7.0	50 463	11 357	26 368	10 296	16 683	15 094
1978	...	113 944	32 773	146 717	7.3	66 915	9 676	39 281	9 352	21 723	1 690
1983	...	103 163	36 600	139 763	7.2	73 880	9 181	51 579	8 086	24 948	13 138
1988	...	99 810	32 099	131 909	7.2	79 402	9 028	58 627	7 403	22 261	7 163
1993	...	93 172	32 327	125 499	7.2	67 547	8 159	54 536	6 785	17 084	3 872
1998	...	101 327	35 565	136 892	8.3	55 125	10 658	61 229	9 734	13 600	3 538
2000	35 661	103 252	...	138 913	8.7	42 621	...	104 507	...	...	...
2001	40 391	114 741	...	155 132	9.6	39 572	...	108 908	...	...	...
2002	46 925	114 405	...	161 330	10.1	38 176	...	103 530	...	...	...
2003	52 303	113 905	...	166 208	10.6	38 807	...	105 292	...	...	...
2004	56 647	111 303	...	167 950	10.9	35 823	...	108 862	...	...	...

	Tiere zur Grossviehmast - Animaux engraisés comme gros bétail					% - Anteil am Rindvieh- bestand	Tiere zur Zucht und Nutzung - Anim. pour l'élevage et la prod.				
	über 2-jährig de plus de 2 ans		männlich	weiblich	Total		bis ½-jährig (bis 4 Mt.) moins de 6 m. (moins de 4 m.)	½ - 1-jährig (4- 12 Mt.) de 6 mois à 1 an (4 - 12 m.)			
	weiblich	Stiere	Rinder	mâles	femelles	En % de l'effectif total de bovins	männlich	weiblich	männlich	weiblich	
	femelles	Taureaux	Génisses				mâles	femelles	mâles	femelles	
1973	19 347	439	3 214	109 047	44 214	153 261	8.0	21 401	198 425	11 298	112 226
1978	17 258	484	3 007	145 093	39 563	184 656	9.1	20 827	207 519	9 965	123 077
1983	16 256	400	2 756	163 945	36 279	200 224	10.4	24 306	173 984	19 060	110 764
1988	11 495	504	2 165	167 957	30 091	198 048	10.8	13 390	169 330	10 231	114 515
1993	7 799	482	1 707	143 521	24 450	167 971	9.6	21 963	161 671	13 443	111 121
1998	7 655	320	1 231	133 812	29 278	163 090	9.9	6 221	129 517	5 378	112 411
2000	...	...	...	...	...	147 128	9.3	8 366	67 155	11 172	149 348
2001	...	...	...	...	...	148 480	9.2	8 658	69 262	10 555	149 581
2002	...	...	...	...	...	141 706	8.9	8 484	67 342	8 904	144 784
2003	...	...	...	...	...	144 099	9.2	8 485	64 747	8 714	137 822
2004	...	...	...	...	...	144 685	9.4	8 507	62 664	8 638	134 844

	Tiere zur Zucht und Nutzung - Animaux pour l'élevage et la production							Rindvieh- bestand Total	Effectif du bétail total		
	1 - 2-jährig de 1 à 2 ans		über 2-jährig de plus de 2 ans		Kühe - Vaches		% - Anteil am Rindvieh- bestand				
	männlich	weiblich	Stiere	Rinder	Total	Mutter- und Ammenkühe	männlich	weiblich	Total		
	mâles	femelles	Taureaux	Génisses		Mères et nourrices	mâles	femelles	En % de l'effectif total de bovins		
1973	12 086	224 829	5 303	149 800	889 086	...	80 088	1 574 366	1 624 454	85.0	1 910 827
1978	10 051	259 910	4 059	164 121	892 777	...	44 902	1 647 404	1 692 306	83.6	2 023 679
1983	8 490	255 622	2 879	154 259	843 546	...	54 735	1 538 175	1 592 910	82.4	1 932 897
1988	6 901	242 032	2 124	150 820	797 672	...	32 646	1 474 369	1 507 015	82.0	1 836 973
1993	7 907	230 811	2 459	139 792	762 450	...	45 772	1 405 845	1 451 617	83.2	1 745 087
1998	5 451	211 900	2 768	129 900	737 343	...	19 818	1 321 071	1 340 889	81.8	1 640 871
2000	7 658	214 206	3 521	126 246	714 292	44 882	30 717	1 271 247	1 301 964	82.0	1 588 005
2001	8 792	210 489	3 967	126 401	720 034	50 624	31 972	1 275 767	1 307 739	81.2	1 611 351
2002	7 614	211 478	4 458	121 570	716 027	58 103	29 460	1 261 201	1 290 661	81.0	1 593 697
2003	7 245	205 465	4 485	119 476	703 432	65 144	28 929	1 230 942	1 259 871	80.2	1 570 178
2004	7 128	198 269	4 514	116 351	690 997	69 989	28 787	1 203 125	1 231 912	79.7	1 544 547

<sup>1</sup> 1999 wurde der Fragebogen der Betriebsstrukturerhebung angepasst. Die Änderungen sind kursiv und in Klammer angegeben.  
<sup>2</sup> Inbegriffen über 2-jährige Ochsen

<sup>1</sup> Le questionnaire pour le relevé des structures agricoles a été adapté en 1999. Les modifications sont indiquées en italique et entre parenthèses.  
<sup>2</sup> y compris des boeufs de plus de 2 ans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.12 Nutztierbestand nach Alter und Nutzungsart <sup>1</sup>

#### 3.12 Cheptel du bétail de rente selon l'âge et le genre d'utilisation <sup>1</sup>

Tierart	1993	1998	2000	2001	2002	2003	Genre d'animaux
<b>Tiere der Pferdegattung</b>							<b>Animaux de l'espèce chevaline</b>
Gesamtbestand Pferde	54 257	46 297	50 347	50 116	51 236	52 672	Cheptel global des chevaux
Saugfohlen <i>(Fohlen bei Fuss)</i>	4 642	4 406	3 918	3 528	3 358	3 339	Poulains de l'année <i>(Pou. sous la mère)</i>
Fohlen < 3 Jahren	7 052	5 589	6 215	6 187	6 169	6 025	<i>Poulains &lt; 3 ans</i>
Pferde > 3 J.	32 010	27 565	35 551	36 053	37 502	39 071	Chevaux > 3 ans
Stuten <i>(säugende Stuten)</i>	10 553	8 737	4 663	4 348	4 207	4 237	Juments <i>(Poulinières allaitantes)</i>
Maultiere und Maulesel	...	351	391	438	456	507	Mules et bardots
Ponys und Kleinpferde	...	6 957	8 070	8 531	8 762	9 241	Poneys et chevaux nains
Esel	...	2 632	3 347	3 496	3 991	4 357	Anes
<b>Schafe</b>							<b>Moutons</b>
Gesamtbestand	424 027	422 270	420 740	419 995	429 503	444 811	Cheptel global
Lämmer bis 6 Monate	159 462	157 862	...	...	...	...	Agneaux jusqu'à 6 mois
Jungschafe u. -wider							Jeunes moutons et béliers
6 - 12 Monate <i>(&lt; 1 Jahr)</i>	31 418	38 921	186 104	185 399	191 265	197 086	6 - 12 mois <i>(&lt; 1 an)</i>
Zuchtwidder <i>(&gt; 1 Jahr)</i>	12 459	10 644	11 259	11 058	11 202	11 148	Béliers d'élevage <i>(&gt; 1 an)</i>
weibl. Zuchtschafe <i>(&gt; 1 Jahr)</i>	211 084	208 676	...	...	...	...	Brebis d'élevage <i>(&gt; 1 an)</i>
<i>(andere weibl. Schafe, &gt; 1 J.)</i>	...	...	216 646	216 588	219 877	228 589	<i>(Autres brebis, &gt; 1 an)</i>
andere <i>(&gt; 1 J.)</i> , <i>(Milchschafe)</i>	9 604	6 167	6 731	6 950	7 159	7 988	autres <i>(&gt; 1 J.)</i> , <i>(Brebis laitières)</i>
<b>Ziegen</b>							<b>Chèvres</b>
Gesamtbestand	56 687	60 106	62 499	63 034	65 950	67 412	Cheptel global
Gitzi und Jungziegen bis 1/2 Jahr <i>(&lt; 1 J.)</i>	17 441	18 350	18 921	18 690	20 538	20 104	Cabris et jeunes chèvres Jusqu'à 6 mois <i>(&lt; 1 an)</i>
Milchziegen	37 292	39 753	29 652	30 783	31 449	31 820	<i>Chèvres laitières</i>
andere weibliche Ziegen <i>&gt; 1 J.</i>	...	...	11 753	11 350	11 554	13 106	<i>Autres chèvres &gt; 1 an</i>
Ziegenböcke <i>&gt; 1/2 Jahre (&gt; 1 J.)</i>	1 954	2 003	2 173	2 211	2 409	2 382	Boucs <i>&gt; 6 mois (&gt; 1 an)</i>
<b>Andere Raufutterverzehrer</b>							<b>Autre bétail - fourr. grossiers</b>
Bisons	...	173	262	274	305	374	Bisons
Dam- und Rothirsche	...	4 406	5 539	5 888	6 121	6 350	Daims et cerfs rouge
Lamas	...	405	790	926	999	1 169	Lamas
Alpakas	...	...	237	674	590	523	Alpages
<b>Schweine</b>							<b>Porcs</b>
Gesamtbestand	1 691 781	1 486 955	1 498 223	1 547 711	1 556 717	1 528 933	Cheptel global
Saugferkel	334 039	287 004	303 030	314 854	311 379	308 018	Cochon de lait
andere <i>(abgesetzte)</i> Ferkel	359 507	314 118	296 628	318 751	326 586	322 842	Autres porcelets <i>(sevrés)</i>
Remonten < 6 Mt. u. Mastschweine > 30kg	814 985	727 075	750 869	762 514	767 887	751 679	Porcs de renouv. < 6 mois et porcs à l'engrais > 30 kg
Mutterschweine <i>(Zuchtsauen)</i>							Truies mères <i>(Truies d'élevages)</i>
Total	175 002	152 338	141 448	145 508	145 081	141 116	Total
tragende <i>(nicht säugende)</i>	111 314	100 013	104 783	107 984	108 582	105 268	Portantes <i>(non allaitantes)</i>
nicht tragende <i>(säugende)</i>	63 688	52 325	36 665	37 524	36 499	35 848	Non portantes <i>(allaitantes)</i>
Zuchteber	8 248	6 420	6 248	6 084	5 784	5 278	Verrat d'élevage
<b>Geflügel</b>							<b>Volaile</b>
Nutzhühner, Gesamtbestand	6 227 023	6 565 971	6 789 720	6 807 885	7 206 221	7 444 591	Poules de rente, cheptel global
Legetierküken und Junghennen <sup>2</sup>	719 214	793 496	831 663	745 262	753 918	808 995	Poussins des souches pondeuse et poulettes <sup>2</sup>
Lege- und Zuchthennen <sup>3</sup>	2 482 388	2 270 137	2 150 303	2 069 459	2 154 133	1 985 167	Poules pondeuses et d'élevage <sup>3</sup>
Zuchthähne	35 205	...	...	...	...	...	Coqs d'élevage
Mastpoulet	2 990 216	3 502 338	3 807 754	3 993 164	4 298 170	4 518 416	Poulet de chair

<sup>1</sup> 1999 wurde der Fragebogen der Betriebsstrukturerhebung angepasst. Die Änderungen sind kursiv und in Klammer angegeben.

<sup>2</sup> Ab 1997: Inbegriffen Junghähne  
<sup>3</sup> Ab 1997: Inbegriffen Zuchthähne

<sup>1</sup> Le questionnaire pour le relevé des structures agricoles a été adapté en 1999. Les modifications sont indiquées en italique et entre parenthèses.

<sup>2</sup> Dès 1997: Y compris les jeunes coqs  
<sup>3</sup> Dès 1997: Y compris les coqs d'élevage



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.13 Herdebuchtiere

#### 3.13 Animaux admis au herd-book

Tierart	1980	1990	2000	2001	2002	2003	2004	Genre d'animaux
<b>Pferde <sup>1</sup></b>								<b>Chevaux <sup>1</sup></b>
Weibliche Tiere								Sujets femelles
- Warmblut	4 476	4 803	1 338	1 336	1 302	1 197	1 176	- de sang
- Haflinger	} 6 408	9 775	4 154	4 033	3 918	3 805	3 547	- Haflinger
- Freiburger								- Franches-Montagnes
- Total	10 884	14 578	5 492	5 369	5 220	5 002	4 943	- Total
Männliche Tiere								Sujets mâles
- Warmblut	83	96	132	143	137	111	135	- de sang
- Haflinger	} 92	171	222	213	190	203	201	- Haflinger
- Freiburger <sup>2</sup>								- Franches-Montagnes <sup>2</sup>
- Total	175	267	354	356	327	314	354	- Total
<b>Rindvieh</b>								<b>Bovins</b>
Weibliche Tiere								Sujets femelles
- Schweizer Braunvieh	247 013	257 471	219 458	235 450	223 954	214 504	209 407	- Brune suisse
- Schweizer Fleckvieh	243 691	280 030	252 128	256 503	262 145	254 173	252 328	- Tachetée rouge suisse
- Holstein	50 893	66 591	52 979	55 847	56 735	55 900	57 391	- Holstein
- Eringer	5 353	6 564	5 731	5 393	5 287	5 521	5 739	- Hérens
- Fleischrinder	...	...	5 318	5 832	6 438	7 471	8 594	- Bovins à viande
- Hinterwälder	...	...	1 072	1 177	1 262	1 323	666	- Hinterwald
- Rätisches Grauvieh	...	...	834	909	1 007	1 018	1 332	- Race Grise
- Evolèner	...	...	...	122	132	149	162	- Evolène
- Jersey	...	...	...	...	1 063	1 235	1 660	- Jersey
- Total	546 950	610 656	537 520	561 233	558 023	541 294	537 279	- Total
Männliche Tiere								Sujets mâles
- Schweizer Braunvieh	2 946	3 635	1 741	1 341	1 029	824	821	- Race brune
- Schweizer Fleckvieh	4 477	4 253	2 870	3 004	3 162	2 980	3 167	- Race tachetée rouge
- Holstein	297	379	365	309	321	254	324	- Race tachetée noire
- Eringer	91	156	171	181	174	336	305	- Race d'Hérens
- Fleischrinder	...	...	689	770	914	1 089	1 397	- Bovins à viande
- Hinterwälder	...	...	97	108	136	330	8	- Hinterwald
- Rätisches Grauvieh	...	...	114	111	120	112	145	- Race Grise
- Evolèner	...	...	...	13	8	20	25	- Evolène
- Jersey	...	...	...	...	9	10	10	- Jersey
- Total	7 811	8 423	6 047	5 837	5 873	5 955	6 202	- Total
<b>Schweine</b>								<b>Porcs</b>
Weibliche Tiere								Sujets femelles
- Edelschweine	...	18 283	13 440	13 461	13 173	12 951	12 864	- Grands porcs blancs
- Veredelte Landschweine	...	3 517	1 358	1 201	1 229	1 290	1 266	- Porcs améliorés du pays
- ESV	...	...	...	...	333	419	449	- GPBP
- Hampshire	-	...	34	26	17	21	11	- Hampshire
- Duroc	...	...	215	164	161	149	84	- Duroc
- Total	...	21 800	15 047	14 852	14 913	14 830	14 674	- Total
Männliche Tiere								Sujets mâles
- Edelschweine	...	1 744	1 085	932	871	760	550	- Grands porcs blancs
- Veredelte Landschweine	...	318	177	140	167	138	133	- Porcs améliorés du pays
- ESV	...	...	...	...	58	129	222	- GPBP
- Hampshire	-	...	14	8	9	15	6	- Hampshire
- Duroc	...	...	149	66	88	54	31	- Duroc
- Total	...	2 062	1 425	1 146	1 193	1 096	942	- Total
<b>Schafe</b>								<b>Moutons</b>
Weibliche Tiere								Sujets femelles
- Weisse Alpenschafe	47 286	43 065	40 015	40 769	38 832	40 024	32 923	- Blancs des Alpes
- Braunköpfige Fleischschafe	10 849	10 492	11 550	11 623	11 385	12 440	12 275	- Oxford
- Schwarzbraune Gebirgsschafe	5 097	7 861	10 744	10 790	10 547	11 604	11 515	- Brun noir du pays
- Schwarznasenschafe	8 970	12 642	13 310	13 752	13 383	13 995	13 511	- Nez noir du Valais
- Charollais Suisse	-	378	853	847	909	1 104	1 189	- Charollais Suisse
- Rouge de l'ouest	...	...	121	147	124	123	182	- Rouge de l'ouest
- Shropshire	...	...	203	208	228	317	266	- Shropshire
- Walliser Landschaf	...	...	282	329	369	408	455	- Roux du Valais

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.13 Herdebuchtiere

#### 3.13 Animaux admis au herd-book

Schluss - Fin

Tierart	1980	1990	2000	2001	2002	2003	2004	Genre d'animaux
<b>Schafe</b>								
<b>Weibliche Tiere (Fortsetzung)</b>								
- Engadiner Schaf	...	...	1 266	1 381	1 467	1 528	1 666	- Mouton de l'Engadine
- Bündner Oberländer Schaf	...	...	371	422	517	516	692	- Mouton de l'Oberland Grison
- Spiegelschaf	...	...	545	621	807	1 026	1 022	- Mouton Miroir
- Skudden	...	...	218	259	248	291	487	- Skudde
- Ostfriesische Milchschafe	...	...	410	2 382	2 665	2 425	2 566	- Brebis Frisonne
- Lacaune	...	...	...	487	640	710	778	- Lacaune
- Dorper	...	...	...	...	...	206	267	- Dorper
- Ile de France	...	...	...	...	...	...	530	- Ile de France
- Total	72 202	74 438	79 478	84 017	82 121	86 717	80 324	- Total
<b>Männliche Tiere</b>								
- Weisse Alpenschafe	3 107	3 095	2 346	3 035	3 150	2 870	2 434	- Sujets mâles
- Braunköpfige Fleischschafe	971	1 062	712	1 022	915	990	966	- Blancs des Alpes
- Schwarzbraune Gebirgsschafe	441	795	715	862	874	865	862	- Oxford
- Schwarznasenschafe	737	887	751	586	864	830	814	- Brun noir du pays
- Charollais Suisse	-	28	57	106	89	90	116	- Charollais Suisse
- Rouge de l'ouest	...	...	6	9	8	10	9	- Rouge de l'ouest
- Shropshire	...	...	25	32	53	39	48	- Shropshire
- Walliser Landschaf	...	...	59	68	90	98	84	- Roux du Valais
- Engadiner Schaf	...	...	146	136	131	132	123	- Mouton de l'Engadine
- Bündner Oberländer Schaf	...	...	75	121	138	114	249	- Mouton de l'Oberland Grison
- Spiegelschaf	...	...	124	167	234	297	143	- Mouton Miroir
- Skudden	...	...	72	96	88	54	86	- Skudde
- Ostfriesische Milchschafe	...	...	30	110	114	106	114	- Brebis Frisonne
- Lacaune	...	...	...	12	18	17	14	- Lacaune
- Dorper	...	...	...	...	...	43	61	- Dorper
- Ile de France	...	...	...	...	...	...	109	- Ile de France
- Total	5 256	5 867	5 088	6 362	6 766	6 555	6 232	- Total
<b>Ziegen</b>								
<b>Weibliche Tiere</b>								
- Saanenziegen	4 615	4 392	6 194	6 503	6 449	6 455	6 341	- Sujets femelles
- Appenzeller Ziegen	694	664	615	828	771	863	1 008	- Chèvre Gessenay
- Toggenburger Ziegen	2 205	2 060	3 359	3 364	3 233	3 294	3 272	- Chèvre de l'Appenzell
- Gemtsfarbige Gebirgsziegen	2 528	3 410	6 222	6 853	7 259	7 243	7 243	- Chèvre du Toggenburg
- Bündner Strahlenziegen	860	431	660	931	1 100	1 150	1 320	- Chèvre Chamoisée
- Nera Verzasca Ziegen	1 960	1 653	1 376	1 663	1 404	1 424	1 357	- Chèvre Grisonne à Raies
- Walliser Schwarzhalsziegen	739	1 470	2 146	2 329	2 329	2 113	1 986	- Chèvre Nera Verzasca
- Pfauenziege	...	...	372	502	586	626	662	- Chèvre Col Noir du Valais
- Burenziegen	...	...	90	80	113	188	216	- Chèvre de Paon
- Stiefelgeiss	...	...	355	385	399	399	427	- Chèvre Boer
- Anglo Nubierziege	...	...	...	...	...	36	17	- Chèvre Bottée
- Total	13 601	14 080	21 389	23 438	23 643	23 791	23 849	- Chèvre Anglo-nubienne
<b>Männliche Tiere</b>								
- Saanenziegen	149	164	633	798	741	520	486	- Sujets mâles
- Appenzeller Ziegen	47	56	62	83	90	80	74	- Chèvre Gessenay
- Toggenburger Ziegen	142	123	313	320	316	243	255	- Chèvre de l'Appenzell
- Gemtsfarbige Gebirgsziegen	110	165	541	668	727	515	533	- Chèvre du Toggenburg
- Bündner Strahlenziegen	32	20	61	104	101	112	114	- Chèvre Chamoisée
- Nera Verzasca Ziegen	83	80	121	154	159	115	113	- Chèvre Grisonne à Raies
- Walliser Schwarzhalsziegen	75	182	276	274	366	311	292	- Chèvre Nera Verzasca
- Pfauenziege	...	...	90	100	96	82	57	- Chèvre Col Noir du Valais
- Burenziegen	...	...	28	37	47	71	81	- Chèvre de Paon
- Stiefelgeiss	...	...	82	61	48	52	54	- Chèvre Boer
- Anglo Nubierziege	...	...	...	...	...	...	1	- Chèvre Bottée
- Total	638	790	2 125	2 599	2 691	2 101	2 060	- Chèvre Anglo-nubienne
- Total								- Total

<sup>1</sup> Daten bis 1998 sind mit Daten ab 1999 nicht direkt vergleichbar:  
Ab 1999 sind die Daten der Pferdeschauen und Identifikation der Rassenverbände zugrunde gelegt. Jeder Rassenverband führt seine Schauen nach eigenen Reglementen durch.

<sup>2</sup> Inbegriffen Haflinger (nur Schweiz, Haflingerverband) und vereinzelt Eselhengste

<sup>1</sup> Les données jusqu'en 1998 ne sont pas directement comparables avec celles à partir de 1999. Dès 1999, les données des inspections de chevaux et leur identification sont celles des associations des races. Chaque association des races effectue ses inspections selon son propre règlement.

<sup>2</sup> Y compris Haflinger (seulement Féd. Suisse du Haflinger) et quelques baudets

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.14 Vieh- und Geflügelbestände in Vieheinheiten (GVE) <sup>1</sup>

#### 3.14 Effectifs du bétail et de la volaille convertis en unités de bétail (UGB) <sup>1</sup>

Kantone, Grössenkl., Zonen	Total	Rindvieh	Tiere der Pferde- gattung	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel	Betriebe mit ... GVE je ha landwirtschaftliche Nutzfläche			
		Bétail bovin	Equidés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	Exploitations avec ... UGB par ha de surface agricole utile			
Cantons, cl. de grandeur, zones								0,01 - 1,0	1,01 - 2,0	2,01 - 3,0	3,1 +
1999	1 304 285	985 133	33 877	188 815	40 994	8 122	42 579	18 594	34 883	6 097	1 878
2000	1 299 512	973 651	35 667	194 416	40 426	8 299	42 650	18 920	33 291	5 776	1 903
2001	1 310 346	980 946	35 861	198 987	40 437	8 462	41 494	18 307	32 142	5 893	1 981
2002	1 305 363	969 966	36 914	199 888	41 073	8 664	43 608	18 139	31 229	5 668	2 068
2003											
ZH	70 950	56 994	3 820	5 456	1 876	219	2 336	1 581	1 650	138	75
BE	247 830	191 328	7 169	33 537	5 032	1 636	7 192	3 116	7 758	1 427	360
LU	149 587	91 704	2 051	48 829	1 614	409	4 576	627	2 772	1 289	562
UR	9 124	7 541	50	383	880	220	43	170	469	73	14
SZ	34 869	27 420	582	3 819	2 035	363	551	425	1 160	188	57
OW	14 623	11 869	113	1 757	348	97	424	92	507	123	49
NW	11 120	8 427	66	1 809	320	172	301	73	320	101	37
GL	8 602	7 673	128	311	281	115	78	185	231	28	4
ZG	16 413	12 586	405	2 522	380	86	396	123	380	60	26
FR	101 598	79 832	1 953	11 523	1 339	316	6 434	806	1 990	336	124
SO	33 811	25 860	1 712	4 197	954	111	787	747	696	80	37
BS	295	217	8	60	3	2	3	7	4	0	0
BL	21 176	16 605	1 141	2 060	554	60	671	535	374	28	15
SH	10 626	7 288	326	2 069	306	5	607	296	125	17	6
AR	18 983	14 322	237	3 050	864	123	337	133	647	72	19
AI	14 181	9 377	82	2 996	327	103	1 282	51	343	130	63
SG	122 378	87 607	2 335	23 885	3 819	589	3 864	800	3 230	477	192
GR	53 839	43 046	1 485	866	6 682	1 248	367	1 397	1 417	63	17
AG	71 826	50 316	2 856	12 273	1 866	115	4 057	1 320	1 494	252	158
TG	79 770	49 277	1 703	23 102	1 607	100	3 816	675	1 472	257	133
TI	12 600	7 344	792	393	1 908	1 697	377	445	337	45	28
VD	83 818	67 605	3 520	6 124	1 785	326	4 187	1 985	1 138	126	70
VS	29 750	20 012	987	313	7 026	685	614	1 482	951	71	22
NE	27 642	24 532	825	1 442	222	51	541	638	237	7	4
GE	3 264	1 361	964	492	200	25	92	140	29	6	21
JU	38 354	31 859	2 888	2 294	524	123	555	557	490	33	9
< 1	56 267	689	2 301	48 160	291	83	4 683	31	17	7	56
1 - 3	14 350	2 401	2 032	4 551	2 431	394	2 143	786	960	428	394
3 - 10	137 503	86 886	7 161	16 737	16 355	3 002	5 864	4 038	7 503	1 648	631
10 - 20	440 783	339 628	10 814	59 377	11 746	3 133	14 587	5 456	12 843	2 280	751
20 - 30	330 382	267 834	6 944	36 956	5 816	1 479	10 573	4 145	5 995	783	205
30 - 50	227 605	189 599	5 997	21 354	3 957	698	5 474	3 070	2 470	249	62
50 <	80 138	64 962	2 952	8 425	2 157	209	1 166	880	433	32	3
T/P 1	205 350	141 588	10 950	34 610	4 536	475	12 143	4 443	3 454	657	320
T/P 2	130 279	91 362	4 415	24 914	3 061	189	5 826	1 686	2 407	391	194
T/P 3	253 178	167 776	6 442	64 437	3 747	522	9 723	1 623	4 555	1 446	723
T/P 4	207 554	151 468	5 578	35 140	5 281	783	8 431	2 115	4 892	1 094	413
B/M 1	179 286	143 477	4 044	19 887	5 347	1 270	4 331	1 611	5 392	939	239
B/M 2	189 036	155 919	4 701	15 111	6 863	2 154	3 518	2 853	5 545	709	173
B/M 3	89 361	74 551	1 474	1 208	8 885	2 560	413	2 639	3 057	166	36
B/M 4	32 983	25 862	599	255	5 033	1 044	104	1 436	919	25	4
CH	1 287 027	952 001	38 201	195 562	42 752	8 997	44 489	18 406	30 221	5 427	2 102

<sup>1</sup> Siehe nachstehende Seite

<sup>1</sup> Voir à la page suivante



**3. Tierhaltung, tierische Produktion**  
**3. Effectif des animaux, production animale**

**3.16 Anzeigepflichtige Tierseuchen, Anzahl verseuchte Bestände**  
**3.16 Epizooties soumises à déclaration, nombre de troupeaux constaminés**

Seuche	2000	2001	2002	2003	2004	Epizooties
Tollwut	-	-	1	1	-	Rage
Tuberkulose	1	1	1	2	-	Tuberculose
Infektiöse bovine Rhinotracheitis	2	1	13	-	1	Rhinotrachéite infectieuse bovine
BSE	33	42	24	21	3	ESB
davon Klinische Fälle	17	10	8	8	1	dont cas cliniques
Untersuchungsprogramm	16	19	11	11	1	programme de surveillance
davon Normalschlachtung	-	1	1	2	-	dont abattage normal
Krankschlachtung	8	12	2	3	1	abattage d'urgence
umgestanden, getötet	8	6	8	6	-	péris ou tués
Freiwillige Untersuchungen	-	13	5	2	1	examens volontaires
Caprine Arthritis-Encephalitis	163	107	72	64	60	Arthrite/encéphalite caprine
Infektiöse Hämato-poietische Nekrose	1	-	1	1	1	Nécrose hémato-poïétique infectieuse
Leptospirose	9	6	8	14	10	Leptospirose
Coxiellose	41	35	31	45	40	Coxiellose
Salmonellose	88	81	93	85	78	Salmonellose
Rauschbrand	12	11	3	9	16	Charbon symptomatique
Dasselkrankheit	40	21	2	-	3	Hypodermose
Schafträude	35	106	32	34	34	Gale des moutons
Enzootische Pneumonie der Schweine	-	-	101	207	56	Pneumonie enzootique
Actinobacillose der Schweine	-	-	15	4	10	Actinobacillose
Chlamydiose der Vögel	7	8	7	10	8	Chlamydiose des oiseaux
Salmonella-Enteritidis-Infektion der Hühner	14	8	5	7	9	Infection des poules par Salmonella-Enteritidis
Infektiöse Laryngotracheitis der Hühner	-	6	13	1	10	Laryngotrachéite infectieuse aviaire
Faulbrut der Bienen	110	115	115	147	95	Loque américaine des abeilles
Sauerbrut der Bienen	71	75	145	183	167	Loque européenne des abeilles

Bundesamt für Veterinärwesen

Office vétérinaire fédéral

**3.17 Durchschnittliche Schlachtgewichte der beschauten Tiere, kg kalter Schlachtkörper/Stück**  
**3.17 Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie inspecté, kg carcasses froides/pièce**

Tierart	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	Genre d'animaux
Ochsen	260.0	246.9	244.8	246.2	248.5	251.9	253.6	Boeufs
Rinder	255.0	240.2	242.9	252.2	249.8	246.3	250.8	Génisses
Stiere	279.0	280.1	279.8	289.5	287.7	288.6	295.7	Taureaux
Kühe	283.0	277.7	279.9	286.8	287.0	285.4	290.7	Vaches
Kälber	113.0	109.9	109.0	113.7	114.2	115.4	119.0	Veaux
Schweine	82.0	83.5	85.2	84.9	85.9	86.4	86.7	Porcs
Schafe	20.0	19.7	19.5	19.8	20.2	20.5	20.7	Moutons
Ziegen	16.0	17.0	13.4	12.3	11.3	11.1	11.1	Chèvres
Pferde	294.0	277.2	241.3	241.5	251.2	251.1	251.4	Chevaux

Erhebung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes bis Juni 1995  
 Erhebung des Bundesamtes für Statistik ab Juli 1995

Enquête du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans jusqu'à juin 1995  
 Enquête de l'Office fédéral de la statistique depuis juillet 1995

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.18 Beschaute Schlachttiere, Anzahl Stück

#### 3.18 Bétail de boucherie inspecté, nombre de pièces

Tierart	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	Genre d'animaux
Total beschaute Schlachttiere <sup>1</sup> - Bétail de boucherie inspecté total <sup>1</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	14 360	10 515	10 458	13 093	14 198	17 412	22 975	Boeufs
Rinder	74 796	62 344	69 010	73 526	79 212	78 626	74 283	Génisses
Stiere	168 290	154 940	105 641	111 883	104 172	101 228	101 850	Taureaux
Kühe	209 590	184 885	168 419	169 848	180 314	176 619	158 987	Vaches
Total	467 036	412 684	353 528	368 350	377 896	373 885	358 095	Total
Kälber	308 636	306 616	291 263	303 603	302 636	293 137	280 167	Veaux
Schweine	3 203 750	2 939 620	2 619 081	2 745 186	2 729 495	2 646 905	2 608 978	Porcs
Schafe	188 116	229 237	254 010	268 761	263 721	271 894	288 862	Moutons
Ziegen	13 071	13 044	22 110	24 742	25 493	26 938	28 126	Chèvres
Pferde	4 294	5 789	5 387	4 851	4 438	4 217	4 251	Chevaux
Gesamttotal	4 184 903	3 906 990	3 545 379	3 715 493	3 703 679	3 616 976	3 568 479	Total
davon inländische Schlachttiere <sup>2</sup> - dont indigène <sup>2</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	14 211	10 354	10 303	13 067	14 172	17 216	22 833	Boeufs
Rinder	74 028	61 766	68 725	73 484	79 112	78 145	73 854	Génisses
Stiere	168 179	154 791	105 486	111 778	103 982	101 079	101 719	Taureaux
Kühe	209 094	184 273	167 881	169 784	180 261	176 438	158 606	Vaches
Total	465 512	411 184	352 395	368 113	377 527	372 878	357 012	Total
Kälber	305 636	303 791	289 858	301 864	300 825	291 269	278 526	Veaux
Schweine	3 202 738	2 938 775	2 617 026	2 743 011	2 727 401	2 645 134	2 607 705	Porcs
Schafe	188 116	229 237	253 876	268 617	263 586	271 529	288 552	Moutons
Ziegen	13 071	13 044	22 064	24 707	25 453	26 861	28 074	Chèvres
Pferde	4 223	5 774	5 374	4 847	4 435	4 213	4 251	Chevaux
Gesamttotal	4 179 296	3 901 805	3 540 593	3 711 159	3 699 227	3 611 884	3 564 120	Total

<sup>1</sup> In- und ausländisch, geniessbar und ungeniessbar

<sup>2</sup> Geniessbar und ungeniessbar

<sup>1</sup> indigène et étranger, propre ou impropre à la consommation

<sup>2</sup> propre ou impropre à la consommation

Bundesamt für Veterinärwesen

Office vétérinaire fédéral

#### 3.19 Hausschlachtungen, Anzahl Stück

#### 3.19 Abattages domestiques, nombre de pièces

Tierart	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	Genre d'animaux
Grossvieh								Gros bétail
Rinder	2 400	2 000	800	800	600	600	500	Génisses
Stiere	-	1 500	500	500	400	400	300	Taureaux
Kühe	2 100	3 600	1 400	1 400	1 300	1 000	900	Vaches
Total	4 500	7 100	2 700	2 700	2 300	2 000	1 700	Total
Kälber	14 000	15 300	10 000	7 000	6 000	5 300	5 000	Veaux
Schweine	81 000	63 000	26 000	20 000	19 000	16 000	16 000	Porcs
Schafe	36 000	38 000	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000	Moutons
Ziegen	33 000	23 000	19 000	18 000	17 000	16 000	16 000	Chèvres
Gesamttotal	168 500	146 400	87 700	77 700	74 300	69 300	68 700	Total

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.20 Verwendbare Produktion von Fleisch, Gewicht der kalten Schlachtkörper, Tonnen

#### 3.20 Production utilisable de viande, poids des carcasses froides, tonnes

Tierart	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	Genre d'animaux
Inländische Bruttoproduktion - Production indigène brute								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	3 690	2 551	2 521	3 215	3 520	4 333	5 788	Boeufs
Rinder	19 301	15 188	16 795	18 644	19 868	19 263	18 556	Génisses
Stiere	46 843	43 696	29 584	32 422	29 981	29 220	30 138	Taureaux
Kühe	59 002	51 388	46 724	48 452	51 473	49 896	45 807	Vaches
Total	128 836	112 823	95 624	102 732	104 842	102 712	100 288	Total
Kälber	35 665	34 618	32 316	34 835	34 745	34 016	33 602	Veaux
Schweine	269 612	250 735	224 892	234 291	235 630	229 566	227 141	Porcs
Schafe	4 476	5 279	5 540	5 906	5 914	6 153	6 560	Moutons
Ziegen	578	471	505	503	477	477	491	Chèvres
Pferde	1 266	1 556	1 265	1 138	1 091	1 031	1 057	Chevaux
Geflügel								Volailles
Poulets	29 871	35 512	44 157	45 074	49 300	51 433	54 538	Poulets
Suppenhühner	1 406	1 107	1 733	1 760	1 768	1 711	1 779	Poules à soupe
Truten und sonstige	1 803	3 171	3 390	3 046	3 162	3 126	3 383	Dindes et autres
Total	33 080	39 790	49 280	49 880	54 230	56 270	59 700	Total
Kaninchen	1 690	1 200	1 120	1 080	1 060	1 145	1 160	Lapins
Wildbret	1 529	1 597	1 765	1 760	1 776	1 838	1 678	Gibier
Organteile	19 407	16 712	12 861	13 567	13 632	13 355	13 257	Abats comestibles
Gesamttotal	496 139	464 782	425 168	445 694	453 398	446 564	444 934	Total
Ausfuhr lebender Schlachttiere <sup>1</sup> - Exportation d'animaux de boucherie vivants <sup>1</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	-	-	-	-	-	-	-	Boeufs
Rinder	1	-	-	-	-	-	-	Génisses
Stiere	-	-	-	-	-	-	-	Taureaux
Kühe	-	-	-	-	-	-	-	Vaches
Total	1	-	-	-	-	-	-	Total
Kälber	-	-	-	-	-	-	-	Veaux
Schweine	-	-	-	-	-	-	-	Porcs
Schafe	-	-	-	-	-	-	-	Moutons
Ziegen	-	-	-	-	-	-	-	Chèvres
Pferde	72	1	0	-	0	1	1	Chevaux
Gesamttotal	73	1	0	-	0	1	1	Total
Einfuhr lebender Schlachttiere <sup>1</sup> - Importation d'animaux de boucherie vivants <sup>1</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	39	40	38	6	6	49	36	Boeufs
Rinder	194	137	69	11	25	119	108	Génisses
Stiere	31	42	43	30	54	43	39	Taureaux
Kühe	139	167	151	18	15	52	111	Vaches
Total	402	386	301	66	101	262	293	Total
Kälber	338	310	153	198	207	216	195	Veaux
Schweine	83	70	175	185	180	153	110	Porcs
Schafe	-	-	3	3	3	7	6	Moutons
Ziegen	-	-	1	-	-	1	1	Chèvres
Pferde	20	4	3	1	1	1	-	Chevaux
Gesamttotal	844	771	635	453	492	640	606	Total
Verwendbare Produktion <sup>2</sup> - Production utilisable <sup>2</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	3 728	2 591	2 558	3 221	3 526	4 382	5 824	Boeufs
Rinder	19 494	15 325	16 864	18 655	19 893	19 380	18 664	Génisses
Stiere	46 874	43 738	29 627	32 452	30 035	29 263	30 176	Taureaux
Kühe	59 141	51 555	46 875	48 470	51 489	49 948	45 918	Vaches
Total	129 238	113 210	95 924	102 798	104 943	102 973	100 582	Total

<sup>1</sup> Umgerechnet in kalte Schlachtkörper

<sup>2</sup> Bruttoproduktion - Ausfuhr + Einfuhr = Verwendbare Produktion  
= Hausschlachtungen + beschaute genießbare Schlachttiere

<sup>1</sup> Converti en carcasses froides

<sup>2</sup> Production brute - exportations + importations = Production utilisable  
= abattages domestiques + abattages inspectés et propre à la consommation

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.20 Verwendbare Produktion von Fleisch, Gewicht der kalten Schlachtkörper, Tonnen

#### 3.20 Production utilisable de viande, poids des carcasses froides, tonnes

Schluss  
Fin

Tierart	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	Genre d'animaux
Verwendbare Produktion <sup>2</sup> (Fortsetzung) - Production utilisable <sup>2</sup> (suite)								
Kälber	36 004	34 928	32 469	35 033	34 952	34 230	33 797	Veaux
Schweine	269 695	250 806	225 067	234 476	235 810	229 719	227 252	Porcs
Schafe	4 476	5 279	5 543	5 909	5 917	6 160	6 566	Moutons
Ziegen	578	471	506	504	477	478	492	Chèvres
Pferde	1 214	1 560	1 268	1 139	1 092	1 032	1 056	Chevaux
Geflügel								Volailles
Poulets	29 871	35 512	44 157	45 074	49 300	51 433	54 538	Poulets
Suppenhühner	1 406	1 107	1 733	1 760	1 768	1 711	1 779	Poules à soupe
Truten und sonstige	1 803	3 171	3 390	3 046	3 162	3 126	3 383	Dindes et autres
Total	33 080	39 790	49 280	49 880	54 230	56 270	59 700	Total
Kaninchen	1 690	1 200	1 120	1 080	1 060	1 145	1 160	Lapins
Wildbret	1 529	1 597	1 765	1 760	1 776	1 838	1 678	Gibier
Organteile	19 407	16 712	12 860	13 567	13 632	13 355	13 257	Abats comestibles
Gesamttotal	496 909	465 552	425 802	446 146	453 889	447 201	445 539	Total
Hausschlachtungen - Abattages domestiques								
Grossvieh								Gros bétail
Rinder	600	500	200	200	200	100	100	Génisses
Stiere	-	400	100	100	100	100	100	Taureaux
Kühe	600	1 000	400	400	400	300	300	Vaches
Total	1 200	1 900	700	700	700	500	500	Total
Kälber	1 200	1 300	800	600	500	500	500	Veaux
Schweine	7 200	5 600	2 300	1 800	1 700	1 400	1 400	Porcs
Schafe	720	770	600	600	600	600	600	Moutons
Ziegen	370	250	210	200	190	180	180	Chèvres
Gesamttotal	10 690	9 820	4 610	3 900	3 690	3 180	3 180	Total
Beschaute geniessbare Schlachttiere <sup>3</sup> - Abattages inspectés et propre à la consommation <sup>3</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	3 728	2 591	2 558	3 221	3 526	4 382	5 824	Boeufs
Rinder	18 894	14 825	16 664	18 455	19 693	19 280	18 564	Génisses
Stiere	46 874	43 338	29 527	32 352	29 935	29 163	30 076	Taureaux
Kühe	58 541	50 555	46 475	48 070	51 089	49 648	45 618	Vaches
Total	128 038	111 310	95 224	102 098	104 243	102 473	100 082	Total
Kälber	34 804	33 628	31 669	34 433	34 452	33 730	33 297	Veaux
Schweine	262 495	245 206	222 767	232 676	234 110	228 319	225 852	Porcs
Schafe	3 756	4 509	4 943	5 309	5 317	5 560	5 966	Moutons
Ziegen	208	221	296	304	287	298	312	Chèvres
Pferde	1 214	1 560	1 268	1 139	1 092	1 032	1 056	Chevaux
Gesamttotal	430 514	396 433	356 167	375 959	379 501	371 413	366 564	Total
davon inländische Schlachttiere - dont indigènes								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	3 690	2 551	2 520	3 215	3 520	4 333	5 788	Boeufs
Rinder	18 700	14 688	16 595	18 444	19 668	19 163	18 456	Génisses
Stiere	46 843	43 296	29 484	32 322	29 881	29 120	30 038	Taureaux
Kühe	58 402	50 388	46 324	48 052	51 073	49 596	45 507	Vaches
Total	127 635	110 923	94 923	102 032	104 142	102 212	99 788	Total
Kälber	34 465	33 318	31 516	34 235	34 245	33 516	33 102	Veaux
Schweine	262 412	245 135	222 592	232 491	233 930	228 166	225 741	Porcs
Schafe	3 756	4 509	4 940	5 306	5 314	5 553	5 960	Moutons
Ziegen	208	221	295	303	287	297	311	Chèvres
Pferde	1 194	1 556	1 265	1 138	1 091	1 031	1 056	Chevaux
Gesamttotal	429 670	395 663	355 531	375 507	379 009	370 775	365 959	Total

<sup>1,2</sup> Siehe nebenstehende Seite

<sup>3</sup> In- und ausländisch

<sup>1,2</sup> Voir à la page à gauche

<sup>3</sup> Indigène et étrangers



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.21 Durchschnittlicher Milchviehbestand, Milchleistung und -gehalt

#### 3.21 Nombre moyen de femelles laitières, rendement et teneur du lait

Bezeichnung, Einheit	1990	1995	2000	2002	2003	2004 *	Désignations, unités
<b>Kuhmilch</b>	783 000	759 000	708 000	709 000	695 000	690 000	<b>Lait de vache</b>
Anzahl Kühe <sup>1</sup>							Nombre de vaches <sup>1</sup>
Durchschnittliche jährliche Milchleistung pro Milchtier (kg/Stück)	4 940	5 150	5 470	5 550	5 590	5 680	Rendement moyen annuel en lait par vache (kg/tête)
Produktion (t)	3 866 000	3 913 000	3 872 000	3 932 000	3 885 300	3 916 900	Production (t)
Mittlere Milchgehalt <sup>2</sup>							Teneur moyenne du lait en <sup>2</sup>
Milchfett (%)	4.01	4.01	3.96	3.96	...	...	matière grasse (%)
Eiweiss (%)	3.20	3.27	3.26	3.26	...	...	protéines (%)
<b>Ziegenmilch</b>							<b>Lait de chèvre</b>
Anzahl Milchziegen <sup>3</sup>	39 800	33 300	30 000	31 449	31 820	32 600	Nombre de femelles laitières <sup>3</sup>
Durchschnittliche jährliche Milchleistung pro Milchtier (kg/Stück)	470	500	550	550	570	570	Rendement moyen annuel en lait par femelle laitière (kg/tête)
Produktion (t)	18 000	16 000	17 000	17 000	18 000	19 000	Production (t)

\* provisorisch

<sup>1</sup> Mittlerer Jahresbestand (geschätzt), mit und ohne Verkehrsmilch

<sup>2</sup> Gewichteter Rassendurchschnitt aus dem nachfolgenden Kontrolljahr (1.VII - 30. VI), während der Standardlaktation, in Gewichtsprozent

<sup>3</sup> 1990: Ziegen über 1 1/2 Jahre, trächtige Jungziegen, Milchziegen und andere, Viehzählung (BFS); 1995: Milchziegen, Schätzung des SBS; ab 2000: Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung

\* provisoire

<sup>1</sup> Effectif annuel moyen (évalué), avec et sans production de lait commercialisé

<sup>2</sup> Moyenne des races pondérée d'après l'année de contrôle (1.VII - 30.VI de l'année suivante) pendant la lactation standard, en % de poids

<sup>3</sup> 1990: Chèvres de plus de 18 mois, jeunes chèvres fécondes, chèvres laitières et autres, recensement du bétail (OFS); 1995: Chèvres laitières; estimations du SPS; dès 2000: relevé des structures agricoles

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes,  
Bundesamt für Statistik

Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans,  
Office fédéral de la statistique

#### 3.22 Gesamte Versorgungsbilanz (Betriebe und Molkereien) der Vollmilch, in Tonnen

#### 3.22 Bilan d'approvisionnement général (fermes et laiteries) du lait entier, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1990	1995	2000	2002	2003	2004 *	Provenance, utilisation
<b>Produktion</b>							<b>Production</b>
Kuhmilch	3 866 000	3 913 000	3 871 300	3 932 000	3 885 300	3 916 900	Lait de vache
Ziegenmilch	18 000	16 000	16 500	17 000	18 000	19 000	Lait de chèvre
Schafmilch, Stutenmilch	1 000	1 000	1 300	2 600	2 900	3 100	Lait de brebis et de jument
<b>Verwendbare Produktion</b>	<b>3 885 000</b>	<b>3 930 000</b>	<b>3 889 100</b>	<b>3 951 600</b>	<b>3 906 200</b>	<b>3 939 000</b>	<b>Production utilisable</b>
Plus: Einfuhr	23 000	23 000	23 100	23 000	23 000	23 000	Plus: importations
<b>Aufkommen = Verwendung</b>	<b>3 908 000</b>	<b>3 953 000</b>	<b>3 912 200</b>	<b>3 974 600</b>	<b>3 929 200</b>	<b>3 962 000</b>	<b>Ressources = emplois</b>
Minus: Ausfuhr	1 300	700	2 700	3 800	10 700	17 100	Moins: exportations
Minus: Vorräteveränderung							Moins: variation des stocks
<b>Inländischer Gesamtverbrauch</b>	<b>3 906 700</b>	<b>3 952 300</b>	<b>3 909 500</b>	<b>3 970 800</b>	<b>3 918 500</b>	<b>3 944 900</b>	<b>Utilisation intérieure totale</b>
Futter	730 000	668 000	590 000	636 000	629 000	628 000	Alimentation animale
Transformation in Nahrungsmittel							Transformations alimentaires
zur Butterproduktion	351 500	472 000	292 400	507 000	496 000	494 000	pour fabric. de beurre
zur Käseproduktion <sup>1</sup>	1 504 700	1 492 200	1 635 000	1 318 000	1 315 300	1 342 000	pour fabric. de fromage <sup>1</sup>
zur Milchpulverproduktion	108 300	124 100	218 700	335 900	322 900	310 000	pour fabric. de lait en poudre
zur Kondensmilchproduktion	9 200	1 300	7 500	13 500	11 100	9 500	pour fabric. de lait concentré
zur Rahmproduktion <sup>2</sup>	429 700	439 500	442 000	263 100	247 200	246 800	pour fabric. de crème <sup>2</sup>
zu anderen Produkte <sup>3</sup>	55 500	52 500	28 500	210 800	193 100	227 500	pour d'autres fabrications <sup>3</sup>
Total	2 458 900	2 581 600	2 624 100	2 648 300	2 585 600	2 629 800	Total
Transformation in Industrieprodukte	...	...	...	...	...	...	Transformations non alimentaires
Frischverzehr für die menschliche Ernährung (ohne Rahm)							Utilisation sous forme de produits frais destinés à la consommation humaine (sans crème)
Frischmilch	645 100	611 100	603 200	578 800	569 000	569 900	Lait liquide
andere Frischprodukte <sup>4</sup>	72 700	91 600	92 200	107 700	114 800	117 500	autres produits frais <sup>4</sup>
Total	717 800	702 700	695 400	686 500	683 800	687 400	Total

\* provisorisch

<sup>1</sup> Inbegriffen Quark

<sup>2</sup> Nur für den frischen Verbrauch

<sup>3</sup> Rahmeis, Crème, usw.

<sup>4</sup> Jogurt, Milchmischgetränke

\* provisoire

<sup>1</sup> Y compris caillébotte

<sup>2</sup> Seulement pour la consommation de crème fraîche

<sup>3</sup> Crème glacée, crèmes à dessert, etc.

<sup>4</sup> Yaourt, boissons lactées

Milchstatistik der Schweiz,  
Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Statistique laitière de la Suisse,  
Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.23 Verwendbare Produktion der Milchprodukte, in Tonnen

#### 3.23 Production utilisable de produits laitiers, en tonnes

Produkte	1990	1995	2000	2002	2003	2004 *	Produits
Frischprodukte für die menschliche Ernährung							Produits frais destinés à la consommation humaine
Frischmilch							Lait liquide
Vollmilch oder standardisiert	698 132	665 554	614 367	605 211	594 947	593 893	Lait entier ou standardisé
Mager- und Buttermilch	19 899	14 411	17 953	17 079	17 389	17 429	Lait écrémé et babeurre
Konsumrahm <sup>1</sup>							Crème <sup>1</sup>
Kaffeerahm	35 168	33 169	27 914	26 548	26 031	25 441	pour le café
Halbrahm	9 901	12 045	13 626	15 792	13 778	13 390	demi-crème
Vollrahm	23 027	23 386	26 860	27 006	24 529	25 344	entière
Total	68 096	68 600	68 400	69 346	64 338	64 175	Total
Jogurt	119 967	122 429	119 353	119 810	131 566	134 307	Yaourt
andere Frischprodukte <sup>2</sup>	12 400	8 682	25 659	27 332	34 588	46 222	Autres produits frais <sup>2</sup>
Total	918 494	879 676	845 732	838 778	842 828	856 026	Total
Butter	37 865	41 877	36 696	42 311	40 950	41 487	Beurre
Käse							Fromage
Emmentaler	56 457	49 076	46 595	36 945	36 343	35 537	Emmental
Greyerzer	21 775	23 175	26 209	24 965	25 708	26 720	Gruyère
Sbrinz	4 622	4 506	3 303	2 475	2 147	1 716	Sbrinz
Tilsiter, vollfett	7 913	7 269	6 260	5 555	4 855	4 147	Tilsit, tout gras
Appenzeller, vollfett	8 420	8 970	8 813	7 755	7 936	8 141	Appenzell, tout gras
Quark	13 410	13 721	10 294	10 080	9 781	9 136	Caillebotte
andere	32 801	38 661	65 908	72 628	73 397	77 000	autres
Total	145 398	145 378	167 382	160 403	160 167	162 397	Total
Kondensmilch <sup>3</sup>	3 608	508	2 772	5 633	8 041	6 094	Lait concentré <sup>3</sup>
Milchpulver							Lait en poudre
Vollmilchpulver	13 532	15 512	13 358	20 066	20 893	20 163	Lait en poudre entier
Magermilchpulver <sup>4</sup>	34 664	39 982	23 612	27 158	28 046	26 349	Lait en poudre écrémé <sup>4</sup>
Molkenpulver	2 630	2 936	2 575	2 152	2 905	1 376	Lactosérum en poudre
Total	50 826	58 430	39 545	49 376	51 844	47 888	Total
Kasein	332	928	670	1 045	486	387	Caséine

Milchstatistik der Schweiz,  
Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Statistique laitière de la Suisse,  
Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 3.24 Betriebsbilanz der Wolle, in Tonnen

#### 3.24 Bilan à la ferme de la laine, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1990	1995	2000	2002	2003	2004	Provenance, utilisation
<b>Verwendbare Produktion <sup>1</sup> = Verwendung auf dem Betrieb</b>	<b>744</b>	<b>648</b>	<b>419</b>	<b>338</b>	<b>389</b>	<b>397</b>	<b>Production utilisable <sup>1</sup> = utilisation à la ferme</b>
Selbstversorgung der Betriebe	53	46	44	42	41	41	Autoconsommation à la ferme
Ablieferungen an die Zentrale <sup>2, 5</sup>							Livraisons à la Centrale <sup>2, 5</sup>
reinfarbig Kl. I (F1/ F2/ F3) <sup>3</sup>	273	267	306	166	196	227	unicolore cl. I (F1/ F2/ F3) <sup>3</sup>
mischfarbig Kl. I (F1/ F2/ F3) <sup>3</sup>	52	63	51	77	92	81	mêlée cl. I (F1/ F2/ F3) <sup>3</sup>
Kl. II/ III und Restwolle (F4 und Restwolle) <sup>3, 4</sup>	346	248	18	34	30	22	cl. II/ III et restes (F4 et restes) <sup>3, 4</sup>
Teppichwolle (F5/ Teppichwolle) <sup>3, 4</sup>	20	24	...	19	30	26	Laine à tapis (F5/ laine à tapis) <sup>3, 4</sup>
<b>Total</b>	<b>691</b>	<b>602</b>	<b>375</b>	<b>296</b>	<b>348</b>	<b>356</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Ungewaschene Wolle  
<sup>2</sup> Schweizerische Inlandwollzentrale (IWZ)  
<sup>3</sup> 1996 wurden neue Klassen für die Taxation der Wolle eingeführt.  
 Die Klassen nach Feinheit (F1-F5) und Farbe wurden durch die Klassen nach Farbe und Sortieraufwand ersetzt.  
<sup>4</sup> Zwischen 1996 und 2001 wurde die Teppich- und Restwolle in den Klassen I - III zugeteilt (Teppichwolle v.a. in Kl. I und Restwolle v.a. in den Kl. II / III)  
<sup>5</sup> Ab 1999 nimmt die IWZ zwar noch alle Wollklassen entgegen, bezahlt aber nur noch Klasse I (inbegr. Teppichwolle)

<sup>1</sup> Laine non lavée  
<sup>2</sup> Centrale suisse de la laine indigène (CLI)  
<sup>3</sup> En 1996, de nouvelles classifications ont été introduites pour la taxation de la laine. Les classifications en termes de finesse (F1-F5) et de couleurs ont été remplacées par les classifications par couleurs et triages.  
<sup>4</sup> Entre 1996 et 2001 la laine à tapis et les restes ont été attribués aux classes I - III (laine à tapis surtout à la classe I et les restes surtout aux classes II / III)  
<sup>5</sup> Dès 1999 la CLI accepte encore toutes les classes de laine, mais ne paie que la classe I (y compris la laine à tapis)

Schweizerische Inlandwollzentrale,  
Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Centrale suisse de la laine indigène,  
Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.25 Betriebsbilanz der Hühnerreier

#### 3.25 Bilan à la ferme des oeufs de poule

Aufkommen, Verwendung	1990	1995	2000	2002	2003	2004	Provenance, utilisation
Leghühnerbestand <sup>1</sup>	3 034 200	2 482 388	2 150 303	2 154 133	2 117 180	2 088 751	Effectif de poudeuses <sup>1</sup>
Jährliche Nettoleistung (Eier je Leghuhn)	217	249	333	342	339	330	Rendement annuel net (oeufs par poudeuse)
<b>Angaben in 1000 Stück:</b>							<b>Données en 1000 pièces:</b>
<b>Verw. Produktion =</b>							<b>Production utilisable =</b>
<b>Verwendung auf dem Betrieb</b>	659 666	617 491	715 965	736 448	717 825	689 759	<b>utilisation à la ferme</b>
Bruteier (Wiederverwendung)	24 536	25 641	30 965	33 448	37 265	38 048	À couvrir (réemploi)
Selbstversorgung der Betriebe <sup>2</sup>	38 000	35 000	33 000	33 000	29 000	28 000	Autoconsommation à la ferme <sup>2</sup>
Lieferungen							Livraisons
an Sammelstelle <sup>3</sup>	251 893	236 750	415 844	...	...	...	aux centres de ramassage <sup>3</sup>
Andere, inbegr. Direktverkauf	345 237	320 100	236 156	...	...	...	autres, y compris vente directe
<b>Total</b>	<b>597 130</b>	<b>556 850</b>	<b>652 000</b>	<b>670 000</b>	<b>651 560</b>	<b>623 711</b>	<b>Total</b>
<b>Angaben in t <sup>4</sup>:</b>							<b>Données en t <sup>4</sup>:</b>
<b>Verw. Produktion =</b>							<b>Production utilisable = utilisation</b>
<b>Verwendung auf dem Betrieb</b>	36 648	34 305	39 776	40 914	39 879	38 320	<b>à la ferme</b>
Bruteier (Wiederverwendung)	1 363	1 425	1 720	1 858	2 070	2 114	À couvrir (réemploi)
Selbstversorgung der Betriebe <sup>2</sup>	2 111	1 944	1 833	1 833	1 611	1 556	Autoconsommation à la ferme <sup>2</sup>
Lieferungen							Livraisons
an Sammelstelle <sup>3</sup>	13 994	13 153	23 102	...	...	...	aux centres de ramassage <sup>3</sup>
Andere, inbegr. Direktverkauf	19 180	17 783	13 120	...	...	...	autres, y compris vente directe
<b>Total</b>	<b>33 174</b>	<b>30 936</b>	<b>36 222</b>	<b>37 222</b>	<b>36 198</b>	<b>34 651</b>	<b>Total</b>
<sup>1</sup> Lege- und Zuchthennen über 18 Wochen; in Jahren ohne Zählung wird der Bestand wie im Vorjahr angenommen; ab 1996: gemäss Landw. Betriebsstrukturerhebung							<sup>1</sup> Poules poudeuses et d'élevage de plus de 18 semaines; pour les années sans recensement l'effectif de l'année précédente est pris en considération; dès 1996, conformément au recensement des structures d'exploitations
<sup>2</sup> Frischverzehr für die menschliche Ernährung auf dem Betrieb							<sup>2</sup> Utilisation sous forme de produit frais destinés à la consommation humaine à la ferme
<sup>3</sup> Bis August 1996: SEG und GELA							<sup>3</sup> Jusqu'en août 1996: SEG et GELA
<sup>4</sup> Annahme: Mittleres Eigewicht = 55g (1 t = 18000 Eier)							<sup>4</sup> En admettant le poids moyen d'un oeuf égale à 55g (1 t = 18000 oeufs)

Verschiedene Quellen

Sources diverses

#### 3.26 Gesamte Versorgungsbilanz des Honigs, in Tonnen

#### 3.26 Bilan d'approvisionnement général du miel, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1990	1995	2000	2002	2003	2004*	Provenance, utilisation
Bienenvölker	275 770	269 180	235 801	211 780	205 608	205 545	Nombre de ruches
Jährliche Nettoleistung (kg Honig je Volk)	8.3	27.9	12.0	12.7	20.2	19.8	Rendement annuel net de miel (kg par ruche)
<b>Verwendbare Produktion</b>	2 288	7 496	2 834	2 692	4 157	4 074	<b>Production utilisable</b>
Plus: Einfuhr	5 884	5 986	6 784	6 747	6 790	6 129	Plus: importations
<b>Aufkommen = Verwendung</b>	<b>8 172</b>	<b>13 482</b>	<b>9 618</b>	<b>9 439</b>	<b>10 947</b>	<b>10 203</b>	<b>Ressources = emplois</b>
Minus: Ausfuhr	46	146	442	317	312	367	Moins: exportations
Vorräteveränderung <sup>1</sup>	...	...	...	...	...	...	Variation de stocks <sup>1</sup>
<b>Inländischer Gesamtverbrauch</b>	<b>8 126</b>	<b>13 336</b>	<b>9 176</b>	<b>9 122</b>	<b>10 635</b>	<b>9 836</b>	<b>Utilisation intérieure totale</b>
Futter	41	40	35	32	31	31	Alimentation animale
Transformation in Nahrungsmittel	...	...	...	...	...	...	Transformations alimentaires
Transformation in Industrieprodukte	...	...	...	...	...	...	Transformations non alimentaires
Frishverzehr für die menschliche Ernährung	8 085	13 296	9 141	9 090	10 604	9 805	Utilis. sous forme de produits frais destinés à la consom. humaine
* provisorisch							* provisoire
<sup>1</sup> Statistisch nicht erfasst							<sup>1</sup> Ils ne font pas l'objet de statistiques

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.27 Von Berufsfischern in neun Seen gefangene Fische<sup>1</sup>

#### 3.27 Poissons pêchés dans neuf lacs par les pêcheurs professionnels<sup>1</sup>

Jahre Années	Bodensee (schweiz. Ant.)	Zürichsee	Walensee	Zugersee	Brienzersee	Thunersee	Bieleree	Lac de Neuchâtel	Lac Léman (partie vaud.)	Total
Zahl der Berufsfischer (mittl. Bestand in den Monaten Mai - September) <sup>2</sup> - Nombre de pêcheurs professionnels (moyenne de mai à septembre) <sup>2</sup>										
1981/90	78	23	7	15	5	9	13	54	74	278
1991/00	72	20	5	11	4	7	12	41	72	244
2002	68	19	5	12	3	7	10	32	61	217
2003	68	18	5	12	3	7	11	37	62	223
2004	66	18	5	12	3	7	12	31	57	211
Fangertrag, in t - Résultats de la pêche, en t										
1981/90	520.4	222.1	36.7	95.0	30.4	40.1	127.2	510.7	359.6	1 942.2
1991/00	456.6	226.1	14.7	81.8	14.9	34.8	110.9	291.1	261.0	1 491.9
2002	346.9	247.1	10.7	56.2	5.8	40.7	124.4	288.8	240.0	1 360.6
2003	446.6	233.5	13.6	70.1	7.7	22.7	143.4	315.2	224.5	1 477.3
2004	371.3	203.6	12.6	61.5	5.7	21.7	131.2	284.8	177.2	1 269.6
Erlös der Fischer, Fr. je t - Prix obtenus par les pêcheurs, fr. par t										
1981/90	5 140	2 940	4 740	2 220	6 230	7 150	4 820	3 900	4 200	4 280
1991/00	5 876	4 765	6 108	3 150	7 066	7 666	6 425	5 764	8 210	6 041
2002	5 580	5 270	6 260	2 600	7 590	7 370	6 880	6 490	8 540	6 300
2003	5 610	5 140	6 100	2 080	6 230	7 440	7 270	6 870	9 300	6 400
2004	5 940	4 670	6 030	2 200	6 840	7 370	7 740	6 700	9 200	6 390
Gesamterlös, 1000 Fr. - Valeur totale en 1000 fr.										
1981/90	2 674	652	174	211	189	287	614	1 992	1 511	8 304
1991/00	2 683	1 077	90	258	105	267	713	1 678	2 143	9 012
2002	1 935	1 302	67	146	44	300	856	1 873	2 049	8 572
2003	2 507	1 200	83	146	48	169	1 043	2 165	2 087	9 448
2004	2 204	951	76	135	39	160	1 016	1 908	1 630	8 119

<sup>1</sup> Rund 75 % des Fischertrages aller Schweizer Seen

<sup>2</sup> Etwas kleinerer Bestand in den übrigen Monaten

<sup>1</sup> Près de 75 % de l'ensemble de la pêche des lacs suisses

<sup>2</sup> Effectif plus faible durant les autres mois

Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes  
nach Angaben der Fischereiverwaltung

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans  
avec les données de l'administration des pêches

#### 3.28 Fangertrag nach Fischarten

#### 3.28 Résultats par sortes de poissons

Jahre Années	Salmoniden (Edelfische) - Salmonidés				Hechte	Trübschen	Barsche	Aale, Welse	Cypriniden (Karpfenf.) Cyprinidés	Total
	Äschen Ombres	Forellen Truites	Saiblinge Ombles ch.	Felchen Corégones	Brochets	Lottes	Perches	Anguilles, silures		
Fangertrag, in t - Résultats de la pêche, en t										
1981/90	1.0	15.4	11.2	699.0	19.4	7.8	510.6	7.7	670.1	1 942.2
1991/00	0.5	8.6	16.8	755.2	26.5	7.4	446.7	3.3	226.9	1 491.9
2002	0.2	10.1	12.4	847.4	32.5	6.3	298.8	2.6	150.3	1 360.6
2003	0.3	12.2	12.9	798.0	35.5	6.8	448.7	1.7	161.2	1 477.3
2004	0.2	8.2	9.7	716.8	35.8	5.8	324.1	6.9	162.1	1 269.6
Erlös der Fischer, Fr. je t - Prix obtenus par les pêcheurs, fr. par t										
1981/90	14 800	16 330	15 850	5 400	10 090	1 170	6 490	6 650	780	4 280
1991/00	16 080	17 920	16 650	5 960	12 710	2 760	7 820	6 810	890	6 040
2002	15 000	18 020	15 320	6 250	13 970	2 540	7 660	5 770	860	6 300
2003	16 670	18 440	16 360	6 190	13 180	2 650	7 690	5 980	730	6 400
2004	15 000	18 410	15 770	6 250	12 230	2 590	8 360	7 250	760	6 390
Gesamterlös, 1000 Fr. - Valeur totale, en 1000 fr.										
1981/90	15	252	177	3 771	196	9	3 311	51	522	8 304
1999/00	8	153	279	4 499	337	21	3 492	22	201	9 012
2002	3	182	190	5 294	454	16	2 288	15	130	8 572
2003	5	225	211	4 942	468	18	3 452	10	117	9 448
2004	3	151	153	4 478	438	15	2 708	50	123	8 119

Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes  
nach Angaben der Fischereiverwaltung

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans  
avec les données de l'administration des pêches

#### **4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland**

---

- 1 Gesamteinfuhr und -ausfuhr, Herkunfts- und Bestimmungsländer
- 2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, 2004
- 3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern
- 4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptbestimmungsländern
- 5 Aussenhandelsindizes
- 6 Einfuhr landwirtschaftlicher Produktionsmittel

#### **4. Commerce de la Suisse avec l'étranger**

---

- 1 Importations et exportations totales, pays de provenance resp. de destination
- 2 Importations et exportations de produits agricoles, 2004
- 3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance
- 4 Exportations de produits agricoles, d'après les principaux pays de destination
- 5 Indices du commerce extérieur
- 6 Importations d'agents de la production agricole

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

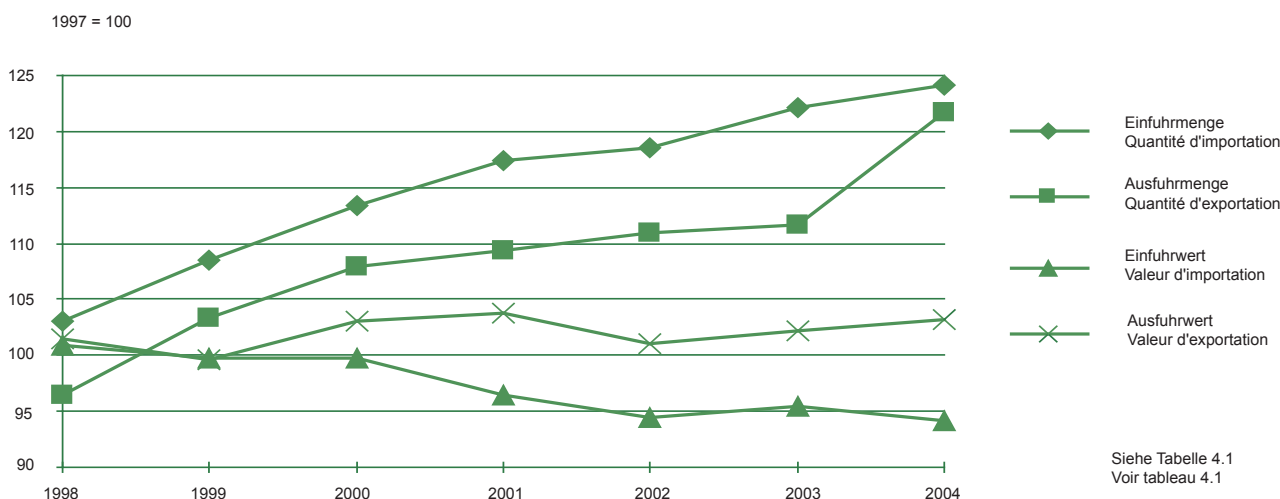
### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

Im Jahre 2004 führte die Schweiz Erzeugnisse im Wert von 147 (Vorjahr: 135) Milliarden Franken aus und Güter im Wert von 139 (Vorjahr: 130) Milliarden Franken ein. Auf jeden Einwohner, Grundlage ist die mittlere ortsanwesende Bevölkerung, traf es Einfuhren im Betrag von Fr. 18'357 (6,4% mehr als 2003). Die landwirtschaftlichen Erzeugnisse erreichten Anteile von 5,1% an der Einfuhr und von 1,1% an der Ausfuhr. Deutschland lag mit grossem Abstand an der Spitze der europäischen Handelspartner mit Anteilen von 33% an der Einfuhr und 20% an der Ausfuhr, vor Frankreich und Italien mit 10% bzw. 11% an der Einfuhr und 9% bzw. 8% an der Ausfuhr. Die Länder Amerikas und Asiens folgten mit Anteilen von 7%, bzw. 8% an der Einfuhr. Sie waren jedoch nach Deutschland die grössten Kunden mit Anteilen von 14% bzw. 17% an der Ausfuhr.

En 2004, la Suisse a exporté des produits pour une valeur de 147 milliards de francs (année précédente: 135) et en a importé pour 139 milliards de francs (année précédente: 130). En tenant compte de la population résidente moyenne, les importations se sont élevées à 18'357 francs par habitant (6,4 pour cent de plus qu'en 2003). A l'importation, la part des produits agricoles était de 5,1 pour cent, alors qu'elle était de 1,1 pour cent à l'exportation. Avec des parts de 33 pour cent à l'importation et de 20 pour cent à l'exportation, l'Allemagne était de loin le principal partenaire commercial européen. Elle devance la France et l'Italie, qui présentent 10 pour cent et 11 pour cent à l'importation et respectivement 9 et 8 pour cent à l'exportation. Suivent l'Amérique et l'Asie avec des parts respectives de 7% et 8% à l'importation. Ces continents ont été, après l'Allemagne, les principaux clients à l'exportation avec des parts de 14% et 17%.

### Ein- und Ausfuhr von Nahrungs- und Genussmitteln, Index 1997 = 100

### Importations et exportations de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs, Indice 1997 = 100



Unter den Landwirtschaftsprodukten stehen Wein, geniessbare Früchte und Fleisch wertmässig an der Spitze der Einfuhren, vor Gemüse, Blumen, lebenden Pflanzen sowie Milchprodukten. Unterschiedliche Inlandernten können jedoch die Reihenfolge in einzelnen Jahren verändern. Die grössten Handelsströme mit Landwirtschaftsprodukten in die Schweiz entspringen Frankreich (2004: 1'693 Millionen Fr.), Italien, Deutschland, den Niederlanden, Spanien, den USA, Brasilien und Österreich (261 Millionen Fr.). Die Ausfuhr von Landwirtschaftsprodukten besteht zum überwiegenden Teil aus Käse. 2004 folgten mit Abstand Futterzubereitungen, Rohholz, Gemüse- und Fruchtsäfte, Kaffee, Pflanzensäfte, Wein und Traubenmost, Jogurt und ähnliche Milchspezialitäten, Tabak, roh und Tabakabfälle sowie Häute und Felle von Rindvieh und Einhufern. Die Hauptabnehmer rekrutieren sich fast aus den gleichen Ländern wie die Hauptlieferanten, nämlich aus Deutschland (910 Millionen Fr.), Frankreich, Italien, Österreich, den USA und Grossbritannien (204 Millionen Fr.).

Mit rund 1'030 Millionen Franken übersteigt der Einfuhrwert landwirtschaftlicher Produktionsmittel im Berichtsjahr den Vorjahreswert um 20 Millionen Franken.

En terme de valeur, le vin, la viande et les fruits frais figuraient en tête des produits agricoles importés, précédant les légumes, les fleurs, les plantes vivantes et les produits laitiers. Les différences au niveau des récoltes indigènes peuvent cependant modifier cet ordre de succession d'une année à l'autre. Les principaux pays de provenance de nos importations de produits agricoles sont la France (2004: 1'693 millions de francs), l'Italie, l'Allemagne, les Pays-Bas, l'Espagne, les Etats-Unis, le Brésil et l'Autriche (261 millions de francs). Notre principal produit agricole d'exportation est le fromage. Loin derrière, ont suivi en 2004 les préparations alimentaires, le bois, les jus de fruits et de légumes, le café, les jus végétaux, le vin et le jus de raisin, le yoghourt et autres spécialités laitières, le tabac et déchets de tabac, les fourrures et peaux de bovin ainsi que les solipèdes. Les principaux acheteurs sont généralement les mêmes pays que les principaux fournisseurs, notamment l'Allemagne (910 millions de francs), la France, l'Italie, l'Autriche, les USA et la Grande-Bretagne (204 millions de francs).

Avec quelque 1'030 millions de francs pour l'année de référence, la valeur d'importation des moyens de production agricole a dépassé de 20 millions de francs celle de l'année précédente.

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.1 Gesamteinfuhr und -ausfuhr, Herkunfts- und Bestimmungsländer

#### 4.1 Importations et exportations totales, pays de provenance resp. de destination

Länder, Erzeugnisse	Einfuhr in Millionen Franken Importations en millions de francs					Ausfuhr in Millionen Franken Exportations en millions de francs					Pays, produits
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	
Deutschland	40 584	42 743	40 869	41 896	45 484	29 174	30 014	27 876	28 217	29 760	Allemagne
Frankreich	14 246	14 555	13 015	13 983	13 711	11 956	12 386	12 450	11 815	12 825	France
Italien	12 950	13 316	13 415	13 854	15 616	10 461	11 039	11 216	11 186	12 255	Italie
Niederlande	7 894	7 650	6 652	6 475	6 906	4 152	4 223	4 092	4 402	4 391	Pays-Bas
Belgien	4 145	4 238	3 853	3 943	4 170	2 579	2 713	2 851	2 649	2 753	Belgique
Luxemburg	238	216	208	215	248	350	249	164	193	381	Luxembourg
Österreich	4 945	5 080	5 274	5 487	5 931	4 158	4 473	4 543	4 469	4 774	Autriche
Ver. Königreich	8 129	8 181	6 315	5 260	5 550	7 689	7 677	7 011	6 582	7 506	Royaume-Uni
Dänemark	1 140	1 138	1 108	1 058	1 101	1 048	1 102	1 005	1 011	1 014	Danemark
Schweden	1 915	1 487	1 495	1 661	1 658	1 647	1 612	1 475	1 620	1 645	Suède
Portugal	514	524	468	461	437	828	878	808	826	807	Portugal
Finnland	1 243	1 060	989	797	860	808	797	726	710	730	Finlande
Slowenien	163	163	184	173	200	260	262	262	293	295	Slovénie
Irland	3 308	5 328	5 132	4 794	4 691	563	676	885	864	947	Irlande
Spanien	2 418	2 493	2 635	3 041	3 401	3 773	4 353	4 528	4 744	5 924	Espagne
Griechenland	136	153	135	152	150	849	910	949	1 092	1 181	Grèce
Polen	371	403	472	505	655	1 132	1 210	1 141	1 123	1 336	Pologne
Tschechien	604	672	842	883	981	758	928	945	1 032	1 148	Tchèque
Slowakei	331	311	279	307	296	216	256	260	283	291	Slovaquie
Ungarn	625	635	644	711	769	657	694	716	847	882	Hongrie
Zypern	5	5	6	2	3	79	97	92	81	72	Chypre
Malta	4	5	5	5	4	71	58	62	77	86	Malte
Estland	48	39	35	33	34	23	34	37	43	51	Estonie
Lettland	12	13	11	8	12	66	83	101	104	123	Lettonie
Litauen	17	21	25	28	46	63	76	75	94	95	Lituanie
EU15	103 806	108 161	101 561	103 076	109 914	80 034	83 102	80 580	80 381	86 892	EU15
EU25	105 986	110 428	104 064	105 730	112 914	83 360	86 799	84 270	84 358	91 271	EU25
Norwegen	284	295	288	236	281	525	608	538	496	522	Norvège
Island	81	70	47	57	58	28	29	33	35	38	Islande
übriges Europa	4 568	5 507	2 299	1 970	1 939	2 926	3 098	3 557	3 966	4 773	Autres pays europ.
Europa	110 919	116 300	106 698	107 993	115 192	86 839	90 534	88 398	88 855	96 603	Europe
Afrika	2 356	2 382	2 204	2 418	2 880	2 081	2 142	2 234	1 988	2 220	Afrique
Asien	12 467	11 193	10 191	10 035	11 270	22 749	22 843	23 074	23 075	25 739	Asie
Amerika	13 356	11 740	10 852	9 055	9 168	23 124	21 710	21 605	20 260	21 350	Amérique
Ozeanien	305	274	248	242	269	1 223	1 263	1 212	1 228	1 476	Océanie
Total	139 402	141 889	130 193	129 743	138 778	136 015	138 492	136 523	135 405	147 388	Total
davon landwirtsch. Erzeugnisse											dont produits agricoles
- pflanzliche	5 226	5 168	5 152	5 296	5 244	890	858	813	851	973	- végétales
- tierische	1 814	1 806	1 715	1 756	1 799	670	662	680	668	706	- animales
Total	7 040	6 974	6 867	7 052	7 043	1 560	1 520	1 493	1 519	1 679	total
in % des Gesamttotal	5.1	4.9	5.3	5.4	5.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	en % du total général

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

### 4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen <sup>1</sup>, 2004 4.2 Importations et exportations de produits agricoles <sup>1</sup>, 2004

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
	Lebende Tiere:	Stück Pièce		Stück Pièce		Animaux de l'espèce:
101	Pferde, Esel, Maultiere	3 064	33 715	1 534	5 882	Chevaux, ânes, mulets
102	Rindvieh	4 043	7 513	4 486	6 801	Bovins
103	Schweine	1 084	480	7	8	Porcs
104	Schafe und Ziegen	370	146	371	107	Moutons et chèvres
105	Hausgeflügel	9 440 826	6 576	54 223	25	Volailles de basse-cour
106	Andere Tiere	20 595	16 272	516	1 401	Autres animaux
<b>1</b>	<b>Total lebende Tiere</b>	<b>9 469 982</b>	<b>64 701</b>	<b>61 137</b>	<b>14 223</b>	<b>Total animaux vivants</b>
	Fleisch:	t		t		Viande:
201	Fleisch von Rindvieh, frisch	4 838	52 115	-	-	Viandes de bovins, fraîches
202	Fleisch von Rindvieh, gefroren	4 763	19 624	4	1	Viandes de bovins, congelées
203	Schweinefleisch	11 663	42 909	444	119	Viandes de porcs
204	Schaf- und Ziegenfleisch	6 571	103 361	0	20	Viandes de moutons
205	Pferdefleisch	4 211	39 919	-	-	Viandes de chevaux
206	Schlachtnebenprodukte	15 193	12 606	7 322	1 125	Abats comestibles
207	Fleisch von Hausgeflügel	38 151	196 494	456	332	Viandes des volailles de basse-cour
208	Anderes Fleisch	7 215	78 021	2	108	Autres viandes
209	Schweinespeck	109	216	179	300	Lard
210	Fleisch gesalzen, getrocknet	1 897	38 622	1 178	25 513	Viandes salées, séchées
<b>2</b>	<b>Total Fleisch</b>	<b>94 611</b>	<b>583 887</b>	<b>9 585</b>	<b>27 518</b>	<b>Total viandes</b>
301	Fische, lebend	542	7 265	0	53	Poissons vivants
302	Fische ganz, ohne Filets, frisch	8 723	82 796	21	153	Poissons frais, sans les filets
303	Fische ganz, ohne Filets, gefroren	2 798	14 274	55	322	Poissons congelés, sans les filets
304	Filets und anderes Fischfleisch	14 614	156 600	33	205	Filets et autre chair de poissons
305	Fische, getrocknet, gesalzen, geräuchert	2 265	36 353	54	2 984	Poissons salés, séchés, fumés
306	Krebstiere	3 961	55 863	10	303	Crustacés
307	Weichtiere	3 918	28 522	2	72	Mollusques
<b>3</b>	<b>Total Fisch, Krebs- und Weichtiere</b>	<b>36 820</b>	<b>381 672</b>	<b>173</b>	<b>4 092</b>	<b>Total poissons, crustacés, mollusques</b>
401	Milch und Rahm	22 976	17 341	1 337	3 569	Lait et crème de lait
402	Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	1 326	5 349	15 909	40 954	Lait et crème de lait, concentr. ou sucré
403	Jogurt, Buttermilch, Kefir usw.	793	2 135	17 921	62 600	Yaourt, babeurre, képhir, etc.
404	Molke, andere Erzeugnisse aus nat. Milchbestandteilen	2 841	5 687	41 933	13 011	Lactosérum, autres produits consist. en compos. du lait
405	Butter	986	2 831	5	56	Beurre
406	Käse und Quark	31 461	278 189	50 886	460 488	Fromages, caillebotte
407	Eier in der Schale	27 084	49 188	1	5	Oeufs en coquille
408	Eier ohne Schale, Eigelb	10 102	31 812	1	22	Oeufs sans coquilles, jaunes d'oeufs
409	Natürlicher Honig	6 129	28 695	367	3 134	Miel naturel
410	Geniessbare Waren tierischen Ursprungs	23	1 027	2	181	Produits comestibles d'origine animale
<b>4</b>	<b>Total Milch, Eier, Honig</b>	<b>103 722</b>	<b>422 253</b>	<b>128 362</b>	<b>584 020</b>	<b>Total lait, oeufs, miel</b>
504	Därme, Blasen und Magen	7 104	38 900	747	8 104	Boyaux, vessies et estomacs
511	Andere Waren tierischen Ursprungs	4 436	12 055	13 194	4 140	Autres produits d'origine animale
<b>5</b>	<b>Total andere Waren tierischen Ursprungs</b>	<b>11 540</b>	<b>50 955</b>	<b>13 942</b>	<b>12 244</b>	<b>Total autres produits d'origine animale</b>
601	Zwiebeln, Knollen usw.	12 092	74 451	13	87	Bulbes, oignons, etc.
602	Andere lebende Pflanzen	93 193	235 485	786	3 155	Autres plantes vivantes
603	Blüten und Blütenknospen	15 355	206 785	10	40	Fleurs, boutons de fleurs
604	Blätter, Zweige, usw.	8 943	42 738	397	125	Feuillages
<b>6</b>	<b>Total Pflanzen und Pflanzenteile</b>	<b>129 584</b>	<b>559 459</b>	<b>1 206</b>	<b>3 406</b>	<b>Total plantes et parties de plantes</b>
701	Kartoffeln	38 357	22 580	1 108	513	Pommes de terre
702	Tomaten	39 521	70 290	9	17	Tomates
703	Speisezwiebeln, Knoblauch	16 772	27 562	30	14	Oignons, ails
704	Kohlgewächse	22 980	37 473	16	1	Choux
705	Salate und Zichorien	42 959	82 498	30	33	Salades et chicorées

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau



## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 2004

#### 4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 2004

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
706	Karotten, Randen, usw.	10 530	9 669	25	16	Carottes, scorsonères, etc.
707	Gurken und Cornichons	15 712	20 370	1	5	Concombres et cornichons
708	Hülsenfrüchte	3 362	11 751	0	0	Légumes à cosse
709	Andere Gemüse	66 140	199 048	73	787	Autres légumes
710	Gemüse gefroren	13 272	29 902	64	268	Légumes congelés
711	Gemüse vorkonserviert	3 027	7 935	46	387	Légumes conservés provisoirement
712	Gemüse getrocknet	3 114	33 719	130	1 860	Légumes secs
713	Trockene Hülsenfrüchte	20 983	12 142	131	159	Légumes à cosse secs
714	Wurzeln von Maniok usw.	845	1 472	-	-	Racines de manioc etc.
<b>7</b>	<b>Total Gemüse</b>	<b>297 575</b>	<b>566 412</b>	<b>1 662</b>	<b>4 060</b>	<b>Total légumes</b>
801	Kokosnüsse, Paranüsse und Acajounüsse	2 346	7 710	14	88	Noix de coco, noix du Brésil et de cajou
802	Andere Schalenfrüchte	24 824	163 827	274	2 236	Autres noix à coques
803	Bananen	73 538	100 840	28	82	Bananes
804	Datteln, Feigen, usw.	27 840	73 405	76	378	Dattes, figues, etc.
805	Zitrusfrüchte	125 436	153 550	37	41	Agrumes
806	Weintrauben	38 610	77 346	68	137	Raisins
807	Melonen und Papayafrüchte	38 421	54 314	12	15	Melons et papayes
808	Aepfel, Birnen und Quitten	27 981	39 231	554	531	Pommes, poires, coings
809	Steinobst	44 080	82 232	17	63	Fruits à noyau
810	Andere Früchte	28 123	92 777	47	37	Autres fruits
811	Früchte, gefroren	20 899	49 585	230	641	Fruits, congelés
812	Früchte, vorkonserviert	302	454	0	0	Fruits, conservés provisoirement
813	Früchte, getrocknet	3 092	15 741	64	386	Fruits, séchés
814	Schalen von Zitrusfrüchten oder Melonen	737	647	11	163	Ecorces d'agrumes ou de Melons
<b>8</b>	<b>Total geniessbare Früchte</b>	<b>456 230</b>	<b>911 659</b>	<b>1 432</b>	<b>4 797</b>	<b>Total fruits mangeables</b>
901	Kaffee	70 533	172 528	8 147	122 394	Café
902	Tee	4 586	23 701	1 928	5 928	Thé
904	Pfeffer	1 913	9 420	125	3 349	Poivre
905	Vanille	38	7 675	11	909	Vanille
906	Zimt	224	1 463	4	43	Cannelle
907	Gewürznelken	23	181	2	16	Girofles
908	Muskatnüsse	231	1 877	21	266	Noix muscades
909	Anis-, Sternanisfrüchte, usw.	988	3 505	9	68	Graines d'anis, etc.
910	Andere Gewürze	1 432	12 585	146	4 566	Autres épices
<b>9</b>	<b>Total Kaffee, Tee, Gewürze</b>	<b>79 969</b>	<b>232 936</b>	<b>10 395</b>	<b>137 539</b>	<b>Total café, thé, épices</b>
1001	Weizen	279 901	89 040	107	161	Froment
1002	Roggen	6 578	2 217	-	-	Seigle
1003	Gerste	26 225	6 496	58	17	Orge
1004	Hafer	44 007	10 305	1	1	Avoine
1005	Mais	79 305	31 569	206	346	Maïs de semence
1006	Reis	101 495	53 926	560	1 204	Riz
1007	Körnersorghum	3 986	900	-	-	Sorgho à grains
1008	Anderes Getreide	6 235	4 960	10	28	Autres céréales
<b>10</b>	<b>Total Getreide</b>	<b>547 733</b>	<b>199 413</b>	<b>941</b>	<b>1 758</b>	<b>Total céréales</b>
1101	Mehl von Weizen	1 830	969	129	180	Farines de froment
1102	Mehl von anderen Getreiden	478	599	299	690	Farines d'autres céréales
1103	Grütze und Griess	986	716	117	322	Gruaux et semoules
1104	Getreide, anders bearbeitet	5 578	3 446	975	2 134	Céréales, façonnées
1105	Kartoffelmehl, -griess,- flocken	278	518	1	5	Farines de pommes de terre différ.
1106	Mehl und Griess von Hülsenfrüchten	284	1 498	402	627	Farines et semoules de légumes à cosse
1107	Malz	68 377	29 527	5	8	Malt
1108	Stärke, Inulin	51 243	29 212	118	364	Amidons, inuline
1109	Kleber von Weizen	2 595	3 903	185	198	Gluten et farine de gluten
<b>11</b>	<b>Total Müllereierzeugnisse</b>	<b>131 649</b>	<b>70 389</b>	<b>2 230</b>	<b>4 529</b>	<b>Total produits de la minoterie</b>

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau

#### 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 2004 4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 2004

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
1201	Sojabohnen	47 528	22 668	335	423	Fèves de soja
1202	Erdnüsse	4 398	7 566	29	55	Arachides
1203	Kopra	0	0	-	-	Coprah
1204	Leinsamen	5 367	3 691	22	23	Graines de lin
1205	Raps- oder Rübensamen	10 486	6 615	1	18	Graines de navette ou de colza
1206	Sonnenblumensamen	10 707	8 044	58	164	Graines de tournesol
1207	Andere Oelsaaten und ölhaltige Früchte	4 668	8 290	54	114	Autres graines et fruits oléagineux
1208	Mehl von Oelsaaten oder ölhalt. Früchten	171	504	76	111	Farines de graines et fruits oléagineux
1209	Sämereien	7 307	42 567	155	2 865	Semences
1210	Hopfen	109	1 170	49	360	Houblon
1211	Pflanzen zu Kosmetik, Pharmazeutik, usw.	5 040	32 606	256	2 237	Plantes pour la parfumerie, la pharmacie, etc.
1212	Andere geniessbare pflanzliche Waren	17 371	12 286	60	347	Autres produits végétaux comestibles
1213	Stroh, Spreu	251 299	37 090	1 095	460	Pailles et balles
1214	Heu, Runkeln zum Füttern	78 652	21 261	4 011	3 182	Foin, betteraves fourrages, ect.
<b>12</b>	<b>Total Samen, Früchte, Stroh, Futter</b>	<b>443 104</b>	<b>204 356</b>	<b>6 201</b>	<b>10 358</b>	<b>Total graines, fruits, paille, fourrages</b>
<b>1302</b>	<b>Pflanzensäfte</b>	<b>6 166</b>	<b>57 712</b>	<b>4 562</b>	<b>74 935</b>	<b>Sucs végétaux</b>
1501	Schweineschmalz und Geflügelfett	4 592	3 436	1	11	Saindoux, graisses de volailles
1502	Fette von Rindvieh, Schafen und Ziegen	5 337	3 790	95	39	Graisses de bovins, de moutons, de chèvres
1503	Schmalz-, Oleostearin, usw.	26	34	-	-	Stéarine
1504	Fette und Oele von Fischen	1 214	4 545	189	4 607	Graisses et huiles pisciscales
ex. 1516	Tierische Fette, Oele, gehärtet	442	3 233	208	2 837	Graisses et huiles animale, hydrogénées
	<b>Total Fette und Oele tier. Ursprungs</b>	<b>11 611</b>	<b>15 037</b>	<b>493</b>	<b>7 494</b>	<b>Total graisses et huiles d'origine animale</b>
1507	Sojaöl	4 356	3 941	104	229	Huile de soja
1508	Erdnussöl	5 248	8 835	9	67	Huile d'arachide
1509	Oliveneröl	10 661	65 399	20	173	Huile d'olive
1510	Andere ausschl. aus Oliven gewonn. Oele	17	72	-	-	Autres h. obt. exclus. à partir d'olives
1511	Palmöl	21 145	19 241	62	121	Huile de palme
1512	Sonnenblumenöl	41 729	42 940	1 020	2 462	Huile de tournesol
1513	Kokosöl	9 176	8 903	6	17	Huile de coco
1514	Raps-, Rüben- oder Senföl	6 525	6 370	213	454	Huile de nav., de colza, de mout.
1515	Andere pflanzliche Fette und Oele	6 330	23 915	841	18 631	Autres graisses et huiles végétales
ex. 1516	Pflanzliche Fette und Oele gehärtet	2 561	6 773	48	179	Graisses et huiles végétales hydrogénées
1517	Margarine und Speisefette	2 824	7 508	113	619	Margarine
1518	Fette und Öle, gekocht, oxidiert, usw.	3 129	3 579	3 249	935	Graisses et huiles cuites, oxydées, etc.
1522	Rückstände von Fettstoffen	216	128	40	7	Résidus
	<b>Total Fette und Oele vorw. pfl. Ursprungs</b>	<b>113 916</b>	<b>197 603</b>	<b>5 724</b>	<b>23 893</b>	<b>Total graisses, huiles, végétales</b>
<b>15</b>	<b>Total Fette und Oele</b>	<b>125 527</b>	<b>212 640</b>	<b>6 218</b>	<b>31 388</b>	<b>Total graisses et huiles</b>
1601	Würste	2 898	51 860	26	315	Saucisses
1602	Fleischkonserven, usw.	5 538	49 184	81	804	Conserves de viande, etc.
1603	Fleischextrakte und -säfte	166	1 987	8	85	Extraits et jus de viande
1604	Fischzubereitungen, -konserven, Kaviar	17 014	117 710	10	1 655	Préparations, conserves de poissons, caviar
1605	Krebs-, Weich- u. Muscheltiere	4 010	45 776	4	161	Crustacés, mollusques
<b>16</b>	<b>Total Würste, Fleisch-, Fischkonserven</b>	<b>29 626</b>	<b>266 518</b>	<b>129</b>	<b>3 020</b>	<b>Total saucisses, conserves de viandes, de poissons</b>
1701	Rüben- und Rohrzucker	285 491	102 229	5 273	3 987	Sucre de betterave et de canne
1702	Andere Zucker und Zuckersirupe	63 182	54 332	514	4 594	Autres sucres, sirops
1703	Melassen	283	343	15	170	Mélasses
<b>17</b>	<b>Total Zucker und Zuckerwaren</b>	<b>348 956</b>	<b>156 904</b>	<b>5 801</b>	<b>8 752</b>	<b>Total sucres et sucreries</b>
1801	Kakaobohnen und -bruch	25 400	69 018	48	264	Cacao en fèves et brisures
1802	Kakaoschalen und -abfälle	198	261	3	8	Coques, déchets de cacao
<b>18</b>	<b>Total Kakao</b>	<b>25 598</b>	<b>69 279</b>	<b>51</b>	<b>272</b>	<b>Total cacao</b>

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau

**4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland**  
**4. Commerce de la Suisse avec l'étranger**

**4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 2004**  
**4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 2004**

Schluss  
Fin

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
2001	Gemüse und Früchte in Essig Zubereitung ohne Essig	8 811	25 179	39 800	17 610	Légumes, fruits, prép. au vinaigre Préparations sans vinaigre
2002	- Tomaten ohne Essig zubereitet	49 870	60 645	2 061	11 859	- Tomates
2003	- Pilze ohne Essig zubereitet	4 438	13 400	3	63	- Champignons
2004	- Andere Gemüse, gefroren	1 932	5 659	422	933	- Autres légumes, congelés
2005	- Andere Gemüse, nicht gefroren	22 646	69 004	1 624	5 819	- Autres légumes, non congelés
2006	Früchte mit Zucker konserviert	802	3 958	117	685	Fruits confits au sucre
2007	Konfitüren, Fruchtmus, usw.	3 744	13 263	4 501	17 788	Confitures, purées de fruits, etc.
2008	Früchte in anderer Weise zubereitet	32 050	96 114	3 826	17 410	Fruits, autrement préparés
2009	Früchte-, Gemüsesäfte t	60 589	110 913	248 861	124 166	Jus de fruits, -de légumes
	Früchte-, Gemüsesäfte hl	74 568	4 599	2 995	368	Jus de fruits, -de légumes
<b>20</b>	Total Gemüse-, Fruchtzubereitung hl	74 568		2 995		Total préparations de légumes, -de fruits
	Total Gemüse-, Fruchtzubereitung t	192 339	402 734	301 514	196 703	Total préparations de légumes, -de fruits
2204	Wein und Traubenmost (Sauser) hl	1 805 466	986 374	19 122	66 059	Vins et moûts de raisin (Sauser)
2206	Andere gegorene Getränke (z.B. Apfelw.) hl	31 673	11 283	1 376	610	Autres boissons fermentées (p.e. cidre)
2207	Ethylalkohol hl	249 843	18 075	3 403	1 485	Alcool éthylique
	Ethylalkohol t	-	-	-	-	Alcool éthylique
<b>22</b>	Total Getränke und alkohol. Flüssigkeiten hl	2 086 982	1 015 732	23 901	68 153	Total boissons et liquides alcooliques
	alkohol. Flüssigkeiten t	208 698		2 390		
2301	Fleisch- und Fischmehl	9 402	8 840	1	24	Farine de viande, -de poissons
2302	Kleie	1 664	821	31	46	Sons
2303	Rückstände aus der - Zucker und Stärkefabrik.	65 017	40 986	7 764	447	Résidus - d'amidonnerie et déchets de sucre
2304	- Gewinnung von Sojaöl	203 151	79 432	22	7	- de l'extraction de l'huile de soja
2305	- Gewinnung von Erdnussöl	2	7	-	-	- de l'extr. de l'huile d'arachide
2306	- Gewinnung anderer Öle	12 587	3 116	880	362	- de l'extr. de gr. ou d'h. végétales
2307	Weinhefe, Weinstein	5	33	-	-	Lies de vin, tartre brut
2308	Andere Tierfutter pflanzlicher Art	28 135	4 514	105	79	Autres prod. végét. pour l'affouragement
2309	Backfutter und anderes zubereitetes Futter	96 394	199 268	59 101	196 735	Biscuits et autres préparations fourragères
<b>23</b>	Total Futterwaren	416 357	337 017	67 904	197 701	Total fourrages, etc.
<b>2401</b>	Tabak, roh und Tabakabfälle	34 728	210 442	8 922	61 927	Tabacs bruts, déchets
4101	Rohe Häute und Felle - von Rindvieh und Einhufern	0	10	14 303	50 004	Peaux brutes - de bovins, d'équidés
4102	- von Schafen	138	328	1 353	2 442	- d'ovins
4103	Andere rohe Häute und Felle	55	137	108	717	Autres peaux brutes
<b>41</b>	Total rohe Häute und Felle	193	474	15 764	53 163	Total peaux brutes
4401	Brennholz, Holzabfälle	489 319	25 178	463 946	19 402	Bois de chauffage
4402	Holzkohle	9 956	7 222	16	13	Charbon de bois
4403	Rohholz	192 171	27 318	1 342 159	153 878	Bois bruts
<b>44</b>	Total Brennholz, Holzkohle, Rohholz	691 446	59 718	1 806 120	173 293	Total bois de chauffage, -bruts, charbon de bois
<b>4501</b>	Naturkork	160	436	1	9	Liège
<b>5101</b>	Schafwolle	1 136	4 196	404	554	Laine en vrac
5301	Flachs (Leinen), roh, -abfälle	262	445	2	10	Lin brut, déchets
5302	Hanf, roh, -abfälle	141	232	28	434	Chanvre brut, déchets
<b>53</b>	Total Flachs, Hanf	404	678	30	444	Total lin, chanvre
	Gesamttotal	Stk. 9 469 982		61 137		Total général
		hl 2 161 550	7 042 572	26 896	1 678 857	
		t 4 413 871		2 395 940		

<sup>1</sup> Landw. Erzeugnisse gemäss Umschreibung im Anhang II des Römer Vertrages (EG)

<sup>1</sup> Produits agricoles selon définition dans l'annexe II du traité de Rome (CE)

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern

#### 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Herkunftsländer	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	2003	2004	2003	2004	
	<b>Weizen - Froment (1001)</b>				
Frankreich	81 584	87 005	21 166	2 506	France
Kanada	90 840	115 711	33 107	37 663	Canada
USA	49 701	20 868	16 796	7 200	USA
Übrige	91 687	56 317	25 923	41 670	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>313 812</b>	<b>279 901</b>	<b>96 992</b>	<b>89 039</b>	<b>Importations totales</b>
<b>Gerste - Orge (1003)</b>					
Deutschland	16 791	2 915	3 268	941	Allemagne
Frankreich	16 130	18 669	2 993	4 310	France
Übrige	5 064	4 641	1 268	1 245	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>37 985</b>	<b>26 225</b>	<b>7 529</b>	<b>6 496</b>	<b>Importations totales</b>
<b>Hafer - Avoine (1004)</b>					
Deutschland	8 935	6 894	2 731	2 333	Allemagne
Frankreich	1 664	604	472	145	France
Finnland	34 645	29 448	7 795	5 980	Finlande
Übrige	1 614	7 061	656	1 847	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>46 858</b>	<b>44 007</b>	<b>11 654</b>	<b>10 305</b>	<b>Importations totales</b>
<b>Mais - Maïs (1005)</b>					
Frankreich	18 728	20 456	11 292	12 423	France
Ungarn	42 726	10 651	8 975	3 190	Hongrie
Brasilien	17 324	30 808	4 213	7 436	Brésil
Übrige	43 024	17 390	12 975	8 520	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>121 802</b>	<b>79 305</b>	<b>37 455</b>	<b>31 569</b>	<b>Importations totales</b>
<b>Sojabohnen - Fèves de soja (1201)</b>					
Kanada	1 200	1 884	732	1 187	Canada
Brasilien	38 475	38 981	14 455	16 829	Brésil
Übrige	4 202	6 663	2 819	4 652	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>43 877</b>	<b>47 528</b>	<b>18 006</b>	<b>22 668</b>	<b>Importations totales</b>
<b>Zucker - Sucre (1701)</b>					
Deutschland	135 027	129 826	48 044	43 681	Allemagne
Frankreich	101 067	136 527	37 498	47 299	France
Übrige	8 256	19 139	6 852	11 249	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>244 350</b>	<b>285 491</b>	<b>92 394</b>	<b>102 229</b>	<b>Importations totales</b>
<b>Gemüse, frisch, gekühlt - Légumes frais ou réfrigérés (702/709<sup>1</sup>)</b>					
Frankreich	41 679	48 287	95 591	102 753	France
Italien	51 420	53 312	116 439	108 176	Italie
Niederlande	22 380	23 974	50 000	42 956	Pays-bas
Spanien	50 037	46 812	106 351	91 437	Espagne
Übrige	45 374	45 477	113 778	113 090	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>210 890</b>	<b>217 862</b>	<b>482 159</b>	<b>458 412</b>	<b>Importations totales</b>
<b>Kern- und Steinobst, Beeren, frisch - Fruits, etc., frais (808/810)</b>					
Frankreich	19 326	19 964	57 242	54 762	France
Italien	35 284	37 399	78 833	68 199	Italie
Spanien	9 347	7 898	27 487	25 131	Espagne
Übrige	26 316	34 924	58 355	66 148	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>90 273</b>	<b>100 185</b>	<b>221 917</b>	<b>214 240</b>	<b>Importations totales</b>
<b>Südfrüchte<sup>2</sup> - Fruits du Midi<sup>2</sup> (803/806)</b>					
Frankreich	21 602	24 598	37 448	40 543	France
Italien	46 421	46 694	76 344	71 934	Italie
Spanien	72 174	69 471	92 402	86 465	Espagne
Costa Rica	41 755	35 748	65 611	52 627	Costa Rica
Übrige	80 885	88 912	142 029	153 572	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>262 837</b>	<b>265 423</b>	<b>413 834</b>	<b>405 141</b>	<b>Importations totales</b>

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern

#### 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Schluss  
Fin

Herkunftsländer	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	2003	2004	2003	2004	
Rind-, Kalb-, Schweine-, Schaf-, Pferde- und Ziegenfleisch Viande d'animaux de boucherie (201/206)					
Deutschland	16 358	19 390	26 848	33 979	Allemagne
Österreich	3 980	4 498	16 162	17 696	Autriche
USA	1 602	1 909	24 085	24 154	USA
Brasilien	5 958	7 835	43 746	42 414	Brésil
Australien	2 505	2 784	37 413	44 435	Australie
Neuseeland	3 683	3 076	53 078	49 905	Nouvelle-Zélande
Übrige	7 837	7 746	40 094	57 950	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>41 923</b>	<b>47 238</b>	<b>241 426</b>	<b>270 533</b>	<b>Importations totales</b>
Geflügelfleisch - Volaille (207)					
Deutschland	7 626	5 857	34 828	27 131	Allemagne
Frankreich	10 241	8 115	75 926	66 163	France
Ungarn	8 130	7 834	46 012	46 882	Hongrie
Brasilien	5 436	7 895	15 875	23 775	Brésil
Übrige	9 588	8 450	34 956	32 543	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>41 023</b>	<b>38 151</b>	<b>207 596</b>	<b>196 494</b>	<b>Importations totales</b>
Eier in der Schale - Oeufs en coquille (407)					
Deutschland	9 345	8 530	16 565	14 812	Allemagne
Frankreich	5 634	6 261	12 509	14 058	France
Niederlande	3 483	4 519	6 433	7 960	Pays-bas
Bulgarien	2 470	4 168	3 871	6 392	Bulgarie
Übrige	3 917	3 607	7 151	5 966	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>24 850</b>	<b>27 084</b>	<b>46 530</b>	<b>49 188</b>	<b>Importations totales</b>
Fische, frisch oder gekühlt - Poissons, frais ou réfrigérés (302/304)					
Frankreich	3 153	3 152	32 717	35 055	France
Italien	1 704	1 663	14 806	14 377	Italie
Niederlande	2 053	1 931	28 816	25 317	Pays-Bas
Dänemark	2 246	2 607	24 897	29 949	Danemark
Norwegen	3 341	3 209	22 429	22 125	Norvège
Übrige	11 892	13 572	110 308	126 847	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>24 389</b>	<b>26 134</b>	<b>233 972</b>	<b>253 670</b>	<b>Importations totales</b>
Käse - Fromages (406)					
Deutschland	2 248	2 584	15 395	18 265	Allemagne
Frankreich	10 882	10 554	113 346	110 429	France
Italien	16 020	15 550	137 555	127 264	Italie
Dänemark	898	869	7 324	6 865	Danemark
Österreich	459	408	2 736	2 562	Autriche
Übrige	1 360	14 969	11 571	21 804	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>31 866</b>	<b>31 461</b>	<b>287 927</b>	<b>287 189</b>	<b>Importations totales</b>
Fasswein - Vin en fûts (2204.2911/2942)					
Frankreich	334 672	332 493	74 879	65 446	France
Italien	303 902	306 659	48 745	45 118	Italie
Spanien	169 047	155 178	15 120	13 090	Espagne
Übrige	168 292	146 769	25 684	20 985	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>975 913</b>	<b>941 099</b>	<b>164 428</b>	<b>144 639</b>	<b>Importations totales</b>
Naturwein in Flaschen - Vins naturels en bouteilles (2204.2121/2149)					
Frankreich	173 163	168 308	257 377	234 293	France
Italien	220 703	230 430	206 543	210 228	Italie
Übrige	323 527	315 644	237 287	220 337	Autres pays
<b>Gesamteinfuhr</b>	<b>717 393</b>	<b>714 382</b>	<b>701 207</b>	<b>664 858</b>	<b>Importations totales</b>

<sup>1</sup> 702 - 709 ohne Setz Zwiebeln

<sup>2</sup> Datteln, Bananen, Ananas, Zitrusfrüchte, Feigen, Trauben, Guaven, Mangofrüchte

<sup>1</sup> 702 - 709 sans petits oignons à planter

<sup>2</sup> Dattes, bananes, ananas, agrumes, figues, raisins, goyaves, mangues

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptbestimmungsländern

#### 4.4 Exportations de produits agricoles, d'après les principaux pays de destination

Bestimmungsländer	Mengen in t (Vieh in Stück) Quantités en t (bétail en pièces)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de destination
	2003	2004	2003	2004	
Rindvieh, Zuchtvieh - Bétail bovin, de rente (102.1000, 1010, 1091, 1099, 9090)					
Deutschland	4 611	1 275	4 621	1 473	Allemagne
Frankreich	127	88	205	210	France
Italien	0	2 727	0	4 495	Italie
Polen	153	94	160	116	Pologne
Übrige	508	301	586	504	Autres pays
<b>Gesamtausfuhr</b>	<b>5 399</b>	<b>4 485</b>	<b>5 572</b>	<b>6 798</b>	<b>Exportations totales</b>
Käse, ohne Schmelzkäse - Fromage, sans fromage fondu (406)					
Deutschland	8 504	9 945	97 266	113 540	Allemagne
Frankreich	6 975	5 426	63 839	53 173	France
Italien	12 035	12 582	93 285	87 364	Italie
Österreich	4 452	4 367	33 152	31 828	Autriche
USA	5 800	6 416	51 753	61 339	USA
Übrige	7 402	7 254	75 013	77 335	Autres pays
<b>Gesamtausfuhr</b>	<b>45 168</b>	<b>45 990</b>	<b>414 308</b>	<b>424 579</b>	<b>Exportations totales</b>
Schmelzkäse - Fromage fondu (406.3000)					
Italien	2 816	3 013	18 185	17 651	Italie
Belgien	292	302	3 211	3 505	Belgique
Kanada	383	311	3 776	3 856	Canada
USA	337	465	2 970	3 829	USA
Übrige	603	804	5 258	7 068	Autres pays
<b>Gesamtausfuhr</b>	<b>4 431</b>	<b>4 895</b>	<b>33 400</b>	<b>35 909</b>	<b>Exportation totales</b>
Kartoffeln, frisch - Pommes de terre, fraîches (semences et de table) (701)					
Deutschland	52	634	34	248	Allemagne
Frankreich	125	201	89	107	France
Niederlande	361	0	173	0	Pays-Bas
Belgien	111	88	87	46	Belgique
Übrige	288	184	109	112	Autres pays
<b>Gesamtausfuhr</b>	<b>937</b>	<b>1 108</b>	<b>492</b>	<b>513</b>	<b>Exportations totales</b>
Kern- und Steinobst, Beeren, frisch - Fruits, etc., frais (808/810)					
Deutschland	310	148	354	106	Allemagne
Frankreich	1 662	175	1 862	250	France
Belgien	137	106	114	97	Belgique
Übrige	219	189	287	178	Autres pays
<b>Gesamtausfuhr</b>	<b>2 328</b>	<b>618</b>	<b>2 617</b>	<b>631</b>	<b>Exportations totales</b>
Schokolade - Chocolat (1806.2091/9029)					
Deutschland	13 841	14 096	84 493	88 164	Allemagne
Frankreich	6 599	8 034	45 197	59 761	France
Vereinigtes Königreich	7 691	7 901	53 878	57 395	Royaume-Uni
USA	4 128	5 486	33 904	42 597	USA
Übrige	31 697	35 702	211 534	246 196	Autres pays
<b>Gesamtausfuhr</b>	<b>63 956</b>	<b>71 219</b>	<b>429 006</b>	<b>494 112</b>	<b>Exportations totales</b>
Obstsaftkonzentrat - Jus de fruits concentré (2009.7910, 7990, 8041, 8049, 9031, 9039)					
Deutschland	5 363	38 528	3 759	17 419	Allemagne
Oesterreich	13 076	33 773	5 669	15 059	Autriche
Übrige	2 051	12 139	1 432	5 458	Autres pays
<b>Gesamtausfuhr</b>	<b>20 490</b>	<b>84 440</b>	<b>10 860</b>	<b>37 936</b>	<b>Exportations totales</b>

./.

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptbestimmungsländern

#### 4.4 Exportations de produits agricoles, d'après les principaux pays de destination

Schluss  
Fin

Bestimmungsländer	Mengen in t (Vieh in Stück) Quantités en t (bétail en pièces)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de destination
	2003	2004	2003	2004	
<b>Häute, Felle - Peaux (4101/4103)</b>					
Deutschland	3 135	2 239	9 892	7 809	Allemagne
Frankreich	1 554	1 326	7 436	5 124	France
Italien	7 332	8 293	27 404	28 926	Italie
Kroatien	565	1 088	1 938	3 425	Croatie
Übrige	2 833	2 818	8 709	7 879	Autres Pays
<b>Gesamtausfuhr</b>	<b>15 419</b>	<b>15 764</b>	<b>55 379</b>	<b>53 163</b>	<b>Exportations totales</b>
<b>Holz - Bois (4401/4403)</b>					
Deutschland	60 193	84 064	5 567	7 401	Allemagne
Frankreich	224 003	237 283	28 751	27 301	France
Italien	984 582	1088 652	101 275	103 604	Italie
Österreich	227 166	392 917	20 144	34 020	Autriche
Übrige	2 830	3 204	752	967	Autres pays
<b>Gesamtausfuhr</b>	<b>1 498 774</b>	<b>1 806 120</b>	<b>156 489</b>	<b>173 293</b>	<b>Exportations totales</b>

Schweizerische Aussenhandelsstatistik

Statistique du commerce extérieur de la Suisse

#### 4.5 Aussenhandelsindizes

#### 4.5 Indices du commerce extérieur

	2000	2001	2002	2003	2004	
Mengenindex, 1997 = 100 - Indice de volume, 1997 = 100						
<b>Einfuhr</b>						<b>Importations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	112.1	116.5	115.0	118.8	121.6	Denrées aliment. prêtes à la consom.
Getränke	120.5	134.5	139.8	147.7	145.6	Boissons
Halbfabrikate und Zwischenprodukte für die Ernährungswirtschaft	110.6	107.3	112.9	114.5	115.4	Demi-produits et produits inter-médiaires pour l'industrie aliment.
Nahrungs- und Genussmittel	113.4	117.4	118.5	122.1	124.2	Denrées aliment.,boissons et tabacs
<b>Ausfuhr</b>						<b>Exportations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	108.5	115.1	116.9	116.9	128.1	Denrées aliment. prêtes à la consom.
Nahrungs- und Genussmittel	107.9	109.4	110.9	111.7	121.7	Denrées aliment., boissons et tabacs
Preisindex, 1997 = 100 - Indice des prix, 1997 = 100						
<b>Einfuhr</b>						<b>Importations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	97.9	97.8	97.3	98.7	98.5	Denrées aliment. prêtes à la consom.
Getränke	102.5	96.9	91.4	92.0	89.1	Boissons
Halbfabrikate und Zwischenprodukte für die Ernährungswirtschaft	98.1	94.4	89.5	88.4	88.7	Demi-produits et produits inter-médiaires pour l'industrie aliment.
Nahrungs- und Genussmittel	99.8	96.4	94.5	95.4	94.2	Denrées aliment.,boissons et tabacs
<b>Ausfuhr</b>						<b>Exportations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	100.7	101.2	98.1	101.9	103.4	Denrées aliment. prêtes à la consom.
Nahrungs- und Genussmittel	103.1	103.8	101.0	102.2	103.2	Denrées aliment., boissons et tabacs

Schweizerische Aussenhandelsstatistik

Statistique du commerce extérieur de la Suisse

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

### 4.6 Einfuhr landwirtschaftlicher Produktionsmittel 4.6 Importations d'agents de la production agricole

Jahre	Produktionsmittel aus dem landwirtschaftlichen Sektor - Agents de la production provenant du secteur agricole							
Années	Brotgetreide- saatgut	Futtergetreide- saatgut	Anderes Saatgut	Krafftutter- mittel <sup>1</sup>	Andere Futtermittel <sup>1</sup>	Stroh	Torfstreu	Pferde, Fohlen
	Semences de cér. panifiables	Semences de cér. fourragères	Autres semences	Fourrages concentrés <sup>1</sup>	Autres denrées fourragères <sup>1</sup>	Paille	Litière de tourbe	Chevaux, poulains
Mengen in t (Pferde in Stück) - Quantités en t (chevaux par tête)								
1981/90	456	3 349	11 293	843 563	60 843	152 841	70 829	2 621
1991/00	757	2 077	12 026	235 508	160 300	172 037	110 898	2 822
2002	872	1 594	9 433	558 071	243 446	214 198	121 547	2 954
2003	1 310	1 846	9 607	607 968	327 082	230 605	114 299	2 985
2004	1 220	1 595	11 821	542 532	261 294	150 995	116 451	2 876
Wert in 1000 Franken - Valeur en 1000 francs								
1981/90	538	9 645	37 570	342 990	25 608	20 123	16 161	23 651
1991/00	1 031	11 603	39 390	87 909	101 175	22 913	20 918	25 664
2002	655	10 538	34 635	169 980	123 490	27 242	20 877	36 266
2003	747	9 468	37 771	181 675	137 709	31 697	20 395	31 595
2004	883	10 647	43 337	186 212	135 315	36 933	21 268	33 551
Prozentverteilung (Wert) - En pour-cent (valeur)								
2002	0.1	1.1	3.7	18.3	13.3	2.9	2.2	3.9
2003	0.1	0.9	3.7	18.0	13.6	3.1	2.0	3.1
2004	0.1	1.0	4.2	18.1	13.1	3.6	2.1	3.3
Produktionsmittel aus dem industriellen Sektor - Agents de la production provenant du secteur industriel							Total	davon Investitions- güter <sup>2</sup>
	Phosphor- säuredünger	Kalidünger	Andere Dünger	Zweiachs- traktoren	Ladewagen	Andere Geräte und Maschinen		dont biens d'investisse- ment <sup>2</sup>
	Engrais phosphatés	Sel de potasse	Autres engrais	Tracteurs à double axes	Auto- chargeuses	Autres instrum. et machines		
Mengen in t (Traktoren in Stück) - Quantités en t (Tracteurs en pièces)								
1981/90	101 414	90 168	282 681	5 394	6 409	23 182	...	...
1991/00	25 694	82 655	257 594	3 404	2 576	22 344	...	...
2002	12 374	138 083	229 226	3 152	2 011	25 780	...	...
2003	12 989	151 088	218 682	3 325	2 316	27 094	...	...
2004	15 136	197 973	226 149	2 912	2 269	26 665	...	...
Wert in 1000 Franken - Valeur en 1000 francs								
1981/90	19 373	18 085	95 831	122 926	30 534	218 690	981 725	395 801
1991/00	5 973	12 237	70 304	124 628	16 196	247 805	787 745	414 294
2002	3 572	13 725	66 666	144 662	10 213	267 211	929 732	458 352
2003	3 546	14 368	68 688	163 695	11 373	297 235	1 009 962	503 898
2004	3 976	17 832	74 239	151 309	12 831	301 337	1 029 670	499 028
Prozentverteilung (Wert) - En pour-cent (valeur)								
2002	0.4	1.5	7.2	15.6	1.1	28.7	100	49.3
2003	0.4	1.4	6.8	16.2	1.1	29.4	100	49.9
2004	0.4	1.7	7.2	14.7	1.2	29.3	100	48.5

<sup>1</sup> Nur Waren, die als Futtermittel eingeführt werden, somit ohne Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmittelrohstoffen (siehe Tab. 3.3)

<sup>2</sup> Gebrauchspferde, Geräte, Maschinen und Traktoren

<sup>1</sup> Seulement marchandises importées comme denrées fourragères; donc sans les sous-produits de matières premières alim. étrangères transformés en Suisse (voir tab. 3.3)

<sup>2</sup> Chevaux d'usage, instruments, machines et tracteurs

Tarifnummern - Numéros du tarif:

Saatgut - Semences

701.1010,1090; 703.1011,1013,1019; ex 713.5011,5015; ex 1001/1008; ex 1201; ex 1204/1207; ex 1209

Futtermittel - Denrées fourragères

ex 505.9011; 508.0091; ex 511.9110,9911; 708.9010; ex 713; ex 714; ex 802; ex 813.4081/5099; ex 901.9011; ex 1001/1004; ex 1005.9030; ex 1006/1008; ex 1101/1109; ex 1201/1214; ex 1404.9010; ex 1501/1503; ex 1506/1508; ex 1511/1519; ex 1702.3033; ex 1802; ex 1905.9011; ex 2102/2103; ex 2301/2306; ex 2308; ex 2309.9010,9040,9090; ex 3505; ex 3506.9900; ex 3809.1000; ex 3823/3824

Gebrauchspferde, inbegr. nichtldw.  
Chevaux d'usage, inclus non agric.

0101.1110,1190,1991,1992,1993,1994

Dünger - Engrais

ex 506; ex 2510; ex 2621; ex 2807; ex 2834.2100,2900; 3101/3105

Geräte, Maschinen, Traktoren

6909.9000; 7317.0090; 7326.1930,9023; 8201; 8208.4000; 8306.1000; 8424.8100,9010; 8432; 8433.2000/9000; 8434/8437;

Instruments, machines, tracteurs

ex 8701.1000,3000,9000; 8716.2000; ex 8716.3100,3900



## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

---

- 1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz
- 2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten
- 3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz
- 4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion
- 5 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen
- 6 Nahrungsmittelverbrauch (Nährstoffe und Kalorien) je Kopf und Tag
- 7 Gesamt- und Durchschnittswert des schweiz. Nahrungsmittelverbrauches, berechnet zu Kleinhandelspreisen im Mittel der beiden Jahre 1936/37 und 1937/38
- 8 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen
- 9 Verbrauch von Eiern, in Mio. Stück
- 10 Verbrauch von alkoholischen Getränken
- 11 Schweizerischer Weinverbrauch
- 12 Haushaltsausgaben

## 5. Bilan alimentaire, autres consommations

---

- 1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires
- 2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.
- 3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant
- 4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène
- 5 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par groupes de denrées alim.
- 6 Consommation de denrées alimentaires (substances nutritives et calories) par habitant et par jour
- 7 Valeur totale et moyenne de la consommation suisse de denrées alimentaires, calculée aux prix de détail moyens des deux années 1936/37 et 1937/38
- 8 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières
- 9 Consommation d'oeufs, en mio pièces
- 10 Consommation de boissons alcooliques en Suisse
- 11 Consommation de vin en Suisse
- 12 Dépenses des ménages

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

Trotz der einleitend skizzierten Entwicklungen vermag die Nahrungsmittelproduktion der schweizerischen Landwirtschaft dem Bevölkerungswachstum weitgehend zu folgen. Seit Jahrzehnten erzeugen die Schweizer Bauern im Durchschnitt rund drei Fünftel der im Inland benötigten Nahrungsmittel. Darin enthalten ist jedoch auch eine unterschiedlich hohe Produktion von Milch, Fleisch und Eiern auf der Basis von eingeführten Futtermitteln. Diese steuerte in den frühen 1970-er-Jahren nahezu einen Drittel zur Produktion tierischer Nahrungsmittel bei. Bis anfangs der 1990-er Jahre fiel dieser Anteil aber unter 10%. Seither erfolgte wieder eine Ausdehnung der tierischen Veredlung eingeführter Futtermittel. Momentan liefert sie wieder rund 20% der tierischen Erzeugnisse, bzw. rund 10% des Gesamtverbrauchs.

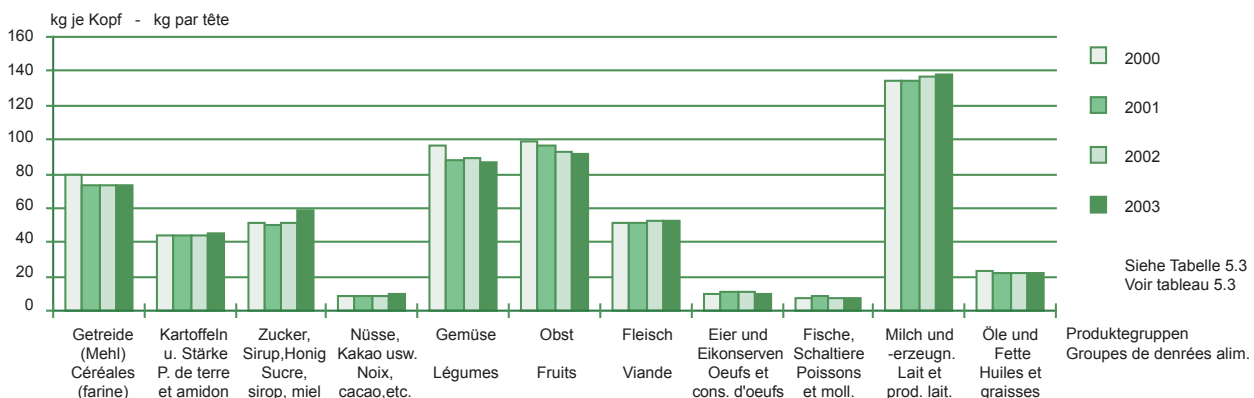
Unter den Produktgruppen wiesen im Jahre 2003 die Milchprodukte mit einer Inlandproduktion von 109% des Verbrauches, vor tierischen Fetten (inbegriffen Butter) mit 100%, Fleisch mit 87% und Kartoffeln mit 80%, die höchsten Eigenproduktionsanteile auf. Der für Getreide errechnete Satz von rund 49% berücksichtigt sowohl die vollständig aus Importen stammenden Reis- und Hartweizenprodukte (Teigwaren) als auch den Brotweizen, welcher in Normaljahren im Inland in ausreichender Menge erzeugt werden kann und oft darüber hinaus zu einem beachtlichen Teil der Tierfütterung zugeführt wird (Im sehr trockenen Berichtsjahr 2003 vermochte die Inlandproduktion an Brotgetreide den Bedarf allerdings nicht zu decken). In ähnlicher Weise fallen unter Obst die vollumfänglich eingeführten Südfrüchte ebenso wie das zu einem grossen Teil aus inländischem Anbau stammende Kern- und Steinobst.

Malgré les évolutions esquissées en introduction, la production agroalimentaire suisse a largement la capacité de suivre la croissance démographique. Depuis des décennies, les paysans suisses produisent en moyenne quelque trois cinquièmes des denrées alimentaires nécessaires à la population indigène. Ce chiffre prend en compte une production variable de lait, de viande et d'œufs, obtenue à partir de fourrages importés. Celle-ci contribua au début des années septante à près d'un tiers de la production de denrées alimentaires d'origine animale. Jusqu'au début des années nonante, cette part a passé en dessous de 10%. A partir de ces années, on observe à nouveau une extension de fourrages importés. Elle fournit actuellement quelque 20% des aliments d'origine animale, ou près de 10% de la consommation totale.

Parmi les différents groupes de produits, en 2003, les produits laitiers présentent le taux d'autoapprovisionnement le plus élevé, avec une production indigène couvrant 109 % de la consommation; viennent ensuite les graisses animales (y compris le beurre) avec 100%, la viande avec 87% et les pommes de terre avec 80 %. Le taux d'environ 49% obtenu pour les céréales tient compte aussi bien des blés durs (pâtes) et du riz provenant intégralement de l'importation que du blé panifiable qui, dans les années normales, est produit en quantité suffisante pour la consommation suisse et dont une part considérable est même souvent affouragée aux animaux (cependant, la production indigène de céréales panifiables n'a pas suffi à couvrir les besoins durant l'année de sécheresse 2003). Il en va de même dans la catégorie des fruits, où le taux est calculé en tenant compte aussi bien des fruits exotiques, importés en intégralité, que des fruits à noyaux et à pépins qui proviennent en grande partie de la culture indigène.

### Nahrungsmittelverbrauch

### Consommation de denrées alimentaires



Im Durchschnitt verbrauchte jede ortsanwesende Person in den letzten Jahren pro Tag im Mittel zwischen 13'700 und 14'100 Kilojoule (3'280 bis 3'370 Kalorien) in Form verschiedenster Nahrungsmittel und Getränke. Das Gewicht dieser Produkte betrug 1,9 kg täglich. Rund einen Drittel des in Joule ausgedrückten Verbrauches (in den Jahren 1994 bis 2003 = 31 - 35%), liefern tierische Nahrungsmittel. Ihr Anteil nahm bis Mitte der achtziger Jahre tendenziell zu, seither jedoch wieder ab.

Ces dernières années, la consommation journalière moyenne d'un habitant était comprise entre 13'700 et 14'100 kilojoules (3'280 à 3'370 calories), ce qui représente environ 1,9 kg de nourriture et de boissons de tous genres. Environ un tiers de la consommation exprimée en joule (dans les années 1994 à 2003 = 31 - 35%) est fourni par des denrées alimentaires d'origine animale; après avoir été en hausse jusqu'au milieu des années 1980, cette proportion tend à diminuer depuis.

Der Verbrauchswert von Lebensmitteln zu laufenden Produzenten- bzw. Grosshandelspreisen berechnet, belief sich während mehrerer Jahre auf rund 12 Milliarden Franken. Seit 1995 sank er infolge der behördlich festgelegten Preisreduktionen bzw. infolge des Wegfallens von Preisgarantien für wichtige Inlandprodukte auf rund 11 Milliarden Franken. Der Anteil der Inlandproduktion am Verbrauchswert fiel von 74% in den Jahren 1986/90 auf 63%. In Privathaushaltungen verschlingen die Ausgaben für Nahrungsmittel einen laufend kleineren Anteil. Er sank von 11,15% im Jahr 1990 auf 8,31% im Jahr 2000 und 8,14% im Jahr 2003.

La valeur de consommation des denrées alimentaires, calculée aux prix courants de la production et du commerce de gros, a représenté durant plusieurs années environ 12 milliards de francs. Depuis 1995, suite aux réductions de prix décrétées par voie administrative et en raison de la suppression des garanties de prix dans d'importants secteurs de la production indigène, cette valeur est tombée à environ de 11 milliards de francs. La part de la production indigène à cette valeur de consommation a diminué, passant de 74% dans les années 1986/90 à 63% actuellement. La part des dépenses des ménages privés absorbée par les denrées alimentaires est en baisse continue. Elle se chiffrait à 11,15% en 1990, 8,31% en 2000 et 8,14% en 2003.

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz

#### 5.1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires

	1986/90	1996/00	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Nährstoffe, 1000 Tonnen - Substances nutritives, 1000 tonnes											
Inlandproduktion											Production indigène
Eiweiss	185	180	184	180	182	175	180	176	177	181	Protéines
Fett	261	249	247	246	254	247	251	255	252	245	Graisses
Kohlehydrate	520	558	568	530	571	502	618	499	574	532	Hydrates de carbone
Einfuhr											Importations
Eiweiss	78	92	87	91	91	96	95	93	92	98	Protéines
Fett	151	169	171	162	169	170	172	165	166	174	Graisses
Kohlehydrate	472	538	516	511	500	559	605	597	647	711	Hydrates de carbone
Ausfuhr											Exportations
Eiweiss	29	37	36	37	36	43	33	32	34	36	Protéines
Fett	48	57	53	57	56	59	62	44	43	44	Graisses
Kohlehydrate	88	155	128	128	159	203	158	188	195	216	Hydrates de carbone
Verbrauch											Consommation
Eiweiss	236	241	239	240	241	239	245	241	241	248	Protéines
Fett	358	370	372	355	369	372	384	372	381	379	Graisses
Kohlehydrate	945	966	932	949	952	963	1 032	1 009	1 022	1 084	Hydrates de carbone
Verdauliche Energie, Terajoules - Energie digestible, térajoules											
Inlandproduktion	22 314	22 419	22 608	21 763	22 833	21 349	23 540	21 565	22 744	21 770	Production indigène
Einfuhr	16 145	18 235	17 854	17 457	17 535	18 700	19 630	19 195	20 068	21 608	Importations
Ausfuhr	3 816	5 477	4 849	5 019	5 488	6 423	5 606	5 419	5 532	5 946	Exportations
Einfuhrüberschuss	12 329	12 758	13 005	12 438	12 047	12 277	14 024	13 776	14 536	15 662	Excédent d'importation
Entnahme aus Vorräten											Prise des stocks
Inlandprodukte	83	256	-674	282	570	2 028	-928	964	-253	990	Produits indigènes
Einfuhrprodukte	222	667	594	683	270	480	1 308	712	486	209	Produits importés
Total	305	923	-80	965	840	2 508	380	1 676	233	1 199	Total
Gesamtverbrauch	34 948	36 099	35 533	35 166	35 720	36 134	37 944	37 017	37 513	38 631	Consommation totale
Inlandproduktion in % des Verbrauches - Production indigène en % de la consommation											
Eiweiss	79	75	77	75	76	73	74	73	74	73	Protéines
Fett	73	67	66	69	69	66	65	68	66	65	Graisses
Kohlehydrate	55	58	61	56	60	52	60	49	56	49	Hydrates de carbone
Total verdauliche Energie	64	62	64	62	64	59	62	58	61	56	Energie digestible totale

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten <sup>1</sup>, in Tonnen <sup>2</sup>**  
**5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim. <sup>1</sup>, en tonnes <sup>2</sup>**

Nahrungsmittelarten	2000				2001				
	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	
	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	
<b>1. Getreide</b>									
Hartweizen (in Mehl ber.)	-	10 848	105 624	100 671	-	11 383	89 462	79 489	
Weichweizen (in Mehl ber.)	308 421	28 049	97 223	389 020	253 163	27 128	106 422	378 229	
Dinkel (in Mehl berechnet)	2 053	0	332	2 662	2 356	0	335	2 727	
Roggen (in Mehl berechnet)	10 094	543	3 832	9 438	866	549	1 756	7 287	
Mischel (in Mehl berechnet)	-	607	2 137	1 530	-	476	1 549	1 074	
Gerste (in Mehl berechnet)	-	1 228	7 088	5 986	-	1 038	6 436	5 848	
Hafer (in Mehl berechnet)	-	7	6 070	6 209	-	15	5 652	5 475	
Mais (in Mehl berechnet)	-	10 324	28 438	18 127	-	9 967	26 316	16 334	
Reis, geschält	-	2 296	42 220	39 094	-	1 564	39 852	41 561	
Getreide	Total	320 568	53 902	292 964	572 737	256 385	52 120	277 780	538 024
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									
Kartoffeln, -produkte	302 798	11 930	45 690	319 159	300 127	13 328	29 965	323 984	
Stärke	-	3	2 847	2 844	-	2	2 359	2 357	
Kartoffeln u. Stärke	Total	302 798	11 933	48 537	322 003	300 127	13 330	32 324	326 341
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									
Zucker	217 450	83 947	241 872	345 983	161 795	103 598	236 499	346 550	
Sirup	-	99	19 100	19 001	-	117	17 505	17 388	
Honig	2 799	442	6 784	9 141	4 255	431	6 921	10 745	
Zucker, Sirup, Honig	Total	220 249	84 488	267 756	374 125	166 050	104 146	260 925	374 683
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									
Hülsenfrüchte	68	5 784	15 303	9 587	68	6 079	16 287	10 276	
Erdnüsse	-	163	4 108	3 944	-	62	3 198	3 136	
Mandeln	-	85	8 508	8 423	-	151	8 554	8 403	
Kastanien	200	34	2 758	2 924	200	39	2 773	2 934	
Baumnüsse, Haselnüsse	4 220	91	14 244	18 373	3 450	319	15 820	18 951	
Kakao	-	34 850	56 658	21 808	-	42 381	60 831	18 449	
Nüsse, Kakao usw.	Total	4 488	41 007	101 579	65 059	3 718	49 031	107 463	62 149
<b>5. Gemüse</b>									
Frisches Gemüse	361 367	236	235 091	598 982	345 375	323	216 229	563 597	
Konserven (in Frischgewicht)	-	86 673	192 796	106 123	-	95 751	180 906	85 155	
Gemüse	Total	361 367	86 909	427 887	705 105	345 375	96 074	397 135	648 752
<b>6. Obst</b>									
Äpfel	145 957	367	8 614	145 503	122 306	2 227	7 064	133 434	
Birnen	38 430	141	7 386	44 125	30 134	167	8 514	40 010	
Kirschen	10 088	22	4 327	14 393	10 109	0	2 706	12 815	
Zwetschgen und Pflaumen	3 504	0	4 196	7 700	2 057	1	5 690	7 746	
Aprikosen	7 862	62	8 949	16 749	1 446	5	9 274	10 715	
Pfirsiche	411	0	30 050	30 461	56	7	29 730	29 779	
Beeren	12 202	43	34 732	46 891	12 641	35	33 138	45 745	
Trauben	2 351	10	38 292	40 633	2 010	16	39 515	41 509	
Bananen	-	1	65 101	65 100	-	0	66 086	66 085	
Orangen, Mandarinen	-	0	93 509	93 509	-	13	95 634	95 621	
Zitronen, Grapefruits	-	11	25 626	25 615	-	24	25 814	25 790	
Anderes frisches Obst	1 444	704	62 382	63 122	900	385	64 978	65 494	
Frisches Obst	Total	222 249	1 361	383 164	593 801	181 659	2 880	388 143	574 743
Fruchtsäfte (Obstsaft- konzentrat in Süssmost)	203 863	75 791	70 297	110 270	80 861	191 626	168 859	111 692	
Andere Obstkonserven	0	8 152	29 203	21 051	0	10 612	40 727	30 116	
Obst	Total	426 112	85 304	482 664	725 122	262 520	205 118	597 729	716 551

Anmerkungen siehe am Schluss der Tabelle

.J.

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen<sup>2</sup>**  
**5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes<sup>2</sup>**

2002				2003				Genres de denrées alimentaires	
Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>		
Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>		
-	10 454	92 237	83 792	-	10 165	96 773	86 792	<b>1. Céréales</b>	
267 458	28 375	113 557	393 108	264 519	31 399	129 249	385 618	Blé dur (expr. en farine)	
1 201	0	380	2 527	2 724	0	445	2 837	Blé tendre (expr. en farine)	
6 075	572	1 774	7 406	5 076	456	1 544	7 617	Epeautre (expr. en farine)	
76	704	3 233	2 605	608	520	3 337	3 424	Seigle (expr. en farine)	
150	1 211	6 901	5 840	150	1 059	7 367	6 490	Méteil (expr. en farine)	
611	5	5 203	5 809	612	10	4 555	5 966	Orge (expr. en farine)	
165	10 319	24 721	14 567	165	11 549	26 398	15 380	Avoine (expr. en farine)	
-	1 336	38 995	35 031	-	1 274	42 546	44 178	Maïs (expr. en farine)	
275 736	52 976	287 001	550 685	273 854	56 432	312 214	558 302	Riz, décortiqué	
								Céréales	total
301 447	13 129	33 197	321 355	278 927	12 205	40 109	336 291	<b>2. Pommes de terre et amidon</b>	
-	2	2 180	2 178	-	1	2 398	2 397	Pommes de terre	
301 447	13 131	35 377	323 533	278 927	12 206	42 507	338 688	Amidon	
								P. de terre et amidon	total
218 842	102 596	281 109	360 243	181 087	119 782	319 108	411 940	<b>3. Sucre, sirop et miel</b>	
-	157	14 768	14 611	-	162	14 231	14 068	Sucre	
2 660	317	6 747	9 090	4 374	312	6 790	10 853	Sirop	
221 502	103 070	302 624	383 944	185 461	120 256	340 129	436 861	Miel	
								Sucre, sirop, miel	total
60	6 094	11 452	5 419	59	5 665	16 111	10 505	<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>	
-	3	3 844	3 841	-	20	3 563	3 543	Légumineuses	
-	67	8 387	8 319	-	40	9 112	9 072	Arachides	
200	53	2 913	3 060	200	45	2 705	2 860	Amandes	
3 210	149	13 778	16 838	3 590	115	13 116	16 591	Châtaignes	
-	39 774	62 396	22 622	-	38 142	64 921	26 779	Noix et noisettes	
3 470	46 140	102 770	60 099	3 849	44 027	109 528	69 350	Cacao (noix, poudre etc.)	
								Noix, cacao, etc.	total
364 388	386	217 432	571 917	332 980	131	213 099	559 135	<b>5. Légumes</b>	
-	98 625	196 100	97 475	-	108 341	201 795	93 454	Légumes frais	
364 388	99 011	413 532	669 392	332 980	108 472	414 894	652 589	en conserves (poids frais)	
								Légumes	total
131 467	905	9 341	132 372	114 002	1 870	7 262	135 824	<b>6. Fruits</b>	
19 649	94	8 549	26 085	22 946	75	8 587	31 505	Pommes	
8 212	1	2 966	11 177	7 643	4	2 414	10 053	Poires	
3 143	9	5 024	8 158	4 700	22	5 264	9 942	Cerises	
5 201	17	9 077	14 261	2 661	21	7 851	10 491	Prunes et pruneaux	
136	13	30 013	30 137	91	30	37 028	37 089	Abricots	
12 239	73	34 993	47 159	12 248	48	25 657	37 857	Pêches	
2 035	5	32 921	34 951	1 756	9	34 177	35 924	Baies et petits fruits	
-	3	66 893	66 890	-	3	64 960	64 958	Raisins	
-	32	91 347	91 316	-	33	95 376	95 343	Bananes	
-	43	25 484	25 441	-	1	25 182	25 181	Oranges, mandarines	
568	384	64 609	64 792	612	443	73 145	73 314	Citrons, grape-fruits	
182 650	1 579	381 217	552 739	166 659	2 559	386 903	567 481	Autres fruits frais	
								Fruits frais	total
91 112	218 117	191 217	111 750	96734	207 709	206 707	86 610	Jus de Fruits (concentré exprimé en cidre doux)	
0	11 638	43 284	31 645	0	12 812	44 248	31 436	Autres conserves de fruits	
273 762	231 334	615 718	696 134	263 393	223 080	637 858	685 527	Fruits	total

Remarques voir à la fin du tableau

./.

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen<sup>2</sup>

#### 5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes<sup>2</sup>

Nahrungsmittelarten	2000				2001			
	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>
	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>
<b>7. Fleisch</b>								
Rindfleisch	61 885	2 645	12 824	73 004	66 573	4 384	7 502	69 081
Kalbfleisch	22 181	0	1 835	24 016	23 824	0	462	24 286
Schweinefleisch	166 427	780	15 493	181 140	173 381	1 156	8 669	180 894
Schafffleisch	4 146	0	7 616	11 762	4 428	0	6 332	11 260
Ziegenfleisch	413	0	453	866	429	0	268	697
Pferdefleisch	657	0	3 922	4 579	592	0	4 378	4 970
Geflügel	28 406	324	38 152	66 234	28 703	139	42 513	71 077
Kaninchen	482	0	3 179	3 661	464	0	3 376	3 840
Wild	805	1	3 509	4 313	880	6	4 068	4 942
Organteile	11 662	0	528	12 190	12 436	133	894	13 197
Fleisch Total	297 064	3 750	87 511	381 765	311 710	5 818	78 462	384 244
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schaleneier umgerechnet)	36 284	7 723	47 282	75 843	35 996	8 593	49 940	77 343
<b>9. Fische und Schaltiere</b>								
Frisch oder gefroren	2 051	35	26 026	28 042	1 815	27	27 453	29 241
Konserven	-	112	29 751	29 639	-	63	30 310	30 247
Fische, Schaltiere Total	2 051	147	55 777	57 681	1 815	90	57 763	59 488
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)								
Konsummilch <sup>4</sup>	679 700	2 700	23 100	700 100	684 100	4 000	23 000	703 100
Kondensmilch	2 772	1	154	2 925	6 151	4 514	354	1 991
Vollmilchpulver	13 358	2 846	2 903	13 172	18 417	2 650	613	16 423
Magermilchpulver	18 512	10 934	16	9 079	15 544	1 911	16	13 664
Fettkäse (Vollfett)	148 768	47 791	28 300	134 251	157 563	47 884	28 829	131 348
Magerkäse (Mager bis 1/2 Fett)	5 501	68	0	4 434	5 800	69	0	6 221
Schmelzkäse	19 898	10 362	2 527	12 063	19 617	9 731	2 415	12 301
Rahm	68 405	1 331	164	67 238	68 065	589	220	67 696
Andere Milcherzeugnisse	45 535	1 222	243	44 556	40 007	1 482	257	38 782
Milch u. -erzeugnisse Total	1 002 449	77 255	57 407	987 818	1 015 264	72 830	55 704	991 526
<b>11. Öle und Fette</b>								
Olivenöl	-	44	7 755	7 711	-	37	8 717	8 680
Übrige pfl. Öle, Fette	21 230	23 461	82 431	101 913	21 078	1 916	79 089	96 178
Pflanzliche Öle, Fette Total	21 230	23 505	90 186	109 624	21 078	1 953	87 806	104 858
Butter	37 691	2 646	9 224	44 139	39 093	2 309	7 655	44 357
Schweineschmalz	6 745	0	9	6 736	4 904	0	11	4 934
Rinderfett	8 760	38	2 216	10 908	6 093	22	907	7 006
Tierische Fette Total	53 196	2 684	11 449	61 783	50 090	2 331	8 573	56 296
Öle und Fette Total	74 426	26 189	101 635	171 407	71 168	4 284	96 379	161 154
<b>12. Getränke</b>								
Wein	119 872	1 337	185 298	302 767	110 281	1 435	190 910	302 543
Obstwein	20 696	-	1 012	21 708	20 386	-	1 551	21 936
Bier	10 740	-	402 605	416 195	13 405	-	401 980	415 384
Branntwein	4 358	446	13 785	17 697	5 277	433	13 682	18 527
Kaffee	-	10 239	72 856	67 288	-	12 304	75 816	62 096
Tee	278	2 024	3 660	1 914	342	1 933	3 801	2 210
Getränke Total	155 944	14 046	679 216	827 569	149 691	16 105	687 740	822 696
<b>Nahrungsmittel Total</b>	<b>3 203 800</b>	<b>492 653</b>	<b>2 650 215</b>	<b>5 266 234</b>	<b>2 919 819</b>	<b>627 539</b>	<b>2 699 344</b>	<b>5 162 951</b>

<sup>1</sup> Gewicht der Nahrungsmittel beim Bezug vom Detailhandel

<sup>2</sup> Wein, Obstwein, Bier, Branntwein in 1000 l

<sup>3</sup> Unter Berücksichtigung der Vorräteveränderung, soweit statistisch erfasst (Bund, Pflichtlagerhalter und einige andere Firmen der Industrie und des Grosshandels)

<sup>4</sup> Inbegriffen Joghurt, Milchlischgetränke und sterilisierte Milch

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen<sup>2</sup>**  
**5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes<sup>2</sup>**

2002				2003				Genres de denrées alimentaires	
Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>		
Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>		
67 715	2 818	8 761	76 328	66 429	2 432	9 399	73 396	<b>7. Viande</b>	
23 767	0	561	24 328	23 206	0	444	23 650	- de boeuf	
174 445	1 035	10 085	183 495	170 848	248	11 733	182 333	- de veau	
4 448	0	6 392	10 840	4 634	0	6 360	10 994	- de porc	
361	0	355	716	356	0	389	745	- de mouton	
567	0	4 051	4 618	536	0	3 945	4 481	- de chèvre	
31 196	262	41 158	72 092	32 358	465	43 724	75 617	- de cheval	
456	0	2 718	3 174	490	0	2 199	2 689	Volaille	
888	9	4 467	5 346	922	0	4 234	5 156	Lapins	
12 405	46	928	13 287	12 147	18	1 861	13 990	Gibier	
316 248	4 170	79 476	394 224	311 926	3 163	84 288	393 051	Abats	
								Viande	total
37 273	8 429	50 309	79 153	36 219	8 439	48 887	76 667	<b>8. Oeufs et conserves d'oeufs</b>	
								(Conserves exprimées en	
								oeufs en coquille)	
1 759	65	25 896	27 590	1 981	82	24 920	26 819	<b>9. Poissons et mollusques</b>	
-	88	29 036	28 948	-	81	31 283	31 202	frais ou congelés	
1 759	153	54 932	56 538	1 981	163	56 203	58 021	Conserves	
								Pois. et mollusques total	
719 200	3 800	23 000	738 400	721 600	10 600	23 000	734 000	<b>10. Lait et produits laitiers</b>	
5 633	2 615	307	3 325	8 041	4 651	866	4 256	(sans le beurre)	
20 067	3 189	792	16 054	20 893	6 195	300	16 188	Lait de consommation <sup>4</sup>	
20 058	12 487	15	6 700	20 887	12 637	31	8 463	Lait condensé	
131 310	45 151	26 743	116 484	128 809	45 095	27 025	114 366	Poudre de lait entier	
17 440	105	2 147	19 428	19 983	72	2 592	22 370	Poudre de lait écrémé	
19 390	9 499	2 297	12 188	19 074	9 520	2 249	11 803	Fromage gras (tout gras)	
68 931	481	346	68 796	64 106	1 020	318	63 404	Fromage maigre (maigre à 1/2-gras)	
39 260	573	201	38 888	64 557	250	299	64 606	Fromage fondu	
1 041 289	77 900	55 848	1 020 263	1 067 950	90 040	56 680	1 039 456	Crème	
								Autres produits laitiers	
								Lait et prod. laitiers	total
-	19	9 593	9 574	-	121	9 210	9 089	<b>11. Huiles et graisses</b>	
23 543	1 487	82 810	108 628	23 404	1 927	89 449	112 218	Huile d'olive	
23 543	1 506	92 403	118 202	23 404	2 048	98 659	121 307	Autres graisse végét.	
41 511	3 633	4 376	42 167	40 150	3 301	4 586	41 394	Huiles et gras. végét.	total
3 330	6	10	3 216	1 727	0	21	1 756	Beurre	
5 158	955	328	4 369	3 662	1 453	530	2 743	Saindoux	
49 999	4 594	4 714	49 752	45 539	4 754	5 137	45 894	Suif	
73 542	6 100	97 117	167 954	68 943	6 802	103 796	167 201	Graisses animales	total
								Huiles et graisses	total
101 201	1 214	187 252	292 785	88 331	1 416	187 779	285 416	<b>12. Boissons</b>	
13 646	-	2 130	15 776	13 855	-	2 852	16 707	Vin	
13 240	-	399 503	412 743	13 894	-	419 544	433 438	Cidre, poiré	
4 297	455	13 716	17 558	3 778	358	13 768	17 188	Bière	
-	14 060	72 479	60 688	-	14 321	78 303	64 036	Eau-de-vie	
350	2 341	4 691	2 701	350	1 975	4 279	2 654	Café	
132 734	18 070	679 771	802 251	120 208	18 070	706 525	819 439	Thé	
								Boissons	total
3 043 150	660 484	2 774 475	5 204 170	2 945 691	691 150	2 913 509	5 295 152	<b>Denrées alimentaires</b>	<b>total</b>

<sup>1</sup> Poids des denrées alimentaires lors de l'achat au commerce de détail

<sup>2</sup> Vin, Cidre, Bière et Eau-de-vie en 1000 l

<sup>3</sup> En tenant compte de la variation des stocks pour autant qu'ils fassent l'objet de statistiques (Confédération, maisons tenant des stocks obligatoires, quelques autres entreprises industrielles et du commerce de gros)

<sup>4</sup> Y compris yaourt, boissons lactées et lait stérilisé

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz <sup>1</sup>

#### 5.3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant <sup>1</sup>

Nahrungsmittelarten	kg je Kopf und Jahr				Kilojoule je Kopf und Tag				Genres de denrées alimentaires
	kg par habitant et année				Kilojoule par habitant et année				
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003	
<b>1. Getreide</b>									<b>1. Céréales</b>
Hartweizen (in Mehl ber.)	13.7	10.7	11.2	11.5	578	455	475	489	Blé dur (expr. en farine)
Weichweizen (in Mehl ber.)	52.9	51.1	52.7	51.3	2 169	2 100	2 166	2 107	Blé tendre (expr. en farine)
Dinkel (in Mehl berechnet)	0.4	0.4	0.3	0.4	15	15	14	16	Epeautre (expr. en farine)
Roggen (in Mehl berechnet)	1.3	1.0	1.0	1.0	51	39	40	41	Seigle (expr. en farine)
Mischel (in Mehl berechnet)	0.2	0.1	0.3	0.5	9	6	15	20	Méteil (expr. en farine)
Gerste (in Mehl berechnet)	0.8	0.8	0.8	0.9	33	32	32	35	Orge (expr. en farine)
Hafer (in Mehl berechnet)	0.8	0.7	0.8	0.8	37	32	34	35	Avoine (expr. en farine)
Mais (in Mehl berechnet)	2.5	2.2	2.0	2.0	104	94	83	87	Maïs (expr. en farine)
Reis, geschält	5.3	5.6	4.7	5.5	217	229	192	224	Riz, décortiqué
Getreide Total	77.9	72.7	73.8	73.8	3 214	3 004	3 051	3 053	Céréales total
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									<b>2. P. de terre et amidon</b>
Kartoffeln, -produkte	43.4	43.8	43.1	44.7	338	342	336	349	Pommes de terre
Stärke	0.4	0.3	0.3	0.3	15	13	12	13	Amidon
Kartoffeln u. Stärke Total	43.8	44.1	43.4	45.0	354	355	348	362	P. de terre et amidon total
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									<b>3. Sucre, sirop et miel</b>
Zucker	47.1	46.8	48.3	54.8	2 161	2 156	2 223	2 521	Sucre
Sirup	2.6	2.3	2.0	1.9	66	60	50	48	Sirop
Honig	1.2	1.5	1.2	1.4	46	54	45	54	Miel
Zucker, Sirup, Honig Total	50.9	50.6	51.5	58.1	2 273	2 269	2 318	2 623	Sucre, sirop, miel total
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>
Hülsenfrüchte	1.3	1.4	0.7	1.4	54	58	30	58	Légumineuses
Erdnüsse	0.5	0.4	0.5	0.5	23	18	22	20	Arachides
Mandeln	1.1	1.1	1.1	1.2	44	43	42	46	Amandes
Kastanien	0.4	0.4	0.4	0.4	8	8	8	8	Châtaignes
Baumnüsse, Haselnüsse	2.5	2.6	2.3	2.2	96	99	87	85	Noix et noisettes
Kakao	3.0	2.5	3.0	3.6	140	108	142	169	Cacao (noix, poudre etc.)
Nüsse, Kakao usw. Total	8.9	8.4	8.1	9.2	365	334	333	386	Noix, cacao, etc. total
<b>5. Gemüse</b>									<b>5. Légumes</b>
Frisches Gemüse	81.5	76.2	76.7	74.4	210	196	196	192	Légumes frais
Konserven (in Frischgewicht)	14.4	11.5	13.1	12.4	59	47	54	51	en conserves (poids frais)
Gemüse Total	95.9	87.7	89.7	86.8	269	243	250	243	Légumes total
<b>6. Obst</b>									<b>6. Fruits</b>
Äpfel	19.8	18.0	17.7	18.1	119	109	107	109	Pommes
Birnen	6.0	5.4	3.5	4.2	38	34	22	26	Poires
Kirschen	2.0	1.7	1.5	1.3	13	12	10	9	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	1.0	1.0	1.1	1.3	7	7	7	9	Prunes et pruneaux
Aprikosen	2.3	1.4	1.9	1.4	13	8	11	8	Abricots
Pfirsiche	4.1	4.0	4.0	4.9	20	19	19	24	Pêches
Beeren	6.4	6.2	6.3	5.0	30	29	30	25	Baies et petits fruits
Trauben	5.5	5.6	4.7	4.8	44	45	37	38	Raisins
Bananen	8.9	8.9	9.0	8.6	67	67	68	65	Bananen
Orangen, Mandarinen	12.7	12.9	12.2	12.7	56	57	54	56	Oranges, mandarines
Zitronen, Grapefruits	3.5	3.5	3.4	3.3	8	8	8	8	Citrons, grape-fruits
Anderes frisches Obst	8.6	8.9	8.7	9.7	59	61	59	67	Autres fruits frais
Frisches Obst Total	80.8	77.7	74.1	75.5	472	455	433	443	Fruits frais total
Fruchtsäfte (Obstsaft-konzentrat in Süssmost)	15.0	15.1	15.0	11.5	83	85	86	66	Jus de Fruits (concentré exprimé en cidre doux)
Andere Obstkonserven	2.9	4.1	4.2	4.2	62	74	74	74	Autres conserves de fruits
Obst Total	98.7	96.8	93.3	91.2	617	615	592	583	Fruits total

<sup>1</sup> Siehe folgende Seite

<sup>1</sup> Voir à la page suivante



## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz<sup>1</sup>

#### 5.3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant<sup>1</sup>

Schluss  
Fin

Nahrungsmittelarten	kg je Kopf und Jahr kg par habitant et année				Kilojoule je Kopf und Tag Kilojoule par habitant et année				Genres de denrées alimentaires
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003	
<b>7. Fleisch</b>									<b>7. Viande</b>
Rindfleisch	9.9	9.3	10.2	9.8	318	299	328	313	- de boeuf
Kalbfleisch	3.3	3.3	3.3	3.1	48	49	48	47	- de veau
Schweinefleisch	24.6	24.4	24.6	24.2	1 064	1 058	1 065	1 050	- de porc
Schafffleisch	1.6	1.5	1.5	1.5	52	50	48	48	- de mouton
Ziegenfleisch	0.1	0.1	0.1	0.1	2	2	2	2	- de chèvre
Pferdefleisch	0.6	0.7	0.6	0.6	8	8	8	8	- de cheval
Geflügel	9.0	9.6	9.7	10.1	121	129	130	135	Volaille
Kaninchen	0.5	0.5	0.4	0.4	7	8	6	5	Lapins
Wild	0.6	0.7	0.7	0.7	7	8	9	9	Gibier
Organteile	1.7	1.8	1.8	1.9	25	27	27	29	Abats
Fleisch Total	51.9	51.9	52.8	52.3	1 653	1 639	1 671	1 644	Viande total
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schaleneier umgerechnet)	10.3	10.5	10.6	10.2	172	175	177	170	<b>8. Oeufs et cons. d'oeufs</b> (Conserves exprimées en oeufs en coquille)
<b>9. Fische und Schaltiere</b>									<b>9. Poissons et mollusques</b>
Frisch oder gefroren	3.8	4.0	3.7	3.6	43	45	42	41	frais ou congelés
Konserven	4.0	4.1	3.9	4.1	90	92	87	93	Conserves
Fische, Schaltiere Total	7.8	8.0	7.6	7.7	134	137	130	134	Pois. et mollusques total
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)									<b>10. Lait et produits laitiers</b> (sans le beurre)
Konsummilch <sup>2</sup>	95.3	95.0	99.0	97.6	713	715	746	735	Lait de consommation <sup>2</sup>
Kondensmilch	0.4	0.3	0.4	0.6	10	7	11	14	Lait condensé
Vollmilchpulver	1.8	2.2	2.2	2.2	101	126	122	122	Poudre de lait entier
Magermilchpulver	1.2	1.8	0.9	1.1	51	77	37	47	Poudre de lait écrémé
Fettkäse (Vollfett)	18.3	17.7	15.6	15.2	774	754	647	631	Fromage gras (tout gras)
Magerkäse (Mager bis 1/2 Fett)	0.6	0.8	2.6	3.0	16	22	49	56	Fromage maigre (à 1/2-gras)
Schmelzkäse	1.6	1.7	1.6	1.6	46	46	46	44	Fromage fondu
Rahm	9.1	9.1	9.2	8.4	264	269	271	244	Crème
Andere Milcherzeugnisse	6.1	5.2	5.2	8.6	44	34	37	67	Autres produits laitiers
Milch u. -erzeugnisse Total	134.4	134.0	136.8	138.2	2 019	2 050	1 965	1 960	Lait et prod. laitiers total
<b>11. Öle und Fette</b>									<b>11. Huiles et graisses</b>
Olivendöl	1.0	1.2	1.3	1.2	109	122	133	125	Huile d'olive
Übrige pfl. Öle, Fette	13.9	13.0	14.6	14.9	1 437	1 351	1 513	1 551	Autres graisses végét.
Pflanzliche Öle, Fette Total	14.9	14.2	15.8	16.1	1 546	1 472	1 646	1 676	Huiles et gras. végét. total
Butter	6.0	6.0	5.7	5.5	525	526	496	483	Beurre
Schweineschmalz	0.9	0.7	0.4	0.2	95	69	45	24	Saindoux
Rinderfett	1.5	0.9	0.6	0.4	149	95	59	37	Suif
Tierische Fette Total	8.4	7.6	6.7	6.1	769	690	599	544	Graisses animales total
Öle und Fette Total	23.3	21.8	22.5	22.2	2 315	2 163	2 246	2 220	Huiles et graisses total
<b>12. Getränke</b>									<b>12. Boissons</b>
Wein	41.2	40.9	39.2	38.0	338	336	323	312	Vin
Obstwein	3.0	3.0	2.1	2.2	13	13	9	9	Cidre, poiré
Bier	56.6	56.1	55.3	57.6	309	308	303	316	Bière
Branntwein	2.4	2.5	2.4	2.3	62	65	61	59	Eau-de-vie
Kaffee	9.2	8.4	8.1	8.5	0	0	0	0	Café
Tee	0.3	0.3	0.4	0.4	0	0	0	0	Thé
Getränke Total	112.6	111.2	107.5	109.0	722	721	696	697	Boissons total
<b>Nahrungsmittel Total</b>	<b>716.5</b>	<b>697.7</b>	<b>697.6</b>	<b>703.7</b>	<b>14 05</b>	<b>13 705</b>	<b>13 777</b>	<b>14 074</b>	<b>Denrées alimentaires total</b>

<sup>1</sup> Geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz für die Berechnung des Pro-Kopf-Verbrauchs siehe Tabelle 5.7

<sup>2</sup> Inbegriffen Jogurt ohne Zusätze, Milchmischgetränke und sterilisierte Milch

<sup>1</sup> Population moyenne présente de la Suisse pour le calcul de la consommation par habitant voir tableau 5.7

<sup>2</sup> Y compris le yaourt sans d'additifs, boissons lactées et lait stérilisé

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion

#### 5.4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène

Nahrungsmittelarten	Inlandproduktion in % des Verbrauches (Produktgewicht)				Im Inland verbrauchte Inlandprodukte in % des Verbrauches (Produktgewicht)				Genres de denrées alimentaires	
	Production indigène en % de la consommation (poids du produit)				Produits indigènes consommés en Suisse en % de la consommation (poids du produit)					
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003		
<b>1. Getreide</b>										
Hartweizen (in Mehl ber.)	-	-	-	-	-	-	-	-		<b>1. Céréales</b>
Weichweizen (in Mehl ber.)	79.3	66.9	68.0	68.6	66.1	65.1	65.6	64.8	Blé dur (expr. en farine)	
Dinkel (in Mehl berechnet)	77.1	86.4	47.5	96.0	87.5	87.7	85.0	84.3	Blé tendre (expr. en farine)	
Roggen (in Mehl berechnet)	107.0	11.9	82.0	66.6	59.4	75.9	76.0	79.7	Epeautre (expr. en farine)	
Mischel (in Mehl berechnet)	0.0	0.0	2.9	17.8	0.0	0.0	2.9	17.8	Seigle (expr. en farine)	
Gerste (in Mehl berechnet)	0.0	0.0	2.6	2.3	0.0	0.0	2.6	2.3	Méteil (expr. en farine)	
Hafer (in Mehl berechnet)	0.0	0.0	10.5	10.3	0.0	0.0	10.5	10.3	Orge (expr. en farine)	
Mais (in Mehl berechnet)	0.0	0.0	1.1	1.1	0.0	0.0	1.1	1.1	Avoine (expr. en farine)	
Reis, geschält	-	-	-	-	-	-	-	-	Mais (expr. en farine)	
Getreide Total	51.5	47.7	50.1	49.3	46.3	47.2	48.4	46.8	Riz, décortiqué	
									Céréales total	
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>										
Kartoffeln, -produkte	94.9	92.6	93.8	82.9	78.1	90.8	89.7	88.1		<b>2. P. de terre et amidon</b>
Stärke	...	...	...	...	...	...	...	...	Pommes de terre	
Kartoffeln u. Stärke Total	94.0	92.0	93.2	82.4	77.4	90.1	89.1	87.4	Amidon	
									P. de terre et amidon total	
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>										
Zucker	62.8	46.7	60.7	44.0	50.7	56.8	49.0	51.1		<b>3. Sucre, sirop et miel</b>
Sirup	...	...	...	...	...	...	...	...	Sucre	
Honig	30.6	39.6	29.3	40.3	25.8	35.6	25.8	37.4	Sirup	
Zucker, Sirup, Honig Total	58.9	44.3	57.7	42.5	47.5	53.6	46.6	49.2	Miel	
									Sucre, sirop, miel total	
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>										
Hülsenfrüchte	0.7	0.7	1.1	0.6	0.7	0.7	1.1	0.6		<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>
Erdnüsse	-	-	-	-	-	-	-	-	Légumineuses	
Mandeln	-	-	-	-	-	-	-	-	Arachides	
Kastanien	6.8	6.8	6.5	7.0	6.8	6.8	6.5	7.0	Amandes	
Baumnüsse, Haselnüsse	23.0	18.2	19.1	21.6	23.0	18.2	19.1	21.6	Châtaignes	
Kakao	-	-	-	-	-	-	-	-	Noix et noisettes	
Nüsse, Kakao usw. Total	6.9	6.0	5.8	5.6	6.9	6.0	5.8	5.6	Cacao (noix, poudre etc.)	
									Noix, cacao, etc. total	
<b>5. Gemüse</b>										
Frisches Gemüse <sup>1</sup>	60.3	61.3	63.7	59.6	60.8	61.6	62.0	61.9		<b>5. Légumes</b>
Konserven (in Frischgewicht)	...	...	...	...	...	...	...	...	Légumes frais <sup>1</sup>	
Gemüse Total	51.3	53.2	54.4	51.0	51.6	53.5	53.0	53.0	en conserves (poids frais)	
									Légumes total	
<b>6. Obst</b>										
Äpfel	100.3	91.7	99.3	83.9	94.1	94.7	92.9	94.7		<b>6. Fruits</b>
Birnen	87.1	75.3	75.3	72.8	83.3	78.7	67.2	72.7	Pommes	
Kirschen	70.1	78.9	73.5	76.0	69.9	78.9	73.5	76.0	Poires	
Zwetschgen und Pflaumen	45.5	26.6	38.5	47.3	45.5	26.6	38.4	47.1	Cerises	
Aprikosen	46.9	13.5	36.5	25.4	46.6	13.4	36.3	25.2	Prunes et pruneaux	
Pfirsiche	1.3	0.2	0.5	0.2	1.3	0.2	0.4	0.2	Abricots	
Beeren	26.0	27.6	26.0	32.4	25.9	27.6	25.8	32.2	Pêches	
Trauben	5.8	4.8	5.8	4.9	5.8	4.8	5.8	4.9	Baies et petits fruits	
Bananen	-	-	-	-	-	-	-	-	Raisins	
Orangen, Mandarinen	-	-	-	-	-	-	-	-	Bananen	
Zitronen, Grapefruits	-	-	-	-	-	-	-	-	Oranges, mandarines	
Anderes frisches Obst	2.3	1.4	0.9	0.8	2.3	1.4	0.9	0.8	Citrons, grape-fruits	
Frisches Obst <sup>1</sup> Total	37.4	31.6	33.0	29.4	35.6	32.5	31.1	31.9	Autres fruits frais	
Fruchtsäfte (Obstsaftkonzentrat in Süssmost)	184.9	72.4	81.5	111.7	36.3	28.2	42.5	36.5	Fruits frais <sup>1</sup> total	
Andere Obstkonserven	...	...	...	...	...	...	...	...	Jus de Fruits (concentré exprimé en cidre doux)	
Obst Total	58.8	36.6	39.3	38.4	34.7	30.5	31.5	31.0	Autres conserves de fruits	
									Fruits total	

<sup>1</sup> Siehe folgende Seite

<sup>1</sup> Voir à la page suivante

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion

#### 5.4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène

Nahrungsmittelarten	Inlandproduktion in % des Verbrauches (Produktgewicht)				Im Inland verbrauchte Inlandprodukte in % des Verbrauches (Produktgewicht)				Genres de denrées alimentaires		
	Production indigène en % de la consommation (poids du produit)				Produits indigènes consommés en Suisse en % de la consommation (poids du produit)						
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003			
<b>7. Fleisch</b>									<b>7. Viande</b>		
Rindfleisch	84.8	96.4	88.7	90.5	82.4	89.1	88.5	87.2	- de boeuf		
Kalbfleisch	92.4	98.1	97.7	98.1	92.4	98.1	97.7	98.1	- de veau		
Schweinefleisch	91.9	95.8	95.1	93.7	91.4	95.2	94.5	93.6	- de porc		
Schafffleisch	35.2	39.3	41.0	42.2	35.2	39.3	41.0	42.2	- de mouton		
Ziegenfleisch	47.7	61.5	50.4	47.8	47.7	61.5	50.4	47.8	- de chèvre		
Pferdefleisch	14.3	11.9	12.3	12.0	14.3	11.9	12.3	12.0	- de cheval		
Geflügel	42.9	40.4	43.3	42.8	42.4	40.2	42.9	42.2	Volaille		
Kaninchen	13.2	12.1	14.4	18.2	13.2	12.1	14.4	18.2	Lapins		
Wild	18.7	17.8	16.6	17.9	18.6	17.7	16.4	17.9	Gibier		
Organteile	95.7	94.2	93.4	86.8	95.7	93.2	93.0	86.7	Abats		
Fleisch	Total	77.8	81.1	80.2	79.4	77.1	79.5	79.8	78.6	Viande	total
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schaleeier umgerechnet)	47.8	46.5	47.1	47.2	37.7	35.4	36.4	36.2	<b>8. Oeufs et cons. d'oeufs</b> (Conserves exprimées en oeufs en coquille)		
<b>9. Fische und Schaltiere</b>									<b>9. Poissons et mollusques</b>		
Frisch oder gefroren <sup>1</sup>	7.3	6.2	6.4	7.4	7.2	6.1	6.1	7.1	frais ou congelés <sup>1</sup>		
Konserven	...	...	...	...	...	...	...	...	Conserves		
Fische, Schalentiere	Total	3.6	3.1	3.1	3.4	3.5	3.0	3.3	Pois. et mollusques	total	
<b>10. Milch und -erzeugnisse (ohne Butter)</b>									<b>10. Lait et produits laitiers (sans le beurre)</b>		
Konsummilch <sup>2</sup>	97.1	97.3	97.4	98.3	96.7	96.7	96.9	96.9	Lait de consommation <sup>2</sup>		
Kondensmilch	94.8	308.9	169.4	188.9	94.7	82.2	90.8	79.7	Lait condensé		
Vollmilchpulver	101.4	112.1	125.0	129.1	78.0	96.3	95.1	98.1	Poudre de lait entier		
Magermilchpulver	203.9	113.8	299.4	246.8	99.8	99.9	99.8	99.6	Poudre de lait écrémé		
Fettkäse (Vollfett)	110.8	120.0	112.7	112.6	78.9	78.1	77.0	76.4	Fromage gras (tout gras)		
Magerkäse (Mager bis 1/2 Fett)	124.1	93.2	89.8	89.3	100.0	100.0	88.9	88.4	Fromage maigre (à 1/2-gras)		
Schmelzkäse	165.0	159.5	159.1	161.6	79.1	80.4	81.2	80.9	Fromage fondu		
Rahm	101.7	100.5	100.2	101.1	99.8	99.7	99.5	99.5	Crème		
Andere Milcherzeugnisse	102.2	103.2	101.0	99.9	99.5	99.3	99.5	99.5	Autres produits laitiers		
Milch u. -erzeugnisse	Total	101.5	102.4	102.1	102.7	94.2	94.4	94.5	94.5	Lait et prod. laitiers	total
<b>11. Öle und Fette</b>									<b>11. Huiles et graisses</b>		
Olivenöl	-	-	-	-	-	-	-	-	Huile d'olive		
Übrige pfl. Öle, Fette	20.8	21.9	21.7	20.9	31.3	20.8	23.0	20.7	Autres graisses végét.		
Pflanzliche Öle, Fette	Total	19.4	20.1	19.9	19.3	29.1	19.1	21.2	19.1	Huiles et gras. végét.	total
Butter	85.4	88.1	98.4	97.0	79.1	82.7	89.6	88.9	Beurre		
Schweineschmalz	100.1	99.4	103.6	98.3	99.9	99.8	99.7	98.8	Saindoux		
Rinderfett	80.3	87.0	118.1	133.5	79.7	87.1	92.5	80.7	Suif		
Tierische Fette	Total	86.1	89.0	100.5	99.2	81.5	84.8	90.5	88.8	Graisses animales	total
Öle und Fette	Total	43.4	44.2	43.8	41.2	48.0	42.0	41.7	38.3	Huiles et graisses	total
<b>12. Getränke</b>									<b>12. Boissons</b>		
Wein	39.6	36.5	34.6	30.9	38.7	36.6	36.5	34.0	Vin		
Obstwein	95.3	92.9	86.5	82.9	95.3	92.9	86.5	82.9	Cidre, poiré		
Bier	3.3	3.2	3.2	3.2	3.3	3.2	3.2	3.2	Bière		
Branntwein	24.6	28.5	24.5	22.0	22.1	26.1	21.9	19.9	Eau-de-vie		
Kaffee	-	-	-	-	-	-	-	-	Café		
Tee	14.5	15.5	13.0	13.2	14.5	15.5	13.0	13.2	Thé		
Getränke	Total	19.2	18.2	16.5	14.7	18.8	18.2	17.2	15.7	Boissons	total
<b>Nahrungsmittel</b>	Total	60.9	56.6	58.5	55.7	53.3	55.8	54.4	53.8	<b>Denrées aliment.</b>	total

<sup>1</sup> Inbegriffen Bezüge der Konservenindustrie

<sup>2</sup> Inbegriffen Jogurt, Milchmischgetränke und sterilisierte Milch

<sup>1</sup> Y compris les achats de l'industrie de conserve

<sup>2</sup> Y compris le yaourt, boissons lactées et lait stérilisé

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.5 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen<sup>1</sup>

#### 5.5 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par groupes de denrées alimentaires<sup>1</sup>

Jahre, Nahrungsmittel- gruppen	Inlandproduktion		In Terajoules						Gesamtverbrauch		davon in- ländische Nahrungs- mittel	
	Production indigène		En térajoules						Consommation totale			
Années, Groupes de denrées alimentaires	In Terajoules	In % des Gesamt- verbrau- ches	Ausfuhr	Vorrätever- änd. inländ. Nahrungs- mittel	Verbrauch inländ. Nahrungs- mittel	Einfuhr	Vorrätever- eingegeführter Nahrungs- mittel	Verbrauch eingegeführter Nahrungs- mittel	Total in Terajoules	je Kopf und Tag	dont denrées alimen- taires indigènes	
	En térajoules	En % de la consom- mation totale	Expor- tations	Variation des stocks de denrées alim. indig.	Consom- mation de denrées alim. indig.	Impor- tations	Variation des stocks de denrées alim. import.	Consom- mation de denrées alim. import.	Total en térajoules	par habitant et par jour		kJ
<b>2002</b>												
Getreideprodukte	4 134	50	805 <sup>3</sup>	- 299	3 999	4 363	- 316	4 308 <sup>4</sup>	8 307	3 051	48	
Kartoffeln, Stärke	859	91	37	0	821	126	0	127	948	348	87	
Zucker, Sirup, Honig	3 713	59	1 729 <sup>3</sup>	711	3 002	4 952	- 87	3 310 <sup>4</sup>	6 312	2 318	48	
Hülsenfrüchte, Kakao	48	5	931 <sup>2</sup>	0	48	1 789	0	858 <sup>4</sup>	906	333	5	
Gemüse	362	53	148	14	348	481	0	333	681	250	51	
Obst	578	36	459 <sup>3</sup>	- 69	472	1 425	0	1 141 <sup>4</sup>	1 613	592	29	
Pflanzl. Fette, Öle	893	20	57 <sup>2</sup>	- 56	949	3 504	- 87	3 534 <sup>4</sup>	4 483	1 646	21	
Getränke	392	21	8	- 21	405	1 494	4	1 490	1 895	696	21	
Pfl. Nahrungsmittel	10 979	44	4 174 <sup>3</sup>	280	10 044	18 134	- 486	15 101 <sup>4</sup>	25 145	9 234	40	
Fleisch	3 964	87	51	- 31	3 944	605	0	605	4 549	1 671	87	
Eier	227	47	51	0	176	307	0	307	483	177	36	
Fische, Schalentiere	5	1	1 <sup>3</sup>	0	4	349	0	349 <sup>4</sup>	353	130	1	
Milch, -produkte <sup>5</sup>	5 925	111	1 103	- 9	4 831	520	0	520	5 351	1 966	90	
Tierische Fette <sup>6</sup>	1 644	101	152	13	1 480	153	0	152	1 632	599	91	
Tier. Nahrungsmittel	11 765	95	1 358 <sup>3</sup>	- 27	10 435	1 934	0	1 933 <sup>4</sup>	12 368	4 543	85	
davon Milchprod. <sup>6</sup>	7 254	108	1 219	- 6	6 041	660	0	660	6 701	2 572	90	
Nahrungsmittel Total	22 744	61	5 532 <sup>3</sup>	253	20 479	20 068	- 486	17 034 <sup>4</sup>	37 513	13 777	55	
<b>2003</b>												
Céréales	4 107	49	857 <sup>3</sup>	- 267	3 897	4 743	- 119	4 482 <sup>4</sup>	8 379	3 052	47	
P. de terre, amidon	795	80	35	- 84	844	149	0	149	993	362	85	
Sucre, sirop, miel	3 102	43	2 018 <sup>3</sup>	- 497	3 599	5 586	- 32	3 600 <sup>4</sup>	7 199	2 623	50	
Légumin., cacao	53	5	888 <sup>2</sup>	0	53	1 894	0	1 006 <sup>4</sup>	1 059	386	5	
Légumes	328	49	163	- 20	348	482	0	319	667	243	52	
Fruits	553	35	445 <sup>3</sup>	- 18	460	1 476	0	1 142 <sup>4</sup>	1 602	583	29	
Huiles, graisses vég.	888	19	78 <sup>2</sup>	7	880	3 742	- 56	3 721 <sup>4</sup>	4 601	1 676	19	
Boissons	350	18	8	- 30	373	1 538	- 2	1 539	1 912	697	20	
Denrées alim. vég.	10 176	39	4 492 <sup>3</sup>	- 909	10 454	19 610	- 209	15 958 <sup>4</sup>	26 412	9 622	40	
Viande	3 896	86	35	0	3 861	651	0	651	4 512	1 644	86	
Oeufs	221	47	52	0	169	298	0	298	467	170	36	
Poissons, mollus.	5	1	1 <sup>3</sup>	0	5	364	0	363 <sup>4</sup>	368	134	1	
Lait, produits lait. <sup>5</sup>	5 987	111	1 207	- 82	4 862	518	0	518	5 380	1 960	90	
Graisse anim. <sup>6</sup>	1 485	100	159	1	1 325	167	0	167	1 492	544	90	
Denrées alim. anim.	11 594	95	1 454 <sup>3</sup>	- 81	10 222	1 998	0	1 997 <sup>4</sup>	12 219	4 452	89	
dont produits lait. <sup>6</sup>	7 272	109	1 313	- 81	6 040	665	0	665	6 705	2 443	90	
Denrées alim. total	21 770	56	5 946 <sup>3</sup>	- 990	20 676	21 608	- 209	17 955 <sup>4</sup>	38 631	14 074	54	

<sup>1</sup> Zusammensetzung der Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 5.2

<sup>2</sup> Wiederausfuhr eingeführter Nahrungsmittel

<sup>3</sup> Inbegriffen Wiederausfuhr eingeführter Nahrungsmittel

<sup>4</sup> Einfuhr, abzüglich Wiederausfuhr

<sup>5</sup> Ohne Butter

<sup>6</sup> Inbegriffen Butter

<sup>1</sup> Composition des groupes de denrées alimentaires voir tableau 5.2

<sup>2</sup> Réexportations de denrées alimentaires importées

<sup>3</sup> Y compris réexportations de denrées alimentaires importées

<sup>4</sup> Importations déduction faite des quantités réexportées

<sup>5</sup> Sans le beurre

<sup>6</sup> Y compris le beurre

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.6 Nahrungsmittelverbrauch<sup>1</sup> (Nährstoffe und Kalorien) je Kopf und Tag

#### 5.6 Consommation de denrées alimentaires<sup>1</sup> (substances nutritives et calories) par habitant et par jour

Jahre Années	Eiweiss - Protéines			Fett - Graisse		Kohlenhydrate Hydrates de carbone		Energie - Energie				Index Indice 1934/36 (3203) = 100	
	Pflanzliches	Tierisches	Eiweisskal. in % des gesamten Kalorienver- brauches	Pflanzliches	Tierisches	Pflanzliche	Tierische	Pflanzliche	Tierische	Animale	Total		
	Végétales	Animales	Cal. prov. de protéines en % de la cons. totale de calories %	Végétale	Animale	Végétales	Animales	Végétale			In % des gesamten Energiever- brauches	Total	
	g	g		g	g	g	g	Kal. Cal.	Kal. Cal.	%	Kal. Cal.	Kal. Cal.	
1991	33	62	11.6	49	95	337	25	2 106	1 220	36.7	3 326	104	
1992	34	61	11.5	50	94	343	24	2 137	1 195	35.9	3 332	104	
1993	33	60	11.5	49	93	336	24	2 093	1 187	36.2	3 280	102	
1994	34	59	11.3	54	91	343	24	2 159	1 161	34.9	3 320	104	
1995	33	59	11.4	52	90	344	24	2 141	1 151	35.0	3 292	103	
1996	33	58	11.4	54	88	332	23	2 115	1 129	34.8	3 244	101	
1997	34	58	11.6	49	87	340	22	2 096	1 114	34.7	3 210	100	
1998	33	58	11.3	52	88	337	24	2 105	1 133	34.9	3 238	101	
1999	33	57	11.2	52	88	340	21	2 132	1 117	34.4	3 240	101	
2000	34	57	11.0	53	90	363	21	2 238	1 136	33.7	3 374	105	
2001	32	57	11.1	50	88	351	22	2 157	1 122	34.2	3 279	102	
2002	32	56	10.9	55	85	354	21	2 209	1 087	33.0	3 296	103	
2003	33	57	10.9	56	82	374	21	2 302	1 065	31.6	3 367	105	

<sup>1</sup> inbegriffen alkoholische Getränke

<sup>1</sup> y compris boissons alcooliques

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 5.7 Gesamt- und Durchschnittswert des schweiz. Nahrungsmittelverbrauches, berechnet zu Kleinhandelspreisen im Mittel der beiden Jahre 1936/37 und 1937/38

#### 5.7 Valeur totale et moyenne de la consommation suisse de denrées alimentaires, calculée aux prix de détail moyens des deux années 1936/37 et 1937/38

Jahre Années	Bevöl- kerung <sup>1</sup> Popula- tion <sup>1</sup>	Gesamtwert des Nahrungsmittelverbrauches - Valeur totale de la consommation des denrées alimentaires					Durchschnittswert von 1000 Kal. Valeur moyenne de 1000 calories					
		Pflanzliche - Végétales		Tierische - Animales		Total	Inlän- dische Indigènes	je Kopf der Bevölkerung par habitant		Pflanzliche	Tierische	Mittel
		Total	Inländische Indigènes	Total	Inländische Indigènes			Total	Inländische Indigènes	Végétales	Animales	Moyenne
		Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.	%	Fr.	Fr.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.
1994	7 130 000	1 968	557	3 668	2 708	5 636	57.9	790	458	38.1	120.6	68.8
1995	7 161 000	1 947	552	3 683	2 752	5 630	58.7	786	461	38.0	120.8	68.9
1996	7 160 000	1 990	610	3 584	2 599	5 574	57.6	778	448	39.1	120.4	69.1
1997	7 180 000	1 776	623	3 567	2 557	5 343	59.5	744	443	35.2	121.2	66.9
1998	7 230 000	1 807	644	3 637	2 641	5 444	60.3	753	454	35.4	120.5	67.0
1999	7 290 000	1 857	596	3 620	2 599	5 477	58.3	751	438	35.7	120.8	66.8
2000	7 350 000	1 869	613	3 661	2 599	5 530	58.1	752	437	33.8	118.8	64.3
2001	7 400 000	1 765	573	3 686	2 683	5 451	59.7	737	440	33.2	120.3	65.0
2002	7 460 000	1 809	579	3 661	2 694	5 470	59.8	733	439	32.7	122.6	64.3
2003	7 520 000	1 916	588	3 662	2 660	5 578	58.2	742	432	32.9	123.9	63.6

<sup>1</sup> Den Berechnungen zugrundeliegende mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz

<sup>1</sup> Base de calcul: population présente moyenne de la Suisse

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.8 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen

#### 5.8 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières

	1991/95	1996/00	2000	2001	2002	2003
Inlandproduktion zu Produzentenpreisen, in Millionen Franken <sup>1</sup>						
Production indigène aux prix à la production, en million de francs <sup>1</sup>						
Lebensmittel						
- pflanzliche	2 086	2 003	1 973	1 947	2 026	1 987
- tierische	6 594	5 253	5 150	5 235	5 178	5 153
Total	8 680	7 256	7 123	7 182	7 204	7 140
Ausfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'exportation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	1 463	1 875	2 067	2 176	2 119	2 237
- animale	698	601	574	581	604	606
Total	2 161	2 475	2 641	2 757	2 723	2 843
Einfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'importation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Lebensmittel						
- pflanzliche	4 089	4 748	5 118	5 260	5 268	5 577
- tierische	1 478	1 621	1 729	1 731	1 634	1 675
Total	5 567	6 369	6 847	6 991	6 902	7 252
Für den Verbrauch verfügbar, in Millionen Franken						
Disponible pour la consommation, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	4 712	4 876	5 024	5 031	5 175	5 327
- animale	7 374	6 274	6 305	6 385	6 208	6 222
Total	12 086	11 150	11 329	11 416	11 383	11 549
Je Kopf der ortsanwesenden Bevölkerung verfügbar, in Franken						
Disponible par tête d'habitant de la population présente, en francs						
Fr. Nominal - nominale	1 711	1 540	1 541	1 543	1 526	1 548
Preisindex <sup>2</sup> - Indice de prix <sup>2</sup>	432	423	419	413	412	412
Fr. real <sup>3</sup> - réelle <sup>3</sup>	396	364	368	374	370	376
Inlandproduktion in Prozent der für den Verbrauch verfügbaren Lebensmittel						
Production indigène en % des denrées alimentaires disponibles pour la consommation						
Denrées d'origine						
- végétale %	44	41	39	39	39	37
- animale %	89	84	82	82	83	83
Total %	72	65	63	63	63	62

<sup>1</sup> Bis 1992 Berechnung aus Endrohertrag, ab 1993 Berechnung aus Endproduktion

<sup>2</sup> Gruppe Nahrungsmittel des Grosshandelspreisindex, ab 1993 Gruppe landwirtschaftliche Produkte, ohne Baumschul- und Gartenbauprodukte des Produzentenpreisindex, umbasiert, August 1939 = 100

<sup>3</sup> Gesamtwert je Kopf dividiert durch Grosshandelspreisindex mal 100

<sup>1</sup> Jusqu'à 1992 comptes à partir du rendement brut épuré depuis 1993 comptes à partir de la production finale

<sup>2</sup> Groupe des denrées alimentaires de l'indice des prix de gros, dès 1993 groupe des produits agricoles, sans les produits des pépinières et de l'horticulture de l'indice des prix à la production, transposé, août 1939 = 100

<sup>3</sup> Valeur totale par habitant divisée par l'indice des prix de gros multipliée par 100

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.9 Verbrauch von Eiern, in Mio. Stück

#### 5.9 Consommation d'oeufs, en mio pièces

Herkunft, Verwendung	2001	2002	2003	2004	Provenance, utilisation
Total Inlandproduktion	680.000	703.000	680.560	651.711	Total production indigène
Schaleneierimporte					Importations d'oeufs
Total	421.554	423.215	412.243	449.294	Total
davon verarbeitet	188.357	191.204	181.090	211.701	dont transformés
Eiprodukteimporte					Import. de produits à base d'oeufs
in Mio. Eiereinheiten	293.542	290.948	283.849	275.532	en mio unités d'oeufs
Total Importe	715.096	714.163	696.092	724.826	Total des importations
Schaleneierverbrauch total <sup>1</sup>					Total consommation d'oeufs <sup>1</sup>
Import	233.197	232.011	231.153	237.593	Importations
Inland	665.000	677.000	656.560	631.711	Indigènes
Total	898.197	909.011	887.713	869.304	Total
Eiprodukteverbrauch <sup>1</sup>					Consom. de produits à base d'oeufs <sup>1</sup>
Inland	15.000	26.000	24.000	20.000	Indigènes
Import	481.899	482.152	464.939	487.233	Importations
Total	496.899	508.152	488.939	507.233	Total
Gesamtverbrauch					Consommation totale
Total	1 395.096	1 417.163	1 376.652	1 376.537	Total
pro Person in Stück	188	190	183	182	Pièces par personne

<sup>1</sup> Lagerveränderungen berücksichtigt

<sup>1</sup> Il est tenu compte des modifications de stock

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes,  
Nationales Geflügelzentrum NGZ

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans,  
Centre national de la volaille (CNV)

#### 5.10 Verbrauch von alkoholischen Getränken

#### 5.10 Consommation de boissons alcooliques en Suisse

Getränke - Boissons	1976/80	1981/85	1986/90	1991/95	1996/00	2001/04 *
Menge, in 1000 hl - Quantité, en 1000 hl						
Wein	2 875	3 196	3 297	3 193	3 101	3 057
Obstwein (Gärmost)	342	331	308	241	201	171
Bier	4 375	4 541	4 628	4 610	4 223	4 201
Branntwein (40% Alkohol)	319	349	324	283	263	291
Total (100 % Alkohol)	670	724	728	699	658	664
Menge, in Liter je Kopf der über 15jährigen Personen - Quantité en litre par habitant de plus de 15 ans						
Vin	57.3	60.2	59.5	55.2	52.6	...
Cidre	6.8	6.3	5.6	4.1	3.4	...
Bière	87.2	85.6	83.5	79.7	71.6	...
Eau-de-vie (40%)	6.40	6.60	5.90	4.9	4.5	...
Total (100% alcools)	13.40	13.60	13.10	12.0	11.2	...
Wert, in Millionen Franken - Valeur en millions de francs						
Wein	2 875	3 834	4 286	4 630	4 714	...
Obstwein (Gärmost)	68	83	90	77	66	...
Bier	1 313	1 726	2 036	2 305	2 238	...
Branntwein (40% Alkohol)	957	1 152	1 166	1 132	986	...
Total (100 % Alkohol)	5 213	6 795	7 578	8 144	8 004	...
Wert, in Franken je Kopf der über 15jährigen Personen - Valeur en francs par habitant de plus de 15 ans						
Vin	571	723	772	800	799	...
Cidre	13.5	15.6	16.2	13	11	...
Bière	261	325	367	398	380	...
Eau-de-vie (40%)	190.2	217.2	210.2	196	167	...
Total (100% alcools)	844	1 281	1 367	1 407	1 357	...

\* provisorisch

\* provisoire

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.11 Schweizerischer Weinverbrauch

#### 5.11 Consommation de vin en Suisse

Jahre (1. VII - 30. VI)	Art	Inlandproduktion <sup>1</sup>		Einfuhr <sup>2</sup> - Importations <sup>2</sup>		Ausfuhr <sup>2</sup>	Anfangsvorrat	
		Production indigène <sup>1</sup>	Trinkwein		Wein zur Essigfabrikation	Exportations <sup>2</sup>	Stocks de base	
			Vin de consommation	Vin pour la fabri- cation de vinaigre			Inländischer Wein	Ausländ. Wein
1993/94	Rot	498 599	1 465 614	9 765	4 600	588 502	886 563	
	Weiss	586 020	141 894	35 921	8 526	870 451	58 498	
	Total	1 084 619	1 607 508	45 686	13 126	1 458 953	945 061	
1994/95	Rot	489 806	1 525 188	4 642	5 556	582 363	857 107	
	Weiss	627 123	156 503	24 340	7 835	730 431	70 883	
	Total	1 116 929	1 681 691	28 982	13 391	1 312 794	927 990	
1995/96	Rot	497 634	1 507 011	10 176	4 017	551 230	893 703	
	Weiss	612 361	302 461	38 060	5 903	690 273	70 193	
	Total	1 109 995	1 809 472	48 236	9 920	1 241 503	963 896	
1996/97	Rot	577 687	1 423 325	8 093	7 612	557 500	899 087	
	Weiss	647 085	167 819	17 460	5 925	678 864	183 808	
	Total	1 224 772	1 591 144	25 553	13 537	1 236 364	1 082 895	
1997/98	Rot	458 846	1 492 004	6 976	8 803	634 107	831 585	
	Weiss	523 289	236 558	26 706	5 398	698 777	130 426	
	Total	982 135	1 728 562	33 682	14 201	1 332 884	962 011	
1998/99	Rot	514 606	1 457 033	5 924	7 989	590 259	827 831	
	Weiss	586 990	220 536	27 223	4 870	612 189	143 106	
	Total	1 101 596	1 677 569	33 147	12 859	1 202 448	970 937	
1999/00	Rot	555 801	1 451 309	7 894	8 335	562 699	821 240	
	Weiss	674 933	228 821	25 934	5 268	587 735	125 052	
	Total	1 230 734	1 680 130	33 828	13 603	1 150 434	946 292	
2000/01	Rot	569 445	1 436 910	7 205	6 910	561 117	807 159	
	Weiss	629 272	251 011	22 873	5 636	650 920	130 859	
	Total	1 198 717	1 687 921	30 078	12 546	1 212 037	938 018	
2001/02	Rot	535 610	1 382 210	7 084	7 712	576 308	783 486	
	Weiss	567 198	291 135	22 589	5 768	696 364	134 682	
	Total	1 102 808	1 673 345	29 673	13 480	1 272 672	918 168	
2002/03	Rot	513 434	1 430 394	4 367	6 623	549 719	766 795	
	Weiss	498 572	236 368	24 051	5 051	674 061	180 127	
	Total	1 012 006	1 666 762	28 418	11 674	1 223 780	946 922	
2003 2.Hj. <sup>5</sup>	Rot	458 491	611 199	2 209	3 502	519 074	779 993	
	Weiss	424 816	115 639	10 081	4 198	632 054	153 785	
	Total	883 307	726 838	12 290	7 700	1 151 128	933 778	
2004	Rot	569 087	1 365 981	4 052	9 913	623 481	664 011	
	Weiss	519 887	261 852	23 596	8 540	703 109	108 615	
	Total	1 088 974	1 627 833	27 648	18 453	1 326 590	772 626	

<sup>1</sup> Weinmosternte gemäss obligatorischer Weinerntedeclaration abzüglich Most für Traubensaft sowie 6 % für Schwund, Abfüllverlust, Weinhefeabbau usw.

<sup>2</sup> Naturwein der Zolltarifnummern 2204.2131, 2139, 2141, 2149, 2932, 2939, 2942, das heisst, ohne Weinspezialitäten

<sup>3</sup> beim bewilligungspflichtigen Weinhandel

<sup>4</sup> Die zur Essigfabrikation verwendete Menge Inlandwein ist unbedeutend

<sup>5</sup> Infolge Umstellung auf Kalenderjahr nur 2. Halbjahr



## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.11 Schweizerischer Weinverbrauch

#### 5.11 Consommation de vin en Suisse

Vorrat am Jahresende <sup>3</sup>		Verbrauch (inbegriffen Wein zur Essigfabrikation <sup>4</sup> )			Genre	Année (1. VII - 30. VI)
Stocks à la fin de l'année <sup>3</sup>		Consommation (y compris vin pour la fabrication de vinaigre <sup>4</sup> )				
Inländischer Wein	Ausländischer Wein	Total	davon inländischer Wein - dont vin du pays			dès 2004: année civile
Vin du pays	Vin importé					
hl	hl	hl	hl	%		
582 363	857 107	2 004 973	500 138	24.9	Rouge	1993/94
730 431	70 883	882 944	717 514	81.3	Blanc	
1 312 794	927 990	2 887 917	1 217 652	42.2	Total	1994/95
551 230	893 703	2 008 617	515 383	25.7	Rouge	
690 273	70 193	840 979	659 446	78.4	Blanc	1995/96
1 241 503	963 896	2 849 596	1 174 829	41.2	Total	
557 500	899 087	1 999 150	487 347	24.4	Rouge	1996/97
678 864	183 808	844 773	617 867	73.1	Blanc	
1 236 364	1 082 895	2 843 923	1 105 214	38.9	Total	1996/97
634 107	831 585	1 992 388	493 468	24.8	Rouge	
698 777	130 426	859 908	621 247	72.2	Blanc	1997/98
1 332 884	962 011	2 852 296	1 114 715	39.1	Total	
590 259	827 831	1 996 625	493 891	24.7	Rouge	1998/99
612 189	143 106	855 063	604 479	70.7	Blanc	
1 202 448	970 937	2 851 688	1 098 370	38.5	Total	1998/99
562 699	821 240	2 003 725	534 177	26.7	Rouge	
587 735	125 052	872 387	606 574	69.5	Blanc	1999/00
1 150 434	946 292	2 876 112	1 140 751	39.7	Total	
561 117	807 159	2 022 332	549 048	27.1	Rouge	2000/01
650 920	130 859	855 428	606 480	70.9	Blanc	
1 212 037	938 018	2 877 760	1 155 528	40.2	Total	2000/01
576 308	783 486	2 015 132	547 344	27.2	Rouge	
696 364	134 682	848 253	578 192	68.2	Blanc	2001/02
1 272 672	918 168	2 863 385	1 125 536	39.3	Total	
549 719	766 795	1 960 472	554 487	28.3	Rouge	2002/03
674 061	180 127	852 012	583 733	68.5	Blanc	
1 223 780	946 922	2 812 484	1 138 220	40.5	Total	2002/03
519 074	779 993	1 959 019	537 456	27.4	Rouge	
632 054	153 785	822 289	535 528	65.1	Blanc	2003 2e sem. <sup>5</sup>
1 151 128	933 778	2 781 308	1 072 984	38.6	Total	
623 481	664 011	1 120 624	350 582	31.3	Rouge	2004
703 109	108 615	520 453	349 563	67.2	Blanc	
1 326 590	772 626	1 641 077	700 145	42.7	Total	2004
681 795	627 309	1 907 595	500 860	26.3	Rouge	
681 225	94 878	832 416	533 231	64.1	Blanc	2004
1 363 020	722 187	2 740 011	1 034 091	37.7	Total	

<sup>1</sup> Récolte de moût conformément à la déclaration obligatoire sur la récolte du vin moins le moût pour le jus de raisin, ainsi que les 6 % pour les pertes, les pertes dues au remplissage, la dégradation de la lie de vin, etc.

<sup>2</sup> Vin naturel correspondant aux numéros 2204.2131, 2139, 2141, 2149, 2932, 2939, 2942, du tarif douanier, c'est-à-dire sans les spécialités de vins

<sup>3</sup> dans les commerces soumis à l'autorisation

<sup>4</sup> La quantité de vins du pays pour la fabrication de vinaigre est négligeable

<sup>5</sup> Seulement 2e semestre suite au passage à l'année civile

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.12 Haushaltausgaben

#### 5.12 Dépenses des ménages

Ausgabenkategorien - Structure des revenus	1990		1998		2000		2002		2003	
	sämtliche Haushalte	Landwirte	sämtliche Haushalte	Landwirte	sämtliche Haushalte	Landwirte	sämtliche Haushalte	Landwirte <sup>1</sup>	sämtliche Haushalte	
	Ensemble des ménages	Agriculteur	Ensemble des ménages	Agriculteur	Ensemble des ménages	Agriculteur	Ensemble des ménages	Agriculteur <sup>1</sup>	Ensemble des ménages	
Prozentuale Verteilung der Haushalte	100.0	4.4	100.0	1.9	100.0	1.6	100.0	1.8	100.0	
Distribution des ménages en pour cent										
Personen pro Haushalt	2.48	3.52	2.43	4.12	2.44	4.25	2.30	3.81	2.30	
Nombre de personnes par ménage										
Monatliche Ausgaben pro Haushalt in Fr. (Mittelwert)	6 219	4 401	7 418	5 696	7 634	5 782	7 649	5 562	7 752	
Épenses mensuelles moyennes par ménage en francs										
	in Franken - en francs									
<b>Konsumausgaben</b>	4 296	3 209	4 670	3 602	4 816	3 482	4 748	3 230	4 781	
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	693	1 135	617	920	634	1 010	627	849	631	
Alkoholische Getränke und Tabakwaren	96	47	101	60	100	...	95	...	88	
Bekleidung und Schuhe	303	234	265	197	252	...	243	...	223	
Wohnen und Energie	1 075	536	1 328	715	1 346	710	1 366	614	1 364	
Wohnungseinrichtung, laufende Haushaltführung	310	274	266	309	244	136	220	...	215	
Gesundheitspflege	203	166	232	239	304	...	317	...	336	
Verkehr	473	224	508	279	574	...	558	...	589	
Nachrichtenübermittlung	76	57	128	109	135	117	147	...	152	
Unterhaltung, Erholung und Kultur	359	228	532	358	512	376	489	...	490	
Bildung	49	23	26	18	32	...	...	...	...	
Gast- und Beherbergungsstätten	486	186	487	284	495	264	482	...	475	
Andere Waren und Dienstleistungen	172	98	180	113	188	121	175	...	172	
<b>Transferausgaben</b>	1 923	1 192	2 748	2 094	2 819	2 300	2 901	2 332	2 971	
Versicherungen	999	708	1 557	1 348	1 582	1 523	1 679	1 479	1 727	
Steuern und Gebühren	765	416	989	663	1 037	667	1 033	736	1 071	
Beiträge, Spenden und sonstige Übertragungen	158	68	202	83	200	110	189	117	173	
	in Prozent - en pour cent									
<b>Dépenses de consommation</b>	69.08	72.91	62.96	63.24	63.08	60.22	62.07	58.07	61.67	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	11.15	25.80	8.32	16.15	8.31	17.47	8.20	15.26	8.14	
Boissons alcoolisées et tabacs	1.55	1.06	1.36	1.05	1.31	...	1.24	...	1.14	
Vêtements et chaussures	4.87	5.31	3.57	3.46	3.30	...	3.18	...	2.88	
Logement et énergie	17.29	12.19	17.90	12.56	17.63	12.27	17.86	11.04	17.60	
Ameublement, équip. et entretien du ménage	4.98	6.23	3.58	5.43	3.20	2.35	2.88	...	2.77	
Services médicaux et dépenses de santé	3.26	3.77	3.13	4.20	3.98	...	4.14	...	4.33	
Transports	7.61	5.08	6.85	4.90	7.52	...	7.30	...	7.60	
Communications	1.23	1.29	1.73	1.92	1.77	2.02	1.92	...	1.96	
Loisirs et culture	5.78	5.19	7.17	6.28	6.71	6.50	6.39	...	6.32	
Frais d'écolage et de formation	0.78	0.53	0.35	0.32	0.42	...	...	...	...	
Restauration et hôtellerie	7.82	4.23	6.57	4.99	6.48	4.57	6.30	...	6.13	
Autres biens et services	2.76	2.22	2.43	1.98	2.46	2.10	2.29	...	2.22	
<b>Dépenses de transfert</b>	30.92	27.09	37.04	36.76	36.92	39.78	37.93	41.93	38.33	
Assurances	16.07	16.08	20.99	23.66	20.73	26.34	21.95	26.59	22.28	
Impôts et taxes	12.30	9.46	13.33	11.64	13.58	11.54	13.51	13.23	13.82	
Cotisations, dons et autres versements	2.54	1.55	2.72	1.46	2.62	1.90	2.47	2.10	2.23	

<sup>1</sup> Unvollständige Daten, da Referenzgruppe der Landwirte zu klein

<sup>1</sup> Données incomplètes, parce que le groupe de référence des agriculteurs est trop petit



## 6. Preise, Preinsindices, Löhne, Zinsen

---

- 1 Richtpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 2 Erzielte Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 1. Teil
- 3 Erzielte Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 2. Teil
- 4 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Mai 2003 = 100
- 5 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Mai 1997 = 100
- 6 Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel
- 7 Kaufkraft des Erlöses für landw. Erzeugnisse gegenüber landw. Produktionsmitteln
- 8 Index der Preise ausgewählter landwirtschaftlicher Produktionsfaktoren
- 9 Produzentenpreise ausgewählter landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 10 Einkaufspreise ausgewählter landwirtschaftlicher Produktionsmittel
- 11 Landesindex der Konsumentenpreise
- 12 Durchschnittliche Konsumentenpreise ausgewählter Artikel
- 13 Importpreisindex
- 14 Produzentenpreisindex
- 15 Die Kaufkraft landwirtschaftlicher Produkte
- 16 Kaufkraft des Arbeiterlohnes gegenüber Nahrungsmitteln
- 17 Handänderungen sowie Kauf- und Vertragspreise von landwirtschaftlichen Heimwesen
- 18 Bruttolöhne landwirtschaftlicher Angestellter nach Anstellungsart
- 19 Zinsmarge im Hypothekengeschäft der Kantonalbanken
- 20 Verschuldung je ha Kulturfläche (ohne Wald) und Zinsbelastung

## 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

---

- 1 Prix indicatifs des produits agricoles
- 2 Prix payés au producteurs des produits agricoles, 1ère partie
- 3 Prix payés au producteurs des produits agricoles, 2ème partie
- 4 Indice des prix à la production des produits agricoles, mai 2003 = 100
- 5 Indice des prix à la production des produits agricoles, mai 1997 = 100
- 6 Indice des prix d'achat des agents de production agricoles
- 7 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production
- 8 Indice des prix des facteurs de production agricole sélectionnés
- 9 Prix à la production de produits agricoles sélectionnés
- 10 Prix d'achat pour des agents de production agricole sélectionnés
- 11 Indice des prix à la consommation
- 12 Prix moyen à la consommation de certains articles
- 13 Indice des prix à l'importation
- 14 Indice des prix à la production
- 15 Le pouvoir d'achat des produits agricoles
- 16 Pouvoir d'achat du salaire de l'ouvrier par rapport aux denrées alimentaires
- 17 Transferts ainsi que prix d'achat et de contrat de domaines agricoles
- 18 Salaires bruts d'employés agricoles selon le mode d'engagement
- 19 Marge des banques cantonales dans les affaires hypothécaires
- 20 Endettement par ha de surface cultivée (sans les forêts) et charge d'intérêts

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

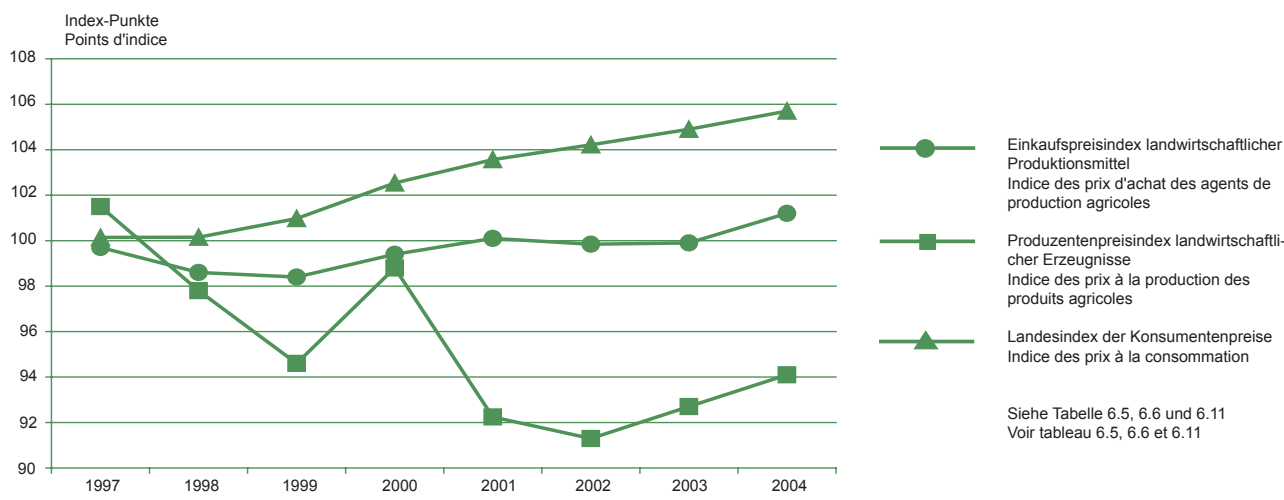
### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

Die Agrarpreisindizes geben Informationen über die Entwicklung der Produzentenpreise landwirtschaftlicher Produkte (Output) und der Einkaufspreise landwirtschaftlicher Produktionsmittel und -faktoren (Input). Der revidierte Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel (EPI) berücksichtigt die EU-Methodik der Agrarpreisindizes und ist in der aktuellen Version kohärent mit dem Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse. Zinsen, Löhne und Versicherungen sind vom EPI ausgeschlossen. Dafür wurde die Produktpalette der Vorleistungen und der Investitionen erweitert. Deswegen können nur wenige Indexreihen vor Beginn der Referenzperiode (Mai 1997) auf die neue Basis umgerechnet werden. Um die Vergleichbarkeit mit dem Produzentenpreisindex zu gewährleisten, wurde auch dieser in Tabelle 6.5 auf die Referenzperiode Mai 1997 = 100 umgerechnet. Der Produzentenpreisindex wurde im Jahr 2003 revidiert. Somit wird die Originalversion vom Bundesamt für Statistik seit Mai 2003 mit der Referenzperiode Mai 2003 = 100 publiziert (siehe Tabelle 6.4).

Les indices des prix agricoles informent sur l'évolution des prix à la production des produits agricoles (output) et sur les prix d'achat des agents et des facteurs de la production agricoles (input). L'indice révisé des prix d'achat des agents de production agricoles tient compte de la méthodologie de l'UE en matière d'indices des prix agricoles. Dans la version actuelle, il est cohérent avec celui des prix à la production des produits agricoles. Les intérêts, les salaires et les assurances n'y sont pas compris. Par contre, la gamme des produits de la consommation intermédiaire et des investissements a été étendue. C'est la raison pour laquelle un faible nombre de séries d'indices d'avant la période de référence (mai 1997) peuvent être convertis sur la nouvelle base. Afin de garantir la comparabilité avec l'indice des prix à la production, celui-ci a également été converti dans le tableau 6.5 avec la période de référence mai 1997 = 100. L'indice des prix agricoles à la production a été révisé en 2003. Ainsi, la version originale est-elle publiée par l'Office fédéral de la statistique avec la période de référence mai 2003 = 100 (voir tableau 6.4) depuis le mois de mai 2003.

### Vergleich der Indizes, Mai 1997 = 100 Punkte

### Comparaison des indices, mai 1997 = 100 points



Der umgerechnete Produzentenpreisindex mit der Referenzperiode Mai 1997 = 100 erreichte im Jahr 1990 mit 125,0 Punkten seinen Höchststand. Im Jahr 2004 ist er gegenüber dem Vorjahr um 1,4 Punkte auf 94,1 Punkte angestiegen (Tabelle 6.5). In den meisten Hauptpositionen stieg der Index im Jahr 2004 gegenüber dem Vorjahr an. Insbesondere der Index der Position Grossvieh verbesserte sich nach 2003 auch im Jahr 2004 nochmals markant von 123,4 auf 133,7 Punkte (Basis Mai 1997 = 100). Leicht abgenommen hat der Index bei den Ölfrüchten, dem Gemüse, der Milch und den Poulets. Der Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel (Mai 1997 = 100) wies 1993 den vorläufig höchsten Stand von 107,1 Punkten auf. Im Jahr 2004 stieg er gegenüber dem Vorjahr um 0,3 Punkte auf 101,2 Punkte an (Tabelle 6.6). Der Teilindex der Produktionsmittel landwirtschaftlicher Herkunft (Futtermittel, Saat- und Pflanzgut) nahm gegenüber dem Vorjahr ab, während der Teilindex der restlichen Produktionsmittel von 103,8 auf 105,9 Punkte anstieg.

Der Landesindex der Konsumentenpreise stieg im Jahr 2004 um 0,8 Punkte auf 103,4 Punkte im Vergleich zum Vorjahr (Tabelle 6.11). Der Teilindex für Nahrungsmittel stieg um 0,6 Punkte auf 105,9 Punkte. Insgesamt erhöhte sich die Kaufkraft der Landwirte leicht (Tabellen 6.6 und 6.15), während die Kaufkraft der Konsumenten für landwirtschaftliche Produkte (Tabelle 6.16) stagnierte.

En 1990, l'indice des prix à la production converti à la période de référence mai 1997 = 100 a atteint le maximum de 125,0 points. En 2004, il a dépassé le niveau de l'année précédente de 1,4 points et a atteint 94,1 points (tableau 6.5). Dans la plupart des positions principales, l'indice a augmenté en 2004 en relation à l'année précédente. Spécialement l'indice de la position gros bétail s'est amélioré en 2004 une fois de plus après l'année 2003 de 123,4 à 133,7 points. Les indices des positions oléagineux, légumes, lait et poulets ont légèrement diminué. L'indice des prix d'achat des agents et des facteurs de la production agricoles a atteint le maximum de 107,1 points en 1993. En 2004, il a augmenté de 0,3 points à 101,2 points (tableau 6.6). L'indice partiel des agents de production d'origine agricole (aliments pour animaux, semences et plants) a diminué en relation à l'année précédente pendant que l'indice partiel des autres agents de production a passé de 103,8 à 105,9 points.

En 2004, l'indice des prix à la consommation a augmenté de 0,8 point à 103,4 points par rapport à l'année précédente (tableau 6.11). L'indice partiel de l'alimentation a augmenté de 0,6 points à 105,9. Dans l'ensemble, le pouvoir d'achat des agriculteurs a légèrement augmenté (tableaux 6.6 et 6.15), pendant que le pouvoir d'achat des consommateurs face aux produits agricoles est resté inchangé (tableau 6.16).

## 6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.1 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse

#### 6.1 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Qualität <sup>2</sup>	Einheit <sup>3</sup>	1995	1998	1999	2000
<b>Getreide</b>						
Weizen Top	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	...	...	...
Weizen I	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	...	...	...
Weizen II	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	...	...	...
Weizen Biscuits	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	...	...	...
Roggen	73 - 74 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	...	...	...
Futterweizen	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	...	...	...
Gerste	65 - 66 kg hl-Gewicht	Fr./dt	59.50	50.25	47.50	47.00
Hafer	54 - 55 kg hl-Gewicht	Fr./dt	55.50	46.25	43.50	43.00
Körnermais	Max. 14 % Feuchtigkeit	Fr./dt	61.50	53.00	51.00	49.00
Triticale	Max. 15 % Feuchtigkeit	Fr./dt	59.50	50.25	48.50	48.00
<b>Hülsenfrüchte</b>						
Eiweisserbsen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	64.00	55.75	53.00	53.00
Ackerbohnen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	59.50	50.25	47.50	47.00
Lupinen, weisse	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	...	...	...	...
<b>Kartoffeln</b>						
Charlotte	Kaliber 30 - 60 mm	Fr./dt	...	49.00	50.00	48.00
Binjtje	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	49.00	49.60	48.00
Urgenta	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	48.00	48.80	47.00
Matilda	Kaliber 35 - 60 mm	Fr./dt	...	40.00	41.00	...
Nicola	Kaliber 30 - 60 mm	Fr./dt	...	46.00	48.00	46.50
Ditta	Kaliber 30 - 60 mm	Fr./dt	...	...	48.00	46.50
Agria	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	45.00	45.60	44.00
Granola	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	40.00	41.00	39.00
Brat- oder Raclette-Kartoffeln	Kaliber 35 - 42,5 mm	Fr./dt	32.00	33.00	40.00	35.00
Feldkartoffeln für Industrie, Eba	14 % Stärkegehalt	Fr./dt	26.00	23.00	25.00	23.00
Speisekartoffeln für Industrie, Désirée	Gemäss Anbauvertrag	Fr./dt	46.00	40.00	41.00	39.00
<b>Zuckerrüben<sup>4</sup></b>						
Zuckerrüben, ab Ernte 1999: A-Rüben	16 % Zuckergehalt	Fr./dt	13.50	12.00	11.20	11.20
B-Rüben	16 % Zuckergehalt	Fr./dt	...	...	8.00	8.00
<b>Heu und Stroh</b>						
Heu lose ab Stock (Juli)	Unbelüftet	Fr./dt	23.00	25.00	25.00	25.00
Heu lose ab Stock (Dezember)	Unbelüftet	Fr./dt	27.00	27.00	25.00	25.00
Stroh gepresst ab Feld (Juli)	Kleinballen	Fr./dt	11.00	10.00	10.00	10.00
<b>Äpfel</b>						
Gala	Kaliber 65 - 85 mm	Fr./dt	...	...	...	...
Glockenapfel	Kaliber 65 - 80 mm	Fr./dt	...	60.00	102.00	82.00
Golden Delicious	Kaliber 70 - 85 mm	Fr./dt	...	61.00	108.00	88.00
Idared	Kaliber 70 - 85 mm	Fr./dt	...	46.00	84.00	...
Jonagold	Kaliber 70 - 85 mm	Fr./dt	...	69.00	109.00	91.00
Maigold	Kaliber 65 - 85 mm	Fr./dt	...	82.00	113.00	95.00
<b>Steinobst</b>						
Tafelzwetschgen	Min. 33 mm Durchmesser	Fr./dt	...	...	...	169.00
Zwetschgen Fellenberg	Min. 33 mm Durchmesser	Fr./dt	...	...	...	166.00
Tafelkirschen I	Min. 21 mm Durchmesser	Fr./dt	...	...	...	358.00
Tafelkirschen Extra	Min. 24 mm Durchmesser	Fr./dt	...	...	...	501.00
Industriekirschen	Min. 17 mm Durchmesser	Fr./dt	...	...	...	194.00
<b>Beeren<sup>5</sup></b>						
Erdbeeren		Fr./kg	...	5.88	5.91	5.73
Himbeeren		Fr./kg	...	10.61	11.11	11.25
<b>Gemüse<sup>6</sup></b>						
Kopfsalat		Fr./St.	0.82	0.73	0.93	0.88
Endivien, glatt		Fr./kg	1.46	1.40	1.87	1.63
Buschbohnen		Fr./kg	3.84	3.13	3.45	3.29
Blumenkohl		Fr./kg	1.86	1.91	2.06	1.96
Broccoli		Fr./kg	3.17	2.88	3.10	2.72
Weisskabis		Fr./kg	1.04	1.06	1.25	1.18

Anmerkungen am Schluss der Tabelle

Verschiedene Quellen

**6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.1 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse**

**6.1 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles**

2001	2002	2003	2004	Unité <sup>3</sup>	Qualité <sup>2</sup>	Produits
						<b>Céréales</b>
62.50	61.00	61.00	61.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Blé Top
57.00	57.75	58.00	57.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Blé I
51.50	51.50	51.00	51.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Blé II
53.00	53.50	53.50	54.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Blé Biscuits
53.00	50.00	49.00	49.00	fr./dt	73 - 74 kg à l'hectolitre	Seigle
46.00	46.00	46.00	46.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Blé fourrager
43.50	43.50	43.50	43.50	fr./dt	65 - 66 kg à l'hectolitre	Orge
39.50	39.50	39.50	39.50	fr./dt	54 - 55 kg à l'hectolitre	Avoine
44.50	45.00	47.50	45.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 14 %	Mais grain
45.00	45.00	45.00	45.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 15 %	Triticale
						<b>Légumes secs</b>
47.50	47.50	47.50	47.50	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Pois protéagineux
43.50	43.50	43.50	43.50	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Féverole
51.50	51.50	51.50	51.50	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Lupins blancs
						<b>Pommes de terre</b>
47.50	47.10	49.45	47.00	fr./dt	Calibre 30 - 60 mm	Charlotte
46.50	47.60	49.60	47.75	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Binjtje
45.50	47.60	48.75	47.00	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Urgenta
...	...	...	...	fr./dt	Calibre 35 - 60 mm	Matilda
46.00	46.30	48.10	45.65	fr./dt	Calibre 30 - 60 mm	Nicola
46.00	45.10	46.70	46.20	fr./dt	Calibre 30 - 60 mm	Ditta
43.50	42.60	45.40	40.80	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Agria
38.50	...	...	...	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Granola
34.00	34.00	34.00	32.00	fr./dt	Calibre 35 - 42,5 mm	A rôtir et à raclette
23.00	23.00	24.00	23.00	fr./dt	Teneur en amidon 14 %	Tout venant pour l'industrie, Eba
38.50	38.20	38.20	36.60	fr./dt	Selon contrat de culture	De table pour l'industrie, Désirée
						<b>Betteraves sucrières<sup>4</sup></b>
11.20	11.20	11.20	11.20	fr./dt	Teneur en sucre 16 %	Betteraves sucrières; dès 1999: bett. A
8.00	8.00	8.00	8.00	fr./dt	Teneur en sucre 16 %	Betteraves B
						<b>Foin et paille</b>
23.00	23.00	24.00	23.00	fr./dt	Séché au sol	Foin en vrac au tas (juillet)
23.00	24.00	29.00	24.00	fr./dt	Séché au sol	Foin en vrac au tas (décembre)
11.00	10.00	10.00	10.00	fr./dt	Petites bottes	Paille pressée, départ du champ (juillet)
						<b>Pommes</b>
...	...	140.00	140.00	fr./dt	Calibre 65 - 85 mm	Gala
106.00	88.00	120.00	120.00	fr./dt	Calibre 65 - 80 mm	Glockenapfel
106.00	82.50	120.00	120.00	fr./dt	Calibre 70 - 85 mm	Golden Delicious
72.00	...	90.00	92.00	fr./dt	Calibre 70 - 85 mm	Idared
117.00	97.50	130.00	130.00	fr./dt	Calibre 70 - 85 mm	Jonagold
119.00	95.00	135.00	137.00	fr./dt	Calibre 65 - 85 mm	Maigold
						<b>Fruits à noyau</b>
201.00	186.00	210.00	155.00	fr./dt	Diamètre min. 33 mm	Prunes de table
210.00	210.00	210.00	155.00	fr./dt	Diamètre min. 33 mm	Prunes Fellenberg
389.00	374.00	340.00	340.00	fr./dt	Diamètre min. 21 mm	Cerises de table I
512.00	512.00	500.00	550.00	fr./dt	Diamètre min. 24 mm	Cerises Extra
200.00	200.00	195.00	195.00	fr./dt	Diamètre min. 17 mm	Cerises d'industrie
						<b>Baies<sup>5</sup></b>
6.22	5.97	5.80	5.95	fr./kg		Fraises
11.63	11.32	11.08	11.13	fr./kg		Framboises
						<b>Légumes<sup>6</sup></b>
1.08	0.93	1.13	0.99	fr./p.		Laitue pommée
1.85	1.56	1.98	1.82	fr./kg		Chicorée scarole
3.56	3.50	4.04	3.46	fr./kg		Haricots nains
2.40	2.21	2.78	2.05	fr./kg		Chou-fleur
3.21	3.55	3.36	3.07	fr./kg		Brocoli
1.34	1.25	1.48	1.47	fr./kg		Chou blanc

Voir à la fin du tableau

Sources diverses

## 6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.1 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse

#### 6.1 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Qualität <sup>2</sup>	Einheit <sup>3</sup>	1995	1998	1999	2000
Karotten	Gewaschen	Fr./kg	1.10	1.04	0.97	0.96
Knollensellerie		Fr./kg	2.22	1.86	2.06	1.71
Lauch, grün		Fr./kg	1.74	1.71	2.02	1.78
Lollo, rot		Fr./kg	3.37	2.92	3.30	3.46
Nüsslisalat		Fr./kg	12.12	12.86	14.21	13.68
Wirz, leichtköpfig		Fr./kg	1.39	1.37	1.62	1.49
Tomaten, rund		Fr./kg	2.37	1.92	1.81	2.23
Zwiebeln		Fr./kg	1.23	1.06	0.99	0.91
<b>Rindvieh<sup>7</sup></b>						
Muni MT T3	Ungeschaufelt	Fr./kg SG	...	...	7.74	8.96
Muni MA T3	Ältere Muni	Fr./kg SG	...	...	4.45	6.68
Ochsen OB T3	Bis max. 4 Schaufeln	Fr./kg SG	...	...	7.72	9.03
Rinder RG T3	Bis max. 4 Schaufeln	Fr./kg SG	...	...	7.26	8.87
Rinder/Jungkühe RV T3	Jungkühe bis max. 4 Schaufeln	Fr./kg SG	...	...	5.82	7.86
Kühe VK T3		Fr./kg SG	...	...	4.61	6.72
Kühe VK 1X3		Fr./kg SG	...	...	...	...
Kühe VK 3X3		Fr./kg SG	...	...	...	...
Kälber KV T3		Fr./kg SG	...	...	11.02	13.20
Jungvieh JB T3		Fr./kg LG	...	...	...	...
<b>Tränker</b>						
Börse Lichtensteig	AA Stierkalb	Fr./kg LG	...	...	...	...
Börse Thun	AA Stierkalb	Fr./kg LG	...	...	...	...
Börse Lichtensteig	AA Kuhkalb	Fr./kg LG	...	...	...	...
Börse Thun	AA Kuhkalb	Fr./kg LG	...	...	...	...
Börse Lichtensteig	A	Fr./kg LG	...	...	4.83	5.65
Börse Thun	A	Fr./kg LG	...	7.16	6.14	7.07
<b>Ferkel</b>						
Börse Wil (SG)	SGDA, 20 kg, ab Stall	Fr./kg LG	...	...	6.84	7.17
Gesamtschweizerische Ferkelbörse	SGDA, 20 kg, ab Stall	Fr./kg LG	...	...	...	...
<b>Schafe<sup>7</sup></b>						
Lämmer LA T3	Ohne Schaufeln	Fr./kg SG	...	...	11.26	12.78
Schafe SM 2 T3	Mit 2 Schaufeln	Fr./kg SG	...	...	8.83	10.46
Schafe SM 4-8 T3	4 Schaufeln und ältere	Fr./kg SG	...	...	3.91	4.95
Weidelämmer WL T3	Ohne Schaufeln, bis max. 40 kg	Fr./kg LG	...	...	...	...
<b>Pferde<sup>8</sup></b>						
Saugfohlen H3, bis 12 Monate	Schweizer Abstammungsschein	Fr./kg LG	5.90	5.80	4.00	4.30
Fohlen H3, 13 - 14 Monate		Fr./kg LG	5.30	5.00	3.60	3.70
Fohlen H3, 15 - 25 Monate		Fr./kg LG	4.40	4.00	3.00	3.00
Jungpferde H3, 26 - 30 Monate		Fr./kg LG	3.70	3.20	2.50	2.30
Schlachtpferde T3, ab 31 Monate	Schweizer Abstammungsschein	Fr./kg SG	4.10	3.80	3.80	3.80
Gitzi I H/T (bis 2000 Klasse A) <sup>9</sup>	Schlachtgewicht 4,5 - 7 kg	Fr./kg SG	16.05	15.05	15.05	14.25
Kuhmilch <sup>10</sup>	Mit insgesamt 73 g Fett und Protein	Fr./dt	...	...	77.00	77.00
Honig <sup>11</sup>	Sensorisch geprüft	Fr./kg	16.00	15.00	15.00	15.00

<sup>1</sup> Zielpreise (inkl. MWSt), die nicht unbedingt realisiert werden; Periode: Durchschnitt des Wirtschafts- bzw. des Kalenderjahres

<sup>2</sup> Stand des letzten publizierten Jahres

<sup>3</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht

<sup>4</sup> Garantierter Basispreis für die erwähnte Qualität

<sup>5</sup> Beeren: Preise inklusive Gebinde

<sup>6</sup> Mittlere Börsenpreise (Börse BE, FR, SO und Region ZH) franko Grossverteiler

<sup>7</sup> Wochenpreise der Proviande: bis 2000 garantierte Übernahmepreise, ab 2001 aufgrund der in der Vorwoche realisierten Preise festgesetzte Wochenpreise

<sup>8</sup> Diese Preise gelten nur für Fohlen, welche über regionale Pferdezuchtgenossenschaften vermarktet werden. Für alle andern ist der Preis 1 Fr./kg SG tiefer.

<sup>9</sup> 1995 bis 2000 SG bis 8.5 kg, 2001 bis 7.5 kg; ab 2002 SG ohne Kopf

<sup>10</sup> 1999: Zielpreis gültig ab Mai. Ab Nov. 2002 Zielpreis von 73 Fr./dt. Aufgehoben auf den 1.1.2004

<sup>11</sup> In grossen Gebinden, an den Detailhandel

Verschiedene Quellen



**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.1 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse**

**6.1 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles**

2001	2002	2003	2004	Unité <sup>3</sup>	Qualité <sup>2</sup>	Produits
1.09	1.08	1.30	1.17	fr./kg	Lavées	Carottes
1.73	2.17	2.54	2.36	fr./kg		Céleri-rave
2.56	2.30	2.71	2.22	fr./kg		Poireau vert
4.21	2.64	4.68	3.69	fr./kg		Lollo rouge
15.02	13.68	15.23	14.40	fr./kg		Rampon
1.71	1.89	1.90	1.77	fr./kg		Chou frisé léger
2.08	2.35	2.66	2.23	fr./kg		Tomates rondes
1.09	1.07	1.22	1.03	fr./kg		Oignons
						<b>Bovins<sup>7</sup></b>
6.89	7.32	8.17	8.17	fr./kg PM	Sans dents de remplacement	Taureaux MT T3
4.78	4.58	5.49	6.11	fr./kg PM	Taureaux plus âgés	Taureaux MA T3
6.85	7.28	8.17	8.17	fr./kg PM	Jusqu'à 4 pelles au maximum	Boeufs OB T3
6.65	6.94	7.90	8.11	fr./kg PM	Jusqu'à 4 pelles au maximum	Génisses RG T3
5.59	5.52	6.57	7.14	fr./kg PM	Vaches jusqu'à 4 pelles au maximum	Génisses/jeunes vaches RV T3
4.65	4.65	5.80	6.64	fr./kg PM		Vaches VK T3
3.34	3.45	4.31	5.55	fr./kg PM		Vaches VK 1X3
2.44	2.62	3.74	4.68	fr./kg PM		Vaches VK 3X3
11.99	11.90	12.10	12.56	fr./kg PM		Veaux KV T3
4.63	4.77	5.28	5.55	fr./kg PV		Jeune bétail JB T3
						<b>Veaux d'engrais</b>
9.01	8.73	9.25	10.20	fr./kg PV	AA mâle	Bourse de Lichtensteig
9.83	9.24	9.60	10.60	fr./kg PV	AA mâle	Bourse de Thoune
6.71	6.25	6.81	7.79	fr./kg PV	AA femelle	Bourse de Lichtensteig
7.58	6.79	7.22	8.62	fr./kg PV	AA femelle	Bourse de Thoune
5.66	5.42	5.66	6.03	fr./kg PV	A	Bourse de Lichtensteig
7.64	6.70	6.68	7.30	fr./kg PV	A	Bourse de Thoune
						<b>Porcelets</b>
6.30	...	...	...	fr./kg PV	SSP-A, 20 kg, départ ferme	Bourse de Wil (SG)
...	5.96	6.93	7.72	fr./kg PV	SSP-A, 20 kg, départ ferme	Bourse suisse des porcelets
						<b>Moutons<sup>7</sup></b>
12.08	12.69	11.62	10.31	fr./kg PM	Sans pelles	Agneaux LA T3
8.51	9.08	8.39	7.41	fr./kg PM	Avec 2 pelles	Agneaux SM2 T3
4.50	4.99	5.68	4.84	fr./kg PM	Avec 4 pelles et sujets plus âgés	Agneaux SM4-8 T3
4.78	5.33	5.19	4.46	fr./kg PV	Sans pelles, max. 40 kg PV	Agneaux de pâturage WL T3
						<b>Chevaux<sup>8</sup></b>
4.60	5.00	5.00	4.60	fr./kg PV	Certificat suisse de descendance	Poulains de lait H3, jusqu'à 12 mois
3.70	3.70	3.60	2.80	fr./kg PV		Poulains H3, 13 - 14 mois
3.00	3.00	3.00	2.10	fr./kg PV		Poulains H3, 15 - 25 mois
2.30	2.30	2.30	...	fr./kg PV		Jeunes chevaux H3, 26 - 30 mois
3.80	3.80	3.30	...	fr./kg PM	Certificat suisse de descendance	Chevaux de boucherie T3, dès 31 mois
14.75	17.10	17.00	17.31	fr./kg PM	Poids mort de 4,5 - 7 kg	Cabris I H/T (jusqu'en 2000, classe A) <sup>9</sup>
77.00	76.33	73.00	...	fr./dt	73 g de matière grasse et de protéine	Lait de vache <sup>10</sup>
15.00	15.00	15.00	15.00	fr./kg	Garantie	Miel <sup>11</sup>

<sup>1</sup> Prix d'objectif (TVA inc.), qui ne sont pas forcément réalisés; période: moyenne de la campagne ou de l'année civile

<sup>2</sup> État de la dernière année publiée

<sup>3</sup> PV = poids vif; PM = poids mort

<sup>4</sup> Prix de base garanti pour la qualité mentionnée

<sup>5</sup> Baies: prix avec l'emballage

<sup>6</sup> Moyenne de prix de bourse (bourse BE, FR, SO et région ZH) franco grand-distributeur

<sup>7</sup> Prix hebdomadaires de la Proviande: Jusqu'en 2000 prix garantis de prise en charge, dès 2001 prix hebdomadaires en fonction des prix réalisés dans la semaine précédente

<sup>8</sup> Ces prix ne sont valables que pour des poulains vendus par l'intermédiaire de syndicats chevalins régionaux. Pour tous les autres, les prix sont 1 fr./kg PM plus bas.

<sup>9</sup> 1995 jusqu'en 2000 PM jusqu'à 8.5 kg; 2001 PM jusqu'à 7,5 kg; à partir de 2002 PM sans tête

<sup>10</sup> 1999: Prix-cible valable à partir du mois de mai. Dès nov. 2002 prix-cible de 73 Fr./dt. Abrogé à partir du 1er janvier 2004

<sup>11</sup> En grand conditionnement, au commerce de détail

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.2 Erzielte Produzentenpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 1. Teil

#### 6.2 Prix payés au producteurs<sup>1</sup> des produits agricoles, 1ère partie

Erzeugnisse	Einheit <sup>2</sup>	1995	2000	2002	2003	2004	Unité <sup>2</sup>	Produits
<b>Raufutter</b>								<b>Fourrages</b>
Heu belüftet								Foin séché en grange
lose ab Stock	Fr./dt	...	...	30.04	31.92	32.82	fr./dt	en vrac pris sur le tas
franko Empfänger	Fr./dt	41.94	40.95	38.20	38.80	40.01	fr./dt	pressé fco acheteur
Heu unbelüftet, lose ab Stock	Fr./dt	29.05	27.75	26.11	27.36	28.17	fr./dt	Foin en vrac au tas, séché au sol
Heu unbelüftet gepresst								Foin séché sur le champs,
franko Empfänger	Fr./dt	...	...	32.86	34.11	35.36	fr./dt	pressé fco acheteur
Emd unbelüftet, lose ab Stock	Fr./dt	30.12	29.10	...	...	...	fr./dt	Regain en vrac au tas, séché au sol
Emd belüftet, gepresst,								Regain pressé, séché en
franko Empfänger	Fr./dt	43.43	41.97	38.58	39.01	40.68	fr./dt	grange, franco acheteur
Ökoheu								Foin écologique
gepresst ab Feld	Fr./dt	...	...	22.77	23.81	23.15	fr./dt	pressé pris sur le champ
lose ab Stock	Fr./dt	...	...	21.47	23.44	22.11	fr./dt	en vrac pris sur le tas
gepresst ab Stock	Fr./dt	...	...	24.46	26.22	26.79	fr./dt	pressé pris sur le tas
Stroh, Kleinballen								Paille pressée, petites bottes,
ab Feld	Fr./dt	...	...	10.89	10.81	11.01	fr./dt	départ champ
ab Hof	Fr./dt	...	...	14.24	14.54	15.80	fr./dt	départ ferme
franko Empfänger	Fr./dt	...	...	19.09	19.09	20.36	fr./dt	fco acheteur
Grassilage-Ballen à 600 kg, 35 % TS, ab Hof	Fr./St.	...	...	73.66	77.73	77.72	fr./p.	Ensilage de l'herbe, grandes balles à 600 kg, 35 % MS, départ ferme
<b>Futterkartoffeln und Rüben</b>								<b>P.d.terre fourragères et betteraves</b>
Feldkartoffeln	Fr./dt	22.76	17.47	8.57	8.43	7.27	fr./dt	Pommes de terre tout venant
Kartoffeln als Erleseabgang	Fr./dt	13.01	9.31	7.49	7.73	7.37	fr./dt	P. de terre déchets de triage
Futterrüben ab Feld	Fr./dt	12.34	11.41	9.31	...	...	fr./dt	Betteraves fourr. départ champs
Futterzuckerrüben ab Feld	Fr./dt	...	...	8.01	8.71	8.46	fr./dt	Betteraves sucrières fourragères, départ champ
<b>Schlachtvieh auf überwachten Märkten</b>								<b>Bétail de boucherie sur des marchés surveillés</b>
Rinder/Jungkühe RV T3	Fr./kg LG	4.16	4.18	3.01	3.47	3.78	fr./kg PV	Génisses/jeunes vaches RV T3
Kühe VK T3	Fr./kg LG	3.63	3.38	2.35	3.01	3.38	fr./kg PV	Vaches VK T3
Kühe VK X3	Fr./kg LG	2.81	2.53	1.56	2.30	2.61	fr./kg PV	Vaches VK X3
Muni MT H3	Fr./kg LG	5.21	5.15	4.35	4.54	4.72	fr./kg PV	Taureaux MT H3
Muni MT T3	Fr./kg LG	4.82	4.83	3.89	4.14	4.24	fr./kg PV	Taureaux MT T3
Ochsen OB T3	Fr./kg LG	4.82	4.78	3.95	4.30	4.40	fr./kg PV	Boeufs OB T3
Rinder RG H3	Fr./kg LG	4.96	4.99	4.06	4.53	4.81	fr./kg PV	Génisses RG H3
Rinder RG T3	Fr./kg LG	4.62	4.69	3.71	4.11	4.43	fr./kg PV	Génisses RG T3
Kälber KV H3	Fr./kg LG	7.92	7.92	7.23	7.22	7.65	fr./kg PV	Veaux KV H3
Kälber KV T3	Fr./kg LG	7.65	7.56	6.84	6.59	7.13	fr./kg PV	Veaux KV T3
<b>Kleinvieh: Schlachttiere und Fleisch</b>								<b>Petit bétail: Animaux de boucherie et viande</b>
Lämmer bis 40 kg	Fr./kg LG	6.83	5.84	5.95	5.50	5.26	fr./kg PV	Agneaux, moins de 40 kg PV
Schafe mit 4 Ersatzzähnen	Fr./kg LG	3.73	2.47	2.41	2.86	3.14	fr./kg PV	Moutons, avec 4 dents de rempl.
Gitz I 5	Fr./kg SG	15.24	13.50	15.18	18.74	18.46	fr./kg PM	Cabris I 5
Gitz III	Fr./kg SG	...	...	13.76	17.51	18.88	fr./kg PM	Cabris III
Ziegen, abgehende	Fr./St.	99	93	...	...	...	fr./tête	Chèvres réformées
Gitzfleisch verpackt an Konsumenten	Fr./kg	...	...	...	22.95	23.56	fr./kg	Viande de cabris emballée au consommateur
Kaninchen, fette	Fr./kg SG	15.33	16.26	17.58	17.28	18.17	fr./kg PM	Lapins gras
<b>Zuchtrinder</b>								<b>Bovins d'élevage</b>
Kühe neumelkend, 1-3mal gekalbt	Fr./St.	3 870	3 238	2 642	2 739	2 981	fr./tête	Vaches fraîches, ayant vêlé 1-3 fois
mindestens 4mal gekalbt	Fr./St.	...	...	2 362	2 481	2 730	fr./tête	ayant vêlé 4 fois ou plus
Kühe tragend, 1. - 3. Laktation	Fr./St.	...	...	2 568	2 634	2 868	fr./tête	Vaches tarées, en gestation, 1 - 3 lactations
4. oder höhere Laktation	Fr./St.	...	...	2 208	2 359	2 561	fr./tête	4 lactations et plus
Mutterkühe	Fr./St.	...	...	2 241	2 196	2 542	fr./tête	Vaches allaitantes
Rinder, tragend	Fr./St.	3 406	2 882	2 423	2 491	2 678	fr./tête	Génisses, en gestation
Rinder, älter als 1 Jahr	Fr./St.	...	...	1 596	1 623	1 696	fr./tête	Génisses de plus d'un an
Rinder, bis 1-jährig	Fr./St.	...	...	1 144	1 176	1 212	fr./tête	Génisses jusqu'à 1 an
Weibliche Kälber zur Zucht	Fr./St.	...	...	568	597	643	fr./tête	Veaux femelles pour l'élevage

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.2 Erzielte Produzentenpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 1. Teil**  
**6.2 Prix payés au producteurs<sup>1</sup> des produits agricoles, 1ère partie**

Erzeugnisse	Einheit <sup>2</sup>	1995	2000	2002	2003	2004	Unité <sup>2</sup>	Produits
<b>Tränkekälber</b>								
Tränkekälber AA männlich	Fr./kg LG	...	...	8.81	9.23	10.57	fr./kg PV	<b>Veaux d'engrais</b>
Tränkekälber AA weiblich	Fr./kg LG	...	...	6.97	7.42	8.76	fr./kg PV	Veaux d'engrais AA, mâles
Tränkekälber A	Fr./kg LG	...	...	6.29	6.62	6.98	fr./kg PV	Veaux d'engrais AA, femelles
Tränkekälber B	Fr./kg LG	...	...	5.25	5.55	6.10	fr./kg PV	Veaux d'engrais A
Tränkekälber C	Fr./kg LG	...	...	4.26	4.41	4.86	fr./kg PV	Veaux d'engrais B
<b>Kleinvieh zur Zucht</b>								
Weibl. Zuchtlämmer, bis 8 Mte alt	Fr./St.	...	...	316	385	344	fr./tête	<b>Petit bétail d'élevage</b>
Weibl. Zuchtschafe, bis 2jährig	Fr./St.	406	356	427	441	463	fr./tête	Agneaux d'élevage, jusqu'à l'âge de 8 mois
2 - 5jährig	Fr./St.	346	490	463	490	430	fr./tête	Brebis d'élevage, jusqu'à l'âge de 2 ans de 2 - 5 ans
Zuchtwidder, bis 2jährig	Fr./St.	...	...	567	634	619	fr./tête	Bélier d'élevage, jusqu'à l'âge de 2 ans
Weidelämmer	Fr./kg LG	...	...	5.53	5.37	4.73	fr./kg PV	Agneaux de pâturage
Weibl. Zuchtgitzli, bis 8 Mte alt	Fr./St.	...	...	238	305	321	fr./tête	Chevrette d'élevage, jusqu'à 8 mois
Weibl. Zuchtziegen, bis 2 j.	Fr./St.	518	414	384	421	429	fr./tête	Chèvre d'élevage, jusqu'à 2 ans
Zuchtbock, bis 2 jährig	Fr./St.	...	...	455	523	524	fr./tête	Bouc d'élevage, jusqu'à 2 ans
<b>Ziegenmilch und -käse</b>								
Ziegenmilch	Fr./kg	...	...	1.59	1.53	1.49	fr./kg	<b>Lait et fromage de chèvre</b>
Ziegenkäse, mindestens 50% Ziegenmilch	Fr./kg	...	...	18.92	22.76	...	fr./kg	Lait de chèvre
Frisch- oder Weichkäse, mind. 50 % Ziegenmilch	Fr./kg	...	...	...	19.88	19.22	fr./kg	Fromages de chèvre, au moins 50 % de lait de chèvre
100 % Ziegenmilch	Fr./kg	...	...	...	25.61	23.81	fr./kg	Fromage frais ou à pâte molle, au moins 50% de lait de chèvre 100 % de lait de chèvre
Halbhartkäse, mind. 50 % Ziegenmilch	Fr./kg	...	...	...	21.43	21.21	fr./kg	Fromage à pâte mi-dure, au moins 50% de lait de chèvre
100 % Ziegenmilch	Fr./kg	...	...	...	23.67	24.34	fr./kg	100 % de lait de chèvre
<b>Eier</b>								
Bodenhaltung ab Hof an Konsumenten	Rp./St.	...	...	...	47.59	48.08	ct./p.	<b>Oeufs</b>
an Grossverbraucher	Rp./St.	43.34	42.21	35.46	36.00	36.06	ct./p.	Elevage au sol, départ ferme au consommateur
an Sammelstelle	Rp./St.	...	...	...	28.08	24.02	ct./p.	à grand acheteur
Bodenhaltung franko Konsument	Rp./St.	...	...	...	50.37	50.42	ct./p.	au centre collecteur
Grossverbraucher	Rp./St.	...	...	...	37.74	38.18	ct./p.	Elevage au sol, franco consommateur
Freilandeier ab Hof an Konsumenten	Rp./St.	...	...	52.09	54.02	54.20	ct./p.	grand acheteur
Grossverbraucher	Rp./St.	49.50	52.34	49.19	42.67	42.24	ct./p.	Stabulation en plein air, dép. ferme au consommateur
an Sammelstelle	Rp./St.	...	...	...	38.76	33.71	ct./p.	à grand acheteur
Freilandeier franko Konsument	Rp./St.	...	...	...	56.39	57.76	ct./p.	au centre collecteur
Grossverbraucher	Rp./St.	...	...	...	43.80	44.50	ct./p.	Stabulation en plein air, franco consommateur
Klein- und Knickeier ab Hof, ab 30 St.	Rp./St.	...	...	...	25.18	21.79	ct./p.	grand acheteur
franko Grossverbraucher	Rp./St.	...	...	...	15.32	14.01	ct./p.	Oeufs petits ou fêlés départ ferme, au moins 30 pce franco grand acheteur
<b>Honig</b>								
Kleinverkauf	Fr./kg	...	...	21.33	21.52	21.79	fr./kg	<b>Miel</b>
Grossverkauf	Fr./kg	...	...	17.30	17.85	18.30	fr./kg	vente au détail
								vente en gros

<sup>1</sup> Jahresmittel der erfassten Verkaufspreise gemäss Angaben der Berichterstatter des SBV, für die überwachten Märkte gemäss Angaben der freiburgischen Viehverwertungsgenossenschaft und der Proviande; falls nichts anderes vermerkt ist Preise ab Hof; inkl. Mehrwertsteuer.

<sup>2</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht; St. = Stück

<sup>1</sup> Moyenne annuelle des prix de vente relevés selon les indications des rapporteurs de l'USP, pour les marchés surveillés selon les indications de la Coopérative fribourgeoise pour l'écoulement du bétail et de la Proviande; sans indication respective prix départ ferme; TVA inclus.

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort; p. = pièces

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.3 Erzielte Produzentenpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 2. Teil

#### 6.3 Prix payés aux producteurs<sup>1</sup> des produits agricoles, 2ème partie

Erzeugnisse	Einheit <sup>2</sup>	2000	2001	2002	2003	2004	Unité <sup>2</sup>	Produits
<b>Bankvieh<sup>3</sup></b>								<b>Bétail d'égal<sup>3</sup></b>
Muni MT C3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	8.86	8.83	fr./kg PM	Taureaux MT C3 QM
Muni MT H3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	8.64	8.58	fr./kg PM	Taureaux MT H3 QM
Muni MT T3 QM	Fr./kg SG	8.83	6.82	7.28	8.19	8.17	fr./kg PM	Taureaux MT T3 QM
Muni MT A3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	7.64	7.62	fr./kg PM	Taureaux MT A3 QM
Muni MT T3 Coop NaturaPlan	Fr./kg SG	...	...	8.20	8.53	8.44	fr./kg PM	Taur. MT T3 Coop NaturaPlan
Muni MT T3 Migros M-7	Fr./kg SG	...	...	8.21	8.59	8.51	fr./kg PM	Taureaux MT T3 Migros M-7
Rinder RG H3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	8.38	8.56	fr./kg PM	Génisses RG H3 QM
Rinder RG T3 QM	Fr./kg SG	8.70	6.58	6.89	7.89	8.07	fr./kg PM	Génisses RG T3 QM
Rinder RG A3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	6.92	7.05	fr./kg PM	Génisses RG A3 QM
Rinder RG T3 Migros M-7	Fr./kg SG	...	...	7.75	8.20	8.32	fr./kg PM	Génisses RG T3 Migros M-7
Rinder RG T3 Coop NaturaPlan	Fr./kg SG	...	...	7.36	8.21	8.34	fr./kg PM	Gén. RG T3 Coop NaturaPlan
Ochsen OB H3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	8.64	8.58	fr./kg PM	Boeufs OB H3 QM
Ochsen OB T3 QM	Fr./kg SG	...	6.80	7.26	8.18	8.14	fr./kg PM	Boeufs OB T3 QM
Ochsen OB A3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	7.62	7.57	fr./kg PM	Boeufs OB A3 QM
Natura Beef T3	Fr./kg SG	...	...	...	10.70	10.66	fr./kg PM	Natura Beef T3
<b>Verarbeitungsvieh<sup>3</sup></b>								<b>Bétail de transformation<sup>3</sup></b>
Rinder/Jungkühe RV T3 QM	Fr./kg SG	7.62	5.38	5.31	6.48	7.12	fr./kg PM	Génisses/j. vaches RV T3 QM
Rinder/Jungkühe RV A3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	5.59	6.29	fr./kg PM	Génisses/j. vaches RV A3 QM
Kühe VK T3 QM	Fr./kg SG	6.57	4.58	4.58	5.78	6.62	fr./kg PM	Vaches VK T3 QM
Kühe VK A3 QM	Fr./kg SG	6.04	3.89	3.91	5.04	6.00	fr./kg PM	Vaches VK A3 QM
Kühe VK T3 Migros M-7	Fr./kg SG	...	...	4.84	6.03	6.76	fr./kg PM	Vaches VK T3 Migros M-7
<b>Kälber<sup>3</sup></b>								<b>Veaux<sup>3</sup></b>
Kälber KV C3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	12.91	13.44	fr./kg PM	Veaux KV C3 QM
Kälber KV H3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	12.64	13.17	fr./kg PM	Veaux KV H3 QM
Kälber KV T3 QM	Fr./kg SG	13.28	12.02	11.82	12.15	12.61	fr./kg PM	Veaux KV T3 QM
Kälber KV A3 QM	Fr./kg SG	...	...	...	11.40	11.75	fr./kg PM	Veaux KV A3 QM
Kälber KV T3 Coop NaturaPlan	Fr./kg SG	...	...	12.67	12.75	13.17	fr./kg PM	Veaux KV T3 Coop NaturaPlan
Kälber KV T3 Migros M-7	Fr./kg SG	...	...	12.64	12.73	13.04	fr./kg PM	Veaux KV T3 Migros M-7
<b>Remonten<sup>3</sup></b>								<b>Remontes d'engraissement<sup>3</sup></b>
Jungvieh JB T3 QM	Fr./kg LG	...	...	5.28	5.61	5.95	fr./kg PV	Jeune bétail JB T3 QM
<b>Schafe<sup>3</sup></b>								<b>Moutons<sup>3</sup></b>
Lämmer LA T3	Fr./kg SG	12.41	12.10	12.61	11.53	10.21	fr./kg PM	Agneaux LA T3
Lämmer LA T3 Bio	Fr./kg SG	...	...	...	13.13	11.78	fr./kg PM	Agneaux LA T3 bio
Schafe SM 4-8 T3	Fr./kg SG	...	...	5.00	5.51	4.85	fr./kg PM	Moutons SM 4-8 T3
Weidelämmer WP T3	Fr./kg LG	...	...	5.65	5.25	4.43	fr./kg PV	Agneaux de pâturage WP T3
<b>Schlachtschweine<sup>3</sup></b>								<b>Porcs de boucherie<sup>3</sup></b>
Schweine QM ab Stall	Fr./kg SG	...	...	...	4.47	4.54	fr./kg PM	Porcs QM départ ferme
Schweine Coop NaturaPlan ab Stall	Fr./kg SG	...	...	5.11	5.28	5.25	fr./kg PM	Porcs Coop NaturaPlan départ ferme
Schweine Migros M-7 ab Stall	Fr./kg SG	...	...	4.91	5.05	5.02	fr./kg PM	Porcs Migros M-7 départ ferme
<b>Milch<sup>4</sup></b>								<b>Lait<sup>4</sup></b>
Verkehrsmilch	Rp./kg	79.40	80.09	78.43	75.54	74.73	ct./kg	Lait de consommation
Industriemilch	Rp./kg	78.29	78.86	77.20	74.49	73.35	ct./kg	Lait d'usine
verkäste Milch	Rp./kg	79.14	79.90	78.64	75.01	73.94	ct./kg	Lait transformé en fromage
Biomilch	Rp./kg	94.05	95.59	93.18	89.26	85.76	ct./kg	Lait bio
Milch gewerblicher Käsereien	Rp./kg	...	...	...	74.71	73.26	ct./kg	Lait transformé par des fromageries artisanales

QM: Qualitätsmanagement Schweizer Fleisch

<sup>1</sup> Preise inkl. Mehrwertsteuer

<sup>2</sup> LG = Lebensgewicht; SG = Schlachtgewicht; St. = Stück

<sup>3</sup> Realisierte Preise gemäss Erhebungen der Proviande. Soweit nichts anderes vermerkt ist, sind es Preise franko Schlachthof.

<sup>4</sup> Gemäss den monatlichen Publikationen "Marktbericht Milch" des Bundesamtes für Landwirtschaft.

AQ: Assurance Qualité Viande Suisse

<sup>1</sup> Prix TVA inclus

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort; p. = pièces

<sup>3</sup> Prix réalisés selon les enquêtes de la Proviande. Sans indication respective, les prix sont valables franco abattoir.

<sup>4</sup> Selon les publications mensuelles "bulletin du marché du lait" de l'Office fédéral de l'agriculture.

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.4 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse<sup>1</sup>, Mai 2003 = 100**

**6.4 Indice des prix à la production des produits agricoles<sup>1</sup>, mai 2003 = 100**

Produkte	Gewicht Pondération	2001	2002	2003	2004	Produits
Landwirtschaftliche Produkte	100.0000	101.6	100.6	102.1	103.6	Produits agricoles
Pflanzliche Produkte	30.7170	104.0	102.5	102.5	104.5	Produits d'origine végétale
Ackerbauprodukte	12.7954	107.7	99.9	100.8	101.2	Produits de culture de champs
Getreide	7.1885	112.8	99.5	100.1	100.2	Céréales
Brotgetreide	5.7433	116.3	99.4	99.9	99.6	Céréales panifiables
Futtergetreide	1.4452	105.0	99.6	100.7	102.2	Céréales fourragères
Kartoffeln, Hülsenfrüchte, Industriegemüse	2.3600	...	...	...	104.8	Pommes de terre, légumineuses etc.
Kartoffeln	2.1647	103.0	100.4	104.5	105.4	Pommes de terre
Hülsenfrüchte	0.1023	...	...	...	98.4	Légumineuses
Andere Industriegemüse					100.0	Autres légumes industriels
Ölfrüchte	0.8249	94.0	99.4	99.5	100.3	Oléagineux
Zuckerrüben	2.2328	...	...	...	100.0	Betteraves sucrières
Heu	0.1892	...	...	...	109.0	Foin
Gemüse	5.3929	96.0	95.7	107.5	106.6	Légumes
Blattgemüse	2.0530	103.5	95.1	110.8	103.2	Légumes feuillus
Kohlgemüse	0.5830	81.4	86.2	100.3	97.5	Choux
Wurzelgemüse	0.7443	88.1	91.9	96.2	99.0	Tubercules
Übrige Gemüse	2.0126	97.6	101.8	110.3	115.5	Autres légumes
Dauerkulturbau	12.5287	103.8	106.8	101.9	107.0	Culture fruitière
Weinmost	7.6909	110.2	108.2	100.1	101.1	Moût de raisin
Früchte	4.8378	92.2	104.2	104.7	116.4	Fruits
Äpfel	2.5647	87.1	105.3	105.3	121.4	Pommes
Birnen	0.7256	93.2	105.4	104.6	116.5	Poires
Kirschen	0.4931	98.5	100.3	99.9	100.7	Cerises
Zwetschgen	0.0744	94.3	108.4	103.1	100.4	Prunes
Aprikosen	0.2202	102.5	106.5	106.3	112.7	Abricots
Beeren	0.7598	103.8	99.5	105.9	112.7	Baies
Tierische Produkte	69.2830	100.9	100.0	101.9	103.2	Produits d'origine animale
Rinder, Rohmilch	48.8433	103.4	103.8	104.5	105.8	Bovins, lait cru
Grossvieh	9.4523	85.1	88.5	102.0	110.5	Gros bétail
Kälber	5.5356	111.0	110.1	112.4	116.3	Veaux
Rohmilch	33.8554	110.5	109.7	104.1	102.7	Lait cru
Schafe	0.7691	...	...	...	90.9	Ovins
Schweine	14.2684	93.9	89.9	95.1	96.8	Porcs
Geflügel, Eier	4.7820	100.4	98.6	99.8	98.9	Volaille, oeufs
Poulets	2.6112	101.4	99.9	99.8	98.2	Poulets
Truten	0.2202	...	...	...	99.0	Dindes
Eier	1.9506	99.7	97.6	100.0	99.9	Oeufs
Honig	0.6202	...	...	...	100.0	Miel

<sup>1</sup> Ohne Baumschul- und Gartenbauprodukte; Jahresmittel der monatlichen Indizes; Indizes vor Mai 2003 auf Basis Mai 2003 konvertiert.

<sup>1</sup> Sans les produits de pépinières et les produits horticoles; Moyenne des indices mensuels; indices avant mai 2003 converti sur la base de mai 2003.

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.5 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Mai 1997 = 100

#### 6.5 Indice des prix à la production des produits agricoles, mai 1997 = 100

Produktgruppen	Gewicht Index 2003 Pondération Indice 2003	2001	2002	2003	2004	Groupes de produits
Landwirtschaftliche Produkte	100.0000	92.2	91.3	92.7	94.1	Produits agricoles
Pflanzliche Produkte	30.7170	88.4	87.2	87.2	88.9	Produits d'origine végétale
Ackerbauprodukte	12.7954	78.5	72.8	73.4	73.6	Produits de culture de champs
Getreide	7.1885	80.1	70.7	71.1	71.2	Céréales
Kartoffeln	2.1647	77.5	75.6	78.7	79.3	Pommes de terre
Ölfrüchte	0.8249	45.3	47.9	47.9	48.3	Oléagineux
Gemüse	11.0736	108.1	107.7	120.9	120.0	Légumes
Dauerkulturbau	12.5287	92.3	94.9	90.5	95.1	Fruits, moût de raisins
Weinmost	7.6909	93.1	91.4	84.5	85.4	Moût de raisins
Früchte	4.8378	90.5	102.3	102.8	114.2	Fruits
Tierische Produkte	69.2830	93.7	92.8	94.6	95.9	Produits d'origine animale
Rinder, Rohmilch	48.8433	103.8	104.1	104.9	106.1	Bovins, lait cru
Grossvieh	9.4523	102.9	107.1	123.4	133.7	Gros bétail
Kälber	5.5356	122.2	121.2	123.8	128.0	Veaux
Rohmilch	33.8554	101.1	100.4	95.3	94.0	Lait cru
Schweine	14.2684	71.9	68.8	72.8	74.1	Porcs
Geflügel, Eier	4.7820	96.8	95.1	96.3	95.4	Volaille, oeufs
Poulets	2.6112	93.5	92.1	92.0	90.4	Poulets
Eier	1.9506	99.3	97.2	99.5	99.5	Oeufs

Umgerechnete Angaben des Bundesamtes für Statistik

Données de l'Office fédéral de la statistique converties

#### 6.6 Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, Mai 1997 = 100

#### 6.6 Indice des prix d'achat des agents de production agricoles, mai 1997 = 100

Produktgruppen	Gewicht Pondération	2001	2002	2003	2004	Groupes de produits
Landwirtschaftliche Produktionsmittel	100.0000	100.1	99.8	99.9	101.2	Agents de production agricoles
Vorleistungen	70.7384	98.8	98.2	98.2	99.6	Consommation intermédiaire
Saat- und Pflanzgut	4.0554	95.9	94.7	94.1	95.1	Semences et plants
Energie- und Schmierstoffe	6.6280	113.5	108.8	111.3	119.1	Energie et lubrifiants
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	4.2093	99.5	99.0	96.4	99.2	Engrais et amendements
Pflanzenschutzmittel	2.4336	97.6	97.1	96.8	96.6	Produits phytosanitaires
Futtermittel	29.5733	93.8	93.0	92.3	91.8	Aliments pour animaux
Material und Kleinwerkzeuge	1.6236	97.9	99.2	101.5	97.6	Matériel et petit outillage
Unterhalt und Reparatur von Maschinen	9.7556	107.6	108.7	109.6	113.1	Entretien et rép. de machines
Unterhalt und Reparatur von Bauten	3.1206	101.6	101.9	102.6	106.5	Entretien et rép. de bâtiments
Veterinärleistungen	2.7473	102.2	101.8	102.0	102.5	Services vétérinaires
Allgemeine Wirtschaftsausgaben	6.5917	93.0	94.2	94.8	95.1	Frais généraux
Investitionen	29.2616	103.2	103.7	104.1	105.4	Investissement
Maschinen und and. Ausrüstungsgüter	14.5199	105.5	106.7	107.3	110.0	Machines et autres équipements
Bauten	14.7417	100.9	100.9	101.1	100.9	Bâtiments et travaux de génie civil
Produktionsmittel landwirtschaftl. Herkunft <sup>1</sup>	33.6287	94.0	93.2	92.5	92.2	Agents de prod. d'origine agricole <sup>1</sup>
Restliche Produktionsmittel	66.3713	103.2	103.2	103.8	105.9	Autres agents de production

<sup>1</sup> Saat- und Pflanzgut, Futtermittel

<sup>1</sup> Semences et plants, aliments pour animaux

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.7 Kaufkraft des Erlöses für landw. Erzeugnisse gegenüber landw. Produktionsmitteln<sup>1</sup>, Mai 1997 = 100

#### 6.7 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production<sup>1</sup>, mai 1997 = 100

Jahre Années	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	Mittel <sup>2</sup> Moyenne <sup>2</sup>
1997	100.9	100.8	101.6	100.9	100.0	101.4	102.3	100.9	102.1	103.9	104.7	102.5	101.8
1998	101.6	99.8	100.5	99.4	98.2	99.8	100.5	98.2	99.4	98.6	97.2	96.4	99.1
1999	96.7	93.0	93.0	93.2	90.9	93.7	95.4	97.0	99.7	100.0	99.1	101.4	96.1
2000	102.4	101.6	101.6	104.3	100.4	100.9	100.5	98.3	97.3	97.0	94.8	93.9	99.4
2001	92.6	91.0	91.1	92.9	91.3	94.1	92.6	89.8	91.9	91.6	92.2	94.5	92.1
2002	93.6	90.3	91.2	90.6	90.9	91.2	92.2	90.7	92.2	90.7	92.2	91.4	91.4
2003	88.8	88.1	90.5	90.8	91.0	92.4	93.1	94.0	94.9	96.1	96.6	96.8	92.8
2004	94.6	95.3	94.6	93.9	92.9	93.6	92.6	90.2	92.6	91.8	91.4	92.2	93.0

<sup>1</sup> Produzentenpreisindex landw. Erzeugnisse dividiert durch den Einkaufspreisindex landw. Produktionsmittel mal 100  
<sup>2</sup> Jahresmittel

<sup>1</sup> Indice des prix à la production des produits agricoles divisé par l'indice des prix d'achat des agents de production agricoles multiplié par 100  
<sup>2</sup> Moyenne annuelle

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 6.8 Index der Preise ausgewählter landw. Produktionsfaktoren, Mai 1997 = 100

#### 6.8 Indice des prix des facteurs de production agricole sélectionnés, mai 1997 = 100

Produktgruppen	Gewicht Pondération	2001	2002	2003	2004	Groupes de produits
Zinsen (Hypothekar-)	100.0000	92.4	85.2	72.2	67.8	Intérêts (hypothécaires)
Löhne und Lohnnebenkosten	100.0000	105.7	112.2	113.5	114.7	Salaires et charges salariales annexes
Löhne	83.6971	104.8	111.1	112.4	113.7	Salaires
Lohnnebenkosten	16.3029	109.9	117.9	119.2	119.4	Charges salariales annexes

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 6.9 Produzentenpreise<sup>1</sup> ausgewählter landwirtschaftlicher Erzeugnisse

#### 6.9 Prix à la production<sup>1</sup> de produits agricoles sélectionnés

Erzeugnisse	Einheit	2001	2002	2003	2004	Unité	Produits
Brotgetreide							Céréales panifiables
Weichweizen Kl. I	Fr/dt	61.57	52.55	56.40	56.14	fr./dt	Froment, classe I
Futtergetreide							Céréales fourragères
Gerste	Fr/dt	44.21	42.48	42.38	42.42	fr./dt	Orge
Mais	Fr/dt	46.79	43.58	44.46	45.71	fr./dt	Mais
Speisekartoffeln							Pommes de terre de table
Bintje	Fr/dt	44.81	43.69	44.89	45.92	fr./dt	Bintje
Schlachttiere <sup>2</sup>							Animaux de boucherie <sup>2</sup>
Kühe VK T3	Fr./kg SG	4.41	4.38	5.48	6.37	fr./kg PM	Vaches VK T3
Kühe VK 1X3	Fr./kg SG	3.00	3.00	4.00	5.16	fr./kg PM	Vaches VK 1X3
Muni MT T3	Fr./kg SG	6.55	7.01	7.88	7.90	fr./kg PM	Taureaux MT T3
Rinder RG T3	Fr./kg SG	6.35	6.64	7.56	7.77	fr./kg PM	Génisses RG T3
Natura Beef T3	Fr./kg SG	...	...	10.34	10.32	fr./kg PM	Natura Beef T3
Kälber KV T3	Fr./kg SG	11.61	11.50	11.75	12.15	fr./kg PM	Veaux KV T3
Schweine	Fr./kg SG	4.31	4.12	4.36	4.45	fr./kg PM	Porc bien en viande
Rohmilch							Lait cru
Industriemilch	Fr./dt	76.88	75.80	73.03	72.23	fr./dt	Lait d'usine
Eier							Oeufs
Eier an Grosshandel	Fr./100 Eier	22.58	23.44	23.44	23.44	fr./100 p.	Oeufs dans le commerce de gros

<sup>1</sup> Preise zur Indexberechnung anfangs Monat erhoben durch den SBV, Geschäftsbereich Statistik; die Preise verstehen sich ab Hof oder franko Sammelstelle und ohne MwSt. Die Preisdurchschnitte können durch Quellenwechsel beeinflusst werden.  
<sup>2</sup> Schlachtgewicht ab Hof.

<sup>1</sup> Les prix pour le calcul de l'indice ont été saisis au début du mois par l'USP, division statistique; les prix s'entendent au départ de la ferme ou franco centres collecteurs, sans la TVA. Les moyennes de prix peuvent être influencées par des changements de sources.  
<sup>2</sup> Poids mort départ-ferme.

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.10 Einkaufspreise <sup>1</sup> ausgewählter landwirtschaftlicher Produktionsmittel

#### 6.10 Prix d'achat <sup>1</sup> pour des agents de production agricole sélectionnés

Produktionsmittel	Einheit	2001	2002	2003	2004	Agents de production agricole
<b>Energiestoffe</b>						<b>Sources énergétiques</b>
Heizöl	Fr./hl	47.26	42.75	43.56	50.02	Mazout
Benzin <sup>2</sup>	Fr./hl	68.33	63.02	64.58	73.29	Essence <sup>2</sup>
Diesel <sup>2</sup>	Fr./hl	65.71	61.47	65.64	74.68	Diesel <sup>2</sup>
<b>Düngemittel <sup>3</sup></b>						<b>Engrais <sup>3</sup></b>
Ammonsalpeter 27% N	Fr./100 kg N	136.66	138.23	134.82	141.12	Nitrate d'ammoniaque 27 % N
Harnstoff 46% N	Fr./100 kg N	115.54	115.08	114.69	119.67	Urée 46 % N
Phosphatdünger 17% P	Fr./100 kg P	202.32	200.92	194.91	202.03	Engrais phosphaté 17 % P
Kalisalz 60% K	Fr./100 kg K	62.55	61.97	60.20	62.09	Sel de potasse 60 % K
PK-Dünger 11 : 20 + Mg	Fr./100 kg	44.07	44.02	42.70	44.12	Engrais PK 11 : 20 + Mg
NPK-Dünger 20 : 5 : 10	Fr./100 kg	55.11	55.72	55.26	56.70	Engrais NPK 20 : 5 : 10
NPK-Dünger 8 : 13 : 26	Fr./100 kg	66.50	65.44	64.04	66.43	Engrais NPK 8 : 13 : 26
<b>Futtermittel</b>						<b>Aliments du bétail</b>
Futterweizen	Fr./100 kg	58.09	57.28	57.13	56.50	Blé fourrager
Futtergerste	Fr./100 kg	54.40	52.71	52.40	51.92	Orge fourragère
Futtermais	Fr./100 kg	54.80	53.41	56.02	56.50	Maïs fourrager
Weizenkleie	Fr./100 kg	45.13	36.84	38.43	40.76	Son de blé
Rapsextraktionsschrot	Fr./100 kg	53.91	54.66	55.51	54.10	Tourteau de colza
Sojaextraktionsschrot	Fr./100 kg	70.36	68.55	70.43	71.09	Tourteau de soja
Zuckerrübenschnitzel	Fr./100 kg	56.64	56.13	56.50	55.83	Pulpes de betteraves

<sup>1</sup> Preise zur Indexberechnung anfangs Monat erhoben durch den SBV, Geschäftsbereich Statistik; die Preise verstehen sich franko Hof und ohne MWST. Die Preisdurchschnitte können durch Quellenwechsel beeinflusst werden.

<sup>2</sup> Zollrückerstattung bereits abgezogen

<sup>3</sup> Lieferbedingungen: in 50 kg Säcken, palletiert und franko Hof mind. 7t

<sup>1</sup> Les prix pour le calcul de l'indice ont été saisis au début du mois par l'USP, division statistique; les prix s'entendent franco la ferme et sans la TVA. Les moyennes de prix peuvent être influencées par des changements de sources.

<sup>2</sup> Remboursement des droits de douane déjà déduit

<sup>3</sup> Conditions de livraison: en sacs de 50 kg, sur palettes et franco la ferme, minimum 7 tonnes

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 6.11 Landesindex der Konsumentenpreise, Mai 2000 = 100

#### 6.11 Indice des prix à la consommation, mai 2000 = 100

Produktgruppen	Gewicht, % <sup>1</sup> Pondér., % <sup>1</sup>	2001	2002	2003	2004	Groupes de produits
<b>Gesamtindex</b>	100.000	101.3	102.0	102.6	103.4	<b>Indice général</b>
<b>Nahrungsmittel u. alkoholfreie Getränke</b>	12.012	101.7	104.0	105.3	105.9	<b>Alimentation et boissons non-alcoolisées</b>
Nahrungsmittel	11.012	101.6	104.0	105.4	106.0	Alimentation
Brot-, Mehl und Nahrungsmittel	1.931	100.5	101.6	103.4	104.0	Pain, farine et produits alimentaires
Fleisch, Fleischwaren	2.751	103.3	106.3	107.9	110.5	Viande, charcuterie et saucisses
Fisch, Fischwaren	0.361	104.2	108.2	108.2	108.2	Poissons, crustacés et fruit des mer
Milch, Käse, Eier	1.905	101.1	102.0	101.5	102.2	Lait, fromage, oeufs
Speisefette und Öle	0.309	101.7	103.5	103.3	103.4	Graisses et huiles comestibles
Früchte, Gemüse, Kartoffeln	2.187	100.5	105.0	107.2	105.7	Fruits, légumes et pommes de terre
Zucker, Süßwaren	0.778	100.8	102.8	105.3	106.6	Sucre, aliments sucrés
Sonstige Nahrungsmittel	0.826	102.4	104.3	105.2	105.0	Autres produits d'alimentation
Alkoholfreie Getränke	1.000	102.3	104.1	105.1	104.4	Boissons non-alcoolisées
Kaffee, Tee, Kakao	0.329	99.2	100.5	101.2	100.7	Café, thé, cacao
Alkoholische Getränke und Tabak	1.819	102.7	104.4	105.6	109.2	Boissons alcoolisées et tabac
Alkoholische Getränke	1.179	101.5	102.5	103.0	103.5	Boissons alcoolisées
Tabakwaren	0.640	104.3	106.7	109.0	117.2	Tabacs
Bekleidung und Schuhe	4.812	94.4	92.2	91.9	89.4	Habillement et chaussures
Wohnen und Energie	25.616	103.0	103.1	103.6	105.2	Logement et énergie
Hausrat und laufende Haushaltsführung	4.342	100.6	100.8	101.4	101.6	Équipement ménager et entretien courant
Gesundheitspflege	15.770	100.6	101.0	101.9	102.8	Santé
Verkehr	9.473	100.9	100.5	100.8	102.3	Transport
Nachrichtenübermittlung	2.578	98.7	98.1	97.7	97.0	Communications
Freizeit und Kultur	9.287	100.7	100.6	100.6	100.2	Loisirs et culture
Erziehung und Unterricht	0.550	101.3	102.7	104.7	106.2	Enseignement
Restaurants und Hotels	8.924	102.3	105.1	106.5	107.6	Restaurants et hôtels
Sonstige Waren und Dienstleistungen	4.817	101.8	104.5	106.1	107.2	Autres bien et services

<sup>1</sup> Der Warenkorb wird jährlich neu gewichtet. Es wird die Gewichtung des Jahres 2004 aufgezeigt.

<sup>1</sup> La pondération du panier-type est renouvelée chaque année. La pondération de l'an 2004 est indiquée.



**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.12 Durchschnittliche Konsumentenpreise ausgewählter Artikel, in Franken**

**6.12 Prix moyen à la consommation de certains articles, en francs**

Nahrungsmittel	Einheit	2001	2002	2003	2004	Aliment
Vollmilch, pasteurisiert	Fr./l	1.58	1.57	1.54	1.56	Lait entier, pasteurisé
Milchdrink, pasteurisiert	Fr./l	1.59	1.56	1.54	1.54	Lait „drink“, pasteurisé
Vorzugsbutter	Fr./100 g	1.71	1.76	1.76	1.74	Beurre de choix
Kochbutter, in Mödeli	Fr./250 g	3.09	3.14	3.09	3.05	Beurre de cuisine, en plaques
Emmentalerkäse	Fr./100 g	2.11	2.14	2.13	2.12	Fromage d'Emmental
Greyerzerkäse	Fr./100 g	2.05	2.10	2.11	2.11	Fromage de Gruyère
Jogurt, nature	Fr./180 g	0.69	0.69	0.69	0.70	Yogourt nature
Kaffeerahm, verpackt	Fr./2,5 dl	1.53	1.53	1.49	1.50	Crème à café, en emballage
Inlandeier, Kl. „Extra“ (50 - 65 g)	Fr./St.	0.60	0.61	0.61	0.63	Oeufs du pays, cl. „extra“ (50 à 65 g)
Rindfleisch ohne Knochen						Viande de boeuf, sans os
Entrecôte	Fr./kg	49.55	55.86	56.28	57.35	Entrecôte
Braten, Schulter	Fr./kg	28.84	29.68	30.14	32.00	Rôti (épaule)
Kalbfleisch, la, ohne Knochen						Viande de veau 1er choix, sans os
Plätzli, Nierstück	Fr./kg	58.93	61.66	61.92	62.49	Tranche (steak)
Voressen	Fr./kg	30.18	31.56	32.18	33.75	Ragoût
Schweinefleisch, ohne Knochen						Viande de porc, sans os
Plätzli, Stotzen	Fr./kg	29.28	29.85	31.06	31.00	Beefsteak dans la cuisse
Voressen	Fr./kg	19.14	19.27	19.51	20.60	Ragoût
Wurstwaren						Charcuterie
Cervelat	Fr./St.	1.17	1.24	1.26	1.33	Cervelas
Kalbsbratwurst (80 - 120 g)	Fr./St.	2.30	2.39	2.48	2.56	Saucisses à rôtir de veau (80 à 120 g)
Poulet, gefroren	Fr./kg	7.96	8.13	8.34	8.08	Poulet, congelé
Ruchbrot	Fr./500 g	1.76	1.78	1.81	1.79	Pain bis
Weissmehl	Fr./kg	1.67	1.60	1.71	1.79	Farine blanche
Kartoffeln	Fr./kg	2.03	2.09	2.16	2.23	Pommes de terre

Landesindex der Konsumentenpreise,  
ermittelt vom Bundesamt für Statistik

Indice des prix à la consommation,  
calculé par l'Office fédéral de la statistique

**6.13 Importpreisindex, Mai 2003 = 100**

**6.13 Indice des prix à l'importation, mai 2003 = 100**

Produktgruppen	Gewicht, % Pondération, %	2001	2002	2003	2004	Groupes de produits
Importpreisindex	100.0000	103.7	100.8	99.8	100.6	Indice des prix à l'importation
Landwirtschaftliche Produkte	2.5236	99.1	96.6	98.5	96.8	Produits agricoles
Kohlen	0.0185	136.5	113.1	111.1	153.3	Charbon
Verarbeitende Produktion	95.8636	104.1	101.1	99.7	100.2	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel	4.7539	99.6	100.6	100.4	102.4	Produits alimentaires
Fleisch und Fleischprodukte	0.6593	97.4	102.1	101.3	104.6	Viande et produits carnés
Sonstige Nahrungsmittel	1.0717	...	...	...	103.1	Autres produits alimentaires
Getränke	1.2561	99.0	98.9	99.7	102.5	Boissons
Holzprodukte	1.2075	102.6	100.9	99.8	99.4	Produits en bois
Mineralölprodukte	2.5156	113.5	101.8	108.1	123.6	Produits pétroliers
Benzin	0.9340	105.0	100.2	102.8	109.8	Essence
Diesel	0.2253	105.4	100.0	103.0	111.1	Diesel
Heizöl extraleicht	0.8722	122.8	103.6	114.2	138.0	Mazout extra-léger
Metall, Metallprodukte	7.8719	105.5	99.9	100.5	116.4	Métaux, produits métallurgiques
Maschinen	10.5280	102.1	101.1	100.0	99.8	Machines
Büromaschinen, EDV-Geräte usw.	21.6564	109.6	104.0	97.2	92.4	Machines de bureau, matériel informatique etc.
Desktops	1.8503	133.7	113.9	89.1	73.8	Desktops
Fahrzeuge	9.3820	99.4	99.9	99.7	99.6	Véhicules

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.14 Produzentenpreisindex, Mai 2003 = 100**  
**6.14 Indice des prix à la production, mai 2003 = 100**

Produktgruppen	Gewicht, % Pondération, %	2001	2002	2003	2004	Groupes de produits
Produzentenpreisindex	100.0000	100.5	100.0	100.0	101.2	Indice des prix à la production
Land- und Forstwirtschaft <sup>1</sup>	3.8087	101.0	100.5	101.7	102.7	Agriculture et sylviculture <sup>1</sup>
Landwirtschaftliche Produkte <sup>1</sup>	3.6113	101.5	100.5	101.8	103.2	Produits agricoles <sup>1</sup>
Pflanzliche Produkte	1.3772	102.9	101.9	101.7	103.1	Produits végétaux
Ackerbauprodukte	0.4621	107.7	99.9	100.9	101.1	Produits de culture des champs
Getreide	0.2318	112.8	99.5	100.1	100.2	Céréales
Kartoffeln, Hülsenfrüchte, Industriegemüse	0.0761	...	...	...	104.8	Pommes de terre, légumineuses, lég. industriels
Ölfrüchte	0.0266	...	...	...	100.3	Oléagineux
Zuckerrüben	0.0720	...	...	...	100.0	Betteraves sucrières
Heu	0.0061	...	...	...	109.0	Foin
Gemüse, Baumschulen, Gartenbau	0.5606	98.4	98.5	102.2	101.6	Légumes, prod. de pépinières, prod. horticoles
Gemüse	0.1739	96.0	95.7	107.5	106.6	Légumes
Baumschulprodukte	0.1376	96.9	99.6	100.5	100.1	Produits de pépinières
Gartenbauprodukte	0.2491	100.7	100.2	99.6	99.0	Produits horticoles
Dauerkulturbau	0.4040	103.8	106.8	101.9	107.0	Culture fruitière
Weinmost	0.2480	110.3	108.2	100.1	101.1	Moût de raisins
Früchte	0.1560	92.2	104.2	104.7	116.4	Fruits
Tierische Produkte	2.2341	100.9	99.9	101.9	103.2	Produits animaux
Schlachtrinder, Rohmilch	1.5750	103.4	103.8	104.5	105.7	Bovins, lait cru
Schafe	0.0248	...	...	...	90.9	Ovins
Schweine	0.4601	93.9	89.9	95.1	96.8	Porcs
Geflügel, Eier	0.1542	100.4	98.6	99.8	98.9	Volaille, oeufs
Honig	0.0200	...	...	...	100.0	Miel
Forstwirtschaftliche Produkte	0.1974	86.8	97.5	98.1	93.4	Produits sylvicoles
Natursteine, Sand und Kies	0.8051	99.6	100.2	99.6	99.3	Pierres naturelles, sable et gravier
Verarbeitende Produktion	90.8214	100.2	99.9	100.0	101.4	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel, Tabakwaren	11.9663	98.2	98.9	100.1	101.8	Produits alimentaires, tabacs
Nahrungsmittel	10.3964	98.5	99.1	100.0	100.8	Produits alimentaires
Fleisch und Fleischprodukte	2.4033	96.7	97.7	100.5	103.3	Viande et produits carnés
Verarbeitetes Obst und Gemüse	0.5891	98.6	98.9	99.8	100.8	Fruits et légumes transformés
Pflanzliche Fette und Öle	0.3098	97.2	100.0	100.6	101.5	Graisses et huiles végétales
Milch und Milchprodukte	2.0353	100.5	101.2	99.9	98.2	Lait, produits laitiers
Müllereiprodukte	0.4732	102.7	97.8	99.9	100.4	Produits de meunerie
Futtermittel	0.5036	101.3	101.0	100.0	99.2	Aliments fourragers
Sonstige Nahrungsmittel	2.8786	97.3	98.2	99.8	100.9	Autres produits alimentaires
Getränke	1.2017	98.3	99.7	99.8	100.2	Boissons
Tabakwaren	1.5717	96.0	97.9	100.6	108.6	Tabacs
Holzprodukte	2.8210	100.6	99.8	99.8	99.7	Produits en bois
Chemische Produkte	16.7734	104.6	101.6	99.8	98.7	Produits chimiques
Düngemittel	0.0180	118.5	118.1	107.9	107.6	Engrais
Pflanzenschutzmittel						Pesticides et autres produits
usw.	0.6753	99.3	99.3	96.2	88.7	agrochimiques
Energieversorgung	4.5648	104.1	101.4	99.7	97.9	Prod. et distrib. d'électricité et de gaz
Elektrizität für die Landwirtschaft	0.0841	100.5	100.9	99.4	96.5	Electricité pour l'agriculture

<sup>1</sup> Inbegriffen Baumschul- und Gartenbauprodukte

<sup>1</sup> Produits de pépinières et produits horticoles inclus

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

### 6.15 Die Kaufkraft landwirtschaftlicher Produkte 6.15 Le pouvoir d'achat des produits agricoles

Jahre (je Anfang Mai)	Bedarfsartikel - Marchandises							Arbeitsleistungen - Services			
	1 kg Zucker	1 kg Kaffee	1 Paar Männer- stiefel aus Rindsleder	1 Paar Männer- werktags- schuhe mit Gummi- sohlen	1 Männer- überkleid	100 kg Extraktions- schrot <sup>1</sup>	100 kg Super- phosphat	1 Wochen- barlohn eines männl. landwirt- schaftlichen Angestellten	1 Pferde- beschlag	Stundenlohn gelernter und angelernter Arbeiter  Gains horaires moyens d'ouvriers	
Années (dès début mai)	1 kg de sucre	1 kg de café	1 paire de bottes pour hommes en vachette	1 paire de souliers de travail avec semelle de caoutchouc	1 complet salopettes	100 kg de tourteau <sup>1</sup>	100 kg super- phosphate	1 salaire en espèce hebdom. d'un em- ployé agric.	1 ferrage d'un cheval	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Metall- industrie Industrie des métaux
<b>Preise bzw. Kosten dieser Waren und Leistungen, in Franken - Prix d'achat des marchandises ou coût des services, en francs</b>											
1948	1.22	3.64	...	51.70	31.00	46.20	23.20	37.30	14.40	2.55	2.52
1961/70	0.95	6.49	...	58.50	36.40	61.90	23.20	103.50	34.60	5.64	5.46
1981/90	1.51	12.07	177.80	148.50	80.70	97.70	38.50	366.10	113.40	18.82	17.59
1991/00	1.58	11.13	217.50	175.90	94.70	75.40	52.50	412.50	163.50	26.00	26.00
2001	1.42	11.30	221.75	179.30	77.00	58.60	61.40	430.35	168.00	28.01	28.50
2002	1.48	11.18	226.55	183.20	77.00	55.00	60.30	465.25	168.00	28.56	29.09
2003	1.60	11.48	215.55	169.52	77.00	55.63	61.10	461.53	168.00	28.96	29.49
2004	1.59	11.76	196.89	150.52	77.00	55.22	57.70	466.87	168.00	29.04	29.66
<b>Zur Bezahlung dieser Waren bzw. Leistungen musste der Bauer verkaufen<sup>2</sup> - Pour obtenir ces marchandises ou ces services le paysan devrait vendre<sup>2</sup></b>											
... kg Weizen - ... kg de froment											
1948	2.0	5.8	...	83	50	74	37	60	23	4.1	4.0
1961/70	1.4	9.4	...	84	53	89	33	149	50	8.1	7.9
1981/90	1.4	11.5	168	140	76	92	36	345	106	17.8	16.6
1991/00	1.8	16.0	304	185	107	85	61	475	189	30.0	30.1
2001	2.1	21.8	416	221	112	86	90	628	245	40.9	41.6
2002	2.8	20.9	423	342	144	103	113	870	314	53.4	54.4
2003	2.9	21.2	397	312	142	103	113	851	310	53.4	54.4
2004	2.8	20.8	348	266	136	98	102	826	297	51.4	52.5
oder ... kg Milch - ou ... kg de lait											
1948	3.2	9.5	...	134	81	120	60	98	37	6.6	6.5
1961/70	1.9	12.9	...	117	73	123	46	206	69	11.2	10.9
1981/90	1.7	13.2	194	162	88	107	42	398	123	20.4	19.1
1991/00	1.8	16.3	310	188	110	87	62	483	192	30.6	30.6
2001	1.9	19.6	374	199	101	77	81	565	220	36.7	37.4
2002	1.9	14.5	293	237	100	71	78	603	218	37.0	37.7
2003	2.1	15.4	289	228	103	75	82	620	226	38.9	39.6
2004	2.2	16.0	268	205	105	75	79	636	229	39.6	40.4
oder ... kg Lebendgewicht Schlachtrinder - ou ... kg poids vif de génisses de boucherie											
1948	0.5	1.4	...	19.8	11.9	17.7	8.9	14.3	5.5	1.0	1.0
1961/70	0.3	1.9	...	16.8	10.5	17.8	6.7	29.7	9.9	1.6	1.6
1981/90	0.3	2.3	33.2	27.7	15.0	18.2	7.2	68.2	21.1	3.5	3.3
1991/00	0.4	3.3	63.0	38.7	22.5	18.0	12.6	99.0	39.3	6.3	6.2
2001	0.4	4.1	77.6	41.3	21.0	15.9	16.7	117.1	45.7	7.6	7.8
2002	0.4	3.1	62.2	50.3	21.2	15.1	16.6	127.8	46.2	7.8	8.0
2003	0.4	2.8	53.1	41.8	19.0	13.7	15.0	113.7	41.4	7.1	7.3
2004	0.4	2.7	45.1	34.4	17.6	12.6	13.2	106.8	38.4	6.6	6.8
<b>Preise Erzeugnisse<sup>2</sup></b>											
	1948	1961/70	1981/90	1991/00	2001	2002	2003	2004	Prix des produits <sup>2</sup>		
Weizen	62.50	69.30	105.80	88.20	68.52	53.50	54.25	56.54	Froment		
Milch	38.50	50.15	92.02	86.76	76.21	77.20	74.49	73.35	Lait		
Schlachtrinder	261.00	384.30	537.00	425.10	367.50	364.00	406.00	437.00	Génisses de boucherie		

<sup>1</sup> Der Preis für 66.7 kg Sojaextraktionsschrot und 33.3 kg Rapsextraktionsschrot ersetzt den früheren Preis für 100 kg Erdnusseextraktionsschrot.

<sup>2</sup> Preise der Erzeugnisse je im Mai (Fr. je 100 kg; ab 1995 inkl. MwSt).

<sup>1</sup> Le prix de 66.7 kg de tourteau de soja et 33.3 kg de tourteau de colza remplace l'ancien prix de 100 kg de tourteau d'arachides.

<sup>2</sup> Prix des produits en mai (fr. par 100 kg; dès 1995 y compris la TVA).

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.16 Kaufkraft des Arbeiterlohnes<sup>1</sup> gegenüber Nahrungsmitteln

#### 6.16 Pouvoir d'achat du salaire de l'ouvrier<sup>1</sup> par rapport aux denrées alimentaires

Jahre	10 l	1 kg	1 kg	10 St. - pièces	1 kg	1 kg	1 kg	10 kg	1 kg
Années	Vollmilch <sup>2</sup>	Tafelbutter in 100g Mödeli <sup>3</sup>	Emmentaler-, Greyerzerkase 1a	Eier inländisch	Rindfleisch <sup>4</sup>	Schweinefl., o. Knochen, Voressen	Ruchbrot	Kartoffeln	Äpfel Inländisch Klasse 1
	Lait entier <sup>2</sup>	Beurre de table en plaques de 100g <sup>3</sup>	Fromage d'Emmental ou de Gruyère	Oeufs du pays	Viande de boeuf <sup>4</sup>	Viande de porc, sans os, ragoût	Pain bis	Pommes de terre	Pommes du pays classe 1
Konsumentenpreise <sup>5</sup> , in Rp.									
Moyennes des prix de détail <sup>5</sup> , en ct.									
1952	500	1 040	547	310	638	750	52	380	86
1970	970	1 260	922	270	1 202	1 180	106	640	...
1980	1 350	1 400	1 400	380	1 551	1 402	238	960	224
1990	1 830	1 855	2 090	560	2 069	1 734	390	1 340	300
2000	1 560	1 630	1 995	580	2 194	1 808	366	1 840	345
2001	1 580	1 710	2 080	600	2 079	1 914	352	2 030	355
2002	1 570	1 760	2 120	610	2 260	1 927	356	2 090	364
2003	1 540	1 760	2 130	610	2 300	1 951	362	2 160	395
2004	1 560	1 740	2 120	630	2 455	2 060	358	2 230	418
Für den Kauf obenstehender Nahrungsmittelmengen wurden ... Arbeitsminuten benötigt <sup>6</sup>									
Pour l'achat des quantités de denrées alimentaires ci-dessus ... minutes de travail ont été nécessaires <sup>6</sup>									
1952	109	226	119	67	139	163	11	83	19
1970	84	110	80	23	105	103	9	56	...
1980	59	61	61	17	68	61	10	42	10
1990	55	56	63	17	62	52	12	40	9
2000	35	37	45	13	50	41	8	42	8
2001	35	38	47	13	47	43	8	45	8
2002	35	39	47	13	50	43	8	46	8
2003	34	38	46	13	50	42	8	47	9
2004	34	38	46	14	53	45	8	49	9

#### Arbeiterlöhne - Salaires d'ouvriers

Jahre	Effektiver Stundenverdienst (BIGA)	Effektiver Wochenverdienst (BIGA)	Der Entwicklung des Wochenverdienstes angepasster Stundenverdienst <sup>7</sup>	Monatlicher Bruttolohn gemäss Lohnstrukturhebung (BFS)	Nominallohnindex (BFS)	Verdienst pro Minute, Rp.
Années	Gain horaire effectif (OFIANT)	Gain hebdomadaire effectif (OFIANT)	Gain horaire adapté à l'évolution du gain hebdomadaire <sup>7</sup>	Salairer mensuel brut selon l'enquête sur la structure des salaires (OFS)	Indice des salaires nominaux (OFS)	Gain par minute, ct.
	Fr.	Fr.	1952 = 100	Fr.	1993 = 100	
1952	2.76	135.9	100.0	2.76	...	4.6
1970	7.38	340.8	250.8	6.92	...	11.5
1980	14.53	673.2	495.4	13.67	...	22.8
1990	21.75	987.5	726.6	20.05	...	33.4
2000	...	...	...	...	4 584.5	44.1
2001	...	...	...	...	...	45.2
2002	...	...	...	...	4 711.0	45.3
2003	...	...	...	...	...	46.0
2004	...	...	...	...	4 820.9	46.4

<sup>1</sup> Bis 1993 liegen der Berechnung mit der Entwicklung der Wochenverdienste in Einklang gebrachte Stundenverdienste von verunfallten, erwachsenen, gelernten und angelernten Arbeitern zugrunde; Ab 1994: Monatlicher Bruttolohn (Zentralwert) von Arbeitnehmern mit und ohne Berufs- und Fachkenntnissen gemäss der Schweiz. Lohnstrukturhebung (BFS) oder wenn sie nicht verfügbar ist, Lohnentwicklung gemäss Nominallohnindex (BFS)

<sup>2</sup> Bis Sept. 1966: Rohmilch, offen; ab Okt. 1966: Pasteurisierte Milch

<sup>3</sup> 1983 - April 1993: In 200g Mödeli

<sup>4</sup> Bis Sept. 1966: Bratenfleisch mit Knochen; ab Okt. 1966: Voressen

<sup>5</sup> 1952 - 1966 im Mittel von 34 Städten, 1967 - 1976 im Mittel von 36 Städten, 1977 - 1993 im Mittel von 48 Gemeinden, Erhebungen des BIGA, ab 1994 Preise des Landesindex der Konsumentenpreise des BFS

<sup>6</sup> Konsumentenpreis dividiert durch Verdienst pro Minute laut Anmerkung<sup>1</sup>

<sup>7</sup> Effektiver Stundenverdienst 1952 mal Index des Wochenverdienstes dividiert durch 100

<sup>1</sup> Jusqu'en 1993 le calcul se fonde sur les gains horaires (des ouvriers adultes qualifiés et semi-qualifiés, victimes d'accidents) qui ont été adaptés à l'évolution des gains hebdomadaires; Dès 1994: salaire mensuel brut (valeur centrale) des employés avec et sans connaissances professionnelles et spécialisées, selon l'enquête sur la structure des salaires réalisée par l'OFS; si elle n'est pas disponible, selon l'évolution des salaires sur la base de l'indice des salaires nominaux (OFS)

<sup>2</sup> Jusqu'à sept. 1966: lait cru, en vrac; dès oct. 1966: lait pasteurisé

<sup>3</sup> 1983 - avril 1993: en plaques de 200g

<sup>4</sup> Jusqu'à sept. 1966: viande à rôtir avec os; dès oct. 1966: ragoût

<sup>5</sup> 1952 - 1966 en moyenne dans 34 villes, 1967 - 1976 en moyenne dans 36 villes, 1977 - 1993 en moyenne dans 48 communes, relevés de l'OFIANT, dès 1994 prix de l'Indice des prix à la consommation de l'OFS

<sup>6</sup> Prix à la consommation divisés par le gain par minute selon remarque<sup>1</sup>

<sup>7</sup> Gain horaire effectif 1952, multiplié par l'indice du gain hebdomadaire, divisé par 100

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.17 Handänderungen sowie Kauf- und Vertragspreise von landwirtschaftlichen Anwesen**  
**6.17 Transferts ainsi que prix d'achat et de contrat de domaines agricoles**

	1990	1995	1999	2000	2001	2002	2003	
Kanton Zürich <sup>1</sup> - Canton de Zurich <sup>1</sup>								
<b>Land ausserh. Baugebiet</b>								<b>Terres en dehors de la z. à bâtir</b>
Anzahl Freihandkäufe	322	231	323	397	592	220	298	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	408	253	298	443	584	157	382	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total in 1000 Fr.	99 423	27 878	36 848	48 935	38 133	5 414	86 327	Prix d'achat, total en 1000 Fr.
je Are, Fr.	2 400	1 100	1 239	1 106	653	345	2 260	par are, Fr.
<b>Landwirtsch. Anwesen</b>								<b>Domaines agricoles</b>
Anzahl Freihandkäufe	34	24	13	12	28	66	34	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	243	220	159	98	180	208	150	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total in 1000 Fr.	43 754	22 449	8 789	4 359	33 205	77 889	58 172	Prix d'achat, total en 1000 Fr.
je Are, Fr.	1 802	1 022	552	443	1 845	3 745	4 218	par are, Fr.
Kanton Baselland <sup>2</sup> - Canton de Bâle-Campagne <sup>2</sup>								
<b>Land ausserh. Baugebiet</b>								<b>Terres en dehors de la z. à bâtir</b>
Anzahl Freihandkäufe	162	173	271	215	245	215	298	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	68	73	196	145	161	137	196	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total in 1000 Fr.	6 813	4 166	8 586	7 006	6 254	3 916	5 691	Prix d'achat, total en 1000 Fr.
je Are, Fr.	1 004	571	439	483	388	286	290	par are, Fr.
<b>Landwirtsch. Anwesen</b>								<b>Domaines agricoles</b>
Anzahl Freihandkäufe	15	24	39	41	28	48	39	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	153	328	242	259	301	618	222	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total in 1000 Fr.	3 236	6 278	13 691	21 101	7 952	30 999	24 119	Prix d'achat, total en 1000 Fr.
je Are, Fr.	211	191	566	816	264	502	1 086	par are, Fr.

<sup>1</sup> ab 1997 werden nur noch Freihandkäufe erfasst  
<sup>2</sup> ab 1994 inbegriffen Bezirk Laufen

<sup>1</sup> dès 1997, seules les ventes de gré à gré sont saisies  
<sup>2</sup> dès 1994, y compris le district de Laufen

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.18 Bruttolöhne<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Angestellter nach Anstellungsart, 2004

Alle Betriebszweige

#### 6.18 Salaires bruts<sup>1</sup> d'employés agricoles selon le mode d'engagement, 2004

Toutes les branches d'exploitation

Anstellungsart	Anzahl Angaben Nombre de données	Median <sup>2</sup> Médiane <sup>2</sup>	Interquartil <sup>3</sup> Interquartile <sup>3</sup>	Mode d'engagement
<b>Angestellte in Ausbildung</b>				<b>Employés en formation</b>
Lehrlinge	171	1 380	1 300 - 1 500	Apprentis
Praktikanten				Stagiaires
Anstellungsdauer ≤ 4 Monate	84	2 320	2 320 - 2 500	Durée de l'engagement ≤ 4 mois
Anstellungsdauer ≥ 5 Monate	18	2 468	2 440 - 2 620	Durée de l'engagement ≥ 5 mois
<b>Angestellte mit landwirtschaftlicher Ausbildung in Ganzjahresanstellung</b>				<b>Employés avec formation agricole engagés à l'année</b>
Ledige Angestellte	91	4 051	3 585 - 4 680	Employés célibataires
Verheiratete oder geschiedene Arbeitnehmer				Employés mariés ou divorcés
Anstellungsdauer ≤ 12 Jahre				Nombre d'années de service ≤ 12 ans
Privatbetriebe + Verwalterbetriebe	52	4 545	4 000 - 5 316	Privée et en gérance
nur Privatbetriebe	36	4 265	3 415 - 4 863	Uniquement privée
Anstellungsdauer der Anstellung 13 - 25 Jahre				Nombre d'années de service 13 à 25 ans
Privatbetriebe + Verwalterbetriebe	29	6 262	5 398 - 7 382	Privée et en gérance
nur Privatbetriebe	11	5 200	4 570 - 6 500	Uniquement privée
Anstellungsdauer ≥ 26 Jahre				Nombre d'années de service ≥ 26 ans
Privatbetriebe + Verwalterbetriebe	16	5 804	4 726 - 6 389	Privée et en gérance
nur Privatbetriebe	10	5 198	4 303 - 5 198	Uniquement privée
<b>Angestellte ohne landwirtschaftliche Ausbildung in Ganzjahresanstellung</b>				<b>Employés sans formation agricole engagés à l'année</b>
Im 1. Anstellungsjahr	32	3 150	3 000 - 3 800	Première année de service
2 oder 3 Anstellungsjahre	54	3 500	3 100 - 3 913	2 à 3 années de service
Mehr als 3 Anstellungsjahre	97	3 920	3 372 - 4 470	Plus de 3 années de service
<b>Saisonale Angestellte</b>				<b>Employés de courte durée</b>
Erste Saison auf dem Betrieb	121	3 000	2 675 - 3 315	Première saison sur l'exploitation
2 - 3 Saisons auf dem Betrieb	72	3 065	2 900 - 3 408	2 à 3 saisons sur l'exploitation
Mehr als 3 Saisons auf dem Betrieb	79	3 428	3 100 - 3 812	Plus de 3 saisons sur l'exploitation

<sup>1</sup> Bruttolöhne, inkl. Naturallöhne wie Kost und Logis, vor Abzug der Beiträge. Der 13. Monatslohn wurde anteilmässig berücksichtigt. Alle Angaben beziehen sich auf männliche und weibliche Arbeitnehmer, wobei der Anteil der Frauen gering ist.

<sup>2</sup> Median oder Zentralwert: 50% verdienen mehr, 50% weniger als ...Fr./Monat

<sup>3</sup> Interquartil-Bereich: Je 25 % der Angaben liegen unter dem unteren bzw. über dem oberen Grenzwert

<sup>1</sup> Salaires bruts, y compris les prestations en nature, comme la nourriture et le logis, avant la déduction des contributions. Le 13e salaire est inclu proportionnellement. Tous les indications concerne des employés masculins et féminins. Cependant, la part des femmes est faible.

<sup>2</sup> Médiane ou valeur centrale: 50% gagnent plus, 50% moins de ...fr./mois

<sup>3</sup> Ecart interquartile: 25 % des données sont en-dessous de la limite inférieure ou en-dessus de la limite supérieure

## 6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.19 Zinsmarge im Hypothekengeschäft der Kantonalbanken

#### 6.19 Marge des banques cantonales dans les affaires hypothécaires

	Einh. - Unité	1999	2000	2001	2002	2003	
1. Hypothekaranlagen der Kantonalbanken	Mio. Fr.	180 765	180 654	185 969	192 227	197 610	1. Placements hypothécaires des banques cant.
Mittlere Verzinsung am Jahresende	%	3.96	4.34	4.2	3.75	3.30	Intérêt moyen à la fin de l'année
2. Finanziert mit:							2. Financés par des:
a) Spareinlagen, usw.	Mio Fr.	100 116	92 945	95 347	102 847	112 667	a) Dépôts d'épargne total
davon 78 % <sup>1</sup>	Mio Fr.	78 090	72 497	74 371	80 221	87 880	dont 78 % <sup>1</sup>
Mittlere Verzinsung am JE	%	1.47	1.84	1.57	1.31	1.13	Intérêt moyen (fin de l'année)
b) Obligationen, Obl.-Anleihen, Pfandbriefen usw. (Rest)	Mio Fr.	102 675	108 157	111 598	112 006	109 730	b) Obligations, emprunts, lettres de gage, etc. (solde)
Mittlere Verzinsung am JE	%	4.25	4.19	3.85	3.51	3.25	Intérêt moyen (fin de l'année)
3. Gesamtbedarf an Zinsen für Spargelder, Obligat. usw.	Mio Fr.	5 512	5 866	5 468	4 981	4 562	3. Intérêts requis pour dépôts d'épargne, obligations, etc.
4. Dieser Bedarf beträgt in % der Hypothekaranlagen	%	3.05	3.25	2.94	2.59	2.31	4. Ces intérêts se montent en % des placem. hypothécaires
5. Differenz zwischen Aktiv- und Passivzinsen im Hypothekengeschäft	%	0.91	1.09	1.26	1.16	0.99	5. Différence entre les intérêts actifs et passifs dans les placements hypothécaires

<sup>1</sup> Unter der Annahme, dass 78 % der Spargelder für Hypothekaranlagen verwendet werden, Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

<sup>1</sup> En partant du point de vue que le 78 % des dépôts d'épargne sert à financer le crédit hypothécaire, calculs du secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

Bankstatistik der Schweiz. Nationalbank

Statistique bancaire de la Banque nationale

#### 6.20 Verschuldung je ha Kulturfläche (ohne Wald) und Zinsbelastung<sup>1</sup>

#### 6.20 Endettement par ha de surface cultivée (sans les forêts) et charge d'intérêts<sup>1</sup>

Kantone Cantons	Fremdkapital (inbegriffen Investitionskredite), Fr. je ha Kulturfläche Capital emprunté (avec crédits d'investissements), fr./ha surface cultivée					Durchschnittliche Zinsbelastung des Fremdkapitals, % Charge d'intérêt moyenne du capital emprunté, %				
	1995	2000	2002	2003	2004	1995	2000	2002	2003	2004
ZH	17 939	18 625	21 605	19 999	21 648	3.71	2.07	2.60	1.79	1.70
BE	19 542	20 831	21 755	22 785	25 576	3.28	2.88	2.58	2.33	2.33
LU	26 315	27 525	28 442	25 084	29 720	3.60	2.57	2.52	2.31	2.16
UR	21 898	15 322	19 309	22 897	20 323	3.76	2.06	2.12	1.72	1.93
SZ	22 394	22 234	22 995	27 817	25 515	3.59	2.54	2.62	2.56	2.65
OW	30 900	25 017	28 837	27 816	30 369	4.04	2.88	2.31	2.35	1.87
NW	26 472	23 933	23 487	31 446	34 453	3.87	2.09	2.50	2.49	2.43
GL	18 873	13 564	16 884	13 323	15 309	2.62	2.36	2.15	2.27	2.41
ZG	32 654	19 633	20 828	31 711	28 688	4.31	2.16	2.04	2.08	2.18
FR	16 831	16 425	19 297	19 338	17 781	3.90	2.59	2.21	2.01	1.68
SO	13 699	14 708	16 226	17 526	12 927	2.96	2.15	2.14	1.89	1.64
BL	17 929	14 389	18 554	17 610	19 925	3.48	2.25	2.38	2.19	2.19
SH	18 245	19 147	16 821	17 252	17 226	3.65	3.04	2.19	1.93	1.89
AR	21 075	21 229	19 304	25 645	21 098	3.50	2.60	2.09	2.18	1.75
AI	26 725	18 049	18 875	22 007	23 919	3.47	2.27	3.54	3.16	1.73
SG	18 731	19 750	22 107	22 000	25 506	3.59	2.60	2.57	2.20	2.25
GR	15 454	12 892	16 909	17 928	19 332	2.84	2.24	2.19	1.84	1.69
AG	23 408	18 830	28 301	22 869	23 934	3.61	2.61	2.52	2.16	2.27
TG	26 266	26 018	29 032	24 459	27 312	3.85	2.69	2.53	2.04	2.12
TI	14 202	11 711	16 487	15 266	15 387	2.09	1.93	2.06	1.70	1.90
VD	16 591	17 227	19 311	20 015	17 721	3.31	2.76	2.56	2.48	2.50
VS	26 823	15 822	18 807	12 301	22 232	4.03	3.15	2.54	1.40	1.78
NE	12 659	11 460	11 381	11 863	11 904	3.81	3.37	3.19	2.33	2.50
GE	10 201	8 722	6 140	17 725	18 962	3.70	2.22	2.10	1.87	2.69
JU	11 609	11 751	12 906	13 876	12 599	3.84	2.67	2.56	2.30	2.33
CH	18 648	18 319	20 928	21 264	21 695	3.52	2.62	2.50	2.21	2.11

<sup>1</sup> In Landwirtschaftsbetrieben im Jahre der Bewilligung eines Investitionskredites

<sup>1</sup> Dans les exploitations lors de l'octroi d'un crédit d'investissement

Berechnungen des Sekretariates des SBV  
mit Angaben des Bundesamtes für Landwirtschaft

Elaboration du Secrétariat de l'USP de  
données de l'Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

---

- 1 Bundessubventionen im Ganzen nach Verwendungszwecken
- 2 Bundessubventionen an Landwirtschaft und Ernährung
- 3 Zweckgebundene Einnahmen des Bundes aus Landwirtschaft und Ernährung
- 4 Darlehen des Bundes zugunsten von Massnahmen auf dem Gebiete der Landwirtschaft
- 5 Aufwendungen des Bundes für die Verwertung der Kartoffel- und Obsternten
- 6 Aufwendungen des Bundes für die Milchpreissicherung und die Milchversorgung der Schweiz
- 7 Kantonssubventionen an die Landwirtschaft
- 8 Ansätze für allgemeine Direktzahlungen
- 9 Ansätze für ökologische Direktzahlungen
- 10 Ansätze für Sömmerungsbeiträge
- 11 Ansätze der Ackerbaubeiträge
- 12 Direktzahlungen, Sömmerungs- und Anbaubeiträge, 2003
- 13 Allgemeine Direktzahlungen, 2003
- 14 Allgemeine Direktzahlungen: Flächenbeiträge, 2003
- 15 Allgemeine Direktzahlungen: Beiträge für raufutterverzehrende Nutztiere, 2003
- 16 Allgemeine Direktzahlungen: Beiträge für die Tierhaltung unter erschwerenden Bedingungen, 2003
- 17 Allgemeine Direktzahlungen: Allgemeine Hangbeiträge, 2003
- 18 Ökobeiträge, 2003
- 19 Ökobeiträge: Ökologischer Ausgleich, 2003, Zusammenfassung

## 7. Mesures de la Confédération et des cantons

---

- 1 Subventions fédérales d'après leur destination
- 2 Subventions fédérales affectées à l'agriculture et l'alimentation
- 3 Recettes affectées de l'État de l'agriculture et de l'alimentation
- 4 Prêts de la Confédération en faveur de mesures dans le secteur agricole
- 5 Dépenses de la Confédération pour utilisation des récoltes de fruits et de p. de terre
- 6 Dépenses supportées par la Confédération pour soutenir le prix du lait et l'approvisionnement en lait
- 7 Subventions cantonales en faveur de l'agriculture
- 8 Montants des paiements directs généraux
- 9 Montants des contributions écologiques
- 10 Montants des contributions d'estivage
- 11 Montants des contrib. à la culture des champs
- 12 Paiements directs, contributions d'estivage et à la culture, 2003
- 13 Paiements directs généraux, 2003
- 14 Paiements directs généraux: Contributions à la surface, 2003
- 15 Paiements directs généraux: Contributions pour la garde d'animaux consom. des fourrages grossiers, 2003
- 16 Paiements directs généraux: Garde d'animaux dans des conditions difficiles, 2003
- 17 Paiements directs généraux: Contributions générales pour terrains en pente, 2003
- 18 Contributions écologiques, 2003
- 19 Contributions écologiques: Compensation écologique, 2003, abrégé



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

---

- 20 Ökologischer Ausgleich, 2003, Beitragsarten
- 21 Ökobeiträge: Biologische Qualität und Vernetzung, 2003
- 22 Ökobeiträge: Biologischer Landbau, 2003
- 23 Ökobeiträge: Extensive Produktion von Getreide und Raps, 2003
- 24 Ökobeiträge: Besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme (BTS), 2003
- 25 Ökobeiträge: Regelmässiger Auslauf im Freien (RAUS), 2003
- 26 Sömmerungsbeiträge, 2003
- 27 Anbaubeiträge, 2003
- 28 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft
- 29 Für Investitionskredite an die Landwirtschaft bewilligte Bundesmittel und Tilgung der Darlehen
- 30 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft
- 31 Ansätze der landw. Familienzulagen (in Fr.) nach Bundes- und kant. Recht
- 32 Familienzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer und selbständige Landwirte
- 33 Familienzulagen (Stand am 31.12.2003)

## 7. Mesures de la Confédération et des cantons

---

- 20 Compensation écologique, 2003, types de contributions
- 21 Contributions écologiques: Qualité biologique et la mise en réseau, 2003
- 22 Contributions écologiques: Culture biologique, 2003
- 23 Contributions écologiques: Production extensive de céréales et colza, 2003
- 24 Contrib. écologiques: Systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux (SST), 2003
- 25 Contributions écologiques: Sorties régulières en plein air (SRPA), 2003
- 26 Contributions à l'estivage 2003
- 27 Contributions à la culture, 2003
- 28 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture
- 29 Moyens financiers mis à disposition par la Confédération pour les crédits d'investissements et remboursements des prêts
- 30 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture
- 31 Allocations familiales versées selon les dispositions fédérales et cantonales, en francs
- 32 Allocations familiales aux travailleurs agricoles et des agriculteurs indépendants
- 33 Allocations familiales (au 31.12.2003)

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

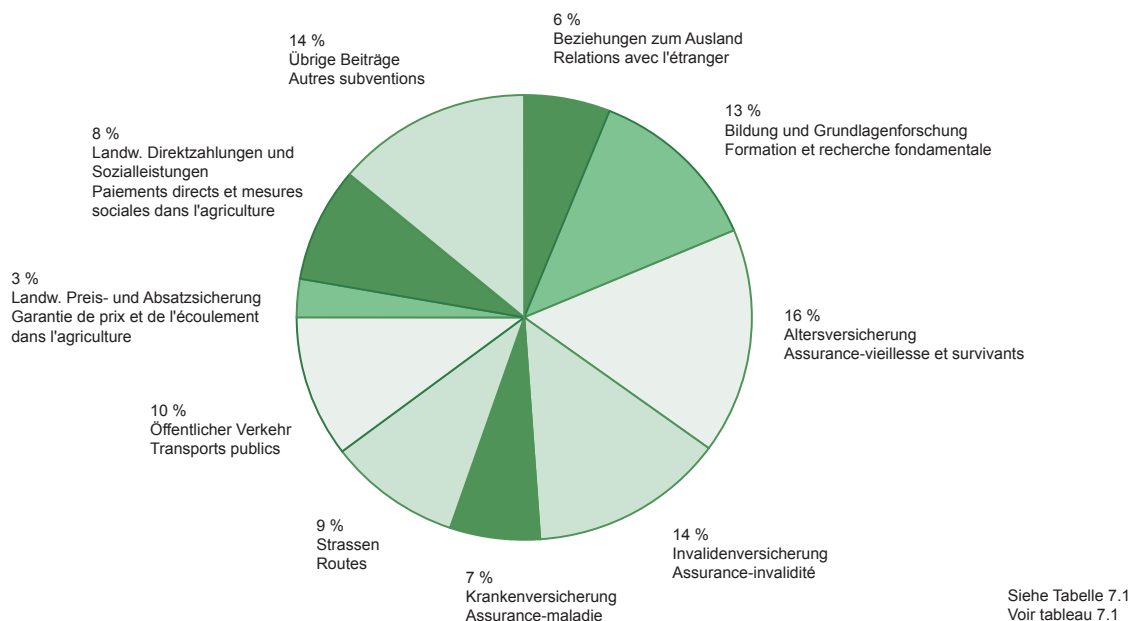
Die gesamten Ausgaben des Bundes beliefen sich 2004 auf 50,3 Milliarden Franken, 0,6% mehr als im Vorjahr. Rund ein Viertel der Ausgaben (27%) beansprucht die soziale Wohlfahrt, gefolgt vom Bereich Finanzen und Steuern, welcher die Zinsausgaben sowie die Kantonsanteile an Steuereinnahmen des Bundes umfasst (19%), sowie vom Verkehr und der Landesverteidigung (15% bzw. 9%). Die Ausgaben für den Bereich Landwirtschaft und Ernährung (7,759%) folgen an sechster Stelle, erstmals überholt durch die Ausgaben für Bildung und Grundlagenforschung (7,761%).

Von den gesamten Bundesausgaben fliessen 61% in Form von Subventionen den verschiedensten Empfängern zu. Jene mit den grössten Anteilen sind die Alters- und die Invalidenversicherung sowie sonstige Sozialversicherungen, der öffentliche Verkehr, der Nationalstrassenbau, Bildung und Grundlagenforschung sowie in der Landwirtschaft die Direktzahlungen und die sozialen Massnahmen einerseits und die Preis- und Absatzsicherung andererseits (siehe Graphik).

En 2004, les dépenses totales de la Confédération se sont élevées à 50.3 milliards de francs, soit 0,6% de plus que l'année précédente. Un quart des dépenses totales (27%) ont été revendiquées par les services sociaux, suivis du secteur des finances et des contributions englobant les dépenses en intérêts ainsi que la part des cantons aux revenus fiscaux de la Confédération (19%), et des secteurs de la circulation et de la défense nationale (15% et 9%). Les dépenses relatives au domaine de l'agriculture et de l'alimentation (7,759%) sont en sixième position, dépassées pour la première fois par les dépenses vouées à la formation et à la recherche fondamentale (7.761%).

61% de l'ensemble des dépenses de la Confédération est versé sous forme de subventions aux différents destinataires. L'assurance vieillesse et l'assurance invalidité perçoivent, avec les autres assurances sociales, la part la plus importante, tout comme les transports publics, la construction des routes nationales, la formation et la recherche fondamentale. Quant aux dépenses dans le domaine de l'agriculture, elles concernent les paiements directs et les subventions pour les mesures sociales, la garantie des prix et la promotion des ventes (voir graphique).

### Bundessubventionen nach Verwendungszweck, 2004 Subventions fédérale d'après leur destination, 2004



Seit 1994 übertreffen die für Direktzahlungen und soziale Massnahmen in der Landwirtschaft eingesetzten Gelder die Kosten der Preis- und Absatzsicherung. Für 2004 beliefen sich die Direktzahlungen auf 2,58 Milliarden Franken. Mit 24 Millionen Franken bzw. 230 Millionen Franken nehmen sich die Ausgaben für Forschung und Beratung sowie für die Verbesserung der landwirtschaftlichen Produktionsgrundlagen im Vergleich klein aus.

Den Ausgaben des Bundes für Ernährung und Landwirtschaft standen im Jahr 2004 zweckgebundene und sonstige Einnahmen in Höhe von 68 Millionen Franken gegenüber, welche nebst den Überlieferungsabgaben der Milchproduzenten und den Betriebseinnahmen aus der Tierverkehrskontrolle namentlich die Erlöse aus den Einfuhrkontingentsversteigerungen enthielten.

Die Nettoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft beliefen sich 2003 auf 347 Millionen Franken. Davon entfielen rund 23% auf die Kosten der Verwaltung.

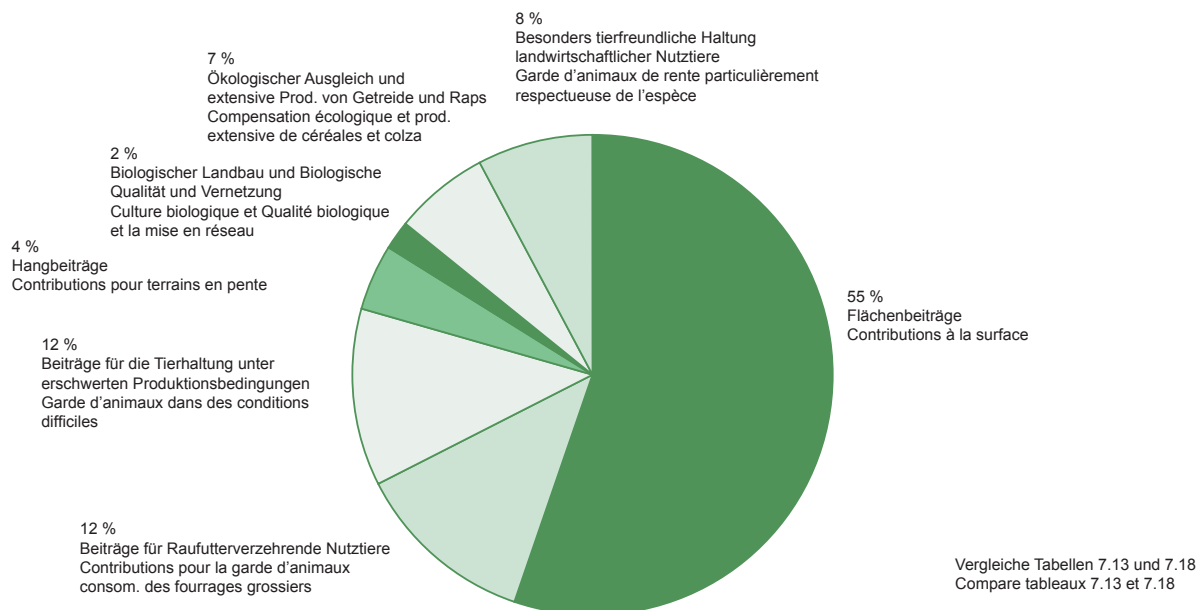
Depuis 1994, les montants affectés aux paiements directs, qui ont atteint 2,58 milliards de francs en 2004, et aux mesures sociales dans l'agriculture, dépassent les dépenses destinées à garantir les prix et l'écoulement des produits. Par contre, les dépenses concernant la recherche et la vulgarisation (24 millions de francs), ainsi que l'amélioration des bases de la production agricole (230 millions de francs) ont été modestes.

En contrepartie des dépenses liées au secteur agroalimentaire, en 2004, la Confédération a notamment perçu des recettes fonctionnelles à hauteur de 68 millions de francs, provenant des taxes de livraisons des producteurs de lait et des contrôles du trafic des animaux, et du produit découlant de la mise aux enchères des contingents d'importation.

Les dépenses nettes des cantons en faveur de l'agriculture se sont montées en 2003 à 347 millions de francs. Environ 23% de ce montant a servi à couvrir des frais administratifs.

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### Allgemeine Direktzahlungen und Ökobeiträge, 2003 Paiements directs généraux et contributions écologiques, 2003



Auf den 1. Jan. 1999 traten die meisten Verordnungen zum neuen Landwirtschaftsgesetz in Kraft. Seither werden die Direktzahlungen in allgemeine und ökologische Direktzahlungen eingeteilt. Allgemeine Direktzahlungen gelten gemeinwirtschaftliche Leistungen ab. Der Bund gab dafür im Jahre 2004 etwas über 2 Milliarden Franken aus. Den grössten Anteil der allgemeinen Direktzahlungen umfassen mit rund zwei Dritteln die Flächenbeiträge, gefolgt von den Beiträgen für die Tierhaltung unter erschwerten Produktionsbedingungen und den Beiträgen für die Haltung raufutterverzehrender Nutztiere mit je 14% sowie den Hangbeiträgen mit 5% (Angaben 2003).

Für ökologische Leistungen wurden 475 Millionen Franken ausgegeben (2003: 455 Mio Fr.). Die ökologischen Leistungen beinhalten den regelmässigen Auslauf der Tiere ins Freie (30%) den ökologischen Ausgleich (26%), die Sömmerung der Tiere (19%), besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme (9%), extensive Produktion von Getreide und Raps (7%), den biologischen Landbau (6%) und die biologische Qualität und Vernetzung (3%).

Im Jahre 2004 haben die Kantone zinsgünstige Investitionskredite in der Höhe von rund 301 Millionen Franken bewilligt. Fast 40% dieser Mittel wurden zur Finanzierung von Ökonomiebauten benötigt. Gut 30% kamen nichtbaulichen Massnahmen wie der Starthilfe für Junglandwirte zu Gute. 15% wurden für Wohnbauten verwendet, der Rest diente der Finanzierung von Investitionen von Gemeinschaften.

Für die Bauernfamilien nach wie vor bedeutungsvoll sind die Familienzulagen des Bundes. Im Jahre 2003 kamen 9'900 selbständige Landwirte und 6'400 Angestellte im Talgebiet, sowie rund 9'600 selbständige Landwirte und 1'100 Angestellte im Berggebiet in den Genuss von Zahlungen in Form von Kinder- bzw. Haushaltsszulagen im Gesamtbetrag von 125 Millionen Franken.

La plupart des ordonnances d'application de la nouvelle loi sur l'agriculture sont entrées en vigueur le 1er janvier 1999. Depuis cette date, les paiements directs sont divisés en paiements généraux et écologiques. Les paiements directs généraux servent à indemniser les prestations d'intérêt public. En 2004, la Confédération a dépensé à cet effet plus de 2 milliards de francs. La plus grande part des paiements directs généraux, soit les deux tiers, concernent les contributions à la surface, suivies des contributions pour la garde d'animaux dans des conditions difficiles et la garde d'animaux consommant du fourrage grossier avec chacune 14%, ainsi que les contributions pour les terrains en pente de 5% (données 2003).

475 millions de francs ont été dépensés pour les prestations écologiques (2003: 455 millions CHF). Elles comprennent les sorties régulières des animaux en plein air (30%), la compensation écologique (26%), l'estivage des animaux (19%), les systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux (9%), la production extensive de céréales et de colza (7%), la culture biologique (6%), la qualité biologique et l'établissement de réseaux (3%).

En 2004, les cantons ont approuvé des crédits d'investissement à des taux d'intérêt préférentiels à hauteur de 301 millions de francs. Presque 40% de ces fonds ont été utilisés pour le financement de la rénovation des bâtiments d'exploitation. 30% au moins ont été investis pour des mesures autres que la construction, à savoir pour l'aide de départ des jeunes agriculteurs. 15% ont été utilisés pour des bâtiments d'habitation, le reste a servi au financement des investissements des communautés d'exploitation.

Comme par le passé, les allocations familiales de la Confédération sont très importantes pour les familles paysannes. En 2003, 9'900 agriculteurs indépendants et 6'400 employés des régions de plaine ainsi que près de 9'600 agriculteurs indépendants et 1'100 employés des régions de montagne ont bénéficié d'un montant total de 125 millions de francs sous forme d'allocations pour enfants ou d'allocations de ménage.

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.1 Bundessubventionen im Ganzen nach Verwendungszwecken <sup>1</sup>, in 1000 Fr. 7.1 Subventions fédérales d'après leur destination <sup>1</sup>, en 1000 fr.

Verwendungszwecke	1995	2000	2003	2004	Destination
Allgemeine Aufgaben	10 963	19 284	19 486	19 597	Administration générale
Justiz, Polizei	146 981	182 831	208 442	179 958	Justice, police
Beziehungen zum Ausland	1 527 966	1 630 305	1 794 044	1 873 539	Relations avec l'étranger
Landesverteidigung	185 189	115 928	133 010	98 122	Défense nationale
Bildung und Grundlagenforschung	1 822 638	3 211 059	3 640 751	3 836 133	Formation et recherche fondamentale
Kultur und Freizeit	142 899	386 176	387 880	308 140	Culture et loisirs
Gesundheit	29 040	47 842	50 753	50 895	Santé
Soziale Wohlfahrt , total	9 692 373	11 737 387	12 799 868	13 246 694	Prévoyance sociale , total
Altersversicherung	4 072 279	4 538 409	5 073 000	5 030 000	Assurance-vieillesse et survivants
Invalidenversicherung	2 404 748	3 294 072	4 001 600	4 175 000	Assurance-invalidité
Krankenversicherung	1 796 520	1 721 000	1 925 366	2 024 710	Assurance-maladie
Sonstige Sozialversicherungen	484 927	499 857	601 883	649 165	Autres assurances sociales
Arbeitslosenversicherung	436	186 006	162 566	343 579	Assurance chômage
Sozialer Wohnungsbau	166 794	263 738	184 783	192 645	Encour. à la construct. de logements
Fürsorge	766 669	1 234 305	850 670	831 595	Assistance
Verkehr, total	5 814 994	5 937 167	5 966 206	6 125 907	Trafic, total
Strassen	2 763 027	2 834 116	2 809 889	2 852 960	Routes
Öffentlicher Verkehr	2 934 282	2 966 447	3 012 130	3 135 645	Transports publics
Schifffahrt	5 310	934	668	695	Navigation
Luftfahrt	21 105	22 516	28 029	34 049	Navigation aérienne
Raumfahrt	76 119	78 100	79 916	73 639	Astronautique
Nachrichtenübermittlung	15 151	22 465	23 209	19 409	Communications
Übriger Verkehr	-	12 589	12 365	9 510	Autre trafic
Umwelt und Raumordnung, total	462 891	624 429	614 270	620 137	Protection et aménagement de l'environnement, total
Wasserversorgung	-	3 871	6 210	5 638	Approvisionnement en eau
Umweltschutz	209 451	280 023	289 600	336 347	Protection de l'environnement
Gewässerverbauungen	82 943	76 188	87 789	64 984	Correction des eaux
Lawinerverbauungen	66 758	63 739	62 697	53 141	Ouvrages paravalanches
Naturschutz	38 545	45 590	59 583	63 660	Protection de la nature
Raumordnung	65 193	155 018	108 391	96 367	Aménagement
Landwirtschaft und Ernährung, total	3 327 304	3 511 712	3 675 811	3 670 573	Agriculture et alimentation, total
Verwaltung	561	-	-	-	Administration
Forschung und Beratung	53 498	22 515	24 264	24 164	Recherche et vulgarisation
Verbesserung der Produktionsgrundlagen *	119 467	225 167	226 449	229 875	Amélioration des bases de la production *
Preis- und Absatzsicherung *	1 334 743	1 050 576	897 211	831 572	Garantie de prix et de l'écoulement *
Direktzahlungen und soziale Massnahmen *	1 819 035	2 213 453	2 527 887	2 584 962	Paiements directs et mesures sociales *
Übrige Volkswirtschaft, total	295 350	705 320	604 988	540 925	Autres secteurs économiques, total
Forstwirtschaft	113 123	309 828	215 508	162 527	Sylviculture
Jagd und Fischerei	3 977	5 829	7 405	6 965	Chasse et pêche
Tourismus	37 382	59 316	71 795	59 681	Tourisme
Industrie, Gewerbe, Handel	66 808	222 562	179 086	188 980	Industrie, artisanat et commerce
Energie	74 060	107 785	131 194	122 770	Energie
<b>Total Ausgaben</b>	<b>23 458 588</b>	<b>28 109 442</b>	<b>29 895 510</b>	<b>30 570 620</b>	<b>Total des dépenses</b>

<sup>1</sup> Bei diesen Angaben handelt es sich um die Bruttoaufwendungen, analog der Darstellung in der Staatsrechnung, das heisst, die Rückerstattungen sind von den Ausgaben nicht abgezogen

\* ganz oder teilweise durch zweckgebundene Einnahmen finanziert

<sup>1</sup> Dépenses brutes, remboursements non déduits  
présentation analogue à celle des comptes des pouvoirs publics

\* financées entièrement ou partiellement par des recettes affectées

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.2 Bundessubventionen an Landwirtschaft und Ernährung, in 1000 Fr. 7.2 Subventions fédérales affectées à l'agriculture et l'alimentation, en 1000 fr.

Verwendungszwecke	1995	2000	2003	2004	Destination
<b>Total</b>	<b>3 327 305</b>	<b>3 511 712</b>	<b>3 675 811</b>	<b>3 670 574</b>	<b>Total</b>
<b>Verwaltung</b>	<b>561</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Administration</b>
<b>Forschung und Beratung</b>	<b>48 071</b>	<b>22 515</b>	<b>24 264</b>	<b>24 164</b>	<b>Recherche et vulgarisation</b>
Landw. Beratungswesen	44 600	18 730	18 247	18 362	Vulgarisation agricole
Forschungsbeiträge	1 832	3 185	5 489	5 279	Subsides pour la recherche
Verschiedenes	1 639	600	528	524	Divers
<b>Verbesserung der Produktionsgrundlagen</b>	<b>119 467</b>	<b>225 167</b>	<b>226 449</b>	<b>229 876</b>	<b>Amélioration des bases de la production</b>
Strukturverbesserungen in der gewerblichen Käsereiwirtschaft	2 237	-	-	-	Améliorations des structures des fromageries artisanales
Pflanzen- und Tierzucht	23 093	21 000	21 838	22 243	Sélection végétale et élevage du bétail
Bekämpfungsmassnahmen	829	5 666	3 005	1 602	Mesures de lutte
Förderung des Rebbaues	1 531	1 062	1 066	-	Encouragement de la viticulture
Investitionskredite	5 000	100 000	79 418	76 463	Crédits d'investissement
Landw. Strukturverbesserungen	84 650	87 000	102 000	94 508	Amél. structurelles dans l'agriculture
Dienstleistungen Dritter	-	2 639	2 564	3 897	Prestations de service de tiers
Massnahmen gegen die BSE:					Mesures de lutte contre l'ESB:
Kosten für die Entsorgung	-	2 288	10 962	24 812	frais d'élimination
Qualitätssicherung Milch	-	4 000	3 942	3 792	Assurance de la qualité du lait
Verschiedenes	2 127	1 512	1 654	2 559	Divers
<b>Preis- und Absatzsicherung</b>	<b>1 410 101</b>	<b>1 050 576</b>	<b>897 211</b>	<b>831 572</b>	<b>Garantie de prix et de l'écoulement</b>
Ausfuhrbeiträge für landw. Verarbeitungsprodukte	118 000	111 842	114 900	114 900	Contributions à l'exportation de produits agricoles transformés
Verbilligung des Brotgetreides aus Zolleinnahmen	14 997	-	-	-	Réduction du prix des céréales panifiables à l'aide de recettes douanières
Absatzförderung	-	59 521	59 234	63 674	Promotion des ventes
Beihilfen und Zulagen Milchwirtschaft	-	708 700	552 859	497 146	Aides et suppl. accordés à l'économie laitière
Beihilfen Landwirtschaft	1 046 245	-	-	-	Aides accordées à l'économie laitière
Ausfuhrbeihilfen Zucht- und Nutzvieh	35 947	2 789	9 231	-	Aides à l'exportation de bétail d'élevage et d'animaux de rente
Inlandbeihilfen Schlachtvieh und Fleisch	-	5 690	4 603	-	Aides financières pour le bétail de boucherie et la viande
Beihilfen Inlandeier	14 449	9 341	2 975	-	Aides financières pour les oeufs du pays
Beihilfen Viehwirtschaft	-	-	-	15 054	Aides en économie animale
Ackerbaubeiträge	125 259	56 391	43 574	-	Contributions pour la culture des champs
Verarbeitungs- und Verwertungsbeiträge	47 327	90 688	99 289	-	Contributions à la transformation et à la mise en valeur
Beihilfen Pflanzenbau	-	-	-	140 798	Aides pour la production végétale
Verschiedenes	7 877	5 615	10 546	-	Divers
<b>Direktzahlungen und soziale Massnahmen <sup>1</sup></b>	<b>1 749 105</b>	<b>2 213 453</b>	<b>2 527 887</b>	<b>2 584 962</b>	<b>Paiements directs et mesures sociales <sup>1</sup></b>
Familienzulagen in der Landwirtschaft	88 294	91 230	81 167	77 800	Allocations familiales dans l'agriculture
Allgemeine Direktzahlungen	1 316 146	1 758 985	1 980 000	2 023 000	Paiements directs généraux
Ökologische Direktzahlungen	344 520	355 485	455 000	475 348	Paiements directs écologiques
Betriebshilfe	145	7 753	11 720	8 814	Aide aux exploitations

<sup>1</sup> In der Staatsrechnung erfasste Ausgaben. Diese können aus rechnungs-technischen Gründen in einzelnen Jahren abweichen von den tatsächlichen Auszahlungen in den folgenden Tabellen

<sup>1</sup> Dépenses figurant au compte d'Etat. Dans les tableaux suivants, les dépenses peuvent varier d'une année à l'autre des paiements effectifs, pour des raisons techniques comptables

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.3 Zweckgebundene Einnahmen des Bundes aus Landwirtschaft und Ernährung, in 1000 Fr.**  
**7.3 Recettes affectées de l'État de l'agriculture et de l'alimentation, en 1000 fr.**

Einnahmen	1995	2000	2003	2004	Recettes
<b>Total</b>	397 706	78 793	80 036	67 946	<b>Total</b>
<b>Grenzaufgaben</b>	250 961	51 488	45 077	3 583	<b>Taxes perçues à la frontière</b>
Preiszuschläge auf Futtermitteln	70 955	-	-	-	Suppl. de prix sur les denrées fourragères
Preiszuschläge auf Speisefetten und -ölen	69 442	-	-	-	Suppl. de prix sur les huiles et graisses comestibles
Butyra, Abgabe auf Importbutter	13 334	-	-	-	Butyra, taxe sur le beurre importé
Preiszuschlag auf importiertem Käse	59 770	-	-	-	Suppl. de prix sur le fromage importé
Übrige Preiszuschläge auf Milchproduktion	2 761	-	-	-	Autres suppléments de prix sur les produits laitiers
Zollzuschlag auf Tiefkühlgemüse	2 163	-	-	-	Suppl. de prix sur les légumes congelés
Einfuhrzölle (Brotgetreide)	10 825	-	-	-	Droits d'entrée (Céréales panifiables)
Zollzuschlag auf Wein	9 313	11 332	12 378	-	Droits suppl. sur le vin
Ausgleichsabgabe auf Importeiern	12 398	12 038	12 250	-	Taxes de compensation sur les oeufs imp.
Zollzuschlag auf Schlachtvieh und Fleisch	-	24 810	17 549	-	Droits suppl. sur le bétail de boucherie et la viande
Gebühren für Verzollung	-	3 308	2 900	3 583	Taxes pour dédouanement
<b>Abgaben der Produzenten</b>	75 422	1 253	4 713	5 691	<b>Taxes de producteurs</b>
Kostenanteil der Milchproduzenten	72 196	-	-	-	Quote-part des producteurs de lait
Überlieferungsabgabe der Milchproduzenten	3 130	1 253	2 776	3 933	Taxe sur les livraisons excédentaires des producteurs de lait
Ausgleichsabgaben auf Konsummilch	1	-	-	-	Taxe compensatoire sur le lait de consom.
Tierhalterabgabe	95	-	-	-	Taxe des détenteurs de bétail
Betriebseinnahmen Tierverkehrskontrolle	-	-	1 937	1 758	Recettes d'exploitation, contrôle du trafic des animaux
<b>Übrige Abgaben</b>	71 323	26 052	30 247	58 672	<b>Autres taxes</b>
Abgabe auf Rahm	13 936	-	-	-	Taxe sur la crème
Abgabe auf Konsummilch	11 553	-	-	-	Taxe sur le lait de consommation
Abgabe auf teilentrahmter Konsummilch	39 338	-	-	-	Taxe sur le lait de consommation partiellement écrémé
Pflanzenschutzabgaben	3 708	3 243	820	-	Protection des plantes, taxes
Rückerstattungen von Beiträgen	2 594	2 447	5 286	4 022	Remboursement de subventions
Rückerstattungen von Beiträgen, Weinbau	70	16	85	-	Remboursement de subventions, viticulture
Kostenbeiträge Liechtenstein	74	80	2 771	1 507	Contributions du Liechtenstein
Übrige Entgelte	50	92	669	-	Autres recettes
Erlöse aus Kontingentsversteigerung von Fleisch und Pferden	-	12 018	10 922	34 385	Produit de la vente aux enchères des contingents de viande et de chevaux
Erlöse aus Kontingentsversteigerung Weisswein	-	6 209	-	-	Produit de la vente aux enchères du contingent de vin blanc
Erlöse aus Kontingentsversteigerung von Kartoffelprodukten und Kernobst	-	1 026	2 276	5 243	Produit de la vente aux enchères des contingents de produits à base de pommes de terre et de fruits à pépins
Erlöse aus Kontingentsversteigerung von Käse	-	921	7 418	13 515	Produit de la vente aux enchères des contingents tarifaires de fromage

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.4 Darlehen des Bundes zugunsten von Massnahmen auf dem Gebiete der Landwirtschaft, in 1000 Fr. 7.4 Prêts de la Confédération en faveur de mesures dans le secteur agricole, en 1000 fr.

Jahre Années	Investitionskredite Crédits d'investissements		Betriebshilfe an notleidende Bauern Aide aux exploitations paysannes			Andere Darlehen Autres prêts		
	Neue Darlehen	Darlehensbestand am Jahresende	Neue Darlehen	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende	Neue Darlehen	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende
	Prêts neufs	État de prêt en fin d'années	Prêts neufs	Remboursement	État de prêt en fin d'années	Prêts neufs	Remboursement	État de prêt en fin d'années
1999	20 000	1 594 455	4 987	-	70 747	-	16 593	3
2000	100 000	1 694 455	7 753	-	78 499	-	1	2
2001	98 180	1 792 635	30 000	-	108 499	-	1	1
2002	70 000	1 862 635	9 000	-	117 499	95 620 <sup>1</sup>	-	95 620
2003	79 418	1 937 053 <sup>2</sup>	11 720	-	134 219 <sup>3</sup>	-	53 000	42 620
2004	76 463	2 013 515	8 814	-	143 034	-	14 340	28 280

<sup>1</sup> Darlehen von 30,62 Mio Fr. an Käsehandelsfirmen, 30 Mio Fr. an Schweizer Milchproduzenten (SMP) und 35 Mio Fr. an Branchenorganisation Butter (BOB)

<sup>2</sup> exkl. bzw. <sup>3</sup> inkl. 5 Mio. Fr., die unter Anwendung von Art. 110 Landwirtschaftsgesetz als Betriebshilfe an notleidende Bauern zur Verfügung gestellt wurden

<sup>1</sup> Prêts de 30,62 mio. frs. en faveur des entreprises du commerce de fromage, 30 mio. frs. de la Fédération des Producteurs Suisses de Lait (PSL) et 35 mio. frs. de l'Organisation sectorielle pour le beurre (OSB)

<sup>2</sup> excl. resp. <sup>3</sup> incl. 5 mio. frs., qui ont été mis à disposition à des agriculteurs en détresse en vertu de l'article 110 de la loi sur l'agriculture à titre d'aide aux exploitations

Eidgenössische Staatsrechnung

Compte d'État de la Confédération

### 7.5 Aufwendungen des Bundes<sup>1</sup> für die Verwertung der Kartoffel- und Obsternten, in 1000 Fr. 7.5 Dépenses de la Confédération<sup>1</sup> pour utilisation des récoltes de fruits et de pommes de terre, en 1000 fr.

Jahre Années	Kartoffelbau - Culture de pommes de t.		Obstbau - Culture fruitière		Forschungsbeiträge Obst und Kartoffeln <sup>3</sup> Contributions à recherche pour les fruits et les pommes de terre <sup>3</sup>	Werbung für Obst und Kartoffeln Publicité pour les fruits et les pommes de terre	Total
	Kartoffelverwertung Placement des pommes de terre	Abgabe von verbilligten Kartoffeln <sup>2</sup> Vente de pommes de terre à prix réduit <sup>2</sup>	Obstverwertung Placement des fruits	Abgabe von verbilligtem Kernobst Vente de fruits à pépins à prix réduit			
1994/95	14 173	478	33 903	707	1 605	2 506	53 374
1995/96	14 628	-	16 955	120	1 587	4 981	38 271
1996/97	23 898	-	1 012	1	1 385	2 947	29 243
1997	40 194	-	7 291	-	-	-	47 485
1998	17 412	-	22 431	-	-	-	39 843
1999	12 368	-	39 127	-	-	-	51 495
2000	18 910	-	19 283	-	-	-	38 193
2001	18 972	-	19 075	-	-	-	38 047
2002	18 972	-	25 174	-	-	-	44 146
2003	18 851	-	23 049	-	-	-	41 900
2004	18 329	-	18 464	-	-	-	36 793

<sup>1</sup> bis 1996/97 Alkoholverwaltung (1.VII. - 30.VI.)

<sup>2</sup> inbegriffen Feldkartoffeln als Nahrungsmittelhilfe an das Ausland

<sup>3</sup> inbegriffen Finanzhilfen an Organisationen

<sup>1</sup> Jusqu'à 1996/97 Régie des alcools (1.VII. - 30.VI.)

<sup>2</sup> Y compris les pommes de terre tout venant comme denrée alimentaire d'aide à l'étranger

<sup>3</sup> Y compris les aides financières aux organisations

Eidg. Alkoholverwaltung,  
Eidg. Staatsrechnung

Régie fédérale des alcools,  
Compte d'État de la Confédération

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.6 Zulagen und Beihilfen des Bundes für die Milchpreissicherung, in 1000 Fr.

### 7.6 Allocations et aides financières par la Confédération pour soutenir le prix du lait, en 1000 fr.

	2001	2002	2003	2004	
Zulage für verkäste Milch	331 836	318 644	306 348	290 426	Suppl. sur le lait transf. en fromage
Zulage für Fütterung ohne Silage	48 714	44 808	42 956	41 350	Suppl. pour l'affouragement sans ensil.
Inlandbeihilfe für Butter	104 479	93 289	93 771	71 776	Aides financières pour le beurre
Inlandbeihilfe für Magermilch und Milchpulver	59 107	57 786	47 992	49 300	Aides financières pour le lait écrémé et poudre de lait
Inlandbeihilfe für Käse	10 755	1 405	-	-	Aides financières pour fromage
Ausfuhrbeihilfen für Käse in die EG	67 426	25 596	12 448	585	Aides à l'export. de fromage dans la CE
Ausfuhrbeihilfen für Käse in andere Länder	32 321	19 669	16 643	17 638	Aides à l'exportation de fromage dans d'autres pays
Ausfuhrbeihilfen andere Milchprodukte	16 931	29 906	36 252	26 184	Aides à l'exportation d'autres produits laitiers
<b>Total</b>	<b>671 569</b>	<b>591 103</b>	<b>556 410</b>	<b>497 259</b>	<b>Totale</b>

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.7 Kantonssubventionen an die Landwirtschaft <sup>1</sup>, in 1000 Fr.

### 7.7 Subventions cantonales en faveur de l'agriculture <sup>1</sup>, en 1000 fr.

	2000	2001	2002	2003	
Bruttoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft	2 735 546	2 930 901	2 985 756	3 032 527	Dépenses brutes des cantons en faveur de l'agriculture
Verwaltung	69 340	76 315	81 056	79 870	Administration
Betriebs- und Bodenverbesserungen	266 773	289 039	256 471	267 969	Amélioration foncières et constructions rurales
Tierhaltung	204 691	270 282	282 468	289 747	Garde d'animaux
Pflanzenbau	122 186	91 776	85 632	90 089	Production végétale
Einkommenszuschüsse	2 012 201	2 148 370	2 229 343	2 252 963	Versements compensatoires
Soziale Massnahmen	60 356	55 119	50 785	51 888	Mesures sociales
Davon gedeckt durch					Dont couvertes par
Bundesbeiträge	2 233 721	2 407 174	2 481 767	2 518 817	Subventions fédérales
Übrige Einnahmen	161 944	166 251	155 181	165 736	Recettes diverses
Nettoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft	339 741	357 104	348 417	347 095	Dépenses nettes des cantons en faveur de l'agriculture

<sup>1</sup> Ohne Beiträge für die landwirtschaftliche Berufsbildung

<sup>1</sup> Sans les subsides pour l'enseignement agricole

Eidg. Finanzverwaltung

Administration fédérale des finances



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.8 Ansätze für allgemeine Direktzahlungen <sup>1</sup> 7.8 Montants des paiements directs généraux <sup>1</sup>

	2003	2004	2005	
	Fr./ha			
<b>Flächenbeitrag (DZV Art. 27)</b>				<b>Contributions à la surface (OPD, art. 27)</b>
Für die gesamte landwirtsch. Nutzfläche LN				Pour toute la SAU
1. - 30. ha	1 200	1 200	1 200	1. - 30. ha
31. - 60. ha	900	900	900	31. - 60. ha
61. - 90. ha	600	600	600	61. - 90. ha
> 90 ha	-	-	-	> 90 ha
Zusätzlich für die offene Ackerfläche und Dauerkulturen				En plus pour les terres ouvertes et les cultures pérennes
1. - 30. ha	400	400	400	1. - 30. ha
31. - 60. ha	300	300	300	31. - 60. ha
61. - 90. ha	200	200	200	61. - 90. ha
> 90 ha	-	-	-	> 90 ha
	Fr./GVE - Fr./UGB			
<b>Beiträge für die Haltung raufutter- verzehrender Nutztiere (DZV Art. 28 - 32) <sup>2</sup></b>				<b>Contributions pour la garde d'animaux consom. des fourrages grossiers <sup>2</sup> (OPD, art. 28 - 32)</b>
Rindvieh, Pferde, Bisons, Milchziegen u. -schafe				Bovins, chevaux, bisons, chèvres et mout. de lait
1. - 45. GVE	900	900	900	1. - 45. UGB
45. - 90. GVE	675	675	675	45. - 90. UGB
91. - 135. GVE	450	450	450	91. - 135. UGB
> 135 GVE	-	-	-	> 135 UGB
übr. Ziegen u. Schafe, Hirsche, Lamas, Alpakas				Autr. Chèvres et moutons, cerfs, lamas, alpakas
1. - 45. GVE	400	400	400	1. - 45. UGB
45. - 90. GVE	300	300	300	45. - 90. UGB
91. - 135. GVE	200	200	200	91. - 135. UGB
> 135 GVE	-	-	-	> 135 UGB
	RGVE/ha - UGBFG/ha			
<b>Förderlimite/ha Grünland <sup>3</sup></b>				<b>Plafonnement contr./ha surface herbagère <sup>3</sup></b>
Ackerbau- und Übergangszonen	2.0	2.0	2.0	Zone grande cult. et zones intermédiaires
Hügelzone	1.6	1.6	1.6	Zone des collines
Bergzone I	1.4	1.4	1.4	Zone de montagne I
Bergzone II	1.1	1.1	1.1	Zone de montagne II
Bergzone III	0.9	0.9	0.9	Zone de montagne III
Bergzone IV	0.8	0.8	0.8	Zone de montagne IV
Heuwiesen im Sömmerungsgebiet	-	-	-	Région d'estivage
	Fr./RGVE - Fr./UGBFG			
<b>Beiträge für die Tierhaltung unter erschwerten Produktionsbedingungen (DZV Art. 33,34)</b>				<b>Garde d'animaux dans des conditions difficiles (OPD art. 33,34)</b>
Beitragsberechtigt max. 20 RGVE				Donnant droit à la contribution.: max. 20 UGBFG
Hügelzone	260	260	260	Zone des collines
Bergzone I	440	440	440	Zone de montagne I
Bergzone II	690	690	690	Zone de montagne II
Bergzone III	930	930	930	Zone de montagne III
Bergzone IV	1 190	1 190	1 190	Zone de montagne IV
	Fr./ha			
<b>Hangbeiträge (DZV Art. 35 - 39) <sup>4</sup></b>				<b>Contrib. pour terrains en pente <sup>4</sup> (OPD art. 35-39)</b>
Allgemeine Hangbeiträge <sup>5</sup> für Berggebiet und Hügelzone				Contributions générales p. terrains en pente <sup>5</sup> pour zones de montagne et z. de collines
Hanglagen 18 - 35 %	370	370	370	Terrains en pente 18 - 35 %
Steillagen > 35 %	510	510	510	Terrains en forte pente > 35%
Hangbeiträge für Rebflächen				Contrib. pour les surfaces viticoles en pente
Steillagen 30 - 50 %	1 500	1 500	1 500	Vignobles en pente 30 - 50 %
Steillagen > 50 %	3 000	3 000	3 000	Vignobles en forte pente > 50 %
Terassenlagen ab 30 %	5 000	5 000	5 000	Vignobles en terrasses dès 30 %

<sup>1</sup> gemäss Direktzahlungsverordnung (DZV) vom 7. Dez. 1998

<sup>2</sup> Abzug Milchkontingent: 1 RGVE/ 4'400 kg

<sup>3</sup> Zuschlag bei Sömmerung der Tiere

<sup>4</sup> Abstufung der Flächenbeiträge ab 31 ha 25%,  
ab 61 ha 50%, ab 91 ha 100%.

<sup>5</sup> ohne Weiden

<sup>1</sup> selon l'ordonnance sur les paiements directs (OPD) de 7.12.1998

<sup>2</sup> Déduction contingent laitier: 1 UGBFG/ 4'400 kg

<sup>3</sup> Supplément pour l'estivage des animaux

<sup>4</sup> Echelonnement des contributions en fonction de la surface, dès 31 ha 25%,  
dès 61 ha 50%, dès 91 ha 100%.

<sup>5</sup> sans pâturage

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.9 Ansätze für ökologische Direktzahlungen <sup>1</sup>

### 7.9 Montants des contributions écologiques <sup>1</sup>

	2003	2004	2005	
	Fr./ha			
<b>Ökologischer Ausgleich <sup>2</sup> für (DZV Art. 40 - 54)</b>				<b>Compensation écologique <sup>2</sup> pour (OPD, art. 40 - 54)</b>
Extensiv genutzte Wiesen, Streueflächen, Hecken, Feld- und Ufergehölze				Prairies extensives, surfaces à litière, haies, bosquets champêtres et berges boisées
Ackerbau- und Übergangszonen	1 500	1 500	1 500	Zones grandes cultures et intermédiaires
Hügelzone	1 200	1 200	1 200	Zone des collines
Bergzonen I, II	700	700	700	Zones de montagne I, II
Bergzonen III, IV	450	450	450	Zones de montagne III, IV
Wenig intensiv genutzte Wiesen im Talgebiet	650	650	650	Prairies peu intensives
Bergzonen I, II	450	450	450	Région de plaine
Bergzonen III, IV	300	300	300	Zones de montagne I, II
Nur im Talgebiet				Zones de montagne III, IV
Buntbrachen	3 000	3 000	3 000	Seulement en région de plaine
Rotationsbrachen	2 500	2 500	2 500	Jachères florales
Ackerschonstreifen	1 500	1 500	1 500	Jachères tournantes
				Bandes culturales extensives
	Fr./Baum - Fr./arbre			
Hochstamm Feldobstbäume	15	15	15	Arbres fruitiers haute-tige
	Fr./ha			
<b>Extensivproduktion (DZV Art. 55,56) <sup>2</sup></b>				<b>Production extensive <sup>2</sup> (OPD, art. 55,56)</b>
Futtergetreide ohne Körnermais	400	400	400	Céréales fourragères, sans le maïs grain
Brotgetreide	400	400	400	Céréales panifiables
Raps	400	400	400	Colza
<b>Biologischer Landbau (DZV Art. 57,58) <sup>2</sup></b>				<b>Culture biologique <sup>2</sup> (OPD, art. 57,58)</b>
Spezialkulturen	1 200	1 200	1 200	Cultures spéciales
übrige offene Ackerfläche	800	800	800	Autres terres ouvertes
übrige landw. Nutzfläche (LN)	200	200	200	Autres surfaces agricoles utiles (SAU)
	Fr./GVE - Fr./UGB			
<b>Besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme (BTS), (DZV Art. 59,60,62) <sup>3</sup></b>				<b>Systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux (SST) <sup>3</sup>, (OPD, art. 59,60,62)</b>
Rinder, Ziegen, Kaninchen	90	90	90	Bovins, chèvres et lapins
Schweine	155	155	155	porcs
Legehennen, Junghennen, Zuchthennen und -hähne, Junghähne und Küken	280	280	280	Poules pondeuses, jeunes poules, poules et coqs d'élevage, jeunes coqs et les poussins
Mastpoulet und Truten	180	180	180	Poulets d'engraissement et les dindes
<b>Regelmässiger Auslauf im Freien (RAUS), (DZV Art. 61,62) <sup>3</sup></b>				<b>Sorties régulières en plein air <sup>3</sup> (SRPA) (OPD, art. 61,62)</b>
Rinder, übrige Raufutterverzehrer	180	180	180	Bovins, autr. consom. fourrages grossiers
Schweine	155	155	155	porcs
Legehennen, Junghennen, Zuchthennen und -hähne, Junghähne und Küken	280	280	280	Poules pondeuses, jeunes poules, poules et coqs d'élevage, jeunes coqs et les poussins
Mastpoulet und Truten	280	280	280	Poulets d'engraissement et les dindes

<sup>1</sup> gemäss Direktzahlungsverordnung (DZV) vom 7. Dez. 1998

<sup>2</sup> Abstufung der Flächenbeiträge ab 31 ha 25%, ab 61 ha 50%, ab 91 ha 100%

<sup>3</sup> Abstufung der Beiträge ab 45 GVE 25%, ab 90 GVE 50%, ab 135 GVE 100%

<sup>1</sup> selon l'ordonnance sur les paiements directs de 7.12.1998

<sup>2</sup> Echelonnement des contributions en fonction de la surface, dès 31 ha 25%, dès 61 ha 50%, dès 91 ha 100%

<sup>3</sup> Echelonnement des contributions dès 45 UGB 25%, dès 90 UGB 50%, dès 135 UGB 100%

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.10 Ansätze für Sömmerungsbeiträge <sup>1</sup> 7.10 Montants des contributions d'estivage <sup>1</sup>

	2003	2004	2005	
<b>Beiträge für Sömmerungs-, Hirten- und für Gemeinschaftsweidebetriebe</b>	Fr./Normalstoss <sup>2</sup> - Fr./pâquier normal <sup>2</sup>			<b>Contributions pour les exploitations d'estivage, de pâturage et pâturages communautaires</b>
Schafe (ohne Milchschafe)				Moutons (sans brebis laitières)
bei ständiger Behirtung	300	300	300	avec surveillance permanente par le berger
bei Umtriebsweiden	220	220	220	avec pâturages tournants
bei übrigen Weiden	120	120	120	avec les autres pâturages
gemolkene Kühe, Milchziegen, -schafe (Sömmerungsdauer bis 56 und über 100 Tage)	300	300	300	Vaches traites, chèvres laitières, brebis laitières (durée d'estivage jusqu'à 56 et plus de 100 jours)
übrige Raufutter verzehrende Tiere	300	300	300	autres animaux consommant du fourrage grossiers
	Fr./RGVE - Fr./UGBFG			
gemolkene Kühe, Milchziegen, -schafe (Sömmerungsdauer 56 bis 100 Tage)	300	300	300	Vaches traites, chèvres laitières, brebis laitières (durée d'estivage jusqu'à 56 et plus de 100 jours)

<sup>1</sup> Gemäss Sömmerungsbeitragsverordnung vom 29. März 2000.

<sup>2</sup> Ein Normalstoss entspricht der Sömmerung einer RGVE während 100 Tagen

<sup>1</sup> Selon l'ordonnance sur les contributions d'estivage du 29.3.2000.

<sup>2</sup> Un estivage normal correspond à une UGBFG durant 100 jours

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.11 Ansätze der Ackerbaubeiträge <sup>1</sup> 7.11 Montants des contributions à la culture des champs <sup>1</sup>

	2003	2004	2005	
<b>Flächenbeiträge</b>	Fr./ha			<b>Contributions à la surface</b>
Raps, Soja, Sonnenblumen, Hanf und Ölkürbis	1 500	1 500	1 500	Colza, soja, tournesol, chanvre et courges
Ackerbohnen, Eiweisserbsen und Lupinen zu Futterzwecken	1 500	1 500	1 500	Féveroles, pois protéagineux et lupin destinés à l'affouragement
Faserpflanzen ohne Hanf	2 000	2 000	2 000	Plantes à fibre sans chanvre

<sup>1</sup> gemäss Ackerbaubeitragsverordnung vom 7. Dez. 1998

<sup>1</sup> Selon l'ordonnance sur les contributions à la culture des champs de 7.12.1998

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.12 Direktzahlungen, Sömmerungs- und Anbaubeiträge 7.12 Paiements directs, contributions d'estivage et à la culture

Kantone	Allgemeine Direktzahlungen	Ökobeiträge	Sömmerungs- beiträge	Anbaubeiträge	Total Beiträge	Beiträge in %
Cantons	Paiements directs généraux	Contributions écologiques	Contributions d'estivage	Contributions à la culture	Total des contributions	Contributions en %
in 1000 Fr. - en 1000 fr.						
1999	1 778 807	258 788	67 571	53 520	2 158 685	
2000	1 803 658	278 981	81 238	55 153	2 219 030	
2001	1 929 094	329 886	80 524	31 302	2 370 806	
2002	1 994 838	359 387	89 561	39 113	2 482 899	
2003						
ZH	113 136	28 428	146	4 991	146 701	5.8
BE	391 821	66 839	18 891	4 747	482 299	19.2
LU	147 791	36 985	1 987	843	187 606	7.5
UR	21 802	1 910	2 362	-	26 075	1.0
SZ	57 985	8 083	3 907	2	69 977	2.8
OW	21 101	3 441	2 737	-	27 279	1.1
NW	14 948	2 374	1 257	-	18 578	0.7
GL	17 775	2 426	2 159	-	22 360	0.9
ZG	19 773	4 785	70	79	24 708	1.0
FR	128 606	26 568	7 219	2 432	164 824	6.6
SO	54 253	13 051	752	1 692	69 748	2.8
BL/BS	38 102	10 686	117	841	49 746	2.0
SH	22 566	5 280	30	2 549	30 424	1.2
AR	28 667	3 957	821	-	33 445	1.3
AI	18 258	2 700	1 020	-	21 979	0.9
SG	144 623	27 308	6 586	368	178 884	7.1
GR	145 280	22 598	15 598	150	183 626	7.3
AG	97 226	25 652	127	3 269	126 274	5.0
TG	72 540	20 643	24	1 850	95 056	3.8
TI	29 484	4 010	2 942	366	36 802	1.5
VD	177 636	32 791	9 970	13 475	233 873	9.3
VS	92 581	7 287	7 701	183	107 752	4.3
NE	56 995	7 296	1 357	782	66 430	2.6
GE	15 369	3 672	27	3 254	22 321	0.9
JU	70 772	12 551	3 574	1 696	88 593	3.5
CH	1 999 091	381 319	91 381	43 569	2 515 360	100.0

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.13 Allgemeine Direktzahlungen 7.13 Paiements directs généraux

Kantone Zonen <sup>1</sup>	Flächenbeiträge	Beiträge für Raufutter- verzehrende Nutztiere	Beiträge für die Tierhal- tung unter erschwerten Produktionsbedingungen	allgemeine Hangbeiträge	Hangbeiträge Steil- und Terrassenlagen im Rebbaubau	Total
Cantons zones <sup>1</sup>	Contributions à la surface	Contributions pour la garde d'animaux consom. des fourrages grossiers	Garde d'animaux dans des conditions difficiles	Contributions géné- rales pour terrains en pente	Contributions pour les surfaces viticoles en pente et en terrasse	total
	in 1000 Fr. - en 1000 fr.					
1999	1 163 094	254 624	255 882	95 882	9 325	1 778 807
2000	1 186 770	258 505	251 593	96 714	10 076	1 803 658
2001	1 303 881	268 272	250 255	96 643	10 043	1 929 094
2002	1 316 183	283 221	289 572	95 811	10 051	1 994 838
2003						
ZH	93 459	13 259	3 994	2 104	320	113 136
BE	243 499	55 793	72 296	19 902	331	391 821
LU	97 125	20 375	21 181	9 085	26	147 791
UR	8 027	4 545	6 978	2 250	1	21 802
SZ	28 703	11 848	13 071	4 341	23	57 985
OW	9 494	3 518	5 911	2 175	3	21 101
NW	7 304	2 141	3 775	1 727	-	14 948
GL	8 681	3 216	4 322	1 548	8	17 775
ZG	13 067	2 616	2 903	1 188	1	19 773
FR	97 502	15 505	12 726	2 856	19	128 606
SO	40 949	7 642	3 795	1 867	-	54 253
BL/BS	27 322	5 290	3 123	2 303	63	38 102
SH	19 620	2 154	321	313	159	22 566
AR	14 493	4 233	7 107	2 802	31	28 667
AI	8 782	2 262	5 798	1 416	-	18 258
SG	87 017	24 375	22 405	10 539	288	144 623
GR	62 737	29 835	38 667	14 001	41	145 280
AG	78 627	12 023	3 527	2 776	273	97 226
TG	65 477	5 448	961	502	152	72 540
TI	15 737	5 447	6 593	1 394	313	29 484
VD	144 239	19 040	9 695	2 285	2 378	177 636
VS	45 903	14 021	21 243	5 533	5 880	92 581
NE	38 831	7 576	9 116	1 331	141	56 995
GE	14 150	1 146	-	-	73	15 369
JU	47 210	14 385	7 781	1 392	3	70 772
T/P 1-3	650 201	78 588	4 156	2 255	7 091	742 291
T/P 4	181 861	35 657	31 054	14 681	667	263 920
B/M 1	145 191	38 213	49 832	19 269	596	253 101
B/M 2	183 275	62 118	90 140	25 919	1 968	363 419
B/M 3	102 660	49 111	70 015	21 276	163	243 224
B/M 4	54 769	24 006	42 091	12 230	39	133 134
CH	1 317 956	287 692	287 289	95 630	10 524	1 999 091

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.14 Allgemeine Direktzahlungen: Flächenbeiträge 7.14 Paiements directs généraux: Contributions à la surface

Kantone, Zonen <sup>1</sup>	Betriebe	Fläche	Beiträge total	Beitrag pro ha	Beitrag pro Betrieb
Cantons, zones <sup>1</sup>	Exploitations	Surface	Contributions total	Contrib. par ha	Contrib. par exploitation
	Anzahl - Nombre	ha	1000 Fr.	Fr.	Fr.
1999	60 696	1 021 945	1 163 094	1 138	19 163
2000	60 473	1 029 899	1 186 770	1 152	19 625
2001	59 588	1 028 877	1 303 881	1 267	21 882
2002	57 850	1 023 819	1 316 183	1 286	22 752
2003					
ZH	3 631	69 710	93 459	1 341	25 739
BE	12 627	187 995	243 499	1 295	19 284
LU	5 126	77 124	97 125	1 259	18 948
UR	665	6 688	8 027	1 200	12 071
SZ	1 695	23 939	28 703	1 199	16 934
OW	703	7 903	9 494	1 201	13 505
NW	499	6 085	7 304	1 200	14 638
GL	416	7 234	8 681	1 200	20 869
ZG	570	10 620	13 067	1 230	22 924
FR	3 229	74 843	97 502	1 303	30 196
SO	1 423	31 404	40 949	1 304	28 777
BL/BS	957	21 458	27 322	1 273	28 550
SH	581	14 136	19 620	1 388	33 769
AR	773	12 131	14 493	1 195	18 749
AI	574	7 332	8 782	1 198	15 299
SG	4 352	71 576	87 017	1 216	19 995
GR	2 740	52 299	62 737	1 200	22 897
AG	3 086	57 817	78 627	1 360	25 479
TG	2 693	49 271	65 477	1 329	24 314
TI	909	12 991	15 737	1 211	17 312
VD	4 020	105 881	144 239	1 362	35 880
VS	3 781	36 474	45 903	1 259	12 141
NE	943	33 075	38 831	1 174	41 178
GE	309	10 465	14 150	1 352	45 793
JU	1 095	38 870	47 210	1 215	43 115
T/P 1-3	24 232	477 077	650 201	1 363	26 832
T/P 4	8 091	142 765	181 861	1 274	22 477
B/M 1	7 453	119 285	145 191	1 217	19 481
B/M 2	9 111	155 748	183 275	1 177	20 116
B/M 3	5 621	86 330	102 660	1 189	18 264
B/M 4	2 889	46 117	54 769	1 188	18 958
CH	57 397	1 027 321	1 317 956	1 283	22 962

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.15 Allgemeine Direktzahlungen: Beiträge für raufutterverzehrende Nutztiere (RGVE)**  
**7.15 Paiements directs généraux: Contributions pour la garde d'animaux consom. des fourrages grossiers (UGBFG)**

Kantone, Zonen <sup>1</sup>	Betriebe	Tiere	Beiträge total	Beitrag pro RGVE	Beitrag pro Betrieb
Cantons, zones <sup>1</sup>	Exploitations	Animaux	Contributions total	Contrib. par UGBFG	Contrib. par exploitation
	Anzahl - Nombre	RGVE - UGBFG	1000 Fr.	Fr.	Fr.
1999	38 768	289 467	254 624	880	6 568
2000	38 846	298 112	258 505	867	6 655
2001	38 221	311 283	268 272	862	7 019
2002	38 544	329 702	283 221	859	7 348
2003					
ZH	1 819	15 546	13 259	853	7 289
BE	8 753	63 240	55 793	882	6 374
LU	3 133	22 865	20 375	891	6 503
UR	626	5 377	4 545	845	7 261
SZ	1 479	13 972	11 848	848	8 011
OW	618	3 993	3 518	881	5 693
NW	402	2 494	2 141	859	5 327
GL	395	3 702	3 216	869	8 141
ZG	395	3 016	2 616	867	6 622
FR	2 065	17 585	15 505	882	7 508
SO	965	8 890	7 642	860	7 919
BL/BS	661	6 117	5 290	865	8 003
SH	238	2 469	2 154	872	9 050
AR	627	4 862	4 233	871	6 751
AI	390	2 442	2 262	927	5 801
SG	3 249	28 582	24 375	853	7 502
GR	2 631	36 445	29 835	819	11 340
AG	1 553	14 006	12 023	858	7 742
TG	932	6 626	5 448	822	5 845
TI	702	7 170	5 447	760	7 759
VD	2 005	21 818	19 040	873	9 496
VS	2 323	19 434	14 021	721	6 036
NE	709	8 544	7 576	887	10 685
GE	95	1 367	1 146	838	12 062
JU	932	16 327	14 385	881	15 435
T/P 1-3	10 698	91 342	78 588	860	7 346
T/P 4	5 260	41 596	35 657	857	6 779
B/M 1	5 878	44 254	38 213	863	6 501
B/M 2	7 558	71 048	62 118	874	8 219
B/M 3	5 462	58 821	49 111	835	8 991
B/M 4	2 841	29 830	24 006	805	8 450
CH	37 697	336 891	287 692	854	7 632

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

### 7. Mesures de la Confédération et des cantons

#### 7.16 Allgemeine Direktzahlungen: Beiträge für die Tierhaltung unter erschwerenden Bedingungen

#### 7.16 Paiements directs généraux: Garde d'animaux dans des conditions difficiles

Kantone, Zonen <sup>1</sup>	Betriebe	Tiere	Beiträge total	Beitrag pro RGVE	Beitrag pro Betrieb
Cantons, zones <sup>1</sup>	Exploitations	Animaux	Contributions total	Contrib. par UGBFG	Contrib. par exploitation
	Anzahl - Nombre	RGVE - UGBFG	1000 Fr.	Fr.	Fr.
1999	35 693	455 177	255 882	562	7 169
2000	35 707	450 313	251 593	559	7 046
2001	35 577	452 093	250 255	554	7 034
2002	34 711	529 908	289 572	546	8 342
2003					
ZH	781	12 694	3 994	315	5 114
BE	8 975	131 084	72 296	552	8 055
LU	3 150	48 461	21 181	437	6 724
UR	659	8 066	6 978	865	10 589
SZ	1 526	22 706	13 071	576	8 565
OW	671	10 261	5 911	576	8 809
NW	466	7 151	3 775	528	8 101
GL	371	5 780	4 322	748	11 650
ZG	376	6 208	2 903	468	7 720
FR	1 854	34 636	12 726	367	6 864
SO	607	9 996	3 795	380	6 252
BL/BS	692	11 090	3 123	282	4 513
SH	122	1 893	321	169	2 628
AR	769	12 329	7 107	576	9 242
AI	565	8 713	5 798	665	10 263
SG	3 013	49 114	22 405	456	7 436
GR	2 635	40 254	38 667	961	14 674
AG	1 125	17 443	3 527	202	3 135
TG	178	3 092	961	311	5 398
TI	678	8 089	6 593	815	9 725
VD	1 297	22 542	9 695	430	7 475
VS	2 314	23 388	21 243	908	9 180
NE	798	15 272	9 116	597	11 424
GE	-	-	-	-	-
JU	777	14 900	7 781	522	10 014
T/P 1-3	2 649	46 951	4 156	89	1 569
T/P 4	7 551	120 965	31 054	257	4 113
B/M 1	7 208	112 624	49 832	442	6 913
B/M 2	8 560	132 047	90 140	683	10 530
B/M 3	5 562	75 693	70 015	925	12 588
B/M 4	2 869	36 883	42 091	1 141	14 671
CH	34 399	525 163	287 289	547	8 352

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.17 Allgemeine Direktzahlungen: Allgemeine Hangbeiträge

### 7.17 Paiements directs généraux: Contributions générales pour terrains en pente

Kantone, Zonen <sup>1</sup>	Betriebe	Fläche	Beiträge total	Beitrag pro ha	Beitrag pro Betrieb
Cantons, zones <sup>1</sup>	Exploitations	Surface	Contributions total	Contrib. par ha	Contrib. par exploitation
	Anzahl - Nombre	ha	1000 Fr.	Fr.	Fr.
1999	33 903	228 898	95 882	419	2 828
2000	33 880	229 867	96 714	421	2 855
2001	33 525	229 715	96 643	421	2 883
2002	32 715	227 793	95 811	421	2 929
2003					
ZH	771	5 114	2 104	411	2 729
BE	8 338	47 444	19 902	419	2 387
LU	3 307	21 776	9 085	417	2 747
UR	618	4 743	2 250	474	3 641
SZ	1 489	10 154	4 341	428	2 915
OW	646	4 723	2 175	461	3 367
NW	448	3 861	1 727	447	3 854
GL	371	3 414	1 548	453	4 173
ZG	368	2 833	1 188	419	3 227
FR	1 539	7 229	2 856	395	1 855
SO	579	4 871	1 867	383	3 225
BL/BS	678	5 982	2 303	385	3 397
SH	142	834	313	375	2 202
AR	766	6 658	2 802	421	3 659
AI	548	3 397	1 416	417	2 583
SG	2 929	25 288	10 539	417	3 598
GR	2 568	32 060	14 001	437	5 452
AG	1 118	7 213	2 776	385	2 483
TG	148	1 144	502	439	3 395
TI	566	3 160	1 394	441	2 463
VD	987	5 758	2 285	397	2 315
VS	2 183	12 344	5 533	448	2 535
NE	588	3 545	1 331	375	2 264
GE	-	-	-	-	-
JU	591	3 611	1 392	386	2 356
T/P 1-3	2 055	5 604	2 255	402	1 097
T/P 4	7 025	37 511	14 681	391	2 090
B/M 1	6 831	47 161	19 269	409	2 821
B/M 2	8 037	61 365	25 919	422	3 225
B/M 3	5 484	48 400	21 276	440	3 880
B/M 4	2 854	27 113	12 230	451	4 285
CH	32 286	227 154	95 630	421	2 962

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.18 Ökobeiträge 7.18 Contributions écologiques

Kantone Zonen <sup>1</sup>	Ökolog. Ausgleich	Biologische Qualität und Vernetzung	Biologischer Landbau	Extensive Produktion von Getreide u. Raps	Besonders tierfreundl. Stallhaltungssysteme	Regelmässiger Aus- lauf im Freien	Total
Cantons zones <sup>1</sup>	Compensation écologique	Qualité biologique et la mise en réseau	Culture biologique	Production extensive de céréales et colza	Systèmes de stabulation particulièrement respec- tueux des animaux	Sorties régulières en plein air	total
in 1000 Fr. - en 1000 fr.							
1999	100 674	-	11 637	35 136	21 002	72 689	258 788
2000	108 130	-	12 185	33 398	24 749	83 370	278 981
2001	118 417	-	23 488	32 526	34 034	121 422	329 886
2002	122 347	8 934	25 484	31 938	39 030	131 654	359 387
2003							
ZH	12 750	835	2 093	2 547	2 616	7 587	28 428
BE	18 010	1 387	4 919	6 372	7 190	28 962	66 839
LU	9 500	1 785	1 122	1 306	7 571	15 700	36 985
UR	620	142	139	-	102	906	1 910
SZ	2 871	934	487	11	604	3 175	8 083
OW	909	259	500	2	360	1 411	3 441
NW	732	306	183	-	302	850	2 374
GL	677	202	329	1	134	1 084	2 426
ZG	1 766	422	313	72	568	1 644	4 785
FR	7 288	285	701	2 453	3 656	12 185	26 568
SO	5 322	294	739	1 519	1 209	3 968	13 051
BL/BS	4 554	958	771	1 254	829	2 321	10 686
SH	2 523	86	167	952	659	893	5 280
AR	685	178	488	-	328	2 278	3 957
AI	390	92	97	-	483	1 638	2 700
SG	8 750	1 436	1 837	287	3 146	11 852	27 308
GR	5 947	1 268	5 893	319	1 331	7 839	22 598
AG	10 253	1 729	1 335	2 793	2 954	6 589	25 652
TG	7 225	620	1 451	1 097	2 987	7 263	20 643
TI	1 201	147	379	120	314	1 850	4 010
VD	12 932	559	955	6 150	3 088	9 108	32 791
VS	3 007	327	1 162	127	225	2 439	7 287
NE	1 637	176	314	1 121	796	3 252	7 296
GE	2 036	4	55	1 238	89	249	3 672
JU	3 341	207	706	1 516	1 717	5 063	12 551
T/P 1-3	72 128	4 440	8 161	21 520	24 913	59 175	190 336
T/P 4	21 224	2 864	2 771	6 098	7 887	22 461	63 306
B/M 1	10 411	1 584	2 809	2 796	4 729	19 876	42 205
B/M 2	10 469	2 391	4 577	761	3 824	21 900	43 921
B/M 3	6 224	1 926	5 165	73	1 353	11 302	26 044
B/M 4	4 472	1 433	3 651	7	551	5 392	15 506
CH	124 927	14 639	27 135	31 255	43 257	140 106	381 319

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

### 7. Mesures de la Confédération et des cantons

#### 7.19 Ökobeiträge: Ökologischer Ausgleich <sup>1</sup>, Zusammenfassung

#### 7.19 Contributions écologiques: Compensation écologique <sup>1</sup>, abrégé

Kantone, Zonen <sup>2</sup>	Betriebe	Fläche	Beiträge total	Fläche pro Betrieb	Beitrag pro ha	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung an der gesamten LN
Cantons, zones <sup>2</sup>	Exploitations	Surface	Contributions total	Surface par exploitation	Contribution par ha	Contribution par exploitation	Participation à l'ensemble des SAU
	Anzahl - Nombre	ha	1000 Fr.	ha	Fr.	Fr.	%
1999	56 437	107 298	100 615	1.9	938	1 783	10.0
2000	56 395	111 851	108 130	2.0	967	1 917	10.4
2001	56 105	117 302	118 417	2.1	1 010	2 111	11.0
2002	55 015	119 729	122 347	2.2	1 022	2 224	11.2
2003							
ZH	3 624	9 011	12 750	2.5	1 415	3 518	12.2
BE	12 368	18 735	18 010	1.5	961	1 456	9.7
LU	5 108	8 360	9 500	1.6	1 136	1 860	10.7
UR	663	1 204	620	1.8	515	935	17.4
SZ	1 669	3 246	2 871	1.9	884	1 720	13.1
OW	700	1 109	909	1.6	820	1 298	13.6
NW	496	937	732	1.9	782	1 477	15.0
GL	411	1 104	677	2.7	613	1 647	15.0
ZG	570	1 629	1 766	2.9	1 084	3 099	14.9
FR	3 164	6 611	7 288	2.1	1 102	2 303	8.6
SO	1 420	4 249	5 322	3.0	1 253	3 748	13.0
BL/BS	957	3 435	4 554	3.6	1 326	4 759	15.1
SH	561	1 651	2 523	2.9	1 528	4 496	10.8
AR	711	846	685	1.2	809	963	6.8
AI	481	549	390	1.1	711	812	7.4
SG	4 318	8 219	8 750	1.9	1 065	2 026	11.0
GR	2 712	14 577	5 947	5.4	408	2 193	27.1
AG	3 075	7 531	10 253	2.4	1 361	3 334	12.4
TG	2 660	5 133	7 225	1.9	1 408	2 716	10.0
TI	831	1 628	1 201	2.0	738	1 445	11.7
VD	3 810	9 866	12 932	2.6	1 311	3 394	8.8
VS	2 162	5 155	3 007	2.4	583	1 391	13.3
NE	727	1 871	1 637	2.6	875	2 251	5.5
GE	305	1 189	2 036	3.9	1 713	6 675	10.3
JU	1 061	3 168	3 341	3.0	1 055	3 149	7.9
T/P 1-3	23 242	50 236	72 128	2.2	1 436	3 103	10.0
T/P 4	8 005	17 681	21 224	2.2	1 200	2 651	12.0
B/M 1	7 195	11 715	10 411	1.6	889	1 447	9.1
B/M 2	8 126	14 974	10 469	1.8	699	1 288	9.3
B/M 3	5 240	14 240	6 224	2.7	437	1 188	16.0
B/M 4	2 756	12 165	4 472	4.4	368	1 623	32.8
CH	54 564	121 010	124 927	2.2	1 032	2 290	11.3

<sup>1</sup> Hochstamm bäume umgerechnet in Aren

<sup>2</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Arbres haute-tige convertis en ares

<sup>2</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.20 Ökologischer Ausgleich, Beitragsarten 7.20 Compensation écologique, types de contributions

Kantone, Zonen <sup>1</sup>	Extensiv genutzte Wiesen			Wenig intensiv genutzte Wiesen			Streueflächen		
	Prairies extensives			Prairies peu intensives			Surface à litière		
	Betriebe	Fläche	Total	Exploitations	Surface	Total	Betriebe	Fläche	Total
Anzahl	ha	Beiträge 1000 Fr.	Nombre	ha	Contributions 1000 fr.	Anzahl	ha	Beiträge 1000 Fr.	
1999	33 401	34 148	34 934	31 244	40 388	18 446	5 342	4 713	4 468
2000	34 854	38 672	39 809	31 103	40 106	18 269	4 516	3 712	3 668
2001	36 167	43 926	47 669	30 160	38 619	17 588	5 274	4 788	4 586
2002	36 929	46 071	50 186	28 713	36 928	16 724	6 634	6 571	6 061
2003									
ZH	3 123	4 493	6 353	1 040	939	596	1 163	1 335	1 823
BE	7 230	6 726	6 727	7 584	6 430	3 101	752	568	356
LU	4 042	3 543	3 886	2 056	1 471	753	448	322	288
UR	379	448	217	480	585	185	57	56	47
SZ	980	847	625	584	488	205	890	1 181	945
OW	583	649	403	213	125	52	151	85	79
NW	369	469	294	210	184	78	118	98	83
GL	375	801	471	159	189	72	60	46	33
ZG	354	336	400	245	184	99	311	535	419
FR	1 920	2 444	3 181	2 030	2 730	1 596	87	46	46
SO	1 171	2 135	2 679	604	776	447	1	1	2
BL/BS	752	1 193	1 421	441	541	331	-	-	-
SH	527	993	1 392	153	149	97	10	6	9
AR	358	194	141	412	264	120	265	190	133
AI	287	190	133	160	113	51	206	193	135
SG	2 780	2 425	2 585	2 062	1 475	801	1 727	1 766	1 507
GR	2 041	5 464	2 677	2 367	8 702	2 680	73	40	21
AG	2 532	3 778	5 119	1 207	1 023	659	114	87	128
TG	1 857	1 676	2 460	1 068	739	478	165	89	129
TI	507	650	546	418	728	253	27	39	46
VD	3 100	5 046	6 829	1 318	2 293	1 201	128	112	85
VS	892	1 319	869	1 568	3 123	1 053	34	11	8
NE	485	805	866	383	855	397	4	4	3
GE	296	844	1 266	13	21	14	4	6	8
JU	725	1 229	1 469	642	1 134	597	28	14	11
T/P 1-3	18 591	24 110	35 314	8 569	7 583	4 862	1 801	1 831	2 695
T/P 4	5 361	6 206	7 273	4 359	4 156	2 612	813	651	781
B/M 1	3 918	3 523	2 586	4 136	3 563	1 646	1 068	814	640
B/M 2	4 594	4 731	3 199	4 546	5 502	2 412	2 080	2 561	1 770
B/M 3	3 307	5 933	2 739	3 500	6 870	2 096	788	704	337
B/M 4	1 894	4 192	1 899	2 307	7 588	2 285	273	268	122
CH	37 665	48 695	53 011	27 417	35 263	15 913	6 823	6 828	6 345

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau

J.

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.20 Ökologischer Ausgleich, Beitragsarten**  
**7.20 Compensation écologique, types de contributions**

Fortsetzung  
Suite

Cantons, zones <sup>1</sup>	Hecken- Feld- und Ufergehölze Haies bosquets champêtres et berges boisées			Buntbrachen Jachères florales			Rotationsbrachen Jachères tournantes		
	Exploitations	Surface	Total Contributions	Betriebe	Fläche	Total Beiträge	Exploitations	Surface	Total Contributions
	Nombre	ha	1000 fr.	Anzahl	ha	1000 Fr.	Nombre	ha	1000 fr.
1999	8 731	2 283	2 767	1 309	746	2 235	307	328	821
2000	8 743	2 275	2 777	1 796	1 316	3 946	830	1 019	2 548
2001	8 811	2 274	2 797	2 300	1 961	5 883	979	1 281	3 203
2002	8 994	2 317	2 861	2 507	2 283	6 850	968	1 325	3 312
2003									
ZH	955	187	270	397	305	916	140	163	408
BE	1 964	414	439	331	251	752	108	120	297
LU	506	102	135	40	25	75	11	16	39
UR	2	1	0	-	-	-	-	-	-
SZ	7	1	1	1	1	3	-	-	-
OW	13	1	1	-	-	-	-	-	-
NW	13	1	1	-	-	-	-	-	-
GL	12	2	1	-	-	-	-	-	-
ZG	272	66	66	10	13	39	-	-	-
FR	769	234	312	200	226	679	52	77	193
SO	305	89	110	70	96	289	43	67	168
BL/BS	273	83	100	150	123	370	65	89	222
SH	228	65	90	165	150	450	41	55	136
AR	52	9	7	-	-	-	-	-	-
AI	62	12	8	-	-	-	-	-	-
SG	321	58	66	37	32	95	3	3	8
GR	113	25	22	13	14	41	4	10	25
AG	1 036	293	384	397	186	559	150	158	396
TG	470	97	144	135	113	339	37	48	121
TI	17	5	6	9	15	46	9	19	48
VD	1 052	354	479	435	646	1 938	175	277	692
VS	131	39	31	33	26	79	7	11	28
NE	116	41	39	41	43	129	9	17	44
GE	110	30	46	61	85	254	64	144	360
JU	334	127	127	69	71	213	28	37	92
T/P 1-3	5 391	1 326	1 961	2 168	2 070	6 209	800	1 121	2 799
T/P 4	1 737	452	541	406	338	1 016	140	185	462
B/M 1	963	265	191	15	13	38	3	3	9
B/M 2	779	235	166	4	2	5	2	2	5
B/M 3	215	48	24	1	0	0	1	0	1
B/M 4	48	9	4	-	-	-	-	-	-
CH	9 133	2 336	2 887	2 594	2 423	7 268	946	1 311	3 276

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau

./.

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.20 Ökologischer Ausgleich, Beitragsarten**  
**7.20 Compensation écologique, types de contributions**

Schluss  
Fin

Cantons, zones <sup>1</sup>	Ackerschonstreifen			Hochstamm-Feldobstbäume		
	Bandes culturales extensives			Arbres fruitiers haute-tige		
	Exploitations	Surface	Total Contributions	Betriebe	Bäume	Total Beiträge
	Nombre	ha	1000 fr.	Anzahl	Anzahl	1000 Fr.
1999	245	59	59	37 048	2 463 234	36 944
2000	189	48	48	36 816	2 470 500	37 057
2001	190	44	66	36 465	2 440 899	36 613
2002	154	35	52	35 834	2 420 014	36 300
2003						
ZH	8	1	1	2 559	158 811	2 382
BE	27	5	7	8 444	422 201	6 330
LU	9	1	2	4 327	288 113	4 322
UR	-	-	-	246	11 439	172
SZ	1	0	0	1 041	72 781	1 092
OW	-	-	-	466	24 885	373
NW	-	-	-	350	18 440	277
GL	-	-	-	144	6 648	100
ZG	-	-	-	510	49 506	743
FR	8	2	4	1 994	85 175	1 278
SO	15	3	5	1 165	108 018	1 620
BL/BS	10	2	3	911	140 409	2 106
SH	3	1	1	386	23 177	348
AR	-	-	-	342	18 895	283
AI	-	-	-	78	4 218	63
SG	8	2	2	3 072	245 793	3 687
GR	-	-	-	585	32 127	482
AG	11	2	3	2 629	200 246	3 004
TG	8	1	1	2 216	236 932	3 553
TI	-	-	-	228	17 107	257
VD	22	10	15	2 112	112 829	1 692
VS	1	0	0	833	62 566	938
NE	1	0	0	194	10 587	159
GE	3	0	0	114	5 882	88
JU	1	0	0	673	55 548	833
T/P 1-3	106	25	38	17 224	1 216 925	18 251
T/P 4	28	6	8	7 037	568 738	8 531
B/M 1	2	0	0	5 835	353 381	5 301
B/M 2	-	-	-	3 985	194 137	2 912
B/M 3	-	-	-	1 307	68 424	1 026
B/M 4	-	-	-	231	10 728	161
CH	136	31	46	35 619	2 412 333	36 182

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

### 7. Mesures de la Confédération et des cantons

#### 7.21 Ökobeiträge: Biologische Qualität und Vernetzung <sup>1</sup>

#### 7.21 Contributions écologiques: Qualité biologique et la mise en réseau <sup>1</sup>

Kantone, Zonen	Biologische Qualität <sup>2</sup>		Vernetzung <sup>2</sup>		Biologische Qualität und Vernetzung <sup>2</sup>		Beiträge Bund	
Cantons, zones	Qualité biologique <sup>2</sup>		Mise en réseau <sup>2</sup>		Qualité biologique et mise en réseau <sup>2</sup>		Contributions fédérales	
	Anzahl Betriebe	Fläche, ha	Anzahl Betriebe	Fläche, ha	Anzahl Betriebe	Fläche, ha	Anzahl Betriebe	Total Beiträge
	Nombre des exploitations	Surface, ha	Nombre des exploitations	Surface, ha	Nombre des exploitations	Surface, ha	Nombre des exploitations	Total des contributions
								1000 Fr.
2002	9 190	11 672	885	1 324	1 056	2 556	10 377	8 934
2003								
ZH	778	858	444	666	163	463	1 140	835
BE	2 018	2 165	-	-	-	-	2 018	1 387
LU	1 880	1 058	54	97	11	10	1 913	1 785
UR	246	354	-	-	-	-	246	142
SZ	1 027	1 532	73	46	64	221	1 088	934
OW	280	376	22	27	61	162	328	259
NW	233	243	39	45	127	566	326	306
GL	199	421	17	29	18	50	218	202
ZG	403	598	-	-	-	-	403	422
FR	228	204	150	233	45	51	375	285
SO	313	530	-	-	-	-	313	294
BL/BS	95	54	233	542	502	833	627	958
SH	122	154	4	12	3	7	124	86
AR	192	103	42	31	106	270	274	178
AI	233	220	1	0	1	3	233	92
SG	1 938	2 162	93	200	82	260	2 013	1 436
GR	1 292	3 196	153	221	144	621	1 340	1 268
AG	227	203	403	510	431	2 969	660	1 729
TG	389	89	-	-	370	246	664	620
TI	153	326	18	29	4	5	171	147
VD	1 048	1 151	-	-	-	-	1 048	559
VS	388	681	9	44	-	-	393	327
NE	242	264	77	136	-	-	287	176
GE	16	13	-	-	-	-	16	4
JU	216	374	-	-	-	-	216	207
T/P 1-3	3 998	2 678	868	1 195	796	1 836	5 049	4 440
T/P 4	1 863	1 274	407	554	590	2 323	2 474	2 864
B/M 1	1 795	1 697	153	315	208	640	1 997	1 584
B/M 2	2 926	4 096	228	445	310	893	3 190	2 391
B/M 3	2 196	4 298	96	219	151	619	2 310	1 926
B/M 4	1 378	3 285	80	140	77	426	1 414	1 433
CH	14 156	17 327	1 832	2 867	2 132	6 737	16 434	14 639

<sup>1</sup> Regionale Förderung der Qualität und der Vernetzung von ökologischen Ausgleichsflächen, gem. Öko-Qualitätsverordnung vom 1. Mai 2001

<sup>2</sup> Hochstammobstbäume umgerechnet in Aren

<sup>1</sup> Promotion régionale de la qualité et de la mise en réseau des surfaces de compensation écologique dans l'agriculture, selon ordonnance sur la qualité écologique du 1<sup>er</sup> mai 2001

<sup>2</sup> Arbres haute-tige convertis en ares

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

### 7. Mesures de la Confédération et des cantons

#### 7.22 Ökobeiträge: Biologischer Landbau

#### 7.22 Contributions écologiques: Culture biologique

Kantone, Zonen <sup>1</sup>	Betriebe	Fläche	Beiträge total	Fläche pro Betrieb	Beitrag pro ha	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung an der gesamten LN
Cantons, zones <sup>1</sup>	Exploitations	Surface	Contributions total	Surface par exploitation	Contribution par ha	Contribution par exploitation	Participation à l'ensemble des SAU
	Anzahl - Nombre	ha	1000 Fr.	ha	Fr.	Fr.	%
1999	4 744	78 454	11 637	16.5	148	2 453	7.3
2000	4 904	82 822	12 185	16.9	147	2 485	7.7
2001	5 441	93 565	23 488	17.2	251	4 317	8.7
2002	5 898	102 802	25 484	17.4	248	4 321	9.6
2003							
ZH	353	6 749	2 093	19.1	310	5 929	9.1
BE	1 406	20 422	4 919	14.5	241	3 498	10.6
LU	294	4 473	1 122	15.2	251	3 815	5.7
UR	54	694	139	12.8	201	2 583	10.0
SZ	155	2 405	487	15.5	203	3 145	9.7
OW	201	2 492	500	12.4	201	2 488	30.5
NW	66	902	183	13.7	203	2 778	14.5
GL	92	1 652	329	18.0	199	3 580	22.5
ZG	80	1 431	313	17.9	219	3 910	13.1
FR	103	2 056	701	20.0	341	6 802	2.7
SO	111	2 908	739	26.2	254	6 656	8.9
BL/BS	129	2 914	771	22.6	265	5 977	12.8
SH	17	402	167	23.7	414	9 803	2.6
AR	140	2 435	488	17.4	200	3 487	19.6
AI	33	484	97	14.7	199	2 928	6.5
SG	497	8 493	1 837	17.1	216	3 695	11.4
GR	1 388	28 617	5 893	20.6	206	4 246	53.2
AG	211	3 825	1 335	18.1	349	6 325	6.3
TG	231	4 000	1 451	17.3	363	6 282	7.8
TI	100	1 558	379	15.6	244	3 794	11.2
VD	124	2 726	955	22.0	350	7 700	2.4
VS	264	4 265	1 162	16.2	272	4 401	11.0
NE	45	1 250	314	27.8	251	6 986	3.7
GE	5	58	55	11.6	944	10 948	0.5
JU	83	2 920	706	35.2	242	8 510	7.3
T/P 1-3	1 167	20 623	8 161	17.7	396	6 993	4.1
T/P 4	595	10 289	2 771	17.3	269	4 658	7.0
B/M 1	802	12 668	2 809	15.8	222	3 503	9.8
B/M 2	1 314	22 671	4 577	17.3	202	3 483	14.0
B/M 3	1 375	25 488	5 165	18.5	203	3 757	28.7
B/M 4	929	18 395	3 651	19.8	198	3 930	49.5
CH	6 182	110 134	27 135	17.8	246	4 389	10.3

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.23 Ökobeiträge: Extensive Produktion von Getreide und Raps**  
**7.23 Contributions écologiques: Production extensive de céréales et colza**

Kantone, Zonen <sup>1</sup>	Betriebe	Fläche	Beiträge total	Fläche pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung an der Getreide- u.Rapsfläche
Cantons, zones <sup>1</sup>	Exploitations	Surface	Contributions total	Surface par exploitation	Contribution par exploitation	Participation aux surfaces de céréales et de colza
	Anzahl - Nombre	ha	1000 Fr.	Fr.	Fr.	%
1999	22 538	87 761	35 136	3.9	1 559	50.0
2000	20 482	83 577	33 398	4.1	1 631	48.1
2001	19 217	81 576	32 526	4.2	1 693	48.8
2002	18 403	80 140	31 938	4.4	1 735	47.9
2003						
ZH	1 603	6 395	2 547	4.0	1 589	43.2
BE	5 283	15 930	6 372	3.0	1 206	57.7
LU	1 264	3 266	1 306	2.6	1 034	44.9
UR	-	-	-	-	-	-
SZ	18	26	11	1.5	587	55.0
OW	2	4	2	2.0	784	100.0
NW	-	-	-	-	-	-
GL	2	3	1	1.4	550	44.5
ZG	83	180	72	2.2	866	35.6
FR	1 297	6 131	2 453	4.7	1 891	41.0
SO	773	3 810	1 519	4.9	1 966	58.4
BL/BS	657	3 156	1 254	4.8	1 909	79.1
SH	338	2 420	952	7.2	2 816	40.4
AR	-	-	-	-	-	-
AI	-	-	-	-	-	-
SG	323	729	287	2.3	887	61.8
GR	271	798	319	2.9	1 177	79.4
AG	1 689	6 988	2 793	4.1	1 653	46.3
TG	812	2 749	1 097	3.4	1 351	34.4
TI	68	299	120	4.4	1 759	81.8
VD	2 003	15 399	6 150	7.7	3 070	43.6
VS	112	321	127	2.9	1 132	34.0
NE	398	2 806	1 121	7.0	2 818	79.3
GE	222	3 204	1 238	14.4	5 577	62.1
JU	566	3 811	1 516	6.7	2 679	47.4
T/P 1-3	10 589	54 064	21 520	5.1	2 032	42.5
T/P 4	4 174	15 269	6 098	3.7	1 461	68.6
B/M 1	2 147	6 992	2 796	3.3	1 302	82.4
B/M 2	714	1 901	761	2.7	1 065	90.7
B/M 3	135	183	73	1.4	543	88.2
B/M 4	25	17	7	0.7	272	70.1
CH	17 784	78 425	31 255	4.4	1 757	48.9

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

### 7. Mesures de la Confédération et des cantons

#### 7.24 Ökobeiträge: Besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme (BTS)

#### 7.24 Contrib. écologiques: Systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux (SST)

Kantone, Zonen <sup>1</sup>	Betriebe	GVE	Beiträge total	GVE pro Betrieb	Beitrag pro GVE	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der GVE
Cantons, zones <sup>1</sup>	Exploitations	UGB	Contributions total	UGB par exploitation	Contribution par UGB	Contribution par exploitation	Participation de l'UGB
	Anzahl - Nombre	Anzahl - Nombre	1000 Fr.	GVE - UGB	Fr.	Fr.	%
1999	10 905	225 434	21 002	20.7	93	1 926	17.3
2000	12 943	265 236	24 749	20.5	93	1 912	20.4
2001	15 321	310 139	34 034	20.2	110	2 221	23.7
2002	16 581	345 763	39 030	20.9	113	2 354	26.5
2003							
ZH	1 166	24 855	2 616	21.3	105	2 244	35.0
BE	3 977	60 505	7 190	15.2	119	1 808	24.4
LU	2 639	62 181	7 571	23.6	122	2 869	41.6
UR	103	1 048	102	10.2	98	995	11.5
SZ	355	5 508	604	15.5	110	1 701	15.8
OW	204	3 167	360	15.5	114	1 766	21.7
NW	140	2 429	302	17.4	124	2 157	21.8
GL	76	1 285	134	16.9	104	1 758	14.9
ZG	226	5 374	568	23.8	106	2 514	32.7
FR	1 569	32 386	3 656	20.6	113	2 330	31.9
SO	647	11 262	1 209	17.4	107	1 868	33.3
BL/BS	332	7 731	829	23.3	107	2 496	36.0
SH	192	5 787	659	30.1	114	3 434	54.5
AR	183	2 801	328	15.3	117	1 793	14.8
AI	156	2 958	483	19.0	163	3 094	20.9
SG	1 171	26 696	3 146	22.8	118	2 686	21.8
GR	746	14 093	1 331	18.9	94	1 784	26.2
AG	1 108	25 747	2 954	23.2	115	2 666	35.8
TG	980	26 853	2 987	27.4	111	3 048	33.7
TI	208	3 398	314	16.3	92	1 507	27.0
VD	1 222	30 014	3 088	24.6	103	2 527	35.8
VS	183	2 368	225	12.9	95	1 230	8.0
NE	300	7 947	796	26.5	100	2 654	28.7
GE	29	899	89	31.0	99	3 081	27.6
JU	565	17 674	1 717	31.3	97	3 039	46.1
T/P 1-3	8 734	219 832	24 913	25.2	113	2 852	37.3
T/P 4	3 304	67 472	7 887	20.4	117	2 387	32.5
B/M 1	2 498	42 520	4 729	17.0	111	1 893	23.7
B/M 2	2 351	34 927	3 824	14.9	109	1 626	18.5
B/M 3	1 119	14 245	1 353	12.7	95	1 209	15.9
B/M 4	471	5 973	551	12.7	92	1 171	18.1
CH	18 477	384 969	43 257	20.8	112	2 341	29.9

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

### 7. Mesures de la Confédération et des cantons

#### 7.25 Ökobeiträge: Regelmässiger Auslauf im Freien (RAUS)

#### 7.25 Contributions écologiques: Sorties régulières en plein air (SRPA)

Kantone, Zonen <sup>1</sup>	Betriebe	GVE	Beiträge total	GVE pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der GVE
Cantons, zones <sup>1</sup>	Exploitations	UGB	Contributions total	UGB par exploitation	Contribution par exploitation	Participation de l'UGB
	Anzahl - Nombre	Anzahl - Nombre	1000 Fr.	GVE - UGB	Fr.	%
1999	25 795	538 667	72 689	20.9	2 818	41.3
2000	30 121	618 000	83 370	20.5	2 768	47.6
2001	32 987	690 939	121 422	20.9	3 681	52.7
2002	34 824	742 993	131 654	21.3	3 781	56.9
2003						
ZH	1 956	42 660	7 587	21.8	3 879	60.1
BE	8 963	163 517	28 962	18.2	3 231	66.0
LU	3 735	92 549	15 700	24.8	4 203	61.9
UR	403	5 050	906	12.5	2 248	55.3
SZ	992	17 742	3 175	17.9	3 201	50.9
OW	445	7 855	1 411	17.7	3 171	53.7
NW	256	4 796	850	18.7	3 321	43.1
GL	301	6 028	1 084	20.0	3 600	70.1
ZG	387	9 309	1 644	24.1	4 247	56.7
FR	2 438	68 297	12 185	28.0	4 998	67.2
SO	1 038	22 550	3 968	21.7	3 823	66.7
BL/BS	546	13 008	2 321	23.8	4 250	60.6
SH	218	5 244	893	24.1	4 099	49.3
AR	617	12 746	2 278	20.7	3 692	67.1
AI	433	9 113	1 638	21.0	3 783	64.3
SG	2 758	66 626	11 852	24.2	4 297	54.4
GR	2 350	43 699	7 839	18.6	3 336	81.2
AG	1 683	37 141	6 589	22.1	3 915	51.7
TG	1 645	41 372	7 263	25.1	4 415	51.9
TI	681	10 387	1 850	15.3	2 717	82.4
VD	2 008	51 355	9 108	25.6	4 536	61.3
VS	1 167	13 685	2 439	11.7	2 090	46.0
NE	639	18 373	3 252	28.8	5 088	66.5
GE	67	1 452	249	21.7	3 715	44.5
JU	892	28 965	5 063	32.5	5 676	75.5
T/P 1-3	13 529	338 989	59 175	25.1	4 374	57.6
T/P 4	5 560	127 154	22 461	22.9	4 040	61.3
B/M 1	5 280	111 787	19 876	21.2	3 764	62.4
B/M 2	6 191	122 742	21 900	19.8	3 537	64.9
B/M 3	4 008	62 884	11 302	15.7	2 820	70.4
B/M 4	2 050	29 962	5 392	14.6	2 630	90.8
CH	36 618	793 517	140 106	21.7	3 826	61.7

<sup>1</sup> Zuteilung der Fläche nach Hauptanteil der LN, die ein Betrieb in einer Zone bewirtschaftet

<sup>1</sup> Attribution des surfaces selon la part principale des SAU, qui est exploitée dans une zone

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

### 7. Mesures de la Confédération et des cantons

#### 7.26 Sömmerungsbeiträge

#### 7.26 Contributions à l'estivage

Jahre, Kantone	Anzahl beitrags- berechtigte Bewirtschafter	Schafe (ohne Milch- schafe)		Kühe gemolken, Milchschafe und Milchziegen <sup>1</sup>		Übrige Raufutter- verzehrende Tiere		Total Tiere	Total Beitrags- summe in 1000 Fr.
Années, cantons	Nombre des exploitants bénéficiaires	Moutons (brebis laitières exceptées)		Vaches traites, brebis lai- tières, chèvres laitières <sup>1</sup>		Autres animaux consommant des fourrages grossiers		Animaux totale	Montant des contributions en 1000 fr.
		Betriebe, Anzahl	Normalbesatz, Normalstösse	Betriebe, Anzahl	Normalbesatz, GVE	Betriebe, Anzahl	Normalbesatz, Normalstösse		
		Exploitations, nombre	Charge usuelle, pâquiers normaux	Exploitations, nombre	Charge usuelle, UBG	Exploitations, nombre	Charge usuelle, pâquiers normaux		
1997	8 290	...	...	...	...	...	...	694 404	66 553
1998	8 216	...	...	...	...	...	...	683 775	66 885
1999	8 233	...	...	...	...	...	...	649 785	67 571
2000	7 968	...	...	...	...	...	...	725 753	81 238
2001	7 607	...	...	...	...	...	...	717 060	80 524
2002	7 527	...	...	...	...	...	...	709 739	89 561
2003									
ZH	10	-	-	-	-	10	486	...	146
BE	1 692	183	2 349	537	13 446	1 594	48 298	...	18 891
LU	255	44	383	56	292	250	6 180	...	1 987
UR	352	81	1 532	227	3 852	241	3 124	...	2 362
SZ	459	49	630	272	2 809	430	9 806	...	3 907
OW	267	24	249	58	786	247	8 240	...	2 737
NW	135	14	144	12	117	120	3 999	...	1 257
GL	122	17	600	6	148	113	6 660	...	2 159
ZG	10	-	-	1	3	10	231	...	70
FR	635	60	638	142	2 079	599	21 558	...	7 219
SO	57	3	6	2	12	57	2 491	...	752
BL	10	-	-	-	-	10	389	...	117
SH	1	-	-	-	-	1	100	...	30
AR	117	1	1	27	291	116	2 460	...	821
AI	146	9	95	105	1 486	140	1 877	...	1 020
SG	453	42	1 178	143	4 453	441	16 706	...	6 586
GR	1 054	200	8 406	405	14 648	894	32 479	...	15 598
AG	11	4	28	-	-	8	405	...	127
TG	2	-	-	-	-	2	80	...	24
TI	268	88	1 882	88	4 407	199	4 191	...	2 942
VD	671	32	903	19	400	644	32 148	...	9 970
VS	528	175	6 270	134	5 833	442	16 339	...	7 701
NE	153	3	79	5	99	149	4 351	...	1 357
GE	2	1	85	-	-	1	5	...	27
JU	83	2	123	1	7	83	11 804	...	3 574
CH	7 493	1 032	25 580	2 240	55 167	6 801	234 409	...	91 381

<sup>1</sup> Normalbesatz für gemolkene Tiere mit einer Sömmerungsdauer von 56 bis 100 Tagen

<sup>1</sup> Charge usuelle pour animaux traits avec une durée d'estivage de 56 à 100 jours

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.27 Anbaubeiträge 7.27 Contributions à la culture

Jahre Kantone	Anzahl Bewirtschafter	Anbaubeiträge für - Contributions à la culture pour				Total Anbaubeiträge
		Futtergetreide <sup>1</sup>	Körnerleguminosen	Ölsaaten (NWR inkl. Hanf)	Faserpflanzen (Chinaschilf, Kenaf)	
Années Cantons	Nombre d'exploitateur	Céréales fourragères <sup>1</sup>	Légumineuses à graines	Oléagineux (MPR y.c. le chanvre)	Plantes à fibres (Roseau de china, Kénaf)	Total contributions à la culture
		1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.
1997	...	48 707	3 444	4 550	879	57 575
1998	...	49 379	2 640	4 665	894	57 577
1999	26 742	46 335	3 512	3 150	522	53 520
2000	26 328	23 749	3 510	27 388	506	55 153
2001	9 478	44	4 054	26 708	496	31 302
2002	8 938	-	6 394	32 248	471	39 113
2003						
ZH	1 322	-	446	4 528	17	4 991
BE	1 597	-	1 395	3 245	107	4 747
LU	298	-	237	585	22	843
UR	-	-	-	-	-	-
SZ	...	-	1	1	-	2
OW	-	-	-	-	-	-
NW	-	-	-	-	-	-
GL	-	-	-	-	-	-
ZG	23	-	22	53	3	79
FR	553	-	710	1 704	18	2 432
SO	437	-	351	1 334	7	1 692
BL/BS	213	-	115	695	31	841
SH	480	-	170	2 360	19	2 549
AR	-	-	-	-	-	-
AI	-	-	-	-	-	-
SG	121	-	54	270	44	368
GR	48	-	53	94	4	150
AG	1 023	-	431	2 790	48	3 269
TG	538	-	334	1 487	29	1 850
TI	51	-	19	347	-	366
VD	1 980	-	2 309	11 063	103	13 475
VS	44	-	32	147	4	183
NE	108	-	163	608	11	782
GE	234	-	677	2 565	12	3 254
JU	213	-	359	1 335	2	1 696
CH	9 283	-	7 879	35 209	480	43 569

<sup>1</sup> Aufgehoben per 2001

<sup>1</sup> Supprimé le 2001

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.28 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft 7.28 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture

Kantone Cantons	Anzahl total - Nombre total			Betrag, 1000 Fr. - Mont., 1000 fr.			davon einzelbetriebliche Massnahmen, 2004		davon gemeinschaftliche Massnahmen, 2004			
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	dont mesures individuelles, 2004		dont mesures collectives, 2004			
							Investitionskredite		Investitionskredite		Baukredite	
							Crédits d'investissements		Crédits d'investissements		Crédits de construction	
Anzahl Nombre	in 1000 Fr. en 1000 fr.	Anzahl Nombre	in 1000 Fr. en 1000 fr.	Anzahl Nombre	in 1000 Fr. en 1000 fr.							
ZH	141	104	127	18 765	13 648	20 442	121	19 739	6	703	-	-
BE	474	397	341	55 719	46 714	46 039	315	40 028	14	1 811	12	4 200
LU	253	242	269	29 329	28 986	36 140	255	31 951	9	1 934	5	2 255
UR	19	25	16	1 689	2 165	1 596	15	1 446	-	-	1	150
SZ	76	65	64	8 263	7 135	7 362	57	6 698	5	455	2	209
OW	28	29	32	2 981	3 106	4 093	28	3 503	3	118	1	472
NW	14	23	21	2 088	2 490	3 538	18	1 863	1	120	2	1 555
GL	10	11	8	1 203	1 146	861	8	861	-	-	-	-
ZG	24	22	19	3 053	3 117	2 396	19	2 396	-	-	-	-
FR	214	184	172	26 847	25 644	26 186	152	22 316	20	3 870	-	-
SO	56	62	50	6 706	7 807	7 049	49	7 007	1	42	-	-
BL	51	44	41	5 706	4 612	5 437	38	5 224	3	213	-	-
SH	16	26	35	2 235	3 277	4 816	34	4 726	1	90	-	-
AR	34	35	42	3 124	3 194	4 295	41	4 270	1	25	-	-
AI	41	39	30	3 218	3 828	3 001	29	2 989	1	12	-	-
SG	231	231	215	27 439	27 008	29 365	205	26 985	6	1 350	4	1 030
GR	132	94	137	32 646	13 978	20 181	123	15 054	7	707	7	4 420
AG	144	114	110	17 154	11 973	14 424	107	14 154	3	270	-	-
TG	120	71	92	18 272	8 922	13 085	91	13 035	1	50	-	-
TI	38	32	19	5 331	4 807	2 519	15	1 978	3	191	1	350
VD	188	175	146	21 118	19 812	22 358	122	16 507	24	5 851	-	-
VS	66	48	50	7 167	6 205	10 255	29	3 285	18	6 423	3	547
NE	42	38	52	4 945	5 237	7 081	47	6 503	5	578	-	-
GE	6	18	6	446	1 932	1 205	2	275	4	930	-	-
JU	80	64	65	8 265	7 550	7 472	58	6 881	7	591	-	-
CH	2 498	2 193	2 159	313 709	264 292	301 196	1 978	259 673	143	26 334	38	15 188

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.29 Für Investitionskredite an die Landwirtschaft bewilligte Bundesmittel und Tilgung der Darlehen 7.29 Moyens financiers mis à disposition par la Confédération pour les crédits d'investissements et remboursements des prêts

Jahre Années	Bundesmittel	Durch kant. Stellen bewilligte Darlehen	Auszahlungen der kantonalen Stellen	Rückzahlungen der Kreditempfänger	Darlehensbest. am Ende des Jahres		
	Versé par la Con- fédération	Prêts d'investissem. accordés par les services cantonaux	Versements des services cantonaux	Remboursements par les bénéficiaires des crédits	In % der Auszah- lungen	In % d. Darl.-best. am Ende des Vorjahres	Volume des prêts à la fin de l'année
	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	En % des verse- ments	En % du vol. des prêts à la fin de l'année pr.	1000 Fr.
2000	100 000	266 051	303 596	241 987	79.7	16.1	1 569 268
2001	98 180	282 767	334 207	254 984	76.3	16.2	1 648 491
2002	70 000	313 709	321 444	253 189	78.8	15.4	1 716 747
2003 <sup>1</sup>	79 418	264 292	311 568	259 307	83.2	15.1	1 937 053
Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in Prozenten - Variation en % par rapport à l'année précédente							
2000	400.0	12.0	16.2	3.8	-10.7	1.9	4.1
2001	-1.8	6.3	10.1	5.4	-4.3	1.2	5.0
2002	-28.7	10.9	-3.8	-0.7	3.2	-5.5	4.1
2003 <sup>1</sup>	13.5	-15.8	-3.1	2.4	5.7	-1.7	12.8

<sup>1</sup> exkl. Angaben aus dem Kanton Tessin (noch ausstehend)

<sup>1</sup> sans indications du canton Tessin (en suspens)

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.30 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft 7.30 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture

Verwendungszweck - Affectation des crédits	2001	2002	2003	2004
	Anzahl - Nombre			
<b>Total Investitionskredite</b>	2 514	2 498	2 193	2 159
Investitionskredite nach einzelbetrieblichen Massnahmen <sup>1</sup>	2 301	2 276	2 024	1 978
Nichtbauliche Massnahmen	665	704	675	573
davon Starthilfe	633	670	645	555
Ökonomiebauten	1 153	1 050	902	892
davon Gebäude für Spezialkulturen; Fischfang- und zucht	20	14	26	12
Wohnbauten	473	470	399	457
Wohn- und Ökonomiegebäude	...	52	48	56
Investitionskredite nach gemeinschaftlichen Massnahmen <sup>1,2</sup>	213	222	169	181
Bodenverbesserungen	75	117	77	72
Gemeinschaftlichen Massnahmen	...	105	92	109
Gemeinschaftliche bauliche Massnahmen	97	...	...	...
Gemeinschaftliche Einrichtungen und Kauf Maschinen/Fahrzeuge	41	...	...	...
	Betrag in 1000 Fr. - Montant en 1000 fr.			
<b>Crédits d'investissement totaux</b>	282 767	313 709	264 292	301 196
Crédits d'investissements accordés pour des mesures individuelles <sup>1</sup>	245 929	268 142	237 516	259 673
Mesures de non-construction	75 157	95 055	91 825	84 286
dont aide initiale	69 984	89 520	86 807	80 477
Bâtiments d'exploitation	126 913	120 268	98 821	111 526
dont bâtiments pour des cultures spéciales; pêche et pisciculture	3 040	1 444	1 031	2 318
Bâtiments d'habitation	42 559	44 866	40 671	53 834
Bâtiments d'habitation et d'exploitation	...	7 953	6 199	10 028
Crédits d'investissements accordés pour des mesures collectives <sup>1,2</sup>	36 839	45 567	26 777	41 522
Améliorations foncières	18 804	34 984	17 640	18 505
Mesures collectives	...	10 583	9 137	23 016
Mesures de constructions en commun	15 531	...	...	...
Construction d'équipements en commun et l'achat de machines/véhicules	2 504	...	...	...

<sup>1</sup> Ab 2002: Neue Gruppierung der Massnahmen inkl. Baukredite

<sup>1</sup> Dès 2002: Nouvelle classification des mesures y compris les crédits de construction

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.31 Ansätze der landw. Familienzulagen (in Fr.) nach Bundes- und kant. Recht 7.31 Allocations familiales versées selon les dispositions fédérales et cantonales, en francs Stand am 1. Januar 2005 - Etat au 1<sup>er</sup> janvier 2005

Kantone Cantons	Kinderzulage <sup>1</sup> - Allocations pour enfants <sup>1</sup>		Ausbildungszulage <sup>1</sup> - Allocations de formation <sup>1</sup>		Geburts- zulage Allocations de naissance	Haushalts- zulage Allocations de ménage				
	Talgebiet	Berggebiet	Talgebiet	Berggebiet						
	En plaine	En régions de montagne	En plaine	En régions de montagne						
Landwirtschaftliche Arbeitnehmer - Salariés agricoles										
Bund	170/175	190/195	-	-	-	100				
ZH <sup>14</sup>	-	-	-	-	-	-				
FR	50/65	30/45	110/125	90/105	1 500 <sup>9</sup>	-				
SG	-/15	-	20/15	-/-	-	-				
VD	-	-	-	-	1 500 <sup>9,12</sup>	-				
VS <sup>3</sup>	90/169	70/149	190/269	170/249	1 500 <sup>9,13</sup>	-				
NE <sup>8</sup>	-/10	-/-	70/90	50/70	1 200 <sup>10</sup>	-				
	25/75	5/55	105/155	85/135	-	-				
GE	200/220 <sup>2</sup>	-	-	-	1 000 <sup>9</sup>	100 <sup>2</sup>				
JU	-	-	-	-	-	15				
Selbständige Landwirte - Agriculteurs de condition indépendants										
	unter EKG* FLG	über EKG* FLG <sup>7</sup>	en dessous LDR* FLA	en dessus LDR* FLA <sup>7</sup>	unter EKG* FLG	über EKG* FLG <sup>7</sup>	en dessous LDR* FLA	en dessus LDR* FLA <sup>7</sup>		
Féder.	170/175	-	190/195	-	-	-	-	-	-	-
ZH <sup>14</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SO	20/15	190	-	190	-	-	-	-	600	-
SH <sup>15</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	-/15	170/190 <sup>5</sup>	-	170/190 <sup>5</sup>	20/15	190 <sup>5</sup>	-/-	190 <sup>5</sup>	-	-
VD	44/70 <sup>6</sup>	44/70 <sup>6</sup>	44/70 <sup>6</sup>	44/70 <sup>6</sup>	-	-	-	-	613	-
VS	90/169	130/214	70/149	130/214	190/269	230/314	170/249	230/314	1 500 <sup>9,13</sup>	-
NE <sup>8</sup>	-/10	160/180	-/-	160/180	70/90	240/260	50/70	240/260	1 200 <sup>10</sup>	-
	25/75	200/250	5/55	200/250	105/155	280/330	85/135	280/330	-	-
GE	200/220 <sup>2</sup>	200/220 <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	1 000 <sup>9</sup>	-
JU	9/9 <sup>11</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	15 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Der erste Ansatz gilt für die ersten beiden Kinder, der zweite für das dritte und jedes weitere Kind, mit Ausnahme des Kt. NE. Die Ausbildungszulage ersetzt die Kinderzulage; in Kantonen, welche keine Ausbildungszulagen kennen, sowie nach FLG werden die Kinderzulagen bis Ende der Ausbildung, längstens jedoch bis zum Erreichen des 20. oder 25. Altersjahres ausgerichtet

<sup>2</sup> Das Bundesgesetz über die Familienzulagen in der Landwirtschaft findet keine Anwendung. Dennoch haben landw. Arbeitskräfte zu den darin festgelegten Bedingungen Anspruch auf mindestens gleiche Leistungen. Der erste Ansatz gilt für Kinder bis zu 15 Jahren, der zweite für Kinder von 15 - 18 Jahren

<sup>3</sup> Die landw. Arbeitskräfte haben Anspruch auf die Differenz zw. den bundesrechtl. Familienzulagen - allfällige Haushaltzulage inbegr. - und den kant. Zulagen für Arbeitskräfte ausserhalb der Landwirtschaft

<sup>4</sup> Nur an Landwirtinnen/Landwirte im Berggebiet

<sup>5</sup> Sofern das steuerbare Einkommen 65'000 Fr./Jahr nicht übersteigt

<sup>6</sup> Bis zum 31.12. des Jahres, in dem das Kind das 15. Altersjahr vollendet; vom 1.1. des 16. Altersjahres bis 31.12. des Jahres, in dem das Kind das 20. Altersjahr vollendet, beträgt die Zulage Fr. 70

<sup>7</sup> Vorbeh. bleiben die Bestimmungen über die flex. Einkommensgrenze

<sup>8</sup> Die Ansätze gelten der Reihe nach für das erste, zweite, dritte und ab dem vierten Kind

<sup>9</sup> Wird auch im Falle einer Adoption ausgerichtet

<sup>10</sup> Für Kinder ausländischer Arbeitskräfte, die in keinem schweiz. Zivilstandsregister eingetragen sind, werden keine Geburtszulagen ausgerichtet

<sup>11</sup> Diese Zulage wird nicht an mitarbeitende Familienglieder ausgerichtet

<sup>12</sup> Bei Mehrlingsgeburten wird die Geburtszulage verdoppelt, ebenso bei gleichzeitiger Adoption von mehr als einem Kind

<sup>13</sup> Bei Mehrlingsgeburten oder bei Aufnahme mehrerer Kinder wird die Geburtszulage um 50 Prozent erhöht

<sup>14</sup> Liegen die Ansätze gemäss FLG unter der kantonalen Zulage, wird die Differenz aufgrund des Zürcher Landw.gesetzes ausgerichtet

<sup>15</sup> Selbständige in der Landwirtschaft, die keine Zulagen gemäss FLG beziehen können, sind den Selbständigerwerbenden in nichtlandwirtschaftlichen Berufen gleichgestellt. Haben sie Anspruch auf Teilzulagen gemäss FLG, erhalten sie die Differenz

\* EKG = Einkommensgrenze (Fr. 30'000 + 5'000 je zulageberechtigtes Kind)

<sup>1</sup> Le premier taux s'applique aux deux premiers enfants, le second au troisième et suivants, à l'exception du canton de NE. L'allocation de formation remplace l'allocation pour enfants; dans les cantons qui ne connaissent pas l'allocation de formation et selon la LFA, les allocations pour enfants sont versées jusqu'à la fin de la formation mais au plus tard jusqu'à 20 ou 25 ans

<sup>2</sup> La loi fédérale sur les allocations familiales dans l'agriculture n'est pas applicable. Cependant, la main-d'oeuvre agricole a droit au moins à de mêmes prestations, aux conditions fixées par la loi. Le premier taux s'applique aux enfants jusqu'à 15 ans, le second aux enfants de 15 à 18 ans

<sup>3</sup> La main-d'oeuvre agricole a droit à la différence entre les allocations familiales fédérales - y compris les allocations de ménage éventuelles - et les allocations cantonales pour la main-d'oeuvre non agricole

<sup>4</sup> Seulement aux agriculteurs des régions de montagne

<sup>5</sup> Pour autant que le revenu imposable ne dépasse pas Fr. 65'000

<sup>6</sup> Jusqu'au 31.12. de l'année au cours de laquelle l'enfant a 15 ans révolu; du 1.1. de la 16e année jusqu'au 31.12. de l'année au cours de laquelle l'enfant a 20 ans révolu, l'allocation est de Fr. 70

<sup>7</sup> Sont réservées les dispositions sur la limite de revenu

<sup>8</sup> Les taux s'appliquent dans l'ordre pour le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième enfant

<sup>9</sup> Est également versée en cas d'adoption

<sup>10</sup> Aucune allocation de naissance n'est versée aux enfants d'employés étrangers qui ne sont pas inscrits dans un registre d'état civil suisse

<sup>11</sup> Cette allocation n'est pas versée aux membres coopérants de la famille

<sup>12</sup> L'allocation de naissance est doublée pour les naissances multiples de même qu'en cas d'adoption de plus d'un enfant à la fois

<sup>13</sup> En cas de naissances multiples ou lors d'accueil de plusieurs enfants; l'allocation est majorée de 50%

<sup>14</sup> Si les taux selon la LFA sont inférieurs aux allocations cantonales, il est versé la différence sur la base de la loi sur l'agriculture du canton de Zurich

<sup>15</sup> Les indépendants dans l'agriculture qui ne peuvent pas obtenir d'allocation selon la LFA, ont le même statut que les indépendants dans les professions non agricoles. S'ils ont droit à une allocation partielle, selon la LFA, ils reçoivent la différence

\* LDR = limite de revenu (Fr. 30'000.- + 5'000 par enfant donnant droit à l'allocation)



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.32 Familienzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer und selbständige Landwirte <sup>1</sup>, in 1000 Fr. 7.32 Allocations familiales aux travailleurs agricoles et des agriculteurs indépendants <sup>1</sup>, en 1000 fr.

Jahre Années	Familienzulagen - Allocations familiales			Rückerstat- tungen Rembourse- ments	Verwaltungs- kosten Frais d'admini- stration	Total Aufwand Dépenses total	Mittelbeschaffung - Proven. des ressources			Total
	An selbst. Landwirte	An landw. Arbeitnehmer	Total				Arbeitgeber- beiträge	Beiträge der Kantone <sup>2</sup>	Beiträge des Bundes	
	À des agricult. indépendants	Aux travail- leurs agricoles					Contrib. des employeurs	Contrib. des cantons <sup>2</sup>	Contrib. de la confédération	
1995	110 687	26 374	137 061	419	2 959	139 600	12 672	42 309	84 618	139 600
2000	117 029	19 187	136 216	523	3 140	138 832	11 323	42 503	85 006	138 832
2001	115 110	16 975	132 085	373	3 381	135 093	11 494	41 200	82 400	135 094
2002	114 603	17 177	131 780	302	3 082	134 560	11 569	40 997	81 994	134 560
2003	108 447	17 460	125 907	227	3 033	128 712	11 885	38 943	77 885	128 712
2004	107 612	17 885	125 497	715	3 027	127 808	11 946	38 621	77 242	127 808

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz; in einigen Kantonen bestehen kantonale Familienausgleichskassen, die ebenfalls Zulagen ausrichten  
<sup>2</sup> inbegriffen Entnahme aus der Rückstellung

<sup>1</sup> Selon la législation fédérale; il existe des caisses de compensation familiales dans divers cantons qui accordent des allocations familiales supplémentaires  
<sup>2</sup> Y compris les retraits de la réserve

Bundesamt für Sozialversicherung

Office fédéral des assurances sociales

### 7.33 Familienzulagen (Stand am 31.12.2003) 7.33 Allocations familiales (au 31.12.2003)

Kantone Cantons	Bezüger von Kinderzulagen - Bénéficiaires d'allocations pour enfants							Landw. Arbeitnehmer - Travailleurs agricoles					
	Selbständige Landwirte - Agriculteurs indépend.				Selbstän- dige Älpler	Berufs- fischer	Landw. Arbeitnehmer		Zahl der Haushaltungszulagen		Zahl der Kinderzulagen		
	Hauptberuflich		Nebenberuflich				Travailleurs agricoles		Nombre des allocations de ménage		Nombre des allocations pour enfants		
	De prof. principale		De prof. accessoire		Armaillis indépen- dants	Pêcheurs prof.	Unterland	Berggebiet	Unterland	Berggebiet	Unterland	Berggebiet	
	Unterland	Berggebiet	Unterland	Berggebiet									Plaine
	Plaine	R. d. mont.	Plaine	R. d. mont.									
ZH	859	132	-	-	-	2	762	5	716	4	1 030	9	
BE	2 116	2 749	69	121	3	2	364	176	304	158	514	215	
LU	1 331	831	29	27	1	3	183	40	159	35	309	80	
UR	37	240	3	22	28	-	-	12	-	12	-	15	
SZ	184	547	-	8	14	1	57	47	55	47	71	40	
OW	67	263	2	21	1	-	3	16	2	15	8	15	
NW	57	215	2	9	7	-	2	12	2	2	-	22	
GL	36	162	-	10	5	-	-	1	-	1	-	2	
ZG	105	142	-	-	-	-	43	1	40	1	79	2	
FR	635	399	-	-	11	1	144	65	113	39	285	143	
SO	215	57	3	1	-	-	58	12	43	11	71	14	
BS	-	-	-	-	-	-	10	6	10	6	16	10	
BL	277	65	-	-	-	-	49	17	34	17	78	22	
SH	148	1	2	-	-	-	13	-	7	-	13	-	
AR	4	349	-	5	-	-	1	7	1	7	6	12	
AI	-	289	-	1	-	-	-	3	-	3	-	6	
SG	812	866	1	2	-	2	139	56	126	54	247	51	
GR	54	1 085	-	9	-	-	89	145	78	129	136	256	
AG	863	23	5	-	-	-	755	2	273	-	1 047	3	
TG	836	45	13	-	-	4	242	4	131	2	455	6	
TI	33	91	4	10	-	-	208	39	163	29	294	59	
VD	809	169	-	-	-	9	1 688	65	1 598	51	1 897	84	
VS	203	337	6	9	-	-	1 498	379	1 065	346	1 906	648	
NE	65	236	-	-	-	-	80	14	79	13	113	20	
GE <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
JU	157	289	-	1	-	-	18	21	6	9	28	37	
CH	9 903	9 582	139	256	70	24	6 406	1 145	5 005	991	8 603	1 771	

<sup>1</sup> Im Kanton Genf findet das Bundesgesetz vom 20.6.1952 keine Anwendung

<sup>1</sup> Dans le canton de Genève, la loi fédérale du 20.6.1952 n'est pas appliquée

Bundesamt für Sozialversicherung

Office fédéral des assurances sociales

**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

---

**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**

---

- Darstellung der Buchhaltungsrechnung
- 1 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten nach Regionen
- 2 Rohertrag nach Regionen
- 3 Fremdkosten nach Regionen
- 4 Arbeitsverdienst der Familienarbeitskräfte und Vergleichslohn nach Regionen
- 5 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten nach Regionen und Flächenklassen
- 6 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten nach Regionen und Betriebstypen
- 7 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten nach Regionen und Landbauform
- 8 Schlussbilanz nach Regionen
- 9 Erträge, Direktkosten und direktkostenfreie Erträge von Betrieben mit ökologischem Leistungsnachweis (ohne Biobetriebe)
- 10 Privatverbrauch je Unternehmen/Haushalt nach Regionen
- 11 Produktionskosten von Weintrauben nach Mechanisierung und Anbausystem

**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

---

- Présentation des résultats comptables
- 1 Principaux résultats des données comptables d'après la région
- 2 Rendement brut d'après la région
- 3 Coût réels d'après la région
- 4 Revenu du travail de la main-d'oeuvre familiale et salaire de référence d'après la région
- 5 Principaux résultats des données comptables d'après la région et la surface
- 6 Principaux résultats des données comptables d'après la région et le type d'exploitation
- 7 Principaux résultats des données comptables d'après la région et le mode de production
- 8 Bilan de clôture d'après la région
- 9 Rendements, frais directs et marges comparables des exploitations fournissant les prestations écologiques requises (exploitations biologiques non comprises)
- 10 Consommation de la famille par exploitation/ménage d'après la région
- 11 Frais de production des raisins pour la vinification par mécanisation et mode de conduite

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

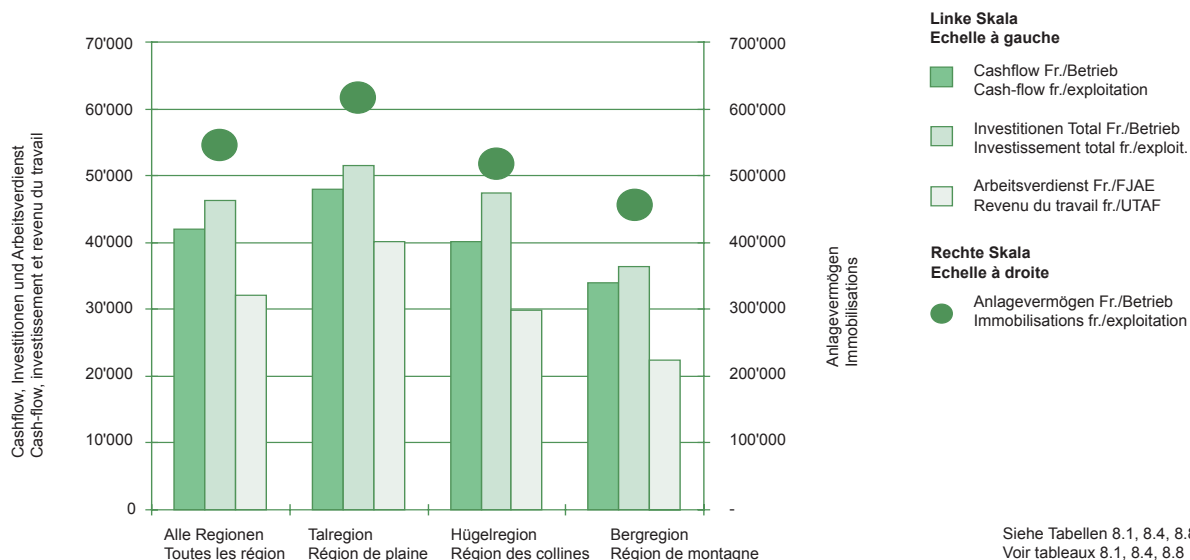
### 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

Im Jahre 2000 hat die Forschungsanstalt für Agrarwirtschaft und Landtechnik in Tänikon (FAT) die Methode für die Erfassung und die Auswertung der landwirtschaftlichen Buchhaltungsdaten vollständig erneuert. Die früheren Testbetriebe, deren Auswahl eingeschränkt war, wurden durch sogenannte Referenzbetriebe ersetzt. Diese dürfen neu auch Nebenerwerbsbetriebe sein. Diese Betriebe werden nach Betriebsgrösse, Betriebstyp (Verkehrsmilch, Ackerbau, Spezialkulturen, usw.), Regionen (Tal, Hügel, Berg) und nach Landbauform (Biologisch (Bio), mit ökologischem Leistungsnachweis (ÖLN)) klassifiziert. Sie vertreten fast 80% der schweizerischen Betriebe oder über 90% der landwirtschaftlichen Produktion. Die ersten drei Kriterien (Betriebsgrösse, -typ und Region) bilden auch die Grundlagen für die Gewichtung der Buchhaltungsergebnisse der Referenzbetriebe, die neu als gewichtetes arithmetisches Mittel publiziert werden. Jeder Referenzbetrieb zählt in der Gewichtung wie die Anzahl Betriebe, die er auf nationaler Ebene vertritt.

En 2000, la Station fédérale de recherches en économie et technologie agricoles de Tänikon (FAT) a totalement modifié la méthode de saisie et d'évaluation des données des comptabilités agricoles. Le nombre limité d'exploitations-témoins a été remplacé par des exploitations de référence. Celles-ci comprennent également les exploitations à titre accessoire. Les exploitations sont classées selon leur taille, le genre d'exploitation (lait commercialisable, culture des champs, cultures spéciales, etc.), selon les régions (plaine, collines montagne,) et selon la forme de culture (biologique (bio) ou selon les prestations écologiques requises, PER). Elles représentent près du 80% des exploitations suisses ou plus du 90% de la production agricole. Les trois premiers critères (taille, type d'exploitation et région) forment les bases pour la pondération des résultats comptables des exploitations de référence, qui sont nouvellement publiés en tant que moyenne arithmétique pondérée. Chaque exploitation de référence compte dans la pondération comme le nombre d'exploitations qu'elle représente au niveau national.

### Cashflow, Investitionen, Arbeitsverdienst und Anlagevermögen nach Region, ø 2001/03

#### Cash-flow, investissement, revenu du travail et immobilisations d'après la région, ø 2001/03



Die Einkommenslage wird beurteilt mittels der Gegenüberstellung des Arbeitsverdienstes einer landwirtschaftlichen Familienarbeitskraft mit dem Vergleichslohn der in nichtlandwirtschaftlichen Bereichen tätigen Personen (aus der Lohnstrukturerhebung des Bundesamtes für Statistik). Die Familienarbeitskräfte werden in Jahresarbeitseinheiten (FJAE) gemessen. Eine Jahresarbeitseinheit entspricht 280 Arbeitstagen, wobei eine Person maximal 1.0 FJAE gilt. Damit die Streuungsverhältnisse bei den Einkommen sichtbar gemacht werden können, werden die vertretenen Betriebe nach der Höhe des Arbeitsverdienstes pro Familienarbeitskraft in vier gleich grosse Gruppen eingeteilt (als Quartile bezeichnet) und die Mittelwerte verschiedener Parameter dieser Gruppen berechnet. Dieses Verfahren erlaubt auch eine bessere Interpretation des Mittelwertes aller vertretenen Betriebe.

Wie die folgenden Tabellen zeigen, hat das landwirtschaftliche Einkommen je Betrieb, welches die Entlohnung der landwirtschaftlichen Arbeit von Familienarbeitskräften – im Durchschnitt aller Betriebe 1,28 FJAE (Personen) – und eine minimale Verzinsung der für den Betrieb notwendigen Finanzmittel – durchschnittlich Fr. 400'000 – abgeben soll, von 1993 bis 2003 abgenommen, in der Talregion von Fr. 66'702 auf Fr. 64'129 und in der Hügelregion von Fr. 52'320 auf Fr. 51'442. In der Bergregion kann in dieser Periode ein Anstieg von Fr. 40'718 auf Fr. 43'921 verzeichnet werden. Im Mittel aller Betriebe resultiert eine Abnahme von Fr. 56'078 auf Fr. 55'029. Der Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft erreicht im Durchschnitt der Jahre 2001 bis 2003 lediglich Fr. 32'168.

La situation du revenu est évaluée en comparant le revenu du travail entre une unité de main d'œuvre familiale agricole et le salaire brut réalisé par des personnes dans les domaines non-agricoles (en partant des structures de salaires de l'Office fédéral de la statistique). Les unités de main d'œuvre familiale sont exprimées en unité annuelle de travail (UAT). Une unité annuelle de travail correspond à 280 jours de travail, soit une personne égale 1.0 UAT maximum. Afin de mettre en évidence les conditions de revenu, les exploitations représentées sont classées en fonction du montant du revenu du travail par main d'œuvre familiale en quatre groupes de même importance (désignés quartile) et on calcule la valeur moyenne de différents paramètres de ces groupes. Ce procédé permet une meilleure interprétation des valeurs moyennes de toutes les exploitations représentées.

Comme le montrent les tableaux suivants, le revenu agricole par exploitation qui devrait rémunérer le travail agricole de la main d'œuvre familiale – en moyenne 1,28 UAT (personnes) pour chacune des exploitations – et produire un minimum d'intérêts pour les moyens financiers nécessaires à l'exploitation – en moyenne 400'000 francs – a diminué de 1993 à 2003 dans les régions de plaine de CHF 66'702 à CHF 64'129, dans les régions de collines de CHF 52'320 à CHF 51'442. Durant cette période on a observé une augmentation dans les régions de montagne de CHF 40'718 à CHF 43'921. Le revenu du travail atteint par unité de main d'œuvre familiale de 2001 à 2003 se monte en moyenne à CHF 32'168 seulement.

**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**Darstellung der Buchhaltungsrechnung**  
**Présentation des résultats comptables**

Aus pflanzlicher Produktion De la production végétale		Aus tierischer Produktion De la production animale		Direkt-zahlungen Paiements directs	<b>Rohertrag</b> <b>Rendement brut</b>
Strukturkosten 2 - Personal-kosten - Pachtzinsen - Schuldzinsen	Sachkosten Pflanzenbau - Dünger - Pflanzenschutz etc.	Sachkosten Tierhaltung - Futtermittel - Tierarzt etc.	(Sach-) Strukturkosten 1 - Abschreibungen - Reparaturen - Versicherungen - Energie etc.		<b>Fremdkosten</b> <b>Coût réels</b>
Coûts de structure 2 - Coût de la main-d'oeuvre - Intérêts des fermages - Intérêts des dettes	Coûts matériel prod. végétale - Engrais - protection phytosanitaire etc.	Coûts matériel prod. animale - aliments pour animaux - vétérinaire etc.	Coûts d.structure matériels (c.d.str.1) - amortissements - réparations - assurances - énergie etc.		
				Landwirtschaftliches Einkommen Revenu agricole	<b>Gesamteinkommen</b> <b>Revenu total</b>
				Nebenein-kommen Revenus accessoires	
				Eigenkapital-bildung Formation de fonds propres	
				Privatverbrauch der Familie Consommation privée de la famille	

**Bemerkung:**

Der Cashflow entspricht ungefähr den Abschreibungen plus der Eigenkapitalbildung. Diese Mittel dienen für neue Investitionen, Tilgung, Sparen, usw. Der Cashflow minus die neuen Investitionen gibt Auskunft über den Finanzierungsüberschuss bzw. -manko.

**Remarques:**

Le cash-flow correspond à peu près aux amortissements et à la formation de fonds propres. Ces moyens sont à disposition pour de nouveaux investissements, amortissements, économies, etc. Le cash-flow moins les nouveaux investissements donne des informations sur l'excédent ou le manque monétaire.

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.1 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten <sup>1</sup> nach Regionen 8.1 Principaux résultats des données comptables <sup>1</sup> d'après la région

Region	Jahre	Referenzbetriebe, Anzahl	Vertretene Betriebe, Anzahl	Rohertrag, Fr./Betrieb	Landwirtsch. Einkommen, Fr./Betrieb	Nebeneinkommen, Fr./Betrieb	Eigenkapitalbildung, Fr./Betrieb	Cashflow, Fr./Betrieb	Investitionen Total, Fr./Betrieb	Finanzierungsüberschuss/manko, Fr./Betrieb	Région
	Années	Exploitations de référence, Nombre	Exploitations représentées, Nombre	Rendement brut, fr./exploit.	Revenu agricole fr./exploit.	Revenus accessoires fr./exploit.	Formation de fonds propres fr./exploit.	Cash-flow fr./exploit.	Investissement total fr./exploit.	Excédent / manque monétaire fr./exploit.	
Alle Regionen	1993	4 644	61 815	182 087	56 078	16 353	14 364	40 516	44 234	-3 718	Toutes les régions
	1994	4 625	61 041	181 489	53 743	16 282	10 594	37 992	48 124	-10 132	
	1995	4 569	59 827	177 280	46 431	17 125	5 117	39 410	45 365	-5 955	
	1996	3 937	58 207	179 438	49 457	17 203	5 436	41 545	40 501	1 044	
	1997	3 901	57 194	187 643	57 974	18 627	15 833	43 108	40 922	2 186	
	1998	3 861	56 579	183 882	53 079	18 254	9 330	40 398	49 585	-9 187	
	1999	3 494	54 906	181 702	53 789	18 638	13 207	42 238	41 856	382	
	2000	3 419	53 896	199 145	64 675	19 208	21 233	46 043	44 965	1 078	
	2001	3 067	52 470	192 972	52 434	18 633	7 288	39 389	47 468	-8 079	
	2002	2 379	51 421	194 365	51 500	18 577	6 840	41 177	43 695	-2 518	
	2003	2 663	50 516	203 189	55 029	21 210	13 343	45 285	47 580	-2 295	
2001/03	2 703	51 469	196 842	52 988	19 473	9 157	41 950	46 248	-4 298		
Talregion	1993	2 278	28 995	222 155	66 702	16 078	17 154	47 208	50 630	-3 422	Région de plaine
	1994	2 210	28 397	220 428	63 340	16 081	12 040	44 024	56 634	-12 610	
	1995	2 256	27 969	219 047	56 138	16 720	6 689	45 564	52 561	-6 997	
	1996	1 859	26 886	224 597	62 201	16 072	8 196	48 411	46 717	1 694	
	1997	1 800	26 064	229 974	69 270	18 703	18 112	50 541	45 698	4 843	
	1998	1 789	26 275	224 055	64 885	17 507	11 716	47 108	55 734	-8 626	
	1999	1 565	25 499	218 369	61 968	17 580	12 971	45 807	46 614	-807	
	2000	1 517	25 094	242 054	77 738	17 805	25 787	53 548	52 270	1 278	
	2001	1 376	24 183	233 144	62 453	17 043	8 503	45 267	52 829	-7 562	
	2002	1 006	23 072	242 450	63 402	16 743	8 146	47 438	50 534	-3 096	
	2003	1 219	22 533	247 188	64 129	20 642	14 679	51 149	51 053	96	
2001/03	1 200	23 263	240 927	63 328	18 142	10 443	47 951	51 471	-3 520		
Hügelregion	1993	1 266	16 900	168 615	52 320	15 389	12 978	38 625	43 825	-5 200	Région de collines
	1994	1 292	16 805	167 809	49 764	15 967	10 208	36 292	44 892	-8 600	
	1995	1 213	16 152	160 459	42 130	17 045	4 565	38 414	41 002	-2 588	
	1996	1 126	16 054	160 008	42 509	17 947	3 133	38 347	39 485	-1 138	
	1997	1 103	15 796	172 687	53 740	18 973	15 854	40 313	40 324	-11	
	1998	1 119	15 420	169 697	47 420	19 283	8 934	39 269	47 691	-8 422	
	1999	1 029	14 967	167 340	49 885	19 849	13 844	40 759	39 227	1 532	
	2000	1 017	14 588	183 249	58 725	21 814	20 576	43 650	39 674	3 976	
	2001	907	14 343	178 588	47 496	20 557	6 720	37 263	47 008	-9 745	
	2002	698	13 946	179 713	46 257	19 369	5 408	39 152	40 781	-1 629	
	2003	745	14 062	186 427	51 442	21 671	13 672	43 742	54 333	-10 591	
2001/03	783	14 117	181 576	48 399	20 532	8 600	40 052	47 374	-7 322		
Bergregion	1993	1 100	15 920	123 413	40 718	17 877	10 751	30 335	33 018	-2 683	Région de montagne
	1994	1 123	15 839	126 191	40 757	16 980	8 409	28 980	36 293	-7 313	
	1995	1 100	15 706	120 199	33 569	17 929	2 886	29 477	37 039	-7 562	
	1996	952	15 267	120 343	34 321	18 412	2 997	32 817	30 625	2 192	
	1997	998	15 334	131 097	43 137	18 139	11 938	33 355	33 423	-68	
	1998	953	14 884	127 656	38 101	18 505	5 529	29 723	40 694	-10 971	
	1999	900	14 440	131 838	43 392	19 250	12 964	37 469	36 177	1 292	
	2000	885	14 214	139 707	47 721	19 011	13 867	35 247	37 494	-2 247	
	2001	784	13 944	138 099	40 135	19 414	5 766	31 384	38 648	-7 264	
	2002	675	14 403	131 524	37 512	20 748	6 133	33 108	35 562	-2 454	
	2003	699	13 921	148 901	43 921	21 662	10 847	37 352	35 138	2 214	
2001/03	719	14 089	139 508	40 523	20 608	7 582	33 948	36 449	-2 501		

<sup>1</sup> Aus der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der Referenzbetriebe, gewichtet nach der Bedeutung (vertretene Betriebe) in der nationalen Landwirtschaft

<sup>1</sup> Dépouillement centralisé des données comptables des exploitations de référence, pondérées en fonction de l'importance (exploitations représentées) dans l'agriculture nationale

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

### 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

#### 8.2 Rohertrag nach Regionen <sup>1</sup>

#### 8.2 Rendement brut d'après la région <sup>1</sup>

Region	Jahre	Pflanzenbau		Tierhaltung			Verschiedene Roherträge		Total	Davon Direktzahlungen	Région	
		Production végétale		Production animale			Divers rendements bruts					
		Années	Total	Davon Getreide, Kartoffeln, Zuckerrüben	Total	Davon - Dont		Total				Davon Direktverkauf <sup>2</sup>
						Rindviehhaltung	Schweinehaltung					
Fr./Betrieb	fr./exploitat.	Fr./Betrieb	fr./exploitat.	Fr./Betrieb	fr./exploitat.	Fr./Betrieb	fr./exploitat.	Fr./Betrieb				
Alle Reg.	2001	33 301	13 791	92 891	72 448	13 238	23 618	2 181	192 972	43 162	Toutes	
	2002	33 743	15 127	91 083	70 213	13 794	23 908	2 323	194 365	45 630		
	2003	29 324	12 689	94 518	72 994	13 477	32 300	5 523	203 189	47 046		
Talregion	2001	61 288	26 906	104 541	77 833	17 508	28 916	3 046	233 144	38 399	Plaine	
	2002	65 376	30 637	105 874	77 434	19 462	30 409	3 448	242 450	40 791		
	2003	56 153	25 245	110 577	79 640	19 471	40 194	8 321	247 188	40 265		
Hügelregion	2001	12 358	4 929	103 389	80 825	14 672	21 192	1 304	178 588	41 649	Collines	
	2002	11 472	4 961	103 079	80 240	15 234	21 245	1 322	179 713	43 917		
	2003	12 794	4 961	100 241	80 010	13 344	26 898	2 584	186 427	46 494		
Bergregion	2001	6 309	161	61 887	54 491	4 356	16 924	1 582	138 099	52 979	Montagne	
	2002	4 636	125	55 774	48 935	3 322	16 073	1 490	131 524	55 041		
	2003	2 595	169	62 745	55 149	3 911	24 980	3 963	148 901	58 581		

<sup>1</sup> Aus der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der Referenzbetriebe, gewichtet nach der Bedeutung (vertretene Betriebe) in der nationalen Landwirtschaft

<sup>2</sup> Inbegriffen Wert der Produkte

<sup>1</sup> Dépouillement centralisé des données comptables des exploitations de référence, pondérées en fonction de l'importance (exploitations représentées) dans l'agriculture nationale

<sup>2</sup> Y compris la valeur des produits

Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, Tänikon

Station fédérale de recherches en économie et technologie agricole, Tänikon

#### 8.3 Fremdkosten nach Regionen <sup>1</sup>

#### 8.3 Coût réels d'après la région <sup>1</sup>

Region	Jahre	Sachkosten - Coûts matériels				Strukturkosten 1		Strukturkosten 2			Total	Région
		Pflanzenbau		Tierhaltung		Coûts de structure 1		Coûts de structure 2				
		Prod.végétale		Production animale		Total	Davon Abschreibungen	Personal-kosten	Pachtzinsen	Schuldzinsen		
		Total	Davon Futtermittel	Total	Davon Futtermittel							
Années	Fr./Betrieb	fr./exploitat.	Fr./Betrieb	fr./exploitat.	Fr./Betrieb	fr./exploitat.	Fr./Betrieb	fr./exploitat.	Fr./Betrieb			
Alle Reg.	2001	11 467	33 872	22 781	-	68 834	28 835	12 097	5 777	8 492	140 539	Toutes
	2002	11 468	34 934	23 224	109	70 767	29 046	11 661	5 514	8 411	142 865	
	2003	10 692	34 472	22 523	2 995	75 113	30 389	11 978	5 601	7 309	148 160	
Talregion	2001	20 522	35 807	24 772	-	79 382	32 367	17 349	7 795	9 835	170 690	Plaine
	2002	21 371	38 749	26 892	110	83 378	32 884	17 799	7 493	10 147	179 048	
	2003	19 582	39 571	27 130	4 684	86 194	33 660	16 905	7 405	8 717	183 059	
Hügelregion	2001	5 945	37 415	25 367	-	64 726	27 352	9 655	5 086	8 265	131 092	Collines
	2002	5 593	39 140	26 183	174	66 936	28 282	8 446	5 121	8 045	133 456	
	2003	5 813	35 930	23 343	1 699	69 940	29 070	9 488	4 996	7 120	134 985	
Bergregion	2001	1 443	26 780	16 667	-	54 768	24 234	5 500	2 986	6 397	97 964	Montagne
	2002	1 293	24 752	14 483	45	54 273	23 637	4 940	2 725	5 984	94 013	
	2003	1 229	24 746	14 238	1 571	62 402	26 429	6 518	3 292	5 221	104 979	

<sup>1</sup> Aus der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der Referenzbetriebe, gewichtet nach der Bedeutung (vertretene Betriebe) in der nationalen Landwirtschaft

<sup>1</sup> Dépouillement centralisé des données comptables des exploitations de référence, pondérées en fonction de l'importance (exploitations représentées) dans l'agriculture nationale

Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, Tänikon

Station fédérale de recherches en économie et technologie agricole, Tänikon

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.4 Arbeitsverdienst der Familienarbeitskräfte und Vergleichslohn nach Regionen 8.4 Revenu du travail de la main-d'oeuvre familiale et salaire de référence d'après la région

Region	Jahre Années	Familien- arbeitskräfte <sup>1</sup> Mittel aller Betriebe FJAE/Betrieb	Tierbesatz GVA /ha LN	Fläche je Arbeitskraft ha LN/JAE	Arbeitsverdienst <sup>2</sup> - Revenu du travail <sup>2</sup>			Vergleichs- lohn <sup>3</sup> Fr./Person	Arbeitsverdienst in % vom Vergleichslohn	Région
					Mittel unterstes Viertel Fr./FJAE	Mittel oberstes Viertel Fr./FJAE	Mittel aller Betriebe Fr./FJAE			
		Main-d'oeuvre familiale <sup>1</sup> Moyenne de toutes les exploitations UTAF/exploit.	Charge en bétail UGB/ha SAU	Surface par main-d'oeuvre ha SAU/UTA	Moyenne du quart inférieur fr. UTAF	Moyenne du quart supérieur fr. UTAF	Moyenne de toutes les exploitations fr. UTAF	Salaire de référence <sup>3</sup> fr./personne	Revenu du travail en % du salaire de référence	
Alle Regionen	1993	1.39	1.36	9.02	5 310	59 660	29 862	...	...	Toutes les régions
	1994	1.36	1.36	9.31	3 829	56 061	27 675	...	...	
	1995	1.34	1.32	9.54	-655	51 676	23 356	...	...	
	1996	1.33	1.30	9.96	1 296	59 674	27 011	...	...	
	1997	1.32	1.27	10.17	7 761	69 750	34 755	...	...	
	1998	1.31	1.26	10.43	7 703	65 934	32 854	...	...	
	1999	1.29	1.24	10.83	6 929	66 933	33 050	...	...	
	2000	1.30	1.23	11.06	8 885	76 433	38 099	...	...	
	2001	1.29	1.26	11.40	3 106	63 961	30 356	...	...	
	2002	1.28	1.23	11.73	2 657	64 275	30 262	...	...	
	2003	1.24	1.17	11.79	6 638	74 627	35 886	...	...	
2001/03	1.27	1.22	11.64	4 134	67 634	32 168	...	...		
Talregion	1993	1.36	1.31	8.72	6 742	69 764	36 526	58 663	62.3	Région de plaine
	1994	1.33	1.30	9.04	5 178	65 536	33 535	59 496	56.4	
	1995	1.31	1.29	9.16	206	61 800	29 277	60 269	48.6	
	1996	1.30	1.26	9.56	5 093	73 688	35 304	61 320	57.6	
	1997	1.30	1.23	9.90	9 693	84 242	42 423	61 627	68.8	
	1998	1.27	1.22	10.19	12 011	80 241	41 723	62 056	67.2	
	1999	1.26	1.20	10.59	7 843	79 495	39 210	62 864	62.4	
	2000	1.26	1.20	10.78	15 008	90 287	47 891	63 679	75.2	
	2001	1.26	1.23	11.28	6 141	74 973	37 523	65 854	57.0	
	2002	1.25	1.20	11.59	6 946	78 084	38 758	67 011	57.8	
	2003	1.19	1.19	11.75	10 701	86 449	43 948	67 630	65.0	
2001/03	1.23	1.21	11.54	7 929	79 836	40 076	66 832	60.0		
Hügelregion	1993	1.39	1.60	8.90	7 594	52 755	28 264	53 114	53.2	Région d. collines
	1994	1.36	1.61	9.13	5 658	49 634	26 022	53 868	48.3	
	1995	1.34	1.57	9.55	2 040	43 883	21 562	54 568	39.5	
	1996	1.30	1.54	10.00	847	49 158	23 623	56 328	41.9	
	1997	1.30	1.50	10.19	9 764	61 017	33 228	56 610	58.7	
	1998	1.29	1.51	10.35	7 665	54 535	29 714	57 004	52.1	
	1999	1.28	1.49	10.62	7 208	59 043	31 292	56 750	55.1	
	2000	1.29	1.48	11.03	7 949	67 309	35 336	57 485	61.5	
	2001	1.26	1.52	11.25	3 112	58 116	28 458	60 885	46.7	
	2002	1.24	1.50	11.74	2 973	55 429	27 817	61 954	44.9	
	2003	1.26	1.32	11.69	6 719	65 887	33 209	62 434	53.2	
2001/03	1.26	1.45	11.56	4 268	59 828	29 828	61 758	48.3		
Bergregion	1993	1.44	1.22	9.81	3 589	38 888	20 048	48 630	41.2	Région d. montagne
	1994	1.41	1.22	10.09	858	39 648	19 455	49 320	39.4	
	1995	1.39	1.14	10.34	-2 625	35 151	15 220	49 961	30.5	
	1996	1.39	1.12	10.73	-391	36 663	16 643	51 996	32.0	
	1997	1.39	1.10	10.71	5 535	45 884	24 022	52 256	46.0	
	1998	1.38	1.08	11.04	4 107	41 958	21 498	52 620	40.9	
	1999	1.37	1.07	11.54	6 764	46 356	24 747	53 091	46.6	
	2000	1.39	1.03	11.66	4 596	49 968	25 064	53 779	46.6	
	2001	1.38	1.05	11.79	1 045	43 911	20 809	55 129	37.7	
	2002	1.35	1.02	11.97	-1 300	44 616	19 816	56 097	35.3	
	2003	1.31	0.99	11.97	2 945	55 651	26 631	56 934	46.8	
2001/03	1.35	1.02	11.91	897	48 099	22 419	56 053	40.0		

<sup>1</sup> Familienarbeitskräfte in Jahresarbeitseinheiten (FJAE)

<sup>2</sup> Landw. Einkommen minus Zinsanspruch für im Betrieb investiertes Eigenkapital; gewichtetes arithmetische Mittel

<sup>3</sup> Jahresbruttolohn (Median) der Beschäftigten in der Industrie und im Dienstleistungsbereich

<sup>1</sup> Main-d'oeuvre familiale en unité de travail annuel (UTAF)

<sup>2</sup> Revenu agricole moins le droit aux intérêts pour le capital propre investi dans l'exploitation; moyenne arithmétique pondérée

<sup>3</sup> Salaire annuel brut (moyenne) de l'emploi dans l'industrie et dans le domaine des services

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

### 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

#### 8.5 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten <sup>1</sup> nach Regionen und Flächenklassen

#### 8.5 Principaux résultats des données comptables <sup>1</sup> d'après la région et la surface

Region	Jahre Années	Familien- arbeitskräfte FJAE/Betrieb Main-d'oeuvre familiale UTAF/exploit.	Rohertrag - Rendement brut		Landwirtsch. Einkommen Revenu agricole	Nebenein- kommen, Revenus accessoires	Eigenkapital- bildung Formation de fonds propres	Cashflow Cash-flow	Investitionen Total Investisse- ment total	Finanzierungs- überschuss / manko Excédent / manque monétaire	Région		
			Total	Davon Direkt- zahlungen Dont paie- ments directs								Fr./Betrieb	fr./exploit.
			Fr./Betrieb	fr./exploit.									
Alle Reg.	10 - 20 ha										Toutes		
	2001	1.26	158 584	36 788	44 509	20 218	4 664	33 028	40 075	-7 047			
	2002	1.23	155 468	38 552	42 172	19 470	3 483	32 861	34 179	-1 318			
	2003	1.23	168 188	39 977	48 109	21 448	9 147	37 055	36 697	358			
	20 - 30 ha												
	2001	1.37	229 688	52 954	63 529	15 796	11 523	48 794	66 555	-17 761			
	2002	1.38	234 179	55 523	62 557	16 116	11 861	53 244	50 880	2 364			
	2003	1.31	241 204	57 695	65 232	16 697	15 687	52 122	58 688	-6 566			
	30 - 50 ha												
	2001	1.40	299 274	74 732	79 452	12 059	15 071	62 642	74 219	-11 577			
	2002	1.37	289 422	75 728	80 021	11 119	15 478	63 662	78 492	-14 830			
	2003	1.28	308 823	79 848	81 065	14 294	21 989	69 342	75 421	-6 079			
	Talregion	10 - 20 ha										Plaine	
		2001	1.21	184 095	29 923	51 032	20 774	4 321	36 627	43 563	-6 936		
		2002	1.18	183 263	30 730	48 426	19 033	2 502	34 685	33 712	973		
2003		1.15	196 398	32 132	54 573	20 858	9 341	40 819	40 887	-68			
20 - 30 ha													
2001		1.34	267 214	45 929	73 646	14 063	13 801	55 784	70 376	-14 592			
2002		1.33	274 908	46 348	71 832	14 967	13 694	60 817	56 249	4 568			
2003		1.26	275 078	48 494	70 964	16 320	15 889	54 688	49 037	5 651			
30 - 50 ha													
2001		1.34	352 848	69 886	88 431	11 833	17 403	72 583	85 361	-12 778			
2002		1.32	338 357	70 085	91 989	10 600	19 644	71 685	91 620	-19 935			
2003		1.18	360 376	70 404	87 217	13 012	21 577	73 754	82 260	-8 506			
Hügelreg.		10 - 20 ha										Collines	
		2001	1.26	159 624	35 912	45 402	19 240	6 435	34 335	42 248	-7 913		
		2002	1.25	155 459	38 428	43 534	19 287	5 363	34 840	35 266	-426		
	2003	1.26	164 151	39 539	47 641	22 212	9 852	37 159	35 332	1 827			
	20 - 30 ha												
	2001	1.34	220 164	54 130	55 974	17 394	6 758	43 937	76 350	-32 413			
	2002	1.34	229 433	58 359	58 586	14 535	9 243	50 748	46 528	4 220			
	2003	1.32	231 436	58 757	62 272	14 535	14 505	49 843	89 519	-39 676			
	30 - 50 ha												
	2001	1.34	282 276	77 318	72 843	12 251	10 668	53 977	54 315	-338			
	2002	1.31	287 753	74 833	67 895	9 499	5 298	56 217	76 771	-20 554			
	2003	1.40	288 962	84 273	80 260	14 307	27 064	74 561	80 168	-5 607			
	Bergreg.	10 - 20 ha										Montagne	
		2001	1.34	118 012	48 315	33 492	20 359	3 378	26 116	32 447	-6 331		
		2002	1.30	114 175	50 303	31 477	20 308	3 003	28 112	33 755	-5 643		
2003		1.30	130 497	52 064	39 003	21 537	8 132	31 365	31 887	-522			
20 - 30 ha													
2001		1.46	167 263	65 209	51 383	17 592	11 668	40 060	50 088	-10 028			
2002		1.48	162 380	70 117	48 788	19 674	10 777	41 334	44 743	-3 409			
2003		1.37	186 436	74 117	57 231	19 506	16 450	49 466	47 096	2 370			
30 - 50 ha													
2001		1.58	211 596	81 709	68 161	12 319	14 574	51 363	70 808	-19 445			
2002		1.52	199 833	86 979	68 031	13 456	16 350	55 047	55 537	-490			
2003		1.37	229 542	93 638	70 146	16 712	18 046	56 117	58 032	-1 915			

<sup>1</sup> Aus der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der Referenzbetriebe (ohne die Betriebstypen Spezialkulturen und Veredlung), gewichtet nach der Bedeutung (vertretene Betriebe) in der nationalen Landwirtschaft

<sup>1</sup> Dépouillement centralisé des données comptables des exploitations de référence (sans les exploitations de cultures spéciales et la transformation) pondérées en fonction de leur importance (exploitations représentées) dans l'agriculture nationale



## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.6 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten<sup>1</sup> nach Regionen und Betriebstypen 8.6 Principaux résultats des données comptables<sup>1</sup> d'après la région et le type d'exploitation

Region	Jahre	Familien- arbeitskräfte FJAE/Betrieb	Rohertrag - Rendement brut		Landwirtsch. Einkommen	Nebenein- kommen,	Eigenkapital- bildung	Cashflow	Investitionen Total	Finanzierungs- überschuss / manko	Région
			Total	Davon Direkt- zahlungen							
	Années	Main-d'oeuvre familiale UTAF/exploit.	Fr./Betrieb	fr./exploit.	Fr./Betrieb	fr./exploit.	Fr./Betrieb	fr./exploit.	Fr./Betrieb	fr./exploit.	
Alle Reg.	Spezialkulturen - Cultures spéciales										Toutes
	2001	1.37	224 603	23 288	63 198	14 099	5 671	36 923	29 250	7 673	
	2002	1.33	239 722	25 428	66 757	15 191	-1 871	31 246	25 075	6 171	
	2003	1.18	240 717	27 991	61 740	27 333	21 813	60 270	61 293	-1 023	
	Mutterkühe - Vaches-mères										
	2001	1.08	119 709	56 117	33 285	31 985	4 566	32 177	39 215	-7 038	
	2002	1.11	123 218	57 598	38 403	30 856	12 930	42 146	44 615	-2 469	
	2003	1.07	144 507	61 309	44 531	31 522	14 466	40 900	40 952	-52	
	Pferde / Schafe / Ziegen - Chevaux / Moutons / Chèvres										
	2001	1.36	105 952	45 993	28 277	22 029	2 828	27 417	25 562	1 855	
	2002	1.08	73 812	38 148	14 108	37 793	1 208	23 404	29 318	-5 914	
	2003	1.23	101 557	37 242	24 383	38 189	8 152	28 559	26 579	1 980	
	Veredlung - Transformation										
	2001	1.11	280 303	27 904	61 780	16 390	12 321	51 187	42 914	8 273	
	2002	1.21	319 802	31 968	67 995	15 560	10 052	58 817	93 657	-34 840	
2003	1.22	323 641	36 547	71 072	19 369	20 741	60 269	80 232	-19 963		
Talregion	Ackerbau - Grandes cultures										Plaine
	2001	1.11	219 393	47 220	63 296	21 703	7 479	40 597	46 893	-6 296	
	2002	1.13	241 215	50 148	76 315	18 997	19 360	57 342	33 192	24 150	
	2003	1.05	207 023	42 999	60 563	23 601	8 146	42 536	42 262	274	
	Verkehrsmilch - Lait commercialisé										
	2001	1.30	200 341	33 202	61 062	16 391	12 012	45 922	51 807	-5 885	
	2002	1.27	192 855	34 643	55 916	18 893	6 876	44 162	52 963	-8 801	
	2003	1.27	207 085	35 908	60 432	18 031	14 916	41 641	45 077	-3 436	
	Kombiniert Verkehrsmilch / Ackerbau - Combiné lait commercialisé / Grandes cultures										
	2001	1.32	247 094	44 302	66 505	14 598	9 434	49 025	61 351	-12 326	
	2002	1.34	246 619	44 834	64 667	14 326	9 675	52 268	57 674	-5 406	
	2003	1.25	258 041	46 196	65 903	14 556	11 017	48 847	51 771	-2 924	
	Kombiniert Veredlung - Combiné transformation										
	2001	1.27	296 132	38 636	69 034	16 695	11 384	55 565	69 879	-14 314	
	2002	1.26	301 177	40 052	66 575	14 314	9 572	55 259	72 731	-17 472	
2003	1.23	343 127	43 387	85 983	15 735	30 111	74 903	65 257	9 646		
Hügelreg.	Verkehrsmilch - Lait commercialisé										Collines
	2001	1.30	161 135	38 302	47 029	18 081	6 598	33 847	39 342	-5 495	
	2002	1.29	162 331	41 483	45 944	17 519	4 863	36 610	38 969	-2 359	
	2003	1.31	171 577	43 532	50 050	17 442	9 864	36 656	48 683	-12 027	
	Kombiniert Veredlung - Combiné transformation										
	2001	1.29	234 608	41 753	55 991	16 447	6 495	42 847	62 880	-20 033	
2002	1.33	248 178	44 866	57 155	15 629	8 634	47 266	47 284	-18		
2003	1.25	245 983	45 918	65 760	17 020	20 426	54 517	46 993	7 524		
Bergreg.	Verkehrsmilch - Lait commercialisé										Montagne
	2001	1.40	145 883	51 900	42 764	18 686	7 402	33 601	42 945	-9 344	
	2002	1.39	142 236	54 748	40 810	19 024	7 180	36 272	38 658	-2 386	
	2003	1.34	165 250	58 972	49 185	19 136	11 765	40 281	44 010	-3 729	
	Anderes Rindvieh - Autre bétail bovin										
	2001	1.33	116 545	57 007	33 349	18 159	724	22 113	30 443	-8 330	
2002	1.32	110 959	60 089	32 507	17 063	463	22 500	29 345	-6 845		
2003	1.32	124 556	62 373	37 728	20 373	8 979	31 514	29 469	2 045		

<sup>1</sup> Aus der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der Referenzbetriebe, gewichtet nach der Bedeutung (vertretene Betriebe) in der nationalen Landwirtschaft

<sup>1</sup> Dépouillement centralisé des données comptables des exploitations de référence, pondérées en fonction de l'importance (exploitations représentées) dans l'agriculture nationale

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.7 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten <sup>1</sup> nach Regionen und Landbauform 8.7 Principaux résultats des données comptables <sup>1</sup> d'après la région et le mode de production

Region	Jahre Années	Familien- arbeitskräfte FJAE/Betrieb Main-d'oeuvre familiale UTAF/exploit.	Rohertrag - Rendement brut		Landwirtsch. Einkommen Revenu agricole	Nebenein- kommen, Revenus accessoires	Eigenkapital- bildung Formation de fonds propres	Cashflow Cash-flow	Investi- tionen Total Investisse- ment total	Finanzierungs- überschuss / manko Excédent / manque monétaire	Région		
			Total	Davon Direkt- zahlungen Dont paie- ments directs								Fr./Betrieb	fr./exploit.
			Fr./Betrieb	fr./exploit.									
Talreg.	ÖLN (ohne Bio) - PER (sans Bio)												
	2001	1.25	234 748	38 338	62 034	16 677	7 549	44 771	54 200	-9 429	Plaine		
	2002	1.26	243 790	41 057	63 482	16 259	7 835	46 704	50 598	-3 894			
	2003	1.19	246 408	40 053	63 559	20 655	14 496	51 189	51 648	-459			
	Bio												
	2001	1.32	200 210	45 230	65 016	22 128	17 930	53 382	39 795	13 587	Collines		
2002	1.22	206 947	47 380	61 694	23 541	14 830	57 462	31 321	26 141				
2003	1.19	253 462	48 468	73 076	24 330	20 260	54 733	49 889	4 844				
Hügelreg.	ÖLN (ohne Bio) - PER (sans Bio)												
	2001	1.28	180 788	41 307	47 674	19 960	6 256	36 689	48 113	-11 424	Collines		
	2002	1.26	182 665	43 805	45 641	18 548	4 697	38 866	39 332	-466			
	2003	1.27	187 815	45 638	50 961	20 944	12 892	43 407	51 803	-8 396			
	Bio												
	2001	1.15	168 709	44 172	50 224	23 646	10 155	41 201	33 598	7 603	Montagne		
2002	1.18	164 707	46 824	54 966	21 862	11 658	42 395	52 675	-10 280				
2003	1.21	179 528	51 980	52 868	27 254	17 789	45 990	70 994	-25 004				
Bergreg.	ÖLN (ohne Bio) - PER (sans Bio)												
	2001	1.36	133 981	51 199	37 159	18 312	3 185	28 421	35 908	-7 487	Montagne		
	2002	1.34	128 069	52 441	34 597	19 963	3 394	29 880	32 365	-2 485			
	2003	1.31	142 599	55 162	40 834	21 671	10 081	35 028	33 790	1 238			
	Bio												
	2001	1.43	155 128	60 227	51 933	23 157	15 163	42 540	45 653	-3 113	Montagne		
2002	1.39	144 735	63 353	48 245	23 164	15 836	44 548	47 102	-2 554				
2003	1.33	168 664	67 802	53 156	21 768	13 880	44 568	35 995	8 573				

<sup>1</sup> Siehe Tabelle 8.6

<sup>1</sup> Voir tableau 8.6

Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, Tänikon

Station fédérale de recherches en économie et technologie agricole, Tänikon

### 8.8 Schlussbilanz nach Regionen <sup>1</sup> 8.8 Bilan de clôture d'après la région <sup>1</sup>

Region	Jahre Années	Aktiven - Actif				Passiven - Passif				% Aktiven mit Eigenkapital finanziert (nur Betrieb) % des actifs finan- cés avec capital propre (exploit. seulement)	Région
		Umlauf- vermögen Actifs circulants	Tierver- mögen Actif animal	Anlage- vermögen Immobili- sations	Aktiven be- triebsfremd Actifs hors exploitation	Kurzfristiges Fremdkapital Capital étranger à court terme	Mittel-u. Langfr. Fremdkapital à moyen et long terme	Eigenkapital betriebsfremd Capital propre hors exploitation	Eigenkapital Betrieb Capital propre de l'exploitation		
		Fr./Betrieb	fr./exploit.	Fr./Betrieb	fr./exploit.	Fr./Betrieb	fr./exploit.	Fr./Betrieb	fr./exploit.		
Alle Reg.	2001	103 480	45 445	531 562	51 571	17 099	281 785	36 767	396 407	58.3	Toutes
	2002	101 774	43 502	547 491	41 799	17 341	286 271	30 960	399 994	57.7	
	2003	99 993	46 012	556 754	47 021	16 166	305 903	32 912	394 800	56.2	
Talregion	2001	128 781	45 967	598 410	58 920	18 605	312 692	43 583	457 198	59.1	Plaine
	2002	127 485	44 556	625 374	55 418	20 486	327 151	41 751	463 445	58.1	
	2003	120 789	46 513	626 617	55 752	19 297	343 114	40 102	447 158	56.3	
Hügelreg.	2001	85 410	49 611	493 209	57 772	15 980	285 491	37 719	346 812	55.2	Collines
	2002	83 755	48 151	518 706	34 450	14 645	283 883	24 746	361 787	55.6	
	2003	87 891	49 785	537 123	42 180	15 648	310 268	27 985	363 077	53.8	
Bergreg.	2001	78 189	40 254	455 077	32 447	15 639	224 371	23 965	341 992	59.6	Montagne
	2002	78 034	37 314	450 602	27 099	14 913	223 099	19 691	335 347	59.3	
	2003	78 557	41 392	463 502	37 781	11 621	241 263	26 250	368 348	63.1	

<sup>1</sup> Siehe Tabelle 8.6

<sup>1</sup> Voir tableau 8.6

Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, Tänikon

Station fédérale de recherches en économie et technologie agricole, Tänikon

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.9 Erträge, Direktkosten und direktkostenfreie Erträge von Betrieben mit ökologischem Leistungsnachweis (ohne Biobetriebe) 8.9 Rendements, frais directs et marges comparables des exploitations fournissant les prestations écologiques requises (exploitations biologiques non comprises)

Betriebszweige	Jahre	Anzahl Betriebe	Einheit	Ertrag	Davon Prämien	Direktkosten	Direktkostenfreier Ertrag	Branches
	Années	Nombre d'exploitations	Unité	Rendement	Dont des primes	Frais directs	Marge comparable	
				Fr. je Einheit - Fr. par unité				
Weizen	2001	1 300	ha	3 434	217	1 066	2 368	Froment
	2002	805		3 607	229	1 059	2 549	
	2003	916		3 456	239	1 019	2 437	
Roggen	2001	62	ha	3 438	239	1 078	2 359	Seigle
	2002	44		3 284	194	1 060	2 225	
	2003	24		3 118	122	1 138	1 980	
Korn	2001	87	ha	3 545	321	894	2 651	Epeautre
	2002	66		2 962	401	814	2 149	
	2003	59		3 551	286	784	2 767	
Hafer	2001	131	ha	2 652	245	707	1 946	Avoine
	2002	82		2 694	276	754	1 940	
	2003	102		2 726	255	780	1 946	
Gerste	2001	1 287	ha	2 760	250	829	1 932	Orge
	2002	758		3 051	206	859	2 192	
	2003	910		2 855	201	850	2 005	
Triticale	2001	418	ha	3 109	306	775	2 334	Triticale
	2002	320		3 120	268	798	2 321	
	2003	321		2 777	263	781	1 996	
Körnermais	2001	313	ha	3 922	15	1 648	2 273	Maïs
	2002	169		4 189	34	1 713	2 476	
	2003	144		3 935	40	1 344	2 591	
Kartoffeln	2001	530	ha	13 382	130	4 056	9 325	Pommes de terre
	2002	304		13 779	138	4 289	9 489	
	2003	369		13 313	156	4 153	9 160	
Zuckerrüben	2001	559	ha	8 427	44	1 472	6 956	Betteraves sucrières
	2002	321		9 437	61	1 556	7 880	
	2003	373		8 839	44	1 586	7 254	
Raps	2001	317	ha	4 110	1 684	1 265	2 845	Colza
	2002	211		4 070	1 622	1 325	2 745	
	2003	241		3 970	1 639	1 173	2 797	
Eiweiss-erbsen	2001	87	ha	2 882	1 279	919	1 963	Pois protéagineux
	2002	77		3 225	1 483	942	2 283	
	2003	105		3 371	1 522	926	2 445	
Muttersauen ohne Mast	2001	133	Sau	3 041	-	1 783	1 258	Truies sans engraissement
	2002	89	Truie	2 960	-	1 750	1 210	
	2003	178		3 380	-	1 727	1 653	
Mastschweine	2001	317	Zuwachs, dt	286	-	190	95	Porcs à l'engrais
	2002	199	Accroiss., dt	277	-	185	92	
	2003	290		300	-	183	116	
Kälbermast mit vorwiegend Milch	2001	139	Zuwachs, dt	680	-	899	-219	Veaux à l'engrais surtout avec du lait
	2002	71	Accroiss., dt	687	-	938	-251	
	2003	185		692	-	747	-55	
Rindviehmast	2001	59	Zuwachs, dt	260	-	168	93	Gros bétail bovin à engraissement
	2002	36	Accroiss., dt	341	-	168	172	
	2003	48		352	-	158	194	
Milchvieh und Aufzucht Tal	2001	1 096	RiGVE <sup>1</sup>	4 147	-	1 030	3 117	Laitières et élevage en plaine
	2002	658	UGBB <sup>1</sup>	3 976	-	1 076	2 900	
	2003	917		4 509	-	1 207	3 302	
Milchvieh mit Aufzucht Bergz. II - IV	2001	438	RiGVE <sup>1</sup>	3 052	-	861	2 191	Laitières et élevage en z. mont. II - IV
	2002	342	UGBB <sup>1</sup>	2 972	-	897	2 075	
	2003	342		3 536	-	962	2 574	

<sup>1</sup> Rindvieh-Grossvieheinheit

<sup>1</sup> Unité de gros bétail bovin

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

### 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

#### 8.10 Privatverbrauch je Unternehmen/Haushalt nach Regionen

#### 8.10 Consommation de la famille par exploitation/ménage d'après la région

Jahre Années	Anzahl Familien Nombre de familles	Familiengrößen in VbE <sup>1</sup> Taille des familles en UC <sup>1</sup>	Privatverbrauch je Unternehmen/Haushalt, in Fr. - Consommation privé par exploitation/ménage, en fr.							Total
			Wohnungsmiete Location	Steuern, AHV, IV, EO Impôts AVS, AI, APG	Lebensversicherung Assurances sur la vie	Autokostenanteil Parts aux frais auto	Verpflegung Pension	Übr. Privatverbrauch Autres consom. de la famille		
Alle Betriebe - Toutes les exploitations										
2001	3 067	3.5	9 134	10 653	1 101	2 533	13 212	27 146	63 779	
2002	2 379	3.5	9 740	9 878	1 092	2 710	... <sup>2</sup>	39 818	63 237	
2003	2 663	3.5	11 049	8 377	990	3 204	... <sup>2</sup>	39 276	62 896	
Talregion - Région de plaine										
2001	1 376	3.3	10 142	13 004	1 283	2 859	13 341	30 364	70 993	
2002	1 006	3.4	11 189	12 967	1 171	3 057	... <sup>2</sup>	43 615	71 999	
2003	1 219	3.5	12 905	10 706	1 141	3 367	... <sup>2</sup>	41 973	70 092	
Hügelregion - Région des collines										
2001	907	3.6	8 665	9 686	972	2 510	13 655	25 845	61 333	
2002	698	3.6	9 106	8 357	1 136	2 772	... <sup>2</sup>	38 846	60 218	
2003	745	3.6	9 487	7 009	907	3 225	... <sup>2</sup>	38 813	59 442	
Bergregion - Région de montagne										
2001	784	3.6	7 869	7 570	917	1 991	12 533	22 902	53 783	
2002	675	3.6	8 031	6 402	923	2 093	... <sup>2</sup>	34 676	52 126	
2003	699	3.5	9 622	5 989	830	2 918	... <sup>2</sup>	35 376	54 736	

<sup>1</sup> Ganzjährig am Familienverbrauch beteiligtes Familienmitglied im Alter von 16 Jahren und mehr  
<sup>2</sup> ab 2002 sind die Verpflegungskosten im übrigen Privatverbrauch inbegriffen

<sup>1</sup> Membre de la famille participant à la consommation de la famille toute l'année, âgé de 16 ans et plus  
<sup>2</sup> dès 2002, les frais de pension sont inclus dans la rubrique autres consommations de la famille

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.11 Produktionskosten von Weintrauben nach Mechanisierung und Anbausystem (Erhebungen) 8.11 Frais de production des raisins pour la vinification par mécanisation et mode de conduite (enquêtes)

Jahre, Mechanisierung/ Erziehungssystem	Zins des Rebbergkapitals	Abschreibung des Rebbergkapitals	Handarbeit	Maschinen und Transporte	Hilfsstoffe	Allgemeine Unkosten	Verwaltungskosten	Zins des umlaufenden Betriebskapitals	Total
Années, mécanisation/ mode de conduite	Intérêt du capital vignoble	Amortissement du capital vignoble	Main-d'oeuvre	Machines et transports	Fournitures	Frais divers et généraux	Frais de gestion	Intérêt du capital circulant	
Fr. je ha im Ertrag stehender Reben - Fr. par ha de vignes en production									
<b>2002</b>									
Nicht mechanisiert									
Stichel	7 659	9 088	27 904	3 458	2 930	1 080	1 000	995	54 114
Drahtbau, eng	7 907	9 555	27 672	3 042	2 500	1 979	1 000	990	54 645
Leichte Mechanisierung									
Drahtbau, eng	7 681	8 585	23 751	3 715	2 369	2 231	1 000	902	50 234
Drahtbau, mittel	5 747	7 250	20 675	2 907	2 595	2 644	1 000	811	43 629
Querterrasse	5 648	6 622	21 476	2 707	2 705	2 077	1 000	815	43 050
Traktoreinsatz									
Drahtbau, mittel	5 052	5 924	16 577	3 426	2 301	2 648	1 000	702	37 630
Drahtbau, mittel, Mechanisierung der Laubarbeiten	4 191	5 449	11 824	3 998	1 846	1 847	1 000	549	30 704
Drahtbau, weit, Mechanisierung der Laubarbeiten	4 686	5 447	10 205	2 967	1 648	1 617	1 000	463	28 033
Querterrasse	4 419	5 637	14 983	4 210	2 641	1 935	1 000	669	35 494
Hochtraktoreinsatz									
Drahtbau, eng	4 024	6 644	13 656	3 313	2 004	2 885	1 000	615	34 141
Fr. je ha im Ertrag stehender Reben - Fr. par ha de vignes en production									
<b>2003</b>									
Nicht mechanisiert									
Stichel	6 699	7 827	27 636	5 011	3 328	884	1 000	716	53 101
Drahtbau, eng	6 997	8 368	29 782	2 582	2 508	345	1 000	695	52 277
Leichte Mechanisierung									
Drahtbau, eng	6 305	7 469	25 023	3 927	2 536	313	1 000	641	47 214
Drahtbau, mittel	4 904	6 732	16 740	2 651	2 408	2 045	1 000	465	36 945
Querterrasse	4 877	6 097	18 464	2 665	2 628	945	1 000	483	37 159
Traktoreinsatz									
Drahtbau, mittel	4 200	5 530	14 302	3 384	2 141	1 499	1 000	420	32 476
Drahtbau, mittel, Mechanisierung der Laubarbeiten	3 758	5 380	9 701	4 361	1 660	1 475	1 000	329	27 664
Drahtbau, weit, Mechanisierung der Laubarbeiten	3 515	5 348	7 333	3 664	1 484	1 017	1 000	263	23 624
Querterrasse	3 566	5 159	14 032	3 844	2 308	1 965	1 000	444	32 318
Hochtraktoreinsatz									
Drahtbau, eng	3 445	5 958	11 607	2 380	2 390	989	1 000	343	28 112
Prozentverteilung - En pour-cent du total									
<b>2003</b>									
Pas ou peu mécanisé									
Gobelet	12.6	14.7	52.0	9.4	6.3	1.7	1.9	1.3	100.0
Fil de fer, étroit	13.4	16.0	57.0	4.9	4.8	0.7	1.9	1.3	100.0
Mécanisation légère									
Fil de fer, étroit	13.4	15.8	53.0	8.3	5.4	0.7	2.1	1.4	100.0
Fil de fer, conduite mi-haute	13.3	18.2	45.3	7.2	6.5	5.5	2.7	1.3	100.0
Banquettes	13.1	16.4	49.7	7.2	7.1	2.5	2.7	1.3	100.0
Tracteur									
Fil de fer, conduite mi-haute	12.9	17.0	44.0	10.4	6.6	4.6	3.1	1.3	100.0
F. de f., conduite mi-haute avec méc. des travaux de la feuille	13.6	19.4	35.1	15.8	6.0	5.3	3.6	1.2	100.0
F. de f., conduite large avec méc. des travaux de la feuille	14.9	22.6	31.0	15.5	6.3	4.3	4.2	1.1	100.0
Banquettes	11.0	16.0	43.4	11.9	7.1	6.1	3.1	1.4	100.0
Enjambeur									
Fil de fer, étroit	12.3	21.2	41.3	8.5	8.5	3.5	3.6	1.2	100.0

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz

---

- Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung: Die Kontensequenz
- 1 Produktionswert der Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 2 Vorleistungen der Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 3 Die landwirtschaftlichen Gesamtrechnungen zu laufenden Preisen
- 4 Schweizerisches Bruttonationaleinkommen, in Mio. Fr. zu laufenden Preisen

## 9. Les comptes économiques de l'agriculture suisse

---

- Schéma des comptes économiques de l'agriculture: la séquence des comptes
- 1 Valeur de la production agricole aux prix courants
- 2 Consommation intermédiaire de l'agriculture aux prix courants
- 3 Les comptes économiques de l'agriculture aux prix courants
- 4 Revenu national brut, en millions de fr. à prix courants

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz 9. Les comptes économiques de l'agriculture suisse

### Methode und Definitionen

Die Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR) der Schweiz wird nach der Methode der Europäischen Union (EU) erstellt. Da diese Methode im Jahre 1997 revidiert wurde, hat auch die Schweiz die LGR-Reihen nach der neuen Methode <sup>1</sup> berechnet.

Die wichtigsten Änderungen sind:

- die Betriebe des Wirtschaftsbereichs Landwirtschaft (Grundgesamtheit) sind identisch mit jenen aus der Strukturhebung des Bundesamtes für Statistik (BFS), d.h. neu sind auch die Gartenbaubetriebe und die landwirtschaftlichen Dienstleistungsbetriebe inbegriffen;
- die Erfassung der Tätigkeiten wurde erweitert. Neu sind auch nicht landwirtschaftliche und vom Betrieb nicht trennbare Nebentätigkeiten (z.B. Käseherstellung, "Schlaf im Stroh") zu berücksichtigen;
- da das Bundeshofkonzept abgeschafft wurde, werden neu auch auf dem Betrieb produzierte und wiederverwendete Erzeugnisse (z.B. Raufutter) bewertet (sofern sie nicht in dieselbe Tätigkeitsklasse fallen). Deshalb wird der Produktionswert Gesamtproduktion anstatt Endproduktion genannt;
- die Produktion bzw. die Vorleistungen werden neu zu Herstellungs- (d.h. Preise inbegr. Subventionen jedoch ohne Steuern auf Produkten) bzw. zu Anschaffungspreisen (d.h. Preise ohne Subventionen jedoch inbegr. Steuern auf Produkten) bewertet;

Zusätzliche Informationen finden sie im Handbuch der EU <sup>1</sup> oder in der spezifischen BFS-Publikation <sup>2</sup>. Aus dieser Publikation stammt auch die nachfolgende Beschreibung der Kontensequenz der LGR.

### Kontensequenz

Die LGR beschreibt den landwirtschaftlichen Produktionsprozess und das daraus hervorgehende Primäreinkommen. Dabei stützt sie sich auf die landwirtschaftlichen Betriebe als fachliche Einheit. Anders gesagt, der landwirtschaftliche Haushalt dient also nicht als Basiseinheit. Somit sind die Nebeneinkommen und die Verbrauchsausgaben dieser Haushalte nicht in der LGR enthalten. Da also die "institutionelle Einheit" nicht vollständig Berücksichtigung findet, kann lediglich eine Auswahl der Konten der laufenden Transaktionen aus der vollständigen Kontensequenz des Zentralrahmens der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen berechnet werden. Diese Konten beschreiben die Produktion und die Primärverteilung des Einkommens. Es handelt sich dabei um (siehe nachfolgende Darstellung):

- das Produktionskonto (Saldo = Wertschöpfung)
- das Einkommensentstehungskonto
- das Unternehmensgewinnkonto

Gewisse *Elemente des Vermögensbildungskontos* erscheinen ebenfalls in der Kontensequenz der LGR. Es handelt sich dabei um Elemente, die Änderungen im Bestand (Käufe minus Verkäufe bzw. Nettozugang, d.h. Bruttoanlageinvestitionen) an Vermögensgütern beschreiben, die für die landwirtschaftliche Produktion erforderlich sind (Gebäude, Maschinen, Anpflanzungen, Viehbestand). Dieses Kapitalkonto weist keinen Saldo aus.

### Méthode et définitions

Les comptes économiques de l'agriculture suisse (CEA) sont établis selon la méthode de l'Union européenne (UE). Cette méthode a été révisée en 1997. La Suisse a donc calculé les CEA selon la nouvelle méthode <sup>1</sup>.

Les principales modifications sont:

- les exploitations de la branche économique agricole (univers) sont assimilées à celles du relevé des structures de l'Office fédéral de la statistique (OFS) et comprennent désormais les exploitations horticoles et les entreprises de services agricoles;
- la saisie des activités a été élargie. Elle prend désormais en compte les activités secondaires non agricoles et indissociables de l'exploitation (par exemple la fabrication du fromage, "Aventure sur la paille");
- comme le concept de ferme nationale a été supprimé, les produits de l'exploitation réutilisés (par ex. fourrage grossier) sont désormais évalués (dans la mesure où ils ne tombent pas dans la même classe d'activité). Raison pour laquelle, la valeur de production est désignée production globale au lieu de production finale;
- la production, soit la consommation intermédiaire est désormais évaluée aux prix de base (c.-à-d. prix avec subventions, mais sans impôts sur les produits) respectivement aux prix d'acquisition (c.-à-d. aux prix avec impôts mais sans subventions sur les produits);

Vous trouverez des informations complémentaires dans le manuel de l'UE <sup>1</sup> ou dans la publication spécifique OFS <sup>2</sup>. La description ci-après de la séquence comptable des CEA est tirée de cette publication.

### Séquence comptable

Les CEA se concentrent sur la description du processus de production agricole et du revenu primaire qui s'en dégage, basé sur des unités d'activité économique, les "exploitations agricoles". Pour simplifier, le "ménage agricole" n'est pas l'unité de base, donc les revenus annexes et les dépenses de consommation des ménages ne sont pas enregistrés dans les CEA. L'unité "institutionnelle" n'étant pas observée dans son entier, seul un choix de comptes des opérations courantes de la séquence complète du cadre central des Comptes nationaux, décrivant la production et la distribution primaire du revenu, peut être pris en considération (voir le schéma ci-dessous):

- Le compte de production (solde=valeur ajoutée)
- Le compte d'exploitation
- Le compte du revenu d'entreprise

Des *éléments du compte de capital*, décrivant les variations du patrimoine (acquisitions moins cessions, soit la formation brute de capital fixe, les "investissements") en actifs non financiers nécessaires à la production agricole (bâtiments, machines, plantations, bétail) sont également mesurés. Ce compte de capital incomplet n'est pas soldé.

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz

### 9. Les comptes économiques de l'agriculture suisse

---

#### Produktionskonto

Das Produktionskonto zeichnet die mit dem Produktionsprozess verbundenen Waren- und Dienstleistungstransaktionen nach.

In der LGR umfasst die *Produktion* auf der Aufkommenseite den Wert sämtlicher landwirtschaftlicher (und davon nicht trennbarer) Waren und Dienstleistungen, welche die landwirtschaftlichen Einheiten bereitstellen. Sie produzieren diese Waren und Dienstleistungen entweder für andere Wirtschaftseinheiten (Verkäufe, Eigenkonsum der landwirtschaftlichen Haushalte), verwenden sie als Vorleistungen für eine andere eigene Tätigkeit (z.B. Futter zur Milchproduktion), oder sie setzen sie für selbsterstellte Anlagen ein (Anpflanzungen und Nutztiere).

Die *Vorleistungen* umfassen verwendungsseitig alle für die Produktion eingesetzten und in deren Verlauf entweder weiterverarbeiteten oder aufgebrauchten Waren und Dienstleistungen (Dünger, Samen, Unterhaltungsdienstleistungen, ...).

Der *Saldo* des Produktionskontos – die Bruttowertschöpfung (BWS) – ist eine zentrale Grösse des Systems. Die BWS entspricht im Sinne der LGR dem Wert, den alle landwirtschaftlichen Einheiten zusammen geschaffen haben. Fasst man die BWS aller Branchen einer Volkswirtschaft zusammen, ergibt sich ein wichtiges Aggregat: das Bruttoinlandprodukt. Der Saldo des Produktionskontos kann brutto oder netto ausgewiesen werden; im ersten Fall sind die *Abschreibungen* (d.h. die Abnutzung der für die Produktion eingesetzten Aktiven) im Saldo enthalten, im zweiten Fall nicht.

#### Einkommensentstehungskonto

Das Einkommensentstehungskonto analysiert die Bildung des direkt aus dem Produktionsprozess hervorgehenden Einkommens und dessen Verteilung auf die Arbeitskräfte und die öffentlichen Haushalte (Gütersteuern und –subventionen). Aufkommensseitig beschreibt es die Wertschöpfung, verwendungsseitig finden sich die Arbeitnehmerentgelte (Bruttolöhne und –gehälter, Sozialbeiträge der Arbeitgeber) sowie der Saldo der Gütersteuern (Motorfahrzeug-, Grundsteuern, ...) MINUS die Gütersubventionen (Direktzahlungen, ökologische Beiträge, ...). Der Saldo setzt sich aus dem Betriebsüberschuss und den Selbständigeneinkommen zusammen. Letzterer spielt in der Landwirtschaft eine wichtige Rolle, umfasst er doch die Verdienste der Familien und Selbständigen, die sich nicht als Unternehmen organisiert haben.

#### Unternehmensgewinnkonto

Im Unternehmensgewinnkonto werden die Umverteilungsströme aufgezeichnet, die durch die Bezahlung für aufgenommenes Kapital (Schuldzinsen) und gemieteten Boden (Pacht) entstehen. Der Saldo – der Nettoundernehmensgewinn – ist mit dem mikroökonomischen Begriff des landwirtschaftlichen Einkommens vergleichbar.

#### Le compte de production

Le compte de production montre les opérations sur biens et services relatives au processus de production.

*La production*, en ressources, contient la valeur de l'ensemble des biens et services agricoles (et non séparables) fournis par les unités agricoles, soit à d'autres unités de l'économie (ventes, auto-consommation des ménages agricoles), soit en tant que biens de consommation intermédiaire d'une autre activité propre (fourrages pour production laitière), soit enfin comme production de biens de capital fixe pour usage propre (plantations et animaux de rente).

*La consommation intermédiaire* (en emplois) contient tous les biens et services utilisés au cours de la production et qui sont transformés ou entièrement consommés au cours du processus de production (engrais, semences, services d'entretien...).

Le *solde* du compte de production est l'un des principaux soldes du système comptable: la valeur ajoutée brute, qui correspond, du point de vue des CEA, à la valeur créée par toutes les unités agricoles. En agrégeant toutes les branches d'une économie, on obtient un agrégat essentiel: le produit intérieur brut. Le solde du compte peut être brut ou net, selon que *la consommation de capital fixe* est déjà considérée ou non (l'usure des actifs engagés dans la production).

#### Le compte d'exploitation

Le compte d'exploitation est le premier élément qui analyse la formation de revenus issus directement du processus de production et sa répartition entre le facteur "travail" et les administrations publiques (impôts et subventions sur la production). En ressources, nous retrouvons la valeur ajoutée, et en emplois, la rémunération des salariés (salaires et traitements bruts, cotisations sociales à la charge des employeurs) et le "solde" des impôts sur la production (taxes pour les véhicules à moteur, impôts fonciers...) MOINS les subventions sur la production (paiements directs, contributions écologiques...). Le solde du compte est composite: revenu d'exploitation / revenu mixte; car ce dernier, particulièrement important en agriculture, contient un élément de rétribution des familles et des indépendants qui ne sont pas constitués en sociétés.

#### Le compte du revenu d'entreprise

Avec le compte du revenu d'entreprise, le capital emprunté (intérêt de la dette) et les terres en location (fermages) sont rétribués. Le solde "revenu d'entreprise net" peut être assimilé à la notion micro-économique de "revenu agricole".

---

<sup>1</sup> Handbuch zur Landwirtschaftlichen und Forstwirtschaftlichen Gesamtrechnung LGR/FGR 97 (Rev.1.1), Eurostat, Luxemburg 2000

<sup>2</sup> Einblicke in die schweizerische Landwirtschaft 2003, BFS, Neuenburg 2003

---

<sup>1</sup> Manuel des comptes économiques de l'Agriculture et de la Sylviculture CEA/CES 97 (Rév.1.1), Eurostat, Luxembourg 2000

<sup>2</sup> Reflets de l'agriculture suisse 2003, OFS, Neuchâtel 2003

---



## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz 9. Les comptes économiques de l'agriculture suisse

### Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung: Die Kontensequenz

Produktionskonto	
Verwendung	Aufkommen
Vorleistungen zu Preisen mit Steuern bzw. ohne Subventionen auf Produkten = Vorleistungen zu Anschaffungspreisen	Produktion zu Preisen ohne Steuern bzw. mit Subventionen auf Produkten = Produktionswert zu Herstellungspreisen
Wertschöpfung (Saldo <sup>1</sup> )	

### Schéma des comptes économiques de l'agriculture: la séquence des comptes

Compte de production	
Emplois	Ressources
Consommation intermédiaire aux prix avec impôts mais sans subventions sur les produits = Consommation intermédiaire aux prix d'acquisition	Production aux prix sans impôts mais avec subventions sur les produits = Valeur de la production aux prix de base
Valeur ajoutée (solde <sup>1</sup> )	

Einkommensentstehungskonto <sup>2</sup>	
Verwendung	Aufkommen
Arbeitnehmerentgelt	Wertschöpfung
Sonstige Produktionsabgaben	
Betriebsüberschuss / Selbständigeneinkommen (Saldo <sup>1</sup> )	Sonstige Subventionen

Compte d'exploitation <sup>2</sup>	
Emplois	Ressources
Rémunération des salariés	Valeur ajoutée
Autres impôts sur la production	
Excédent d'exploitation / revenu mixte (solde <sup>1</sup> )	Autres subventions sur la production

Unternehmensgewinnkonto <sup>2</sup>	
Verwendung	Aufkommen
Gezahlte Pachten	Betriebsüberschuss / Selbständigeneinkommen
Gezahlte Zinsen	
Unternehmensgewinn (Saldo <sup>1</sup> )	Empfangene Zinsen

Compte du revenu d'entreprise <sup>2</sup>	
Emplois	Ressources
Fermages à payer	Excédent d'exploitation / revenu mixte
Intérêts à payer	
Revenu d'entreprise (solde <sup>1</sup> )	Intérêts à recevoir

<sup>1</sup> Der Saldo kann netto oder brutto sein, je nachdem ob die Abschreibungen abgezogen bzw. nicht abgezogen sind.

<sup>2</sup> Das Einkommensentstehungskonto verteilt das Einkommen auf die Produktionsfaktoren Arbeit bzw. Boden und Kapital. Da in der schweizerischen Landwirtschaft fast alle Betriebe Unternehmen ohne eigene Rechtspersönlichkeit (Familienbetriebe) sind, können Arbeitsentgelt des Betriebsleiters und dessen nicht entlohnte Familienmitglieder und Unternehmensgewinn nicht getrennt werden. Der Saldo ist ein gemischtes Einkommen und wird Selbständigeneinkommen (anstatt Betriebsüberschuss) genannt. Aus demselben Grund ist der Saldo des Unternehmensgewinnkonto kein reiner Gewinn. Der Unternehmensgewinn des Bereichs Landwirtschaft beinhaltet das Einkommen der landwirtschaftlichen Unternehmen für die Entschädigung der auf dem Betrieb geleisteten und nicht entlohnten Familienarbeit und dem im Unternehmen investierten Eigenkapital und -boden.

<sup>1</sup> Le solde peut être net ou brut, suivant que les amortissements sont déduits ou non.

<sup>2</sup> Le compte d'exploitation répartit le revenu sur les facteurs de production travail, terres et capital. Comme dans l'agriculture suisse, presque toutes les exploitations sont des entreprises sans personnalité juridique propre (exploitation familiale), la rémunération du travail du chef d'exploitation et des membres de sa famille non salariés ainsi que le revenu de l'entreprise sont indissociables. Le solde est désigné revenu mixte au lieu d'excédent d'exploitation. Raison pour laquelle, le solde du compte du revenu d'entreprise n'est pas un bénéfice. Le revenu d'entreprise dans le domaine de l'agriculture comprend le revenu de l'entreprise agricole pour la rémunération du travail fourni dans l'exploitation également par la main d'œuvre familiale non salariée, du terrain et du capital propre investis dans l'entreprise.

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz

### 9. Les comptes économiques de l'agriculture suisse

#### 9.1 Produktionswert der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.

#### 9.1 Valeur de la production agricole aux prix courants, en 1000 fr.

Produkte	1990	1994	1995	1996	1997	1998
Getreide (einschl. Saatgut)	1 138 663	953 253	904 492	803 941	775 455	751 007
Weizen, Spelz, Wintermenggetreide	546 751	506 629	502 417	449 379	435 148	423 313
Roggen	16 944	25 825	29 766	24 275	13 345	12 269
Übrige Getreide	574 968	420 799	372 309	330 287	326 962	315 425
Handelsgewächse	257 773	217 542	247 866	285 641	288 911	277 818
Ölsaaten und Ölfrüchte (einschl. Saatgut)	88 093	61 441	83 308	83 234	97 103	89 417
Eiweispflanzen (einschl. Saatgut)	8 463	7 971	7 516	7 754	10 588	8 613
Rohtabak	13 384	21 149	24 784	24 443	15 725	21 328
Zuckerrüben	146 570	123 855	129 031	166 533	161 664	154 526
Sonstige Handelsgewächse	1 263	3 126	3 227	3 677	3 831	3 934
Futterpflanzen	1 600 204	1 380 465	1 351 062	1 360 210	1 444 757	1 276 263
Erzeugnisse des Gemüse- und Gartenbaus	1 198 563	1 327 066	1 353 031	1 339 532	1 390 490	1 381 022
Frischgemüse	381 218	432 110	446 900	447 777	489 239	444 462
Pflanzen und Blumen	817 345	894 956	906 131	891 755	901 251	936 560
Kartoffeln (einschl. Pflanzkartoffeln)	277 867	242 319	242 119	248 556	229 564	201 261
Obst	705 470	612 059	605 593	663 404	542 199	624 739
Frischobst	325 953	303 994	297 537	323 657	273 955	354 219
Weintrauben	379 517	308 065	308 056	339 747	268 244	270 520
Wein	504 705	385 198	352 468	388 167	347 462	370 179
Sonstige pflanzliche Erzeugnisse	25 280	24 702	27 456	25 452	26 667	31 250
<b>Pflanzen und pflanzliche Erzeugnisse</b>	<b>5 708 525</b>	<b>5 142 604</b>	<b>5 084 087</b>	<b>5 114 903</b>	<b>5 045 505</b>	<b>4 913 539</b>
Tiere	3 768 270	3 087 835	2 749 090	2 439 174	2 488 752	2 522 504
Rinder	1 872 815	1 600 333	1 416 159	1 038 972	1 026 670	1 117 386
Schweine	1 615 044	1 220 626	1 070 941	1 137 110	1 195 721	1 139 711
Einhufer	14 975	6 385	6 852	18 530	11 763	14 347
Schafe	56 201	57 367	51 638	57 522	61 503	61 089
Ziegen	950	886	1 773	1 660	2 279	2 336
Geflügel	174 247	177 730	179 736	164 730	171 148	167 247
Sonstige Tiere (Hirsche, Kaninchen, Bienen)	34 038	24 508	21 991	20 650	19 668	20 388
Tierische Erzeugnisse	3 581 415	3 350 529	3 281 061	2 972 336	2 932 346	2 946 972
Milch	3 362 544	3 138 535	3 083 919	2 772 636	2 736 274	2 749 851
Eier	206 354	204 746	178 620	195 769	190 820	190 340
Sonstige tierische Erzeugnisse	12 517	7 248	18 522	3 931	5 252	6 781
<b>Tiere und tierische Erzeugnisse</b>	<b>7 349 685</b>	<b>6 438 364</b>	<b>6 030 151</b>	<b>5 411 510</b>	<b>5 421 098</b>	<b>5 469 476</b>
<b>Produktion landwirtschaftlicher Güter</b>	<b>13 058 210</b>	<b>11 580 968</b>	<b>11 114 238</b>	<b>10 526 413</b>	<b>10 466 603</b>	<b>10 383 015</b>
Produktion landwirtschaftlicher Dienstleistungen	408 934	472 783	464 277	464 204	480 176	482 012
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	408 934	472 783	464 277	464 204	480 176	482 012
Verpachtung von Milchquoten	-	-	-	-	-	-
<b>Landwirtschaftliche Produktion</b>	<b>13 467 144</b>	<b>12 053 751</b>	<b>11 578 515</b>	<b>10 990 617</b>	<b>10 946 779</b>	<b>10 865 027</b>
Nichtlandwirtschaftliche Nebentätigkeiten (nicht trennbar)	350 329	360 549	359 617	392 026	355 969	347 357
Verarbeitung landwirtschaftlicher Erzeugnisse	286 498	259 777	268 862	254 104	247 290	229 580
Sonstige nicht trennbare Nebentätigkeiten (Güter und Dienstleistungen)	63 831	100 772	90 755	137 922	108 679	117 777
<b>Produktionswert des landwirtschaftlichen Wirtschaftsbereichs</b>	<b>13 817 473</b>	<b>12 414 300</b>	<b>11 938 132</b>	<b>11 382 643</b>	<b>11 302 748</b>	<b>11 212 384</b>

\* provisorisch, \*\* Schätzung

Berechnungen des Bundesamtes für Statistik

**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture suisse**

**9.1 Produktionswert der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.1 Valeur de la production agricole aux prix courants, en 1000 fr.**

1999	2000	2001	2002	2003*	2004**	Produits
624 309	619 957	487 342	504 783	410 571	462 822	Céréales (y compris semences)
346 240	350 989	261 549	279 105	242 427	266 334	Blé, épeautre, méteil
10 295	10 331	8 097	8 883	4 311	4 859	Seigle
267 774	258 637	217 696	216 794	163 833	191 628	Autres céréales
244 864	262 537	237 109	289 201	277 803	299 068	Plantes industrielles
77 135	65 196	66 997	85 491	89 907	95 806	Oléagineux (y compris semences)
7 558	8 466	8 533	12 830	15 251	15 465	Protéagineux (y compris semences)
16 554	17 990	20 669	22 500	23 899	22 200	Tabac brut
139 138	165 774	136 683	164 486	144 352	160 458	Betteraves sucrières
4 479	5 111	4 227	3 894	4 394	5 139	Autres plantes industrielles
1 053 527	1 232 551	1 101 852	1 199 095	1 049 043	1 429 501	Plantes fourragères
1 311 750	1 336 175	1 281 469	1 355 657	1 366 726	1 360 423	Produits maraîchers et horticoles
426 425	468 399	473 530	503 967	547 387	540 867	Légumes frais
885 325	867 776	807 939	851 690	819 338	819 556	Plantes et fleurs
191 437	207 017	191 807	187 636	183 077	178 492	Pommes de terre (y compris semences)
579 376	658 067	552 308	556 475	526 419	582 916	Fruits
280 074	365 790	289 398	310 522	314 407	338 219	Fruits frais
299 302	292 277	262 910	245 952	212 012	244 696	Raisins
411 448	424 947	430 643	418 010	385 918	416 027	Vins
30 636	28 063	21 394	22 409	18 680	13 999	Autres produits végétaux
4 447 347	4 769 314	4 303 924	4 533 266	4 218 236	4 743 247	Plantes et produits végétaux
2 171 409	2 460 017	2 265 469	2 263 905	2 381 779	2 473 232	Animaux
947 056	1 136 912	924 226	951 651	1 047 917	1 109 157	Bovins
977 416	1 073 977	1 082 047	1 033 301	1 058 263	1 083 696	Porcins
8 000	4 663	7 817	7 880	6 524	5 937	Équidés
53 982	52 257	56 308	57 040	51 029	50 293	Ovins
2 191	2 303	2 820	2 756	2 703	2 850	Caprins
168 022	175 761	179 864	193 510	198 835	204 556	Volailles
14 742	14 144	12 387	17 768	16 507	16 744	Autres animaux (cerfs, lapins, abeilles)
2 692 146	2 753 415	2 804 391	2 741 884	2 613 936	2 597 846	Produits animaux
2 509 110	2 568 520	2 613 836	2 546 360	2 420 690	2 406 693	Lait
176 052	178 100	180 540	188 685	183 124	179 692	Oeufs
6 984	6 795	10 015	6 839	10 122	11 461	Autres produits animaux
4 863 555	5 213 432	5 069 860	5 005 790	4 995 715	5 071 078	Animaux et produits animaux
9 310 902	9 982 746	9 373 784	9 539 056	9 213 951	9 814 325	Production de biens agricoles
499 153	560 064	562 603	559 702	581 887	589 227	Production de services agricoles
469 936	529 438	525 876	523 909	545 691	552 900	Services agricoles
29 217	30 626	36 727	35 793	36 196	36 328	Location de quotas laitiers
9 810 055	10 542 810	9 936 387	10 098 758	9 795 838	10 403 552	Production agricole
378 789	346 980	306 987	281 826	256 834	274 372	Activités secondaires non agricoles (non séparables)
185 385	186 789	179 999	183 405	160 515	171 008	Transformation de produits agricoles
193 404	160 191	126 988	98 420	96 320	103 365	Autres activités secondaires non séparables (biens et services)
10 188 844	10 889 790	10 243 374	10 380 584	10 052 672	10 677 924	Valeur de la production de la branche agricole

\* provisoire, \*\* estimation

Calculs de l'Office fédéral de la statistique

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz

### 9. Les comptes économiques de l'agriculture suisse

#### 9.2 Vorleistungen der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.

#### 9.2 Consommation intermédiaire de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.

Vorleistungsart	1990	1994	1995	1996	1997	1998
Saat- und Pflanzgut	348 222	365 368	384 340	387 978	386 614	342 116
Energie, Schmierstoffe	322 911	363 797	344 911	370 912	366 837	359 022
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	251 339	197 532	182 744	166 027	157 883	144 120
Pflanzenbehandlungs- und Schädlings- bekämpfungsmittel	140 503	137 321	132 012	130 569	124 470	124 326
Tierarzt und Medikamente	150 137	164 064	156 956	159 812	154 541	160 521
Futtermittel	3 510 424	3 140 483	3 024 288	2 909 996	2 937 656	2 772 737
bei landwirtschaftlichen Einheiten						
gekaufte Futtermittel	43 911	38 437	32 849	47 267	36 499	32 300
außerhalb des Wirtschaftsbereichs						
gekaufte Futtermittel	1 725 223	1 684 727	1 577 987	1 420 572	1 412 406	1 425 912
innerbetrieblich erzeugte und						
verbrauchte Futtermittel	1 741 290	1 417 319	1 413 452	1 442 157	1 488 751	1 314 525
Instandhaltung von Maschinen und Geräten	349 100	411 424	383 878	403 554	391 534	416 600
Instandhaltung von baulichen Anlagen	119 132	161 951	140 778	145 395	150 039	155 595
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	408 934	472 783	464 277	464 204	480 176	482 012
Sonstige Güter und Dienstleistungen	810 051	952 688	958 465	949 004	959 203	994 097
<b>Vorleistungen</b>	<b>6 410 753</b>	<b>6 367 411</b>	<b>6 172 649</b>	<b>6 087 451</b>	<b>6 108 953</b>	<b>5 951 146</b>

\* provisorisch, \*\* Schätzung

Berechnungen des Bundesamtes für Statistik

#### 9.3 Die landwirtschaftlichen Gesamtrechnungen zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.

#### 9.3 Les comptes économiques de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.

Produkte	1990	1994	1995	1996	1997	1998
Produktionswert	13 817 473	12 414 300	11 938 132	11 382 643	11 302 748	11 212 384
Vorleistungen	6 410 753	6 367 411	6 172 649	6 087 451	6 108 953	5 951 146
<b>Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen</b>	<b>7 406 720</b>	<b>6 046 889</b>	<b>5 765 483</b>	<b>5 295 192</b>	<b>5 193 795</b>	<b>5 261 238</b>
Abschreibungen	1 928 050	2 072 590	2 017 449	1 991 026	1 956 674	1 937 995
für Ausrüstungsgüter	963 249	1 088 066	1 065 966	1 064 399	1 062 409	1 059 716
für Bauten	883 133	891 864	857 564	831 111	796 758	779 120
für Anpflanzungen	78 401	88 271	89 479	90 525	91 795	91 843
Sonstige	3 267	4 389	4 440	4 991	5 712	7 316
<b>Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen</b>	<b>5 478 670</b>	<b>3 974 299</b>	<b>3 748 034</b>	<b>3 304 166</b>	<b>3 237 121</b>	<b>3 323 243</b>
Sonstige Subventionen	688 447	1 625 230	1 849 197	2 201 319	2 292 389	2 343 132
Sonstige Produktionsabgaben	41 878	51 537	307 246	305 526	308 635	309 925
davon Mwst.-Unterkompensation	-	-	255 179	253 215	255 776	255 061
<b>Nettowertschöpfung zu Faktorkosten (Faktoreinkommen)</b>	<b>6 125 239</b>	<b>5 547 992</b>	<b>5 289 985</b>	<b>5 199 959</b>	<b>5 220 875</b>	<b>5 356 450</b>
Arbeitnehmerentgelt	1 193 916	1 252 887	1 273 976	1 270 735	1 222 753	1 230 849
Gezahlte Pachten	181 383	204 388	206 737	210 419	212 767	212 179
Gezahlte Zinsen	511 974	509 366	491 334	465 891	428 693	375 009
Empfangene Zinsen	-	-	-	-	-	-
<b>Nettounternehmensgewinn und Arbeitsentgelt der nicht entlohnten Familienarbeitskräfte</b>	<b>4 237 966</b>	<b>3 581 351</b>	<b>3 317 938</b>	<b>3 252 914</b>	<b>3 356 662</b>	<b>3 538 413</b>

\* provisorisch, \*\* Schätzung

Berechnungen des Bundesamtes für Statistik

**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture suisse**

**9.2 Vorleistungen der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**  
**9.2 Consommation intermédiaire de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.**

1999	2000	2001	2002	2003*	2004**	Consommation intermédiaire
325 574	343 991	314 429	313 900	318 882	320 213	Semences et plants
363 211	400 994	393 964	378 790	389 129	396 503	Énergie, lubrifiants
145 356	141 849	146 534	154 738	153 176	157 151	Engrais et amendements
128 785	132 552	138 178	131 820	127 863	132 711	Produits de protection des cultures et antiparasitaires
157 525	160 914	163 674	159 764	162 825	163 574	Dépenses vétérinaires
2 466 235	2 707 969	2 585 208	2 758 895	2 682 394	2 914 029	Aliments pour animaux
						aliments pour animaux achetés à d'autres unités agricoles
46 361	37 607	43 485	41 036	36 618	41 599	aliments pour animaux achetés hors de la branche agricole
1 364 580	1 466 509	1 468 043	1 579 285	1 534 327	1 532 390	aliments pour animaux produits et consommés au sein de l'exploitation
1 055 294	1 203 853	1 073 680	1 138 573	1 111 449	1 340 040	Entretien du matériel
382 448	379 315	394 031	420 431	432 396	440 717	Entretien des bâtiments
123 136	120 609	154 043	158 219	184 945	187 444	Services agricoles
499 153	560 064	562 603	559 702	581 887	589 227	Autres biens et services
952 428	954 450	967 135	973 920	999 464	1 012 128	
5 543 851	5 902 707	5 819 799	6 010 180	6 032 960	6 313 696	Consommations intermédiaires

\* provisoire, \*\* estimation

Calculs de l'Office fédéral de la statistique

**9.3 Die landwirtschaftlichen Gesamtrechnungen zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**  
**9.3 Les comptes économiques de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.**

1999	2000	2001	2002	2003*	2004**	Consommation intermédiaire
10 188 844	10 889 790	10 243 374	10 380 584	10 052 672	10 677 924	Valeur de la production
5 543 851	5 902 707	5 819 799	6 010 180	6 032 960	6 313 696	Consommation intermédiaire
4 644 993	4 987 083	4 423 575	4 370 404	4 019 712	4 364 228	Valeur ajoutée brute aux prix de base
1 916 721	1 896 216	1 917 228	1 924 654	1 922 888	1 944 286	Consommation de capital fixe
1 050 284	1 018 992	1 015 333	1 027 001	1 034 479	1 057 684	des biens d'équipement
764 177	772 283	792 918	783 177	771 642	766 352	des constructions
93 269	94 795	98 454	98 408	98 974	99 528	des plantations
8 991	10 146	10 523	16 068	17 793	20 722	autres
2 728 272	3 090 867	2 506 347	2 445 750	2 096 824	2 419 942	Valeur ajoutée nette aux prix de base
2 581 956	2 385 592	2 609 420	2 708 796	2 706 800	2 741 409	Autres subventions
333 558	322 073	327 542	328 174	335 131	338 262	Autres impôts sur la production
278 156	269 313	272 302	272 282	278 677	281 027	dont sous-compensation TVA
4 976 670	5 154 386	4 788 225	4 826 373	4 468 493	4 823 089	Valeur ajoutée nette aux coûts des facteurs (revenu des facteurs)
1 186 343	1 168 107	1 138 158	1 124 688	1 135 511	1 138 184	Rémunération des salariés
213 112	209 308	201 995	202 526	200 660	201 178	Fermages à payer
343 676	366 839	391 143	393 038	342 276	331 175	Intérêts à payer
-	-	-	-	-	-	Intérêts à recevoir
3 233 539	3 410 132	3 056 929	3 106 121	2 790 045	3 152 552	Revenu net d'entreprise et rémunération du travail de la main d'oeuvre familiale non rémunérée

\* provisoire, \*\* estimation

Calculs de l'Office fédéral de la statistique

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen der Schweiz 9. Les comptes économiques de l'agriculture suisse

### 9.4 Schweizerisches Bruttonationaleinkommen, in Mio. Fr. zu laufenden Preisen 9.4 Revenu national brut, en millions de fr. à prix courants

Jahre Années	Bruttonationaleinkommen zu Marktpreisen - Revenu national brut aux prix du marché										
	Total	davon aus der übrigen Welt (Überschuss)	Bruttoinlandprodukt (BIP) - Produit intérieur brut (PIB)					nach Verwendungsarten - par genre d'affectation			
Total			nach Einkommensarten - par genre de revenu		nach Verwendungsarten - par genre d'affectation		Ausgaben der privaten Haushalte für den Endkonsum		Übrige Verwendung <sup>3</sup>		
			Arbeitnehmerentgelt	Nettobetriebsüberschuss Excédent net d'exploitation	Übriges Einkommen <sup>2</sup>	Dépenses de consommation finale des ménages				Autres affectations <sup>3</sup>	
		dont reçu du reste du monde (excédent)	Rémunération des salariés	Total	davon Landwirtschaft <sup>1</sup>	Autres revenus <sup>2</sup>	Total	davon Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke <sup>4</sup>	davon Genussmittel <sup>4</sup>		
					dont l'agriculture <sup>1</sup>			dont denrées alimentaires et boissons non alcoolisées <sup>4</sup>	dont boissons alcoolisées et tabac <sup>4</sup>		
1990	338 542	10 958	327 584	196 811	65 509	4 931	65 264	186 792	21 905	8 030	140 792
1991	354 471	11 206	343 265	211 186	64 826	4 994	67 253	200 991	23 013	8 397	142 274
1992	360 894	10 088	350 807	218 180	65 157	4 560	67 469	209 360	23 335	8 593	141 447
1993	370 267	11 941	358 326	221 057	68 359	4 414	68 911	214 480	23 239	8 390	143 846
1994	376 699	8 969	367 729	223 117	76 051	4 295	68 562	217 732	23 666	8 344	149 998
1995	384 552	12 302	372 250	228 107	73 946	4 016	70 197	222 625	24 120	8 383	149 625
1996	387 747	13 754	373 993	228 724	75 476	3 929	69 793	226 273	24 030	8 419	147 719
1997	402 110	21 517	380 593	231 836	78 859	3 998	69 898	231 320	24 338	8 547	149 273
1998	414 635	24 444	390 191	235 729	81 183	4 126	73 279	235 793	24 703	8 721	154 398
1999	426 377	28 483	397 894	241 228	76 024	3 790	80 642	241 996	25 230	8 950	155 897
2000	450 327	34 798	415 529	252 552	75 033	3 986	87 943	249 243	25 675	9 236	166 286
2001	446 044	23 559	422 485	266 642	65 841	3 650	90 002	255 236	26 840	9 189	167 249
2002*	446 796	15 732	431 064	273 986	67 614	3 702	89 464	260 065	27 530	9 213	170 999
2003*	...	...	433 366	...	...	3 333	...	262 868	27 912	9 420	170 498

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Gemäss landwirtschaftlicher Gesamtrechnung, inbegr. Gartenbau

<sup>2</sup> Abschreibungen, Produktionssteuern und Einfuhrabgaben abzüglich Subventionen

<sup>3</sup> Letzter Verbrauch der öffentlichen Haushalte, Vorratsveränderung und Bruttoanlageinvestitionen, Saldo der Leistungsbilanz im Verkehr mit dem Ausland

<sup>4</sup> Ohne Konsum in Restaurants, Hotels und Kollektivhaushalte

\* Provisoire

<sup>1</sup> Selon les comptes économiques de l'agriculture, y compris horticulture

<sup>2</sup> Consommation de capital fixe, impôts liés à la production et à l'importation moins les subventions

<sup>3</sup> Consommation finale des administrations publiques, variation des stocks et formation brute de capital fixe, solde des ventes et achats de biens et services à l'étranger

<sup>4</sup> Sans consommation dans les restaurants, hôtels et ménages collectifs

Bundesamt für Statistik und  
Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Office fédéral de la statistique et  
Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

---

- 1 Schweizerische Gesamtbevölkerung und Anteil der Landwirtschaft
- 2 Schweizerische Wohnbevölkerung
- 3 Landwirtschaftliche Bevölkerung
- 4 Bevölkerung der IHG-Regionen im Berggebiet
- 5 Beschäftigte in Betrieben, die der Landwirtschaft vor- oder nachgelagert sind, 2001
- 6 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine
- 7 Schweizer Milchproduzenten (SMP)
- 8 Schüler an Berufsschulen für Landwirte
- 9 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe
- 10 Schüler der Landwirtschaftsschulen
- 11 Schüler der naturwissenschaftlichen Berufsmittelschulen
- 12 Lehrabschlussprüfungen für Landwirte
- 13 Lehrabschlussprüfungen für landwirtschaftliche Spezialberufe
- 14 Naturwissenschaftliche (technisch-landwirtschaftliche) Berufsmaturität
- 15 Berufsprüfungen für Landwirte und landwirtschaftliche Spezialberufe
- 16 Höhere Fachprüfungen - Meisterprüfungen
- 17 Diplome als Techniker TS
- 18 Berufsprüfungen für Bäuerinnen
- 19 Eidg. höhere Fachprüfungen für Bäuerinnen
- 20 Fachhochschulen FH
- 21 Abschlussdiplome am Departement Agrar- und Lebensmittelwissenschaften der ETH Zürich

## 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

---

- 1 Population suisse et la part afférente à l'agriculture
- 2 Population résidante de la Suisse
- 3 Population agricole
- 4 Population des régions de montagne LIM
- 5 Emplois dans des secteurs en amont et en aval de l'agriculture, 2001
- 6 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture
- 7 Producteurs Suisses de Lait (PSL)
- 8 Elèves aux écoles prof. pour agriculteurs
- 9 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées
- 10 Elèves des écoles d'agriculture
- 11 Elèves des écoles professionnelles supérieures des sciences naturelles
- 12 Examens de fin d'apprentissage pour agriculteurs
- 13 Examens de fin d'apprentissage pour les professions agricoles spécialisées
- 14 Maturité professionnelle des sciences naturelles (technico-agricole)
- 15 Examens professionnels pour agriculteurs et branches agricoles spécialisées
- 16 Examens professionnels supérieurs - Examens de maîtrise
- 17 Diplômes comme technicien ET
- 18 Examens professionnels pour paysannes
- 19 Examens professionnels de paysannes
- 20 Hautes écoles spécialisées HES
- 21 Diplômes de fin d'études au départ. d'agronomie et des sciences alimentaires de l'EPF Zurich

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

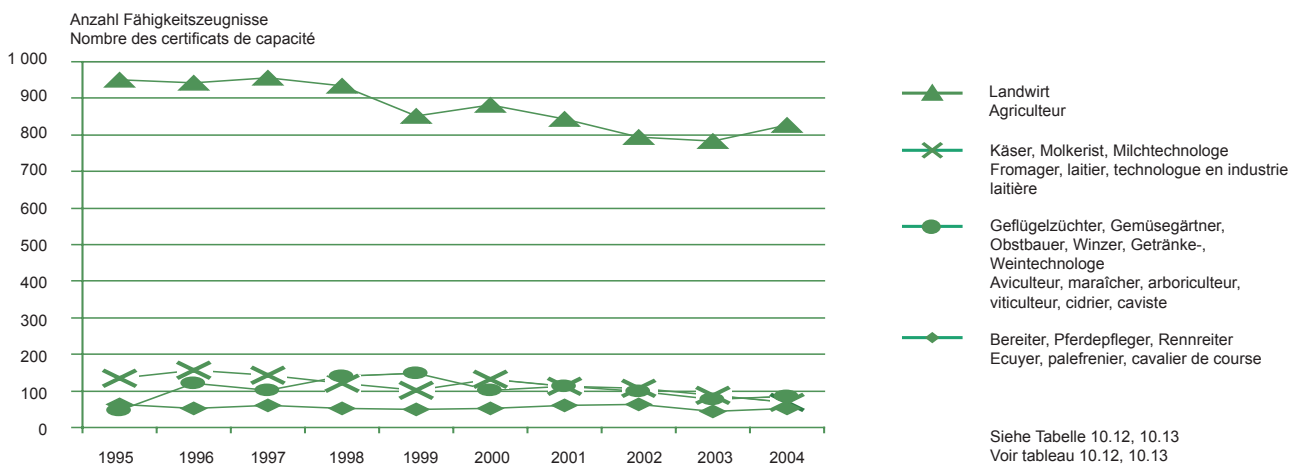
Anfangs der 90er Jahre überschritt die Bevölkerung der Schweiz die Zahl von 7 Millionen Personen (Tabelle 10.1). Von diesen leben etwas mehr als zwei Fünftel in Ortschaften mit mehr als 10'000 Einwohnern (Tabelle 10.2). Der Anteil der landwirtschaftlichen Bevölkerung ist infolge des fließenden Überganges von der Zu- und Nebenerwerbs- zur Freizeitlandwirtschaft nur ungenau zu ermitteln. Gemäss der Eidgenössischen Volkszählung lebten im Jahr 2000 2,8 % der Bevölkerung in Haushalten von Landwirten gegenüber 3,9 % gemäss der Volkszählung 1990 (Tabelle 10.1). In den IHG-Regionen des Berggebietes lebte 2002 knapp ein Viertel der Bevölkerung (Tabelle 10.4). Die Bevölkerung dieses Gebietes nahm seit 1995 deutlich weniger stark zu als jene der restlichen Schweiz.

Das landwirtschaftliche Bildungssystem befindet sich in einer Reformphase. Die Ursache dafür liegt im Wechsel der Unterstellung vom Landwirtschafts- zum neuen Berufsbildungsgesetz. Die Schulstatistik über die landwirtschaftliche Ausbildung ist von den verschiedenen kantonalen Erhebungsmethoden abhängig. Das erschwert die Vergleichbarkeit zwischen Schulen bzw. Kantonen. 1990/91 besuchten noch rund 2'500 Jugendliche eine landwirtschaftliche Berufsschule (1. und 2. Lehrjahr). Im Jahr 2003/2004 ist ihre Zahl gegenüber dem Vorjahr wieder leicht angestiegen, auf 1'458 Schüler (Tabelle 10.8). Die Landwirtschaftsschulen (3. Ausbildungsjahr) bildeten 2003/2004 in den zwei Semester dauernden Lehrgängen (Winter- oder Jahresschule) 1'222 Frauen und Männer aus (Tabelle 10.10). An 826 Landwirte und Landwirtinnen konnte 2004 das Fähigkeitszeugnis abgegeben werden (Tabelle 10.12). Damit ist auch diese Zahl erstmals seit mehreren Jahren wieder leicht angestiegen.

Au début des années nonante, la population de la Suisse a dépassé le nombre de 7 millions de personnes (tableau 10.1). Plus des deux cinquièmes de ces personnes vivaient dans des localités comptant plus de 10'000 habitants (tableau 10.2). La part de la population paysanne est très difficile à déterminer en raison du passage courant d'une agriculture à titre principal ou accessoire à une agriculture de loisirs. Selon le recensement fédéral de l'an 2000, 2,8 % de la population vivait dans des ménages d'agriculteurs, face à 3,9 % selon le recensement de 1990 (tableau 10.1). Les régions de montagne LIM abritaient environ un quart de la population en 2002 (tableau 10.4). Depuis 1995, la population de ces régions a nettement moins augmenté que celle du reste de la Suisse.

Le système de formation professionnelle agricole se trouve en phase de réforme. A l'avenir, la formation agricole ne sera plus soumise à la loi sur l'agriculture mais à la nouvelle loi sur la formation professionnelle. La statistique scolaire sur la formation agricole dépend des différentes méthodes d'enquête cantonales. Cela rend la comparaison plus difficile entre les écoles et les cantons. En 1990/91, environ 2'500 jeunes fréquentaient des écoles professionnelles pour agriculteurs (1ère et 2e année d'apprentissage). En 2003/2004, leur nombre a de nouveau légèrement augmenté par rapport à l'année précédente, à 1458 élèves (tableau 10.8). En 2003/2004, les écoles d'agriculture (3e année d'apprentissage) ont formé 1'222 hommes et femmes dans le cadre d'une formation qui s'est déroulée durant deux semestres (deux semestres d'hiver ou deux semestres à suivre). En 2004, le certificat de capacité a pu être délivré à 826 agriculteurs et agricultrices (tableau 10.12). C'est la première fois depuis plusieurs années que ce nombre a légèrement augmenté.

### Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen Examens de fin d'apprentissage agricoles



Zur Vertretung der gemeinsamen Interessen gegenüber Lieferanten und Anbietern von landwirtschaftlichen Produktionsmitteln, Abnehmern von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, den Sozialpartnern, den Behörden und dem Stimmvolk haben sich die Landwirte in einer Vielzahl von Vereinen und Verbänden zusammengeschlossen. 2004 gehörten 85 dieser Gruppierungen als Kantonal- oder Fachorganisationen dem Schweizerischen Bauernverband an. Mit ca. 66'000 Mitgliedern und 21 Sektionen zählt der Schweizerische Landfrauenverband zu den grössten landwirtschaftlichen Vereinigungen in der Schweiz (Tabelle 10.6).

Vom Ertrag der Landwirtschaft leben nicht nur die in der Landwirtschaft arbeitenden Personen, sondern ebenso zahlreiche Menschen in vor- und nachgelagerten Branchen. Gemäss den Angaben des Bundesamtes für Statistik sind es nochmals rund 270'000 Personen (Tabelle 10.5).

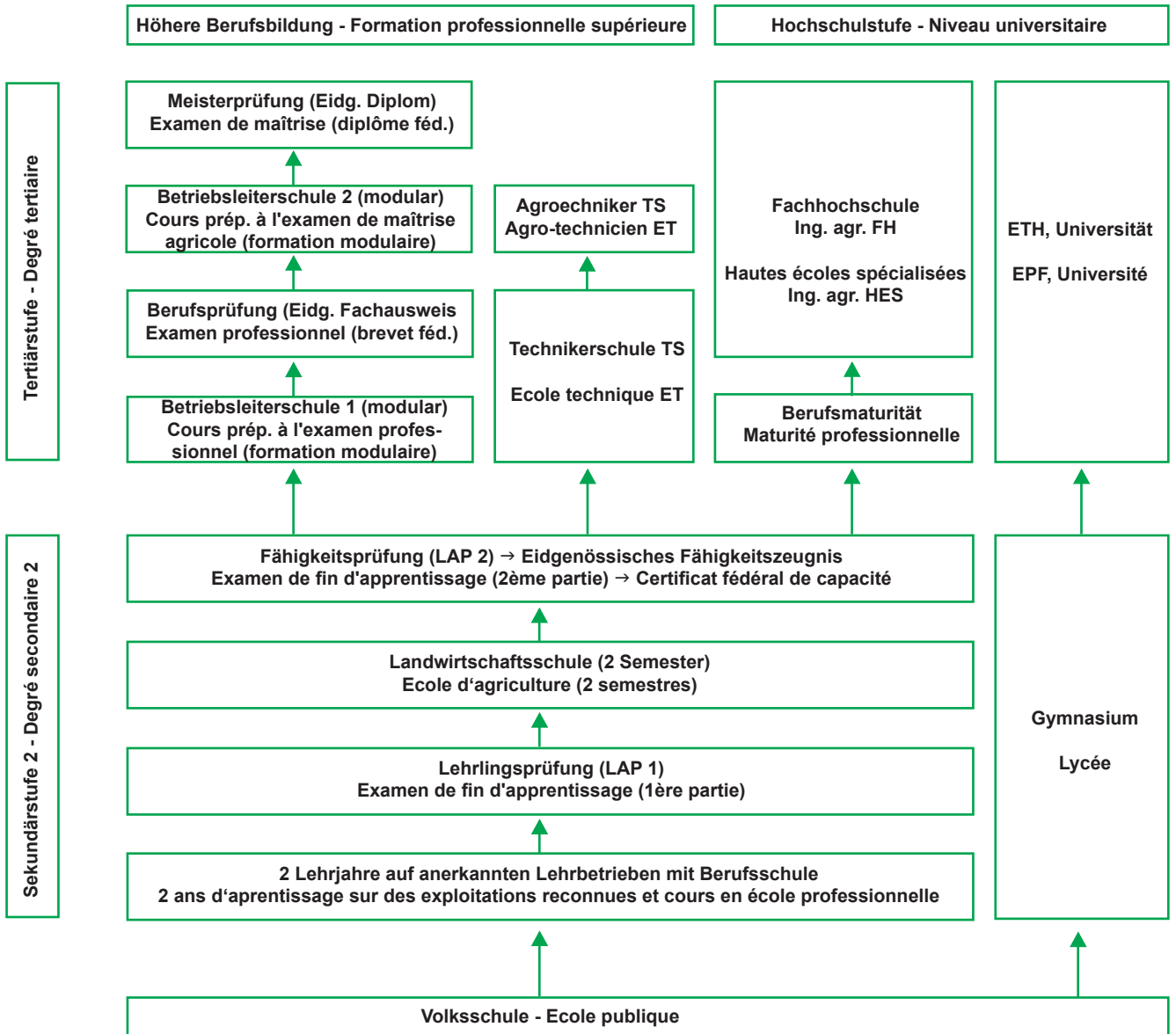
Pour la représentation commune de leurs intérêts face aux fournisseurs d'agents de production agricole, aux acheteurs de produits agricoles, aux partenaires sociaux, aux autorités et à la population, les agriculteurs se sont réunis dans un grand nombre de sociétés et d'associations. En 2004, 85 de ces groupements faisaient partie de l'Union suisse des paysans en tant qu'organisations cantonales ou sectorielles. L'Union des paysannes suisses, avec environ 66'000 membres et 21 sections, est l'une des associations agricoles les plus importantes en Suisse (tableau 10.6).

Non seulement les personnes qui travaillent dans l'agriculture, mais aussi un grand nombre de personnes dans les branches en amont et en aval, vivent du revenu agricole. Conformément aux indications de l'Office fédéral de la statistique, cela concerne encore quelque 270'000 personnes (tableau 10.5).



10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung  
 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

Landwirtschaftliche Ausbildung  
 Formation professionnelle agricole



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.1 Schweizerische Gesamtbevölkerung und Anteil der Landwirtschaft

#### 10.1 Population suisse et la part afférente à l'agriculture

Kantone Cantons	Gesamtbevölkerung Population totale		In landw. Haushalten lebende Personen <sup>1</sup> Personnes vivant dans le ménage paysan <sup>1</sup>				Veränderung zwischen 1990 und 2000 Variation de 1990 à 2000	
	1990	2000	Total		In % der Bevölkerung En % de la population		absolut chiffres absolus	in % en %
			1990	2000	1990	2000		
ZH	1 179 044	1 247 906	20 669	14 535	1.8	1.2	-6 134	-29.7
BE	958 192	957 197	55 223	42 166	5.8	4.4	-13 057	-23.6
LU	326 268	350 504	29 509	19 014	9.0	5.4	-10 495	-35.6
UR	34 208	34 777	2 826	2 081	8.3	6.0	-745	-26.4
SZ	111 964	128 704	7 990	5 471	7.1	4.3	-2 519	-31.5
OW	29 025	32 427	3 233	2 201	11.1	6.8	-1 032	-31.9
NW	33 044	37 235	2 696	1 878	8.2	5.0	-818	-30.3
GL	38 508	38 183	1 761	1 318	4.6	3.5	-443	-25.2
ZG	85 546	100 052	3 327	1 832	3.9	1.8	-1 495	-44.9
FR	213 571	241 706	16 643	12 849	7.8	5.3	-3 794	-22.8
SO	231 746	244 341	6 546	4 923	2.8	2.0	-1 623	-24.8
BS	199 411	188 079	109	142	0.1	0.1	33	30.3
BL	233 488	259 374	4 152	3 411	1.8	1.3	-741	-17.8
SH	72 160	73 392	2 642	1 980	3.7	2.7	-662	-25.1
AR	52 229	53 504	3 577	2 605	6.8	4.9	-972	-27.2
AI	13 870	14 618	2 476	2 008	17.9	13.7	-468	-18.9
SG	427 501	452 837	21 111	16 243	4.9	3.6	-4 868	-23.1
GR	173 890	187 058	9 462	7 871	5.4	4.2	-1 591	-16.8
AG	507 508	547 493	15 749	11 786	3.1	2.2	-3 963	-25.2
TG	209 362	228 875	14 550	11 106	6.9	4.9	-3 444	-23.7
TI	282 181	306 846	2 776	2 683	1.0	0.9	-93	-3.4
VD	601 816	640 657	22 211	17 357	3.7	2.7	-4 854	-21.9
VS	249 817	272 399	7 357	8 234	2.9	3.0	877	11.9
NE	163 985	167 949	4 646	3 731	2.8	2.2	-915	-19.7
GE	379 190	413 673	2 249	1 824	0.6	0.4	-425	-18.9
JU	66 163	68 224	4 870	4 120	7.4	6.0	-750	-15.4
CH	6 873 687	7 288 010	268 360	203 369	3.9	2.8	-64 991	-24.2

<sup>1</sup> Einteilung nach dem Hauptberuf des Haushaltvorstandes, gemäss Angaben der Befragten

<sup>1</sup> Répartition selon la profession principale du chef de ménage, d'après les indications des personnes questionnées

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

#### 10.2 Schweizerische Wohnbevölkerung (Stadt- und Landbevölkerung)

#### 10.2 Population résidente de la Suisse (ville et campagne)

Jahre (1. Dezember) Années (1er décembre)	Haushaltungen Ménages	Wohn- bevölkerung Population résidente	Einwohner auf 1 km <sup>2</sup> Habitants par km <sup>2</sup>		Wohnbevölkerung in Gemeinden von ... Population résidente dans des communes de ...			
			Überhaupt En tout	Produktives Areal De sol productif	Unter 10'000 Einwohner (Land) Moins de 10'000 habitants (camp.)		Über 10'000 Einwohner (Stadt) Plus de 10'000 habitants (ville)	
					Absolut	In %	Chiffres absolus	En %
1910	829 009	3 753 293	91	117	2 784 337	74.2	968 959	25.8
1920	886 874	3 880 320	94	121	2 808 766	72.4	1 071 554	27.6
1930	1 002 915	4 066 400	98	127	2 828 624	69.6	1 237 776	30.4
1941	1 147 026	4 265 703	103	133	2 863 368	67.1	1 402 335	32.9
1950	1 312 204	4 714 992	114	147	2 994 935	63.5	1 720 057	36.5
1960	1 594 011	5 429 061	131	172	3 149 301	58.0	2 279 760	42.0
1970	2 062 438	6 269 783	152	199	3 426 934	54.7	2 842 849	45.3
1980	2 449 784	6 365 960	154	207	3 606 302	56.6	2 759 658	43.4
1990	2 828 247	6 873 687	166	224	3 939 612	57.3	2 934 075	42.7
2000	3 115 399	7 288 010	177	237	4 226 054	58.0	3 061 956	42.0

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.3 Landwirtschaftliche Bevölkerung 10.3 Population agricole

Jahre Années	Berufstätige <sup>1</sup> - Personnes actives <sup>1</sup>				Nichtberufstätige Familienangehörige <sup>2</sup>			Landwirtschaftliche Bevölkerung Total Population agricole totale
	Selbständige Personnes indépendantes	Mitarbeitende Familienmitglieder Membres coopérants de la famille	Familienfremde Arbeitskräfte Personnel étranger à la famille	Total	Membres de la famille n'exerçant pas de profession <sup>2</sup>			
					Erwachsene Adultes	Kinder < 16 Jahre Enfants < 16 ans	Total	
Männliche - Sexe masculin								
1920 <sup>3</sup>	180 625	96 173	83 925	360 723	8 108	148 737	156 845	517 568
1930	171 544	86 854	78 551	336 949	3 854	135 412	139 266	476 215
1941 <sup>4</sup>	168 463	103 252	79 109	350 824	4 400	125 718	130 118	480 942
1950 <sup>4</sup>	153 170	83 004	62 089	298 263	7 316	117 537	124 853	423 116
1960 <sup>4</sup>	129 086	59 945	43 636	232 667	4 072	104 810	108 882	341 549
1970 <sup>4,5</sup>	95 851	34 545	23 710	154 106	2 777	77 885	80 662	234 768
1980 <sup>4,5</sup>	77 957	23 518	16 339	117 814	...	...	53 239	171 053
1990 <sup>4,5</sup>	60 148	13 093	13 694	86 935	...	...	...	...
2000 <sup>4,5</sup>	48 003	5 465	28 635	82 103	...	...	...	...
Weibliche - Sexe féminin								
1920 <sup>3</sup>	26 104	58 081	11 798	95 983	183 851	157 452	341 303	437 286
1930	15 871	29 282	4 925	50 078	206 457	134 544	341 001	391 079
1941 <sup>4</sup>	13 525	12 380	3 022	28 927	233 029	123 890	356 919	385 846
1950 <sup>4</sup>	11 128	15 578	1 960	28 666	202 423	113 686	316 109	344 775
1960 <sup>4</sup>	5 792	13 639	1 312	20 743	158 410	99 998	258 408	279 151
1970 <sup>4,5</sup>	3 481	41 817	3 297	48 595	64 835	74 349	139 184	187 779
1980 <sup>4,5</sup>	2 123	38 869	3 957	44 949	...	...	84 578	129 527
1990 <sup>4,5</sup>	9 402	22 622	4 852	36 876	...	...	...	...
2000 <sup>4,5</sup>	9 780	8 906	14 443	33 129	...	...	...	...
Total								
1920 <sup>3</sup>	206 729	154 254	95 723	456 706	191 959	306 189	498 148	954 854
1930	187 415	116 136	83 476	387 027	210 311	269 956	480 267	867 294
1941 <sup>4</sup>	181 988	115 632	82 131	379 751	237 429	249 608	487 037	866 788
1950 <sup>4</sup>	164 298	98 582	64 049	326 929	209 739	231 223	440 962	767 891
1960 <sup>4</sup>	134 878	73 584	44 948	253 410	162 482	204 808	367 290	620 700
1970 <sup>4,5</sup>	99 332	76 362	27 007	202 701	67 612	152 234	219 846	422 547
1980 <sup>4,5</sup>	80 080	62 387	20 296	162 763	40 304	97 513	137 817	300 580
1990 <sup>4,5</sup>	69 550	35 715	18 546	123 811	...	...	...	...
2000 <sup>4,5</sup>	57 783	14 371	43 078	115 232	...	...	...	...
Total = 100								
1920	21.7	16.1	10.0	47.8	20.1	32.1	52.2	100.0
1930	21.6	13.4	9.6	44.6	24.3	31.1	55.4	100.0
1941	21.0	13.3	9.5	43.8	27.4	28.8	56.2	100.0
1950	21.4	12.8	8.4	42.6	27.3	30.1	57.4	100.0
1960	21.7	11.9	7.2	40.8	26.2	33.0	59.2	100.0
1970	23.5	18.1	6.4	48.0	16.0	36.0	52.0	100.0
1980	26.6	20.8	6.7	54.1	13.4	32.5	45.9	100.0
1990	...	...	...	...	...	...	...	100.0
2000	...	...	...	...	...	...	...	100.0
Total: %-Veränderung gegenüber der vorangehenden Zählung - Total: Variation en % par rapport au recensement précédent								
1970	-26.4	3.8	-39.9	-20.0	-58.4	-25.7	-40.1	-31.9
1980	-19.4	-18.3	-24.8	-19.7	-40.4	-35.9	-37.3	-28.9
1990	-13.1	-42.8	-8.6	-23.9	...	...	...	...
2000	-16.9	-59.8	132.3	-6.9	...	...	...	...

<sup>1</sup> Hauptberuflich in der Landwirtschaft Tätige, bis 1960 ohne, ab 1970 einschliesslich Teilzeit  
<sup>2</sup> Bis 1960 einschliesslich der in Teilzeit erwerbstätigen mitarbeitenden Familienglieder  
<sup>3</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Anstalten tätigen Insassen  
<sup>4</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Anstalten tätigen Personen (Personal und Insassen)  
<sup>5</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Forschungsanstalten tätigen Personen

<sup>1</sup> Personnes exerçant l'agriculture à titre principal: Jusqu'en 1960 sans les personnes occupées à titre temporaire, à partir de 1970 y compris ces personnes  
<sup>2</sup> Jusq'en 1960 y compris les membres de la famille occupés à titre temporaire  
<sup>3</sup> sans les pensionnaires travaillant dans les entreprises agricoles d'établissements  
<sup>4</sup> sans les personnes travaillant dans les entreprises agricoles d'établissements (personnel d'exploitation et pensionnaires)  
<sup>5</sup> sans les personnes occupées dans les exploitations agricoles des stations fédérales de recherche

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.4 Bevölkerung der IHG-Regionen im Berggebiet <sup>1</sup>

#### 10.4 Population des régions de montagne LIM <sup>1</sup>

IHG-Region	Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende					Jährliches Wachstum	
Région LIM	Population permanente à la fin d'année					Croissance annuelle	
	1980	1990	1995	2000	2002	1995-2000	2000-2002
11 Zürcher Berggebiet (=IHG Kt Zürich) <sup>2</sup>	34 569	39 842	42 821	43 468	44 669	0.3%	1.4%
21 Oberes Emmental	24 341	25 291	25 554	25 378	25 191	-0.1%	-0.4%
22 Jura-Bienne	91 964	91 123	90 223	88 319	89 027	-0.4%	0.4%
23 Oberland-Ost	40 802	43 272	45 914	45 514	45 486	-0.2%	0.0%
24 Kandertal	13 682	14 371	15 696	15 621	15 651	-0.1%	0.1%
25 Thun-Innertport	99 079	107 085	111 345	113 732	115 211	0.4%	0.7%
26 Obersimmental-Saanenland	14 424	15 513	17 081	16 574	16 304	-0.6%	-0.8%
27 Kiesental	21 567	23 121	25 268	25 773	25 728	0.4%	-0.1%
28 Schwarzwasser	15 340	16 441	16 824	16 764	16 870	-0.1%	0.3%
29 Trachselwald	30 395	31 149	32 554	32 290	32 116	-0.2%	-0.3%
Total IHG Kt. Bern <sup>2</sup>	351 594	367 366	380 459	379 965	381 584	0.0%	0.2%
31 Luzerner Berggebiet (=IHG Kt. Luzern) <sup>2</sup>	56 942	60 251	66 752	67 917	68 111	0.3%	0.1%
41 Uri (ganzer Kanton IHG)	33 523	33 650	35 876	35 246	35 246	-0.4%	0.0%
51 Einsiedeln	14 218	15 909	18 232	19 086	19 525	0.9%	1.2%
52 Innerschwyz	47 369	52 484	58 205	61 100	62 036	1.0%	0.8%
Total IHG Kt. Schwyz <sup>2</sup>	61 587	68 393	76 437	80 186	81 561	1.0%	0.9%
61 Sameraatal (=IHG Kt. Obwalden) <sup>2</sup>	22 757	25 538	27 961	29 031	29 512	0.8%	0.8%
71 Nidwalden (=IHG Kt. Nidwalden) <sup>2</sup>	31 295	35 903	39 815	41 383	42 384	0.8%	1.2%
81 Glamer Hinterland-Sernftal (=IHG Kt. Glarus)	10 379	10 845	11 537	10 680	10 469	-1.5%	-1.0%
101 Sense	29 538	33 246	36 690	38 398	38 735	0.9%	0.4%
102 Gruyère	27 790	31 958	35 475	37 834	39 252	1.3%	1.9%
103 Glâne-Veveyse	20 141	23 551	25 866	26 924	28 107	0.8%	2.2%
104 Haute-Sarine	6 753	8 072	9 602	10 531	10 800	1.9%	1.3%
Total IHG Kt. Fribourg	84 222	96 827	107 633	113 687	116 894	1.1%	1.4%
111 Thal (=IHG Kt. Solothurn)	12 686	13 289	14 391	14 180	14 170	-0.3%	0.0%
151 Appenzell A.Rh. (ganzer Kanton IHG)	50 622	55 206	57 966	57 467	57 162	-0.2%	-0.3%
161 Appenzell I.Rh. (ganzer Kanton IHG)	11 060	11 782	12 932	13 194	13 173	0.4%	-0.1%
171 Toggenburg	32 903	34 416	37 207	36 454	36 100	-0.4%	-0.5%
172 Sarganserland-Walensee	33 028	35 677	39 090	39 490	39 941	0.2%	0.6%
Total IHG Kt. St. Gallen	65 931	70 093	76 297	75 944	76 041	-0.1%	0.1%
181 Surselva	22 449	23 200	26 246	26 048	25 857	-0.2%	-0.4%
182 Moésano	6 767	6 848	7 567	7 545	7 629	-0.1%	0.6%
183 Heizenberg-Domleschg/Hinterrhein	10 457	11 387	12 332	12 373	12 461	0.1%	0.4%
184 Prättigau	12 264	13 281	14 823	14 723	14 624	-0.1%	-0.3%
185 Schanfigg	4 185	4 030	4 668	4 370	4 271	-1.3%	-1.1%
186 Mittelbünden	8 821	9 637	11 292	10 921	10 793	-0.7%	-0.6%
187 Bregaglia	1 438	1 504	1 753	1 667	1 618	-1.0%	-1.5%
188 Poschiavo	4 596	4 552	5 003	4 875	4 800	-0.5%	-0.8%
189 Unterengadin-Münstertal	8 100	8 635	9 475	9 281	9 340	-0.4%	0.3%
Total IHG Kt. Graubünden	79 077	83 074	93 159	91 803	91 393	-0.3%	-0.2%
211 Locarnesee Vallemaggia	54 893	58 672	61 865	62 761	63 334	0.3%	0.5%
212 Tre Valli	26 636	26 519	28 690	28 145	28 414	-0.4%	0.5%
213 Malcantone	14 262	17 354	19 109	19 955	20 376	0.9%	1.1%
214 Valli di Lugano	14 187	17 587	19 638	20 732	21 353	1.1%	1.5%
Total IHG Kt. Ticino	109 978	120 132	129 302	131 593	133 477	0.4%	0.7%

Anmerkungen siehe am Schluss der Tabelle

Remarques voir à la fin du tableau

./.

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.4 Bevölkerung der IHG-Regionen im Berggebiet <sup>1</sup>

#### 10.4 Population des régions de montagne LIM <sup>1</sup>

IHG-Region	Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende					Jährliches Wachstum	
Région LIM	Population permanente à la fin d'année					Croissance annuelle	
	1980	1990	1995	2000	2002	1995-2000	2000-2002
221 Pays-d'Enhaut	4 073	4 327	4 532	4 459	4 389	-0.3%	-0.8%
222 Nord Vaudois	49 660	55 340	58 847	59 920	61 026	0.4%	0.9%
223 Vallée de Joux	6 141	5 876	6 307	6 207	6 098	-0.3%	-0.9%
Total IHG Kt. de Vaud	59 874	65 543	69 686	70 586	71 513	0.3%	0.7%
231 Goms	4 624	4 961	5 785	5 553	5 400	-0.8%	-1.4%
232 Brig-Oestlich Raron	21 165	23 645	25 181	25 777	25 802	0.5%	0.0%
233 Visp-Westlich Raron	28 954	31 510	35 270	35 277	35 458	0.0%	0.3%
234 Leuk	10 210	11 005	12 246	12 048	11 907	-0.3%	-0.6%
235 Sierre	30 761	35 486	38 569	38 570	39 153	0.0%	0.8%
236 Sion	54 933	62 254	66 931	68 823	70 139	0.6%	1.0%
237 Martigny	38 538	44 508	48 842	49 663	50 701	0.3%	1.0%
238 Chablais <sup>2</sup>	51 897	62 270	68 460	70 489	72 853	0.6%	1.7%
Total IHG Kanton Wallis	241 082	275 639	301 284	306 200	311 413	0.3%	0.9%
241 Centre-Jura <sup>2</sup>	69 340	66 495	67 870	66 172	66 423	-0.5%	0.2%
242 Val-de-Travers	11 359	11 572	12 343	12 138	12 158	-0.3%	0.1%
243 Val-de-Ruz	12 778	14 739	15 796	16 631	16 933	1.1%	0.9%
Total IHG Kanton Neuenburg	93 477	92 806	96 009	94 941	95 514	-0.2%	0.3%
261 Jura (ganzer Kanton IHG)	64 185	65 564	69 064	68 668	69 072	-0.1%	0.3%
Total IHG	1 474 840	1 591 743	1 709 381	1 726 139	1 743 358	0.2%	0.5%
übrige Schweiz	4 860 403	5 158 950	5 352 973	5 477 916	5 574 515	0.5%	0.9%
Schweiz Total	6 335 243	6 750 693	7 062 354	7 204 055	7 317 873	0.4%	0.8%

<sup>1</sup> Regionen gemäss dem Bundesgesetz über Investitionshilfe für Berggebiete (IHG).

<sup>2</sup> Regionen, die sich über mehrere Kantone erstrecken bzw. Kantone, die Gebiete enthalten, welche zu anderen IHG-Regionen gehören.

<sup>1</sup> Régions selon la loi fédérale sur l'aide aux investissements dans les régions de montagne (LIM).

<sup>2</sup> Régions qui font partie de plusieurs cantons ou cantons avec des régions qui font partie d'autres régions LIM.

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.5 Beschäftigte in Betrieben, die der Landwirtschaft vor- oder nachgelagert sind, 2001

#### 10.5 Emplois dans des secteurs en amont et en aval de l'agriculture, 2001

Titel nach der allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige (NOGA)	Nr. No	Anzahl Nombre	Intitulé d'après la nomenclature générale des activités économiques
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	C <sup>1</sup>	114	Industries extractives
Herstellung von Futtermitteln für Nutztiere	15.71	2 273	Fabrication d'aliments pour animaux de ferme
Be- und Verarbeitung von Holz	20 <sup>1</sup>	849	Travail du bois et fabrication d'articles en bois
Herstellung von Düngemitteln und Stickstoffverbindungen	24.15	176	Fabrication d'engrais et de produits azotés
Herstellung von Pflanzenschutzmitteln und sonstigen agro-chemikalischen Erzeugnissen	24.2	3 101	Fabrication de pesticides et autres produits agrochimiques
Herstellung von Seifen, Wasch-, Reinigungs-, Duft- und Körperpflegemitteln	24.5 <sup>1</sup>	144	Fabrication de savons, de détergents, de produits d'entretien, de parfums et de produits de toilette
Herstellung von sonstigen Produkten aus nichtmetallischen Mineralien	DI <sup>1</sup>	435	Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques
Erzeugung und Bearbeitung von Metall, Herstellung von Metallerzeugnissen	DJ <sup>1</sup>	2 298	Métallurgie et travail des métaux
Herstellung von landwirtschaftlichen Maschinen	29.3	3 671	Fabrication de machines agricoles
Energie- und Wasserversorgung	E <sup>1</sup>	530	Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
Baugewerbe	F <sup>1</sup>	6 466	Construction
Handelsvermittlung von landw. Grundstoffen, Tieren, textilen Rohstoffen und Halbwaren	51.11	70	Intermédiaires du commerce en mat. prem. agricoles, animaux vivants, mat. prem. textiles et demi-produits
Grosshandel mit Getreide, Saatgut und Futtermitteln	51.21	3 910	Commerce de gros de céréales, de semences et d'aliments pour le bétail
Grosshandel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten	51.66	3 248	Commerce de gros de machines et de matériel agricoles
Detailhandel mit Getreide, Futtermitteln und Landesprodukten	52.48A	1 237	Commerce de détail de produits agricoles et d'aliments pour le bétail
Landverkehr, Transport in Rohrfernleitungen	60 <sup>1</sup>	2 022	Transports terrestres; transports par conduites
Kredit- und Versicherungsgewerbe	J <sup>2</sup>	6 013	Activités Financières; assurances
Vermietung von landwirtschaftlichen Maschinen	71.31A	9	Location de machines agricoles
Informatikdienste	72 <sup>1</sup>	1 484	Activités informatiques
Forschung und Entwicklung	73 <sup>1</sup>	320	Recherche et développement
Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmungen	74 <sup>2</sup>	9 321	Autres services fournis aux entreprises
Allgemeine öffentliche Verwaltung, Sozialwesen, Volkswirtschaft	75.1 <sup>3</sup>	3 927	Administration publique générale, administration sociale et économique
Diplommittelschulen und andere allgemeinbildende Schulen	80.21C <sup>2</sup>	41	Ecoles de culture générale
Berufsbildende weiterführende Schulen	80.22 <sup>2</sup>	822	Enseignement secondaire technique ou professionnel
Hochschulen und höhere Ausbildung	80.3 <sup>2</sup>	1 248	Enseignement supérieur
Veterinärwesen	85.2	3 394	Activités vétérinaires
Wirtschafts- und Arbeitgeberverbände, Berufsorganisationen	91.1 <sup>4</sup>	947	Organisations économiques, patronales et professionnelles
<b>Total Beschäftigte in vorgelagerten Betrieben</b>		<b>58 070</b>	<b>Total de la main-d'oeuvre dans les entreprises en amont</b>
Schlachten und Fleischverarbeitung	15.1	10 683	Industrie de la viande
Fischverarbeitung	15.2	235	Industrie de poisson
Verarbeitung und Konservierung von Obst und Gemüse	15.3	3 436	Industrie des fruits et des légumes
Herstellung von pflanzlichen und tierischen Ölen und Fetten	15.4	410	Industrie des corps gras
Verarbeitung von Milch	15.5	10 058	Industrie laitière
Mahl- und Schälmaschinen, Herstellung von Stärke und Stärkeerzeugnissen	15.6	1 813	Transformation des grains; fabrication de produits amylacés
Herstellung von Futtermitteln für Haustiere	15.72	78	Fabrication d'aliment pour animaux domestiques
Herstellung von Brot und Backwaren	15.81	9 066	Fabrication de pain et de pâtisserie fraîche
Herstellung von Dauerbackwaren	15.82	1 923	Biscotterie, biscuiterie, pâtisserie de conservation
Herstellung von Zucker	15.83	374	Fabrication de sucre
Herstellung von Kakao-, Schokoladeprodukten und Zuckerwaren	15.84	5 968	Fabrication de cacao, de chocolat et de confiserie
Herstellung von Teigwaren	15.85	1 485	Fabrication de pâtes alimentaires
Verarbeitung von Tee und Kaffee	15.86	1 107	Transformation du thé et du café
Herstellung von Gewürzen und Saucen	15.87	1 393	Fabrication de condiments et d'assaisonnements
Herstellung von homogenisierten und diätetischen Nahrungsmitteln	15.88	430	Fabrication d'aliments homogénéisés et d'aliments diététiques
Herstellung von sonstigen Nahrungsmitteln, andernorts nicht genannt	15.89	4 305	Autres industries alimentaires, ne pas cité ailleurs
Herstellung von Getränken	15.9	5 986	Industrie des boissons
Tabakverarbeitung	16.1	2 693	Industrie du tabac

Anmerkungen siehe am Schluss der Tabelle

Remarques voir à la fin du tableau

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.5 Beschäftigte in Betrieben, die der Landwirtschaft vor- oder nachgelagert sind, 2001

#### 10.5 Emplois dans des secteurs en amont et en aval de l'agriculture, 2001

Titel nach der allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige (NOGA)	Nr. No	Anzahl Nombre	Intitulé d'après la nomenclature générale des activités économiques
Wollaufbereitung und Streichgarnspinnerei	17.12	53	Préparation et filature de fibres de type laine - cycle cardé
Wollaufbereitung und Kammgarnspinnerei	17.13	417	Préparation et filature de fibres de type laine - cycle peigné
Flachsaufbereitung und -spinnerei	17.14	-	Préparation et filature de fibres de type lin
Ledererzeugung	19.1	100	Tannage et apprêt de cuirs
Total Beschäftigte in Verarbeitung und Herstellung von Nahrungsmitteln, Getränken und anderen Produkten		62 013	Total de la main-d'oeuvre dans la transformation et la fabrication de denrées alimentaires, ect.
Handelsvermittlung von Nahrungsmitteln Getränken und Tabakwaren	51.17	95	Intermédiaires du commerce en denrées alimentaires, boissons et tabac
Grosshandel mit Blumen und Pflanzen	51.22	1 845	Commerce de gros de fleurs et de plantes
Grosshandel mit lebenden Tieren	51.23	845	Commerce de gros d'animaux vivants
Grosshandel mit Häuten, Fellen und Leder	51.24	167	Commerce de gros de peaux et de cuirs
Grosshandel mit Rohtabak	51.25	19	Commerce de gros de tabac non manufacturé
Grosshandel mit Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren	51.3	29 585	Commerce de gros de produits alimentaires, de boissons et de tabac
Detailhandel mit Waren verschiedener Art, Haupttrichtung Nahrungsmittel	52.11	72 395	Commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire
Fachdetailhandel mit Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren	52.2	46 053	Commerce de détail de produits alimentaires, de boissons et de tabac en magasin spécialisé
Detailhandel mit Blumen und Pflanzen	52.48B	7 038	Commerce de détail de fleurs et de plantes
Total Beschäftigte in Handelsvermittlung, Gross- und Detailhandel		151 004	Total de la main-d'oeuvre dans l'intermédiaires de commerce et dans le commerce des denrées agricoles
Total Beschäftigte in nachgelagerten Betrieben		213 017	Total de la main-d'oeuvre dans les entreprises en aval
Total Beschäftigte in vor- und nachgelagerten Betrieben		271 087	Total de la main-d'oeuvre dans les entreprises en amont et en aval

<sup>1</sup> Anteil, entsprechend dem Anteil der Landwirtschaft an den Bauinvestitionen

<sup>2</sup> Anteil, entsprechend dem Anteil der landwirtschaftlichen Bevölkerung an der Gesamtbevölkerung, Schätzung auf der Basis der Volkszählungsergebnisse

<sup>3</sup> Anteil, entsprechend dem Anteil der Beschäftigten in der Landwirtschaft am Total der Beschäftigten

<sup>4</sup> Anteil, entsprechend dem Anteil der landwirtschaftlichen Unternehmungen am Total der Unternehmungen

<sup>1</sup> Pourcentage, en proportion de la part de l'agriculture aux investissements dans la construction

<sup>2</sup> Pourcentage, correspondant à la proportion de la population agricole par rapport à la totalité de la population, estimation sur la base des résultats du recensement de la population

<sup>3</sup> Pourcentage, proportionnel à la part des travailleurs dans l'agriculture par rapport au total des personnes actives

<sup>4</sup> Pourcentage, proportionnel à la part des entreprises agricoles par rapport au total des entreprises

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.6 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine

#### 10.6 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture

Jahre Années	Schweiz. Bauern- verband	Schweiz. landwirt. Verein <sup>1</sup>	Association des Groupem. et Organisat. Romands de l'Agriculture (AGORA)	Unione dei Contadini Ticinesi	Schweizerischer alpwirtschaftlicher Verband		Schweizerischer Landfrauenverband		Schweizerische Landjugendvereinigung	
	Union Suisse des Paysans	Société suisse d'agriculture <sup>1</sup>			Société suisse d'économie alpestre		Union des paysannes suisses		Association des jeunesses rurales suisses	
	Sektionen	Zweigvereine	Sektionen	Sektionen	Kollektiv- mitglieder	Einzel- mitglieder	Sektionen	Sektionsmit- glieder, 1000	Gruppen	Mitglieder <sup>2</sup>
	Sections	Sections	Sections	Sections	Membres collectifs	Membres individuels	Sections	Membres des sect., en 1000	Groupes	Membres <sup>2</sup>
1970	71	35	25	24	85	...	17	46	50	2 500
1980	86	35	23	33	106	...	17	56	112	5 860
1990	88	31	21	33	144	...	20	69	113	6 233
1992	87	29	22	34	149	...	20	70	110	5 982
1993	87	29	21	33	153	949	20	71	109	6 011
1994	87	28	21	33	153	880	20	71	109	5 856
1995	89	28	21	32	170	1 580	20	72	104	5 702
1996	87	28	22	33	146	1 520	20	71	102	5 221
1997	88	28	22	33	173	1 350	20	70	98	5 196
1998	89	27	22	33	168	1 320	21	69	96	4 620
1999	91	26	22	33	165	1 310	20	69	94	4 995
2000	88	26	22	33	155	1 295	20	68	92	4 826
2001	88	...	22	32	157	1 247	21	66	85	4 586
2002	86	...	22	32	150	1 215	21	66	85	4 281
2003	85	...	21	32	154	1 150	21	66	83	4 233
2004	85	...	21	32	154	901	21	66	83	4 089

<sup>1</sup> Seit 2001 im Schweizerischen Bauernverband integriert

<sup>2</sup> Inbegriffen 22 - 26 Kollektivmitglieder

<sup>1</sup> Dès 2001 intégrée dans l'Union suisse des paysans

<sup>2</sup> Y compris 22 - 26 membres collectifs

Jahresberichte der Verbände und Vereine

Rapports annuels des fédérations et associations

#### 10.7 Schweizer Milchproduzenten (SMP) <sup>1</sup>

#### 10.7 Producteurs Suisses de Lait (PSL) <sup>1</sup>

Jahre Années	Regionale Verbände	Lokale Milch- produzenten- Organisationen	Milch- produzenten <sup>2</sup>	Von den Milchproduzenten gehaltene Kühe <sup>2</sup>	Milch- einlieferungen <sup>2,3</sup>
	Fédérations régionales	Sociétés locales	Producteurs de lait <sup>2</sup>	Nombre de vaches par producteur de lait <sup>2</sup>	Livraisons de lait <sup>2,3</sup>
				Stück - pièces	t
1991/92	13	3 973	...	728 981	3 044 376
1992/93	13	3 942	...	703 072	3 063 762
1993/94	13	3 924	...	697 036	3 088 571
1994/95	13	3 876	...	697 725	3 104 260
1995/96	13	3 876	44 360	689 023	3 090 354
1996/97	13	3 847	...	680 495	3 099 185
1997/98	13	3 801	...	664 501	3 113 352
1998/99	13	3 300	...	...	...
1999/00	13	3 200	39 890	621 790	2 976 137
2000/01	13	3 309	38 082	622 986	3 110 938
2001/02	13	3 213	36 231	615 478	3 107 480
2002/03	13	3 026	34 671	607 487	3 079 814
2003/04	13	...	33 072	587 400	3 072 044

<sup>1</sup> Bis April 1999: Zentralverband Schweizerischer Milchproduzenten

<sup>2</sup> Auswertung der Daten über die Milchkontingentierung des BLW

<sup>3</sup> Ohne Zonenmilch

<sup>1</sup> Jusqu'à l'avril 1999: Union centrale des producteurs suisses de lait

<sup>2</sup> Evaluation des données sur le contingentement laitier de l'OFAG

<sup>3</sup> Sans le lait de la zone franche

Milchstatistik der Schweiz und Geschäftsbericht der Schweizer  
Milchproduzenten, Auswertung des Bundesamtes für Landwirtschaft

Statistique laitière de la Suisse et Rapport de gestion des Producteurs  
Suisses de Lait, évaluation de l'Office fédérale de l'agriculture



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.8 Schüler an Berufsschulen <sup>1</sup> für Landwirte

#### 10.8 Elèves aux écoles professionnelles pour agriculteurs <sup>1</sup>

Kantone Cantons	1995 95/96	1996 96/97	1997 97/98	1998 98/99	1999 99/00	2000 00/01	2001 01/02	2002 02/03	2003 03/04
ZH	113	122	125	122	118	112	107	116	145
BE	467	437	444	474	444	418	322	320	334
LU	215	192	187	176	155	145	148	139	146
UR	15	12	11	11	5	7	7	4	5
SZ	34	27	31	30	30	31	31	31	25
OW	21	-	-	7	7	6	5	6	4
NW	21	20	15	15	14	14	14	-	-
GL	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ZG	24	24	25	25	21	19	23	18	18
FR	143	146	153	148	137	141	133	125	137
SO	46	34	34	49	40	34	39	41	33
BS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BL	42	37	31	33	30	32	38	37	25
SH	10	-	7	11	13	9	7	-	-
AR	15	13	12	19	18	17	16	20	-
AI	7	-	2	-	-	-	-	-	-
SG	120	108	119	115	62	58	57	53	51
GR	52	51	49	57	76	101	62	55	73
AG	88	81	79	85	76	85	39	95	99
TG	94	91	99	101	95	91	75	92	93
TI	24	18	20	36	34	24	29	12	9
VD	120	142	136	81	125	120	108	117	133
VS	39	46	53	61	91	100	72	84	74
NE	17	23	26	16	26	30	22	24	27
GE	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	30	26	33	29	26	28	22	26	27
<b>Total</b>	<b>1 757</b>	<b>1 650</b>	<b>1 691</b>	<b>1 701</b>	<b>1 643</b>	<b>1 622</b>	<b>1 376</b>	<b>1 415</b>	<b>1 458</b>

<sup>1</sup> Vom Bund anerkannte und subventionierte Schulen; inbegriffen Anlehrlinge

<sup>1</sup> Ecoles reconnues et subventionnées par la Confédération; y compris élèves en cours de formation élémentaire

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

#### 10.9 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe

#### 10.9 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées

Berufe	1998 98/99	1999 99/00	2000 00/01	2001 01/02	2002 02/03	2003 03/04	Profession
Geflügelzüchter	9	8	10	10	10	-	Aviculteur
Gemüsegärtner	71	61	51	64	65	74	Maraîcher
Obstbauer	10	9	18	15	7	7	Arboriculteur
Winzer	77	45	48	62	80	86	Viticulteur
Käser und Molkerist	416	440	402	315	159	58	Fromager et laitier
Milchtechnologie <sup>1</sup>	-	-	-	-	150	221	Technologue en industrie laitière <sup>1</sup>
Getränketechnologie	17	15	15	11	4	-	Cidrier
Weintechnologie	41	71	61	65	61	70	Caviste
Bereiter, Pferdepfleger, Rennreiter	177	216	203	182	191	158	Ecuyer, palefrenier et cavalier de course
<b>Total</b>	<b>818</b>	<b>865</b>	<b>808</b>	<b>724</b>	<b>727</b>	<b>674</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Neue Ausbildung ab 2002

<sup>1</sup> Nouvelle formation dès 2002

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.10 Schüler der Landwirtschaftsschulen <sup>1</sup>, nach Kantonen**  
**10.10 Elèves des écoles d'agriculture <sup>1</sup>, par cantons**

Kantone Cantons	1970 70/71	1980 80/81	1990 90/91	1995 95/96	1999 99/00	2000 00/01	2001 01/02	2002 02/03	2003 03/04
ZH	328	365	211	97	89	60	94	122	101
BE	573	663	588	431	394	380	330	296	171
LU	235	291	318	207	127	113	122	121	170
UR	31	33	22	38	27	27	39	40	36
SZ	137	109	60	67	51	86	38	37	39
OW	29	31	53	30	29	27	31	28	26
GL	19	-	-	-	-	-	-	-	-
ZG	21	46	48	23	34	34	23	34	45
FR	144	220	152	93	86	76	88	91	79
SO	67	92	84	43	54	44	36	54	59
BL	64	54	65	39	23	15	18	13	16
SH	44	47	27	10	9	-	-	-	-
SG	186	231	238	114	117	142	123	93	102
GR	125	130	128	72	62	77	111	121	95
AG	214	197	175	69	97	52	61	39	23
TG	114	135	140	39	32	36	29	22	22
TI	23	16	14	8	10	27	8	15	9
VD	207	225	148	103	74	95	76	79	86
VS	89	152	38	43	37	32	40	39	44
NE	116	100	29	35	16	35	47	49	46
JU	67	58	42	31	64	36	35	51	53
CH	2 833	3 195	2 580	1 592	1 432	1 394	1 349	1 344	1 222

<sup>1</sup> Jahres- und Winterschulen, ohne Zweitausbildung und ohne Schüler der Berufsmittelschulen

<sup>1</sup> Ecoles annuelles et d'hiver. Les élèves des écoles professionnelles supérieures et ceux en 2ème formation ne sont pas compris

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.11 Schüler <sup>1</sup> der naturwissenschaftlichen Berufsmittelschulen

#### 10.11 Elèves <sup>1</sup> des écoles professionnelles supérieures des sciences naturelles

Schulen Ecoles	Kantone Cantons	gegründet fondée en	1990 90/91	1995 95/96	1998 98/99	1999 99/00	2000 00/01	2001 01/02	2002 02/03	2003 03/04	2004 04/05
Centre de Lullier, Jussy	GE	1998	...	...	...	...	60	60	60	60	60
CPLN-LEP, Neuchâtel <sup>2</sup>	NE	1990	10	12	9	5	6	6	6	9	4
Liebegg, Gränichen	AG	1992	-	20	15	16	15	25	15	19	18
Marcelin, Morges	VD	1993	-	17	18	21	18	32	27	23	19
Plantahof, Landquart	GR	1993	-	12	7	17	13	20	23	19	21
Rütti, Zollikofen	BE	1990	23	51	52	50	33	47	40	34	32
Strickhof, Lindau	ZH	1990	13	32	19	21	19	27	37	42	58
<b>Total BMS</b>			<b>46</b>	<b>144</b>	<b>120</b>	<b>130</b>	<b>164</b>	<b>217</b>	<b>208</b>	<b>206</b>	<b>212</b>

Schüler mit Abschluss als Landwirt oder in einem landwirtschaftlichen Spezialberuf  
 Elèves avec un certificat d'agriculteur ou d'une profession spéciale de l'agriculture

Centre de Lullier, Jussy	GE	1998	...	...	...	...	-	-	-	-	-
CPLN-LEP, Neuchâtel	NE	1990	...	...	...	...	1	1	1	1	3
Liebegg, Gränichen	AG	1992	...	...	...	...	5	16	6	4	4
Marcelin, Morges	VD	1993	...	...	...	...	8	24	19	10	10
Plantahof, Landquart	GR	1993	...	...	...	...	4	10	3	4	2
Rütti, Zollikofen	BE	1990	...	...	...	...	32	25	30	19	18
Strickhof, Lindau	ZH	1990	...	...	...	...	7	15	13	28	36
<b>Total</b>			<b>...</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>57</b>	<b>91</b>	<b>72</b>	<b>66</b>	<b>73</b>

<sup>1</sup> Bestand anfangs Schuljahr

<sup>2</sup> Bis 1999 Cernier

<sup>1</sup> Nombre au début de l'année scolaire

<sup>2</sup> Jusqu'à l'an 1999 Cernier

Verschiedene Quellen

Sources diverses

#### 10.12 Lehrabschlussprüfungen für Landwirte

#### 10.12 Examens de fin d'apprentissage pour agriculteurs

Kantone Cantons	Anzahl Fähigkeitszeugnisse - Nombre de certificats de capacité							
	1985	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004
ZH	164	141	63	55	69	54	84	65
BE	351	301	248	209	207	216	174	205
LU	173	141	120	80	74	76	75	113
UR	-	25	20	12	15	24	16	19
SZ	46	37	37	20	22	18	18	20
OW	31	30	25	16	13	17	16	18
ZG	24	20	15	21	12	13	10	18
FR	98	84	48	43	39	44	47	50
SO	43	42	25	29	27	19	25	26
BL	26	23	10	19	13	16	13	18
SH	15	11	9	8	-	-	0	1
SG	128	107	89	109	95	79	68	69
GR	82	59	52	53	63	63	76	47
AG	118	84	51	71	49	28	23	21
TG	77	78	48	27	36	29	21	21
TI	10	8	5	8	10	6	14	8
VD	106	80	41	35	33	38	42	44
VS	34	20	17	19	18	24	24	16
NE	18	15	15	20	18	10	18	23
GE	-	-	-	2	1	-	1	0
JU	43	23	12	25	30	19	17	24
<b>CH</b>	<b>1 587</b>	<b>1 329</b>	<b>950</b>	<b>881</b>	<b>844</b>	<b>793</b>	<b>782</b>	<b>826</b>

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.13 Lehrabschlussprüfungen für landwirtschaftliche Spezialberufe

#### 10.13 Examens de fin d'apprentissage pour les professions agricoles spécialisées

Jahre Années	Anzahl Fähigkeitszeugnisse nach Berufen - Nombre de certificats de capacité d'après les professions									
	Geflügel- züchter	Gemüse- gärtner	Getränke- technologie	Käser	Milch- technologie	Molkerist	Obstbauer	Wein- technologie	Winzer	Bereiter, Pferdepfleger, Renntreiter
	Aviculteurs	Maraîcher	Cidrier	Fromager	Technologue en industrie laitière	Laitier	Arboriculteur	Caviste	Viticulteur	Ecuyer,pale- frenier,cavalier de course
1995	4	13	4	110	-	24	9	18	-	64
1996	7	18	5	139	-	18	8	23	60	51
1997	1	17	3	122	-	22	2	27	52	60
1998	4	23	3	98	-	23	13	28	70	53
1999	9	37	8	86	-	16	10	43	40	50
2000	5	20	3	116	-	16	6	32	37	53
2001	1	19	3	100	-	14	12	26	53	60
2002	5	24	7	88	-	19	5	26	33	62
2003	4	17	-	79	-	10	4	18	34	45
2004	1	19	-	12	55	3	6	22	36	51

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

#### 10.14 Naturwissenschaftliche (technisch-landwirtschaftliche) Berufsmaturität

#### 10.14 Maturité professionnelle des sciences naturelles (technico-agricole)

Schulen Ecoles	Erfolgreiche Abschlüsse - Diplômés							
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Centre de Lullier, Ecole d'ingénieurs ETS, Jussy	-	-	-	-	-	8	16	19
Ecole cant. des métiers de la terre et de la nature, Cernier	5	5	5	2	6	6	1	8
Ecole d'agriculture de Marcelin, Morges	8	14	-	-	-	-	-	-
Inforama Rütli, Zollikofen	30	42	36	34	33	44	32	32
Landwirtschaftliche Schule Liebegg, Gränichen	14	9	14	13	13	26	15	17
Landwirtschaftliche Schule Plantahof, Landquart	16	9	7	12	12	15	18	19
Strickhof, Lindau	23	25	17	14	15	21	34	24
<b>Total</b>	<b>96</b>	<b>104</b>	<b>79</b>	<b>75</b>	<b>79</b>	<b>120</b>	<b>116</b>	<b>119</b>

Anzahl Maturitätsabschlüsse nach Berufen (Landwirte und landwirtschaftl. Spezialberufe)

Nombre de certificats de maturité selon les professions (agriculteurs et professions spéciales de l'agriculture)

Beruf	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Profession
Bereiter	-	-	-	-	-	-	-	1	Ecuyer
Gemüsegärtner	-	1	-	1	1	1	1	-	Maraîcher
Getränketechnologe	-	1	-	-	-	-	1	-	Cidrier
Landwirt	96	49	41	38	37	42	40	28	Agriculteur
Lebensmitteltechnologie <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	7	6	Technologue en denrées alimentaires <sup>1</sup>
Käser	-	9	10	7	8	8	1	2	Fromager
Molkerist	-	4	-	1	-	4	1	-	Laitier
Obstbauer	-	1	-	-	1	-	-	-	Arboriculteur
Weintechnologe	-	2	1	1	1	-	2	-	Caviste
Winzer	-	7	-	1	1	2	-	3	Viticulteur
<b>Total</b>	<b>96</b>	<b>74</b>	<b>52</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>57</b>	<b>53</b>	<b>40</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Neue Ausbildung ab 2002

<sup>1</sup> Nouvelle formation dès 2002

Bundesamt für Statistik

Office Fédéral de la Statistique

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.15 Berufsprüfungen für Landwirte und landwirtschaftliche Spezialberufe (eidg. Fachausweis)

#### 10.15 Examens professionnels pour agriculteurs et branches agricoles spécialisées (brevet fédéral)

Beruf	Eidg. Fachausweise - Brevets fédéraux								Profession
	1995	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Landwirt	-	-	-	222	209	223	219	246	Agriculteur
Käsereifachmann	59	49	45	35	33	35	23	21	Fromager
Molkereifachmann	-	8	6	-	8	-	9	-	Laitier
Obstbauer	-	-	4	2	-	-	-	9	Arboriculteur
Winzer	-	8	18	6	9	4	18	-	Viticulteur
Bereiter	-	-	12	-	15	-	-	-	Ecuyer
Weintechnologe	-	12	7	6	6	6	5	-	Caviste

Bundesamt für Berufsbildung und Technologie

Office Fédéral de la Formation professionnelle et de la Technologie

#### 10.16 Höhere Fachprüfungen - Meisterprüfungen (Meisterdiplom)

#### 10.16 Examens professionnels supérieurs - Examens de maîtrise (diplôme de maîtrise)

Beruf	Erfolgreiche Prüfungsabsolventen - Diplômés								Profession
	1995	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Landwirt	254	235	275	163	181	179	205	155	Agriculteur
Geflügelzüchter	-	-	-	-	-	-	10	-	Aviculteur
Gemüsebauer	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculteur-maraîcher
Gemüsegärtner	-	-	-	-	17	-	10	16	Maraîcher
Getränketechnologe	-	-	-	-	-	-	-	-	Cidrier
Käser	81	47	15	33	37	19	29	30	Fromager
Lebensmittel- technologie	-	-	-	-	-	-	-	24	Technologue en den- rées alimentaires
Molkerist	13	4	7	-	4	-	6	-	Laitier
Obstbauer	-	-	-	-	9	-	-	-	Arboriculteur
Reitlehrer	-	18	-	-	-	-	-	-	Ecuyer
Rennreiter	-	-	-	-	-	-	-	-	Cavalier de course
Weintechnologe	-	16	-	2	4	-	3	2	Caviste
Winzer	-	16	-	7	3	5	5	8	Viticulteur

Bundesamt für Berufsbildung und Technologie

Office Fédéral de la Formation professionnelle et de la Technologie

#### 10.17 Diplome als Techniker TS

#### 10.17 Diplômes comme techniciens ET

Beruf	1999 <sup>1</sup>	2000	2001	2002	2003	2004	
Frauen	1	-	-	1	2	2	Femmes
Männer	12	11	10	11	16	18	Hommes
Total	13	11	10	12	18	20	Total

<sup>1</sup> Die Ausbildung begann im Jahr 1997

<sup>1</sup> La formation a commencé en 1997

Strickhof Lindau

Strickhof Lindau

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.18 Berufsprüfungen für Bäuerinnen (eidgenössischer Fachausweis)**

**10.18 Examens professionnels de paysannes (brevet fédéral)**

Kantone	Erfolgreiche Absolventinnen mit Eidg. Fachausweis - Candidates qui ont réussi le brevet fédéral								
Cantons	1985	1990	1995	1999	2000	2001	2002	2003	2004
ZH	15	9	7	5	2	3	5	-	7
BE	53	37	24	27	21	13	16	14	26
LU	33	24	27	14	11	13	10	13	12
UR	-	-	-	1	3	-	-	5	3
SZ	2	1	8	-	1	2	-	1	8
OW/NW	7	16	1	-	7	2	3	-	5
GL	-	1	4	-	-	1	-	2	1
ZG	2	4	1	1	-	-	1	2	5
FR	14	6	7	4	2	6	4	5	1
SO	5	5	8	5	-	-	1	3	2
BS/BL	2	5	6	-	-	2	-	3	3
SH	1	-	1	-	1	-	-	-	-
AR/AI	-	2	4	-	1	2	3	1	2
SG	6	16	12	5	3	1	3	6	4
GR	-	6	1	5	-	2	1	2	5
AG	9	10	6	4	1	3	3	3	11
TG	8	17	4	3	10	-	5	1	7
TI	-	-	-	-	-	-	1	-	-
VD	14	10	10	8	1	9	5	-	1
VS	1	4	5	1	-	4	-	1	-
NE	-	-	9	11	-	-	-	5	-
GE	2	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	-	3	-	-	-	-	1	-	-
CH	174	176	145	94	64	63	62	67	103

Schweiz. Bäuerinnen- und Landfrauenverband

Union suisse des paysannes et des femmes rurales

**10.19 Höhere Fachprüfungen für Bäuerinnen (eidgenössisches Diplom)**

**10.19 Examens professionnels supérieurs de paysannes (diplôme fédérale)**

Kantone	Erfolgreiche Absolventinnen mit eidg. Diplom - Candidates qui ont réussi le diplôme fédéral		
Cantons	1999	2003	2004
ZH	1	1	-
BE	-	-	5
NW	-	-	1
ZG	-	-	1
FR	3	-	-
AR	-	1	1
SG	-	1	-
VD	9	-	-
VS	1	-	-
GE	1	-	-
JU	1	-	-
CH	16	3	8

In den Jahren 2000 bis 2002 fanden keine Prüfungen statt

Dans les années 2000 à 2002, aucun examen n'a eu lieu

Schweiz. Bäuerinnen- und Landfrauenverband

Union suisse des paysannes et des femmes rurales

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.20 Fachhochschulen FH

#### 10.20 Hautes écoles spécialisées HES

Fachrichtungen	Erfolgreiche Prüfungsabsolventen - Diplômés					Sections
	2000	2001	2002	2003	2004	
Schweizerische Hochschule für Landwirtschaft, Zollikofen						
Lebensmitteltechnologie	-	-	-	-	8	Agroalimentaire Agronomie
Agronomie	33	5	51	55	48	
Hochschule Wädenswil						
Biotechnologie	16	24	26	33	22	Biotechnologie
Lebensmitteltechnologie	32	30	5	29	21	Agroalimentaire
Oenologie	-	-	14	1	-	Oenologie
Agronomie	18	11	3	15	-	Agronomie
Umweltingenieurwesen	-	-	-	-	31	Gestion de la nature
Ecole d'ingénieurs de Lullier						
Landschaftsarchitektur	-	11	19	19	14	Architecture du paysage
Agronomie	-	2	7	12	13	Agronomie
Umweltingenieurwesen	-	8	12	19	21	Gestion de la nature
Ecole d'ingénieurs de Changins						
Oenologie	-	-	15	-	16	Oenologie
Agronomie	-	-	1	-	-	Agronomie
Haute école valaisanne, Sion						
Lebensmitteltechnologie	-	15	17	17	-	Agroalimentaire
Life sciences	-	-	-	-	28	Technologies du vivant
<b>Total</b>	<b>99</b>	<b>106</b>	<b>170</b>	<b>200</b>	<b>222</b>	<b>Total</b>

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

#### 10.21 Schlussdiplome am Departement Agrar- und Lebensmittelwissenschaften der ETH Zürich

#### 10.21 Diplômes de fin d'études au départ. d'agronomie et des sciences alimentaires de l'EPF Zurich

Jahre	Frauen	Männer	Agrarwirtschaft	Agrarpflanzenwissenschaften	Nutztierwissenschaften	Agrarbiotechnologie	Agrarökologie	Lebensmittelwissenschaften	Total
Années	Femmes	Hommes	Economie rurale	Science des plantes cultiv.	Zootéchnie (prod. animale)	Biotechnologie agricole	Ecologie agricole	Science alimentaire	
1996	34	48	12	30	11	-	-	29	82
1997	33	42	11	20	8	3	2	31	75
1998	35	46	19	11	5	6	5	35	81
1999	33	43	11	7	14	3	9	32	76
2000	41	45	18	11	-	6	17	34	86
2001	49	45	20	14	15	1	4	40	94
2002	37	43	15	11	2	6	1	45	80
2003	47	44	7	15	8	3	9	49	91
2004	30	43	15	3	7	1	7	40	73

Departementskoordinator D-AGRL, ETH Zürich

Coordinateur du département D-AGRL, EPF Zurich

## 11. Internationale Vergleiche

---

- 1 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 2003
- 2 Fläche und Bevölkerung
- 3 Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 2003
- 4 Aussenhandel mit landwirtschaftlichen Produkten
- 5 Ausgaben für einen Gesamtwarenkorb und Nahrungsmittel in verschiedenen Weltstädten

## 11. Comparaisons au niveau international

---

- 1 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 2003
- 2 Surface et population
- 3 Production des produits agricoles, 2003
- 4 Commerce extérieur des produits agricoles
- 5 Dépenses pour un ensemble de marchandises et de denrées alim. dans diverses villes du monde



## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

Gemäss den Angaben der FAO umfasst die Schweiz 0,3 Promille der weltweiten Wies- und Ackerfläche und beherbergt 1,14 Promille der Weltbevölkerung. Mit einer Person auf 21,3 Aren Acker-, Wies- und produktiver Weidefläche ist sie dichter besiedelt als die meisten europäischen Länder. Lediglich die Niederlande und Belgien/Luxemburg mit 12,1 bzw. 14,1 Aren und Deutschland mit 20,6 Aren weisen eine noch geringere pflanzenbaulich nutzbare Fläche je Einwohner auf. In Australien andererseits trifft es auf einen Einwohner 106 Mal soviel Acker-, Wies- und Weideland wie in der Schweiz.

Nach der gleichen Quelle verfügte die Schweiz im Jahre 2002 über einen Anteil von 0,23 Promille der Getreideanbaufläche und 1,12 Promille des Rindviehbestandes, produzierte jedoch 2,37 Promille des Schweinefleisches und 7,52 Promille der Milch.

Anlässlich der Strukturerhebung von 2003 wurden in den 25 Ländern der europäischen Union 6,9 Millionen Landwirtschaftsbetriebe gezählt. Diese bewirtschafteten eine Fläche von 154,3 Millionen ha insgesamt und rund 22,3 ha je Betrieb. Die Slowakische Republik mit einer durchschnittlichen Betriebsgrösse von 171,7 ha, die Tschechische Republik mit 143,7 ha, Grossbritannien mit 85,2 ha, Luxemburg mit 55,4 ha, Dänemark mit 54,7 ha, Schweden mit 50,9 ha, Frankreich mit 48,9 ha und Estland mit 48,2 ha, übertrafen diesen Durchschnitt um mehr als 100%. Malta mit 1,3 ha, Zypern mit 3,5 ha, Griechenland mit 4,8 ha, Slowenien mit 7,3 ha, Italien mit 8,9 ha und Portugal mit 10,4 ha erreichten hingegen weniger als die Hälfte davon. Den unterschiedlichen klimatischen Bedingungen entsprechend variierten die betrieblichen Ausrichtungen. In den südeuropäischen Ländern Spanien, Italien und Portugal herrschen Dauerkulturbetriebe vor, während in den nördlicheren Dänemark, Finnland und Schweden Ackerbaubetriebe am zahlreichsten vertreten sind. In zahlreichen Ländern sind Weideviehbetriebe vorherrschend, wie in der Schweiz.

Mit 62,3 Milliarden US-Dollars erzielten die Vereinigten Staaten von Amerika im Jahr 2003 im internationalen Handel mit Landwirtschaftsprodukten den deutlich höchsten Ertrag, vor Frankreich mit 42,0, den Niederlanden mit 41,9 und Deutschland mit 32,8 Milliarden Dollars. Zusammen mit Japan, China, Belgien, Grossbritannien und Italien bilden diese Länder auch die Spitzengruppe hinsichtlich des Einfuhrwertes von Landwirtschaftsprodukten. Die Schweiz bezog 1,13% und lieferte 0,53 % des Welthandelsvolumens mit Landwirtschaftsprodukten.

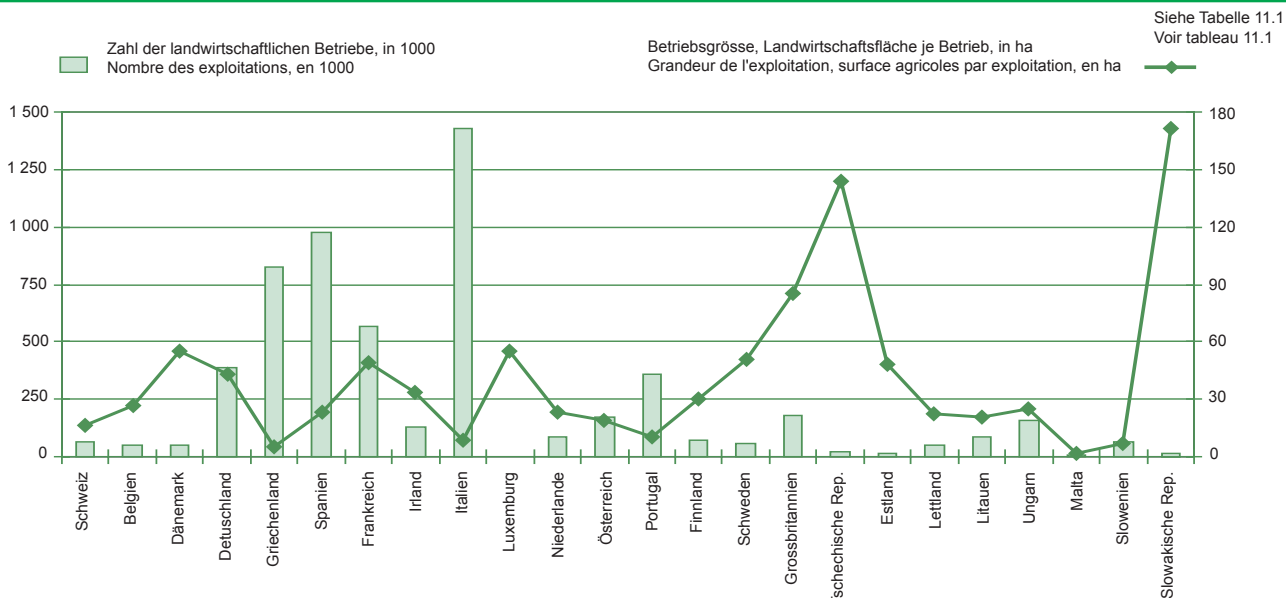
Conformément aux indications de la FAO, la Suisse comprend 0,3 pour mille des surfaces mondiales de prairies et de terres assolées, et elle héberge le 1,14 pour mille de la population mondiale. Avec 21,3 ares par personne de surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturages productifs, elle est occupée d'une manière plus dense que la plupart des pays européens. Seuls les Pays-Bas et la Belgique/Luxembourg avec 12,1 et 14,1 ares, ainsi que l'Allemagne avec 20,6 ares, présentent une surface cultivable utile par habitant plus faible. En Australie par contre, les surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturage par habitant sont 106 fois plus importantes qu'en Suisse.

Selon la même source, en 2002, la Suisse disposait d'une part de surfaces de culture de céréales de 0,23 pour mille et d'un cheptel de bovin de 1,12 pour mille. Elle a cependant produit 2,37 pour mille de viande de porc et 7,52 pour mille de lait.

Lors du recensement des structures de 2003, il a été dénombré, dans les 25 pays de l'Union européenne, 6,9 millions d'exploitations agricoles. Celles-ci exploitaient dans l'ensemble une surface de 154,3 millions d'ha, soit près de 22,3 ha par exploitation. La Slovaquie avec une moyenne de 171,7 ha par exploitation, la République tchèque avec 143,7 ha, la Grande-Bretagne avec 85,2 ha, le Luxembourg avec 55,4 ha, le Danemark avec 54,7 ha, la Suède avec 50,9 ha, la France avec 48,9 ha et l'Estonie avec 48,2 ha dépassent cette moyenne de plus de 100%. Malte avec 1,3 ha, Chypre avec 3,5 ha, la Grèce avec 4,8 ha, la Slovénie avec 7,3 ha, l'Italie avec 8,9 ha et le Portugal avec 10,4 ha atteignent par contre moins de la moitié de ce chiffre. Les exploitations ont varié leurs cultures en fonction de leurs conditions climatiques. On trouva dans les pays situés au sud de l'Europe, à savoir en Espagne, en Italie et au Portugal des exploitations à cultures permanentes. Tandis que dans les pays nordiques, au Danemark, en Finlande et en Suède les exploitations de grandes cultures étaient représentées en plus grand nombre. Dans de nombreux pays, les exploitations de pâturages pour le bétail ont prédominé.

En 2003, les Etats-Unis d'Amérique ont réalisé 62,3 milliards de dollars dans le commerce international avec des produits agricoles, soit le montant le plus élevé, devant la France avec 42,0, les Pays-Bas avec 41,9, et l'Allemagne avec 32,8 milliards de dollars. Ces pays forment avec le Japon, la Chine, la Belgique, la Grande-Bretagne et l'Italie, le groupe de tête en ce qui concerne la valeur d'importation des produits agricoles. La Suisse a retiré 1,13% et a livré 0,53% du volume mondial du commerce avec les produits agricoles.

### Zahl der landw. Betriebe und Betriebsgrösse, in der Schweiz und in EU-Mitgliedstaaten, 2003 Nombre et grandeur des exploitations agricoles, dans la Suisse et pays membres de la UE, 2003



## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.1 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe <sup>1</sup> in den EU-Mitgliedstaaten, 2003 11.1 Structure des exploitations agricoles <sup>1</sup> dans les pays membres de la UE, 2003

Merkmal	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland Allemagne	Griechenland Grèce	Spanien Espagne	Frankreich France	Irland Irlande	Italien Italie
<b>Landwirtschaftliche Betriebe</b>								
Zahl der Betriebe, in 1000	52.7	48.6	390.2	824.5	978.5	566.3	126.8	1 426.3
- < 5 ha	13.1	1.8	77.3	...	483.4	126.3	7.1	979.9
- 5 - 20 ha	16.1	16.9	135.4	...	287.0	116.7	44.8	319.5
- 20 - 50 ha	15.3	12.8	94.0	...	111.5	121.2	50.8	87.0
- 50 - 100 ha	6.5	9.5	55.4	...	48.9	118.4	19.3	25.7
- 100 ha <	1.7	7.7	28.5	...	47.0	83.8	4.8	14.3
Betriebsgrösse, ha LF je Betrieb	26.4	54.7	43.3	4.8	23.2	48.9	33.8	8.9
Anteil Betriebe unter 5 ha LF, in %	24.9	3.7	19.8	...	49.4	22.3	5.6	68.7
Anteil Betriebe ab 50 ha LF, in %	15.5	35.3	21.5	...	9.8	35.7	19.0	2.8
<b>Besitzerverhältnisse,</b>								
% -Anteil an der LF insgesamt								
Eigentum	31.8	71.7	34.9	...	66.6	28.4	79.9	70.8
Pacht, Teilpacht und and. Besitzerverhältn.	68.2	28.3	65.1	...	33.4	71.6	20.1	29.2
<b>Landwirtschaftsfläche (LF), 1000 ha</b>								
Ackerland	1 392.3	2 658.2	16 909.3	3 967.8	22 728.7	27 685.2	4 282.6	12 676.3
- Getreide	837.0	2 466.7	11 824.8	...	12 214.6	18 335.9	1 167.8	7 107.8
- Getreide	308.2	1 487.3	6 838.6	...	7 088.8	8 913.1	302.3	4 137.7
- Hülsenfrüchte	2.6	31.4	209.5	...	491.3	469.0	3.0	101.2
- Hackfrüchte	155.1	93.6	743.5	...	172.2	589.9	51.6	229.6
- Handelsgewächse	42.0	106.5	...	...	887.0	2 004.8	2.1	304.4
- Gemüse, Melonen, Erdbeeren	43.7	10.7	113.6	...	285.3	256.4	4.3	246.8
- Blumen und Zierpflanzen	2.0	0.5	9.2	...	6.1	8.7	1.1	10.1
- Futterpflanzen	251.4	444.3	1 587.4	...	716.6	4 695.1	777.6	1 649.7
- Schwarz- und Grünbranche	29.7	202.8	931.5	...	2 565.9	1 344.8	23.8	405.7
Dauergrünland	533.9	181.4	4 872.1	...	6 226.0	8 209.4	3 112.8	3 161.0
Dauerkulturen	21.1	10.2	206.3	...	4 284.7	1 122.2	1.7	2 380.0
Haus- und Nutzgärten	0.2	0.0	6.1	...	3.3	17.7	0.3	27.5
<b>Viehbestand, 1000 GVE</b>								
- Einhufer, 1000 Tiere	3 953.1	4 541.1	18 635.8	...	14 107.2	23 263.6	6 349.4	9 959.4
- Rinder, 1000 Tiere	31.5	42.6	485.1	...	215.5	365.6	73.9	109.8
- Rinder, 1000 Tiere	2 776.8	1 724.3	13 627.3	...	5 935.4	19 436.9	6 981.3	6 241.5
- Schafe, 1000 Tiere	140.7	143.7	2 620.6	...	19 901.4	9 154.3	6 813.5	8 140.3
- Ziegen, 1000 Tiere	26.2	0.0	...	...	2 381.3	1 308.3	7.5	887.8
- Schweine, 1000 Tiere	6 538.7	12 949.0	26 605.7	...	21 180.0	15 234.1	1 713.3	8 555.7
- Geflügel, Mio. Tiere	31.9	17.8	124.9	...	179.2	295.0	12.7	172.4
<b>Betriebswirtschaftliche Ausrichtung</b>								
Zahl der Betriebe, in 1000								
- Ackerbau	8.2	25.5	97.2	...	157.5	133.6	4.9	359.4
- Gartenbau	4.5	0.9	10.1	...	49.9	15.9	0.8	32.8
- Dauerkulturen	2.2	1.0	37.5	...	495.1	100.2	0.3	728.8
- Weidevieh	23.9	9.1	149.8	...	128.2	195.4	117.0	105.5
- Veredlung	3.3	2.7	11.3	...	22.5	13.0	0.4	5.7
- Pflanzenbauverbund	1.4	1.0	12.5	...	65.6	26.6	0.1	144.1
- Viehhaltungsverbund	2.6	0.5	14.4	...	24.5	23.2	0.3	10.0
- Pflanzenbau/Viehhaltung	6.5	8.2	56.6	...	34.2	57.8	3.0	39.9
<b>Arbeitskräfte</b>								
Familienarbeitskräfte, 1000 JAE <sup>2</sup>	58.5	39.6	487.5	...	604.9	879.0	142.1	1 084.9
Familienfremde Arbeitskräfte, 1000 JAE	13.0	20.9	205.8	...	341.2	434.4	12.4	233.0
Familienarbeitskräfte, Personen je Betrieb	1.6	1.9	2.1	...	2.2	1.6	2.0	2.0
Arbeitskräfte insgesamt, JAE je Betrieb	1.4	1.2	1.8	...	1.0	1.6	1.2	0.9
Arbeitskräftebesatz, JAE je 100 ha LF	5.1	2.3	2.4	...	4.2	3.3	3.6	10.4
<b>Alleinige Betriebsinhaber</b>								
Zahl der Betriebsleiter, in 1000	49.4	47.9	385.1	...	933.1	479.4	126.6	1 426.3
<b>Betriebsleiter nach Altersklassen, in %</b>								
Unter 35 Jahre	8.8	8.4	12.4	...	6.7	11.0	11.2	4.6
35 bis 54 Jahre	50.3	51.6	63.1	...	37.2	53.6	46.7	32.7
55 bis 64 Jahre	22.0	23.6	19.1	...	25.4	21.9	22.1	24.1
65 Jahre und älter	18.9	16.3	5.4	...	30.7	13.5	19.9	38.6

<sup>1</sup> Betriebe mit mind. 1 Europäischen Grösseneinheit (EGE)

<sup>2</sup> Jahresarbeitsseinheit (JAE)

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.1 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe <sup>1</sup> in den EU-Mitgliedstaaten, 2003 11.1 Structure des exploitations agricoles <sup>1</sup> dans les pays membres de la UE, 2003

Luxemburg	Niederlande	Österreich	Portugal	Finnland	Schweden	Grossbritannien	EU-15	Caractéristique
Luxembourg	Pays-Bas	Autriche	Portugal	Finlande	Suède	Grande-Bretagne	UE-15	
								<b>Exploitations agricoles</b>
2.3	85.4	173.8	359.3	74.2	60.2	181.8	5 350.9	Nombre des exploitations, en 1000
0.4	25.2	...	...	6.7	4.0	26.0	...	- < 5 ha
0.4	25.8	...	...	27.2	19.7	41.1	...	- 5 - 20 ha
0.4	24.1	...	...	27.9	17.2	41.1	...	- 20 - 50 ha
0.8	8.6	...	...	10.2	11.4	34.5	...	- 50 - 100 ha
0.3	1.8	...	...	2.3	7.9	39.3	...	- 100 ha <
55.4	23.5	18.7	10.4	30.2	50.9	85.2	22.8	Grandeur de l'exploitation, ha SA par exploit.
16.3	29.5	...	...	9.0	6.6	14.3	...	Part des exploit. de moins de 5 ha SA, en %
48.7	12.2	...	...	16.8	32.0	40.6	...	Part des exploit. de 50 ha SA et plus, en %
								<b>Conditions du propriétaire</b>
								part en % sur l'ensemble de la SA
44.7	61.4	...	...	66.9	54.9	64.1	...	Propriété
55.3	38.6	...	...	33.1	45.1	35.9	...	Ferme, métayage et autr. cond. du propriétaire
								<b>Surfaces agricoles (SA), 1000 ha</b>
127.5	2 007.0	3 257.2	3 725.2	2 242.4	3 065.8	15 494.3	122 219.8	Terre cultivée, 1000 ha
61.8	1 100.9	...	...	2 210.6	2 591.0	6 253.9	...	- Céréales
28.9	221.1	...	...	1 191.4	1 152.6	3 057.8	...	- Légumes secs
0.6	5.7	...	...	8.4	29.7	235.5	...	- Plantes sarclées
0.7	262.1	...	...	57.5	81.1	336.1	...	- Plantes industrielles
3.7	12.6	...	...	88.2	62.3	575.1	...	- Légumes frais, melons, fraises
0.0	79.3	...	...	13.2	18.1	129.3	...	- Fleurs et plantes ornementales
0.0	34.2	...	...	0.2	0.0	7.9	...	- Prairies permanentes et pâturages
26.0	425.2	...	...	620.8	953.7	1 267.1	...	- Cultures permanentes
1.8	27.1	...	...	219.8	274.7	616.7	...	- Cultures permanentes
64.2	875.0	...	...	27.2	464.2	9 205.0	...	- Jardins familiaux
1.4	31.1	...	...	4.6	10.7	35.4	...	
0.0	...	...	...	0.0	...	0.0	...	
159.1	6 154.2	...	...	1 183.1	1 818.6	14 380.7	...	<b>Cheptel total, 1000 UGB</b>
3.2	126.3	...	...	25.7	88.4	272.5	...	- Equidés, 1000 têtes
189.6	3 759.2	...	...	1 000.0	1 603.2	10 487.9	...	- Bovins, 1000 têtes
9.1	1 184.5	...	...	98.0	340.5	35 379.6	...	- Ovins, 1000 têtes
1.9	274.2	...	...	6.7	3.4	76.7	...	- Caprins, 1000 têtes
84.1	11 169.1	...	...	1 374.8	1 903.0	5 039.1	...	- Porcins, 1000 têtes
0.1	81.2	...	...	11.0	12.2	174.8	...	- Volailles, millions de têtes
								<b>Expl. par orientation technico-économique</b>
								Nombre des exploitations, en 1000
0.2	12.5	...	...	39.9	28.0	39.6	...	- Grand cultures
0.0	11.2	...	...	3.0	0.4	4.7	...	- Horticulture
0.4	4.6	...	...	0.5	0.4	2.9	...	- Cultures permanentes
1.3	43.1	...	...	20.4	22.2	113.6	...	- Herbivores
0.0	5.7	...	...	1.7	0.9	4.9	...	- Granivores
0.0	2.0	...	...	1.4	0.9	2.2	...	- Polyculture
0.1	2.1	...	...	0.2	0.6	2.5	...	- Polyélevage
0.2	4.2	...	...	7.0	6.7	10.7	...	- Cultures mixtes/Polyélevage
								<b>Main d'oeuvre</b>
3.3	117.1	...	...	81.6	48.7	207.4	...	Main d'oeuvre familiale, 1000 UTA <sup>2</sup>
0.6	172.9	...	...	15.8	18.5	100.6	...	Main d'oeuvre non familiale, 1000 UTA
2.3	2.1	...	...	2.3	2.0	2.1	...	Main d'oeuvre familiale, personnes par expl.
1.7	2.2	...	...	1.3	1.1	1.7	...	Main d'oeuvre total, UTA par exploitation
3.1	9.3	...	...	4.3	2.2	2.0	...	Charge d. la main d'oeuvre., UTA par 100 ha SA
								<b>Exploitants individuels</b>
2.3	81.9	...	...	73.4	56.0	180.1	...	Nombre des directeurs d'exploitation, en 1000
								<b>Direct. d'expl. selon les classes d'âge, en %</b>
8.6	7.0	...	...	9.9	6.1	4.0	...	En dessous de 35 ans
56.1	51.1	...	...	58.7	47.1	42.4	...	De 35 à 54 ans
19.5	25.4	...	...	25.0	28.5	28.8	...	De 55 à 65 ans
15.8	16.5	...	...	6.4	18.2	24.8	...	De 65 ans et plus

<sup>1</sup> Exploitations d'au moins 1 Unités de Dimension Européenne (UDE)

<sup>2</sup> Unité de travail annuel (UTA)

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.1 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe <sup>1</sup> in den EU-Mitgliedstaaten, 2003 11.1 Structure des exploitations agricoles <sup>1</sup> dans les pays membres de la UE, 2003

Schluss

Fin

Merkmal	Tschechische Rep. Rép. tchèque	Estland Estonie	Lettland Lettonie	Litauen Lituanie	Ungarn Hongrie	Malta Malte	Slowenien Slovénie	Slowakische Rep. Slovaquie
<b>Landwirtschaftliche Betriebe</b>								
Zahl der Betriebe, in 1000	25.0	14.5	52.7	89.4	161.0	7.3	61.4	12.2
- < 5 ha	7.7	2.5	9.9	18.0	84.4	7.1	30.2	6.6
- 5 - 20 ha	7.3	6.6	30.6	54.4	52.0	0.2	28.8	2.3
- 20 - 50 ha	3.8	3.2	8.5	12.0	14.0	0.0	2.2	0.9
- 50 - 100 ha	2.1	1.0	2.2	3.0	5.2	0.0	0.1	0.5
- 100 ha <	4.2	1.1	1.5	2.1	5.5	0.0	0.1	1.8
Betriebsgrösse, ha LF je Betrieb	143.7	48.5	22.8	20.4	25.3	1.3	7.3	171.7
Anteil Betriebe unter 5 ha LF, in %	30.7	17.3	18.8	20.1	52.4	96.6	49.2	54.3
Anteil Betriebe ab 50 ha LF, in %	24.8	14.7	7.0	5.6	6.6	0.0	0.3	19.5
<b>Besitzerverhältnisse,</b>								
% - Anteil an der LF insgesamt								
Eigentum	9.8	37.6	69.2	37.7	40.2	19.2	74.3	3.8
Pacht, Teilpacht und and. Besitzerverhältn.	90.2	62.4	30.8	62.3	59.8	80.8	25.7	96.2
<b>Landwirtschaftsfläche (LF), 1000 ha</b>								
Ackerland	2 695.6	511.1	1 201.4	1 826.5	4 080.9	9.5	448.8	2 095.0
- Getreide	1 464.8	250.8	411.5	755.8	2 226.7	0.0	95.6	755.0
- Hülsenfrüchte	30.9	4.2	2.7	20.6	20.1	0.0	0.7	15.4
- Hackfrüchte	112.2	9.2	56.2	83.4	59.6	1.2	12.6	44.5
- Handelsgewächse	432.5	46.7	31.1	83.0	586.8	0.0	7.7	209.9
- Gemüse, Melonen, Erdbeeren	11.0	2.4	9.4	12.2	77.8	2.1	1.1	13.1
- Blumen und Zierpflanzen	0.8	0.0	0.1	0.2	1.3	0.1	0.2	0.1
- Futterpflanzen	472.0	174.3	220.9	175.4	286.7	4.4	46.9	252.3
- Schwarz- und Grünbranche	150.2	22.0	75.9	122.9	129.6	0.5	0.2	10.8
Dauergrünland	861.6	186.6	370.9	554.8	510.2	0.0	253.5	762.4
Dauerkulturen	33.7	2.3	14.9	15.2	161.9	1.0	28.0	26.7
Haus- und Nutzgärten	2.7	3.1	0.0	0.0	5.4	0.2	1.8	0.7
<b>Viehbestand, 1000 GVE</b>								
- Einhufer, 1000 Tiere	19.4	3.4	10.6	33.4	45.6	0.8	15.9	4.3
- Rinder, 1000 Tiere	1 496.1	263.2	338.0	649.1	693.4	18.5	459.2	565.4
- Schafe, 1000 Tiere	95.9	33.5	33.6	21.7	1 156.9	9.9	110.0	308.8
- Ziegen, 1000 Tiere	10.2	2.1	9.5	12.2	51.1	4.7	24.0	5.1
- Schweine, 1000 Tiere	3 495.7	349.9	389.8	879.1	3 746.8	76.0	597.5	1 358.9
- Geflügel, Mio. Tiere	30.0	2.2	3.3	7.2	34.8	1.4	5.1	12.6
<b>Betriebswirtschaftliche Ausrichtung</b>								
Zahl der Betriebe, in 1000								
- Ackerbau	8.9	2.7	7.7	12.5	55.2	1.4	2.6	5.0
- Gartenbau	0.9	0.3	0.5	1.3	7.2	1.8	0.6	0.1
- Dauerkulturen	1.6	0.2	0.8	0.7	25.8	0.8	5.9	0.5
- Weidevieh	3.8	3.7	5.7	11.4	8.9	0.2	17.9	1.3
- Veredlung	1.0	0.1	0.3	0.3	9.2	0.4	0.6	0.4
- Pflanzenbauverbund	2.4	1.9	10.8	14.1	22.2	2.4	12.2	1.5
- Viehhaltungsverbund	1.3	2.6	11.6	19.7	10.3	0.2	12.3	0.7
- Pflanzenbau/Viehhaltung	5.2	3.1	15.2	29.5	22.2	0.1	9.2	2.6
<b>Arbeitskräfte</b>								
Familienarbeitskräfte, 1000 JAE <sup>2</sup>	26.5	14.0	74.0	94.2	149.8	3.5	77.2	11.2
Familienfremde Arbeitskräfte, 1000 JAE	126.8	13.6	16.9	26.5	105.0	0.5	7.1	69.3
Familienarbeitskräfte, Personen je Betrieb	1.5	2.4	2.1	2.1	2.0	2.2	2.9	0.4
Arbeitskräfte insgesamt, JAE je Betrieb	6.1	1.9	1.7	1.4	1.6	0.5	1.4	1.1
Arbeitskräftebesatz, JAE je 100 ha LF	4.3	3.9	7.6	6.6	6.2	42.1	18.8	3.8
<b>Alleinige Betriebinhaber</b>								
Zahl der Betriebsleiter, in 1000	22.3	13.8	52.6	88.8	155.3	7.2	61.3	10.6
<b>Betriebsleiter nach Altersklassen, in %</b>								
Unter 35 Jahre	11.5	8.7	8.9	6.7	7.0	6.8	4.1	9.3
35 bis 54 Jahre	49.6	44.0	46.0	40.9	48.2	50.0	41.6	48.0
55 bis 64 Jahre	24.5	24.2	23.2	24.3	24.5	23.8	22.1	22.1
65 Jahre und älter	14.4	23.0	21.9	28.0	20.3	19.5	32.3	20.5

<sup>1</sup> Betriebe mit mind. 1 Europäischen Grösseneinheit (EGE)

<sup>2</sup> Jahresarbeitsseinheit (JAE)

<sup>1</sup> Exploitations d'au moins 1 Unités de Dimension Européenne (UDE)

<sup>2</sup> Unité de travail annuel (UTA)

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.2 Fläche und Bevölkerung 11.2 Surface et population

Länder	Bodenbenützung - Surface, 2002				Bevölkerung - Population, 2003			Acker, Wiesen, Weiden  Champs, prairies, pâturages  Ares je Pers. Ares par personne	Pays
	Gesamt- fläche	Acker, Kunst- wiesen	Dauer- wiesen, -weiden	Wald, Gebüsch <sup>2</sup>	Gesamtbe- völkerung	Landw. Be- völkerung	In der Land- wirtschaft tätig		
	Surface totale	Champs, prairies artificielles	Prairies permanents, pâturages	Forêt, buissons <sup>2</sup>	Population totale	Population rurale	Occupée dans l'agriculture		
	1000 ha	1000 ha	1000 ha	1000 ha	in - en 1000	in - en 1000	in - en % <sup>1</sup>		
Schweiz	4 129	433	1 092	1 186	7 169	434	3.9	21.3	Suisse
Belgien/Luxemburg	3 312	841	678	709	10 772	178	1.7	14.1	Belgique/Luxembourg
Dänemark	4 309	2 284	382	417	5 364	180	3.4	49.7	Danemark
Deutschland	35 703	11 997	4 970	10 700	82 476	1 804	2.2	20.6	Allemagne
Griechenland	13 196	3 846	4 600	2 620	10 976	1 331	15.2	76.9	Grèce
Spanien	50 599	18 715	11 480	16 137	41 060	2 593	6.3	73.5	Espagne
Frankreich	55 150	19 583	9 972	15 015	60 144	1 736	2.9	49.1	France
Irland	7 027	1 123	3 285	570	3 956	362	9.2	111.4	Irlande
Italien	30 134	11 064	4 379	6 809	57 423	2 635	4.6	26.9	Italie
Niederlande	4 153	949	1 000	334	16 149	497	3.1	12.1	Pays-Bas
Österreich	8 386	1 462	1 935	3 240	8 116	367	4.5	41.9	Autriche
Portugal	9 198	2 705	1 437	3 120	10 062	1 304	11.5	41.2	Portugal
Finnland	33 815	2 208	20	23 186	5 207	273	4.8	42.8	Finlande
Grossbritannien	24 291	5 803	11 140	2 390	59 470	1 001	1.7	28.5	Grande-Bretagne
Schweden	44 996	2 682	447	28 025	8 876	284	2.8	35.3	Suède
Island	10 300	7	2 274	120	290	22	7.9	786.6	Islande
Liechtenstein	16	4	5	3	34	1	...	26.5	Liechtenstein
Norwegen	32 376	871	162	8 330	4 533	210	4.1	22.8	Norvège
Tschechien	7 887	3 305	968	2 629	10 236	766	7.5	41.7	Rép. Tchèque
Ungarn	9 303	4 804	1 063	1 719	9 877	1 070	9.6	59.4	Hongrie
Polen	31 269	14 226	4 119	8 732	38 587	6 785	20.1	47.5	Pologne
Russland	1 707 540	125 300	91 351	765 912	143 246	13 890	9.7	151.2	Féd. de Russie
Slowakei	4 903	1 559	874	1 989	5 402	450	8.3	45.0	Slovaquie
Slowenien	2 027	198	307	1 077	1 984	27	1.5	25.5	Slovénie
Ägypten	100 145	3 400	0	34	71 931	24 977	31.5	4.7	Egypte
Lybien	175 954	2 150	13 300	840	5 551	275	4.9	278.3	Libye
Algerien	238 174	8 265	31 800	3 950	31 800	7 375	23.5	126.0	Algérie
Marokko	44 655	9 283	21 000	8 970	30 566	10 465	33.8	99.1	Maroc
Nigeria	92 377	33 000	39 200	14 300	124 009	37 977	30.6	58.2	Nigéria
Südafrika	121 909	15 712	83 928	8 200	45 026	5 789	8.6	221.3	Afrique du Sud
Israel	2 214	424	142	126	6 433	153	2.4	8.8	Israël
Saudi-Arabien	214 969	3 794	170 000	1 800	24 217	1 925	7.9	717.7	Arabie saoudite
Indien	328 726	170 115	11 062	68 500	1 065 462	556 592	58.2	17.0	Inde
China	959 805	153 956	400 001	130 496	1 311 709	851 028	64.9	42.2	Chine
Japan	37 789	4 762	428	25 000	127 654	4 132	3.4	4.1	Japon
Kanada	997 061	52 115	29 000	453 300	31 510	728	2.1	257.4	Canada
U.S.A.	962 909	178 068	233 795	295 990	294 043	5 944	1.9	140.1	U.S.A
Panama	7 552	695	1 535	3 260	3 120	670	18.8	71.5	Panama
Mexiko	195 820	27 300	80 000	48 700	103 457	22 442	19.7	103.7	Mexique
Brasilien	851 488	66 580	197 000	555 000	178 470	26 471	15.0	147.7	Brésil
Argentinien	278 040	35 000	142 000	50 900	38 428	3 629	9.1	460.6	Argentine
Australien	774 122	48 600	398 400	145 000	19 731	859	4.3	2 265.5	Australie
Neuseeland	27 053	3 372	13 863	7 667	3 875	327	8.7	444.8	Nouvelle-Zélande
<b>Welt</b>	<b>13 427 880</b>	<b>1 540 708</b>	<b>3 485 339</b>	<b>4 172 384</b>	<b>6 301 463</b>	<b>2 594 704</b>	<b>43.5</b>	<b>79.8</b>	<b>Monde</b>

<sup>1</sup> In % der wirtschaftlich aktiven Bevölkerung

<sup>2</sup> Angaben 1996, keine neueren Daten vorhanden

<sup>1</sup> En % de la population économiquement active

<sup>2</sup> Données 1996, aucune indication plus récente

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.3 Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 2003

### 11.3 Production des produits agricoles, 2003

Länder	Anbauflächen, 1000 ha			Getreide- erträge	Rindvieh- bestand, in 1000	Produktionsmenge, 1000 t			Pays
	Surfaces cultivées, en 1000 ha					Rendements de céréales	Production, en 1000 t		
	Getreide	Kartoffeln, Süßkartoff.	Zuckerrohr, -rüben	Effectif du bétail bovin, en 1000	Rind- fleisch		Schweine- fleisch	Milch	
	Céréales	P. d. terre, P.d.t. douce	Canne à sucre, bett.		kg/ha	Viande de boeuf	Viande de porc	Lait	
Schweiz	154	14	18	5 690	1 565	139	234	3 887	Suisse
Belgien	300	59	91	8 531	2 778	275	1 029	3 400	Belgique/Luxembourg
Luxemburg	29	1	-	5 677	190	18	13	267	
Dänemark	1 489	36	50	6 086	1 724	148	1 762	4 675	Danemark
Deutschland	6 867	284	445	5 732	13 732	1 226	4 239	28 350	Allemagne
Griechenland	1 283	47	39	3 342	573	75	134	830	Grèce
Spanien	6 592	104	101	3 254	6 478	703	3 190	6 085	Espagne
Frankreich	8 950	157	400	6 136	19 597	1 631	2 321	24 614	France
Irland	300	14	32	7 158	6 967	568	217	5 299	Irlande
Italien	4 139	82	252	4 377	6 504	1 127	1 589	11 153	Italie
Niederlande	220	159	103	8 473	3 759	364	1 250	11 075	Pays-Bas
Österreich	782	21	43	5 101	2 067	208	663	3 230	Autriche
Portugal	450	83	8	2 629	1 395	105	329	1 919	Portugal
Finnland	1 192	29	29	3 179	1 000	96	193	2 472	Finlande
Grossbritannien	3 060	145	167	7 030	10 459	687	690	15 056	Grande-Bretagne
Schweden	1 154	31	50	4 638	1 607	136	288	3 206	Suède
Island	-	1	-	-	67	4	6	108	Islande
Liechtenstein	-	-	-	-	6	-	-	12	Liechtenstein
Norwegen	327	15	-	3 912	955	83	106	1 572	Norvège
Tschechien	1 556	43	77	3 712	1 474	104	409	2 646	Rép. Tchèque
Ungarn	2 788	32	55	3 144	770	64	665	2 038	Hongrie
Polen	8 163	766	286	2 865	5 489	317	2 188	11 892	Pologne
Russland	36 646	3 172	851	1 786	26 524	2 000	1 679	33 000	Féd. de Russie
Slowakei	793	26	32	3 138	593	40	158	1 142	Slovaquie
Slowenien	98	6	5	3 813	473	42	60	700	Slovénie
Ägypten	2 773	97	200	7 139	3 810	294	3	2 598	Egypte
Libyen	343	10	-	626	130	6	-	138	Libye
Algerien	2 902	89	-	1 470	1 540	121	0	1 160	Algérie
Marokko	5 559	65	78	1 434	2 689	150	1	1 250	Maroc
Nigeria	23 017	685	35	1 063	15 164	280	200	432	Nigéria
Südafrika	4 467	71	325	2 634	13 600	635	127	2 919	Afrique du Sud
Israel	81	12	-	3 726	400	81	17	1 300	Israël
Saudi-Arabien	666	14	-	3 572	306	22	-	830	Arabie saoudite
Indien	98 487	1 470	4 608	2 364	187 382	1 473	490	38 300	Inde
China	77 111	9 720	1 681	4 878	103 468	6 018	46 236	17 818	Chine
Japan	1 986	125	92	5 451	4 523	495	1 274	8 400	Japon
Kanada	18 194	180	12	2 757	13 454	1 171	1 952	7 880	Canada
U.S.A.	57 888	543	948	6 027	96 100	12 039	9 056	77 252	U.S.A.
Panama	136	1	35	2 435	1 550	54	18	180	Panama
Mexiko	10 802	72	639	2 806	30 800	1 496	1 043	9 842	Mexique
Brasilien	19 819	190	5 337	3 375	189 513	7 231	3 059	23 315	Bésil
Argentinien	10 596	105	295	3 205	50 869	2 621	150	8 197	Argentine
Australien	18 283	36	423	2 079	26 664	2 073	420	10 646	Australie
Neuseeland	139	13	-	6 465	9 656	660	48	14 354	Nouvelle-Zélande
Welt	672 787	27 850	26 437	3 091	1 331 549	58 296	98 580	516 560	Monde

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.4 Aussenhandel mit landwirtschaftlichen Produkten <sup>1</sup>

### 11.4 Commerce extérieur des produits agricoles <sup>1</sup>

Länder	Ldw. Produkte Total, 2003		Davon - Dont				Ldw. Produkte Total, 2003		Pays
	Produits agric. total, 2003		Getreide - Céréales		Fleisch - Viande		Produits agric. total, 2003		
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	aus der Schweiz	in die Schweiz	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation	Importation	Exportation	provenant de la suisse	vers de la suisse	
	Mio. \$	Mio. \$	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	Mio. Fr.	Mio. Fr.	
Schweiz	6 194	2 751	628	1	90	5	...	...	Suisse
Belgien	20 241	22 604	6 206	2 441	358	1 245	230	169	Belgique
Dänemark	6 072	11 398	1 021	1 763	195	1 673	20	166	Danemark
Deutschland	45 588	32 847	4 021	10 537	1 516	1 507	778	1 177	Allemagne
Griechenland	4 744	2 973	1 827	293	385	11	18	34	Grèce
Spanien	16 319	21 442	9 493	2 044	286	823	78	515	Espagne
Frankreich	30 657	42 051	1 253	30 584	1 031	1 308	467	1 720	France
Irland	4 446	7 519	982	150	119	622	5	114	Irlande
Italien	26 831	20 645	9 544	1 486	1 343	353	269	1 450	Italie
Luxemburg	1 474	709	67	77	24	6	7	1	Luxembourg
Niederlande	25 100	41 914	7 691	1 105	843	2 009	133	792	Pays-Bas
Österreich	6 367	5 625	581	1 037	147	272	217	252	Autriche
Portugal	4 935	2 091	3 048	119	211	24	11	43	Portugal
Finnland	2 546	1 312	167	514	24	59	16	10	Finlande
Grossbritannien	35 054	17 192	3 158	5 158	1 817	449	174	186	Grande-Bretagne
Schweden	5 792	2 813	194	1 404	160	60	38	29	Suède
Island	247	43	73	0	0	3	13	6	Islande
Liechtenstein <sup>2</sup>	...	...	...	...	...	...	...	...	Liechtenstein <sup>2</sup>
Norwegen	2 662	545	450	0	13	5	43	44	Norvège
Tschechien	2 759	1 737	163	1 105	85	36	12	21	Rép. Tchèque
Ungarn	1 688	3 231	117	2 858	63	258	16	111	Hongrie
Polen	3 922	4 160	615	589	78	365	20	47	Pologne
Russland	11 034	2 339	1 722	11 532	2 518	20	31	4	Féd. de Russie
Slowakei	1 164	691	123	257	49	8	6	4	Slovaquie
Slowenien	891	471	388	5	29	30	21	1	Slovénie
Ägypten	2 682	938	8 119	620	128	1	68	7	Egypte
Lybien	893	14	1 732	1	2	-	1	-	Libye
Algerien	2 658	49	5 547	0	52	0	12	1	Algérie
Marokko	1 668	990	3 417	165	3	0	3	22	Maroc
Nigeria	1 984	575	2 997	12	4	0	6	2	Nigéria
Südafrika	1 915	3 052	2 197	921	213	13	7	86	Afrique du Sud
Israel	2 008	1 181	3 013	0	65	7	26	28	Israël
Saudi-Arabien	5 837	246	9 859	32	569	4	49	0	Arabie saoudite
Indien	4 904	6 504	9	8 986	0	371	2	39	Inde
China	23 453	16 884	8 684	22 035	1 255	806	10	46	Chine
Japan	36 989	1 695	26 537	466	2 308	5	57	9	Japon
Kanada	14 214	17 599	4 046	14 426	475	1 326	50	76	Canada
U.S.A.	53 480	62 305	4 109	78 825	1 646	4 755	224	328	U.S.A
Panama	443	270	424	0	14	5	2	6	Panama
Mexiko	12 179	8 725	13 352	630	1 338	56	13	33	Mexique
Brasilien	3 600	20 914	8 820	465	57	3 426	7	229	Brésil
Argentinien	735	13 896	33	19 016	50	374	3	44	Argentine
Australien	3 886	15 003	439	12 251	65	1 330	24	81	Australie
Neuseeland	1 525	7 954	351	4	32	811	2	86	Nouvelle-Zélande
Welt	548 549	522 179	268 675	271 097	24 616	26 256	3 640	8 857	Monde

<sup>1</sup> Gemäss dem Harmonisierten System zur Bezeichnung und Codierung der Waren

<sup>2</sup> Zollunion mit der Schweiz

<sup>1</sup> Conformément au système harmonisé pour la désignation et le codage des march.

<sup>2</sup> Union douanière avec la Suisse

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.5 Ausgaben für einen Gesamtwarenkorb und Nahrungsmittel in verschiedenen Weltstädten

### 11.5 Dépenses pour un ensemble de marchandises et de denrées alim. dans diverses villes du monde

Städte (Reihenfolge: Arbeitszeit zum Kauf der Nahrungsmittel)	Ausgaben für Gesamt- warenkorb <sup>1</sup>		Davon für Nahrungsmittel			% - Anteil der Nahrungsmittel		Nettolohn, Fr. je h <sup>2</sup>	Arbeitszeit zum Kauf der Nahrungsm., h	Villes
	Dépenses pour ensemble de marchandises <sup>1</sup>		Dont pour denrées alimentaires			Part en % des denrées alimentaires		Salaire net, Fr. par h <sup>2</sup>	Temps de travail pour l'achat de denr. alim., h	(suivant le temps de travail pour l'achat de denrées alim.)
	2000 Fr.	2003 Fr.	2000 Fr.	2003 Fr.	2003 +/-, %	2000	2003			
Luxemburg	1 950	2 185	484	551	13.8	24.8	25.2	19.9	28	Luxembourg
Zürich	2 735	2 793	807	763	-5.5	29.5	27.3	26.4	29	Zurich
Frankfurt	2 085	2 191	548	475	-13.3	26.3	21.7	15.8	30	Francfort
Kopenhagen	2 534	2 761	681	595	-12.6	26.9	21.6	19.7	30	Copenhague
Miami	...	2 082	...	514	...	...	24.7	16.6	31	Miami
London	2 593	2 725	503	528	5.0	19.4	19.4	16.8	31	Londres
Dublin	1 985	2 313	522	570	9.2	26.3	24.6	17.4	33	Dublin
Genf	2 582	2 670	758	767	1.2	29.4	28.7	23.3	33	Genève
Chicago	2 736	2 714	754	711	-5.7	27.6	26.2	21.4	33	Chicago
Amsterdam	2 028	2 160	552	502	-9.1	27.2	23.2	15.0	33	Amsterdam
Oslo	2 872	3 290	673	780	15.9	23.4	23.7	22.9	34	Oslo
Berlin	1 927	2 104	477	491	2.9	24.8	23.3	14.4	34	Berlin
Los Angeles	2 438	2 354	760	681	-10.4	31.2	28.9	19.2	35	Los Angeles
Toronto	2 048	1 860	497	465	-6.4	24.3	25.0	12.9	36	Toronto
Montreal	2 034	1 833	490	478	-2.4	24.1	26.1	12.7	38	Montreal
Brüssel	1 902	2 212	490	570	16.3	25.8	25.8	14.8	39	Bruxelles
Helsinki	2 282	2 403	578	575	-0.5	25.3	23.9	14.9	39	Helsinki
Stockholm	2 715	2 545	614	576	-6.2	22.6	22.6	14.9	39	Stockholm
New York	2 839	2 918	764	836	9.4	26.9	28.6	20.7	40	New York
Wien	2 206	2 351	554	583	5.2	25.1	24.8	13.8	42	Vienne
Barcelona	1 560	1 758	388	480	23.7	24.9	27.3	10.8	44	Barcelona
Sydney	1 938	1 854	471	477	1.3	24.3	25.7	10.7	45	Sydney
Paris	2 231	2 494	589	619	5.1	26.4	24.8	13.8	45	Paris
Auckland	1 897	1 735	478	423	-11.5	25.2	24.4	9.3	45	Auckland
Madrid	1 518	1 909	396	474	19.7	26.1	24.8	10.3	46	Madrid
Athen	1 733	2 060	409	484	18.3	23.6	23.5	9.8	49	Athènes
Dubai	...	1 817	...	485	...	...	26.7	9.3	52	Dubai
Tokio	3 830	2 980	1 324	987	-25.5	34.6	33.1	18.6	53	Tokyo
Mailand	1 827	2 078	535	584	9.2	29.3	28.1	10.6	55	Milan
Johannesburg	1 393	1 254	346	313	-9.5	24.8	25.0	5.3	59	Johannesbourg
Tel Aviv	2 211	1 960	565	530	-6.2	25.6	27.0	8.7	61	Tel Aviv
Manama (Bahrain)	1 930	1 846	645	488	-24.3	33.4	26.4	7.7	63	Manama
Lissabon	1 540	1 818	415	448	8.0	26.9	24.6	6.6	68	Lisbonne
Prag	...	1 131	...	224	...	...	19.8	3.3	68	Prague
Kuala Lumpur	1 631	1 199	422	316	-25.1	25.9	26.4	4.3	73	Kuala Lumpur
Santiago de Chile	1 476	1 158	363	282	-22.3	24.6	24.4	3.8	74	Sant. de Chile
Singapur	2 683	2 012	734	570	-22.3	27.4	28.3	7.4	77	Singapour
Budapest	1 246	1 562	253	335	32.4	20.3	21.4	4.1	82	Budapest
Taipeh	2 491	2 042	809	787	-2.7	32.5	38.5	9.4	84	Taipeh
Istanbul	1 749	1 532	445	389	-12.6	25.4	25.4	4.4	88	Istanbul
Moskau	1 616	1 498	292	317	8.6	18.1	21.2	3.5	91	Moscou
Buenos Aires	2 095	854	475	209	-56.0	22.7	24.5	2.3	91	Buenos Aires
Warschau	1 307	1 415	258	275	6.6	19.7	19.4	3.0	92	Varscovie
Seoul	2 661	2 137	988	776	-21.5	37.1	36.3	8.1	96	Séoul
Bogotá	1 478	1 062	356	254	-28.7	24.1	23.9	2.6	98	Bogotá
São Paulo	1 620	1 163	401	314	-21.7	24.8	27.0	3.1	101	São Paulo
Hongkong	2 422	3 020	648	978	50.9	26.8	32.4	9.6	102	Hong-Kong
Mexiko	1 701	1 706	445	336	-24.5	26.2	19.7	2.8	120	Mexico
Rio de Janeiro	1 696	1 066	418	296	-29.2	24.6	27.8	2.4	123	Rio de Janeiro
Caracas	2 638	1 328	724	378	-47.8	27.4	28.5	2.9	130	Caracas
Kiew	...	908	...	196	...	...	21.6	1.5	131	Kiew
Schanghai	2 361	1 947	618	490	-20.7	26.2	25.2	3.3	148	Chang-Hai
Bangkok	1 505	1 280	479	354	-26.1	31.8	27.7	2.3	154	Bangkok
Manila	1 327	1 027	360	248	-31.1	27.1	24.1	1.6	155	Manille
Jakarta	1 427	1 406	391	381	-2.6	27.4	27.1	2.1	181	Jakarta
Bombay	1 022	801	207	179	-13.5	20.3	22.3	0.9	199	Bombay
Nairobi	1 486	1 496	292	347	18.8	19.7	23.2	1.3	267	Nairobi

<sup>1</sup> 108 (ab 2003: 111) Güter und Dienstleistungen (ohne Miete), darunter 39 Nahrungsmittel, nach europäischen Konsumgewohnheiten gewichtet

<sup>2</sup> Effektive Stundenlöhne von 12 (ab 2003: 13) Berufen unter Berücksichtigung von Arbeitszeiten, Feiertagen und Ferien, Gewichtung nach Berufsverteilung

<sup>1</sup> 108 (dès 2003: 111) biens et services (sans loyer), dont 39 denrées alimentaires, estimés d'après les habitudes des consommateurs européens

<sup>2</sup> Rémunération effective recensée dans 12 (2003: 13) professions, compte tenu du temps de travail, des jours fériés et des vacances, pondération selon la représentativité des prof.



## Stichwortverzeichnis

<b>A</b> bgaben	150	Extensoproduktion	154,162,169
Absatz-, Preissicherung	149	<b>F</b> achhochschulen	215
Abschreibungen	196,197	Familieneigene	19,20
Ackerbaubeiträge	155	Familienfremde	19,20
Ackerbohnen	47,48,55,56,60	Familienzulagen	176,177
Ackerland/-kulturen	41,42,47,48	Fische	96,110,111,113,115,116
Alkohol	110,111,113,115,119-121	Fischer	92
Alpsommerung	36	Fischfänge	92
Alter	18,21	Flächen, produktive, unproduktive	39
Anbaubeiträge	156,173	Flächenbeiträge	153,155,157,158
Angestelltenlöhne	142	Fleisch	87,88,96,110,111,113,115,116,222,223
Arbeitsverdienst	183	Fortbestand der Familienbetriebe	18
Arbeitszeit	21	Fremdkosten	182
Arealstatistik Schweiz	39,40	Futterbedarf	68
Ausfuhr	58,95-99,102,103,108-111,116,120,223	Futterbsen	48,55,56,60
Ausgaben für Nahrungsmittel	140	Futtergetreide	41,42,47,48,54-56,60
Ausgleichsflächen, ökologische	154,162-166	Futtermittel	69
Aussenhandel	95-104	Futterrüben	42,47,48,55,56
<b>B</b> auinvestitionen	29	<b>G</b> artenbau	22,52,53
Beeren	48,49,57	Geflügel	23,73,74,78,80,83,88
Bergbevölkerung	203,204	Gemüse	42,48,52,53,96,97,100,108,112,114,116
Berufsfischer	92	Geräte, Maschinen	24,25
Berufsschüler, landwirtschaftliche	209-211	Gerste	41,47,48,54-56,58-61
Besamung, künstliche	84	Gesamtrechnung, landwirtschaftliche	194-198
Beschäftigte	19,20,206,207	Getränke	110,111,113,115,119
Besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme	154,170	Getreide	41,42,47,48,54-56,58-62,108,109,112,114,116
Bestimmungsländer	102,103	Getreideablieferungen	60
Betriebshilfe	151	Getreideanbau	41,42,47,48
Betriebsleiter	18,19	Getreideerträge	54,55,58-60
Betriebsnachfolge	18	Getreidesaatgut, -sorten	61,62
Betriebsstruktur	11-15	Getreideversorgung	58,59
Betriebswirtschaftliche Ausrichtung	15	Grössenklassen	13
Bewirtschafter	18	Grossvieheinheiten	72,83,84
Bienen	23,73,74	Grünfütterung	36
Bier	119	<b>H</b> ackfrüchte	42,47,48,55,56
Biologischer Landbau	16,154,162,167,168	Hafer	41,47,48,54-56,58-61
Bodenbesitz, -eigentum	16	Hagelschäden	35
Bodennutzung	40	Haltung von raufutterverzehrenden Nutztieren	80,153,159
Bodenpreise	141	Handänderungen	141
Branntwein	119	Handelsdünger	38
Brotgetreide	41,42,47,48,54-56,60	Handelsverkehr	95-104
Bruttowertschöpfung	196,197	Hanf	46,56
Buchhaltungsergebnisse	181-186	Hangbeiträge	153,157,161
Bundesbeiträge, -subventionen	27,28,148,149	Haupt-, Nebenberuf	11,12,14,18
Butter	89,90,110,111,113,115	Haushaltausgaben	122
<b>D</b> arlehen, des Bundes	151	Hausschlachtungen	86,88
Dauergrünland	43,50	Herdebuchtiere	81,82
Dauerkulturen	49	Herkunftslander	100,101
Dinkel	47-49,54-56,58-61	Heu	54-56
Diplome ETH	215	Hoch-/Niederstammabäume	50,51
Diplome Techniker TS	213	Hochschulabsolventen	213-215
Direktkosten	187	Hofdünger	37
Direktkostenfreie Erträge	187	Hofeinrichtungen	24
Direktzahlungen	149,153,154,156-161,172	Honig	91,96,108,109,112,114,128-129,131
Dünger	37,38	Hopfen	55,56
<b>E</b> ier	91,110,111,113,115,116,119	Hülsenfrüchte	48,55,56,97,108,112,114,116
Eigentumsverhältnisse	17	<b>I</b> mport	58,91,95-101,103,104,107-111,116,120,223
Einfuhr	58,91,95-101,103,104,107-111,116,120,223	Importpreisindex	137
Einkaufspreise, ausgew. Produktionsmittel	136	Inlandversorgung	107-111,114-116
Einkaufspreisindex, Produktionsmittel	134	Internationale Vergleiche	218-224
Einkommen, landwirtschaftliches	181,184-186	Investitionskredite	151,174,175
Einnahmen, zweckgebundene, des Bundes	150	<b>J</b> ogurt	90
Eiweisspflanzen	60		
Elementarschäden	35		
Emd	54-56		
Ernährungsbilanz	107-118		
Erträge	54,55,57,60,61		
Erwerbstätige	21,22		
Export	58,95-99,102,103,108-111,116,120,223		
Extensiv genutzte Flächen	43,45		

## Stichwortverzeichnis

<b>K</b> älber	79	Produktion, verwendbare	56,57,87,88
Kaninchen	68,73,74	Produktionskosten, Weintrauben	189
Kantonssubventionen	152	Produktionsmittel	104,134,135,136
Kartoffeln	42,47,48,54-56,62,96,97,102,108,109,112,114,116	Produktionswert	194,195
Kartoffeln, Betriebsbilanz	62	Produktive Fläche	39
Kartoffelverwertung, Beiträge	151	Produzentenpreise	130-132,135
Käse	89,90,96,101,110,111,113,115	Produzentenpreisindex	133,134,138
Kaufkraft, Arbeiterlöhne	139,140	Pro-Kopf-Verbrauch	112,113,117
Kaufkraft, Erzeugnisse	135		
Kinderzulagen	176,177	<b>R</b> aps	42,44,46-48,55,56,60
Konsumentenpreise	136,137	Rassen	82,83
Konsumrahm	90,110,111,113,115	Raufutter	54-56,69,130
Körnerleguminosen	62	Rebbau	40,43,49,56
Kraffutter	70,71	Regelmässiger Auslauf im Freien	154,171
Kühe	73,74,76,79	Richtpreise	126-129
Künstliche Besamung	84	Rindvieh	23,68,73-76,78-83,85-88
Kunstwiesen	43	Roggen	47,48,54-56,58-62
		Rohertrag, landwirtschaftlicher	181,182,184-186
<b>L</b> andesindex, Konsumentenpreise	136		
Landwirte, hauptberufliche	11,12,14,18	<b>S</b> aatgut	48,61,62,104
Landwirtschaftsbetriebe	11-20,23,45,47	Schafe	23,73,74,78,80,81,83,85-88
Landwirtschaftsfahrzeuge	25,26	Schlachtgewicht	85
Landwirtschaftsschulen	210-212	Schlachtungen	85-88
Landwirtschaftsschüler	209-211	Schlussbilanz	186
Lebensmittel	107-118	Schweine	23,73,74,77,78,80,81,83,84-88
Lehrabschlussprüfungen	211-215	Soja	48,55,56,60
Löhne, Handwerk und Industrie	139	Sömmerung	36
Löhne, landwirtschaftliche Arbeitnehmer	142	Sömmerungsbeiträge	155,156,172
		Sonnenblumen	42,46,48,55,56,60
<b>M</b> ais	47,48,54-56,60,62	Sonnenscheindauer	35
Maschinen	25	Stallhaltungssysteme, tierfreundliche	154,162,170
Mastvieh	73,74,78,79	Stallsysteme	24
Meisterprüfungen	213	Strukturverbesserungen	27
Milch	90,110,111,113,115		
Milchpreissicherung	152	<b>T</b> abak	44,47,48,55,56
Milchprodukte	90,110,111,113,115	Teilzeit	19-21
Motorisierung	25	Temperatur	35
		Tierbesatz	72
<b>N</b> achwachsende Rohstoffe	46,47,56	Tierhalter	73,75-78
Nährstoffe	107,117	Tierhaltung unter erschwerten Prod.-Bedingungen	157,160
Nahrungsmittel	107-118	Tierseuchen	85
Nahrungsmittelpreise	137	Traktoren	26
Nahrungsmittelversorgung	107-118	Triticale	47,48,54-56,60,61
Naturwissenschaftliche Berufsmaturität	212		
Nettowertschöpfung	196-197	<b>V</b> erbrauch, der Bauernfamilien	188
Niederschläge	35	Verbrauchswert, Lebensmittel	118
Nüsse	108,109,112,114	Vernetzung	167
Nutzfläche, landwirtschaftliche	12,14,16,41-49,52,53	Verschuldung	143
Nutztiere	23,74-83	Versorgungsgrad	114,115
Nutztierhalter	23,73,75-78	Vieheinheiten	72,83
		Vollzeit	19-21
<b>O</b> bst	108,109,112,114	Vorleistungen	196,197
Obstbau	43,47,49,50,51,57		
Obstverwertung, Beiträge	151	<b>W</b> ald	39,40,63
Obstwein	110,111,113,115,119	Wein	110,111,113,115,119-121
Ökobeiträge	156,162-171	Weizen	47,48,54-56,58-60
Ökologischer Ausgleich	154,162-166	Wirtschaftsklassen	21,22
Ölsaaten	48,55,56,60	Witterung	35
Organisationen, landwirtschaftliche	208	Wohnbevölkerung	202
		Wolle	90
<b>P</b> achtland	16		
Pestizide	38	<b>Z</b> iegen	23,68,73,74,78,80,82,83,85-88
Pferde	23,73,74,78,80,81,83,85-88	Zinsatz, -marge	143
Pflanzenschutzmittel	38	Zucker	108,109,112,114
Phänologische Beobachtungen	36	Zuckerrüben	42,44,48,54-56
Preis-, Absatzsicherung	149	Zweckgebundene Einnahmen, des Bundes	150
Preise, Erzeugnisse	126-135		
Preise, Produktionsmittel	136		
Preisindex, Erzeugnisse	133-134		
Preisindex, Produktionsfaktoren	135		
Preisindex, Produktionsmittel	134		
Privatverbrauch	188		

## Index

- A** plein temps 19-21  
A temps partiel 19-21  
Abattages 85-88  
Abattages domestiques 86,88  
Abattages, poids moyen 85  
Abeilles 23,73,74  
Affouragement vert 36  
Agents de production 104,134-136  
Agriculteurs de profession principale 11,12,14,18  
Agriculture biologique 16,154,162,167,168  
Aide aux exploitations 151  
Alcool 110,111,113,115,119-121  
Alimentation 107-118  
Allocation familiales 176,177  
Allocations pour enfants 176,177  
Améliorations des structures 27  
Ammortissements 196,197  
Animaux de rente 23,74-83  
Animaux en unités de gros bétail 72,83,84  
Approvisionnement de la Suisse 107-111,114-116  
Arboriculture 43,47,49-51,57  
Avoine 41,47,48,54-56,58-61
- B**aies 48,49,57  
Besoins en fourrage 68  
Bétail entrainé 73,74,78,79  
Betteraves à sucre 42,44,48,54-56  
Betteraves fourragères 42,47,48,55,56  
Beurre 89,90,110,111,113,115  
Bière 119  
Bilan alimentaire 107-118  
Bilan de clôture 186  
Boissons 110,111,113,115,119  
Bovins 23,68,73-76,78-83,85-88
- C**éréales 41,42,47,48,54-56,58-62,108,109,112,114,116  
Céréales, approvisionnement 58,59  
Céréales, culture 41,42,47,48  
Céréales, livraisons 60  
Céréales, rendements 54,55,58-60  
Céréales, semences, sortes 61,62  
Chanvre 46,56  
Charge en bétail 72  
Chef d'exploitation 18,19  
Chevaux 23,73,74,78,80,81,83,85-88  
Chèvres 23,68,73,74,78,80,82,83,85-88  
Cidre de fruits 110,111,113,115,119  
Classes d'âges 18,21  
Classes de grandeur 13  
Classes économiques 21,22  
Colza 42,44,46-48,55,56,60  
Commerce extérieur 95-104  
Comparaisons internationales 218-224  
Compensation écologique 154,162-166  
Comptes économiques, agriculture 194-198  
Conditions atmosphériques 35  
Conditions de propriétés 17  
Consommation des familles paysannes 188  
Consommation intermédiaire 196,197  
Consommation par habitant 112,113,117  
Construction, projets de construction 29  
Contributions à l'estivage 155,156,172  
Contributions à la culture 156,173  
Contributions à la culture de champs 155  
Contributions à la surface 153,155,157,158  
Contributions pour terrains en forte pente 153,157,161  
Contributions, prestations écologiques 156,162-171  
Coûts de production des raisins 189  
Coûts réels 182  
Crédits d'investissements 151,174,175  
Crème de consommation 90,110,111,113,115  
Cultures des champs 41,42,47,48  
Cultures permanentes 49
- D**égâts de grêle 35  
Dégâts élémentaires 35  
Denrée d'approvisionnement 114,115  
Denrées alimentaires 107-118  
Denrées alimentaires, prix 137  
Denrées fourragères 69  
Dépenses des ménages 122  
Dépenses pour l'alimentation 140  
Détenteurs d'animaux 73,75-78  
Détenteurs du cheptel 23,73,75-78  
Diplôme come technicien ET 213  
Diplôme EPF 215
- E**aux-de-vie 119  
Ecoles d'agriculture 210-212  
Elèves des écoles d'agriculture 209-211  
Elèves des écoles professionnels agricoles 209-211  
Employés 19,20,206,207  
Endettement 143  
Engrais 37,38  
Engrais commercial 38  
Engrais de ferme 37  
Ensoleillement, durée 35  
Epeautre 47-49,54-56,58-61  
Epizooties soumises à la déclaration 85  
Estivage 36  
Examens de fin d'apprentissage agricole 211-215  
Examens de maîtrise 213  
Examens professionnels pour paysannes 213-215  
Exploitants 18  
Exploitations agricoles 11-20,23,45,47  
Exportations 58,95-99,102,103,108-111,116,120,223
- F**éveroles 47,48,55,56,60  
Foin 54-56  
Forêts 39,40,63  
Fourrages concentrés 70,71  
Fourrages grossiers 54-56,69,130  
Frais directs 187  
Fromages 89,90,96,101,110,111,113,115  
Froment 47,48,54-56,58-60  
Fruits 108,109,112,114
- G**arantie de l'écoulement et du prix 149  
Garde d'animaux consom. des fourrages grossiers 80,153,159  
Garde dans des conditions difficiles 157,160
- H**autes écoles spécialisées 215  
Hautes et basses tiges 50,51  
Herd-book, animaux admis 81,82  
Horticulture 22,52,53  
Houblon 55,56
- I**mportations 58,91,95-101,103,104,107-111,116,120,223  
Indice de prix, prix à la consommation 136  
Indice des prix à l'importation 137  
Indice des prix à la production 133,134,138  
Indice des prix d'achat des agents de prod. agricoles 134  
Indice des prix des facteurs de production agricole 135  
Indice des prix des produits agricoles 133-134  
Insémination artificielle 84  
Installations d'exploitation 24  
Instruments, machines 24,25  
Investissements de construction 29
- L**aine 90  
Lait 90,110,111,113,115  
Lapins 68,73,74  
Légumes 42,48,52,53,96,97,100,108,112,114,116  
Légumes secs 48,55,56,97,108,112,114,116  
Légumineuses 62

## Index

---

- M**achines 25  
Maïs 47,48,54-56,60,62  
Marges comparables 187  
Matières premières renouvelables 46,47,56  
Maturité professionnelle des sciences naturelles 212  
Membres de la famille 19,20  
Miel 91,96,108,109,112,114,128-129,131  
Mise en réseau 167  
Motorisation 25  
Moutons 23,73,74,78,80,81,83,85-88
- N**oix 108,109,112,114
- O**bservations phénologiques 36  
Oeufs 91,110,111,113,115,116,119  
Oléagineux 48,55,56,60  
Organisations agricoles 208  
Orge 41,47,48,54-56,58-61  
Orientation technico-économique 15
- P**aielements directs 149,153,154,156-161,172  
Pays de destination 102,103  
Pays de provenance 100,101  
Pêcheurs professionnels 92  
Perennité des entreprises familiales 18  
Personnel étranger à la famille 19,20  
Personnes actives occupées 21,22  
Pesticides 38  
Placement de p. de terre, contributions 151  
Placement des fruits, contributions 151  
Plantes sarclées 42,47,48,55,56  
Pois fourragers 48,55,56,60  
Poissons 96,110,111,113,115,116  
Pommes d.t. 42,47,48,54-56,62,96,97,102,108,109,112,114,116  
Pommes de terre, bilan à la ferme 62  
Population de montagne 203,204  
Population résidente 202  
Porcs 23,73,74,77,78,80,81,83,84-88  
Pouvoir d'achat, produits agricoles 135  
Pouvoir d'achat, salaires des ouvriers 139,140  
Prairies artificielles 43  
Précipitations 35  
Prêts de la Confédération 151  
Prix à la consommation 136,137  
Prix à la production 130-132,135  
Prix d'achat, production agricole sélectionnés 136  
Prix des produits agricoles 126-135  
Prix des terres 141  
Prix du lait, garantie 152  
Prix indicatifs 126-129  
Prix, agents de production 136  
Production extensive 154,162,169  
Production utilisable 56,57,87,88  
Produits laitiers 90,110,111,113,115  
Produits phytosanitaires 38  
Profession principale/sécondaire 11,12,14,18  
Propriété foncière 16  
Protéagineux 60
- R**aces 82,83  
Recettes affectées de la Confédération 150  
Regain 54-56  
Rendement brut agricole 181,182,184-186  
Rendements 54,55,57,60,61  
Résultats de la pêche 92  
Résultats de recherches comptables 181-186  
Revenu agricole 181,184-186  
Revenu du travail 183
- S**alaires des employés 142  
Salaires, artisanat et industrie 139
- Seigle 47,48,54-56,58-62  
Semences 48,61,62,104  
Sorties régulières en plein air 154,171  
Soya 48,55,56,60  
Structure de l'exploitation 11-15  
Substances nutritives 107,117  
Subventions 27,28,148,149  
Subventions cantonales 152  
Sucre 108,109,112,114  
Superficie de la Suisse 39,40  
Superficie toujours couverte d'herbe 43,50  
Superficie, productive/improductive 39  
Surface agricole utile 12,14,16,41-49,52,53  
Surface productive 39  
Surfaces de compensation écologique 154,162-166  
Surfaces très extensives 43,45  
Systèmes de stabulation 24  
Systèmes de stabulation respectueux d. aminaux 154,162,170
- T**abac 44,47,48,55,56  
Taux hypothécaire, marge 143  
Taxes 150  
Température 35  
Temps de travail 21  
Terrain à ferme 16  
Terres arables 41,42,47,48  
Tournesol 42,46,48,55,56,60  
Tracteurs 26  
Transferts de domaines agricoles 141  
Triticale 47,48,54-56,60,61
- U**nité de gros bétail 72,83  
Utilisation du sol 40
- V**aches 73,74,76,79  
Valeur ajoutée brute 196,197  
Valeur de consommation, alimentation 118  
Valeur de la production 194,195  
Valeur nette ajoutée 196-197  
Veaux 79  
Véhicules agricoles 25,26  
Viandes 87,88,96,110,111,113,115,116,222,223  
Vin 110,111,113,115,119-121  
Viticulture 40,43,49,56  
Volailles 23,73,74,78,80,83,88
- Y**aourt 90